FORD **RANGER** Betriebsanleitung



Die Informationen in dieser Veröffentlichung entsprechen dem Wissensstand zur Zeit der Drucklegung. Im Hinblick auf weitere Entwicklungen behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen, Design oder Ausstattung jederzeit ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtungen zu ändern. Diese Veröffentlichung darf weder als Ganzes noch in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch uns reproduziert, weitergeleitet, in einem Datenverarbeitungssystem gespeichert oder in eine andere Sprache übersetzt werden. Fehler und Auslassungen sind ausgenommen.

© Ford Motor Company 2022

Alle Rechte vorbehalten.

Teilenummer: -202202-20220228203934

Inhaltsverzeichnis

Über uns

SVT 17
Team RS 17
Ford Performance 17

Einleitung

Über diese Veröffentlichung 19
Verwenden dieser Veröffentlichung 20

Erläuterung der Symbole

In Ihrem Fahrzeug verwendete Symbole 21

Datenschutz

Datenschutz 24
Wartungsdaten 25
Ereignisdaten 25
Einstellungsdaten 26
Daten des vernetzten Fahrzeugs 26
Daten zum Mobilgerät 27
Daten des Notrufsystems - Fahrzeuge ausgestattet mit: eCall 28

Visuelle Suche

Lenkrad 29
Armaturenbrett - Linkslenker 30
Armaturenbrett - Rechtslenker 31
Fahrzeuginnenraum - Linkslenker 32
Fahrzeuginnenraum - Rechtslenker 33
Vorderseite außen 34
Rückseite außen 35

Sonderfunktionen

Sonderfunktionen 36

Rückhaltesysteme für Kinder

Sicherheitsmaßnahmen für Kinder 37
Befestigungspunkte für Kinderrückhaltesysteme 38
Kinderrückhaltesysteme 39
Kinderrückhaltesysteme einbauen 42
Kindersitze 46
Kindersicherung 46

Sicherheitsgurte

Sicherheitsmaßnahmen für die Sicherheitsgurte 48
Anlegen und Lösen der Sicherheitsgurte 48
Anpassen der Sicherheitsgurte während der Schwangerschaft 49
Sicherheitsgurtwarner 49
Prüfen der Sicherheitsgurte 50

Airbags

Wie funktionieren die Airbags vorn 51
Wie funktionieren die Seitenairbags 51
Wie funktionieren die Knieairbags 52
Wie funktionieren die Kopfairbags 52
Sicherheitsmaßnahmen für die Airbags 53
Beifahrererfassungssystem 54

eCall

Was ist eCall 58
Wie funktioniert eCall 58
Anforderungen für den Notruf 58
Einschränkungen des Notrufs 58
Manuelles Einleiten eines Notrufs 58
Anzeigen für den Notruf 59
Wechseln der Stützbatterie 60
eCall – Fehlersuche 60

Schlüssel und Funk-Fernbedienungen

Einschränkungen der Fernbedienung 61
Verwenden der Fernbedienung 61

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Öffnen und Schließen des Klappschlüssels 61
Entnehmen des Schlüsselschafts 62
Auslösen des Panikalarms 62
Bestimmen der Fahrzeugposition 62
Wechseln der Fernbedienungsbatterie - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf 63
Wechseln der Fernbedienungsbatterie - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel 65
Ersetzen von Schlüsseln und Fernbedienungen 66
Programmieren der Fernbedienung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf 66
Programmieren der Fernbedienung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel 68
Schlüssel und Fernbedienungen – Fehlersuche 69

MyKey™

Was ist MyKey 70
MyKey-Einstellungen 70
Erstellen eines MyKey-Schlüssels - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf 71
Erstellen eines MyKey-Schlüssels - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel 72
Programmieren eines MyKey-Schlüssels 72
Löschen aller MyKey-Schlüssel 72
Prüfen des MyKey-Systemstatus 72
Verwenden von MyKey-Schlüsseln mit Fernstartsystemen 73
MyKey – Fehlersuche 73

Türen und Schlösser

Bedienen der Türen von außerhalb des Fahrzeugs 77
Bedienen der Türen von innerhalb des Fahrzeugs 77
Automatische Entriegelung 78
Benachrichtigung bei Fehlverriegelung 78
Automatische Wiederverriegelung 79
Türverriegelungsanzeigen 79
Akustische Warnungen für Türen und Schlösser 79
Türen und Schlösser – Fehlersuche 79

Schlüssellose Entriegelung

Einschränkungen des schlüssellosen Schließsystems 81
Einstellungen für das schlüssellose Schließsystem 81
Verwendung des schlüssellosen Schließsystems 81

Ladeklappe

Sicherheitsmaßnahmen für die Ladeklappe 83
Öffnen der Ladeklappe 83
Ver- und Entriegeln der Ladeklappe 83
Arbeitsoberfläche auf der Ladeklappe 83

Sicherheit

Elektronische Wegfahrsperre 85
Diebstahlwarnanlage 85
Einstellungen für die Diebstahlwarnanlage 86
Sicherheit – Fehlersuche 87

Lenkrad

Einstellen des Lenkrads 89
Lenkrad verriegeln - Fahrzeuge nicht ausgestattet mit: Startknopf 89
Lenkrad verriegeln - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf 89
Hupe 89

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Scheibenwischer und Waschanlagen

Scheibenwischer 90
Scheibenwischerautomatik 91
Prüfen der Wischerblätter 92
Ersetzen der Wischerblätter vorn 92
Waschanlagen 92
Scheibenwischer und Waschanlagen – Fehlersuche 93

Außenbeleuchtung

Außenbeleuchtungsschalter 95
Scheinwerfer 95
Scheinwerfer – Fehlersuche 96
Scheinwerferautomatik 97
Außenleuchten 97
Außenbereichsbeleuchtung 99
Fernlichtautomatik 100
Fernlichtautomatik – Fehlersuche 102
Blendfreie Scheinwerfer 102
Blendfreie Scheinwerfer – Fehlersuche 105

Innenraumbeleuchtung

Ein- und Ausschalten aller Innenraumleuchten 106
Ein- und Ausschalten der vorderen Innenraumleuchten 106
Ein- und Ausschalten der hinteren Innenleuchten 106
Innenbeleuchtungsfunktion 106
Einstellen der Helligkeit der Instrumententafelbeleuchtung 107
Ambientebeleuchtung 107
Innenraumbeleuchtung – Fehlersuche 107

Fenster

Öffnen und Schließen der Fenster 108
Zentralver- und -entriegelung 108
Einklemmschutz der Fensterheber 109
Sperren der Bedienelemente für die Fensterheber hinten 110

Innenspiegel

Sicherheitsmaßnahmen für den Innenspiegel 111
Manuelles Abblenden des Innenspiegels 111
Innenspiegel mit Abblendautomatik 111

Außenspiegel

Einstellen der Außenspiegel 112
Einklappen der Außenspiegel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Klappspiegel 112
Einklappen der Außenspiegel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektrische Klappspiegel 113
Außenspiegel mit Abblendautomatik 113

Kombiinstrument

Übersicht über das Kombiinstrument 114
Drehzahlmesser 114
Tachometer 114
Kraftstoffvorratsanzeige 115
Motorkühlmitteltemperaturanzeige 115
Motoröldruckanzeige 115
Getriebeöltemperaturanzeige 115
AdBlue®-Anzeige 116
Was sind die Warnlampen im Kombiinstrument 116
Warnlampen im Kombiinstrument 116
Was sind die Anzeigen im Kombiinstrument 118
Anzeigen im Kombiinstrument 118

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Bildschirm – Kombiinstrument

Verwenden der Bedienelemente – Bildschirm – Kombiinstrument 121
Hauptmenü auf dem Bildschirm – Kombiinstrument 121
Anpassen des Bildschirms – Kombiinstrument 124

Persönliche Einstellungen

Ändern der Sprache 125
Ändern der Maßeinheit 125
Ändern der Temperatureinheit 125
Ändern der Reifendruckeinheit 125

Bordcomputer

Zugreifen auf den Bordcomputer 126
Zurücksetzen des Bordcomputers 126

Fernstartsystem

Was ist das Fernstartsystem 127
Sicherheitsmaßnahmen für das Fernstartsystem 127
Einschränkungen des Fernstartsystems 127
Aktivieren des Fernstarts 127
Starten und Ausschalten des Fahrzeugs per Fernsteuerung 127
Einstellungen für das Fernstartsystem 128

Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Automatische Temperaturregelung

Identifizieren der Innenraumklimatisierungseinheit 130
Ein- und Ausschalten der Innenraumklimatisierung 130
Ein- und Ausschalten der Umluft 130
Ein- und Ausschalten der Klimaanlage 130
Ein- und Ausschalten der maximalen Entfrostung 130
Ein- und Ausschalten der maximalen Kühlung 131
Ein- und Ausschalten der beheizbaren Windschutzscheibe 131
Ein- und Ausschalten der beheizbaren Heckscheibe 131
Einstellen der Gebläsegeschwindigkeit 131
Ein- und Ausschalten der beheizten Spiegel 131
Einstellen der Temperatur 132
Einstellen des Luftstroms 132
Automatikmodus 132
Hinweise zur Innenraumklimatisierung 134

Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Temperaturregelung

Identifizieren der Innenraumklimatisierungseinheit 136
Ein- und Ausschalten der Innenraumklimatisierung 136
Ein- und Ausschalten der Umluft 136
Ein- und Ausschalten der Klimaanlage 136
Ein- und Ausschalten der maximalen Entfrostung 136
Ein- und Ausschalten der maximalen Kühlung 137
Ein- und Ausschalten der beheizbaren Heckscheibe 137
Einstellen der Gebläsegeschwindigkeit 137
Einstellen der Temperatur - Fahrzeuge nicht ausgestattet mit: Heizer 137
Einstellen der Temperatur 137
Einstellen des Luftstroms 138
Hinweise zur Innenraumklimatisierung 138

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Zusatzheizung

Was ist die Zusatzheizung 140
Sicherheitsmaßnahmen für die Zusatzheizung 140
Einschränkungen der Zusatzheizung 140
Ein- und Ausschalten der Zusatzheizung 140

Standheizung

Was ist die Standheizung 141
Sicherheitsmaßnahmen für die Standheizung 141
Einschränkungen der Standheizung 141
Einstellungen für die Standheizung 141
Ein- und Ausschalten der Standheizung mit der Fernbedienung 142
Kontrollleuchten der Fernsteuerung – Standheizung 143
Wechseln der Batterie für die Fernbedienung der Standheizung 143
Standheizung – Fehlersuche 145

Innenraumluftqualität

Was ist der Innenraumluftfilter 146
Ersetzen des Innenraumluftfilters 146

Vordersitze

Sicherheitsmaßnahmen für die Vordersitze 147
Korrekte Sitzposition 147
Manuelle Sitzverstellung 148
Elektrische Sitzverstellung 150
Sitzheizung 152

Rücksitze

Manuelle Sitzverstellung 153

Insassenerinnerungssystem

Was ist das Insassenerinnerungssystem 156
Wie funktioniert das Insassenerinnerungssystem 156
Sicherheitsmaßnahmen für das Insassenerinnerungssystem 156
Einschränkungen des Insassenerinnerungssystem 156
Ein- und Ausschalten des Insassenerinnerungssystem 157
Anzeigen für das Insassenerinnerungssystem 157
Akustische Warnungen für das Insassenerinnerungssystem 157

Speicherfunktion

Was ist die Speicherfunktion 158
Sicherheitsmaßnahmen für die Speicherfunktion 158
Lage der Speicherfunktionstasten 158
Speichern einer voreingestellten Position 158
Abrufen einer voreingestellten Position 158

USB-Anschlüsse

Lage der USB-Anschlüsse 159
Wiedergeben von Medien über den USB-Anschluss 159
Aufladen eines Geräts 160

Steckdose - Fahrzeuge ausgestattet mit: 120-V-Steckdose/230-V-Steckdose

Was ist die Steckdose 161
Sicherheitsmaßnahmen für die Steckdose 161
Einschränkungen der Steckdose 161
Lage der Steckdosen 161
Anzeigen für die Steckdose 161

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Steckdose - Fahrzeuge ausgestattet mit: 12-V-Steckdose

Was ist die Steckdose 163
Sicherheitsmaßnahmen für die Steckdose 163
Lage der Steckdosen 163

Induktive Ladestation

Was ist die induktive Ladestation 164
Sicherheitsmaßnahmen für die induktive Ladestation 164
Lage der induktiven Ladestation 164
Induktives Aufladen eines Geräts 164
Induktive Ladestation – Fehlersuche 165

Ablagefächer

Getränkehalter 166
Handschuhfach 166
Mittelkonsole 167
Staufach unter dem Sitz 167
Brillenhalter 167

Starten des Motors

Starten und Ausschalten des Motors – Sicherheitsmaßnahmen 169
Zündschalter 169
Startknopf 170
Motorstart 170
Motor ausschalten 173
Automatische Motorabschaltung 174
Zugang zur Reservestellung – passiver Schlüssel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf 175
Starten und Ausschalten des Motors – Fehlersuche 175

Auto-Start-Stopp

Was ist Auto-Start-Stop 181
Sicherheitsmaßnahmen zu Auto-Start-Stopp - Schaltgetriebe 181
Sicherheitsmaßnahmen zu Auto-Start-Stopp - Automatikgetriebe 181
Auto-Start-Stopp ein- und ausschalten 181
Motor ausschalten - Schaltgetriebe 181
Motor ausschalten - Automatikgetriebe 182
Motor erneut starten - Schaltgetriebe 182
Motor erneut starten - Automatikgetriebe 182
Auto-Start-Stopp – Kontrollleuchten 182
Auto-Start-Stopp – Fehlersuche 183

Kraftstoff und Betanken

Sicherheitsmaßnahmen für Kraftstoff und die Betankung 185
Kraftstoffqualität 186
Aufbewahrungsort des Kraftstofftrichters 186
Trockenfahren des Kraftstoffsystems 186
Betanken 188
Rechtliche Vorschriften für den Kraftstoffverbrauch 192
Kraftstoff und Betankung – Fehlersuche 192

Katalysator

Was ist der Katalysator 193
Sicherheitsmaßnahmen für den Katalysator 193
Katalysator – Fehlersuche 193

Automatikgetriebe

Sicherheitsmaßnahmen für das Automatikgetriebe 195
Stellungen des Automatikgetriebes 195

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Einlegen eines Gangs 196
Anzeigen für die Stellung des Automatikgetriebes 196
Manuelles Schalten 196
Modus Vorübergehendes Neutral - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung 198
Verwenden der progressiven Bereichsauswahl 199
Automatische Rückkehr in die Parkstellung (P) - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung 200

Zuschaltbarer Allradantrieb

Wie funktioniert der zuschaltbare Allradantrieb - 4x4 mit zeitweiser Zuschaltung 201
Wie funktioniert der zuschaltbare Allradantrieb - Erweiterter 4x4 mit 4A-Modus 201
Einschränkungen des zuschaltbaren Allradantriebs 202
Ein- und Ausschalten des zuschaltbaren Allradantriebs 203
Auswählen eines Modus für den zuschaltbaren Allradantrieb - 4x4 mit zeitweiser Zuschaltung 204
Auswählen eines Modus für den zuschaltbaren Allradantrieb - Erweiterter 4x4 mit 4A-Modus 205
Modi des zuschaltbaren Allradantriebs 206
Zuschaltbarer Allradantrieb – Kontrollleuchten 207
Verteilergetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation 207
Zuschaltbarer Allradantrieb – Fehlersuche 207

Elektronisches Sperrdifferenzial

Was ist die Elektronisches Sperrdifferenzial 211
Ein- und Ausschalten der elektronischen Differenzialsperre 211
Elektronisches Sperrdifferenzial – Kontrollleuchten 213
Elektronisches Sperrdifferenzial – Fehlersuche 214

Bremsen

Sicherheitsmaßnahmen für die Bremse 216
Antiblockierbremssystem 216
Fahrpedalübersteuerung durch die Bremse 216
Lage des Bremsflüssigkeitsbehälters 216
Prüfen der Bremsflüssigkeit 216
Spezifikation der Bremsflüssigkeit 217
Bremsen – Fehlersuche 217

Handbremse

Aktivieren der Feststellbremse - Schaltgetriebe 220
Aktivieren der Feststellbremse - Automatikgetriebe 220
Lösen der Feststellbremse 220
Akustische Warnung für Feststellbremse 220
Feststellbremse – Fehlersuche 221

Elektrische Feststellbremse

Was ist die elektrische Feststellbremse 222
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse - Schaltgetriebe 222
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse - Automatikgetriebe 222
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse im Notfall 223
Manuelles Lösen der elektrischen Feststellbremse 223

Automatisches Lösen der elektrischen Feststellbremse 223
Akustische Warnung für elektrische Feststellbremse 223
Lösen der elektrischen Feststellbremse bei leerer Fahrzeugbatterie 223
Elektrische Feststellbremse – Fehlersuche 224

Rückwärts-Brems-Assistent

Was ist der Rückwärts-Brems-Assistent 226
Wie funktioniert der Rückwärts-Bremsassistent 226
Sicherheitsmaßnahmen für den Rückwärts-Brems-Assistenten 226
Ein- und Ausschalten des Rückwärts-Brems-Assistenten 227
Übersteuern des Rückwärts-Brems-Assistenten 228
Rückwärts-Brems-Assistent – Kontrollleuchten 228
Rückwärts-Bremsassistent – Fehlersuche 228

Berganfahrhilfe

Was ist die Berganfahrhilfe 230
Wie funktioniert die Berganfahrhilfe 230
Sicherheitsmaßnahmen für die Berganfahrhilfe 230
Ein- und Ausschalten der Berganfahrhilfe 230
Berganfahrhilfe – Fehlersuche 230

Auto Hold

Wie funktioniert Auto Hold 231
Ein- und Ausschalten von Auto Hold 231
Verwenden von Auto Hold 231
Anzeigen für Auto Hold 232

Traktionskontrolle

Was ist die Traktionskontrolle 233
Wie funktioniert die Traktionskontrolle 233
Ein- und Ausschalten der Traktionskontrolle 233
Kontrollleuchte – Traktionskontrolle 233
Traktionskontrolle – Fehlersuche 234

Stabilitätsregelung

Wie funktioniert die Stabilitätsregelung 235
Ein- und Ausschalten der Stabilitätsregelung 236
Anzeige für die Stabilitätsregelung 237
Stabilitätskontrolle – Fehlersuche 238

Pistenhilfe

Was ist die Pistenhilfe 239
Einschränkungen der Pistenhilfe 239
Pistenhilfe ein- und ausschalten 239
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für die Pistenhilfe 239
Aufheben der Geschwindigkeitseinstellung 240
Pistenhilfe – Kontrollleuchten 240
Pistenhilfe – Fehlersuche 241

Bergabfahrhilfe

Was ist die Bergabfahrhilfe 243
Wie funktioniert die Bergabfahrhilfe 243
Sicherheitsmaßnahmen für die Bergabfahrhilfe 243
Bergabfahrhilfe ein- und ausschalten 244
Fahrgeschwindigkeit für die Bergabfahrhilfe einstellen 244
Kontrollleuchte – Bergabfahrhilfe 244
Bergabfahrhilfe – Fehlersuche 245

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Lenkung

Elektrisch unterstützte Lenkung 246
Lenkung – Fehlersuche 246

Einparkhilfe

Sicherheitsmaßnahmen für die Einparkhilfe 249
Ein- und Ausschalten der Einparkhilfe 250
Einparkhilfe hinten 250
Einparkhilfe vorn 251
Seiteneinparkhilfe 252
Anzeigen für die Einparkhilfe 254
Einparkhilfen – Fehlersuche 254

Rückfahrkamera

Was ist die Rückfahrkamera - Fahrzeuge ausgestattet mit: Digitale Rückfahrkamera 255
Was ist die Rückfahrkamera - Fahrzeuge ausgestattet mit: Analoge Rückfahrkamera 255
Sicherheitsmaßnahmen für die Rückfahrkamera 255
Lage der Rückfahrkamera 255
Markierungslinien der Rückfahrkamera 256
Einstellungen für die Rückfahrkamera 257

360-Grad-Kamera

Was ist die 360-Grad-Kamera 259
Wie funktioniert die 360-Grad-Kamera 259
Sicherheitsmaßnahmen für die 360-Grad-Kamera 259
Lage der 360-Grad-Kameras 259
Markierungslinien der 360-Grad-Kamera 260
Einstellungen für die 360-Grad-Kamera 261

Aktiver Park-Assistent

Was ist der aktive Park-Assistent 263
Wie funktioniert der aktive Park-Assistent 263
Sicherheitsmaßnahmen für den aktiven Park-Assistenten 263
Ein- und Ausschalten des aktiven Park-Assistenten 263
Einparken in eine parallele Parklücke 264
Einparken in eine Querparklücke 264
Ausparken 265
Aktiver Park-Assistent – Fehlersuche 265

Geschwindigkeitsregler

Was ist der Geschwindigkeitsregler 268
Geschwindigkeitsregler ein- und ausschalten 268
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für den Geschwindigkeitsregler 268
Aufheben der Geschwindigkeitseinstellung 269
Rückrufen der Geschwindigkeitseinstellung 269
Geschwindigkeitsregler – Kontrollleuchten 269

Adaptiver Geschwindigkeitsregler

Wie funktioniert der adaptive Geschwindigkeitsregler 270
Wie funktioniert der adaptive Geschwindigkeitsregler mit Stop-and-Go 270
Sicherheitsmaßnahmen für den adaptiven Geschwindigkeitsregler 270
Einschränkungen des adaptiven Geschwindigkeitsreglers 271
Ein- und Ausschalten der adaptiven Geschwindigkeitsreglers 273

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Automatische Deaktivierung des adaptiven Geschwindigkeitsreglers 274
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für den adaptiven Geschwindigkeitsregler 274
Einstellen des Abstands für den adaptiven Geschwindigkeitsregler 276
Aufheben der Geschwindigkeitseinstellung 277
Rückrufen der Geschwindigkeitseinstellung 277
Übersteuern der Geschwindigkeitseinstellung 279
Anzeigen für den adaptiven Geschwindigkeitsregler 279
Umschalten von adaptivem Geschwindigkeitsregler auf Geschwindigkeitsregler 279
Spurführungsassistent 280
Intelligenter adaptiver Geschwindigkeitsregler 283
Adaptiver Geschwindigkeitsregler – Fehlersuche 285

Drive Mode-Steuerung

Was ist die Drive Mode-Steuerung 288
Wie funktioniert die Drive Mode-Steuerung 288
Auswählen eines Drive Mode 289
Drive modes 291

Geschwindigkeitsbegrenzer

Wie funktioniert der Geschwindigkeitsbegrenzer 294
Sicherheitsmaßnahmen für den Geschwindigkeitsbegrenzer 294
Ein- und Ausschalten des Geschwindigkeitsbegrenzers 294
Einstellen der Geschwindigkeitsbegrenzung 294
Ändern der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 294
Aufheben der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 294
Rückrufen der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 295
Beabsichtigtes Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 295
Anzeigen für den Geschwindigkeitsbegrenzer 295
Akustische Warnungen für den Geschwindigkeitsbegrenzer 295

Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer

Was ist der intelligente Geschwindigkeitsbegrenzer 296
Wie funktioniert der intelligente Geschwindigkeitsbegrenzer 296
Sicherheitsmaßnahmen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer 296
Ein- und Ausschalten des intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzers 296
Einstellen der Geschwindigkeitsbegrenzung 297
Ändern der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 297
Einstellen der Toleranz für die Geschwindigkeitsbegrenzung 297
Aufheben der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 297
Rückrufen der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 298
Beabsichtigtes Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung 298
Anzeigen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer 298
Akustische Warnungen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer 298

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Umschalten vom intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer zum Geschwindigkeitsbegrenzer 298
Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer – Fehlersuche 299

Spurhalteassistent

Was ist der Spurhalteassistent 300
Wie funktioniert der Spurhalteassistent 300
Sicherheitsmaßnahmen für den Spurhalteassistenten 300
Einschränkungen des Spurhalteassistenten 301
Ein- und Ausschalten des Spurhalteassistenten 301
Umschalten des Modus für den Spurhalteassistenten 302
Einstellungen für den Spurhalteassistenten 302
Modus Warnung 302
Modus Eingriff 303
Modus Warnung + Eingriff 303
Anzeigen für den Spurhalteassistenten 303
Spurhalteassistent – Fehlersuche 304

Toter-Winkel-Überwachungssystem

Was ist das Toter-Winkel-Überwachungssystem 307
Wie funktioniert das Toter-Winkel-Überwachungssystem 307
Sicherheitsmaßnahmen für das Toter-Winkel-Überwachungssystem 307
Einschränkungen des Toter-Winkel-Überwachungssystems 307
Anforderungen für das Toter-Winkel-Überwachungssystem 308
Ein- und Ausschalten des Toter-Winkel-Überwachungssystems 308
Lage der Sensoren – Toter-Winkel-Überwachungssystem 308
Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerabdeckung 309
Toter-Winkel-Überwachungssystem – Fehlersuche 311

Warnung vor querendem Verkehr

Was ist die Warnung vor querendem Verkehr 313
Wie funktioniert die Warnung vor querendem Verkehr 313
Sicherheitsmaßnahmen für die Warnung vor querendem Verkehr 313
Einschränkungen der Warnung vor querendem Verkehr 313
Ein- und Ausschalten der Warnung vor querendem Verkehr 314
Lage der Sensoren – Warnung vor querendem Verkehr 314
Warnung vor querendem Verkehr – Anzeigen 315
Warnung vor querendem Verkehr – Fehlersuche 315

Pre-Collision-Assistent

Was ist Pre-Collision-Assist 316
Wie funktioniert Pre-Collision-Assist 316
Sicherheitsmaßnahmen für Pre-Collision-Assist 316
Einschränkungen von Pre-Collision-Assist 317
Ein- und Ausschalten von Pre-Collision-Assist 318
Lage der Sensoren – Pre-Collision-Assist 318
Abstandsanzeige 319
Abstandswarnung 320

Automatischer Notbrems-Assistent 320
Ausweich-Lenk-Assistent 321
Pre-Collision-Assist – Fehlersuche 322

Fahrerwarnung

Was ist die Fahrerwarnung 325
Wie funktioniert die Fahrerwarnung 325
Sicherheitsmaßnahmen für die Fahrerwarnung 325
Einschränkungen der Fahrerwarnung 326
Ein- und Ausschalten der Fahrerwarnung 326
Anzeigen für die Fahrerwarnung 326
Fahrerwarnung – Fehlersuche 326

Verkehrszeichenerkennung

Was ist die Verkehrsschildererkennung 327
Wie funktioniert die Verkehrsschildererkennung 327
Sicherheitsmaßnahmen für die Verkehrsschildererkennung 327
Einschränkungen der Verkehrsschildererkennung 328
Anzeigen für die Verkehrsschildererkennung 328
Einstellen der Geschwindigkeitswarnung für die Verkehrsschildererkennung 328
Einstellen der Geschwindigkeitstoleranz für die Verkehrsschildererkennung 328
Verkehrsschildererkennung – Fehlersuche 329

Befördern von Gepäck

Sicherheitsmaßnahmen beim Befördern von Lasten 330
Verzurrösen und Lastkapazitäten 331
Dachgepäckträger 332

Pritsche

Sicherheitsmaßnahmen für die Pritsche 336
Befestigungspunkte – Pritsche 336
Schlitze – Pritsche 338
Zugang zur Ladefläche – Pritsche 338
Laderaumrollo 339

Ankuppeln eines Anhängers

Sicherheitsmaßnahmen beim Ankuppeln eines Anhängers 342
Anhängerkugelkopf 342
Ankuppeln eines Anhängers 344
Prüfung der Anhängerbeleuchtung 345
Ankuppeln eines Anhängers – Fehlersuche 346

Anhängerbetrieb

Sicherheitsmaßnahmen für den Anhängerbetrieb 347
Sicherheitsmaßnahmen für die Anhängerbremse 347
Einschränkungen beim Anhängerbetrieb 348
Ein- und Auswassern eines Boots oder Wassermotorrads 348
Anhängelasten und -abmessungen 348
Anhängerbetrieb – Fehlersuche 349

Anhängerstabilisierung

Wie funktioniert die Anhängerstabilitätskontrolle 350
Sicherheitsmaßnahmen für die Anhängerstabilitätskontrolle 350
Ein- und Ausschalten der Anhängerstabilitätskontrolle 350

Fahren im Gelände

Gelände-Bildschirm 351

Hinweise zum Fahren

Fahren im Gelände 353
Sicherheitsmaßnahmen bei niedrigen Temperaturen 358
Wirtschaftliche Fahrweise 358
Fahren unter speziellen Bedingungen 359
Bodenmatten 359

Informationen für Unfälle und Pannen

Ein- und Ausschalten der Warnblinkleuchten 360
Fremdstarten des Fahrzeugs 360
Unfall-Signalisierungssystem 362
Bremsen nach Kollision 363
Automatische Abschaltung bei Unfällen 363
Abschleppen 364
Transport des Fahrzeugs 367

Abschleppen Ihres Fahrzeugs

Abschleppen in Notfällen - Schaltgetriebe 368
Abschleppen in Notfällen - Automatikgetriebe 368

Notfallausrüstung

Verstauen einer Erste-Hilfe-Ausrüstung 369
Verstauen eines Warndreiecks 369

Sicherungen

Sicherheitsmaßnahmen für Sicherungen 370
Sicherungskasten – Motorraum 370
Sicherungskasten – Batterie 381
Sicherungskasten – Karosseriesteuergerät 381
Identifizieren der Sicherungstypen 385
Sicherungen – Fehlersuche 385

Fahrzeug-Inspektions-richtlinie

Bremssystem prüfen 386

Wartung

Sicherheitsmaßnahmen für die Wartung 387
Öffnen und Schließen der Motorhaube 387
Motorraum - Übersicht 389
Motoröl 390
Prüfen des Kühlmittels 392
Motorluftfilter 396
Wechseln des Kraftstofffilters 397
Übersicht über die Verlegung des Antriebsriemens 397
12 V Batterie austauschen 397
Einstellen der Scheinwerfer 400
Glühlampen für die Außenbeleuchtung 401
Glühlampen für die Innenbeleuchtung 411

Fahrzeugpflege

Außenreinigung 412
Innenreinigung 415
Reparatur kleinerer Lackschäden 417
Wachsen Ihres Fahrzeugs 417

Einlagern Ihres Fahrzeugs

Vorbereiten Ihres Fahrzeugs für die Einlagerung 418
Inbetriebnahme Ihres Fahrzeugs nach einer Einlagerung 419

Informationen über Räder und Reifen

Lage des Reifenaufklebers 420
Verwenden von Schneeketten 420
Verwenden von Schneeketten 422

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Reifenpflege

Prüfen der Reifendrücke 424
Aufpumpen der Reifen 424
Vorgaben für die Reifendrücke 425
Vorgaben für die Reifendrücke - Raptor 426
Untersuchen des Reifens auf Beschädigung 428
Untersuchen der Ventilschäfte an den Reifen 430
Reifenrotation 430

Reifendrucküberwachungs-System

Was ist das Reifendrucküberwachungssystem 432
Sicherheitsmaßnahmen für das Reifendrucküberwachungssystem 432
Einschränkungen des Reifendrucküberwachungssystems 432
Abrufen der Reifendrücke 432
Zurücksetzen des Reifendrucküberwachungssystems 433
Reifendrucküberwachungssystem – Fehlersuche 433

Radwechsel

Wechseln eines defekten Reifens 436
Radmuttern 446

Füllmengen und Spezifikationen

Technische Daten des Motors 448
Spezifikationen der Radaufhängung 449
Fahrzeugabmessungen 450
Kraftstoffverbrauchswerte 451
Motoröl – Füllmenge und Spezifikation 452
Kühlsystem – Füllmenge und Spezifikation 453
Füllmenge des Kraftstofftanks 453
Klimaanlagensystem – Füllmenge und Spezifikation 454
Spezifikation der Waschflüssigkeit 454
Schaltgetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation 455
Hydraulikflüssigkeit – Kupplungssystem – Füllmenge und Spezifikation 455
Automatikgetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation 456
Spezifikation der Bremsflüssigkeit 457
Verteilergetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation 458
Vorderachsöl – Füllmenge und Spezifikation 458
Hinterachsöl – Füllmenge und Spezifikation 459

Fahrzeugidentifikation

Fahrzeug-Identifizierungsnummer 460
Fahrzeug-Identifikationsschild 462

Vernetztes Fahrzeug

Was ist ein vernetztes Fahrzeug 463
Anforderungen für das vernetzte Fahrzeug 463
Einschränkungen des vernetzten Fahrzeugs 463
Fahrzeug mit einem Mobilnetz verbinden 463
Fahrzeug mit einem WLAN-Netzwerk verbinden 464
Vernetztes Fahrzeug – Fehlersuche 464

WLAN-Hotspot im Fahrzeug

Erstellen eines WLAN-Hotspots im Fahrzeug 466
Ändern des Namens oder Passworts für den WLAN-Hotspot im Fahrzeug 467

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WLAN-Hotspot im Fahrzeug – Fehlersuche 467

Audiosystem

Sicherheitsmaßnahmen für das Audiosystem 468
Ein- und Ausschalten der Audioeinheit 468
Auswählen der Audioquelle 468
Wiedergeben oder Pausieren der Audioquelle 468
Einstellen der Lautstärke 468
Ein- und Ausschalten der Zufallswiedergabe 468
Ein- und Ausschalten des Wiederholungsmodus 469
Speichern eines Senders im Senderspeicher 469
Festlegen der Klangeinstellungen 469
Einstellen der Uhrzeit und des Datums 469
AM/FM-Radio 470
Radio mit digitaler Ausstrahlung 470
Verkehrsdurchsagen 472

Übersicht über den Bildschirm – Information und Unterhaltung

Sicherheitsmaßnahmen für den Bildschirm – Information und Unterhaltung 473
Einschränkungen des Bildschirms – Information und Unterhaltung 473
Statusleiste 473
Zugreifen auf Pullout-Menüs für Funktionen 475
Neustarten der mittleren Anzeige 475

Sprachbedienung

Was ist die Sprachbedienung 476
Festlegen des Aktivierungsworts 476
Starten der Sprachbedienung 476
Beispiele für die Sprachbedienung 476

Telefon

Sicherheitsmaßnahmen für das Telefon 479
Verbinden Ihres Telefons 479
Telefonmenü 479
Tätigen und Annehmen eines Telefongesprächs 480
Senden und Empfangen einer SMS 482
Ein- und Ausschalten von SMS-Benachrichtigungen 483

Bluetooth®

Anschließen eines Bluetooth®-Geräts 484
Wiedergeben von Medien über Bluetooth® 484

Anwendungen

Sicherheitsmaßnahmen für Apps 486
Anforderungen an Apps 486
Zugreifen auf Apps 486
Aktivieren von Apps auf einem iOS-Gerät 487
Aktivieren von Apps auf einem Android-Gerät 487
Ein- und Ausschalten von Apple CarPlay 487
Ein- und Ausschalten von Android Auto 488

Navigation

Zugreifen auf die Navigation 489
Aktualisierungen der Navigationskarten 489
Anpassen der Karte 489
Live Traffic 489
Zieleingabe 489
Zwischenziele 490
Zielführung 490
Navigation beim Anhängerbetrieb 491

Aktualisierungen für die Fahrzeugsysteme

Aktualisieren der Fahrzeugsysteme über eine Funkverbindung 492
Durchführen einer allgemeinen Rücksetzung 493

Zubehör

Lage der Zusatzverkabelung 494

Zusatzschalter

Was sind die Zusatzschalter 495
Lage der Zusatzschalter 495
Lage der Verkabelung für die Zusatzschalter 496
Identifizieren der Verkabelung für die Zusatzschalter 497

Service des Fahrzeugs

Allgemeine Informationen zur Wartung 499

Kundeninformationen

Überschlagswarnung 501
Copyright-Angaben für Software von Drittanbietern 501
Konformitätserklärung 501
REACH 502
Funkfrequenz-Identifikationsschilder 502
Empfohlene Ersatzteile 537
Mobilfunkgerät 538
Benutzerinformationen zu eCall 539
Lizenzvereinbarung 543
Umrüsten oder Modifizieren Ihres Fahrzeugs 575

Anhänge

Elektromagnetische Verträglichkeit 576

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SVT

Das Ford Special Vehicle Team (SVT) wurde 1991 gegründet, um dem Ford Oval den letzten Schliff zu geben, indem es Fahrzeuge in Kleinserie herstellt, die für die wenigen Auserwählten bestimmt sind, deren Vorstellung vom Autofahren ein leistungsstarkes, leidenschaftliches Erlebnis ist – und nicht nur ein Mittel, um von Punkt A nach Punkt B zu kommen.

Um diesen Enthusiasmus zu unterstützen, hat die Ford Motor Company das breite Spektrum an Talenten im Unternehmen sorgfältig in eine kleine, funktionsübergreifende Gruppe von Ingenieuren und Produktplanern integriert, die in einem gemeinsamen Bereich untergebracht sind und eine gemeinsame Aufgabe haben: die Entwicklung von Fahrzeugen, die speziell auf die einzigartigen Bedürfnisse und Wünsche passionierter Autofahrer zugeschnitten sind.

Seit dem Modelljahr 1993 wurden mehr als 400.000 SVT- und Ford Performance-Fahrzeuge produziert. Dazu gehören der SVT Mustang Cobra und der Cobra R, der SVT F-150 Lightning, der SVT Contour, der SVT Focus, Ford GT, Shelby GT350, Shelby GT500, GT500KR und der F-150 SVT Raptor.

TEAM RS

Die Wurzeln des Team RS reichen fast 60 Jahre zurück, von den Lotus Ford Cortina und Twin Cam Escorts Mitte der 1960er Jahre über die ersten Escorts der Marke RS in den 1970er Jahren bis zur Gründung von Special Vehicle Engineering (SVE) im Jahr 1980. In den 1980er und 90er Jahren lieferte SVE eine breite Palette von Fahrzeugen aus, von aufregenden XR- und RS-Straßenfahrzeugen bis hin zu Homologationsfahrzeugen wie dem legendären Sierra Cosworth RS500. Das erste ST-Fahrzeug (Sport Technology) erschien 1996 als ST24 Mondeo. Die erste Zusammenarbeit zwischen den europäischen und nordamerikanischen Ford-Performance-Teams fand 2002 mit dem ST170 in Europa und dem SVT Focus in Nordamerika statt. Im Jahr 2003 löste das Team RS die SVE in Europa ab, da die Mitarbeiter von Performance Car und Motorsport in einem Team zusammengeführt wurden. Das Team RS entwickelte daraufhin den Fiesta ST von 2004, den Focus ST von 2005 und den Focus RS von 2009.

FORD PERFORMANCE

Willkommen bei der Ford Performance Familie!

Das SVT und das RS Team begannen ihre Zusammenarbeit als einheitliches Team offiziell im Jahr 2009. Im Jahr 2015 wurden diese beiden Teams zusammen mit Ford Racing offiziell zusammengelegt und es entstand Ford Performance als ein Team, das alle für den Hochleistungs- und Renneinsatz konzipierten Produkte und Aktivitäten der Ford Motor Company weltweit übernimmt. Ihr Ford Performance-Fahrzeug repräsentiert das Beste was Ford Performance weltweit zu bieten hat. Ihr Fahrzeug basiert in Konzeption und Entwicklung auf den vier Gütezeichen von Ford Performance: Leistung, Substanz, Exklusivität und Wert. Wir blicken mit Stolz und Leidenschaft auf unsere Arbeit und freuen uns über Ihre Wahl.


FORD

ÜBER DIESE VERÖFFENTLICHUNG

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenken, nur unter extremer Vorsicht zu nutzen. Ihre wichtigste Aufgabe ist der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs. Wir raten vom Gebrauch von handgehaltenen Geräten während der Fahrt ab und empfehlen, dass Sie möglichst sprachgesteuerte Systeme verwenden. Machen Sie sich außerdem mit den relevanten nationalen und örtlichen Gesetzen und Vorschriften vertraut, die für die Nutzung von elektronischen Geräten während des Fahrens gelten.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Ford entschieden haben. Wir empfehlen, dass Sie sich mit Ihrem Fahrzeug vertraut machen, indem Sie diese Veröffentlichung lesen. Der sichere Umgang mit Ihrem Fahrzeug erhöht die Sicherheit und bringt Ihnen mehr Spaß am Fahren.

Beachte: *Betreiben Sie Ihr Fahrzeug entsprechend allen geltenden Vorschriften und Gesetzen.*

Beachte: *Geben Sie die komplette gedruckte Betriebsanleitung weiter, wenn Sie Ihr Fahrzeug verkaufen.*

Funktionen und Optionen

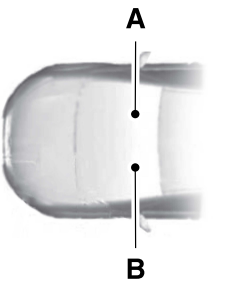
Beachte: *Diese Veröffentlichung beschreibt Produktmerkmale und Optionen, die für alle verfügbaren Modelle erhältlich sind – manchmal sogar vor deren allgemeiner Markteinführung. Möglicherweise werden Optionen beschrieben, mit denen das von Ihnen gekaufte Fahrzeug nicht ausgestattet ist.*

Abbildungen

Beachte: *Einige der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Abbildungen zeigen möglicherweise Merkmale anderer Modelle, sie können daher bei Ihrem Fahrzeug unterschiedlich aussehen.*

Lage der Komponenten

In dieser Veröffentlichung wird die Einbaulage von Komponenten möglicherweise als "links" oder "rechts" beschrieben. Die Seite wird durch die Blickrichtung nach vorne vom Sitz aus bestimmt.



A Rechts.
B Links.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN DIESER VERÖFFENTLICHUNG

Um Informationen zum Fahrzeug schnell aufzufinden, die Wortsuche in der Anwendung der Betriebsanleitung verwenden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

IN IHREM FAHRZEUG VERWENDETE SYMBOLE

Dies sind einige Symbole, die möglicherweise im Fahrzeug angezeigt werden.


Airbag


Klimaanlagensystem


Schmiermitteltyp für Klimaanlagensystem



Antiblockierbremssystem


Keinesfalls rauchen, keine Flammen oder Funken


Batterie


Batteriesäure


Gebläsemotor


Bremsflüssigkeit – nicht auf Mineralölbasis


Bremssystem



Bremssystem


Innenraumluftfilter


Tankdeckel prüfen


Kindersicherung ver- oder entriegeln


Untere Befestigung für Kinderrückhaltesystem


Befestigung für Obergurt des Kindersitzes


Geschwindigkeitsregelanlage


Nicht öffnen, wenn heiß



Elektrische Feststellbremse


Motorluftfilter


Motorkühlmittel


Motorkühlmitteltemperatur


Motoröl


Explosives Gas


Lüfterwarnung


Sicherheitsgurt anlegen


Entflammbar


Nebelscheinwerfer

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing


Kraftstoffpumpe zurücksetzen


Sicherungskasten


Warnblinkleuchten


Fernlichtscheinwerfer


Scheinwerfer an


Heizbare Heckscheibe


Bergabfahrthilfe


Signalhorn


Gepäckraumfreigabe im Innenraum


Wagenheber


Von Kindern fernhalten.


Lichtschalter


Niedriger Kraftstoffstand


Reifendruckwarnung



Flüssigkeitsstand korrigieren


Motorregelung (MIL)


Betriebsanleitung beachten


Panikalarm



Einparkhilfe


Parkleuchten


Beifahrerairbag aktiviert


Beifahrerairbag deaktiviert


Servolenkungsöl


Elektrische Fensterheber vorn/hinten


Fensterheberverriegelung


Erfordert zugelassenen Mechaniker


Sicherheitswarnung


Siehe Betriebsanleitung


Siehe Servicehandbuch


Seitenairbag

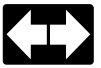

Schutzbrille tragen


Stabilitätskontrolle



Stabilitätskontrolle ausgeschaltet


Pistenhilfe


Blinkleuchte


Entfrostersystem – Windschutzscheibe


Scheibenwischersystem vorn


Scheibenwischer/Scheibenwaschanlage vorn

ACHTUNG: An den Diagnosestecker keine drahtlosen Plug-in-Geräte anschließen. Unbefugte könnten sich Zugang zu Fahrzeugdaten verschaffen und die Funktionsfähigkeit von sicherheitsbezogenen Systemen einschränken. Den Anschluss von Geräten an den Diagnoseanschluss nur Reparatureinrichtungen gestatten, die unsere Service- und Reparaturanweisungen befolgen.

Wir respektieren und schützen Ihre Privatsphäre. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt der Freigabe korrekt; da sich Technologie jedoch schnell weiterentwickelt, empfehlen wir, die Ford-Website Ihres Landes zu besuchen, um die neuesten Informationen zu erhalten.

Ihr Fahrzeug ist mit elektronischen Steuergeräten ausgestattet, die über Funktionen zur Datenerfassung und die Fähigkeit zur dauerhaften oder vorübergehenden Speicherung von Daten verfügen. Diese Daten könnten Informationen über den Zustand und Status Ihres Fahrzeugs sowie über Wartungsanforderungen, Ereignisse und Störungen umfassen. In diesem Abschnitt wird beschrieben, welche Arten von Daten erfasst werden können. Einige der erfassten Daten werden in Ereignis- oder Fehlerprotokollen gespeichert.

Beachte: *Fehlerprotokolle werden nach einer Wartung oder Reparatur gelöscht.*

Beachte: *Wir können Informationen auf Anforderung von Strafverfolgungsbehörden, anderen Behörden oder Dritten, die über eine rechtmäßige Befugnis verfügen oder den Rechtsweg beschreiten, bereitstellen. Diese Informationen können vom jeweiligen Anforderer in Gerichtsverfahren verwendet werden.*

Zu den erfassten Daten gehören u. a. folgende:

- Betriebszustände von Systemkomponenten, z. B. Kraftstofffüllstand, Reifendruck und Ladezustand der Batterie.
- Fahrzeug- und Komponentenstatus, z. B. Raddrehzahl, Verzögerung, Querbeschleunigung und Sicherheitsgurtstatus.
- Ereignisse oder Fehler in wichtigen Systemen, z. B. Scheinwerfer und Bremsen.
- Systemreaktionen auf Fahrsituationen, z. B. Auslösen von Airbags und Stabilitätskontrolle.
- Umweltbedingungen, z. B. Temperatur.

Einige dieser Daten können in Verbindung mit anderen Informationen, z. B. einem Unfallprotokoll, Schäden am Fahrzeug oder Zeugenaussagen, konkreten Personen zugeordnet werden.

Von uns bereitgestellte Dienste

Wenn Sie unsere Dienste nutzen, erfassen und verwenden wir Daten, mit denen Sie identifiziert werden könnten, z. B. Kontoinformationen, Standort und Fahrverhalten des Fahrzeugs. Wir übertragen diese Daten über eine dedizierte, geschützte Verbindung. Wir erfassen und verwenden die Daten ausschließlich, um Ihnen die Nutzung der von Ihnen abonnierten Dienste zu ermöglichen, nur mit Ihrer Einwilligung und soweit rechtlich zulässig. Weitere Informationen finden Sie in den Geschäftsbedingungen der von Ihnen abonnierten Dienste.

Weitere Informationen zu unserer Datenschutzrichtlinie finden Sie auf der Ford-Website Ihres Landes.

Von Dritten bereitgestellte Dienste

Wir empfehlen Ihnen, die Geschäftsbedingungen und Datenschutzinformationen für alle Dienste zu prüfen, mit denen Ihr Fahrzeug ausgestattet ist oder die Sie abonnieren. Wir übernehmen keine Verantwortung für von Dritten bereitgestellte Dienste.

WARTUNGSDATEN

Unsere Händler erfassen Wartungsdaten über den Diagnosestecker in Ihrem Fahrzeug. Sie verwenden die Wartungsdaten, z. B. Fehlerprotokolle, als Unterstützung bei Reparaturen. Sie teilen diese Informationen bei Bedarf unserem Technikerteam mit, um die Diagnose zu erleichtern. Neben der Verwendung zu Diagnose- und Reparaturzwecken geben wir Wartungsdaten zum Zweck der kontinuierlichen Verbesserung auch an unsere Dienstanbieter, z. B. Teilelieferanten, weiter, sofern dies erforderlich und gesetzlich zulässig ist; wir geben außerdem andere von Ihnen vorliegende Daten, z. B. Kontaktinformationen, weiter, damit diese Dienstanbieter Ihnen im gesetzlich zulässigen Rahmen und gemäß Ihren Präferenzen Produkte und Dienstleistungen anbieten können, die Sie interessieren könnten. Unsere Dienstanbieter sind ebenfalls gesetzlich verpflichtet, Ihre Daten zu schützen und geltende Aufbewahrungsrichtlinien einzuhalten.

Beachte: *Die Werkstätten von Dritten können ebenfalls Wartungsdaten über den Diagnosestecker erfassen.*

EREIGNISDATEN

Dieses Fahrzeug ist mit einem Ereignisdatenspeicher ausgestattet. Der wesentliche Zweck eines Ereignisdatenspeichers besteht darin, in bestimmten Unfall- oder unfallähnlichen Situationen, z. B. Auslösen des Airbags oder Zusammenstoß mit einem Hindernis auf der Fahrbahn, Daten aufzuzeichnen; diese Daten tragen dazu bei, die Funktion der Fahrzeugsysteme nachzuvollziehen. Der Ereignisdatenspeicher ist darauf ausgelegt, Daten bezüglich der Fahrzeugdynamik und der Sicherheitssysteme für einen kurzen Zeitraum (in der Regel höchstens 30 Sekunden) aufzuzeichnen.

Der Ereignisdatenspeicher in diesem Fahrzeug ist darauf ausgelegt, u. a. Folgendes zu erfassen:

- Wie die unterschiedlichen Fahrzeugsysteme funktionierten.
- Ob der Sicherheitsgurt des Fahrers und des Beifahrers angelegt war.
- Wie weit (ggf.) der Fahrer das Fahr- und/oder Bremspedal durchgedrückt hat.
- Wie schnell das Fahrzeug sich bewegt hat.
- In welche Stellung der Fahrer das Lenkrad drehte

Diese Daten können dazu beitragen, die Umstände, unter denen Unfälle und Verletzungen auftreten, besser zu verstehen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Daten für den Ereignisdatenspeicher werden vom Fahrzeug nur dann erfasst, wenn eine nicht unerhebliche Unfallsituation eintritt; unter normalen Fahrbedingungen erfasst der Ereignisdatenspeicher keine Daten, und es werden keine personenbezogenen Daten oder Informationen (beispielsweise Name, Geschlecht, Alter und Unfallort) aufgezeichnet. Allerdings können Dritte, z. B. Strafverfolgungsbehörden, die Daten des Ereignisdatenspeichers mit den personenbezogenen Daten abgleichen, die bei der Untersuchung von Unfällen routinemäßig eingeholt werden.*

Zum Lesen der Daten aus dem Ereignisdatenspeicher sind eine spezielle Ausrüstung und Zugang zum Fahrzeug oder Ereignisdatenspeicher erforderlich. Zusätzlich zum Fahrzeughersteller können Dritte, z. B. Strafverfolgungsbehörden, die über eine solche spezielle Ausrüstung verfügen, die Daten lesen, sofern sie Zugang zum Fahrzeug oder Ereignisdatenspeicher haben.

EINSTELLUNGSDATEN

Ihr Fahrzeug ist mit elektronischen Steuergeräten ausgestattet, die über die Fähigkeit verfügen, Daten auf Grundlage Ihrer personalisierten Einstellungen zu speichern. Die Daten werden lokal im Fahrzeug gespeichert oder auf Geräten, die Sie dort anschließen, z. B. einem USB-Datenträger oder digitalen Musik-Player. Sie können einige dieser Daten löschen und auch auswählen, ob Sie die Daten über ihre abonnierten Dienste teilen möchten.

Daten in Komfort- und Bequemlichkeitssystemen

Zu den erfassten Daten gehören u. a. folgende:

- Position des Sitzes und des Lenkrads.
- Einstellungen der Innenraumklimatisierung.
- Radiostationstasten.

Daten in Unterhaltungssystemen

Zu den erfassten Daten gehören u. a. folgende:

- Musik, Videos und Albumcover.
- Kontakte und entsprechende Adressbucheinträge.
- Navigationsziele.

DATEN DES VERNETZTEN FAHRZEUGS



Das Modem weist eine SIM-Karte auf. Das Modem wurde bei der Fertigung des Fahrzeugs aktiviert und sendet regelmäßig Nachrichten, um die Verbindung mit dem Mobilfunknetz aufrechtzuerhalten, automatische Software-Updates zu erhalten und fahrzeugbezogene Daten an uns zu übermitteln, z. B. Diagnosedaten. Diese Nachrichten können Informationen enthalten, die Ihr Fahrzeug und die SIM-Karte identifizieren sowie die elektronische Seriennummer des Modems enthalten. Die Betreiber der Mobilfunknetzwerke könnten Zugriff auf weitere Informationen haben, z. B. die Identifikation des jeweiligen Mobilfunkmastes. Weitere Informationen zu unserer Datenschutzrichtlinie finden Sie unter *www.FordConnected.com* oder auf der Ford-Website Ihres Landes.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Das Modem übermittelt diese Informationen fortlaufend, es sei denn, Sie deaktivieren das Modem oder beenden die Weitergabe der Fahrzeugdaten durch das Modem, indem Sie die Modemeinstellungen ändern. Siehe* ***Vernetztes Fahrzeug*** *(Seite 463).*

Beachte: *Der Dienst kann aus verschiedenen Gründen nicht verfügbar oder unterbrochen sein, z. B. aufgrund von Umwelt- oder topografischen Bedingungen oder der Abdeckung durch den Datentarif.*

Beachte: *Um festzustellen, ob Ihr Fahrzeug mit einem Modem ausgestattet ist, besuchen Sie www.FordConnected.com.*

DATEN ZUM MOBILGERÄT

Wenn Sie ein Mobilgerät an das Fahrzeug anschließen, können Sie Daten von diesem Gerät, z. B. Musik und Albumcover, auf dem Touchscreen anzeigen. Über das System können Sie Ihre Fahrzeugdaten für mobile Apps auf Ihrem Gerät freigeben. Siehe **Anforderungen an Apps** (Seite 486).

Die Funktion für mobile Apps arbeitet über Ihr verbundenes Gerät und übermittelt Daten an uns in die USA. Die Daten werden verschlüsselt; sie umfassen zum Beispiel die Fahrgestellnummer Ihres Fahrzeugs, die Seriennummer des SYNC-Moduls, Kilometerzählerstand, systemkompatible Apps Nutzungsstatistiken und Debugging-Informationen. Wir speichern diese Daten nur so lange, wie dies erforderlich ist, um diesen Dienst bereitzustellen, Maßnahmen zur Fehlerbehebung durchzuführen, laufende Verbesserungen an Produkten und Diensten vorzunehmen sowie Ihnen, soweit gesetzlich zulässig, gemäß Ihren Präferenzen Produkte und Dienste anzubieten, die für Sie von Interesse sein könnten.

Wenn Sie ein Mobiltelefon mit dem System verbinden, erstellt das System ein Profil, das mit diesem Mobiltelefon verknüpft ist. Dieses Profil ermöglicht die Verwendung weiterer mobilfunktechnischer Funktionen und einen effizienten Betrieb. Das Profil enthält u. a. Daten aus Ihrem Adressbuch, gelesene und nicht gelesene SMS sowie eine Anrufliste, einschließlich einer Liste von Anrufen, die stattgefunden haben, während Ihr Mobiltelefon nicht mit dem System verbunden war.

Wenn Sie ein Mediengerät anschließen, erstellt und speichert das System einen Mediengeräteindex der unterstützten Medieninhalte. Das System speichert auch ein kurzes Diagnoseprotokoll von ca. 10 Minuten mit den letzten Systemaktivitäten.

Das Mobilfunkprofil, der Mediengeräteindex und das Diagnoseprotokoll bleiben im Fahrzeug gespeichert, bis sie gelöscht werden; sie können zudem in der Regel nur im Fahrzeug aufgerufen werden, wenn Sie Ihr Mobiltelefon oder Mediengerät anschließen. Wenn Sie das System oder das Fahrzeug nicht mehr nutzen möchten, empfehlen wir, eine allgemeine Rücksetzung durchzuführen, um alle gespeicherten Informationen zu löschen. Siehe **Durchführen einer allgemeinen Rücksetzung** (Seite 493).

Ein Zugriff auf die Systemdaten ist nur mit Sonderausrüstung und Zugriff auf das Modul des Fahrzeugs möglich.

Weitere Informationen zu unserer Datenschutzrichtlinie finden Sie auf der Ford-Website Ihres Landes.

Beachte: *Um festzustellen, ob Ihr Fahrzeug mit Konnektivitätstechnologien ausgestattet ist, besuchen Sie www.FordConnected.com.*

DATEN DES NOTRUFSYSTEMS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: ECALL

Wenn das Notrufsystem aktiv ist, kann dieses der Notrufzentrale übermitteln, dass das Fahrzeug an einem Unfall beteiligt war, bei dem der Airbag ausgelöst oder die Kraftstoffpumpenabschaltung aktiviert wurde. Einige Versionen oder Updates des Notrufsystems können dem Rettungsdienst möglicherweise auch elektronisch oder verbal den Standort des Fahrzeugs und/oder Einzelheiten zum Fahrzeug oder Unfall melden, damit der Rettungsdienst die entsprechenden Notfallmaßnahmen einleiten kann. Wenn Sie diese Informationen nicht übermitteln möchten, aktivieren Sie das Notrufsystem nicht.

Es können u. a. folgende Daten übertragen werden:

- Fahrzeugidentifizierungsnummer.
- Kraftstofftyp des Fahrzeugs.
- Aktuelle Uhrzeit.
- Standort und Fahrtrichtung.
- Ob der Notruf automatisch oder manuell abgesetzt wurde.
- Fahrzeugkategorie.
- Anzahl der Insassen im Fahrzeug.

Beachte: *Die gesetzlich vorgeschriebenen Notrufsysteme lassen sich nicht deaktivieren.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LENKRAD



A Siehe **Ein- und Ausschalten der adaptiven Geschwindigkeitsreglers** (Seite 273).

B Siehe **Schalten mit den Schaltwippen** (Seite 196).

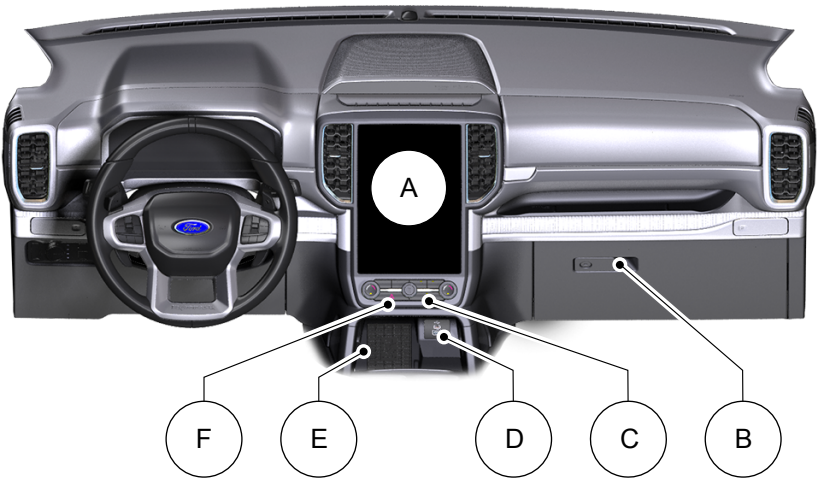
C Siehe **Verwenden der Bedienelemente – Bildschirm – Kombiinstrument** (Seite 121).

D Siehe **Auswählen eines Drive Mode** (Seite 289).

E Siehe **Starten der Sprachbedienung** (Seite 476).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

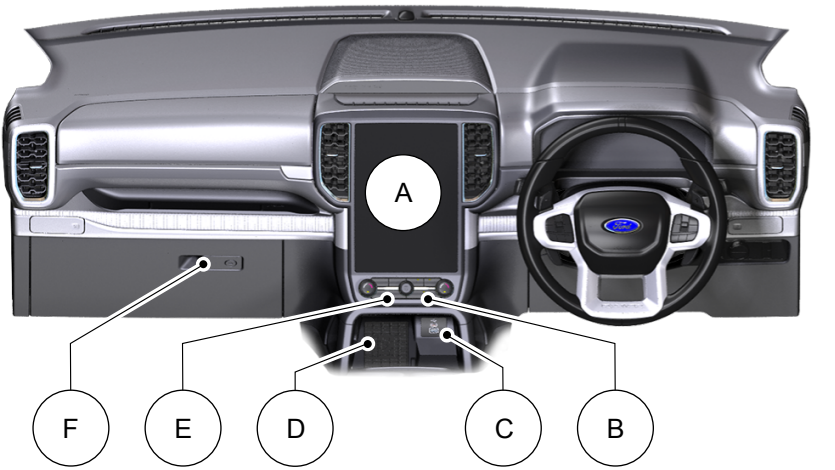
ARMATURENBRETT - LINKSLENKER



A Siehe **Statusleiste** (Seite 473).
B Siehe **Handschuhfach öffnen** (Seite 166).
C Siehe **Identifizieren der Innenraumklimatisierungseinheit** (Seite 130).
D Siehe **Aufladen eines Geräts** (Seite 160).
E Siehe **Induktives Aufladen eines Geräts** (Seite 164).
F Siehe **Ein- und Ausschalten der Warnblinkleuchten** (Seite 360).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

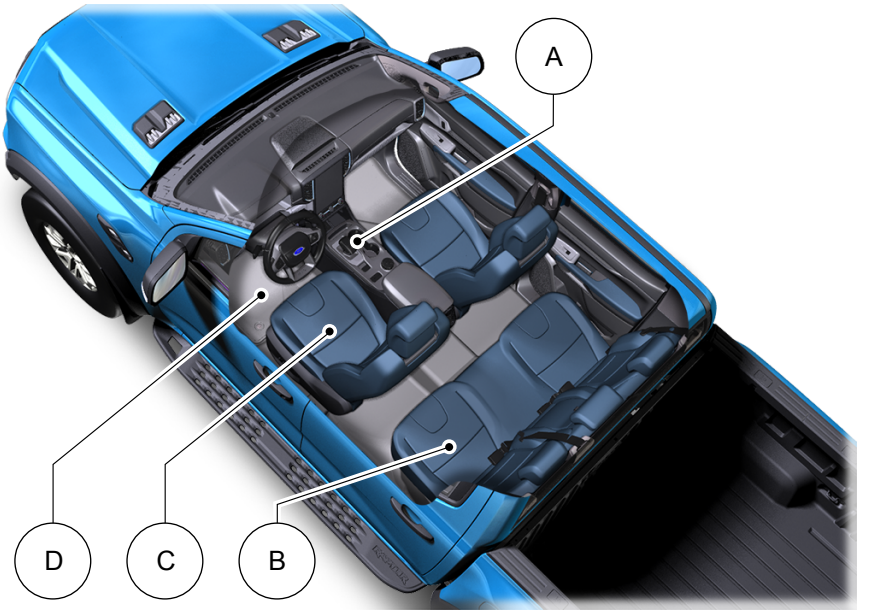
ARMATURENBRETT - RECHTSLENKER



A Siehe **Statusleiste** (Seite 473).
B Siehe **Identifizieren der Innenraumklimatisierungseinheit** (Seite 130).
C Siehe **Aufladen eines Geräts** (Seite 160).
D Siehe **Induktives Aufladen eines Geräts** (Seite 164).
E Siehe **Ein- und Ausschalten der Warnblinkleuchten** (Seite 360).
F Siehe **Handschuhfach öffnen** (Seite 166).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

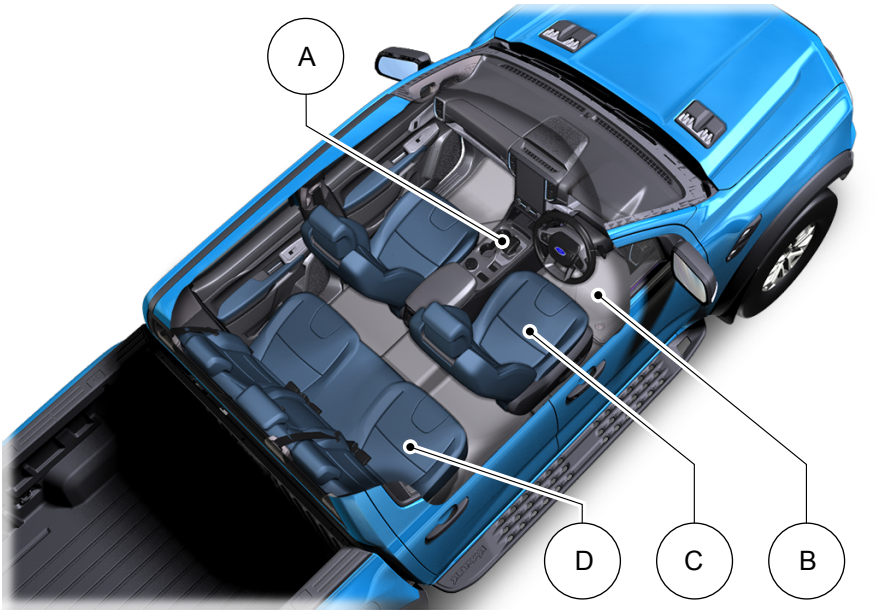
FAHRZEUGINNENRAUM - LINKSLENKER



A Siehe **Anzeigen für die Stellung des Automatikgetriebes** (Seite 196).
B Siehe **Einklappen der Sitze** (Seite 154).
C Siehe **Korrekte Sitzposition** (Seite 147).
D Siehe **Bodenmatten** (Seite 359).

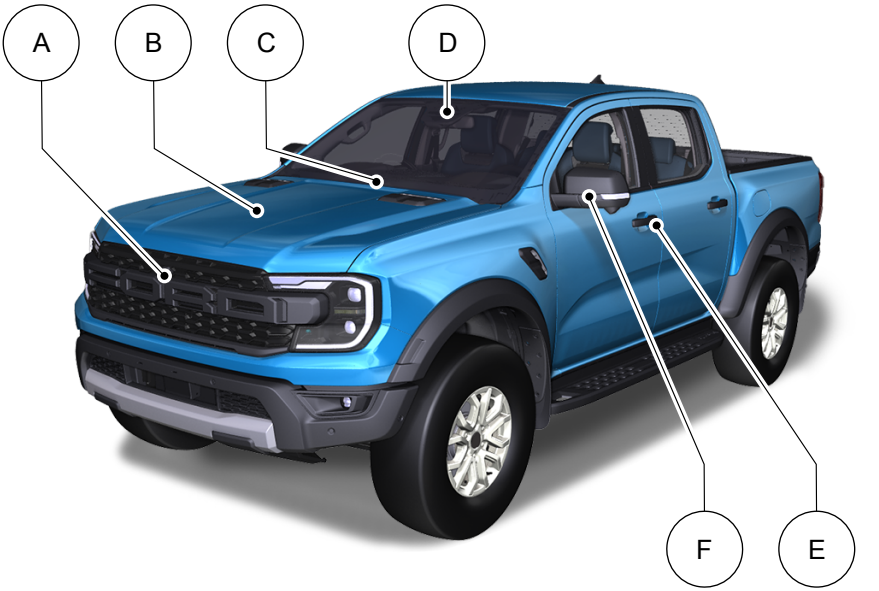
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHRZEUGINNENRAUM - RECHTSLENKER



A Siehe **Anzeigen für die Stellung des Automatikgetriebes** (Seite 196).
B Siehe **Bodenmatten** (Seite 359).
C Siehe **Korrekte Sitzposition** (Seite 147).
D Siehe **Einklappen der Sitze** (Seite 154).

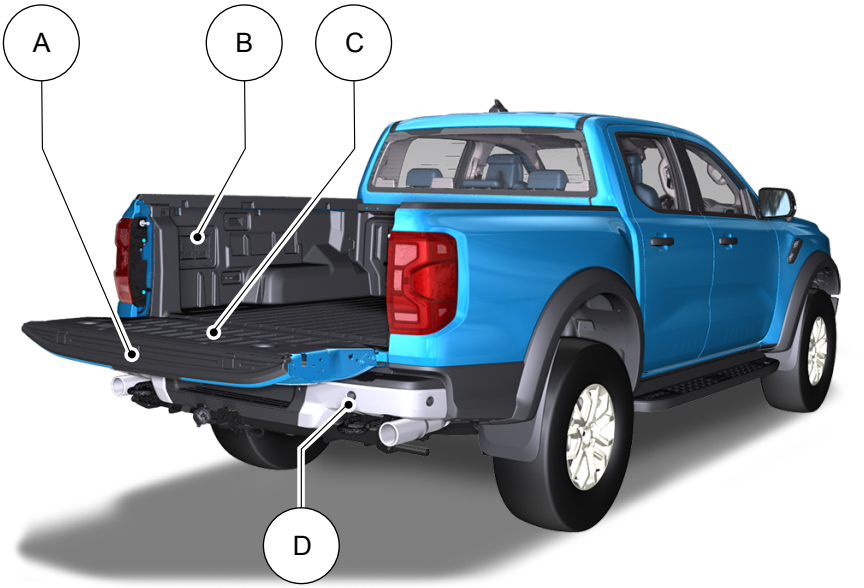
VORDERSEITE AUßEN



A Siehe **Lage der 360-Grad-Kameras** (Seite 259).
B Siehe **Öffnen und Schließen der Motorhaube** (Seite 387).
C Siehe **Ersetzen der Wischerblätter vorn** (Seite 92).
D Siehe **Was ist der Spurhalteassistent** (Seite 300).
E Siehe **Ver- und Entriegeln der Türen mit dem Schlüsselbart** (Seite 77).
F Siehe **Einstellen der Außenspiegel** (Seite 112).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

RÜCKSEITE AUßEN



A Siehe **Öffnen der Ladeklappe von außerhalb des Fahrzeugs** (Seite 83).
B Siehe **Lage der Steckdosen** (Seite 161).
C Siehe **Arbeitsoberfläche auf der Ladeklappe** (Seite 83).
D Siehe **Lage der Sensoren – Einparkhilfe hinten** (Seite 250).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Antriebsstrang

- 3.0L Twin Turbo EcoBoost Motor.
- 10R60 10-Gang-Automatikgetriebe mit Magnesium-Schaltwippen und Wasser-Luft-Getriebekühler.
- Elektronisches Verteilergetriebe mit Differentialsperre vorne.
- Hinteres Sperrdifferenzial kann in 4A, 4H und 4L sperren.
- Elektronisch gesteuerter aktiver Auspuff mit Doppelrohr und umschaltbare Modi und schwarzen 3-Zoll-Spitzen.
- Anti-Lag-System verfügbar im Baja-Modus.

Fahrwerk

- Untere Querlenker aus Aluminiumguss.
- Obere Querlenker aus Schmiedestahl.
- Fox Factory 2,5 Live-Ventil mit internem Bypass Stoßdämpfer vorne
- Fox Factory 2,5-Live-Ventil hintere Stoßdämpfer mit internem Bypass und separatem Vorratsbehälter.
- Unterboden-Abschirmung.
- Verstärkter Rahmen für Schwereinsatz.
- Unique Watts Link-Hinterradaufhängung
- Fahrhöhensensoren an jeder Ecke.
- 33-Zoll-Geländereifen an 17-Zoll-Rädern.

Fahrzeugaußenseite

- Veränderter hinterer Stoßdämpfer mit integriertem Abschlepphaken hinten.
- Unterfahrschutz und Abschlepphaken vorne.
- Haube mit funktionaler Entlüftungsvorrichtung.
- LED-Markierungslampen vorne und hinten.
- 17 x 8,5 Aluminiumfelgen.
- Wählbar 17 x 8,5 geschmiedete Beadlock-kompatiblen Felgen.

Innenraum

- Einzigartig: Geländemodus und Pistenhilfe plus sechs Zusatzschalter.
- Besondere Vorder- und Hintersitze mit Akzenten in Code Orange.
- SYNC 4.0 mit Off-Road-Bildschirm und 360-Grad-Kamera.
- Besonderes Lenkrad mit Schaltern zur Kontrolle und Anpassung von MyMode, Auspuff und Dämpfung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR KINDER





Ausschließlich Kinderrückhaltesysteme mit den Zertifizierungen ECE-R129 oder ECE-R44.03 (oder höher) wurden zur Verwendung in Ihrem Fahrzeug getestet und genehmigt.

Beachte: *Die gesetzlich vorgeschriebene Verwendung eines Kinderrückhaltesystems ist länderabhängig.*

ACHTUNG: Äußerste Gefahr! Niemals ein gegen die Fahrtrichtung gewandtes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit einem davor angeordneten, aktiven Airbag verwenden! Es besteht Gefahr für Leib und Leben des Kinds!

ACHTUNG: Sie müssen den Beifahrerairbag deaktivieren, wenn Sie ein gegen die Fahrtrichtung gewandtes Kinderrückhaltesystem auf dem Beifahrersitz verwenden.

ACHTUNG: Nach dem Ausbau des Kinderrückhaltesystems müssen Sie den Beifahrerairbag aktivieren.

ACHTUNG: An Kinderrückhaltesystemen dürfen keinerlei Veränderungen vorgenommen werden.

ACHTUNG: Nehmen Sie Kinder keinesfalls während der Fahrt auf den Schoß.

ACHTUNG: Kinder oder Haustiere nicht unbeaufsichtigt in Ihrem Fahrzeug lassen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Kinderrückhaltesysteme nach einer Kollision stets überprüfen lassen.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass der Schulterabschnitt des Sicherheitsgurts nicht unter dem Arm oder hinter dem Rücken des Kindes verläuft. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Wirkung des Sicherheitsgurts reduzieren oder das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen bei einem Aufprall erhöhen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Niemals Kissen, Bücher oder Handtücher verwenden, um die Sitzposition des Kindes zu erhöhen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Nach dem Ausbau des Kinderrückhaltesystems muss die Kopfstütze wieder angebracht werden.

ACHTUNG: Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Kind korrekt in einer Vorrichtung gesichert ist, die sich für seine Größe sowie für sein Alter und Gewicht eignet. Kinderrückhaltesysteme sind nicht im Lieferumfang des Fahrzeugs enthalten und müssen separat erworben werden. Bei Nichtbefolgung dieser Anweisungen und Richtlinien steigt das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen Ihres Kindes.

ACHTUNG: Bei Verwendung von Kinderrückhaltesystemen, die mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs befestigt werden, sicherstellen, dass der Sicherheitsgurt nicht lose oder verdreht ist.

ACHTUNG: Befestigen Sie einen Kindersitz oder ein Kindersitzkissen nicht nur mit dem Beckenteil des Sicherheitsgurts.

ACHTUNG: Befestigen Sie Kindersitze oder Kindersitzkissen nicht mit lockeren oder verdrehten Sicherheitsgurten.

ACHTUNG: Darauf achten, dass das Kind aufrecht sitzt.

BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR KINDERRÜCKHALTESYSTEME

WAS SIND DIE BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR KINDERRÜCKHALTESYSTEME

Dank der Befestigungspunkte können Sie schnell und sicher Kinderrückhaltesysteme einbauen.

LAGE DER BEFESTIGUNGSPUNKTE UNTEN FÜR KINDERRÜCK-HALTESYSTEME



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LAGE DER BEFESTIGUNGSPUNKTE FÜR DIE OBEREN HALTEGURTE VON KINDERRÜCKHALTESYSTEMEN



KINDERRÜCKHALTESYSTEME

INFORMATIONEN ÜBER DIE POSITIONIERUNG VON KINDERRÜCKHALTESYSTEMEN

Sitzpositionen	Gewichtsgruppen				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Beifahrersitz mit Airbag **EIN**.	X	X	UF[1]	UF[1]	UF[1]
Beifahrersitz mit Airbag **AUS**.	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]	U[1]
Rücksitze.[2]	U	U	U	U	U

[1] Wir empfehlen, Kinder in einer behördlich zugelassenen Kinderrückhaltevorrichtung auf einem Rücksitz unterzubringen.

[2] Auf dem mittleren Rücksitz kein Kinderrückhaltesystem mit Stütze verwenden, es sei denn, dies ist in den Produktinformationen des Herstellers ausdrücklich so vorgesehen.

X Für Kinder dieser Gewichtsgruppe nicht geeignet.

U Für universelle Rückhaltesysteme geeignet, die für diese Gewichtsgruppe zugelassen sind.

UF Für universelle, in Fahrtrichtung angebrachte Kinderrückhaltesysteme geeignet, die für diese Gewichtsgruppe zugelassen sind.

ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme

Sitzpositionen		Gewichtsgruppen				
		0	0	0+	1	1
		Zur Seite gerichtet	Rück-wärts gerichtet	Rückwärts gerichtet	Vorwärts gerichtet	Rückwärts gerichtet
		0–10 kg	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Beifahrersitz.	Größen-klasse.	Kein ISOFIX				
	Größentyp.					
ISOFIX-Rücksitz ganz außen.	Größen-klasse.	X	E[1]	C, D, E[1]	A, B, B1[1]	C, D[1]
	Befesti-gung.	X	R1[1]	R1, R2X, R2, R3[1]	F2, F2X, F3[1]	R2X, R2, R3[1]
	Größentyp.	X	IL	IL	IL, IUF	IL
Mittlerer Rücksitz-platz.	Größen-klasse.	Kein ISOFIX				
	Größentyp.					

[1] Die für Kinderrückhaltesysteme der Kategorien "universal" und "semi-universal" definierte Größenklasse und Befestigung. Die Kennzeichnungsbuchstaben sind auf ISOFIX-Kinderrückhaltesystemen angebracht.

IL Geeignet zur Verwendung mit speziellen ISOFIX-Kinderrückhaltesystemen der Kategorie "semi-universal". Weitere Informationen finden Sie in der vom jeweiligen Hersteller des Kinderrückhaltesystems herausgegebenen Liste der empfohlenen Fahrzeuge.

IUF Geeignet zur Verwendung mit nach vorne weisenden ISOFIX-Kinderrückhaltesystemen der Kategorie "universal".

I-Size-Kinderrückhaltesysteme

	Beifahrersitz	Äußere Rücksitzplätze	Mittlerer Rücksitzplatz
Rückwärts gerichtete Kinderrückhaltesysteme auf Beifahrersitz mit Airbag **EIN**.	X	-	-
I-Size-Kinderrückhaltesysteme.	X	i-U	X
Geeignete Befestigung für Kindersitzerhöhung.	B2, B3[1]	B2, B3[1]	B2, B3[1]

[1] Die Befestigung ist für Kindersitzkissen-Rückhaltesysteme vorgesehen. Die Kennzeichnungsbuchstaben sind auf i-Size-Sitzerhöhungen angebracht.

i-U Geeignet zur Verwendung mit nach vorne und hinten weisenden i-Size-Kinderrückhaltesystemen.

X Nicht geeignet zur Verwendung mit i-Size-Kinderrückhaltesystemen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EMPFEHLUNGEN ZU KINDERRÜCKHALTESYSTEMEN

Gewichts-gruppen	Hersteller	Modell	Befestigung
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus mit ISOFIX-Basis.[1]	ISOFIX-Basis oder nur Sicherheitsgurt.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus.[1]	ISOFIX und obere Halteband-Verankerungspunkte oder nur Sicherheitsgurt.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix.[1, 2]	ISOFIX und Sicherheitsgurt oder nur Sicherheitsgurt.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix.[1, 2]	ISOFIX und Sicherheitsgurt oder nur Sicherheitsgurt.

[1]Wir empfehlen, dass Sie Ihr Kind auf einem ISOFIX-Kindersitz auf den äußeren Rücksitzplätzen unterbringen.

[2]Wir empfehlen die Verwendung eines Kindersitzes mit Sitzerhöhung und Lehne anstelle der alleinigen Verwendung einer Kindersitzerhöhung.

Bitte wenden Sie sich an einen Vertragshändler für Auskünfte über die aktuellen von Ford empfohlenen Kinderrückhaltesysteme.

KINDERRÜCKHALTESYSTEME EINBAUEN

VERWENDEN DER SICHERHEITSGURTE

ACHTUNG: EXTREME GEFAHR! Hinter einem mit Airbag geschützten Sitz keinesfalls eine gegen die Fahrtrichtung weisende Kinderrückhaltevorrichtung verwenden!

ACHTUNG: Falsch eingebaute Kinderrückhaltevorrichtungen können schaukeln, kippen oder sich lösen und zum Tod führen oder Verletzungen hervorrufen.

ACHTUNG: Eine Kinderrückhaltevorrichtung nicht verwenden, wenn der Haltegurt in einen Spalt in der Sitzlehne des Fahrzeugs rutscht oder von der Kante des Fahrzeugsitzes wegrutscht.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Stellen Sie den Beifahrersitz immer ganz nach hinten. Wenn es sich als schwierig erweist, den Sicherheitsgurt gemäß den Anweisungen des Kinderrückhaltesystems zu führen, stellen Sie die Rückenlehne des Sitzes ein und schieben Sie den Sitz nur so weit wie nötig nach vorn.*

Nach dem Einbauen eines Kinderrückhaltesystems das System vor- und zurück und zu den Seiten schieben und ziehen, um zu prüfen, ob es sicher ist.

Die Anweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems lesen und befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

Beachte: *Die seitlichen Kopfairbags beeinträchtigen ein ordnungsgemäß eingebautes Kinderrückhaltesystem oder eine Kindersitzerhöhung nicht, da sie sich vom Dachhimmel nach unten oberhalb der Türen entlang der Seitenfensteröffnungen aufblasen.*

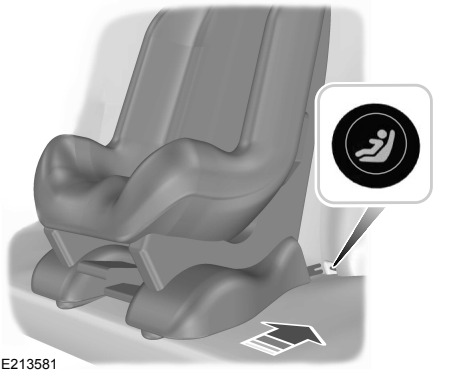
Wenn ein Kinderrückhaltesystem nicht verwendet wird, dieses entweder ausbauen und an einem sicheren Platz lagern, oder sicherstellen, dass es ordnungsgemäß gesichert ist. Ein ungesichertes Kinderrückhaltesystem kann bei einem Unfall oder bei plötzlichem Bremsen im Fahrzeug herumgeschleudert werden und jemanden verletzen.

ISOFIX-Befestigungspunkte

ACHTUNG: Die unteren ISOFIX-Verankerungen müssen zusammen mit den oberen (oberer Gurt) Verankerungen verwendet werden.

ACHTUNG: Bei Verwendung des ISOFIX-Systems eine Rotationssperre verwenden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Bei Erwerb eines ISOFIX-Kindersitzes auf die korrekte Gewichtsgruppe und ISOFIX-Größenklasse für die vorgesehene Sitzposition achten.*



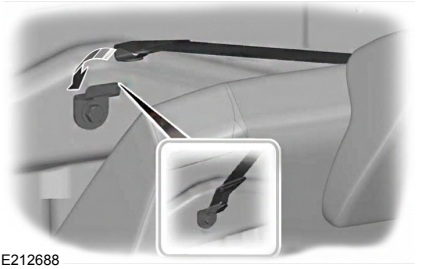
E213581

Ihr Fahrzeug bietet ISOFIX-Befestigungspunkte, die auf universell zugelassene ISOFIX-Kinderrückhaltesysteme ausgelegt sind.

Das ISOFIX-System besteht aus zwei starren Befestigungsarmen am Kindersitz, die an den Verankerungspunkten an den äußersten Sitzen der zweiten Reihe befestigt werden, wo Kissen und Rückenlehne aufeinandertreffen. Die Befestigungspunkte für die oberen Haltegurte von Kinderrückhaltesystemen befinden sich hinter den äußeren Sitzen der zweiten Sitzreihe.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

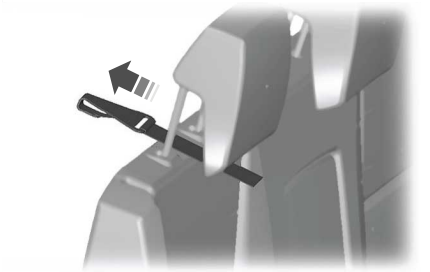
Befestigungspunkte für obere Haltegurte



E212688

An den Sitzen der zweiten Reihe befinden sich zwei Verankerungspunkte für Kinderrückhaltesysteme, einer für jeden der hinteren Sitzplätze.

Beim Montieren des Befestigungsclips des Kinderrückhaltesystems an der Befestigungsöse falls nötig die Kopfstütze anheben und den Haltegurt zwischen den Stützen der Kopfstütze hindurchführen. Dadurch wird verhindert, dass der Haltegurt am äußersten Rand der Sitzplätze herunterfällt.

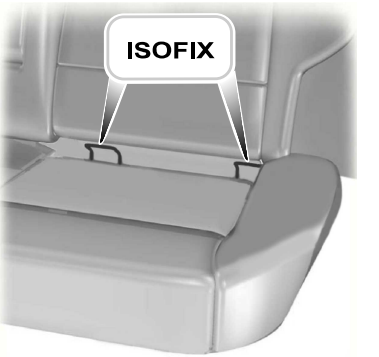


E166723

Einbau eines Kinderrückhaltesystems mit oberen Haltegurten

ACHTUNG: Die Haltegurte dürfen an keiner anderen Stelle als den korrekten Befestigungspunkten fixiert werden.

ACHTUNG: Sicherstellen, dass der obere Haltegurt nicht durchhängt oder verdreht ist und korrekt am Befestigungspunkt sitzt.



1. Das Kinderrückhaltesystem kräftig nach hinten drücken, damit die unteren ISOFIX-Verankerungen einrasten.
2. Den Gurt wie in den Anweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems beschrieben festziehen.

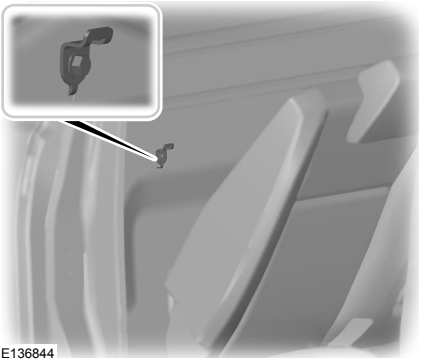
VERWENDEN VON HALTEGURTEN

ACHTUNG: Die Verankerungen der Kinderrückhaltesysteme sind so ausgelegt, dass sie nur den Kräften widerstehen, die über korrekt eingebaute Kindersitze übertragen werden. Unter keinen Umständen dürfen sie für Sicherheitsgurte von Erwachsenen, Gurtzeug oder zum Befestigen anderer Objekte oder Ausrüstung am Fahrzeug verwendet werden.

ACHTUNG: Stets sicherstellen, dass der Verriegelungsmechanismus der Rücksitzlehne in der aufrechten Position vollständig eingerastet ist, indem versucht wird, diese wieder nach unten zu ziehen.

ACHTUNG: Sicherstellen, dass der Spannmechanismus des Obergurts auch bei vollständig im Fanghaken eingerasteter Sitzlehne weiterhin zugänglich ist.

An der Rückwand der Doppelkabine gibt es zwei Befestigungsösen für Kinderrückhaltesysteme, jeweils einen hinter jeder der Außensitzpositionen an den gezeigten Stellen. Am mittleren Rücksitz kein Kinderrückhaltesystem befestigen.

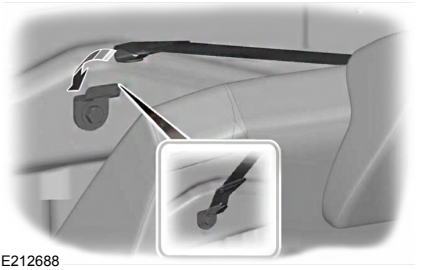


Um Zugang zu den Befestigungsösen für das Kinderrückhaltesystem zu erhalten, den Entriegelungsgurt nach oben ziehen und die Sitzlehne nach vorn klappen. Beim Zurückklappen der Sitzlehne in die aufrechte Position sicherzustellen, dass sie sicher eingerastet ist, indem sie nach hinten und vorn bewegt wird.



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Das folgende Diagramm zeigt den korrekten Einbau und die korrekte Ausrichtung des Befestigungsclips und der Befestigungsöse.



KINDERSITZE

Kindersitz

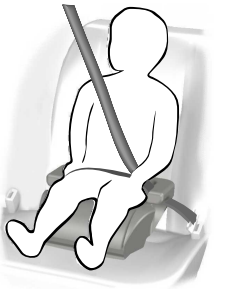


Kinder mit einem Gewicht von mehr als 15 kg und unter einer Größe von 150 cm in einem Sicherheitssitz oder auf einem Kindersitzkissen sichern.

Wir empfehlen die Verwendung eines Kindersitzes mit Sitzkissen und Lehne anstelle der alleinigen Verwendung eines Kindersitzkissens. Durch die erhöhte Sitzposition kann der Schulterbereich des Sicherheitsgurts für Erwachsene über die Schultermitte des Kinds gelegt und der Beckenteil des Gurts fest über die Hüften geführt werden.

Kindersitzkissen

ACHTUNG: Bei Verwendung eines Kindersitzkissens unbedingt die Kopfstütze des Fahrzeugs auf die entsprechende Sitzposition einstellen.

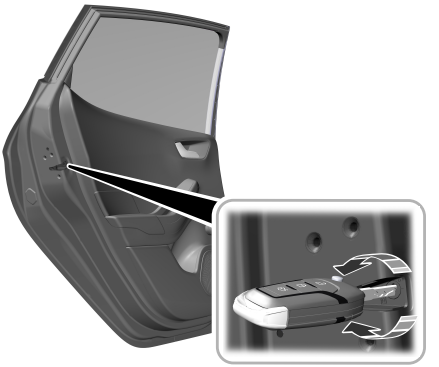


Kinder mit einem Gewicht von mehr als 22 kg und einer Größe von weniger als 150 cm müssen auf einem Kindersitzkissen gesichert werden.

KINDERSICHERUNG (FALLS VORHANDEN)

ACHTUNG: Bei aktivierten Kindersicherungen lassen sich die Hintertüren nicht von innen öffnen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Auf dem hinteren Seitenrand jeder Hintertür befindet sich eine Kindersicherung. Das Kindersicherheitsschloss muss für jede Tür separat verriegelt werden.

Links

Den Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die Kindersicherung zu verriegeln, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln.

Rechts

Den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Kindersicherung zu verriegeln, und im Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE SICHERHEITSGURTE

ACHTUNG: Darauf achten, dass die Sicherheitsgurte bei Nichtgebrauch sicher verstaut sind und sich beim Schließen der Türen nicht außerhalb des Fahrzeugs befinden.

ANLEGEN UND LÖSEN DER SICHERHEITSGURTE

Anlegen der Sicherheitsgurte

Alle Sicherheitsgurte im Fahrzeug sind Dreipunkt-Becken- und Schultergurte.



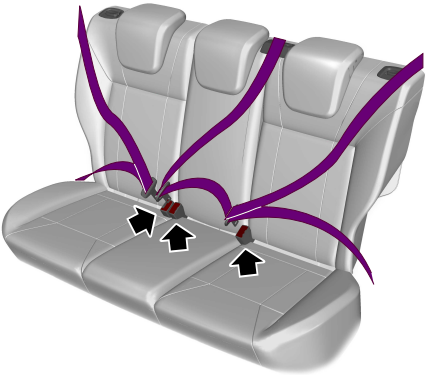
A Gurtzunge.

B Gurtschloss.

1. Den Sicherheitsgurt gleichmäßig herausziehen.

Beachte: *Bei ruckartigem Ziehen oder schrägstehendem Fahrzeug kann der Gurt blockieren.*

2. Die Zunge in das Schloss stecken.
3. Den Sicherheitsgurt straff ziehen.



Der mittlere Sicherheitsgurt der zweiten Reihe kann sich verriegeln, wenn Sie die Sitzlehne gewaltsam aus einer umgeklappten Position in die aufrechte Position zurückstellen. Wenn der Sicherheitsgurt einrastet, stellen Sie den Sitz mit Hilfe der Neigungsverstellung wieder auf.

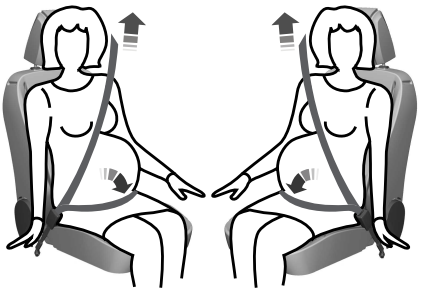
Lösen der Sicherheitsgurte

1. Die rote Taste auf dem Gurtschloss drücken, um den Sicherheitsgurt zu lösen.
2. Den Sicherheitsgurt an der Gurtzunge halten und vollständig und gleichmäßig in seine Ausgangsposition zurückkehren lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANPASSEN DER SICHERHEITSGURTE WÄHREND DER SCHWANGERSCHAFT

ACHTUNG: Den Sicherheitsgurt korrekt anlegen, um sich und Ihr ungeborenes Kind zu schützen. Benutzen Sie nicht nur Becken- oder Schultergurt.



Schwangere müssen stets den Sicherheitsgurt anlegen. Der Beckengurtteil eines kombinierten Becken- und Schultergurtes sollte unterhalb des Bauchs so tief wie möglich auf das Becken platziert und so straff wie möglich ohne Beeinträchtigung des Komforts angelegt werden. Der Schultergurtteil eines kombinierten Becken- und Schultergurts soll mittig über Schulter und Brust verlaufen.

SICHERHEITSGURTWARNER

ANZEIGEN FÜR DEN SICHERHEITSGURTWARNER

Wenn die Zündung eingeschaltet, ein Vordersitz belegt und der Sicherheitsgurt nicht geschlossen ist, leuchtet eine Warnlampe auf.



Die Warnlampe leuchtet, bis der Sicherheitsgurt geschlossen wird.

WARNTÖNE DES SICHERHEITS-GURTWARNERS

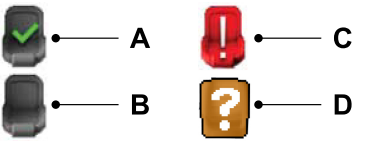
Ein Warnton wird ausgegeben und die Warnlampe leuchtet, wenn Sie den Sicherheitsgurt nicht angelegt haben, wenn Ihr Fahrzeug eine relativ geringe Fahrgeschwindigkeit überschreitet.

Der Warnton ertönt kurze Zeit oder bis zum Schließen des Sicherheitsgurts.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES SICHERHEITSGURTWARNERS

An einen Vertragspartner wenden.

PRÜFEN DES SICHERHEITS-GURTSTATUS



A Sicherheitsgurt angelegt.

B Sicherheitsgurt nicht angelegt.

C Sicherheitsgurt hinten kürzlich geöffnet.

D Störung.

Prüfen des Sicherheitsgurtstatus

1. Die Menütaste am Lenkrad drücken, um das Hauptmenü der Informationsanzeige zu öffnen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

2. ***Bildschirme auswählen*** auswählen.
3. ***Sicherheitsgurte*** auswählen.

PRÜFEN DER SICHERHEITSGURTE

Die Sicherheitsgurte und Kinderrückhaltevorrichtungen regelmäßig prüfen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und nicht beschädigt sind. Sicherstellen, dass sie keine Kerben, Risse oder Schnitte aufweisen. Erneuern, falls erforderlich.

Die folgenden Sicherheitsgurt-Baugruppen nach einer Kollision prüfen.

- Aufrollmechanismen.
- Schlösser.
- Gurtführung an Sitzlehne.
- Befestigungen für Kinderrückhaltesysteme.
- Befestigungsteile.

Die Anleitung des Herstellers der Kinderrückhaltevorrichtung lesen, um Zusatzinformationen zur Inspektion und Wartung speziell der Kinderrückhaltevorrichtung zu erhalten.

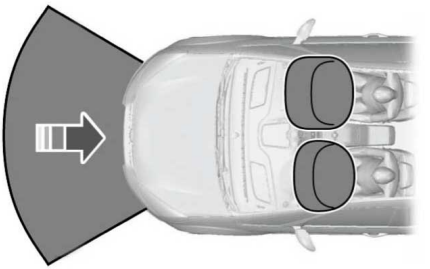
Wir empfehlen, alle im Fahrzeug verwendeten Sicherheitsgurt-Baugruppen nach einer Kollision auszutauschen. Bei einer geringfügigen Kollision und wenn ein Vertragspartner feststellt, dass die Gurte keine Beschädigung aufweisen und weiterhin ordnungsgemäß funktionieren, brauchen sie nicht ausgetauscht zu werden. Sicherheitsgurt-Baugruppen, die während einer Kollision nicht verwendet wurden, müssen ebenfalls geprüft und ausgetauscht werden, wenn entweder eine Beschädigung oder nicht ordnungsgemäße Funktion festgestellt wird.

Sicherheitsgurte – Informationsmeldungen

Meldung	Beschreibung
Gurtkontrolle hinten Störung Service erforderlich	Das System hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIE FUNKTIONIEREN DIE AIRBAGS VORN



Die Airbags vorn werden bei einer schweren frontalen oder nahezu frontalen Kollision ausgelöst. Die Airbags bremsen die Vorwärtsbewegung der Insassen bei einem Aufprall ab, indem sie sich in wenigen Tausendstelsekunden aufblasen und bei Kontakt mit dem Insassen wieder entleeren. Die Front-Airbags sind nicht dafür ausgelegt, sich bei einem leichten Frontal-, Heck- oder Seitenaufprall oder bei einem Überschlag des Fahrzeugs zu entfalten.

WIE FUNKTIONIEREN DIE SEITENAIRBAGS (FALLS VORHANDEN)

ACHTUNG: An der Seitenschiene des Dachhimmels oder in ihrer Nähe keine Gegenstände oder Montagematerialien anbringen, die in Kontakt mit einem sich auslösenden Kopfairbag kommen könnten. Nichtbeachten dieser Anweisungen kann die Verletzungsgefahr bei Unfällen erhöhen.

ACHTUNG: Nicht mit dem Kopf gegen die Tür lehnen. Dies könnte zu Verletzungen durch einen Seitenairbag führen, da dessen Auslösung von der Seite der Sitzbank erfolgt.

ACHTUNG: Die Verwendung von Sitzbezügen aus dem Zubehörhandel, die nicht von Ford Motor Company freigegeben wurden, könnte bei einem Unfall die Auslösung der Airbags verhindern und das Verletzungsrisiko erhöhen.

ACHTUNG: Keinesfalls versuchen, das Rückhaltesystem oder zugehörige Komponenten zu warten, zu reparieren oder zu modifizieren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Nachdem ein Bauteil des Rückhaltesystems ausgelöst wurde, ist dieses nicht mehr funktionsbereit. Das System und die zugehörigen Bauteile so bald wie möglich prüfen lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die Seitenairbags befinden sich ganz außen an jeder Vordersitzlehne. Die Position ist durch ein entsprechendes Etikett seitlich an jeder Sitzlehne gekennzeichnet.



Die Seitenairbags sind so konstruiert, dass sie sich zwischen Türblech und Insassen aufblasen und dadurch den Schutz bei bestimmten Kollisionen erhöhen.

Die Seitenairbags werden bei einer schweren seitlichen Kollision ausgelöst. Sie können auch bei einer schweren Frontalkollision ausgelöst werden. Die Seitenairbags sind nicht so ausgelegt, dass sie bei einer geringfügigen seitlichen oder frontalen Kollision, einem Heckaufprall oder einem Überschlag ausgelöst werden.

WIE FUNKTIONIEREN DIE KNIEAIRBAGS

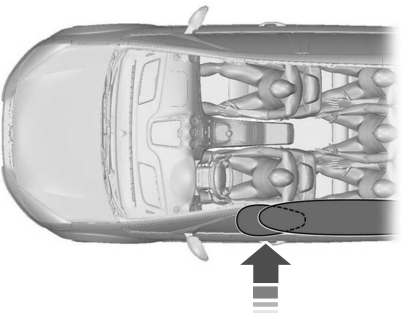
ACHTUNG: Niemals versuchen, die Airbagabdeckung zu öffnen.

Der Fahrer-Knieairbag wird bei schweren frontalen und nahezu frontalen Kollisionen mit einem Aufprallwinkel von bis zu 30° von links oder rechts ausgelöst. Der Airbag bläst sich innerhalb einiger Tausendstel einer Sekunde auf und verliert bei Kontakt mit den Fahrzeuginsassen die Luft, wodurch ein Polster zwischen den Knien des Fahrers und der Lenksäule entsteht. Bei einem Überschlag, Heckaufprall oder Seitenaufprall wird der Knieairbag nicht ausgelöst.

Beachte: *Der Airbag weist eine niedrigere Auslöseschwelle als die Fahrer- und Beifahrerairbags auf. Bei einer geringfügigen Kollision ist es möglich, dass nur der Knieairbag ausgelöst wird.*

WIE FUNKTIONIEREN DIE KOPFAIRBAGS

ACHTUNG: An der Seitenschiene des Dachhimmels oder in ihrer Nähe keine Gegenstände oder Montagematerialien anbringen, die in Kontakt mit einem sich auslösenden Kopfairbag kommen könnten. Nichtbeachten dieser Anweisungen kann die Verletzungsgefahr bei Unfällen erhöhen.



Die Airbags sind über den vorderen und hinteren Seitenfenstern angeordnet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die Airbags werden bei einem schweren Seitenaufprall oder einer diagonalen Frontalkollision ausgelöst. Die Airbags sind nicht so ausgelegt, dass sie bei einer geringfügigen seitlichen bzw. frontalen Kollision, einem Heckaufprall oder einem Überschlag ausgelöst werden.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE AIRBAGS

ACHTUNG: Äußerste Gefahr! Niemals ein gegen die Fahrtrichtung gewandtes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit einem davor angeordneten, aktiven Airbag verwenden! Es besteht Gefahr für Leib und Leben des Kinds!

ACHTUNG: Fahrzeugfront keinesfalls modifizieren. Dies kann die Auslösung der Airbags beeinträchtigen. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Stets den Sicherheitsgurt anlegen und einen ausreichenden Abstand zum Lenkrad einhalten. Nur ein korrekt angelegter Sicherheitsgurt kann Sie in einer Position halten, in der der Airbag seine optimale Schutzwirkung entfalten kann. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Reparaturen an Lenkrad, Lenksäule, Sitzen, Airbags und Sicherheitsgurten nur von einem autorisierten Händler durchführen lassen. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Bereich vor den Airbags stets frei halten. Nichts an den Airbagverkleidungen anbringen. Beim Auslösen der Airbags können Gegenstände zu Geschossen werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Nicht mit spitzen oder scharfen Objekten in die Bereiche stechen, an denen die Airbags eingebaut sind. Dies kann zu Beschädigungen führen und die Auslösung der Airbags beeinträchtigen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Verwendung von Sitzbezügen aus dem Zubehörhandel, die nicht von Ford Motor Company freigegeben wurden, könnte bei einem Unfall die Auslösung der Airbags verhindern und das Verletzungsrisiko erhöhen.

ACHTUNG: Keinesfalls versuchen, das Rückhaltesystem oder zugehörige Komponenten zu warten, zu reparieren oder zu modifizieren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Nachdem ein Bauteil des Rückhaltesystems ausgelöst wurde, ist dieses nicht mehr funktionsbereit. Das System und die zugehörigen Bauteile so bald wie möglich prüfen lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Beim Auslösen eines Airbags entsteht ein lautes Knallgeräusch und eine rauchähnliche Wolke aus pulvrigen Rückständen. Das ist normal.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BEIFAHRERERFASSUNGSSYSTEM (FALLS VORHANDEN)

WAS IST DAS VORDERE INSASSENERKENNUNGSSYSTEM

Dieses System erkennt einen ordnungsgemäß sitzenden Beifahrer und bestimmt, ob der Beifahrerairbag aktiviert werden sollte.

WIE FUNKTIONIERT DAS VORDERE INSASSENERKENNUNGSSYSTEM

Das System besitzt eine Statusanzeige für den Beifahrerairbag, die anzeigt, ob der vordere Front-Airbag für den Beifahrer aktiviert oder deaktiviert ist.

Beachte: *Beim ersten Einschalten der Zündung leuchten die Anzeigeleuchte für deaktivierten und aktivierten Beifahrerairbag kurz auf, sodass ihre Betriebsbereitschaft erkennbar ist.*



Die Anzeigeleuchten befinden sich in der Mitte des Armaturenbretts.

Mit dem Vordersitz-Insassenerkennungssystem lassen sich der Front-Airbag für den Beifahrer und der Knie-Airbag unter folgenden Bedingungen deaktivieren:

- Der Beifahrersitz ist nicht besetzt.
- Das System erkennt ein Kind in einem Kinderrückhaltesystem.
- Ein Beifahrer vermindert längere Zeit das auf dem Sitz lastende Gewicht.
- Bei einem Problem mit dem Airbag-System oder dem Insassenerkennungssystem.

Selbst bei Anwendung dieser Technologie wird den Eltern dringend empfohlen, Kinder immer ordnungsgemäß auf dem Rücksitz zu sichern.

- Wenn das Vordersitz-Insassenerkennungssystem den Front-Airbag für den Beifahrer und den Knie-Airbag deaktiviert, leuchtet die Statusanzeige OFF für den eingeschalteten Beifahrerairbag auf.
- Wenn Sie ein Kinderrückhaltesystem eingebaut haben und die Statusanzeige für den Beifahrerairbag leuchtet, schalten Sie das Fahrzeug aus, entfernen Sie das Kinderrückhaltesystem aus dem Fahrzeug und bauen das Rückhaltesystem gemäß den Anweisungen des Herstellers des Kinderrückhaltesystems erneut ein.
- Vergewissern Sie sich nach dem Einbau eines gegen die Fahrtrichtung weisenden Kinderrückhaltesystems, dass die Statusleuchte OFF für den Beifahrerairbag leuchtet. Wenn die Statusleuchte ON für den Beifahrerairbag leuchtet, entfernen Sie das gegen die Fahrtrichtung weisende Kinderrückhaltesystem vom Beifahrersitz.

Das Vordersitz-Insassenerkennungssystem arbeitet mit Sensoren, die in den Beifahrersitz und -sicherheitsgurt integriert sind. Die Sensoren erkennen einen ordnungsgemäß sitzenden Beifahrer und bestimmen, ob der Front-Airbag für den Beifahrer aktiviert werden sollte.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Wenn das Vordersitz-Insassenerkennungssystem den Front-Airbag für den Beifahrer und den Knie-Airbag aktiviert, leuchtet die Statusanzeige ON für den eingeschalteten Beifahrerairbag auf.

Wenn eine Person im der Größe eines Erwachsenen auf dem vorderen Beifahrersitz sitzt, aber die Statusanzeige OFF für den Beifahrerairbag leuchtet, kann es sein, dass die Person nicht ordnungsgemäß auf dem Sitz sitzt. Wenn dies passiert, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Fahrzeug aus und bitten Sie die Person, die Sitzlehne in die vollständig aufrechte Position zu stellen.
- Veranlassen Sie die Person, sich aufrecht auf den Sitz zu setzen, mittig auf das Sitzpolster, wobei die Beine der Person bequem ausgestreckt sind.
- Starten Sie das Fahrzeug wieder und veranlassen Sie die Person, dass sie diese Position für ca. zwei Minuten beibehält. Auf diese Weise kann das System diese Person erkennen und den Front-Beifahrerairbag und Knie-Airbag aktivieren.
- Wenn die Anzeigeleuchte OFF auch dann noch leuchtet, sollte die Person gebeten werden, auf dem Rücksitz Platz zu nehmen.

Nachdem alle Insassen ihren Sitz eingestellt und den Sicherheitsgurt angelegt haben, ist es sehr wichtig, dass sie weiterhin aufrecht sitzen, sich an der Sitzlehne anlehnen und mittig auf dem Sitzkissen sitzen, die Beine bequem auf dem Boden ausgestreckt.

Eine fehlerhafte Sitzposition kann die Gefahr einer Verletzung bei einem Unfall erhöhen. Wenn ein Mitfahrer beispielsweise krumm sitzt, liegt, sich seitlich verdreht, vorne auf dem Sitzpolster sitzt, sich nach vorne oder zur Seite lehnt oder ein oder beide Beine auf das Sitzpolster legt, steigt die Gefahr einer Verletzung bei einem Unfall erheblich.

Wenn Sie der Meinung sind, dass der Status der Anzeigeleuchte für den Beifahrerairbag eine falsche Information ausgibt, überprüfen Sie Folgendes:

- Gegenstände, die unter dem Sitz liegen.
- Gegenstände zwischen dem Sitzpolster und der Mittelkonsole.
- Gegenstände, die an der Sitzlehne hängen.
- Gegenstände, die in der Kartentasche der Sitzlehne untergebracht sind.
- Gegenstände, die der Beifahrer auf dem Schoß hat.
- Behinderungen des Sitzes durch die Ladung
- Andere Beifahrer, die an dem Sitz ziehen oder gegen diesen drücken.
- Füße und Knie eines Beifahrers vom Rücksitz liegen auf dem Sitz oder drücken gegen diesen.

Die aufgelisteten Bedingungen könnten bewirken, dass das vordere Insassenerkennungssystem das Gewicht eines ordnungsgemäß sitzenden Beifahrers falsch interpretiert. Die Person auf dem vorderen Beifahrersitz könnte aufgrund der aufgelisteten Bedingungen schwerer oder leichter erscheinen.



Stellen Sie sicher, dass das vordere Insassenerkennungssystem ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn die Bereitschaftsleuchte für den Airbag leuchtet, gehen Sie wie folgt vor:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Fahren Sie an die Seite fahren.
- Das Fahrzeug ausschalten.
- Überprüfen Sie, ob sich Gegenstände unter dem Beifahrersitz befinden oder ob der Sitz durch Ladung beeinträchtigt wird.
- Entfernen Sie die Hindernisse, falls solche festgestellt werden.
- Starten Sie das Fahrzeug neu.
- Warten Sie mindestens zwei Minuten und stellen Sie sicher, dass die Bereitschaftsleuchte für den Airbag im Kombiinstrument nicht mehr leuchtet.
- Wenn die Bereitschaftsleuchte für den Airbag im Kombiinstrument weiterhin leuchtet, kann dies auf ein Problem mit dem vorderen Insassenerkennungssystem hindeuten.

Versuchen Sie nicht, das System selbst zu reparieren oder zu warten. Bringen Sie das Fahrzeug umgehend in eine Werkstatt.

Falls es erforderlich ist, ein erweitertes Front-Airbagsystem abzuändern, um eine Person mit Behinderungen zu berücksichtigen, wenden Sie sich an Ihr Kundencenter.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS VORDERE INSASSENERKENNUNGSSYSTEM

ACHTUNG: AUF KEINEN FALL ein gegen die Fahrtrichtung gewandtes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz verwenden, vor dem sich ein AKTIVIERTER AIRBAG befindet; beim Auslösen des Airbags kann das KIND SCHWER ODER TÖDLICH VERLETZT werden.

ACHTUNG: Selbst bei fortschrittlichen Rückhaltesystemen sind die Rücksitze der sicherste Platz für Kinder.

ACHTUNG: Eine unsachgemäße Sitzhaltung, eine falsche Sitzposition oder eine zu weit nach hinten geneigte Rücksitzlehne kann das auf dem Sitzpolster lastende Gewicht vermindern und das Insassenerkennungssystem beeinträchtigen, wodurch bei einem Unfall schwere Verletzungen oder Tod resultieren können. Sitzen Sie stets aufrecht mit dem Rücken an der Sitzlehne und den Füßen auf dem Boden.

ACHTUNG: Verstauen Sie keine Gegenstände in der Kartentasche an der Sitzrückseite und hängen Sie keine Gegenstände an die Sitzrückseite, wenn ein Kind auf dem vorderen Beifahrersitz sitzt. Legen Sie keine Gegenstände unter den vorderen Beifahrersitz oder zwischen den Sitz und die Mittelkonsole. Überprüfen Sie die Anzeigeleuchte für den Beifahrerairbag auf den korrekten Airbag-Status. Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann die Funktion des vorderen Insassenerkennungssystems beeinträchtigen und erhöht das Risiko von schweren Verletzungen.

ACHTUNG: Jede Änderung oder Anpassung des Beifahrersitzes kann die Funktion des vorderen Insassenerkennungssystems beeinträchtigen. Dies kann das Risiko von schweren oder tödlichen Verletzungen deutlich erhöhen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANZEIGEN FÜR DAS VORDERE INSASSENERKENNUNGSSYSTEM

Sitzbelegung	Statusanzeige – Beifahrerairbag	Beifahrerairbag
Nicht belegt	AUS: Leuchtet	Deaktiviert
	EIN: Leuchtet nicht	
Kind	AUS: Leuchtet	Deaktiviert
	EIN: Leuchtet nicht	
Erwachsener	AUS: Leuchtet nicht	Aktiviert
	EIN: Leuchtet	

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST ECALL

Bei eCall handelt es sich um ein Notrufsystem gemäß Verordnung (EU) 2015/758. Siehe **Benutzerinformationen zu eCall** (Seite 539).

Das System nutzt das öffentliche Mobilfunknetz, um einen Notruf an die Notrufzentrale abzusetzen, wenn es bei einem schweren Unfall automatisch oder manuell durch die Fahrzeuginsassen aktiviert wird.

eCall ist für Notrufe bei schweren Unfällen oder anderen Notfällen, die Rettungsdienste erfordern, vorgesehen. Andere Sprachanrufe werden nicht unterstützt.

WIE FUNKTIONIERT ECALL

Wenn ein Unfall dazu führt, dass das System versucht, einen Airbag auszulösen (ausgenommen Knieairbags und aufblasbare Sicherheitsgurte hinten) oder die Kraftstoffpumpe abzuschalten, leitet das System einen Notruf an die Notrufzentrale ein. Dieser Anruf kann nicht abgebrochen werden.

Bei einem Notfall kann Sie das System als Kommunikationshilfe beim Kontaktieren bestimmter öffentlicher Rettungsdienste unterstützen. Das System übernimmt selbst keine Rettungsaktionen. Die Rettungsaktionen werden vom örtlichen öffentlichen Rettungsdienst entsprechend der gegebenen Situation durchgeführt.

Während eines Notrufs überträgt das System Fahrzeugdaten an die Notrufzentrale. Siehe **Daten des Notrufsystems** (Seite 28).

Beachte: *Wenn die Übertragung fehlschlägt, empfängt die Notrufzentrale unter Umständen keine Fahrzeugdaten.*

Beachte: *Wenn das System keinen Notruf an die Notrufzentrale absetzen kann, wird eine Sprachaufforderung ausgeben, und die Notrufanzeige leuchtet auf.*

ANFORDERUNGEN FÜR DEN NOTRUF

Das System funktioniert nur in Gebieten mit kompatiblem Mobilfunknetz und entsprechender Infrastruktur der Notrufzentralen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES NOTRUFS

Nicht alle Unfälle aktivieren das System. Wenn ein Unfall das System auslöst, wird ein Notruf an die Notrufzentrale abgesetzt. Warten Sie nicht, bis das System einen Notruf absetzt, wenn Sie dazu selbst in der Lage sind. Benachrichtigen Sie die Notfallzentrale sofort, um Verzögerungen bei der Reaktionszeit zu vermeiden. Wenn Sie das System nicht innerhalb von fünf Sekunden nach dem Unfall hören, könnte es funktionsuntüchtig sein.

Wenn ein Audiosystem verbaut ist, das nicht von Ford stammt, funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

MANUELLES EINLEITEN EINES NOTRUFS



ACHTUNG: Vorsicht beim Durchführen eines manuellen Notrufs während der Fahrt.

1. Die Zündung einschalten.

2. Drücken Sie das SOS-Symbol in der Dachkonsole, um die Abdeckung der Notruftaste zu öffnen.
3. Drücken Sie die Notruftaste, um einen Notruf an die Notrufzentrale einzuleiten.

Beachte: *Um den Anruf abzubrechen, drücken Sie die Taste erneut, bevor die Verbindung hergestellt wurde.*

4. Sprechen Sie mit dem Leitstellendisponenten.

Beachte: *Nach Beendigung eines Notrufs kann der Leitstellendisponent Ihr Fahrzeug anrufen. Das System nimmt eingehende Anrufe etwa eine Stunde lang automatisch entgegen.*

ANZEIGEN FÜR DEN NOTRUF

ACHTUNG: Im Falle einer Systemstörung das Fahrzeug möglichst umgehend überprüfen lassen.



Die Anzeige ist in die Abdeckung der Notruftaste in der Dachkonsole integriert.

Sie leuchtet beim Einschalten der Zündung kurz hell auf.

Status der Notrufanzeige	Beschreibung
Anzeige aus.	Es ist eine Störung aufgetreten. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Gedimmtes Rot.	Funktion einwandfrei.
Blinkt schnell.	Das System leitet einen Notruf ein.
Blinkt moderat.	Das System überträgt Fahrzeugdaten an die Notrufzentrale.
Blinkt langsam.	Das System ist mit der Notrufzentrale verbunden, und die Kommunikation ist hergestellt.
Helles Rot.	Es ist eine Störung aufgetreten. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WECHSELN DER STÜTZBATTERIE

Das System verfügt über eine Stützbatterie und zeigt an, wenn diese gewechselt werden muss. Wir empfehlen Ihnen, die Batterie von einem Vertragshändler wechseln zu lassen.

ECALL – FEHLERSUCHE

ECALL – INFORMATIONSMELDUNGEN

Nachricht	Beschreibung
Notrufsystem Störung	Es ist eine Störung aufgetreten. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DER FERNBEDIENUNG

Die typische Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 10 m.

Eine Abnahme der Reichweite kann folgende Ursachen haben:

- Wetterbedingungen.
- In der Nähe befindliche Funkmasten.
- Gebäude in der Nähe Ihres Fahrzeugs.
- Neben Ihrem Fahrzeug geparkte Fahrzeuge.

Die Funkfrequenz der Fernbedienung ist auch für andere Arten der Fernübertragung geringer Reichweite freigegeben, zum Beispiel Amateurfunk, medizinisch-technische Einrichtungen, drahtlose Kopfhörer, Fernsteuerungen und Alarmanlagen. Sind die Funkfrequenzen überlastet, kann das Fahrzeug nicht mit der Fernbedienung ver-/entriegelt werden. Die Türen können mit dem Schlüssel ver- und entriegelt werden.

Beachte: *Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug verriegelt ist, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen.*

Beachte: *Solange Sie sich innerhalb der Reichweite Ihres Fahrzeugs befinden, spricht das Fahrzeug an, falls Sie versehentlich einen Fernbedienungsknopf drücken.*

Beachte: *Die Fernbedienung enthält empfindliche elektrische Verbindungen. Feuchtigkeit oder Stoßbelastungen können zu dauerhaften Beschädigungen führen.*

VERWENDEN DER FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung können Sie auf verschiedene Fahrzeugsysteme zugreifen.

Beachte: *Die Tasten auf der Fernbedienung können je nach Region und Ausstattung des Fahrzeugs variieren.*

Entriegeln



Die Taste drücken, um alle Türen zu entriegeln. Siehe **Ver- und Entriegeln der Türen mit der Fernbedienung** (Seite 77).

Verriegeln



Die Taste drücken, um alle Türen zu verriegeln. Siehe **Ver- und Entriegeln der Türen mit der Fernbedienung** (Seite 77).

Fernstart (falls vorhanden)



Drücken Sie die Taste für einen Fernstart. Siehe **Starten und Ausschalten des Fahrzeugs per Fernsteuerung** (Seite 127).

Panikalarm (falls vorhanden)



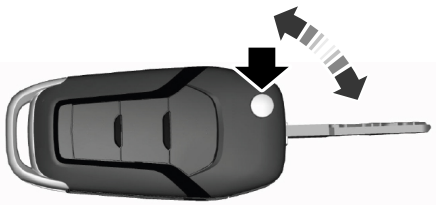
Die Taste drücken, um den Panikalarm auszulösen. Siehe **Auslösen des Panikalarms** (Seite 62).

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES KLAPPSCHLÜSSELS

Öffnen des Klappschlüssels

Um den Klappschlüssel auszuklappen, die runde Taste auf der Fernbedienung drücken.

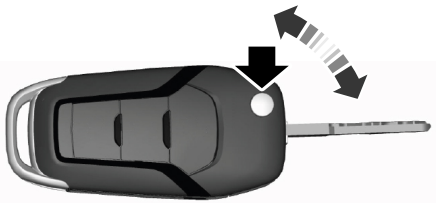
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Beachte: *Den Schlüsselbart auf Verunreinigung prüfen. Regelmäßig mit einer Bürste reinigen.*

Schließen des Klappschlüssels

Die runde Taste auf der Fernbedienung gedrückt halten, um den Schlüsselbart einzuklappen, wenn er nicht benutzt wird.



ENTNEHMEN DES SCHLÜSSELSCHAFTS



Den Freigabeknopf am passiven Schlüssel drücken und den Schlüsselbart herausziehen.

AUSLÖSEN DES PANIKALARMS (FALLS VORHANDEN)



Die Taste drücken, um den Panikalarm auszulösen. Drücken Sie die Taste erneut oder schalten Sie die Zündung ein, um ihn auszuschalten.

Beachte: *Der Panikalarm funktioniert nur, wenn die Zündung ausgeschaltet ist.*

BESTIMMEN DER FAHRZEUGPOSITION



Die Verriegelungstaste innerhalb von drei Sekunden zweimal drücken. Die Blinkleuchten blinken.

Beachte: *Wir empfehlen, diese Funktion zur Ortung Ihres Fahrzeugs zu nutzen.*

WECHSELN DER FERNBEDIENUNGSBATTERIE - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

ACHTUNG: Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ein Verschlucken zu verhindern. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verschlucken sofort medizinische Hilfe aufsuchen.

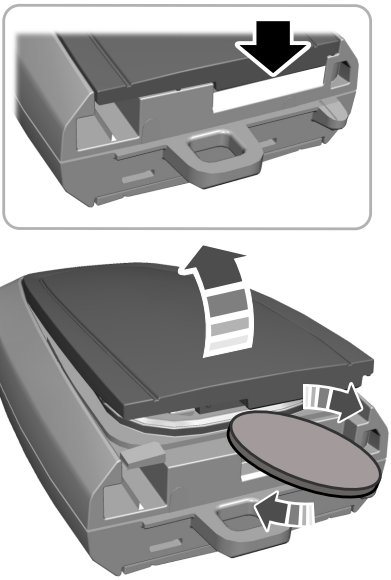
ACHTUNG: Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Fernbedienung nicht mehr verwenden, sondern so bald wie möglich ersetzen. Bis dahin die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Fernbedienung benötigt eine 3-Volt-Lithium-Batterie (Knopfzelle) vom Typ CR2450 (oder gleichwertig).

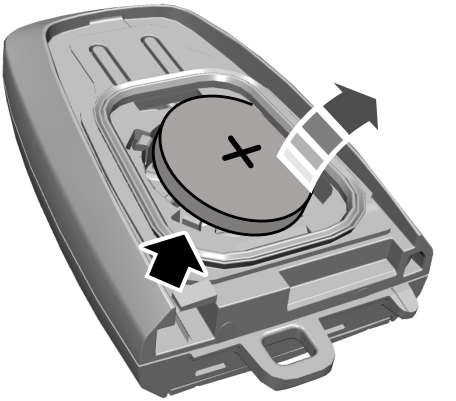


1. Den Freigabeknopf drücken und den Schlüsselbart herausziehen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



2. Eine dünne Münze in die hinter dem Schlüsselbart verborgene Aussparung einsetzen und drehen, um die Batterieabdeckung zu entfernen.



3. Führen Sie einen Schraubendreher ein, und entfernen Sie die Batterie vorsichtig.
4. Setzen Sie eine neue Batterie mit dem Pluspol **+** nach oben ein.
5. Bringen Sie den Batteriegehäusedeckel wieder am Sender an, und setzen Sie den Schlüssel ein.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien stets entsprechend den Umweltschutzbestimmungen. Auskunft zum Recycling von alten Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Beachte: *Keinesfalls das Fett auf den Batteriekontakten oder auf der Rückseite der Leiterplatte abwischen.*

Beachte: *Beim Wechseln der Batterie wird der programmierte Schlüssel nicht aus dem Fahrzeug gelöscht. Die Fernbedienung sollte voll funktionsfähig sein.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WECHSELN DER FERNBEDIENUNGSBATTERIE - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: KLAPPSCHLÜSSEL

ACHTUNG: Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ein Verschlucken zu verhindern. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verschlucken sofort medizinische Hilfe aufsuchen.

ACHTUNG: Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Fernbedienung nicht mehr verwenden, sondern so bald wie möglich ersetzen. Bis dahin die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

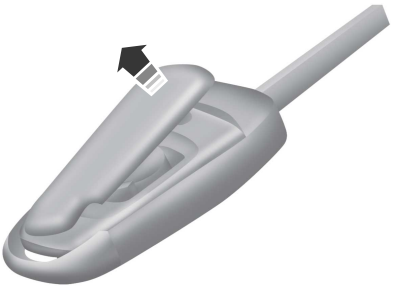
Vorgehensweise zum Austauschen der Batterie

Die Fernbedienung benötigt eine 3-Volt-Lithium-Batterie (Knopfzelle) vom Typ CR2032 (oder gleichwertig).

Drücken Sie die Taste, um den Schlüsselbart freizugeben, bevor Sie mit dem Verfahren beginnen.



1. Führen Sie an der gezeigten Position einen Schraubendreher ein, und drücken Sie vorsichtig gegen den Clip.
2. Drücken Sie den Clip nach unten, um die Batterieabdeckung zu öffnen.



3. Den Deckel vorsichtig abnehmen.



4. Setzen Sie einen Schraubendreher wie dargestellt ein, um die Batterie zu lösen.



Beachte: *Berühren Sie mit dem Schraubendreher nicht die Batteriekontakte oder die Leiterplatte.*

5. Die Batterie herausnehmen.
6. Setzen Sie eine neue Batterie mit dem Pluspol + nach oben ein.
7. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.



Entsorgen Sie verbrauchte Batterien stets entsprechend den Umweltschutzbestimmungen. Auskunft zum Recycling von alten Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Beachte: *Keinesfalls das Fett auf den Batteriekontakten oder auf der Rückseite der Leiterplatte abwischen.*

Beachte: *Beim Wechseln der Batterie wird der programmierte Schlüssel nicht aus dem Fahrzeug gelöscht. Die Fernbedienung sollte voll funktionsfähig sein.*

ERSETZEN VON SCHLÜSSELN UND FERNBEDIENUNGEN

Sie können Ersatz für Schlüssel oder Fernbedienungen bei einem Vertragshändler erwerben. Vertragshändler können die Fernbedienungen für Ihr Fahrzeug programmieren.



Beachte: *Zusammen mit Ihren Fahrzeugschlüsseln haben Sie ein Sicherheitsetikett erhalten, das wichtige Informationen über Ihren Schlüssel enthält. Das Etikett an einem sicheren Ort aufbewahren.*

PROGRAMMIEREN DER FERNBEDIENUNG - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Zwei zuvor programmierte Fernbedienungen im Fahrzeug und die neuen, noch nicht programmierten Fernbedienungen müssen bereit stehen. Wenn zwei zuvor programmierte Fernbedienungen nicht verfügbar sind, einen Vertragspartner kontaktieren, um die Ersatzfernbedienung programmieren zu lassen. Vor Beginn des Verfahrens sicherstellen, dass die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Sicherstellen, dass alle Türen vor Beginn des Verfahrens geschlossen sind und für die gesamte Dauer des Verfahrens geschlossen bleiben. Alle Schritte müssen innerhalb von 30 Sekunden nach Beginn der Sequenz durchgeführt werden. Das Verfahren beenden und mindestens eine Minute warten, bevor das Verfahren erneut gestartet wird, falls Schritte außerhalb der Reihenfolge durchgeführt werden.

Beachte: *Sie können maximal vier Fernbedienungen für Ihr Fahrzeug programmieren.*

Beachte: *Wenn die programmierten Fernbedienungen verloren gehen oder gestohlen werden und keine zusätzliche programmierte Fernbedienung vorhanden ist, muss das Fahrzeug zu einem Vertragspartner abgeschleppt werden. Eine zusätzliche programmierte Fernbedienung sollte außerhalb des Fahrzeugs an einem sicheren Platz aufbewahrt werden, um Probleme zu vermeiden. Zusätzliche Fernbedienungen können bei einem Vertragspartner erworben werden.*

Vor dem Beginn ist das gesamte Verfahren sorgfältig zu lesen.

Programmieren der Anlegeposition



1. Die erste programmierte Fernbedienung in den Ladeeinschub in der Mittelkonsole legen. Den Fuß vom Bremspedal nehmen, dann den Startknopf des Zündschalters drücken und wieder loslassen.
2. Fünf Sekunden warten und dann den Startknopf des Zündschalters erneut drücken und wieder loslassen.
3. Fernbedienung entfernen.
4. Innerhalb von 10 Sekunden eine zweite programmierte Fernbedienung in den Ladeeinschub legen. Den Startknopf des Zündschalters drücken und wieder loslassen.
5. Fünf Sekunden warten und dann den Startknopf des Zündschalters erneut drücken und wieder loslassen. Die Zündung für mindestens 3 und höchstens 10 Sekunden eingeschaltet lassen.
6. Fernbedienung entfernen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

7. Die nicht programmierte Fernbedienung in den Ladeeinschub legen und den Startknopf des Zündschalters drücken und wieder loslassen.

Die Programmierung ist damit abgeschlossen. Mit dem Fuß auf dem Bremspedal den Startknopf des Zündschalters drücken, um zu prüfen, ob die Fernbedienung funktioniert und das Fahrzeug mit der neuen Fernbedienung startet.

War die Programmierung nicht erfolgreich, 10 Sekunden warten und die Schritte 1 bis 7 wiederholen. Bei weiterhin ausbleibendem Erfolg das Fahrzeug zu einem Vertragspartner bringen.

PROGRAMMIEREN DER FERNBEDIENUNG - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: KLAPPSCHLÜSSEL

Allgemeine Informationen

Sie können Ihre eigene Fernbedienung für Ihr Fahrzeug programmieren. Mit diesem Verfahren werden sowohl der Schlüsselcode für die Wegfahrsperre als auch der Fernentriegelungsteil der Fernbedienung für das Fahrzeug programmiert.

Fernbedienungen dürfen nur mit einem integrierten mechanischen Schlüssel verwendet werden.

Zwei zuvor programmierte Fernbedienungen und die neue, noch nicht programmierte Fernbedienung müssen bereit stehen. Wenn die beiden zuvor programmierten Fernbedienungen nicht verfügbar sind, einen Vertragspartner kontaktieren, um die Ersatzfernbedienung programmieren zu lassen.

Vor dem Beginn ist das gesamte Verfahren sorgfältig zu lesen.

Schritte zum Programmieren Ihrer Ersatzfernbedienung

1. Den ersten zuvor programmierten Schlüssel in die Zündung einstecken.
2. Die Zündung von OFF nach ON schalten. Die Zündung für mindestens drei und höchstens 10 Sekunden eingeschaltet lassen.
3. Die Zündung ausschalten und den ersten programmierten Schlüssel aus der Zündung entfernen.
4. Mindestens drei und höchstens 10 Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung den zweiten zuvor programmierten Schlüssel in die Zündung einstecken.
5. Die Zündung von OFF nach ON schalten. Die Zündung für mindestens drei und höchstens 10 Sekunden eingeschaltet lassen.
6. Die Zündung ausschalten und den zweiten zuvor programmierten Schlüssel aus der Zündung entfernen.
7. Mindestens drei und höchstens 10 Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung und Entfernen des zuvor programmierten Schlüssels den neuen, noch nicht programmierten Schlüssel in die Zündung einstecken.
8. Die Zündung von OFF nach ON schalten. Die Zündung für mindestens sechs Sekunden eingeschaltet lassen, bis der Türschlosszyklus hörbar wird.
9. Den neu programmierten Schlüssel aus der Zündung entfernen.

Der Schlüssel startet den Motor, wenn die Programmierung erfolgreich war. Das Fernentriegelungssystem kann mit der neuen Fernbedienung mit integriertem Schlüssel betätigt werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

War die Programmierung nicht erfolgreich, 20 Sekunden warten und die Schritte 1 bis 8 wiederholen. Bei weiterhin ausbleibendem Erfolg das Fahrzeug zu einem Vertragspartner bringen.

Beachte: *Sie können maximal sechs kodierte Fernbedienungen für Ihr Fahrzeug programmieren.*

SCHLÜSSEL UND FERNBEDIENUNGEN – FEHLERSUCHE

SCHLÜSSEL UND FERNBEDIENUNGEN – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Schlüssel Batterie leer Bald ersetzen	Die Fernbedienungsbatterie austauschen.

WAS IST MYKEY

Mit MyKey können Schlüssel mit beschränkten Fahrbetriebsarten programmiert werden, um ein sicheres Fahrverhalten durchzusetzen.

MYKEY-EINSTELLUNGEN

NICHT KONFIGURIERBARE MYKEY-EINSTELLUNGEN

Sicherheitsgurtwarner oder Belt-Minder™.

Bei Verwendung eines MyKey-Schlüssels wird das Audiosystem stummgeschaltet, bis der Beifahrer auf dem Vordersitz den Sicherheitsgurt vorn anlegt.

Beachte: *Bei Fahrzeugen mit AM/FM-Radio oder einem Basis-Audiosystem wird das Audiosystem möglicherweise nicht stummgeschaltet.*

Satellitenradio (falls vorhanden)

Für einige Satellitenradio-Kanäle ist der Zugriff auf Erwachseneninhalte beschränkt.

Vorzeitiger Kraftstoffmangel

Die Warnlampe – Kraftstoffreserve wird früher eingeschaltet.

Fahr- und Einparkhilfen

Einstellungen für Einparkhilfen, das BLIS-Informationssystem und die Warnung Querverkehr können nicht konfiguriert werden. Diese Systeme werden beim Einschalten des Fahrzeugs eingeschaltet und sie können bei Verwendung eines MyKey-Schlüssels nicht ausgeschaltet werden.

Die Einstellungen für Pre-Collision-Assist und den Spurhalteassistenten können nicht konfiguriert werden. Diese Systeme werden beim Einschalten des Fahrzeugs eingeschaltet, aber sie können bei Verwendung eines MyKey-Schlüssels ausgeschaltet werden.

Beachte: *MyKey-Fahrer können unter Umständen den Spurleitassistenten ausschalten; allerdings wird die Funktion bei jedem neuen Schlüsselzyklus automatisch wieder eingeschaltet.*

KONFIGURIERBARE MYKEY-EINSTELLUNGEN

Nach der Erstellung eines MyKey-Schlüssels können die folgenden Einstellungen konfiguriert werden. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Geschwindigkeitsbegrenzung

ACHTUNG: Die zugelassene MyKey-Höchstgeschwindigkeit nicht auf ein Limit festlegen, das die Einhaltung einer sicheren Fahrgeschwindigkeit gemäß den Geschwindigkeitsbegrenzungen und vorherrschenden Straßenbedingungen durch den Fahrer verhindert. Die Verantwortung für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften sowie die Berücksichtigung der vorherrschenden Bedingungen liegt stets beim Fahrer. Andernfalls kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Für Ihr Fahrzeug kann eine Geschwindigkeitsbegrenzung festgelegt werden. Wenn das Fahrzeug die festgelegte Fahrgeschwindigkeit erreicht, werden in der Informationsanzeige Warnmeldungen angezeigt, und ein Signalton wird ausgegeben. Bei Verwendung eines MyKey-Schlüssels kann die festgelegte Geschwindigkeit nicht überschritten werden.

Geschwindigkeitswarnung

Für Ihr Fahrzeug kann eine Geschwindigkeitswarnung festgelegt werden. Wenn das Fahrzeug die festgelegte Fahrgeschwindigkeit überschreitet, werden in der Informationsanzeige Warnmeldungen angezeigt, und ein Signalton wird ausgegeben.

Lautstärkebegrenzung des Audiosystems

Die maximale Lautstärke des Audiosystems wird reduziert. Bei einem Versuch, die Lautstärkebegrenzung zu überschreiten, wird in der Informationsanzeige eine Meldung angezeigt. Die automatische Lautstärkeanpassung wird ausgeschaltet.

Notruf-Assistent

Wird der Notruf-Assistenten so eingestellt, dass er immer aktiviert ist, kann er nicht mit einem MyKey-Schlüssel deaktiviert werden.

Nicht stören

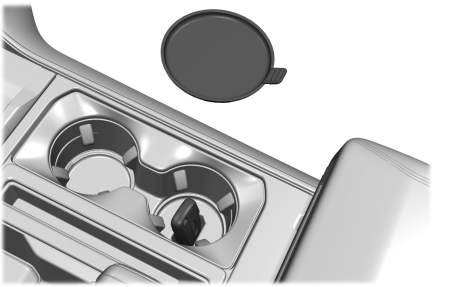
Wird die Funktion "Nicht stören" so eingestellt, dass sie immer aktiviert ist, kann sie nicht mit einem MyKey-Schlüssel deaktiviert werden.

Beachte: *Wenn während der Fahrt mit einem MyKey ein Mobiltelefon unter Verwendung von Apple CarPlay oder Android Auto angeschlossen ist, kann der Fahrer Anrufe und Textnachrichten auch dann entgegennehmen, wenn die "Nicht stören"-Funktion eingeschaltet ist. Wenn das Fahrzeug mit Satellitenradio ausgestattet ist, sind Erwachseneninhalte nicht eingeschränkt.*

Traktions- und Stabilitätskontrolle

Wenn Sie die Traktions- oder Stabilitätskontrolle so einstellen, dass sie immer aktiviert ist, können Sie sie nicht mit einem MyKey ausschalten.

ERSTELLEN EINES MYKEY-SCHLÜSSELS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF



1. Die Matte vom Getränkehalter in der Mittelkonsole entfernen.
2. Den Schlüsselbart aus der Fernbedienung entnehmen.
3. Die Fernbedienung in den Ersatzschlitz stecken; die Tasten müssen dabei zur Fahrzeugvorderseite zeigen.
4. Die Zündung mit einem Administrator-Schlüssel einschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

5. ***Einstellungen*** drücken.
6. ***Fahrzeug*** drücken.
7. ***MyKey*** drücken.
8. ***MyKey erstellen*** drücken.
9. ***Ja*** drücken.

Beachte: *Nach Sie bestätigt haben, dass ein MyKey erstellt werden soll, empfiehlt es sich, dass Sie diesen Schlüssel beschriften.*

ERSTELLEN EINES MYKEY-SCHLÜSSELS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: KLAPPSCHLÜSSEL

1. Die Zündung mit einem Administrator-Schlüssel einschalten.
2. ***Einstellungen*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***MyKey*** drücken.
5. ***MyKey erstellen*** drücken.
6. ***Ja*** drücken.

Beachte: *Nach Sie bestätigt haben, dass ein MyKey erstellt werden soll, empfiehlt es sich, dass Sie diesen Schlüssel beschriften.*

PROGRAMMIEREN EINES MYKEY-SCHLÜSSELS

Sie können eine beliebige Fernbedienung als MyKey programmieren, eine muss jedoch unverändert als Administratorschlüssel gelassen werden.

1. Das Fahrzeug mit einem Administratorschlüssel einschalten.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
3. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
4. ***Fahrzeug*** drücken.
5. ***MyKey*** drücken.
6. Eine Einstellung auswählen und die Taste ***OK*** drücken.
7. Die Einstellung konfigurieren.

LÖSCHEN ALLER MYKEY-SCHLÜSSEL

Beim Löschen aller MyKey-Schlüssel heben Sie alle Einschränkungen auf und setzen sämtliche MyKey-Schlüssel auf den ursprünglichen Administratorschlüssel-Status zurück.

1. Das Fahrzeug mit einem Administratorschlüssel einschalten.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
3. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
4. ***Fahrzeug*** drücken.
5. ***MyKey*** drücken.
6. ***Alle MyKeys löschen*** drücken.
7. ***Ja*** drücken.

PRÜFEN DES MYKEY-SYSTEMSTATUS

Sie können Informationen über die mit einem MyKey-Schlüssel zurückgelegte Strecke sowie über die Anzahl der für Ihr Fahrzeug erstellten Administratorschlüssel und MyKey-Schlüssel abrufen.

1. Das Fahrzeug einschalten.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
3. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
4. ***Fahrzeug*** drücken.
5. ***MyKey*** drücken.
6. ***MyKey-Info*** drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN VON MYKEY-SCHLÜSSELN MIT FERNSTARTSYSTEMEN

MyKey ist nicht mit nachgerüsteten Fernstartsystemen kompatibel, die nicht freigegeben sind. Falls Sie ein Fernstartsystem einbauen möchten, wenden Sie sich an einen Vertragspartner, um ein von Ford freigegebenes Fernstartsystem zu erwerben.

MYKEY – FEHLERSUCHE

MYKEY – INFORMATIONSMELDUNGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Meldung	Beschreibung
Schlüssel an Identifikationsplatz halten	Wird angezeigt, wenn versucht wird, einen MyKey-Schlüssel zu erstellen, und sich der Administratorschlüssel nicht in der Reservestellung befindet. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).
Schlüssel ist bereits ein MyKey	Wird angezeigt, wenn versucht wird, einen MyKey-Schlüssel aus einem Schlüssel zu erstellen, der bereits als MyKey festgelegt wurde.
Schlüssel begrenzt beim nächsten Start. Schlüssel benennen	Wird angezeigt, um zu bestätigen, dass der Schlüssel eingeschränkt ist, nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MYKEY – INFORMATIONSMELDUNGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: KLAPPSCHLÜSSEL

Meldung	Beschreibung
Schlüssel ist bereits ein MyKey	Wird angezeigt, wenn versucht wird, einen MyKey-Schlüssel aus einem Schlüssel zu erstellen, der bereits als MyKey festgelegt wurde.
Schlüssel begrenzt beim nächsten Start. Schlüssel benennen	Wird angezeigt, um zu bestätigen, dass der Schlüssel eingeschränkt ist, nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben.

MYKEY – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Was ist ein Administratorschlüssel?

Ein Administratorschlüssel ist ein Schlüssel, der nicht als MyKey-Schlüssel erstellt wurde. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum kann ich keinen MyKey-Schlüssel erstellen?

Sie haben keinen Administrator-Schlüssel in die Reservestellung eingesetzt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71). Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administrator-Schlüssel. Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist der einzige Administrator-Schlüssel. Es muss zumindest ein Administratorschlüssel vorhanden sein. Die Zündung wurde nach dem Erstellen des letzten MyKey-Schlüssels nicht ausgeschaltet.

Warum kann ich keinen MyKey-Schlüssel programmieren?

Der Administratorschlüssel befindet sich nicht im Fahrzeuginnenraum. Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administrator-Schlüssel. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum kann ich die MyKey-Schlüssel nicht löschen?

Der Administratorschlüssel befindet sich nicht im Fahrzeuginnenraum. Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administrator-Schlüssel. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum erhöht sich der MyKey-Kilometerstand nicht?

Der zum Starten des Motors verwendete Schlüssel ist ein Administrator-Schlüssel. Es befinden sich sowohl ein Administratorschlüssel als auch ein MyKey-Schlüssel im Fahrzeuginnenraum. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71). Sie haben die MyKey-Schlüssel gelöscht. Siehe **Löschen aller MyKey-Schlüssel** (Seite 72).

Warum kann ich den Motor nicht mit einem MyKey-Schlüssel starten?

Es befinden sich sowohl ein Administratorschlüssel als auch ein MyKey-Schlüssel im Fahrzeuginnenraum. Wenn beide vorhanden sind, erkennt das System lediglich den Administratorschlüssel.

MYKEY – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: KLAPPSCHLÜSSEL

Was ist ein Administratorschlüssel?

Ein Administratorschlüssel ist ein Schlüssel, der nicht als MyKey-Schlüssel erstellt wurde. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum kann ich keinen MyKey-Schlüssel erstellen?

Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administratorschlüssel. Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist der einzige Administratorschlüssel. Es muss zumindest ein Administratorschlüssel vorhanden sein.

Warum kann ich keinen MyKey-Schlüssel programmieren?

Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administratorschlüssel. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum kann ich die MyKey-Schlüssel nicht löschen?

Der zum Einschalten der Zündung verwendete Schlüssel ist kein Administratorschlüssel. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71).

Warum erhöht sich der MyKey-Kilometerstand nicht?

Der zum Starten des Motors verwendete Schlüssel ist ein Administratorschlüssel. Sie haben keine MyKey-Schlüssel erstellt. Siehe **Erstellen eines MyKey-Schlüssels** (Seite 71). Sie haben die MyKey-Schlüssel gelöscht. Siehe **Löschen aller MyKey-Schlüssel** (Seite 72).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BEDIENEN DER TÜREN VON AUßERHALB DES FAHRZEUGS

VER- UND ENTRIEGELN DER TÜREN MIT DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung kann nur verwendet werden, während das Fahrzeug steht.

Entriegeln der Türen

Die Taste drücken, um alle Türen zu entriegeln.

Verriegeln der Türen

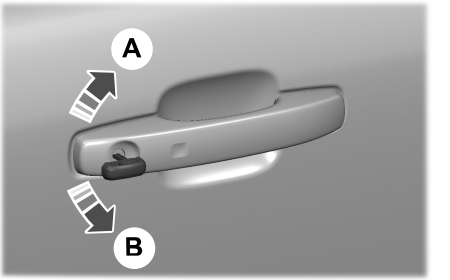
Die Taste drücken, um alle Türen zu verriegeln. Ein kurzes Blinken der Blinkleuchten bestätigt, dass das Fahrzeug verriegelt wurde.

Mit der Fernbedienung kann auch die Heckklappe ver- oder entriegelt werden, wenn das Fahrzeug mit einer elektrischen Heckklappenverriegelung ausgestattet ist. Siehe **Ver- und Entriegeln der Ladeklappe** (Seite 83).

Beachte: *Weitere Informationen zum Bedienen der Türen von außerhalb des Fahrzeugs siehe Siehe **Schlüssellose Entriegelung** (Seite 81).*

VER- UND ENTRIEGELN DER TÜREN MIT DEM SCHLÜSSELBART

Bei einer Störung des Türverriegelungsschalter können die Türen mit dem Schlüsselbart ver- und entriegelt werden.



A Verriegeln
B Entriegeln

BEDIENEN DER TÜREN VON INNERHALB DES FAHRZEUGS

VER- UND ENTRIEGELN DER TÜREN MIT DER ZENTRALVERRIEGELUNG

Der Türverriegelungsschalter befindet sich an den Vordertüren.

Die Taste drücken, um alle Türen zu entriegeln.

Die Taste drücken, um alle Türen zu verriegeln.

Beachte: *Die Zentralverrieglung funktioniert nur, wenn beide Vordertüren vollständig geschlossen sind.*

ÖFFNEN DER TÜREN VON INNERHALB DES FAHRZEUGS

Den Türöffnungshebel ziehen, um eine Tür zu entriegeln und zu öffnen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG

WAS IST DIE AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG

Automatische Entriegelung ist eine Entriegelungsfunktion, die die Fahrzeugtüren entriegelt, wenn Ihr Fahrzeug anhält.

ANFORDERUNGEN FÜR DIE AUTOMATISCHE ENTRIEGELUNG

Die automatische Entriegelung entriegelt alle Türen, wenn alle nachfolgenden Bedingungen vorliegen:

- Die Zündung ist eingeschaltet, alle Türen sind geschlossen, und Ihr Fahrzeug bewegt sich mit einer Geschwindigkeit von mehr als 20 km/h.
- Ihr Fahrzeug kommt zum Stillstand.
- Die Fahrertür wird innerhalb von 10 Minuten geöffnet, nachdem die Zündung in Stellung AUS oder ACC gebracht wurde.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER AUTOMATISCHEN ENTRIEGELUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Verriegelung*** drücken.
5. ***Automatisch entriegeln*** ein- oder ausschalten.

BENACHRICHTIGUNG BEI FEHLVERRIEGELUNG

WAS IST DIE BENACHRICHTIGUNG BEI FEHLVERRIEGELUNG

Fehlverriegelung ist eine Verriegelungsfunktion, die Sie warnt, wenn das Fahrzeug nicht verriegelt wurde.

EINSCHRÄNKUNGEN DER BENACHRICHTIGUNG BEI FEHLVERRIEGELUNG

Die Blinkleuchten blinken nicht, wenn die Verriegelungstaste einmal gedrückt wird und die Motorhaube oder eine Tür geöffnet ist.

Wird die Benachrichtigung bei fehlerhafter Verriegelung ausgeschaltet, ertönt das Signalhorn nicht, wenn die Verriegelungstaste auf der Fernbedienung gedrückt wird, während eine Tür geöffnet war.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BENACHRICHTIGUNG BEI FEHLVERRIEGELUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Verriegelung*** drücken.
5. ***Warnung Fehlverriegelung*** ein- oder ausschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUTOMATISCHE WIEDERVERRIEGELUNG

WIE FUNKTIONIERT DIE AUTOMATISCHE WIEDERVERRIEGELUNG

Die Türen werden automatisch wieder verriegelt, wenn innerhalb von 45 Sekunden nach dem Entriegeln der Türen mit der Fernbedienung keine Tür geöffnet wird. Die Türschlösser und die Diebstahlwarnanlage kehren in den vorherigen Zustand zurück.

TÜRVERRIEGE-LUNGSANZEIGEN

Wenn Sie die Tür verriegeln, leuchtet eine LED auf dem Türverriegelungsschalter. Sie leuchtet bis zu fünf Minuten nach Abschalten der Zündung.

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR TÜREN UND SCHLÖSSER

Akustisches Warnsignal bei offener Tür

Ertönt, wenn eine Tür nicht vollständig geschlossen ist und sich das Fahrzeug bewegt.

TÜREN UND SCHLÖSSER – FEHLERSUCHE

TÜREN UND SCHLÖSSER – WARNLAMPEN

Warnleuchte – offene Tür



Leuchtet auf, wenn die Zündung eingeschaltet wird, und bleibt aktiviert, falls eine Tür oder die Motorhaube geöffnet ist.

TÜREN UND SCHLÖSSER – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Fahrertür offen	Wird angezeigt, wenn eine Tür offen ist. Tür vollständig schließen.
Beifahrertür offen	
Tür hinten links offen	
Tür hinten rechts offen	
Motorhaube offen	Wird angezeigt, wenn die Motorhaube offen ist. Die Motorhaube vollständig schließen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

TÜREN UND SCHLÖSSER – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Können Zubehörteile wie Stufen oder Griffe bei der Schlossbaugruppe verwendet werden?

An der Türschlossbaugruppe kein Zubehör befestigen, beispielsweise Griffe oder Stufen, da das Fahrzeug hierdurch beschädigt werden kann.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DES SCHLÜSSELLOSEN SCHLIEßSYSTEMS

Sicherstellen, dass sich die Fernbedienung in einem Umkreis von 1 m von den Türgriffen vorn befindet.

Das System funktioniert in den folgenden Fällen möglicherweise nicht:

- Die Fernbedienung wird für länger als ungefähr eine Minute nicht bewegt.
- Die Fahrzeugbatterie ist entladen.
- Die Fernbedienungsbatterie ist entladen.
- Die Frequenzen der Fernbedienung werden gestört.
- Die Fernbedienung befindet sich zu nahe an metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten, z. B. einem Schlüssel oder Mobiltelefon.

EINSTELLUNGEN FÜR DAS SCHLÜSSELLOSE SCHLIEßSYSTEM

Ein- und Ausschalten des schlüssellosen Schließsystems

1. Die Zündung mit einem Originalschlüssel einschalten, der nicht als MyKey-Schlüssel erstellt wurde.
2. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
3. ***Fahrzeugeinstellungen*** drücken.
4. ***Verriegelung*** drücken.
5. ***Intelligenter Zugang*** ein- oder ausschalten.

Neuprogrammieren der Entriegelungsfunktion

Sie können die zweistufige Entriegelungsfunktion aktivieren, damit nur die Fahrertür entriegelt wird, wenn Sie den Entriegelungssensor berühren.

Die Entriegelungs- und Verriegelungstasten auf der Fernbedienung gleichzeitig vier Sekunden lang drücken, um die zweistufige Entriegelung zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Diese Einstellung kann auch im Fahrzeugeinstellungsmenü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm unter "Verriegelungen" geändert werden.

Wenn Sie die Entriegelungsfunktion so programmieren, dass nur die Fahrertür entriegelt wird, können Sie alle anderen Türen durch Pressen der Entriegelungstaste auf der Fernbedienung über die Bedienelemente für die elektrische Türverriegelung aus dem Fahrzeuginnenraum entriegeln. Sie können die Türen einzeln entriegeln, indem Sie den jeweiligen Türinnengriff ziehen.

VERWENDUNG DES SCHLÜSSELLOSEN SCHLIEßSYSTEMS

Entriegeln der Türen

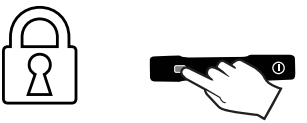




Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn sich der passive Schlüssel in einer Entfernung von höchstens 1 m vom Fahrzeug befindet, berühren Sie kurz den Entriegelungssensor auf der Rückseite des Türgriffs und ziehen Sie dann den Türgriff zum Entriegeln; achten Sie dabei darauf, nicht gleichzeitig den Verriegelungssensor zu berühren oder zu schnell am Türgriff zu ziehen. Das intelligente Zugangssystem benötigt einen Moment, um Ihren passiven Schlüssel zu authentifizieren.

Verriegeln der Türen



Wenn sich der passive Schlüssel in einer Entfernung von höchstens 1 m vom Fahrzeug befindet, berühren Sie den Verriegelungssensor auf der Vorderseite des Türgriffs etwa eine Sekunde lang zum Verriegeln; achten Sie dabei darauf, nicht gleichzeitig den Entriegelungssensor auf der Rückseite des Türgriffs zu berühren. Nach dem Verriegeln können Sie unmittelbar am Türgriff ziehen, um sich zu vergewissern, dass die Türen verriegelt wurden; dabei werden die Türen nicht versehentlich wieder entriegelt.

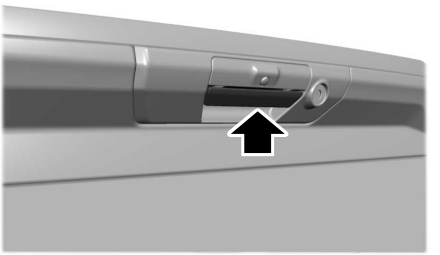
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE LADEKLAPPE

ACHTUNG: Es ist äußerst gefährlich, während der Fahrt im Gepäckraum bzw. auf der Ladefläche zu sitzen. Bei einem Unfall sind Passagiere in diesen Bereichen erhöhter Verletzungs- und Lebensgefahr ausgesetzt. Niemals Personen in Bereichen des Fahrzeugs mitfahren lassen, in denen für diese keine Sitze und Sicherheitsgurte verfügbar sind. Sicherstellen, dass jeder Insasse im Fahrzeug einen eigenen Sitz bekommt und den Sicherheitsgurt ordnungsgemäß anlegt. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ÖFFNEN DER LADEKLAPPE

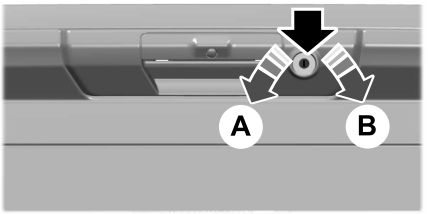
ÖFFNEN DER LADEKLAPPE VON AUßERHALB DES FAHRZEUGS



Den Griff nach oben ziehen, um die Ladeklappe zu öffnen.

Beachte: *Es kann erforderlich sein, zuerst die Ladeklappe zu entriegeln.*

VER- UND ENTRIEGELN DER LADEKLAPPE



A Entriegeln

B Verriegeln

1. Den Zündschlüssel in die Ladeklappenverriegelung einführen.
2. Zum Entriegeln der Ladeklappe nach links drehen.
3. Zum Verriegeln der Ladeklappe nach rechts drehen.

Verriegelung und Entriegelung

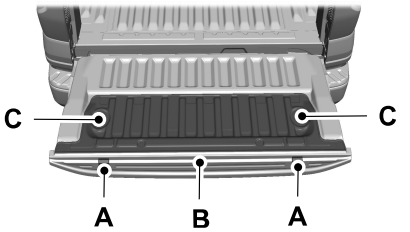
Die Ladeklappe kann mit der Fernbedienung oder dem Türverriegelungsschalter ver- und entriegelt werden.

ARBEITSOBERFLÄCHE AUF DER LADEKLAPPE

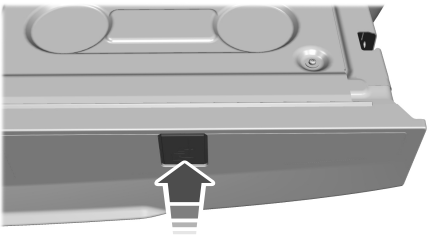
Die Arbeitsoberfläche der Heckklappe ist eine haltbare und funktionale Oberfläche im Innenteil der Heckklappe, auf der verschiedene Arbeiten ausgeführt werden können.

Zur Nutzung der Arbeitsoberfläche der Heckklappe diese nach unten klappen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



A Klemmtasche.
B Metrisches Lineal.
C Getränkehalter.



Die Arbeitsfläche der Heckklappe enthält Klemmtaschen, in denen Sie das Arbeitsmaterial befestigen können.

Beachte: *Die Heckklappe könnte beschädigt werden, wenn der vertikale Klemmarm in irgendeiner Richtung überlastet wird.*

Beachte: *Nach Beendigung der Arbeiten auf der Arbeitsoberfläche der Heckklappe sicherstellen, dass alles weggeräumt wurde, dann die Heckklappe schließen.*

Beachte: *Das metrische Lineal kann bei Temperaturschwankungen Messfehler von ±5 mm aufweisen.*

ELEKTRONISCHE WEGFAHRSPERRE

WAS IST DIE ELEKTRONISCHE WEGFAHRSPERRE

Die elektronische Wegfahrsperre unterbindet das Starten des Fahrzeugs mit einem inkorrekt programmierten Schlüssel.

Beachte: *Weitere programmierte Schlüssel nicht im Fahrzeug liegen lassen. Verriegeln Sie beim Verlassen des Fahrzeugs immer alle Türen, und nehmen Sie die Schlüssel mit.*

WIE FUNKTIONIERT DIE ELEKTRONISCHE WEGFAHRSPERRE

Die elektronische Wegfahrsperre wird beim Ausschalten der Zündung aktiviert.

Sie wird deaktiviert, wenn die Zündung mit einem korrekt programmierten Schlüssel eingeschaltet wird.

Beachte: *Das System ist nicht mit Fernstarteinrichtungen kompatibel, die nicht von Ford stammen.*

Beachte: *Weitere programmierte Schlüssel nicht im Fahrzeug liegen lassen. Verriegeln Sie beim Verlassen des Fahrzeugs immer alle Türen, und nehmen Sie die Schlüssel mit.*

DIEBSTAHLWARNANLAGE

WAS IST DIE DIEBSTAHLWARNANLAGE

Die Diebstahlwarnanlage warnt bei unbefugtem Zutritt zum Fahrzeug.

WIE FUNKTIONIERT DIE DIEBSTAHLWARNANLAGE

Wenn der Diebstahlalarm scharfgestellt ist, wird der Alarm in folgenden Fällen ausgelöst:

- Öffnen einer Tür oder der Motorhaube ohne richtig programmierten Schlüssel oder Fernbedienung.
- Einschalten der Stromversorgung ohne einen korrekt programmierten Schlüssel.
- Erfassung einer Bewegung im Innenraum durch die Innenraumsensoren.
- Erfassung eines Versuchs, das Fahrzeug anzuheben, durch die Neigungs-Sensoren.
- Abklemmen der Fahrzeugbatterie oder des batteriegestützten Alarms.

Jeder weitere Versuch, einen der oben beschriebenen Eingriffe vorzunehmen, führt zur erneuten Ausgabe des Alarmtons.

Wird der Diebstahlalarm ausgelöst, ertönt das Alarmhorn 30 Sekunden lang und die Blinker blinken fünf Minuten lang.

WAS IST DIE DIEBSTAHLWARNANLAGE OHNE INNENRAUMÜBERWACHUNG

Die Diebstahlwarnanlage ohne Innenraumüberwachung ist dafür konzipiert, unbefugten Zutritt zu Ihrem Fahrzeug zu erfassen.

WAS SIND DIE INNENRAUMSENSOREN

Die Innenraumsensoren sind dafür konzipiert, Bewegung im Innenraum zu erfassen.

Die Innenraumsensoren befinden sich in der Dachkonsole.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Innenraumsensoren dürfen nicht verdeckt werden.*

WAS SIND DIE NEIGUNGS-SENSOREN

Der Neigungs-Sensor erfasst jeden Versuch, das Fahrzeug anzuheben, z. B. um ein Rad abzubauen oder das Fahrzeug abzuschleppen.

WAS IST DER BATTERIEGESTÜTZTE ALARM

Der batteriegestützte Alarm ist ein zusätzliches Warnsignal mit eigener Batterie. Er ist kann erfassen, wenn die Fahrzeugbatterie abgeklemmt ist, um das Alarmsystem zu umgehen.

SCHARFSCHALTEN DER DIEBSTAHLWARNANLAGE

Der Alarm kann scharfgeschaltet werden, wenn Ihr Fahrzeug ausgeschaltet ist.

Verriegeln Sie Ihr Fahrzeug mit Ihrer Fernbedienung, um den Alarm scharfzustellen.

DEAKTIVIEREN DER DIEBSTAHLWARNANLAGE

Der Alarm wird durch eine der folgenden Maßnahmen deaktiviert:

- Die Türen oder den Gepäckraum mit der Fernbedienung entriegeln.
- Die Zündung einschalten oder das Fahrzeug starten.

EINSTELLUNGEN FÜR DIE DIEBSTAHLWARNANLAGE

WAS SIND DIE SICHERHEITSSTUFEN FÜR DEN ALARM

Sie können zwei Alarmsicherheitsstufen auswählen: Vollschutz und reduzierter Schutz.

Vollschutz

Vollschutz ist die Standardeinstellung.

Wenn Vollschutz eingestellt ist, werden beim Scharfstellen des Alarms alle vorhandenen Sensoren aktiviert.

Beachte: *Die Diebstahlwarnanlage nicht vollständig scharfschalten, wenn sich Fahrgäste, Tiere oder andere bewegliche Objekte in Ihrem Fahrzeug befinden oder wenn Sie das Fahrzeug transportieren, da andernfalls der Alarm ausgelöst werden kann.*

Reduzierter Schutz

Bei reduziertem Schutz sind die Innenraumsensoren nach dem Scharfstellen des Alarms deaktiviert.

Wenn dieser Modus eingestellt ist, werden alle übrigen vorhandenen Sensoren beim Scharfstellen des Alarms aktiviert.

EINSTELLEN DER SICHERHEITSSTUFE FÜR DEN ALARM

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrzeug*** drücken.
3. ***Alarmanlage*** drücken.
4. ***Bewegungsmelder*** drücken.
5. Eine Einstellung drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST NACHFRAGEN

Sie können Sie nach dem Ausschalten der Zündung auswählen, welche Sicherheitsstufe Sie wünschen.

Beachte: *Wenn Sie keine Auswahl vornehmen, wendet das System den Vollschutz an.*

EIN- UND AUSSCHALTEN VON

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrzeug*** drücken.
3. ***Alarmanlage*** drücken.
4. ***Nachfragen*** ein- oder ausschalten.

SICHERHEIT – FEHLERSUCHE

SICHERHEIT – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Kein Schlüssel erkannt	Das System hat keinen korrekt programmierten Schlüssel erkannt.
Anlassersystem Störung	Es ist eine Störung aufgetreten. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Fahrzeugalarm Fahrzeug starten beendet den Alarm	Erscheint, wenn ein Alarm durch unbefugtes Eindringen ausgelöst wurde.
Alarmmeldung	

SICHERHEIT – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Was soll ich tun, wenn ein potenzielles Alarmproblem bei meinem Fahrzeug besteht?

Alle Fernbedienungen zu einem Vertragshändler bringen, wenn ein potenzielles Problem mit der Diebstahlwarnanlage besteht.

Was soll ich tun, wenn das Fahrzeug mit einem korrekt programmierten Schlüssel nicht gestartet werden kann?

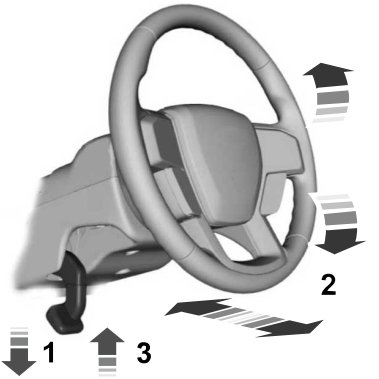
Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DES LENKRADS

ACHTUNG: Keinesfalls das Lenkrad während der Fahrt einstellen!

Beachte: *Vergewissern Sie sich, dass Ihre Sitzposition korrekt ist. Siehe* ***Korrekte Sitzposition*** *(Seite 147).*



1. Die Lenksäule entriegeln.
2. Das Lenkrad in die gewünschte Position bringen.
3. Die Lenksäule verriegeln.

LENKRAD VERRIEGELN - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

1. Schlüssel aus dem Zündschloss abziehen.
2. Das Lenkrad leicht drehen, um das Lenkschloss einzurasten.

Entriegeln des Lenkrads

ACHTUNG: Stellen Sie stets sicher, dass das Lenkrad ist, bevor Sie das Fahrzeug in Bewegung setzen.

1. Zündschlüssel in das Lenkzündschloss stecken.
2. Den Schlüssel in Stellung ***I*** drehen.

Beachte: *Möglicherweise müssen Sie zum leichteren Entriegeln das Lenkrad etwas drehen.*

LENKRAD VERRIEGELN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Das Lenkradschloss rastet kurze Zeit nach dem Abstellen des Fahrzeugs ein, sofern sich der passive Schlüssel außerhalb des Fahrzeugs befindet.

Beachte: *Das Lenkradschloss rastet nicht ein, wenn die Zündung eingeschaltet oder das Fahrzeug in Bewegung ist.*

Entriegeln des Lenkrads

Das Lenkradschloss wird entriegelt, wenn das System einen gültigen passiven Schlüssel im Fahrzeug erfasst. Sollte das Lenkradschloss erneut einrasten, schalten Sie zum Entriegeln die Zündung ein.

Beachte: *Möglicherweise müssen Sie zum leichteren Entriegeln das Lenkrad etwas drehen.*

HUPE

Zum Aktivieren des Signalhorns die Mitte des Lenkrads in der Nähe des Symbols für das Signalhorn drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SCHEIBENWISCHER

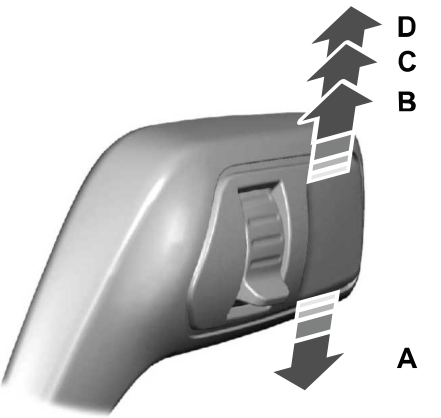
SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE SCHEIBENWISCHER

Schalten Sie die Scheibenwischer nicht bei trockener Windschutzscheibe ein. Andernfalls kann es zu Kratzern auf der Scheibe oder Beschädigung der Wischerblätter kommen. Vor der Verwendung der Scheibenwischer auf einer trockenen Windschutzscheibe die Scheibenwaschanlage vorn betätigen.

Die Windschutzscheibe bei Frost vollständig enteisen, bevor die Scheibenwischer vorn eingeschaltet werden.

Vor dem Befahren von Waschanlagen die Scheibenwischer abschalten.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER FRONTSCHEIBENWISCHER



A Einzelwischfunktion.

B Intervallbetrieb der Scheibenwischer/automatisches Wischen

C Normale Wischgeschwindigkeit.

D Schnelltakt.



Den Hebel nach oben oder unten drücken, um die Scheibenwischer vorn zu betätigen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SCHEIBENWISCHERAUTOMATIK (FALLS VORHANDEN)

WAS IST DIE SCHEIBENWISCHERAUTOMATIK

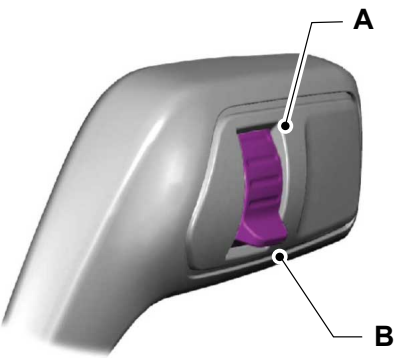
Das automatische Wischersystem schaltet die Scheibenwischer vorn ein und steuert die Wischgeschwindigkeit und das Wischintervall.

EINSTELLUNGEN FÜR DIE SCHEIBENWISCHERAUTOMATIK

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Scheibenwischer*** drücken.
5. ***Regensensor*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Wenn die Funktion ausgeschaltet wird, werden die Scheibenwischer nicht gemäß dem Regensensor betrieben. Werden die Scheibenwischer vorn bei ausgeschalteter Funktion in den Intervallbetrieb geschaltet, werden die Scheibenwischer mit der am Drehregler eingestellten Wischfrequenz betrieben.*

EINSTELLEN DER EMPFINDLICHKEIT DES REGENSENSORS



A Hohe Empfindlichkeit.

B Niedrige Empfindlichkeit.

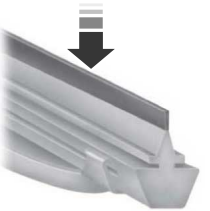
Verwenden Sie den Drehregler, um die Empfindlichkeit des Regensensors einzustellen.

Bei Auswahl der hohen Empfindlichkeit werden die Scheibenwischer aktiviert, wenn auf der Windschutzscheibe eine geringe Wassermenge erkannt wird.

Bei Auswahl der niedrigen Empfindlichkeit werden die Scheibenwischer aktiviert, wenn auf der Windschutzscheibe eine große Wassermenge erkannt wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

PRÜFEN DER WISCHERBLÄTTER

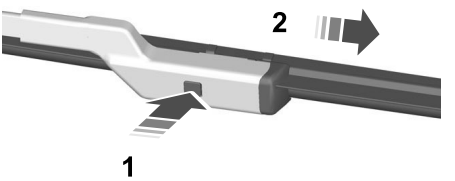


Streichen Sie mit den Fingerspitzen über die Kante des Wischerblatts, um es auf Rauheit zu prüfen.

ERSETZEN DER WISCHERBLÄTTER VORN

Vor Beginn des Verfahrens sicherstellen, dass die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet ist.

Beachte: *Die Scheibenwischerarme nicht selbst bewegen. Um die Scheibenwischerarme in die Wartungsposition zu drehen, Fahrzeug in den Zusatzverbrauchermodus schalten, Scheibenwischer einschalten und Fahrzeug ausschalten, wenn die Scheibenwischer in der höchsten Position sind.*



1. Scheibenwischerarm anheben und dann die Verriegelungstaste für das Scheibenwischerblatt drücken.

Beachte: *Den Wischerarm nicht am Scheibenwischerblatt anheben.*

2. Das Scheibenwischerblatt entfernen.

Beachte: *Darauf achten, dass der Wischerarm nicht auf die Scheibe zurück federt, wenn das Scheibenwischerblatt nicht angebracht ist.*

3. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

Beachte: *Sicherstellen, dass das Wischerblatt korrekt einrastet.*

WASCHANLAGEN

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE SCHEIBENWASCHANLAGE

ACHTUNG: Wird das Fahrzeug bei Temperaturen unter 5ºC betrieben, Scheibenwaschflüssigkeit mit Frostschutzmittel verwenden. Wird bei niedrigen Temperaturen keine Scheibenwaschflüssigkeit mit Frostschutzmittel verwendet, kann die Sicht beeinträchtigt sein und die Verletzungs- oder Unfallgefahr steigen.

Die Waschanlage nicht bei leerem Waschbehälter betreiben. Dies kann ein Überhitzen der Waschpumpe zur Folge haben.

Die Außenseite der Windschutzscheibe sauber halten. Der Regensensor ist sehr empfindlich, und die Scheibenwischer werden möglicherweise aktiviert, wenn Schmutzpartikel, Nebeltröpfchen oder Insekten auf die Windschutzscheibe aufprallen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN DER SCHEIBENWASCHANLAGE VORN



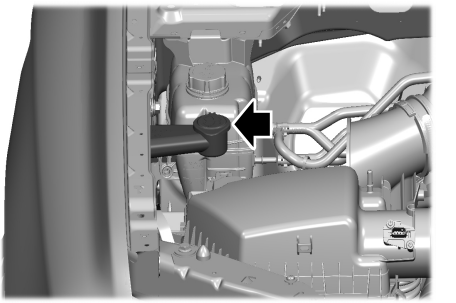
Den Hebel in Ihre Richtung ziehen, um die Scheibenwaschanlage vorn zu betätigen.

Beachte: *Wenn das Komfortwischen eingeschaltet ist, wird die verbleibende Waschflüssigkeit kurze Zeit nach dem Stillstand der Wischer durch ein Zusatzwischen entfernt. Siehe* ***Ein- und Ausschalten des Komfortwischens*** *(Seite 93).*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES KOMFORTWISCHENS

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Scheibenwischer*** drücken.
5. ***Komfortwischen*** ein- oder ausschalten.

SCHLIEßEN DER SCHIEBETÜR



SPEZIFIKATION DER WASCHFLÜSSIGKEIT

Siehe **Spezifikation der Waschflüssigkeit** (Seite 454).

SCHEIBENWISCHER UND WASCHANLAGEN – FEHLERSUCHE

SCHEIBENWISCHER UND WASCHANLAGEN – WARNLAMPEN

Leuchtet auf, wenn der Waschflüssigkeitsstand niedrig ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

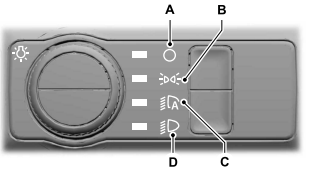
SCHEIBENWISCHER UND WASCHANLAGEN – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum zeigen sich Streifen oder Schlieren auf der Windschutzscheibe?

Die Scheibenwischerblätter könnten verschmutzt, verschlissen oder beschädigt sein. Die Scheibenwischerblätter prüfen. Siehe **Prüfen der Wischerblätter** (Seite 92). Falls die Scheibenwischerblätter verschmutzt sind, diese mit Waschflüssigkeit oder Wasser mit einem weichen Schwamm oder Tuch säubern. Falls die Scheibenwischerblätter verschlissen oder beschädigt sind, wechseln Sie sie aus. Siehe **Ersetzen der Wischerblätter vorn** (Seite 92).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUßENBELEUCHTUNGSSCHALTER



A Leuchten ausgeschaltet.

B Parkleuchten ein.

C Scheinwerferautomatik ein.

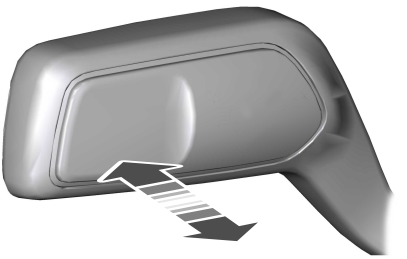
D Scheinwerfer ein.

Den Regler drehen, um eine Auswahl vorzunehmen.

Beachte: *Der Lichtschalter ist bei jedem Einschalten des Fahrzeugs standardmäßig auf "Scheinwerferautomatik" festgelegt.*

SCHEINWERFER

VERWENDEN DES FERNLICHTS





Den Hebel von sich weg drücken, um das Fernlicht einzuschalten.

Den Hebel erneut nach vorn drücken oder in Ihre Richtung ziehen, um das Fernlicht auszuschalten.

Den Hebel leicht in Ihre Richtung ziehen und wieder loslassen, um die Lichthupe zu betätigen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER SCHEINWERFER-AUSSCHALTVERZÖGERUNG

Um die Scheinwerfer-Ausschaltverzögerung einzuschalten, den Blinkerhebel nach dem Ausschalten des Fahrzeugs in Ihre Richtung ziehen.

Um die Scheinwerfer-Ausschaltverzögerung auszuschalten, den Blinkerhebel erneut in Ihre Richtung ziehen oder das Fahrzeug einschalten.

Beachte: *Die Scheinwerfer werden nach drei Minuten ausgeschaltet, falls eine der Türen geöffnet ist, oder 30 Sekunden nach dem Schließen der letzten Tür.*

EINSTELLEN DER LEUCHTWEITE DER SCHEINWERFER - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: AUTOMATISCHE LEUCHTWEITENREGULIERUNG

Ihr Fahrzeug ist mit einem System zur dynamischen Leuchtweitenregulierung ausgestattet. Es ist nicht erforderlich, die Scheinwerfer manuell auszurichten.

EINSTELLEN DER LEUCHTWEITE DER SCHEINWERFER - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: MANUELLE LEUCHTWEITEN-REGULIERUNG

Die Höheneinstellung der Scheinwerfer können Sie wie folgt anpassen:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



1. Den Regler gemäß der Fahrzeugbeladung drehen, um zu verhindern, dass andere Verkehrsteilnehmer durch die eingeschalteten Scheinwerfer abgelenkt werden.

Beachte: *Den Regler auf null stellen, wenn das Fahrzeug unbeladen ist.*

Beachte: *Stellen Sie bei teilweise beladenem Fahrzeug den Scheinwerferstrahl so ein, dass die Straße 35–100 m ausleuchtet.*

SCHEINWERFERKONTROLLLEUCHTEN

Leuchten ein

Leuchtet auf, wenn die Abblendlichtscheinwerfer oder die Parkleuchten eingeschaltet werden.

Fernlicht

Leuchtet auf, wenn das Fernlicht eingeschaltet wird.

SCHEINWERFER – FEHLERSUCHE

SCHEINWERFER – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum befindet sich Kondensation in den Scheinwerfern?

Die Scheinwerfer weisen Belüftungsöffnungen auf, um normale Änderungen des Luftdrucks zu kompensieren. Aufgrund dieser Konstruktion kann es zu Kondensation kommen. Tritt feuchte Luft über die Belüftungsöffnungen in die Scheinwerfer oder Leuchten ein, kann sich bei niedrigen Temperaturen Kondensation bilden. Eine normale Kondensation kann zum leichten Beschlagen auf der Innenseite des Leuchten- oder Scheinwerferglases führen. Dieser leichte Beschlag löst sich bei normalem Betrieb über die Belüftungsöffnungen auf.

Wie viel Kondensation ist akzeptabel?

Ein dünner Beschlag, also beispielsweise keine Wasserschlieren, Tropfspuren oder große Tropfen. Ein feiner Beschlag, der nicht mehr als 50% der Streulinse bedeckt.

Wie lange kann es dauern, bis sich akzeptable Kondensation auflöst?

Bei trockenem Wetter kann es bis zu 48 Stunden dauern, bis der Beschlag verschwindet.

Wie viel Kondensation ist inakzeptabel?

Wasseransammlung in der Lampe Wasserschlieren, Tropfspuren oder große Tropfen auf der Innenseite der Streulinse

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wie verfahre ich, wenn inakzeptable Kondensation vorliegt?

Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Warum schalten sich die Scheinwerfer aus, wenn ich das Fahrzeug bei eingeschalteten Scheinwerfern ausschalte?

Die Batterieschonfunktion schaltet die Scheinwerfer kurze Zeit nach dem Ausschalten des Fahrzeugs aus.

SCHEINWERFERAUTOMATIK

WAS IST DIE SCHEINWERFERAUTOMATIK

ACHTUNG: Das System entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Gegebenenfalls müssen Sie das System übersteuern, falls das Fernlicht bei schlechten Sichtverhältnissen, z. B. bei Nebel am Tag, nicht automatisch eingeschaltet wird.

Die Scheinwerferautomatik schaltet die Scheinwerfer bei schwachem Umgebungslicht oder bei Betrieb der Scheibenwischer vorn ein.

EINSTELLUNGEN FÜR DAS AUTOMATISCHE FAHRLICHT

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Beleuchtung*** drücken.
5. ***Ausstiegslicht*** drücken.
6. Eine Einstellung drücken.

AUßENLEUCHTEN

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BLINKLEUCHTEN



Den Hebel nach oben oder unten drücken, um die Blinker einzuschalten.

Den Hebel in die Mittelstellung bringen, um die Blinker auszuschalten.

Beachte: *Den Hebel nach oben oder unten antippen, damit die Blinker dreimal blinken.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES TAGFAHRLICHTS

ACHTUNG: Das Tagfahrlichtsystem schaltet nicht die Rückleuchten ein und bietet dadurch bei schlechten Sichtverhältnissen eventuell eine ungenügende Fahrzeugbeleuchtung. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer bei schlechten Sichtverhältnissen eingeschaltet sind. Anderenfalls kann es zu einem Unfall kommen.

Das Tagfahrlicht ist immer eingeschaltet, es sei denn, Sie schalten die Scheinwerfer ein oder das Fahrzeug ist in Parkstellung (P).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN DER NEBELSCHEINWERFER

Die Taste für den Nebelscheinwerfer befindet sich am Bedienelement für die Beleuchtung.

Die Taste drücken, um die Nebelscheinwerfer ein- oder auszuschalten.

Beachte: *Die Nebelscheinwerfer nur bei eingeschränkten Sichtverhältnissen einschalten.*

Beachte: *Die Helligkeit des Tagfahrlichts kann reduziert werden, wenn die Nebelscheinwerfer eingeschaltet sind.*

Beachte: *Wenn sich der Lichtschalter in der Position für automatisches Fahrlicht befindet, können Sie die Nebelleuchten nur dann einschalten, wenn die Scheinwerfer eingeschaltet sind.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER NEBELSCHLUSSLEUCHTEN

Die Taste für die Nebelschlussleuchte befindet sich am Bedienelement für die Beleuchtung.

Die Taste drücken, um die Nebelschlussleuchten ein- oder auszuschalten.

Sie können die Nebelschlussleuchten einschalten, wenn mindestens eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

- Sie haben den Lichtschalter auf die Position "Scheinwerfer" gestellt.
- Sie haben den Lichtschalter auf die Position "Automatisches Fahrlicht" gestellt, und die Scheinwerfer sind eingeschaltet.

EINSCHALTEN DER LADERAUMLEUCHTEN

Pritschenleuchten



Die Pritschenleuchten werden beim Öffnen einer Tür eingeschaltet:

EIN- UND AUSSCHALTEN DER WILLKOMMENSBELEUCHTUNG

Die Willkommensbeleuchtung schaltet die Außenbeleuchtung langsam ein, wenn Sie sich bei einem authentifizierten Fahrzeug Ihrem Fahrzeug nähern oder die Türen entriegeln.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Beleuchtung*** drücken.
5. ***Begrüßungslicht*** ein- oder ausschalten.

ANZEIGEN FÜR AUßENLEUCHTEN

Kontrollleuchte – Nebelscheinwerfer

Sie leuchtet beim Einschalten der Nebelscheinwerfer auf.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Kontrollleuchte – Nebelschlussleuchten

Leuchtet beim Einschalten der Nebelschlussleuchten auf.

Kontrollleuchte – Blinkleuchte

Blinkt, wenn Sie die Blinkleuchten einschalten.

Beachte: *Eine erhöhte Blinkfrequenz bedeutet, dass eine Blinkleuchte ausgefallen ist.*

WARNTON FÜR AUßENLEUCHTEN

Außenbeleuchtung ein

Ertönt, wenn Sie die Fahrertür öffnen und dabei die Außenleuchten eingeschaltet sind und die Zündung ausgeschaltet ist.

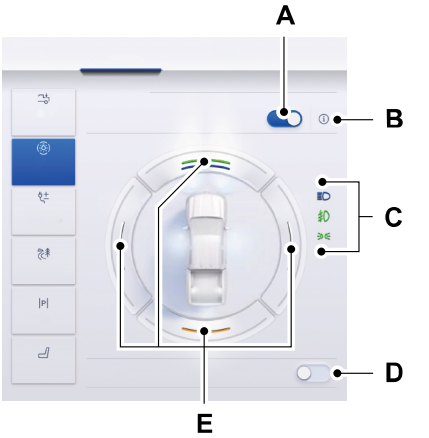
AUßENBEREICHS-BELEUCHTUNG (FALLS VORHANDEN)

WAS IST DIE AUßENBEREICHS-BELEUCHTUNG

Die Außenbereichsbeleuchtung wird in Zonen eingeteilt, die Sie ein- und ausschalten können, um den Bereich um Ihr Fahrzeug herum zu beleuchten.

VERWENDEN DER AUßENBEREICHSBELEUCHTUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***STEUERUNG*** drücken.
3. ***Fahrzeugbeleuchtung in Gruppen*** drücken.



A	Ein/Aus-Taste.
B	Kontextbezogene Hilfe.
C	Anzeigen für Außenleuchten.
D	Alle Zonen ein- und ausschalten.
E	Einzelne Zonen ein- und ausschalten.

Sie können Zonenbeleuchtung nur verwenden, wenn der Motor ausgeschaltet und sich das Fahrzeug in Parkstellung (P) befindet. Die Beleuchtung schaltet sich nach einer gewissen Zeit von selbst aus, um ein Entladen der Batterie zu verhindern.

Beachte: *Bei Fahrzeugen mit einem manuellen Schaltgetriebe müssen Sie die elektrische Feststellbremse betätigen.*

Beachte: *Sie können außerdem individuelle Zonenkontrollen verwenden, um zwischen den Zonen hin- und herzuschalten.*

Beachte: *Entfernen Sie alle Abdeckungen von Ihren Außenleuchten, wenn Sie Zonenbeleuchtung verwenden möchten.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Wenn Ihr Fahrzeug ausgeschaltet ist und auf dem Timer noch eine Minute bleibt, blinken die Blinker sechsmal auf.*

Beachte: *Anzeigenlichter auf dem Touchscreen leuchten auf, wenn die Außenleuchten der Zonenbeleuchtungskontrolle eingeschaltet sind.*

Beachte: *Sie können die Umfeldbeleuchtung auch per Fernbedienung über die FordPass-App steuern.*

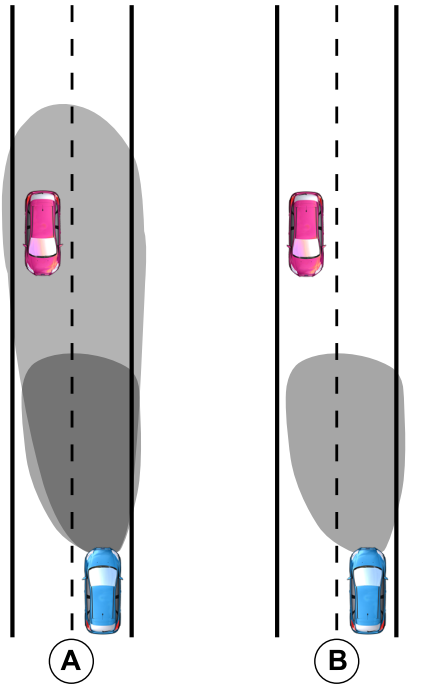
Beachte: *Fahrzeuge ohne Umfeldbeleuchtung haben nur zwei Zonen.*

FERNLICHTAUTOMATIK

WIE FUNKTIONIERT DIE FERNLICHTAUTOMATIK

Die Fernlichtautomatik schaltet das Fernlicht ein, wenn es ausreichend dunkel ist und keine anderen Verkehrsteilnehmer erfasst werden. Falls die Scheinwerfer oder Rücklichter eines sich annähernden Fahrzeugs oder eine Straßenbeleuchtung erfasst werden, schaltet das System das Fernlicht aus.

Ein Kamerasensor, der zentral hinter der Windschutzscheibe des Fahrzeugs angebracht ist, überwacht laufend die Bedingungen, um das Fernlicht ein- und auszuschalten.



A Ohne Fernlichtautomatik.

B Mit Fernlichtautomatik.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE FERNLICHTAUTOMATIK

ACHTUNG: Das System entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Möglicherweise müssen Sie das System übersteuern, falls das Fernlicht nicht automatisch ein- oder ausgeschaltet wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Das System blendet das Fernlicht unter Umständen nicht ab, falls die Lichter entgegenkommender Fahrzeuge durch Objekte (wie z. B. Leitplanken) verdeckt werden.

ACHTUNG: Das System nicht bei schlechter Sicht verwenden, beispielsweise bei Nebel, dichtem Regen, Spritzwasser oder Schnee.

ACHTUNG: Sie müssen das System beim Annähern an andere Verkehrsteilnehmer unter Umständen übersteuern.

ACHTUNG: Sie müssen das System bei schlechtem Wetter gegebenenfalls übersteuern.

ANFORDERUNGEN FÜR DIE FERNLICHTAUTOMATIK

Das System schaltet das Fernlicht ein, wenn alle der nachfolgenden Bedingungen zutreffen:

- Sie schalten das System ein.
- Sie haben den Lichtschalter in die Stellung "Scheinwerferautomatik" versetzt.
- Das Umgebungslicht ist so schwach, dass das Fernlicht erforderlich ist.
- Vor dem Fahrzeug werden keine anderen Verkehrsteilnehmer festgestellt.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist höher als ca. 40 km/h.

EINSCHRÄNKUNGEN DER FERNLICHTAUTOMATIK

Das System schaltet das Fernlicht aus, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- Sie schalten das System aus.
- Sie stellen den Lichtschalter auf eine andere Position als "Scheinwerferautomatik".
- Das Umgebungslicht ist stark genug, sodass kein Fernlicht erforderlich ist.
- Das System erfasst die Scheinwerfer eines herannahenden Fahrzeugs oder die Rückleuchten eines vorausfahrenden Fahrzeugs.
- Das System erkennt starken Regen, Schneefall oder Nebel.
- Das System erfasst Straßenbeleuchtung.
- Die Kamera hat eingeschränkte Sicht.
- Die Fahrgeschwindigkeit fällt unter ca. 30 km/h.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER FERNLICHTAUTOMATIK

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Beleuchtung*** drücken.
5. ***Automatisches Fernlicht*** ein- oder ausschalten.

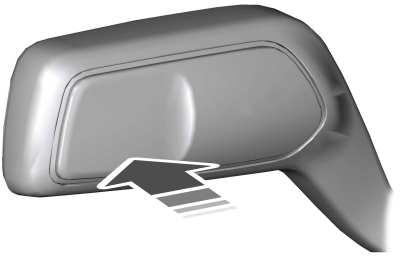
FERNLICHTAUTOMATIK – KONTROLLLEUCHTEN



Leuchtet auf, um die Betriebsbereitschaft des Systems zu bestätigen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÜBERSTEUERN DER FERNLICHTAUTOMATIK



Den Hebel von sich weg drücken, um das Fernlicht einzuschalten.

Den Hebel erneut von sich weg drücken, um das Fernlicht auszuschalten.

Den Hebel ein drittes Mal von sich weg drücken, um die Fernlichtautomatik einzuschalten.

FERNLICHTAUTOMATIK – FEHLERSUCHE

FERNLICHTAUTOMATIK – INFORMATIONSMELDUNGEN

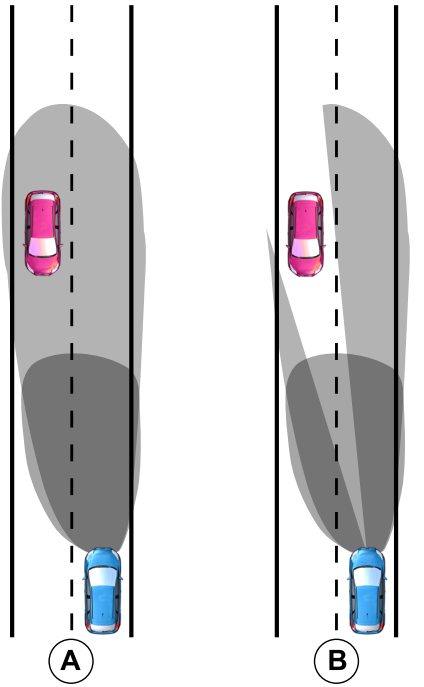
Meldung	Beschreibung
Frontkamera Sicht reduziert Scheibe reinigen	Die Kamera hat eingeschränkte Sicht. Reinigen Sie die Windschutzscheibe. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.
Frontkamera vorübergehend nicht verfügbar	Eine Störung der Kamera ist aufgetreten. Warten Sie kurz, bis sich die Kamera abgekühlt hat. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.
Frontkamera Störung Service erforderlich	Eine Störung der Kamera ist aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

BLENDFREIE SCHEINWERFER

(FALLS VORHANDEN)

WIE FUNKTIONIERT DIE BLENDFREIE SCHEINWERFER

Die blendfreie Beleuchtung steigert die Sichtbarkeit, und andere Verkehrsteilnehmer werden minimal geblendet.



A Ohne blendfreie Beleuchtung.

B Mit blendfreier Beleuchtung.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BLENDFREIE SCHEINWERFER

ACHTUNG: Das System entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Möglicherweise müssen Sie das System übersteuern, wenn es das Licht nicht anpasst.

ACHTUNG: Das System passt die Beleuchtung unter Umständen nicht an (um das Blenden anderer Verkehrsteilnehmer zu vermeiden), wenn die Lichter entgegenkommender Fahrzeuge durch Objekte wie z. B. Leitplanken verdeckt werden.

ACHTUNG: Sie müssen das System beim Annähern an andere Verkehrsteilnehmer unter Umständen übersteuern.

ACHTUNG: Sie müssen das System bei schlechtem Wetter möglicherweise übersteuern.

ACHTUNG: Das System nicht bei schlechter Sicht verwenden, beispielsweise bei Nebel, starkem Regen, Spritzwasser oder Schnee.

ANFORDERUNGEN FÜR DIE BLENDFREIE SCHEINWERFER

Das System wird eingeschaltet, wenn alle der nachfolgenden Bedingungen zutreffen:

- Sie schalten das System ein.
- Sie haben den Lichtschalter in die Stellung "Scheinwerferautomatik" versetzt.
- Das Umgebungslicht ist schwach genug.
- Ihre Fahrgeschwindigkeit ist höher als ca. 40 km/h.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Das System passt die Beleuchtung an, damit andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden, wenn alle der nachfolgenden Bedingungen zutreffen:

- Sie schalten das System ein.
- Sie haben den Lichtschalter in die Stellung "Scheinwerferautomatik" versetzt.
- Das System erfasst die Scheinwerfer oder Rückleuchten eines herannahenden Fahrzeugs.

EINSCHRÄNKUNGEN DER BLENDFREIEN SCHEINWERFER

Unter den folgenden Umständen wird das System ausgeschaltet:

- Sie schalten das System aus.
- Sie stellen den Lichtschalter auf eine andere Position als "Scheinwerferautomatik".
- Das Umgebungslicht ist hell genug.
- Das System erkennt starken Regen, Schneefall oder Nebel.
- Das System erfasst Straßenbeleuchtung.
- Die Kamera hat eingeschränkte Sicht.
- Die Fahrgeschwindigkeit fällt unter ca. 30 km/h.

Beachte: *Die Deaktivierungsgeschwindigkeit ist in Kurven niedriger.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BLENDFREIEN SCHEINWERFER

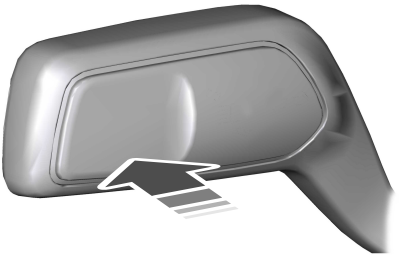
1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Beleuchtung*** drücken.
5. ***Blendfreie Scheinwerfer*** ein- oder ausschalten.

BLENDFREIE SCHEINWERFER – KONTROLLLEUCHTEN



Leuchtet auf, um die Betriebsbereitschaft des Systems zu bestätigen.

ÜBERSTEUERN DER BLENDFREIEN SCHEINWERFER



Den Hebel von sich weg drücken, um das Fernlicht einzuschalten.

Den Hebel erneut von sich weg drücken, um das Fernlicht auszuschalten.

Den Hebel ein drittes Mal von sich weg drücken, um die blendfreie Beleuchtung einzuschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BLENDFREIE SCHEINWERFER – FEHLERSUCHE (FALLS VORHANDEN)

BLENDFREIE SCHEINWERFER – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Frontkamera Sicht reduziert Scheibe reinigen	Die Kamera hat eingeschränkte Sicht. Reinigen Sie die Windschutzscheibe. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.
Frontkamera vorübergehend nicht verfügbar	Eine Störung der Kamera ist aufgetreten. Warten Sie kurz, bis sich die Kamera abgekühlt hat. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.
Frontkamera Störung Service erforderlich	Eine Störung der Kamera ist aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN ALLER INNENRAUMLEUCHTEN

Alle Innenleuchten ein- und ausschalten

Alle Innenleuchten einschalten



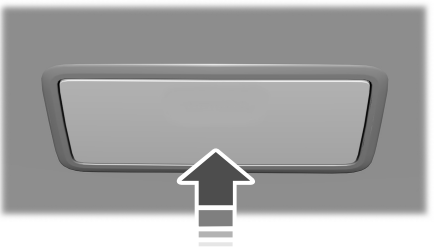
Die Taste auf der Dachkonsole in Richtung Symbol drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER VORDEREN INNENRAUMLEUCHTEN



Den Rand der Streuscheibe der Leuchte drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER HINTEREN INNENLEUCHTEN



Drücken Sie auf die Linse, um die Leuchten ein- oder auszuschalten.

Beachte: *Wenn die hinteren Leuchten über die Dachkonsole eingeschaltet werden, können diese nicht mit dem Schalter für die hinteren Leuchten ausgeschaltet werden.*

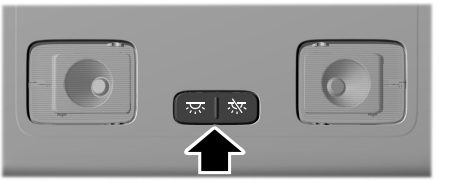
INNENBELEUCHTUNGSFUNKTION

WAS IST DIE INNENBELEUCHTUNGSFUNKTION

Die Innenbeleuchtungsfunktion schaltet die Einstiegsleuchte und die Türleuchten ein- bzw. aus.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER INNENBELEUCHTUNGSFUNKTION

Der Schalter befindet sich an der Dachkonsole.



Den Schalter in die mittlere Position versetzen.

Bei aktivierter Innenbeleuchtungsfunktion gehen die Innenleuchten in den folgenden Situationen an:

- Eine Tür wird geöffnet.
- Die Entriegelungstaste auf der Fernbedienung wird gedrückt.
- Die Zündung wird ausgeschaltet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER HELLIGKEIT DER INSTRUMENTENTAFEL-BELEUCHTUNG

Die Tasten für die Instrumentenbeleuchtungsregulierung befinden sich am Bedienelement für die Beleuchtung.



Eine der Tasten wiederholt drücken, um die Helligkeit anzupassen.

AMBIENTEBELEUCHTUNG

EIN- UND AUSSCHALTEN DER UMGEBUNGSBELEUCHTUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Ambiente- licht*** drücken.
4. ***Ambientelicht*** ein- oder ausschalten.

ANPASSEN DER UMGEBUNGSBELEUCHTUNG

Den Schieberegler nach links oder rechts ziehen.

INNENRAUMBELEUCHTUNG – FEHLERSUCHE

INNENRAUMBELEUCHTUNG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum schalten sich die Einstiegsleuchten oder Innenraumleuchten aus, wenn ich das Fahrzeug bei eingeschalteten Scheinwerfern ausschalte?

Die Batterieschonfunktion schaltet die Einstiegsleuchten und Innenraumleuchten kurze Zeit nach dem Ausschalten des Fahrzeugs aus.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DER FENSTER

ACHTUNG: Keinesfalls Kinder unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurücklassen oder sie die elektrischen Fensterheber betätigen lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Vor Betätigung der elektrischen Fensterheber zum Schließen von Fenstern sicherstellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind und dass Kinder und Haustiere sich in ausreichendem Abstand zur Fensteröffnung befinden.



Den Fensterheberschalter drücken, um das Fenster zu öffnen. Den Fensterheberschalter anheben, um das Fenster zu schließen.

Beachte: *Die elektrischen Fensterheber funktionieren bei eingeschalteter Zündung und mehrere Minuten nach dem Ausschalten der Zündung oder bis zum Öffnen einer der vorderen Türen.*

Um Windgeräusche bzw. pulsierende Geräusche bei nur einem geöffneten Fenster zu reduzieren, das gegenüberliegende Fenster geringfügig öffnen.

Öffnungsautomatik

Den Fensterheberschalter bis zum Anschlag drücken und loslassen. Den Schalter erneut drücken oder anheben, um das Fenster anzuhalten.

Schließautomatik

Den Fensterheberschalter bis zum Anschlag anheben und loslassen. Den Schalter erneut drücken oder anheben, um das Fenster anzuhalten.

Zurücksetzen der Schließautomatik

Alle Schritte innerhalb von 30 Sekunden ab Start der Abfolge ausführen.

1. Das Fenster schließen.
2. Den Fensterheberschalter drücken und gedrückt halten, bis das Fenster vollständig geöffnet ist. Den Fensterheberschalter einige Sekunden lang gedrückt halten.
3. Den Fensterheberschalter anheben und halten, bis das Fenster vollständig geschlossen ist. Den Fensterheberschalter einige Sekunden lang halten.
4. Den Fensterheberschalter drücken und gedrückt halten, bis das Fenster vollständig geöffnet ist. Den Fensterheberschalter einige Sekunden lang gedrückt halten.
5. Den Fensterheberschalter anheben und halten, bis das Fenster vollständig geschlossen ist. Den Fensterheberschalter einige Sekunden lang halten.

Beachte: *Den Vorgang wiederholen, wenn sich das Fenster mit der Schließautomatik nicht schließen lässt.*

ZENTRALVER- UND -ENTRIEGELUNG

WAS IST DIE ZENTRALVER- UND -ENTRIEGELUNG

Die Fenster können mit der Fernbedienung betätigt werden, während die Zündung ausgeschaltet ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN DER GLOBALÖFFNUNGSFUNKTION

1. Die Entriegelungstaste an der Fernbedienung drücken und loslassen.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste auf der Fernbedienung innerhalb einer Sekunde und halten Sie sie gedrückt.
3. Die Taste loslassen, wenn die Fenster beginnen, sich zu öffnen.

Drücken Sie die Verriegelungs- oder die Entriegelungstaste an der Fernbedienung, um die Globalöffnungsfunktion zu deaktivieren.

Beachte: *Die Globalöffnungsfunktion reagiert nur für kurze Zeit nach dem Drücken der Entriegelungstaste auf der Fernbedienung auf ein Gedrückthalten der Entriegelungstaste.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER GLOBALÖFFNUNGSFUNKTION

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***Einstellungen*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fenster*** drücken.
5. ***Alle öffnen*** ein- oder ausschalten.

VERWENDEN DER GLOBALSCHLIEßFUNKTION

ACHTUNG: Vor Betätigung der elektrischen Fensterheber zum Schließen von Fenstern sicherstellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind und dass Kinder und Haustiere sich in ausreichendem Abstand zur Fensteröffnung befinden.

1. Die Verriegelungstaste an der Fernbedienung drücken und gedrückt halten.
2. Die Taste loslassen, wenn die Fenster beginnen, sich zu schließen.

Drücken Sie die Verriegelungs- oder die Entriegelungstaste an der Fernbedienung, um die Globalschließfunktion zu deaktivieren.

Beachte: *Der Einklemmschutz ist auch während der Globalschließfunktion aktiv. Siehe* ***Was ist der Einklemmschutz der Fensterheber*** *(Seite 109).*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER GLOBALSCHLIEßFUNKTION

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***Einstellungen*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fenster*** drücken.
5. ***Alle schließen*** ein- oder ausschalten.

EINKLEMMSCHUTZ DER FENSTERHEBER

WAS IST DER EINKLEMMSCHUTZ DER FENSTERHEBER

Wird beim Schließen des Fensters ein Hindernis erkannt, wird es angehalten und wieder geöffnet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINKLEMMSCHUTZ DER FENSTERHEBER ÜBERSTEUERN

ACHTUNG: Wenn die Einklemmschutzfunktion übersteuert wird, bewegt sich das Fenster nach dem Auftreffen auf ein Hindernis nicht automatisch in Gegenrichtung. Beim Schließen der Fenster vorsichtig vorgehen, um Verletzungen und Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

1. Das Fenster schließen, bis es den Widerstand erreicht, und zurückfahren lassen.
2. Den Fensterheberschalter innerhalb von zwei Sekunden anheben und halten, um den Einklemmschutz zu übersteuern und das Fenster zu schließen. Der Einklemmschutz ist damit aufgehoben, und das Fenster kann von Hand geschlossen werden.

Beachte: *Das Fenster überwindet den Widerstand und kann nun vollständig geschlossen werden.*

Beachte: *Lässt sich das Fenster nicht schließen, das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.*

SPERREN DER BEDIENELEMENTE FÜR DIE FENSTERHEBER HINTEN



Den Fensterheberschalter drücken, um die Funktion der Fensterheberschalter hinten zu sperren bzw. freizugeben. Leuchtet auf, wenn die Fensterheberschalter hinten gesperrt sind.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN INNENSPIEGEL

ACHTUNG: Keinesfalls die Spiegel während der Fahrt einstellen. Dies könnte zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Reinigen Sie keinesfalls das Gehäuse oder das Glas des Spiegels mit scharfen Scheuermitteln, Benzin oder einem anderen Reinigungsmittel auf Mineralölbasis.*

MANUELLES ABBLENDEN DES INNENSPIEGELS

Die Lasche unter dem Spiegel nach hinten ziehen, um ein Blenden bei Nacht zu verringern.

INNENSPIEGEL MIT ABBLENDAUTOMATIK (FALLS VORHANDEN)

WAS IST DER INNENSPIEGEL MIT ABBLENDAUTOMATIK

Der Spiegel wird abgeblendet, um die Auswirkungen von hellem Licht hinter dem Fahrzeug zu verringern. Er kehrt wieder in die Normalstellung zurück, wenn das helle Licht hinter dem Fahrzeug verschwunden ist oder der Rückwärtsgang (R) eingelegt wird, um sicherzustellen, dass Sie beim Zurücksetzen freie Sicht haben.

EINSCHRÄNKUNGEN DES INNENSPIEGELS MIT ABBLENDAUTOMATIK

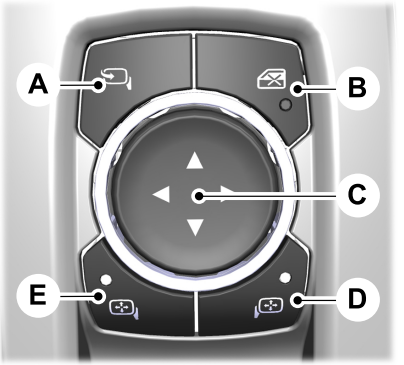
Keinesfalls die Sensoren auf der Vorder- und Rückseite des Spiegels verdecken.

Beachte: *Auch ein Insasse auf der Rücksitzbank oder eine herausgezogene Kopfstütze hinten in der Mitte könnte den Lichteinfall in den Sensor blockieren.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER AUßENSPIEGEL

ACHTUNG: Keinesfalls die Spiegel während der Fahrt einstellen. Dies könnte zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



A Elektrisches Einklappen.
B Fensterverriegelung.
C Einstellungstaster.
D Rechter Außenspiegel.
E Linker Außenspiegel.

Zum Einstellen der Spiegel das Fahrzeug einschalten und die Zündung auf Stufe ACC oder Start stellen.

1. Den Spiegel auswählen, der eingestellt werden soll. Die Kontrollleuchte des Bedienelements leuchtet auf.
2. Die Position des Spiegels mit dem Einstellungstaster anpassen.
3. Den Taster für den Spiegel erneut drücken. Die Kontrollleuchte des Steuerelements erlischt.

EINKLAPPEN DER AUßENSPIEGEL - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: MANUELLE KLAPPSPIEGEL

Den Spiegel in Richtung Türfensterscheibe drücken. Beim Ausklappen des Spiegels darauf achten, dass er wieder ordnungsgemäß in seiner Ausgangsstellung einrastet.

Spiegel mit Blinkern

Während der Fahrt blinkt der nach vorn weisende Teil des jeweiligen Außenspiegelgehäuses, wenn Sie den Blinker einschalten.

Umfeldleuchten (falls vorhanden)

Die Wegleuchten schalten sich ein, wenn Sie sich mit einer Fernbedienung oder dem Telefon dem Fahrzeug nähern. Wenn das Fahrzeug automatisch einklappbare Spiegel hat, sind die Wegleuchten nur an, wenn die Spiegel eingeklappt sind. Beim Ausklappen der Spiegel schalten sie sich ab.

Beheizbare Außenspiegel (falls vorhanden)

Siehe **Ein- und Ausschalten der beheizten Spiegel** (Seite 131).

360-Grad-Kamera (falls vorhanden)

Siehe **Lage der 360-Grad-Kameras** (Seite 259).

Toter-Winkel-Überwachungssystem (falls vorhanden)

Siehe **Was ist das Toter-Winkel-Überwachungssystem** (Seite 307).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINKLAPPEN DER AUßENSPIEGEL - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: ELEKTRISCHE KLAPPSPIEGEL

Elektrische Klappspiegel (falls vorhanden)

Zum Einklappen beider Spiegel muss das Fahrzeug eingeschaltet sein (mit Startknopf in den Zusatzverbrauchermodus schalten oder bei laufendem Fahrzeug).



Bei engen Parkbedingungen den Schalter zum Einklappen der Spiegel drücken.

Den Schalter noch einmal drücken, um die Spiegel auszuklappen.

Beachte: *Die Bewegung der Spiegel nicht unterbrechen. Warten Sie, bis die Spiegel die Bewegung abgeschlossen haben, und drücken Sie dann die Taste erneut.*

Beachte: *Die Spiegel links und rechts bewegen sich mit unterschiedlicher Geschwindigkeit. Ein Spiegel kann beispielsweise anhalten, während sich der andere weiter bewegt. Das ist normal. Wenn die Spiegel zehnmal oder häufiger innerhalb einer Minute bewegt oder die Spiegel wiederholt bei gedrückter Taste an der Anschlagposition eingeklappt und ausgeklappt werden, kann das System deaktiviert werden, um die Motoren vor Überhitzung zu schützen. Etwa drei Minuten bei laufendem Fahrzeug und bis zu zehn Minuten bei ausgeschaltetem Fahrzeug warten, bis das System zurückgesetzt ist und das Fahrzeug wie gewohnt funktioniert.*

Lockerer Spiegel

Wenn die elektrischen Klappspiegel manuell verstellt werden, funktionieren sie möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß, auch wenn Sie sie neu positionieren. Sie müssen in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

- Die Spiegel vibrieren während der Fahrt.
- Die Spiegel fühlen sich locker an.
- Die Spiegel bleiben nicht in der ein- oder ausgeklappten Position.
- Einer der Spiegel befindet sich nicht in seiner normalen Fahrtposition.

Zum Zurücksetzen der elektrischen Klappfunktion die Spiegel mit der Taste zum elektrischen Klappen der Spiegel ein- und wieder ausklappen. Beim Zurücksetzen der elektrischen Klappspiegel ist möglicherweise ein lautes Geräusch zu hören. Dieses Geräusch ist normal. Diesen Vorgang immer dann wiederholen, wenn die Spiegel manuell verstellt wurden.

AUßENSPIEGEL MIT ABBLENDAUTOMATIK (falls vorhanden)

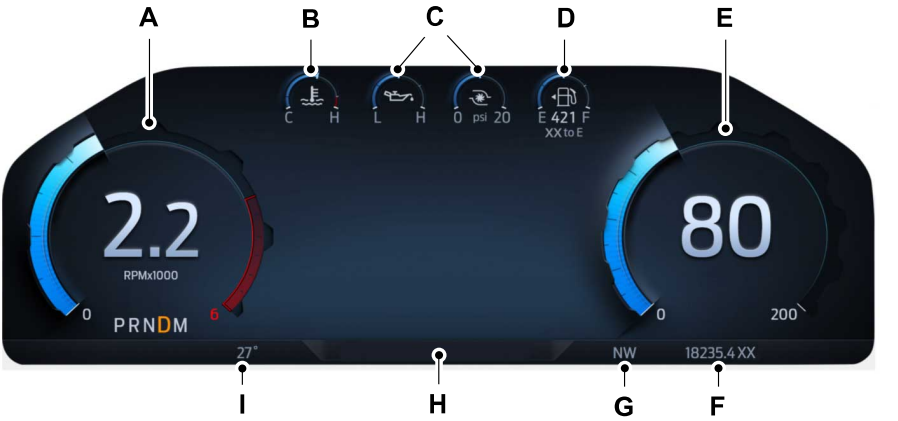
WAS IST DER AUßENSPIEGEL MIT ABBLENDAUTOMATIK

Der Außenspiegel des Fahrers blendet ab, wenn der Innenspiegel mit automatischer Abblendfunktion aktiviert wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÜBERSICHT ÜBER DAS KOMBIINSTRUMENT

Beachte: *Abhängig von der ausgewählten Einstellung kann sich das Kombiinstrument von der hier gezeigten Abbildung unterscheiden.*



A	Drehzahlmesser.
B	Motorkühlmittel-Temperaturanzeige.
C	Konfigurierbare Anzeigen.
D	Kraftstoffvorratsanzeige.
E	Tachometer.
F	Kilometerzähler.
G	Zirkel.
H	Informationsleiste.
I	Umgebungstemperatur.

DREHZAHLMESSER

Zeigt die Motordrehzahl an.

Die rote Linie zeigt den Punkt an, ab dem die Motorumdrehungen begrenzt werden könnten, um ein zu hohes Drehen des Motors zu vermeiden.

TACHOMETER

Zeigt die Fahrgeschwindigkeit an.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Sekundärer Tachometer (falls vorhanden)

Sie können einen sekundären Tachometer auswählen, auf dem andere Maßeinheiten angezeigt werden.

Beachte: *Wenn nur der primäre Tachometer angezeigt wird, entsprechen die Einheiten den ausgewählten Einheiten für die Fahrstrecke. Siehe* ***Ändern der Maßeinheit*** *(Seite 125).*

KRAFTSTOFFVORRATSANZEIGE

WAS IST DIE KRAFTSTOFFVORRATSANZEIGE

Zeigt an, wie viel Kraftstoff sich ungefähr im Kraftstofftank befindet.

EINSCHRÄNKUNGEN DER KRAFTSTOFFVORRATSANZEIGE

Die Kraftstoffvorratsanzeige liefert möglicherweise keine genaue Anzeige, wenn sich Ihr Fahrzeug an einer Steigung befindet.

LAGE DER TANKKLAPPE

Der Pfeil neben dem Zapfsäulensymbol zeigt an, auf welcher Fahrzeugseite sich die Tankklappe befindet.

WAS IST DIE ERINNERUNG ZUM NIEDRIGEN KRAFTSTOFFFÜLLSTAND

Wenn die Restreichweite für MyKey 120 km und für alle Fahrzeugschlüssel 80 km, 40 km, 20 km und 0 km erreicht, wird eine Erinnerung zum niedrigen Kraftstofffüllstand angezeigt und akustisch ausgegeben.

Beachte: *Die Erinnerung zum niedrigen Kraftstofffüllstand kann abhängig von den Bedingungen für den Kraftstoffverbrauch bei verschiedenen Positionen der Kraftstoffvorratsanzeige auftreten. Diese Unterschiede sind normal.*

WAS IST DIE RESTREICHWEITE

Zeigt die ungefähre Reichweite des Fahrzeugs an, die mit dem im Tank vorhandenen Kraftstoff möglich ist. Änderungen des Fahrverhaltens können dazu führen, dass der Wert abnimmt, zunimmt oder gleich bleibt.

MOTORKÜHLMITTELTEMPERATURANZEIGE

Zeigt die Kühlmitteltemperatur an. Siehe **Prüfen des Kühlmittels** (Seite 392).

MOTORÖLDRUCKANZEIGE

Zeigt den Motoröldruck an. Die Anzeige wird rot, wenn die Reifendruckwarnleuchte aufleuchtet.

Beachte: *Diese Anzeige ist konfigurierbar.*

GETRIEBEÖLTEMPERATURANZEIGE (FALLS VORHANDEN)

Zeigt die Getriebeöltemperatur an.

Beachte: *Besondere Betriebsbedingungen wie Schneeräumung, Abschleppen oder Geländebetrieb können höhere Betriebstemperaturen hervorrufen als normal.*

Beachte: *Diese Anzeige ist konfigurierbar.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ADBLUE®-ANZEIGE (FALLS VORHANDEN)

Zeigt den aktuellen AdBlue®-Füllstand an.

Beachte: *Diese Anzeige ist konfigurierbar.*

WAS SIND DIE WARNLAMPEN IM KOMBIINSTRUMENT

Warnlampen machen Sie auf eine Betriebsbedingung aufmerksam, die gefährlich werden könnte. Einige Lampen werden während der Funktionsprüfung beim Fahrzeugstart aktiviert. Sollte eine Lampe nach dem Starten des Fahrzeugs nicht erlöschen, siehe die Informationen zu dem System, auf das sich die Warnlampe bezieht.

WARNLAMPEN IM KOMBIINSTRUMENT

Je nach den Ausstattungsoptionen und Typ des Kombiinstruments des Fahrzeugs sind u. U. nicht alle Warnlampen verfügbar.

Airbags



Siehe **Airbags** (Seite 51).

Antiblockierbremssystem



Leuchtet sie während der Fahrt auf, liegt eine Störung vor. Die normale Bremsfunktion Ihres Fahrzeugs steht weiterhin zur Verfügung, jedoch ohne das Antiblockierbremssystem. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Batterie



Leuchtet auf, wenn Sie die Zündung einschalten.

Leuchtet dies bei laufendem Motor auf, weist dies darauf hin, dass Ihr Fahrzeug gewartet werden muss. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Bremssystem



Leuchtet rot auf, wenn die Feststellbremse bei eingeschalteter Zündung angezogen wird. Leuchtet dies während der Fahrt auf, stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse nicht angezogen ist. Wenn die Feststellbremse nicht angezogen ist, weist dies auf einen niedrigen Bremsflüssigkeitsstand hin, oder das Bremssystem muss gewartet werden. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Beachte: *Die Anzeige kann je nach Region variieren.*

Dieselabgasflüssigkeit (AdBlue®)



Leuchtet, wenn der Füllstand der Dieselabgasflüssigkeit (AdBlue®) niedrig ist, die Dieselabgasflüssigkeit verunreinigt ist oder das System gewartet werden muss.

Tür offen



Leuchtet auf, wenn die Zündung eingeschaltet wird, und bleibt aktiviert, falls eine Tür geöffnet ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Elektrische Feststellbremse



Leuchtet gelb oder blinkt, wenn die elektrische Feststellbremse gewartet werden muss.

Beachte: *Die Anzeige kann je nach Region variieren.*

Motorkühlmitteltemperatur



Wenn dies leuchtet, halten Sie das Fahrzeug an, sobald es der Verkehr zulässt, und schalten Sie das Fahrzeug aus.

Sicherheitsgurt anlegen



Leuchtet auf und ein Signalton ertönt, bis die Sicherheitsgurte angelegt werden.

Haube offen



Leuchtet auf, wenn bei eingeschalteter Zündung die Motorhaube nicht vollständig geschlossen ist.

Vereister Straßenzustand

ACHTUNG: Selbst bei Temperaturen über 4°C kann schlechtes Wetter zu gefährlichen Fahrbedingungen führen.



Leuchtet auf, wenn die Außenlufttemperatur zwischen 4°C4 °C und 0°C beträgt. Leuchtet rot auf, wenn die Außenlufttemperatur unter 0°C beträgt.

Abblendlichtwarnung



Leuchtet auf, wenn eine Störung an der LED des Abblendlichtscheinwerfers vorliegt.

Niedriger Kraftstofffüllstand



Leuchtet bei einem niedrigen Kraftstofffüllstand auf.

Niedriger Reifendruck



Leuchtet auf, wenn der Reifendruck niedrig ist. Wenn dies aufleuchtet, prüfen Sie so bald wie möglich den Reifendruck. Beginnt dies zu blinken, lassen Sie das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen.

Niedriger Waschflüssigkeitsstand



Leuchtet auf, wenn der Waschflüssigkeitsstand zu niedrig ist.

Motorregelungskontrollleuchte



Leuchtet auf, wenn die Zündung eingeschaltet und der Motor abgeschaltet ist; dies ist normal. Wenn sie bei laufendem Motor aufleuchtet, bedeutet dies, dass die Abgasreinigungsanlage gewartet werden muss. Blinkt sie, lassen Sie Ihr Fahrzeug umgehend überprüfen. Siehe **Starten und Ausschalten des Motors – Warnlampen** (Seite 175).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Öldruck

ACHTUNG: Wenn sie während der Fahrt aufleuchtet, setzen Sie die Fahrt nicht fort, selbst wenn der Ölfüllstand korrekt ist. Lassen Sie Ihr Fahrzeug überprüfen.



Leuchtet auf, wenn der Motoröldruck zu niedrig ist.

Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung



Leuchtet auf, wenn das Fahrzeug den Geschwindigkeitsgrenzwert überschreitet.

Geschwindigkeitsgrenzwerte variieren je nach Region.

Störung des Antriebsstrangs, verringerte Leistung, elektronische Drosselklappensteuerung, 4X4 prüfen



Leuchtet auf, wenn der Antriebsstrang oder der zuschaltbare Allradantrieb gewartet werden muss. Das System so bald wie möglich prüfen lassen.

Getriebetemperatur



Leuchtet auf, wenn die Getriebetemperatur über dem normalen Betriebstemperaturbereich liegt.

Wasser in Kraftstoff (Diesel)



Leuchtet auf, wenn der Kraftstoff-/Wasserabscheider eine erhebliche Menge Wasser enthält. Dieser muss dann sofort entleert werden.

WAS SIND DIE ANZEIGEN IM KOMBIINSTRUMENT

Kontrollleuchten benachrichtigen Sie über die Funktionen, die im Fahrzeug aktiv sind.

ANZEIGEN IM KOMBIINSTRUMENT

Je nach den Ausstattungsoptionen und Typ des Kombiinstruments des Fahrzeugs sind u. U. gewisse Anzeigen nicht verfügbar.

Adaptive Geschwindigkeitsregelung



Siehe **Adaptiver Geschwindigkeitsregler** (Seite 270).

Fernlichtautomatik



Siehe **Fernlichtautomatik** (Seite 100).

Automatische Regenerationssteuerung aus



Automatisches Halten

Automatisches Halten aktiv



Siehe **Auto Hold** (Seite 231).

Automatisches Halten nicht verfügbar



Siehe **Auto Hold** (Seite 231).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Auto-Start-Stopp

Auto-Start-Stopp verfügbar



Siehe **Auto-Start-Stopp** (Seite 181).

Auto-Start-Stopp nicht verfügbar



Siehe **Auto-Start-Stopp** (Seite 181).

Toter-Winkel-Überwachung



Siehe **Toter-Winkel-Überwachungssystem** (Seite 307).

Geschwindigkeitsregelung



Siehe **Geschwindigkeitsregler** (Seite 268).

Differenzialsperre



Siehe **Elektronisches Sperrdifferenzial** (Seite 211).

Drive Modes

Siehe **Drive Mode-Steuerung** (Seite 288).

Beachte: *Die verfügbaren Drive Modes können je nach Fahrzeugoptionen und -modell variieren.*



Baja-Modus.



Betriebsart „Schlamm/Spurrillen“



Normal-Modus.



Betriebsart „Felsenkriechen“



Betriebsart „Sand“



Modus „Rutschig“.



Sportmodus.

Zuschaltbarer Allradantrieb



Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb** (Seite 201).

Beachte: *Abhängig von den Fahrzeugoptionen können einige Anzeigen anders erscheinen.*

Temperatur des Motorabgassystems



Nebelleuchten



Nebelscheinwerfer. Siehe **Ein- und Ausschalten der Nebelscheinwerfer** (Seite 98).



Nebelschlussleuchte. Siehe **Ein- und Ausschalten der Nebelschlussleuchten** (Seite 98).

Kraftstoffbetriebener Heizer (Zusatzheizung)



Siehe **Zusatzheizung** (Seite 140). Siehe **Standheizung** (Seite 141).

Fernlicht



Siehe **Scheinwerfer** (Seite 95).

Bergabfahrt



Siehe **Bergabfahrhilfe** (Seite 243).

Leuchten ein



Siehe **Außenbeleuchtungsschalter** (Seite 95).

Spurführung



Siehe **Spurführungsassistent** (Seite 280).

Spurhalteassistent



Siehe **Spurhalteassistent** (Seite 300).

Pre-Collision-Assist





Siehe **Pre-Collision-Assistent** (Seite 316).

Zusatzheizung – Fahrgastraum



Siehe **Zusatzheizung** (Seite 140). Siehe **Standheizung** (Seite 141).

Geschwindigkeitsbegrenzer



Siehe **Geschwindigkeitsbegrenzer** (Seite 294).

Schaltempfehlung





Leuchtet, um Sie zu informieren, dass ein Wechsel in einen höheren oder niedrigen Gang als angezeigt den Kraftstoffverbrauch senken oder die Emissionen verringern kann.

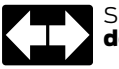
Stabilitätskontrolle und Antriebsschlupfregelung





Siehe **Traktionskontrolle** (Seite 233). Siehe **Stabilitätsregelung** (Seite 235).

Blinkleuchten



Siehe **Ein- und Ausschalten der Blinkleuchten** (Seite 97).

Auf Start warten



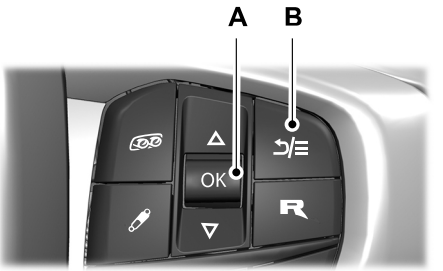
Siehe **Starten des Dieselmotors** (Seite 172).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN DER BEDIENELEMENTE – BILDSCHIRM – KOMBIINSTRUMENT

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenken, nur unter extremer Vorsicht zu nutzen. Ihre wichtigste Aufgabe ist der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs. Wir raten vom Gebrauch von handgehaltenen Geräten während der Fahrt ab und empfehlen, dass Sie möglichst sprachgesteuerte Systeme verwenden. Machen Sie sich außerdem mit den relevanten nationalen und örtlichen Gesetzen und Vorschriften vertraut, die für die Nutzung von elektronischen Geräten während des Fahrens gelten.

Die Bedienelemente befinden sich am Lenkrad.



A Taste "OK".
B Taste für „Zurück” und „Menü”.

Taste „Zurück”.

Drücken, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren oder ein Menü zu verlassen.

Taste *OK*

Drücken, um eine Auswahl vorzunehmen.

Menütaste

Die Taste drücken, um die Untermenüs anzuzeigen.

Tasten „Blättern”

Taste nach oben und nach unten drücken, um durch Menüpunkte zu blättern.

Statussignal



Menüpunkte mit einem Kontrollkästchen zeigen den Status einer Funktion an. Ein Haken im Kästchen zeigt an, dass die Funktion eingeschaltet ist; fehlt der Haken, ist die Funktion ausgeschaltet.

HAUPTMENÜ AUF DEM BILDSCHIRM – KOMBIINSTRUMENT

Je nach Fahrzeugoptionen können einige Menüpositionen anders erscheinen oder fehlen.

Beachte: *Zu Ihrer Sicherheit sind einige Funktionen geschwindigkeitsabhängig und können nicht verfügbar sein, wenn Ihr Fahrzeug eine bestimmte Geschwindigkeit überschreitet.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Menüelement	Untermenü 1	Untermenü 2
MyView	MyView konfigurieren	Siehe **Anpassen des Bildschirms – Kombiinstrument** (Seite 124).
Fahrt/Verbrauch	Bordcomputer 1	
	Bordcomputer 2	
	Verbrauch	
	Eco-Verhalten	
	Lokale Gefahrenhinweise	
	Auto StartStop	
	Sicherheitsgurt	
	Fahrerassistenz	
Gelände	Geländestatus	
	Raptorstatus	
	Nicken und wanken	
	Kraftverteilung	
	Fahrerassistenz	
	MyGauges	
	Messwerte	
Mit Anhänger	Anhängerinformation	
	Anhänger-Beleuchtungsstatus	
	Anhängerbetriebstatus	
	Fahrerassistenz	
Navigation	Siehe **Navigation** (Seite 489).	
Telefon	Siehe **Telefon** (Seite 479).	
Audio	Siehe **Audiosystem** (Seite 468).	

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Menüelement	Untermenü 1	Untermenü 2
Einstellungen	Messanzeigen konfigurieren	Messinstrumente anzeigen
		Linke auswählbare Messanzeige
		Rechte auswählb. Messanzeige
	Nebentachometer	
	Wegbeschreibung	
	Schaltpunktanzeige	Aktiviert
		Schaltton
		Schaltpunkt
	EcoCoach	Sichtbar in ECO
		Sichtbar in Normal
		Eco-Tipps
	Grenzübergang	Erinnerung ein
		Erinnerung aus
Fahrzeugwartung	Reifendruck	
	Reifendruckkontrolle	
	Motorinformation	
	Ölzustand	
	AdBlue®-Info	
	AdBlue®-Tank	
	Motorluftfilter	
	Abgasfilter	

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANPASSEN DES BILDSCHIRMS – KOMBIINSTRUMENT

Hinzufügen von Bildschirmen über MyView

1. Wählen Sie mit den Bedienelementen des Kombiinstruments am Lenkrad ***MyView***.
2. ***MyView konfigurieren*** auswählen.
3. Wählen Sie aus der Liste einen Punkt aus, den Sie zu Ihrer MyView-Liste hinzufügen wollen.

Beachte: *Es müssen mindestens zwei Punkte ausgewählt werden.*

Beachte: *Sie können bis zu sieben Punkten zu MyView hinzufügen.*

4. Die Taste ***OK*** drücken.

Anzeigen konfigurieren

1. ***Einstellungen*** auswählen.
2. ***Messanzeigen konf.*** auswählen.
3. Auswählen, um die Anzeigen auf der linken oder rechten Seite auszutauschen oder zu ändern.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÄNDERN DER SPRACHE

Um die Sprache zu ändern, verwenden Sie das Haupt-Display.

1. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
2. ***Allgemein*** drücken.
3. ***Sprache*** drücken.
4. Eine Sprache auswählen.

ÄNDERN DER MAßEINHEIT

Um die Maßeinheit zu ändern, verwenden Sie das Haupt-Display:

1. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
2. ***Allgemein*** drücken.
3. ***Maßeinheit*** drücken.
4. Eine Maßeinheit auswählen.

ÄNDERN DER TEMPERATUREINHEIT

Um die Temperatur zu ändern, verwenden Sie das Haupt-Display:

1. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
2. ***Allgemein*** drücken.
3. ***Temperatureinheit*** drücken.
4. Eine Temperatureinheit auswählen.

ÄNDERN DER REIFENDRUCKEINHEIT

Um den Reifendruck zu ändern, verwenden Sie das Haupt-Display:

1. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
2. ***Allgemein*** drücken.
3. ***Reifendruckeinheit*** drücken.
4. Eine Reifendruckeinheit auswählen.

ZUGREIFEN AUF DEN BORDCOMPUTER

1. Verwenden Sie die Bedienelemente im Display des Kombiinstruments, um zum Hauptmenü zu navigieren.
2. ***Bordcomputer*** auswählen.
3. ***Bordcomputer 1*** oder ***Bordcomputer 2*** auswählen.

ZURÜCKSETZEN DES BORDCOMPUTERS

1. Verwenden Sie die Bedienelemente im Display des Kombiinstruments, um zum Hauptmenü zu navigieren.
2. ***Bordcomputer*** auswählen.
3. ***Bordcomputer 1*** oder ***Bordcomputer 2*** auswählen.
4. Die Taste ***OK*** drücken und einige Sekunden lang gedrückt halten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DAS FERNSTARTSYSTEM

Mit diesem System können Sie das Fahrzeug aus der Ferne starten und die Innenraumtemperatur entsprechend den von Ihnen ausgewählten Einstellungen anpassen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS FERNSTARTSYSTEM

ACHTUNG: Den Motor keinesfalls in einer geschlossenen Garage oder in anderen geschlossenen Räumen starten. Abgase sind giftig. Vor dem Starten des Motors immer die Garagentür öffnen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES FERNSTARTSYSTEMS

Unter den folgenden Umständen funktioniert das Fernstartsystem nicht:

- Das Signalhorn ertönt.
- Die Motorhaube ist geöffnet.
- Das Getriebe befindet sich nicht in Parkstellung (P).
- Die Zündung wird eingeschaltet.
- Die Batteriespannung ist unter die Mindestbetriebsspannung abgesunken.
- Der Fernstart ist nicht aktiviert.

Beachte: *Verwenden Sie die Fernstarteinrichtung nicht, wenn der Kraftstofffüllstand niedrig ist.*

Beachte: *Sie können das Fernstartsystem über FordPass verwenden. Siehe* ***Aktivieren und Deaktivieren des Modems*** *(Seite 463).*

AKTIVIEREN DES FERNSTARTS

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fernstart einrichten*** drücken.
5. ***Fernstart*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Um das Fernstartsystem über FordPass zu nutzen, muss das Modem aktiviert sein. Siehe* ***Aktivieren und Deaktivieren des Modems*** *(Seite 463).*

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES FAHRZEUGS PER FERNSTEUERUNG

ACHTUNG: Den Motor keinesfalls in einer geschlossenen Garage oder in anderen geschlossenen Räumen starten. Abgase sind giftig. Vor dem Starten des Motors immer die Garagentür öffnen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Das Fahrzeug mit der FordPass-App starten.

- Das Fahrzeug verriegelt die Türen.
- Die Blinkleuchten blinken zweimal.
- Wenn das Fahrzeug läuft, werden die Parkleuchten eingeschaltet.
- Wenn das System nicht starten kann, ertönt das Signalhorn.
- Wenn Sie das Fahrzeug aus der Ferne gestartet haben, bleiben alle anderen Fahrzeugsysteme ausgeschaltet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Eventuell muss kurze Zeit gewartet werden, bevor das Fahrzeug nach dem Abstellen des Motors per Fernsteuerung gestartet wird.*

Wenn Sie das Fahrzeug aus der Ferne gestartet haben, ist das es weiterhin sicher. Zum Einschalten der Zündung und Fahren des Fahrzeugs muss sich ein gültiger Schlüssel im Innenraum des Fahrzeugs befinden.

Es sind maximal zwei Fernstarts zulässig. Danach muss die Zündung ein- und wieder ausgeschaltet werden, bevor der Fernstart erneut möglich ist.

Das Fahrzeug mit der FordPass-App ausschalten.

EINSTELLUNGEN FÜR DAS FERNSTARTSYSTEM

Ein- und Ausschalten des Automatikmodus der Innenraumklimatisierung

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fernstart einrichten*** drücken.
5. ***Auto*** oder ***Letzte Einstellungen*** drücken.

Beachte: *Wird der Automatikmodus eingeschaltet, versucht das System, den Innenraum auf 22°C zu heizen oder zu kühlen. Beim Einschalten des Fahrzeugs nimmt das Innenraumklimatisierungssystem die zuletzt genutzten Einstellungen an.*

Beachte: *Werden die letzten Einstellungen eingeschaltet, ruft das System die zuletzt genutzten Einstellungen ab.*

Einstellungen der Sitzheizung (falls vorhanden)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fernstart einrichten*** drücken.
5. ***Sitze*** drücken.
6. ***Auto*** oder ***Aus*** drücken.

Beachte: *Werden die Einstellungen für die beheizten Sitze eingeschaltet, werden die beheizten Sitze bei kalter Witterung zugeschaltet.*

Einstellungen – beheiztes Lenkrad (falls vorhanden)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fernstart einrichten*** drücken.
5. ***Sitze und Lenkrad*** drücken.
6. ***Auto*** oder ***Aus*** drücken.

Beachte: *Werden die Einstellungen für das beheizte Lenkrad eingeschaltet, wird das beheizte Lenkrad bei kalter Witterung zugeschaltet.*

Fernstartdauer

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Fernstart einrichten*** drücken.
5. ***Dauer*** drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

6. Drücken Sie die von Ihnen gewünschte Dauer.

IDENTIFIZIEREN DER INNENRAUMKLIMATISIERUNGSEINHEIT



Je nach den Optionen Ihres Fahrzeugs können die Bedienelemente anders aussehen als hier abgebildet.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER INNENRAUMKLIMATISIERUNG

Die Taste drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER UMLUFT

Die Taste drücken, damit die Luft im Fahrgastraum umgewälzt wird.

Beachte: *Der Umluftbetrieb kann automatisch ausgeschaltet oder, ausgenommen MAX, das Einschalten verhindert werden, um das Risiko des Beschlagens zu verringern. Der Umluftbetrieb kann auch in verschiedenen Kombinationen der Luftverteilungsregelung automatisch ein- und ausgeschaltet werden, um die Heiz- oder Kühleffizienz zu verbessern.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER KLIMAANLAGE

A/C Die Taste drücken.

Beachte: *Unter bestimmten Bedingungen kann der Klimaanlagenkompressor weiter in Betrieb verbleiben, nachdem Sie die Klimaanlage abgeschaltet haben.*

Beachte: *Um das System und seine Komponenten voll funktionsfähig zu halten, lassen Sie den Motor bei eingeschalteter Klimaanlage mindestens einmal pro Monat für mindestens zwei Minuten im Leerlauf laufen.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER MAXIMALEN ENTFROSTUNG

MAX Die Taste drücken.

Luft strömt durch die Luftdüsen der Windschutzscheibe, die Temperatur ist auf die höchste Stufe eingestellt und der Gebläsemotor wird auf die höchste Stufe eingestellt.

Sie können diese Einstellung auch verwenden, um Beschlag oder eine dünne Eisschicht von der Windschutzscheibe zu entfernen.

Beachte: *Um ein Beschlagen der Fenster zu vermeiden, kann bei maximaler Entfrostung keine Umluft ausgewählt werden.*

Beachte: *Die Auswahl der maximalen Entfrostung schaltet auch die beheizbare Heckscheibe und die beheizten Spiegel ein.*

Beachte: *Bei aktivierter maximaler Entfrostung verbleibt der Kältemittelkompressor möglicherweise in Betrieb, nachdem die Klimaanlage abgeschaltet wurde.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER MAXIMALEN KÜHLUNG



Die Taste drücken.

Beachte: *Wenn Sie die maximale Kühlung ausschalten, bleibt die Klimaanlage eingeschaltet.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BEHEIZBAREN WINDSCHUTZSCHEIBE



Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.



Die Taste drücken, um die Windschutzscheibe von leichten Vereisungen oder Beschlag zu befreien. Die beheizbare Windschutzscheibe schaltet sich nach kurzer Zeit aus.

Beachte: *Das System arbeitet nicht, wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BEHEIZBAREN HECKSCHEIBE



Die Taste drücken, um die Heckscheibe von leichten Vereisungen oder Beschlag zu befreien. Die beheizbare Heckscheibe wird nach kurzer Zeit abgeschaltet.

Beachte: *Keinesfalls aggressive Chemikalien, Rasierklingen oder andere scharfe Gegenstände verwenden, um die Innenseite der beheizbaren Heckscheibe zu reinigen oder Aufkleber zu entfernen, da dies Schäden an den Leiterbahnen der beheizbaren Heckscheibe verursachen kann, die von der Fahrzeuggarantie nicht abgedeckt sind.*

EINSTELLEN DER GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT



Drücken Sie **+** oder **-**, um die Gebläsegeschwindigkeit einzustellen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BEHEIZTEN SPIEGEL

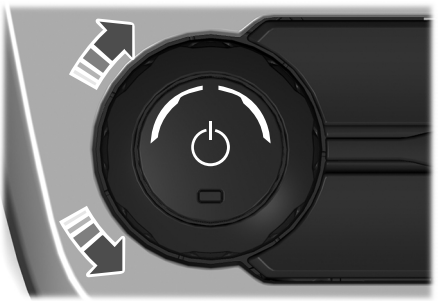
Wenn Sie die beheizbare Heckscheibe einschalten, werden die beheizbaren Außenspiegel ebenfalls eingeschaltet.

Beachte: *Entfernen Sie keinesfalls mit einem Schaber Eis von den Spiegeln oder richten Sie das festgefrorene Spiegelglas aus.*

Beachte: *Reinigen Sie keinesfalls das Gehäuse oder das Glas des Spiegels mit scharfen Scheuermitteln, Benzin oder einem anderen Reinigungsmittel auf Mineralölbasis. Schäden am Spiegelgehäuse oder dem Spiegelglas sind möglicherweise nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER TEMPERATUR



Den Regler auf der linken Seite der Innenraumklimatisierung drehen, um die Temperatur für die linke Seite einzustellen.

Beachte: *Mit diesem Regler wird auch die Temperatur auf der rechten Seite eingestellt, wenn Sie den Zwei-Zonen-Modus ausschalten.*

Den Regler auf der rechten Seite der Innenraumklimatisierung drehen, um die Temperatur für die rechte Seite einzustellen.

EINSTELLEN DES LUFTSTROMS

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen der Windschutzscheibe

Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.

Die Taste drücken.

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen des Armaturenbretts

Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.

Die Taste drücken.

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen des Fußraums

Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.

Die Taste drücken.

AUTOMATIKMODUS

EIN- UND AUSSCHALTEN DES AUTOMATIKMODUS

AUTO

Die Taste drücken, um den Automatikmodus einzuschalten. Die Taste wiederholt drücken, um den Automatikmodus anzupassen.

Passen Sie die Gebläseregelung oder die Luftverteilung an, um den Automatikmodus zu deaktivieren.

AUTOMATIKMODUS – KONTROLLLEUCHTEN

Die Kontrollleuchten befinden sich auf der Automatikmodus-Taste.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Status der Automatikmodus-Kontrollleuchten	Beschreibung
Eine Kontrollleuchte leuchtet.	Das Gebläse wird mit einer niedrigeren Geschwindigkeit betrieben. Mit dieser Einstellung können Sie die Geräuschbildung durch den Gebläsemotor minimieren. Bei dieser Einstellung dauert es länger, den Innenraum zu kühlen.
Zwei Kontrollleuchten leuchten.	Das Gebläse wird mit einer mittleren Geschwindigkeit betrieben.
Drei Kontrollleuchten leuchten.	Das Gebläse wird mit einer höheren Geschwindigkeit betrieben. Mit dieser Einstellung können Sie die zum Abkühlen des Innenraums erforderliche Zeit verkürzen. Bei dieser Einstellung gibt der Gebläsemotor mehr Geräusche ab.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES ZWEI-ZONEN-MODUS



Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.



Die Taste drücken.

HINWEISE ZUR INNENRAUMKLIMATISIERUNG

Allgemeine Hinweise

- Bei längerem Umluftbetrieb können die Scheiben beschlagen.
- Unabhängig von der Einstellung der Luftverteilung kann ein geringer Luftstrom von den Fußraumdüsen fühlbar werden.
- Um die Feuchtigkeitsbildung im Innenraum zu reduzieren, sollten Sie nicht mit ausgeschaltetem System oder kontinuierlich mit Umluftbetrieb fahren.
- Legen Sie keine Gegenstände unter den Vordersitzen ab, da sie den Luftstrom zu den Rücksitzen behindern können.
- Entfernen Sie Schnee, Eis und Blätter von den Lufteinlässen unterhalb der Windschutzscheibe.
- Um die Zeit bis zum Erreichen einer komfortablen Temperatur bei heißem Wetter zu verkürzen, fahren Sie mit geöffneten Fenstern, bis ein kalter Luftstrom aus den Luftdüsen spürbar ist.

Automatische Klimaregelung

- Bei sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen im Fahrzeug ist keine Anpassung der Einstellungen erforderlich. Zur Aufrechterhaltung der eingestellten Temperatur wird der Automatikmodus empfohlen.
- Das System heizt oder kühlt den Innenraum so rasch wie möglich auf die von Ihnen gewählte Temperatur.
- Damit das System wirkungsvoll arbeiten kann, müssen die Auslassdüsen am Armaturenbrett und die seitlichen Luftdüsen komplett geöffnet sein.
- Wenn Sie bei niedrigen Außentemperaturen ***AUTO*** drücken, leitet das System den Luftstrom zu den Luftdüsen an der Windschutzscheibe und seitlich am Fenster.Dabei wird der Gebläsemotor eventuell auf einer geringeren Stufe betrieben, bis der Motor warmgelaufen ist.
- Wenn Sie bei hohen Temperaturen ***AUTO*** drücken und der Fahrzeuginnenraum heiß ist, arbeitet das System mit Umluft, um die Innenraumkühlung zu maximieren. Außerdem wird möglicherweise die Gebläsegeschwindigkeit reduziert, bis sich die Luft abgekühlt hat.

Schnelles Beheizen des Innenraums

1. ***AUTO*** drücken.
2. Die Temperatur auf den gewünschten Wert einstellen.

Für das Heizen empfohlene Einstellungen

1. ***AUTO*** drücken.

2. Die Temperatur auf den gewünschten Wert einstellen. Als Ausgangspunkt 22°C verwenden und dann bei Bedarf anpassen.

Schnelles Kühlen des Innenraums

1. ***MAX A/C*** drücken.
2. Für eine kurze Strecke mit geöffneten Fenstern fahren.

Für das Kühlen empfohlene Einstellungen

1. ***AUTO*** drücken.
2. Die Temperatur auf den gewünschten Wert einstellen. Als Ausgangspunkt 22°C verwenden und dann bei Bedarf anpassen.

Entfeuchten der Seitenfenster bei kalter Witterung

1. Die Taste für die Entfrostung oder maximale Entfrostung drücken und loslassen.
2. Den Temperaturregler auf den gewünschten Wert einstellen. Als Ausgangspunkt 22°C verwenden und dann bei Bedarf anpassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

IDENTIFIZIEREN DER INNENRAUMKLIMATISIERUNGSEINHEIT



Je nach den Optionen Ihres Fahrzeugs können die Bedienelemente anders aussehen als hier abgebildet.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER INNENRAUMKLIMATISIERUNG

Die Taste drücken.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER UMLUFT

Die Taste drücken, damit die Luft im Fahrgastraum umgewälzt wird.

Beachte: *Der Umluftbetrieb kann automatisch ausgeschaltet oder, ausgenommen MAX, das Einschalten verhindert werden, um das Risiko des Beschlagens zu verringern. Der Umluftbetrieb kann auch in verschiedenen Kombinationen der Luftverteilungsregelung automatisch ein- und ausgeschaltet werden, um die Heiz- oder Kühleffizienz zu verbessern.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER KLIMAANLAGE

A/C Die Taste drücken.

Beachte: *Unter bestimmten Bedingungen kann der Klimaanlagenkompressor weiter in Betrieb verbleiben, nachdem Sie die Klimaanlage abgeschaltet haben.*

Beachte: *Um das System und seine Komponenten voll funktionsfähig zu halten, lassen Sie den Motor bei eingeschalteter Klimaanlage mindestens einmal pro Monat für mindestens zwei Minuten im Leerlauf laufen.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER MAXIMALEN ENTFROSTUNG

MAX Die Taste drücken.

Luft strömt durch die Luftdüsen der Windschutzscheibe, die Temperatur ist auf die höchste Stufe eingestellt und der Gebläsemotor wird auf die höchste Stufe eingestellt.

Sie können diese Einstellung auch verwenden, um Beschlag oder eine dünne Eisschicht von der Windschutzscheibe zu entfernen.

Beachte: *Um ein Beschlagen der Fenster zu vermeiden, kann bei maximaler Entfrostung keine Umluft ausgewählt werden.*

Beachte: *Die Auswahl der maximalen Entfrostung schaltet auch die beheizbare Heckscheibe und die beheizten Spiegel ein.*

Beachte: *Bei aktivierter maximaler Entfrostung verbleibt der Kältemittelkompressor möglicherweise in Betrieb, nachdem die Klimaanlage abgeschaltet wurde.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER MAXIMALEN KÜHLUNG

MAX A/C Die Taste drücken.

Beachte: *Wenn Sie die maximale Kühlung ausschalten, bleibt die Klimaanlage eingeschaltet.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BEHEIZBAREN HECKSCHEIBE

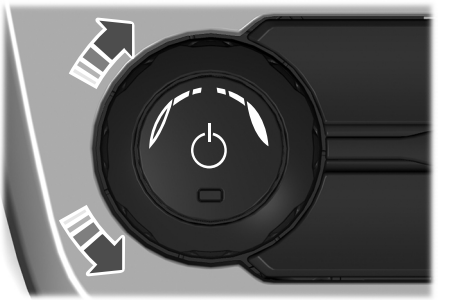
REAR Die Taste drücken, um die Heckscheibe von leichten Vereisungen oder Beschlag zu befreien. Die beheizbare Heckscheibe wird nach kurzer Zeit abgeschaltet.

Beachte: *Keinesfalls aggressive Chemikalien, Rasierklingen oder andere scharfe Gegenstände verwenden, um die Innenseite der beheizbaren Heckscheibe zu reinigen oder Aufkleber zu entfernen, da dies Schäden an den Leiterbahnen der beheizbaren Heckscheibe verursachen kann, die von der Fahrzeuggarantie nicht abgedeckt sind.*

EINSTELLEN DER GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT

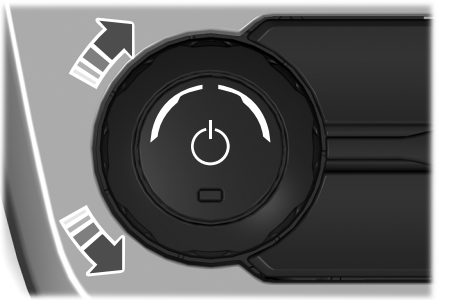
Den Regler drehen, um das im Fahrzeug zirkulierende Luftvolumen einzustellen.

EINSTELLEN DER TEMPERATUR - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: HEIZER



Den Regler drehen, um die Temperatur einzustellen.

EINSTELLEN DER TEMPERATUR



Um eine kühlere Temperatur einzustellen, drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn.

Um eine wärmere Temperatur einzustellen, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DES LUFTSTROMS

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen der Windschutzscheibe



Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.



Die Taste drücken.

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen des Armaturenbretts



Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.



Die Taste drücken.

Einstellen des Luftstroms zu den Luftdüsen des Fußraums



Die Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken, um auf die Innenraumklimatisierung zuzugreifen.



Die Taste drücken.

HINWEISE ZUR INNENRAUMKLIMATISIERUNG

Allgemeine Hinweise

- Bei längerem Umluftbetrieb können die Scheiben beschlagen.
- Unabhängig von der Einstellung der Luftverteilung kann ein geringer Luftstrom von den Fußraumdüsen fühlbar werden.
- Um die Feuchtigkeitsbildung im Innenraum zu reduzieren, sollten Sie nicht mit ausgeschaltetem System oder kontinuierlich mit Umluftbetrieb fahren.
- Legen Sie keine Gegenstände unter den Vordersitzen ab, da sie den Luftstrom zu den Rücksitzen behindern können.
- Entfernen Sie Schnee, Eis und Blätter von den Lufteinlässen unterhalb der Windschutzscheibe.
- Um die Zeit bis zum Erreichen einer komfortablen Temperatur bei heißem Wetter zu verkürzen, fahren Sie mit geöffneten Fenstern, bis ein kalter Luftstrom aus den Luftdüsen spürbar ist.

Schnelles Beheizen des Innenraums

1. Die Gebläsegeschwindigkeit auf die höchste Stufe einstellen.
2. Den Temperaturregler auf den Maximalwert einstellen.
3. Den Luftstrom auf die Luftdüsen des Fußraums einstellen.

Für das Heizen empfohlene Einstellungen

1. Die Gebläsegeschwindigkeit auf die mittlere Stufe einstellen.
2. Den Temperaturregler auf den Mittelwert des Heizbereichs einstellen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

3. Den Luftstrom auf die Luftdüsen des Fußraums einstellen.

Schnelles Kühlen des Innenraums

1. ***MAX A/C*** drücken.
2. Für eine kurze Strecke mit geöffneten Fenstern fahren.

Für das Kühlen empfohlene Einstellungen

1. Die Gebläsegeschwindigkeit auf die mittlere Stufe einstellen.
2. Den Temperaturregler auf den Mittelwert des Kühlbereichs einstellen.
3. Den Luftstrom auf die Luftdüsen des Armaturenbretts einstellen.

Entfeuchten der Seitenfenster bei kalter Witterung

1. Den Luftstrom auf die Luftdüsen des Armaturenbretts und der Windschutzscheibe einstellen.
2. ***A/C*** drücken und loslassen.
3. Den Temperaturregler auf den gewünschten Wert einstellen.
4. Die Gebläsegeschwindigkeit auf die höchste Stufe einstellen.
5. Den Luftstrom zu den Seitenfenstern einstellen.
6. Die Luftdüsen am Armaturenbrett schließen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE ZUSATZHEIZUNG

Die Zusatzheizung verkürzt die Aufwärmzeit des Motors bei laufendem Betrieb. Es schaltet sich abhängig von der Außenlufttemperatur und der Kühlmitteltemperatur ein und aus.

Das System sorgt für die Vorwärmung von Motor und Fahrzeuginnenraum. Er nutzt Kraftstoff aus dem Kraftstofftank des Fahrzeugs.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE ZUSATZHEIZUNG

ACHTUNG: Wir empfehlen, das Heizersystem nach einem Unfall durch einen qualifizierten Mechaniker überprüfen und reparieren zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Zusatzheizung darf nicht an Tankstellen oder in der Nähe von brennbaren Dämpfen, Staub oder in geschlossenen Räumen benutzt werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Sicherstellen, dass der Abgasausgang des Heizers hinter dem rechten Reifen vorn frei von Schnee, Eis, Schlamm und anderen Blockierungen ist, um Probleme mit dem Heizerbetrieb zu vermeiden.*

Beachte: *Während der Heizer abgeschaltet wird, brennt überschüssiger Kraftstoff im Heizer aus, es treten Hitze, Abgase und Geräusche auf.*

Beachte: *Wenn das System in Betrieb ist, entstehen unter dem Fahrzeug Abgase. Das ist normal.*

EINSCHRÄNKUNGEN DER ZUSATZHEIZUNG

Unter den folgenden Umständen funktioniert das System nicht:

- Niedriger Ladestand der Batterie
- Der Kraftstoffstand ist niedrig.
- Die Außentemperatur ist zu hoch.

Das System funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn das Fahrzeug an einem steilen Abhang geparkt ist.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ZUSATZHEIZUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Zusatzheizer*** ein- oder ausschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE STANDHEIZUNG

Die Standheizung erwärmt den Motor und den Innenraum, wenn das Fahrzeug geparkt ist. Er nutzt Kraftstoff aus dem Kraftstofftank des Fahrzeugs.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE STANDHEIZUNG

ACHTUNG: Wir empfehlen, das Heizersystem nach einem Unfall durch einen qualifizierten Mechaniker überprüfen und reparieren zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Standheizung darf nicht an Tankstellen oder in der Nähe von brennbaren Dämpfen, Staub oder in geschlossenen Räumen benutzt werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Sicherstellen, dass der Abgasausgang des Heizers hinter dem rechten Reifen vorn frei von Schnee, Eis, Schlamm und anderen Blockierungen ist, um Probleme mit dem Heizerbetrieb zu vermeiden.*

Beachte: *Während der Heizer abgeschaltet wird, brennt überschüssiger Kraftstoff im Heizer aus, es treten Hitze, Abgase und Geräusche auf.*

Beachte: *Wenn das System in Betrieb ist, entstehen unter dem Fahrzeug Abgase. Das ist normal.*

EINSCHRÄNKUNGEN DER STANDHEIZUNG

Das System arbeitet nur bei stehendem Fahrzeug und ausgeschaltetem Motor.

Unter den folgenden Umständen funktioniert das System nicht:

- Niedriger Ladestand der Batterie
- Der Kraftstoffstand ist niedrig.
- Die Außentemperatur ist zu hoch.

Das System funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn das Fahrzeug an einem steilen Abhang geparkt ist.

EINSTELLUNGEN FÜR DIE STANDHEIZUNG

EINSCHALTEN DES WEITERHEIZENS

Wenn Sie die Zündung ausschalten, wird der Heizerbetrieb für bis zu 30 Minuten aufgenommen oder fortgesetzt, falls es die Bedingungen zulassen.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Standheizung*** drücken.
5. ***Weiter heizen*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Dieser Modus ermöglicht es, den Fahrzeuginnenraum nach Abschalten der Zündung warm zu halten. Nachdem das Heizgerät diesen Modus beendet hat, wird das Kontrollkästchen auf dem Touchscreen wieder deaktiviert.*

EINSTELLEN DER ZEITSCHALTUNG FÜR DIE STANDHEIZUNG

Das System verfügt über drei verschiedene Modi, die Sie einstellen können.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Einzelner Zeitpunkt

Ermöglicht es, einen Heizzyklus für einen bestimmten Tag festzulegen. Wenn die Bedingungen es zulassen, wird die Standheizung bis zu 40 Minuten vor dem eingestellten Datum und der Uhrzeit eingeschaltet.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Standheizung*** drücken.
5. ***Heizungsprogrammierung*** drücken.
6. ***Einmal*** drücken.
7. Datum und Uhrzeit wie gewünscht einstellen.
8. ***Aktivieren*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Datum und Uhrzeit müssen eingestellt sein, bevor dieser Modus aktiviert werden kann.*

Beachte: *Die Uhrzeit- und Datumseinstellung der Fahrzeuguhr muss korrekt sein.*

Wiederholter Zeitpunkt eins

Ermöglicht es, einen Heizzyklus für jeden Wochentag zu programmieren. Die Zeit bleibt im System gespeichert, sodass das Fahrzeug vor den programmierten Abfahrtszeiten geheizt wird.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Standheizung*** drücken.
5. ***Heizungsprogrammierung*** drücken.
6. ***Wiederholungszeit 1*** drücken.
7. Uhrzeit und Wochentag wie gewünscht einstellen.
8. ***Aktivieren*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Die Uhrzeit- und Datumseinstellung der Fahrzeuguhr muss korrekt sein.*

Wiederholter Zeitpunkt zwei

Ermöglicht es, einen zweiten Heizzyklus für jeden Wochentag zu programmieren. Die Zeit bleibt im System gespeichert, sodass das Fahrzeug vor den programmierten Abfahrtszeiten geheizt wird.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Standheizung*** drücken.
5. ***Heizungsprogrammierung*** drücken.
6. ***Wiederholungszeit 2*** drücken.
7. Uhrzeit und Wochentag wie gewünscht einstellen.
8. ***Aktivieren*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Die Uhrzeit- und Datumseinstellung der Fahrzeuguhr muss korrekt sein.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER STANDHEIZUNG MIT DER FERNBEDIENUNG

Mit der Fernbedienung der Standheizung können Sie die Heizung ferngesteuert für bis zu 30 Minuten einschalten oder alle Heizmodi abschalten.

Um die Heizung einzuschalten, die **EIN**- oder **HEIZUNG**-Taste auf dem Sender gedrückt halten, bis eine grüne LED auf dem Sender aufleuchtet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Um die Heizung auszuschalten, die **AUS**-Taste am Sender gedrückt halten, bis eine rote LED auf dem Sender aufleuchtet. Dies gilt nur für den momentan laufenden Heizmodus; zukünftige Zeitschalt- oder Weiterheizen-Einstellungen werden nicht deaktiviert.

Beachte: *Es können bis zu drei Sender mit Ihrem Fahrzeug gekoppelt werden.*

Beachte: *Elektronische Geräte, die auf derselben Frequenz betrieben werden, können die Reichweite des Senders beeinträchtigen.*

KONTROLLLEUCHTEN DER FERNSTEUERUNG – STANDHEIZUNG

LED auf der Fernbedienung	Beschreibung
Grün	Die Fernbedienung hat ein Funksignal gesendet.
Grün blinkend	Die Fernbedienung hat ein Funksignal gesendet, das jedoch von der Heizung nicht empfangen wurde.
Rot	Die Fernbedienung hat ein Funksignal gesendet.
Rot blinkend	Die Fernbedienung hat ein Funksignal gesendet, das jedoch von der Heizung nicht empfangen wurde.

Beachte: *Die LED auf der Fernbedienung zeigt den tatsächlichen Status des Heizers nicht an. Die Leuchte bedeutet keine Gewähr, dass der Heizer ein Signal zum Ein- oder Ausschalten erhalten hat.*

WECHSELN DER BATTERIE FÜR DIE FERNBEDIENUNG DER STANDHEIZUNG

ACHTUNG: Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ein Verschlucken zu verhindern. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verschlucken sofort medizinische Hilfe aufsuchen.

ACHTUNG: Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Fernbedienung nicht mehr verwenden, sondern so bald wie möglich ersetzen. Bis dahin die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Batterie kann innerhalb von zwei Stunden oder weniger zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, wenn sie verschluckt oder in irgendeinem Teil des Körpers platziert wird. Bei Verschlucken Wasser trinken und durch Erbrechen ausscheiden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien stets entsprechend den Umweltschutzbestimmungen. Auskunft zum Recycling von alten Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

Die Fernbedienung benötigt eine 3-Volt-Lithium-Batterie vom Typ CR11108 oder Vergleichbares.



1. An der gezeigten Stelle ein geeignetes Werkzeug, z. B. einen Schraubendreher oder eine Münze, einführen und die Batterieabdeckung aufschrauben und entfernen.



2. Die Batterie herausnehmen.
3. Setzen Sie eine neue Batterie mit dem Pluspol + nach oben ein.



4. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

STANDHEIZUNG – FEHLERSUCHE

STANDHEIZUNG – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Standheizung nicht eingeschaltet Kraftstoffstand niedrig	Wird angezeigt, wenn der Kraftstoffstand zu niedrig ist.
Standheizung nicht eingeschaltet Batterieladestand niedrig	Wird angezeigt, wenn die Batterie einen niedrigen Ladezustand aufweist oder leer ist.
Standheizung nicht eingeschaltet Außentemperatur zu hoch	Wird angezeigt, wenn die Außentemperatur zu hoch ist.
Standheizung nicht eingeschaltet Fahrzeug 7 Tage nicht gestartet	Wenn das Fahrzeug vor einem programmierten Start sieben Tage oder länger nicht gestartet wurde, wird der Timer gelöscht und muss zurückgesetzt werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER INNENRAUMLUFTFILTER

Der Innenraumlüfter verbessert die Luftqualität im Fahrzeug, indem Staub, Pollen und andere Partikel aufgefangen werden.

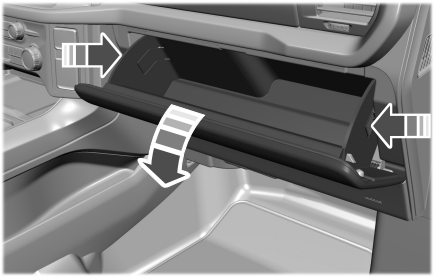
ERSETZEN DES INNENRAUMLUFTFILTERS

Tauschen Sie den Filter regelmäßig aus. Siehe **Service des Fahrzeugs** (Seite 499).

Der Innenraumluftfilter befindet sich hinter dem Handschuhfach.

Unteres Handschuhfach entfernen und auf den Filter zugreifen:

1. Das Handschuhfach öffnen.



2. Auf die Laschen auf beiden Seiten drücken.
3. Das Handschuhfach komplett absenken.
4. Das Handschuhfach in Ihre Richtung ziehen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE VORDERSITZE

ACHTUNG: Eine unsachgemäße Sitzhaltung, eine falsche Sitzposition oder eine zu weit nach hinten geneigte Rücksitzlehne kann das auf dem Sitzpolster lastende Gewicht vermindern und das Insassenerkennungssystem beeinträchtigen, wodurch bei einem Unfall schwere Verletzungen oder Tod resultieren können. Sitzen Sie stets aufrecht mit dem Rücken an der Sitzlehne und den Füßen auf dem Boden.

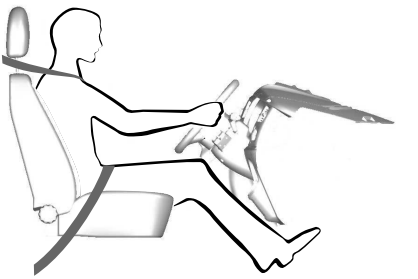
ACHTUNG: Während sich das Fahrzeug bewegt, sollten alle Insassen einschließlich des Fahrers alle Körperteile vollständig innerhalb des Fahrzeugs behalten.

ACHTUNG: Keinesfalls die Sitzlehne zu weit nach hinten neigen, da sonst der Insasse bei einem Unfall unter dem Sicherheitsgurt durchrutschen und schwere Verletzungen erleiden kann.

ACHTUNG: Platzieren Sie keine Gegenstände höher als die Oberkante der Sitzlehne. Nichtbeachten dieser Anweisung kann bei plötzlichem Bremsen oder einer Kollision zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Während der Fahrt keinesfalls den Fahrersitz oder die Sitzlehne einstellen. Dies könnte zu einer plötzlichen Sitzbewegung führen, wodurch Sie die Fahrzeugkontrolle verlieren könnten.

KORREKTE SITZPOSITION



Bei korrektem Einsatz können Sitz, Kopfstütze, Sicherheitsgurt und Airbags optimalen Schutz bei einer Kollision bieten.

Wir empfehlen daher die Befolgung dieser Richtlinien:

- Aufrecht und mit der Hüfte an der Rückenlehne sitzen.
- Die Sitzlehne höchstens so weit neigen, dass Ihr Oberkörper 30 Grad von der aufrechten Position entfernt ist.
- Die Kopfstütze so einstellen, dass deren Oberkante sich auf gleicher Höhe wie die Oberseite des Kopfes befindet, und die Kopfstütze möglichst weit nach vorn stellen. Achten Sie auf eine komfortable Sitzposition.
- Einen ausreichenden Abstand zum Lenkrad einhalten. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 25 cm zwischen Brustbein und Airbag-Abdeckung.
- Halten Sie das Lenkrad mit leicht angewinkelten Armen.

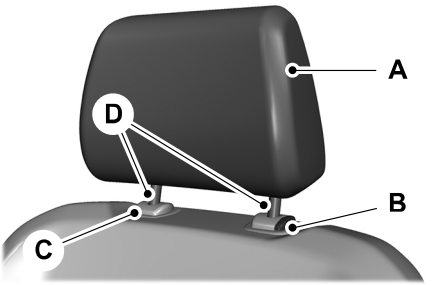
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Beine leicht anwinkeln, damit ein volles Durchdrücken der Pedale möglich ist.
- Legen Sie den Schultergurt über die Mitte Ihrer Schulter und den Beckengurt fest um Ihre Hüfte.

Vergewissern Sie sich, dass die Fahrposition komfortabel ist und stets eine vollständige Kontrolle des Fahrzeugs gewährleistet.

MANUELLE SITZVERSTELLUNG

KOMPONENTEN DER KOPFSTÜTZE



Die Kopfstützen bestehen aus folgenden Elementen:

A	Energieabsorbierende Kopfstütze.
B	Verriegelungs-/Entriegelungsknopf für Führungshülse.
C	Führungshülse.
D	Zwei Stahlschäfte.

EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE

ACHTUNG: Die Kopfstütze vor dem Fahrzeugbetrieb vollständig einstellen. Dadurch wird das Risiko von Nackenverletzungen im Falle einer Kollision minimiert. Keinesfalls die Kopfstütze während der Fahrt einstellen.

ACHTUNG: Kopfstützen gehören zur Sicherheitsausrüstung des Fahrzeugs. Auf belegten Sitzen sollten sie stets eingebaut und korrekt eingestellt sein. Eine nicht korrekt eingestellte Kopfstütze kann deren Wirksamkeit bei bestimmten Kollisionen beeinträchtigen.

ACHTUNG: Stellen Sie die Kopfstützen für alle Fahrgäste vor der Fahrt ein. Dadurch wird das Risiko von Nackenverletzungen im Falle einer Kollision minimiert. Stellen Sie die Kopfstützen nicht während der Fahrt ein.

Beachte: *Vor dem Einstellen der Kopfstütze die Sitzlehne in eine aufrechte Stellung bringen. Die Kopfstütze so einstellen, dass die Oberkante der Kopfstütze mit der Scheitelhöhe abschließt. Achten Sie auf eine komfortable Sitzposition. Bei großen Personen die Kopfstütze auf die höchste Position bringen.*

Die Kopfstütze zum Hochstellen nach oben ziehen.

So wird die Kopfstütze abgesenkt:

1. Den Verstell-/Entriegelungsknopf drücken und gedrückt halten.
2. Die Kopfstütze nach unten drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUSBAUEN DER KOPFSTÜTZE

1. Die Kopfstütze bis zur höchsten Position nach oben ziehen.
2. Den Verstell-/Entriegelungsknopf und den Entriegelungs-/Entfernungsknopf drücken.
3. Die Kopfstütze nach oben ziehen.

EINBAUEN DER KOPFSTÜTZE

Die Stahlschäfte in die Führungshülsen stecken, und die Kopfstütze nach unten drücken, bis sie einrastet.

VERSTELLEN DES SITZES NACH VORNE ODER HINTEN

ACHTUNG: Während der Fahrt keinesfalls den Fahrersitz oder die Sitzlehne einstellen. Dies könnte zu einer plötzlichen Sitzbewegung führen, wodurch Sie die Fahrzeugkontrolle verlieren könnten.

ACHTUNG: Den Sitz nach vorn und hinten wippen, um sich zu vergewissern, dass er richtig eingerastet ist. Ein nicht eingerasteter Sitz kann bei einem Unfall zur Gefahr werden und ernste oder tödliche Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Nicht von Ford Motor Company freigegebene Sitzbezüge aus dem Zubehörhandel könnten verhindern, dass der Sicherheitsgurt ordnungsgemäß aufgerollt wird. Dies könnte ein Durchhängen des Sicherheitsgurts verursachen, sodass im Falle einer Kollision eine erhöhte Verletzungsgefahr besteht.



EINSTELLEN DER SITZLEHNE

ACHTUNG: Wenn die Sitzlehne nach hinten geneigt wird, kann der Insasse unter den Sicherheitsgurt des Sitzes rutschen und bei einer Kollision schwere Verletzungen erleiden.

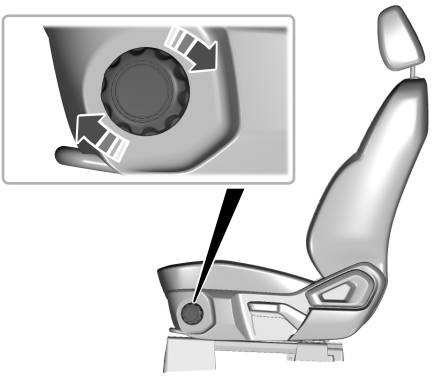


Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER SITZHÖHE

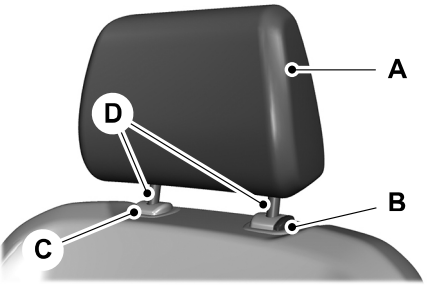


EINSTELLEN DER LENDENWIRBELSTÜTZE



ELEKTRISCHE SITZVERSTELLUNG

KOMPONENTEN DER KOPFSTÜTZE



Die Kopfstützen bestehen aus folgenden Elementen:

A	Energieabsorbierende Kopfstütze.
B	Verriegelungs-/Entriegelungsknopf für Führungshülse.
C	Führungshülse.
D	Zwei Stahlschäfte.

EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE

Die Kopfstütze zum Hochstellen nach oben ziehen.

So wird die Kopfstütze abgesenkt:

1. Den Verstell-/Entriegelungsknopf drücken und gedrückt halten.
2. Die Kopfstütze nach unten drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

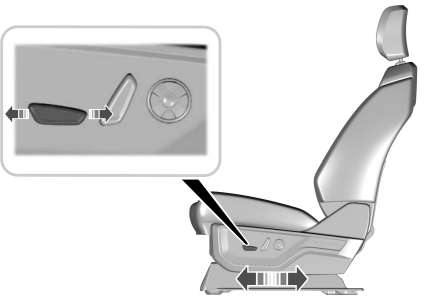
AUSBAUEN DER KOPFSTÜTZE

1. Die Kopfstütze bis zur höchsten Position nach oben ziehen.
2. Den Verstell-/Entriegelungsknopf drücken und gedrückt halten.
3. Die Kopfstütze nach oben ziehen.

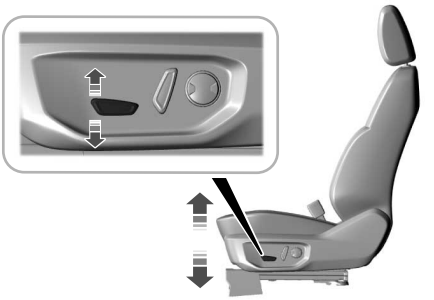
EINBAUEN DER KOPFSTÜTZE

Die Stahlschäfte in die Führungshülsen stecken, und die Kopfstütze nach unten drücken, bis sie einrastet.

VERSTELLEN DES SITZES NACH VORNE ODER HINTEN

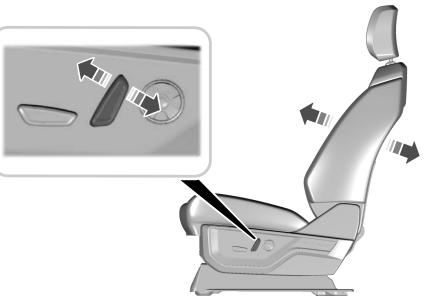


EINSTELLEN DES SITZKISSENS



EINSTELLEN DER SITZLEHNE

ACHTUNG: Keinesfalls Gepäck oder Objekte hinter die Sitzlehne platzieren, bevor sie in die ursprüngliche Position zurückgeklappt ist.



EINSTELLEN DER SITZHÖHE



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER LENDENWIRBELSTÜTZE



SITZHEIZUNG

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BEHEIZTEN SITZE

ACHTUNG: Wenn Ihre Haut aufgrund von Alter, chronischer Krankheit, Diabetes, Rückenmarksverletzung, Medikamenten, Alkohol, Erschöpfung oder anderen physischen Ursachen schmerzunempfindlich ist, die Sitzheizung mit Vorsicht verwenden. Die Sitzheizung kann auch bei niedrigen Temperaturen Verbrennungen verursachen, insbesondere wenn sie über lange Zeit verwendet wird. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen in das Sitzkissen oder die Sitzlehne stechen. Dies kann die Sitzheizung beschädigen und zu einer Überhitzung führen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

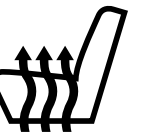
ACHTUNG: Keine hitzedämmenden Gegenstände wie Sitzbezüge oder Kissen auf den Sitz aufziehen oder darauf ablegen. Dadurch kann ein Überhitzen des Sitzes verursacht werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Nicht:

- Schwere Gegenstände auf dem Sitz ablegen.
- Die Sitzheizung einschalten, wenn Wasser oder eine andere Flüssigkeit auf dem Sitz verschüttet wurde. Den Sitz trocknen lassen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BEHEIZTEN SITZE

Diese Funktion kann nur bei laufendem Fahrzeug verwendet werden.



Das Sitzheizungs-Symbol drücken, um die verschiedenen Heizeinstellungen und die Ausschaltstellung zu durchlaufen. Je mehr Leuchten angezeigt werden, desto höher ist die Temperatur des Sitzes.

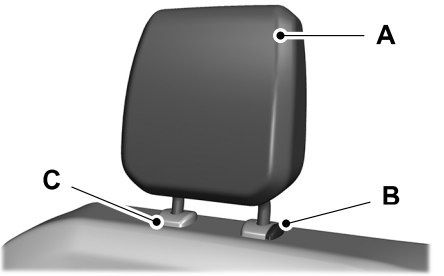
Beachte: *Je nach Ihren Fernstarteinstellungen bleibt die Sitzheizung nach dem Fernstart des Fahrzeugs eingeschaltet. Die Sitzheizung wird möglicherweise außerdem beim Starten des Fahrzeugs eingeschaltet, wenn sie beim Ausschalten des Fahrzeugs eingeschaltet war.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MANUELLE SITZVERSTELLUNG

KOMPONENTEN DER KOPFSTÜTZE

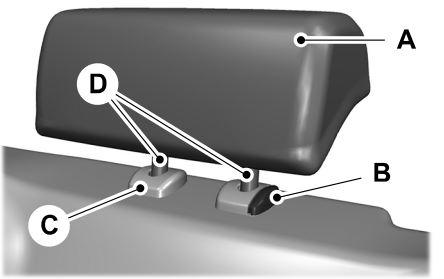
Kopfstützen – Rücksitz außen



Die Kopfstützen bestehen aus folgenden Elementen:

A	Energieabsorbierende Kopfstütze.
B	Führungshülse.
C	Führungshülse mit Verriegelung.

Kopfstütze – Rücksitz Mitte



Die Kopfstütze besteht aus folgenden Elementen:

A	Energieabsorbierende Kopfstütze.
B	Zwei Stahlschäfte.
C	Verstell-/Entriegelungsknopf für Führungshülse.
D	Entriegelungs-/Entfernungsknopf für Führungshülsen (falls vorhanden)

EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE

Die äußeren Kopfstützen sind nicht einstellbar.

Die mittlere Kopfstütze zum Hochstellen wieder nach oben ziehen.

So wird die mittlere Kopfstütze abgesenkt:

1. Den Entriegelungs-/Entfernungsknopf gedrückt halten.
2. Die Kopfstütze nach unten drücken.

AUSBAUEN DER KOPFSTÜTZE

1. Die Sitzlehne vor dem Ausbau der Kopfstütze nach vorn klappen.
2. Die Kopfstütze bis zur höchsten Position nach oben ziehen.
3. Den Verstell-/Entriegelungsknopf und den Entriegelungs-/Entfernungsknopf drücken.
4. Die Kopfstütze nach oben ziehen.

EINBAUEN DER KOPFSTÜTZE

1. Die Sitzlehne vor dem Einbau der Kopfstütze nach vorn klappen.
2. Die Stahlschäfte in die Führungshülsen stecken, und die Kopfstütze nach unten drücken, bis sie einrastet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINKLAPPEN DER SITZLEHNE

ACHTUNG: Nicht fahren, wenn ein Sitz entriegelt oder eingeklappt ist. Nichtbeachten dieser Anweisung kann bei plötzlichem Bremsen oder einer Kollision zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Klappen Sie die Sitze nicht um, wenn diese belegt sind. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Beim Herunterklappen des Sitzes darauf achten, sich nicht die Finger im Mechanismus einzuklemmen.



Den Riemen ziehen, um die Sitzlehne nach vorne zu klappen.

Beachte: *Die Vordersitze nach vorne schieben, um eine Behinderung zwischen den Vorder- und Rücksitzen zu vermeiden. Dadurch ist besserer Zugang zum Heck möglich.*

AUSKLAPPEN DER SITZLEHNE

ACHTUNG: Beim Hochklappen des Sitzes sicherstellen, dass die Sicherheitsgurte nicht hinter dem Sitz eingeklemmt werden.

ACHTUNG: Keinesfalls Gepäck oder Objekte hinter die Sitzlehne platzieren, bevor sie in die ursprüngliche Position zurückgeklappt ist.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sitze und die Sitzlehnen vollständig in ihren Verriegelungen eingerastet sind.

Die Rückenlehne anheben, bis sie in aufrechter Stellung einrastet.

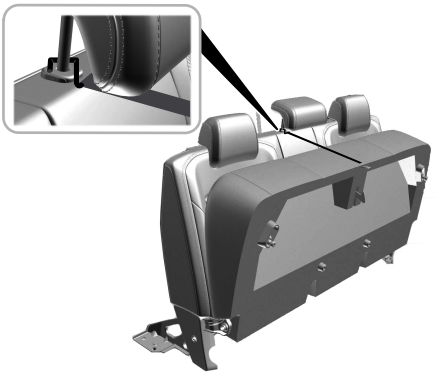
Beachte: *Es wird empfohlen, die Sitzlehne von der Beifahrerseite des Fahrzeugs aus in eine aufrechte Position zu schieben.*

EINKLAPPEN DER SITZE



Den Riemen ziehen, um den Sitz hochzuklappen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Den Riemen an der mittleren Kopfstütze einhaken.

AUSKLAPPEN DER SITZE

ACHTUNG: Sicherstellen, dass unter dem Sitzkissen keine Ladung oder andere Objekte eingeklemmt sind, und das Sitzkissen dann in die vollständig heruntergeklappte Position zurückstellen. Nichtbeachtung kann die korrekte Funktion des Sitzes verhindern, wodurch sich das Risiko für schwere Verletzung bei einem Aufprall erhöhen könnte.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Sitze und die Sitzlehnen vollständig in ihren Verriegelungen eingerastet sind.

Den Gurt von der Kopfstütze aushaken, dann am Gurt ziehen, um den Sitz abzusenken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DAS INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

Das Rücksitzinsassen-Alarmsystem überwacht die Fahrzeugbedingungen und fordert Sie beim Ausschalten der Zündung auf, zu prüfen, ob sich Insassen auf dem Rücksitz befinden.

WIE FUNKTIONIERT DAS INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

Das System überwacht das Öffnen und Schließen der Türen hinten, um die potenzielle Anwesenheit von Insassen auf den Rücksitzen anzuzeigen.

Eine Meldung wird im Bildschirm – Information und Unterhaltung angezeigt, und ein akustisches Warnsignal wird ausgegeben, wenn Sie die Zündung nach dem Eintreten der folgenden Bedingungen ausschalten:

- Bei eingeschalteter Zündung wird eine Tür hinten geöffnet oder geschlossen.
- Sie schalten die Zündung innerhalb von 15 Minuten nach dem Öffnen oder Schließen einer Tür hinten ein.
- Sie schalten die Zündung innerhalb von 15 Minuten nach der Anzeige/Ausgabe der Warnung ein.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

ACHTUNG: An heißen Tagen kann die Temperatur im Fahrzeuginneren schnell ansteigen. Für Menschen oder Tiere, die solchen hohen Temperaturen auch nur kurze Zeit ausgesetzt sind, besteht Todesgefahr und die Gefahr schwerwiegender Verletzungen infolge der Hitze, u. a. Hirnschäden. Ein besonders hohes Risiko besteht für Kleinkinder.

ACHTUNG: Kinder oder Haustiere nicht unbeaufsichtigt in Ihrem Fahrzeug lassen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

Das System erkennt nicht das Vorhandensein von Insassen oder Gegenständen auf den Rücksitzen. Es überwacht das Öffnen und Schließen der Türen hinten.

Beachte: *Möglicherweise wird ein Warnung ausgegeben, wenn kein Insasse auf dem Rücksitz anwesend ist, die Bedingungen für eine Warnung jedoch erfüllt sind.*

Beachte: *Möglicherweise wird keine Warnung ausgegeben, wenn ein Insasse auf dem Rücksitz anwesend ist, die Bedingungen für eine Warnung jedoch nicht erfüllt sind. Beispiel: Der Rücksitzinsasse steigt nicht über eine Tür hinten in das Fahrzeug ein.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Der Warnton ertönt nicht, wenn die Tür vorn geöffnet wird, bevor Sie die Zündung ausschalten.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrzeug*** drücken.
4. ***Rücksitz-Belegungswarnung*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Die Standardeinstellung ist eingeschaltet.*

Beachte: *Beim Durchführen einer allgemeinen Rücksetzung schaltet sich das System wieder ein.*

Halbjährlicher Hinweis (falls vorhanden)

Nach dem Ausschalten des Systems wird alle sechs Monate eine Meldung ausgegeben, in der daran erinnert wird, dass das System ausgeschaltet ist. Sie können das System wieder einschalten oder ausgeschaltet lassen.

ANZEIGEN FÜR DAS INSASSENERINNERUNGSSYSTEM



Meldung
Prüfen Sie, ob der Rücksitz belegt ist.

Wird angezeigt, wenn Sie das Fahrzeug ausschalten, nachdem die Bedingungen für eine Warnung erfüllt waren.

Die Meldung wird für einen kurzen Zeitraum ausgegeben. ***Schließen*** drücken, um die Meldung zu bestätigen und zu löschen.

Beachte: *Abhängig von der SYNC-Version kann sich die Grafik von der hier gezeigten Abbildung unterscheiden.*

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DAS INSASSENERINNERUNGSSYSTEM

Ertönt, wenn Sie das Fahrzeug ausschalten, nachdem die Bedingungen für eine Warnung erfüllt waren.

Der Warnton ertönt für einen kurzen Zeitraum.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE SPEICHERFUNKTION

Die Speicherfunktion ruft die Position des Fahrersitzes ab.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE SPEICHERFUNKTION

ACHTUNG: Vor Aktivierung der Sitzspeicherfunktion sicherstellen, dass der Bereich in unmittelbarer Nähe des Sitzes frei von Hindernissen ist und die Insassen keine beweglichen Teile berühren.

ACHTUNG: Keinesfalls die Speicherfunktion während der Fahrt verwenden.

LAGE DER SPEICHERFUNKTIONSTASTEN



Die Speicherfunktionstasten befinden sich an der Fahrertür.

SPEICHERN EINER VOREINGESTELLTEN POSITION

1. Die Zündung einschalten.
2. Die speicherbaren Ausstattungsteile auf die gewünschten Positionen einstellen.
3. Die Taste für den gewünschte Voreinstellung drücken, bis ein einzelnes Tonsignal ausgegeben wird.

Es können jeweils bis zu drei Voreinstellungspositionen gespeichert werden.

ABRUFEN EINER VOREINGESTELLTEN POSITION

Eine Voreinstellungstaste drücken und loslassen.

Beachte: *Sie können eine voreingestellte Speicherposition nur abrufen, wenn die Zündung ausgeschaltet ist oder wenn sie das Getriebe in die Stellung Parken (P) oder in die Stellung Neutral (N) versetzen, wenn die Zündung eingeschaltet ist und das Fahrzeug sich nicht bewegt.*

Beachte: *Durch Drücken einer der Preset-Tasten für einer Speichertaste während des Abrufs einer Voreinstellung wird der Vorgang abgebrochen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LAGE DER USB-ANSCHLÜSSE

USB-Anschlüsse für Datenübertragung



Der USB-Anschluss befindet sich auf dem unteren Armaturenbrett unter der Innenraumklimatisierung.

Beachte: *An diesen USB-Anschlüssen können Sie auch Geräte aufladen.*

Beachte: *Nicht alle USB-Anschlüsse im Fahrzeug ermöglichen die Datenübertragung.*

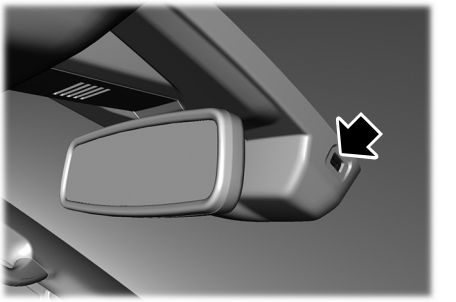
Beachte: *Wir empfehlen, nur Kabel und Adapter mit Zertifizierung gemäß USB-IF zu verwenden. Nicht zertifizierte Kabel und Adapter funktionieren möglicherweise nicht.*

USB-Anschlüsse nur für Ladezwecke (falls vorhanden)



Die USB-Anschlüsse können sich an den folgenden Stellen befinden:

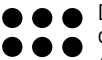
- Im unteren Bereich des Armaturenbretts.
- Im oberen Bereich des Armaturenbretts.
- Im Medienfach.
- In der Mittelkonsole.
- Auf der Rückseite der Mittelkonsole.
- Im Laderaum.
- An der Windschutzscheibe, hinter dem Rückspiegel.



WIEDERGEBEN VON MEDIEN ÜBER DEN USB-ANSCHLUSS

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenken, nur unter extremer Vorsicht zu nutzen. Ihre wichtigste Aufgabe ist der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs. Wir raten vom Gebrauch von handgehaltenen Geräten während der Fahrt ab und empfehlen, dass Sie möglichst sprachgesteuerte Systeme verwenden. Machen Sie sich außerdem mit den relevanten nationalen und örtlichen Gesetzen und Vorschriften vertraut, die für die Nutzung von elektronischen Geräten während des Fahrens gelten.

Ihr Gerät mit dem USB-Anschluss verbinden.



Die Taste auf der Statusleiste drücken, um das Anwendungs-Pullout-Menü zu öffnen.



Die USB-Option drücken.



Die Taste drücken, um einen Titel abzuspielen. Die Taste erneut drücken, um den Titel zu unterbrechen.



Die Taste drücken, um zum nächsten Titel zu springen.

Die Taste drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Vorlauf des Titels durchzuführen.



Die Taste einmal drücken, um zum Anfang des Titels zurückzukehren. Die Taste mehrmals drücken, um zu vorherigen Titeln zurückzukehren.

Die Taste drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Rücklauf des Titels durchzuführen.

AUFLADEN EINES GERÄTS

Ihr Gerät mit dem USB-Anschluss verbinden.

USB-Anschlüsse für Datenübertragung



Sie können Ihr Gerät direkt über den USB-Anschluss für Datenübertragung laden, wenn SYNC aktiviert ist.

USB-Anschlüsse nur für Ladezwecke



Sie können Ihr Gerät direkt über den USB-Anschluss nur für Ladezwecke laden, wenn sich Ihr Fahrzeug im Zusatzverbrauchermodus befindet oder läuft.

WAS IST DIE STECKDOSE

Die Steckdose ist eine Buchse, die ein elektrisches Gerät mit der Stromversorgung des Fahrzeugs verbindet.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE STECKDOSE

ACHTUNG: Die Stecker von elektrischen Geräten stets aus der Steckdose ziehen, wenn die Geräte nicht in Betrieb sind. Die Steckdose liefert Strom, wenn das Fahrzeug eingeschaltet ist. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Kein Verlängerungskabel verwenden und nicht mehrere Geräte an die Steckdose anschließen. Andernfalls kann es zu einer Überlastung der Steckdose kommen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Bränden, Verletzungen oder Sachschäden führen.

EINSCHRÄNKUNGEN DER STECKDOSE

Die Steckdose nicht für diese Art von elektrischen Geräten verwenden:

- Kathodenstrahlröhren-Fernseher
- Motorlasten, z. B. Staubsauger, Elektrosägen oder andere Elektrowerkzeuge und Kühlschränke mit Kompressor.
- Messgeräte, die präzise Daten verarbeiten, z. B. medizinische Geräte oder Messausrüstung.
- Andere Geräte, die eine äußerst stabile Stromversorgung benötigen, z. B. elektronisch gesteuerte Heizdecken oder Lampen mit Touchsensoren.

Beachte: *Einige Geräte können die auf dem Typenschild angegebene Nennleistung überschreiten, wenn sie erstmals eingesteckt werden. In diesem Fall muss die Einschalttaste mehrmals gedrückt werden, um ein sanftes Anlaufen zu ermöglichen. Wenn sich das Gerät auch nach mehreren Versuchen nicht einschalten lässt, benötigt es wahrscheinlich mehr als die verfügbare Leistung.*

Beachte: *Die Steckdose liefert die gesamte verfügbare Energie, wenn das Fahrzeug in Parkstellung (P) ist. Die Verfügbarkeit der Leistung kann sich in der Stellung Vorwärtsfahrt (D) verringern. Wenn im Fahrzeug mehrere Steckdosen verfügbar sind, wird die Leistung auf alle Steckdosen aufgeteilt, die gleichzeitig verwendet werden.*

LAGE DER STECKDOSEN

Die Steckdose könnte sich auf dem Armaturenbrett, an der Rückseite der Mittelkonsole oder in der Pritsche befinden.

ANZEIGEN FÜR DIE STECKDOSE

Die Steckdosenanzeige leuchtet auf, um Sie über den Status des Systems zu informieren.

Anzeigen-Status	Beschreibung
Ein	Wenn die Kontrollleuchte eingeschaltet ist, liefert die Steckdose Strom.
Aus	Wenn die Kontrollleuchte ausgeschaltet ist, wird die Steckdose nicht mit Strom versorgt.
Blinkt	Wenn die Kontrollleuchte blinkt, befindet sich die Steckdose in einem Störungsmodus.

Störungsmodus

Die Steckdose wird vorübergehend abgeschaltet, wenn die maximale Leistungsentnahme überschritten wird.

1. Das Gerät ausstecken.
2. Das Fahrzeug ausschalten, um das System abzukühlen und den Störungsmodus zurückzusetzen.
3. Das Fahrzeug wieder einschalten, aber das Gerät noch nicht erneut an die Steckdose anschließen.
4. Bei eingeschaltetem Fahrzeug sicherstellen, dass die Kontrollleuchte eingeschaltet bleibt.
5. Sicherstellen, dass das Gerät die verfügbare Lastgrenzwerte nicht überschreitet, dann das Gerät einstecken.

Beachte: *Wenn erneut eine Störung auftritt, überscheitet das Gerät möglicherweise die an der Steckdose verfügbare Leistung.*

WAS IST DIE STECKDOSE

Über die Steckdose können Geräte mit einem 12 V-Steckdosenadapter betrieben werden.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE STECKDOSE

Bei eingeschaltetem Fahrzeug kann der Anschluss für 12 V-Geräte mit einer Stromaufnahme von bis zu 20 A genutzt werden. Verwenden Sie die Steckdose nicht bei einer Leistungsaufnahme von mehr als 12 V Gleichstrom, 240 W, da andernfalls eine Sicherung durchbrennen kann. Schließen Sie kein Gerät an, das das Fahrzeug über die Steckdosen mit Energie versorgt. Dadurch können Fahrzeugsysteme beschädigt werden. Hängen Sie keine Zubehörteile an den Stecker des Zubehörgeräts. Bei Nichtgebrauch die Abdeckungen der Steckdose immer geschlossen halten. Stecken Sie keine anderen Gegenstände als den Stecker des Zubehörgeräts in die Steckdose.

Um ein Entladen der Batterie zu verhindern:

- Wenn das Fahrzeug ausgeschaltet ist, die Steckdose nicht länger als nötig verwenden.
- Geräte nicht über Nacht oder bei einem über einen längeren Zeitraum geparkten Fahrzeug angeschlossen lassen.

LAGE DER STECKDOSEN

Die Steckdose könnte sich auf dem Armaturenbrett, an der Rückseite der Mittelkonsole oder in der Pritsche befinden.

WAS IST DIE INDUKTIVE LADESTATION

Über die induktive Ladestation können Sie ein Qi-fähiges drahtlos aufladbares Gerät im Ladebereich aufladen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE INDUKTIVE LADESTATION

ACHTUNG: Drahtlose Ladegeräte können den Betrieb implantierter medizinischer Geräte beeinträchtigen, darunter auch Herzschrittmacher. Sollten Sie ein implantiertes medizinisches Gerät besitzen, empfehlen wir, Rücksprache mit Ihrem Arzt zu halten.

Stellen Sie vor dem Aufladen eines Geräts sicher, dass der Ladebereich sauber ist, und entfernen Sie Fremdkörper.

Lassen Sie während des Aufladens von Geräten keine Objekte mit Magnetstreifen oder Radiofrequenz-Identifikationschip, z. B. Reisepässe, Parkscheine oder Kreditkarten, in der Nähe des Ladebereichs liegen. Der Magnetstreifen oder der Radiofrequenz-Identifikationschip kann beschädigt werden.

Legen Sie beim Aufladen von Geräten keine Objekte aus Metall, z. B. Fernbedienungen, Münzen oder Verpackungen von Süßigkeiten, in der Nähe des Ladebereichs ab. Gegenstände aus Metall können sich erwärmen und die Ladeleistung beeinträchtigen. Zudem rufen sie Unterbrechungen beim Ladevorgang hervor.

Der Ladevorgang kann in folgenden Fällen unterbrochen, beeinträchtigt oder beendet werden:

- Das System erkennt einen Fremdkörper:
- Das Gerät ist nicht richtig auf dem Ladebereich ausgerichtet.
- Das Gerät bewegt sich auf dem aktiven Ladebereich, wenn das Fahrzeug fährt.
- Die Umgebungstemperatur des Fahrzeugs ist zu hoch.
- Sie versuchen, ein nicht-QI-kompatibles Gerät auf dem drahtlosen Ladegerät zu laden.

Beachte: *Während des Ladevorgangs können sich das Gerät und das Ladegerät erwärmen, das ist normal. Wenn sich die Batterie stärker erhitzt als üblich, kann das Gerät den Ladevorgang unterbrechen.*

LAGE DER INDUKTIVEN LADESTATION



Der Ladebereich befindet sich in der Frontkonsole unter dem Armaturenbrett.

INDUKTIVES AUFLADEN EINES GERÄTS

Legen Sie das Gerät mit der Ladeseite nach unten in die Mitte der Ladeoberfläche. Der Ladevorgang wird beendet, wenn das Gerät vollständig geladen ist.

Das Ladegerät kann verwendet werden, wenn sich das Fahrzeug im Zusatzverbrauchermodus befindet, wenn das Fahrzeug läuft oder wenn SYNC eingeschaltet ist.



Wird in der Statusleiste angezeigt, wenn der drahtlose Ladevorgang stattfindet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Ladeleistung kann beeinträchtigt werden, wenn sich das Gerät in einer Hülle befindet. Möglicherweise muss das Gerät aus der Hülle entnommen werden, damit es drahtlos aufgeladen werden kann.*

Beachte: *Software- und Firmware-Aktualisierungen können die Gerätekompatibilität beeinträchtigen; dasselbe gilt für die Nutzung nicht zugelassener Software oder Firmware. Sie sollten die Ladefunktion mit Ihren konkreten Geräten im Fahrzeug prüfen.*

INDUKTIVE LADESTATION – FEHLERSUCHE

INDUKTIVE LADESTATION – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Verhalten	Beschreibung
Telefon falsch aufgelegt oder Objekt zwischen Telefon und Ladegerät erkannt. Beheben Sie diesen Zustand um mit dem Laden fortzufahren.	Popup-Fenster.	Wenn das System erkennt, dass Ihr Gerät im Ladebereich nicht richtig ausgerichtet ist oder sich ein Objekt aus Metall auf der Ladeoberfläche befindet, wird das Laden beendet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

GETRÄNKEHALTER (FALLS VORHANDEN)

LAGE DER BECHERHALTER

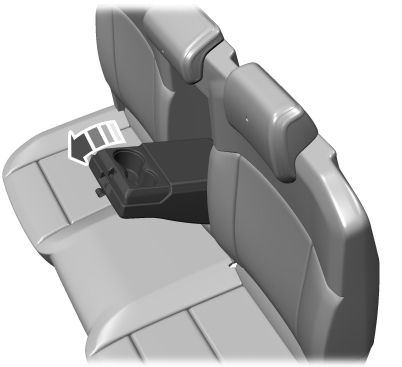
ACHTUNG: Gegenstände oder heiße Getränke nur vorsichtig in den Getränkehaltern verstauen. Gegenstände können sich bei starkem Bremsen, Beschleunigen oder Kollisionen lösen, oder Getränke können verschüttet werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Armaturenbrett



Drücken Sie auf das Bechersymbol, um den Getränkehalter zu öffnen.

Armlehne Rücksitz



Die Armlehne lässt sich herunterklappen und als Armauflage oder Becherhalter verwenden.

HANDSCHUHFACH

HANDSCHUHFACH ÖFFNEN

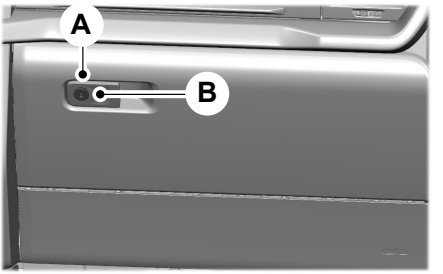


Zum Öffnen die Verriegelung in Richtung Fahrerseite ziehen.

HANDSCHUHFACH VERRIEGELN

Das untere Handschuhfach lässt sich mit dem Schlüssel verriegeln.

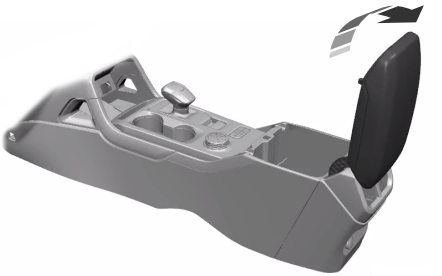
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



A Entriegeln
B Verriegeln

MITTELKONSOLE

ÖFFNEN DER MITTELKONSOLE

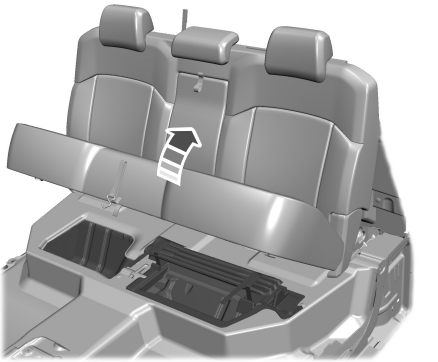


Zum Öffnen der Mittelkonsole die Verriegelung ziehen.

STAUFACH UNTER DEM SITZ

(FALLS VORHANDEN)

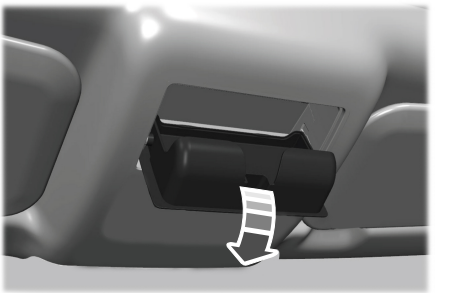
LAGE DES ABLAGEFACHS UNTER DEM SITZ



Den Sitz anheben, um Zugang zum Stauraum zu erlangen. Siehe **Einklappen der Sitze** (Seite 154).

BRILLENHALTER

LAGE DER BRILLENABLAGE



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Der Brillenhalter befindet sich in der Dachkonsole. Zum Öffnen die Klappe nahe ihrer hinteren Kante drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – SICHERHEITSMAßNAHMEN

ACHTUNG: Keine Starthilfeflüssigkeiten, z. B. Äther, im Luftansaugsystem verwenden. Diese Flüssigkeiten können durch Explosion Beschädigungen am Motor und Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Undichtigkeiten im Auspuff können zu schädlichen und möglicherweise tödlichen Dämpfen im Fahrgastraum führen. Falls Abgase im Fahrzeug festgestellt werden, das Fahrzeug unverzüglich überprüfen lassen. Keinesfalls fahren, wenn Abgasgeruch wahrnehmbar ist.

ACHTUNG: Längerer Leerlauf mit hohen Motordrehzahlen kann zu hohen Temperaturen im Motor und in der Auspuffanlage führen, wodurch ein Risiko von Brand und anderen Schäden entstehen kann.

ACHTUNG: Das Fahrzeug keinesfalls auf trockenem Gras oder anderem trockenen Material auf dem Untergrund parken, im Leerlauf betreiben oder fahren. Das Abgassystem heizt den Motorraum und die Auspuffanlage auf, wodurch Brandgefahr besteht.

ACHTUNG: Den Motor keinesfalls in einer geschlossenen Garage oder in anderen geschlossenen Räumen starten. Abgase sind giftig. Vor dem Starten des Motors immer die Garagentür öffnen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Wenn Sie das Fahrzeug anhalten und für längere Zeit im Leerlauf stehen lassen möchten, werden folgende Maßnahmen empfohlen:

- Das Fenster mindestens 3 cm öffnen.
- Die Innenraumklimatisierung auf Außenluft einstellen.

ZÜNDSCHALTER (FALLS VORHANDEN)



E247596

Beachte: *Sicherstellen, dass der Schlüssel sauber ist, bevor er in einen Schließzylinder gesteckt wird.*

Beachte: *Den Zündschlüssel nicht längere Zeit im Zündschloss lassen, wenn der Motor nicht läuft. Dies verhindert eine Entladung der Fahrzeugbatterie.*

Ausschalten der Zündung

Den Schlüssel in Stellung ***0*** drehen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wechseln der Zündstellung in den Zusatzverbrauchermodus

Den Schlüssel in Stellung ***I*** drehen. Der Betrieb des Radios und anderer elektrischer Verbraucher ist bei ausgeschaltetem Motor möglich.

Einschalten der Zündung

Den Schlüssel in Stellung ***II*** drehen. Die Warn- und Kontrollleuchten leuchten auf und alle elektrischen Stromkreise sowie Verbraucher sind funktionsbereit.

Anlassen des Motors

Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen. Den Schlüssel loslassen, wenn der Motor startet.

STARTKNOPF



Ausschalten der Zündung

Wenn die Zündung eingeschaltet oder im Zusatzverbrauchermodus ist, den Startknopf des Zündschalters ohne Betätigen des Bremspedals einmal drücken.

Wechseln der Zündstellung in den Zusatzverbrauchermodus

Wenn die Zündung ausgeschaltet ist, den Startknopf des Zündschalters ohne Betätigen des Bremspedals einmal drücken.

Die Warn- und Kontrollleuchten leuchten auf und alle elektrischen Stromkreise sowie Verbraucher sind funktionsbereit.

Beachte: *Ihr Fahrzeug verfügt über eine Batterieschonfunktion, die das Fahrzeug ausschaltet, wenn eine Batterieentladung in einem bestimmten Umfang festgestellt wurde, oder nach einer Inaktivität von ca. 30 Minuten im Zusatzverbrauchermodus.*

Anlassen des Motors

Das Getriebe in Parkstellung (P) versetzen und das Bremspedal und dann den Startknopf des Zündschalters betätigen. Eine Anzeigeleuchte auf der Taste leuchtet, wenn die Zündung eingeschaltet ist und wenn der Motor startet.

Beachte: *Das System funktioniert u. U. nicht, wenn sich der passive Schlüssel in der Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten, z. B. von Schlüsseln oder einem Mobiltelefon, befindet.*

Beachte: *Im Fahrzeug muss sich ein gültiger Schlüssel befinden, um die Zündung einschalten und den Motor starten zu können.*

MOTORSTART

STARTEN DES BENZINMOTORS - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Vor dem Starten des Fahrzeugs Folgendes sicherstellen:

- Scheinwerfer und elektrische Verbraucher sind ausgeschaltet.
- Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.
- Das Getriebe befindet sich in der Neutralstellung.

1. Kupplungspedal bis Anschlag drücken.

Beachte: *Das Fahrpedal nicht betätigen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



2. Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen.

Beachte: *Der Motor dreht bis zum Starten, höchstens jedoch bis zu 15 Sekunden lang durch.*

Beachte: *Bei niedrigen Temperaturen benötigt der Motor länger zum Starten. Wenn es sehr kalt ist, kann er einige Sekunden durchdrehen.*

STARTEN DES BENZINMOTORS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Vor dem Starten des Fahrzeugs Folgendes sicherstellen:

- Scheinwerfer und elektrische Verbraucher sind ausgeschaltet.
- Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.
- Das Getriebe befindet sich in Parkstellung (P).

1. Das Bremspedal ganz durchtreten.

Beachte: *Das Fahrpedal nicht betätigen.*



2. Den Startknopf drücken.

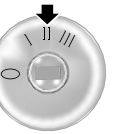
Beachte: *Der Motor dreht bis zum Starten, höchstens jedoch bis zu 15 Sekunden lang durch.*

Beachte: *Bei niedrigen Temperaturen benötigt der Motor länger zum Starten. Wenn es sehr kalt ist, kann er einige Sekunden durchdrehen.*

STARTEN DES DIESELMOTORS - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Vor dem Starten des Fahrzeugs Folgendes sicherstellen:

- Scheinwerfer und elektrische Verbraucher sind ausgeschaltet.
- Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.
- Das Getriebe befindet sich in Parkstellung (P).



1. Den Schlüssel in Stellung ***II*** drehen.

Beachte: *Warten, bis Vorglühkontrollleuchte erlischt.*

2. Das Bremspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Das Fahrpedal nicht betätigen.*



3. Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen.

Beachte: *Der Motor dreht bis zum Starten, höchstens jedoch bis zu 15 Sekunden lang durch.*

Beachte: *Bei niedrigen Temperaturen benötigt der Motor länger zum Starten. Wenn es sehr kalt ist, kann er einige Sekunden durchdrehen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Vorglühkontrollleuchte

Vor dem Anlassen des Motors warten, bis die Vorglühkontrollleuchte erlischt, wenn diese leuchtet.

STARTEN DES DIESELMOTORS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Vor dem Starten des Fahrzeugs Folgendes sicherstellen:

- Scheinwerfer und elektrische Verbraucher sind ausgeschaltet.
- Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.
- Das Getriebe befindet sich in Parkstellung (P).

1. Das Bremspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Das Fahrpedal nicht betätigen.*



2. Den Zündschalter – Startknopf drücken.

Beachte: *Der Motor dreht bis zum Starten, höchstens jedoch bis zu 15 Sekunden lang durch.*

Beachte: *Bei niedrigen Temperaturen benötigt der Motor länger zum Starten. Wenn es sehr kalt ist, kann er einige Sekunden durchdrehen.*

Vorglühkontrollleuchte

Der Motor wird erst gestartet, nachdem die Vorglühkontrollleuchte erloschen ist. Dies kann bei sehr kalten Witterungsbedingungen einige Sekunden dauern.

MOTOR NACH AUSSCHALTEN NEU STARTEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Das System ermöglicht einen schnellen Neustart des Motors innerhalb von 10 Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung, selbst wenn kein gültiger passiver Schlüssel erfasst wird.

Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Ausschalten des Motors das Bremspedal voll durchdrücken betätigen und den Startknopf des Zündschalters drücken. Nach Ablauf von 10 Sekunden kann der Motor nicht mehr gestartet werden, ohne dass ein gültiger passiver Schlüssel erkannt wird.

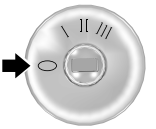
Wenn Sie den Motor starten, läuft er weiter, bis Sie den Startknopf-Zündschalter drücken, selbst wenn Ihr Fahrzeug keinen gültigen passiven Schlüssel erkennt. Wenn Sie bei laufendem Motor eine Tür öffnen und schließen, sucht das System nach einem gültigen passiven Schlüssel.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MOTOR AUSSCHALTEN

MOTOR BEI STEHENDEM FAHRZEUG AUSSCHALTEN - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

1. Das Getriebe in die Parkstellung (P) versetzen.
2. Die Feststellbremse anziehen.
3. Warten, bis der Motor die Leerlaufdrehzahl erreicht.



4. Den Schlüssel in Stellung ***0*** drehen.

MOTOR BEI STEHENDEM FAHRZEUG AUSSCHALTEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

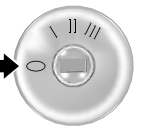
1. Das Getriebe in die Parkstellung (P) versetzen.
2. Die Feststellbremse anziehen.
3. Warten, bis der Motor die Leerlaufdrehzahl erreicht.



4. Den Startknopf drücken.

MOTOR WÄHREND DER FAHRT AUSSCHALTEN - FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

ACHTUNG: Ein Abschalten des Motors während der Fahrt führt zu einer deutlichen Verringerung der Bremskraftunterstützung. Zum Betätigen der Bremsen und Anhalten des Fahrzeugs ist mehr Kraft erforderlich. Darüber hinaus kann sich die Lenkkraftunterstützung deutlich verringern. Die Lenkung verriegelt sich zwar nicht, zum Lenken ist jedoch u. U. mehr Kraft erforderlich. Durch das Ausschalten der Zündung werden außerdem einige Stromkreise abgeschaltet, z. B. der für die Airbags. Bei einem versehentlichen Ausschalten der Zündung das Getriebe in die Neutralstellung (N) versetzen und den Motor neu starten.



1. Den Schlüssel in Stellung ***0*** drehen.
2. Den Schalthebel in die Neutralstellung bringen und die Bremsen betätigen, um das Fahrzeug sicher anzuhalten.
3. Das Getriebe in die Parkstellung (P) versetzen.
4. Die Feststellbremse anziehen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MOTOR WÄHREND DER FAHRT AUSSCHALTEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

ACHTUNG: Ein Abschalten des Motors während der Fahrt führt zu einer deutlichen Verringerung der Bremskraftunterstützung. Zum Betätigen der Bremsen und Anhalten des Fahrzeugs ist mehr Kraft erforderlich. Darüber hinaus kann sich die Lenkkraftunterstützung deutlich verringern. Die Lenkung verriegelt sich zwar nicht, zum Lenken ist jedoch u. U. mehr Kraft erforderlich. Durch das Ausschalten der Zündung werden außerdem einige Stromkreise abgeschaltet, z. B. der für die Airbags. Bei einem versehentlichen Ausschalten der Zündung das Getriebe in die Neutralstellung (N) versetzen und den Motor neu starten.



1. Die Starttaste gedrückt halten, bis der Motor ausgeht, oder die Starttaste dreimal innerhalb von zwei Sekunden drücken.
2. Den Schalthebel in die Neutralstellung bringen und die Bremsen betätigen, um das Fahrzeug sicher anzuhalten.
3. Das Getriebe in die Parkstellung (P) versetzen.
4. Die Feststellbremse anziehen.

AUTOMATISCHE MOTORABSCHALTUNG (FALLS VORHANDEN)

WAS IST DIE AUTOMATISCHE MOTORABSCHALTUNG

Die automatische Motorabschaltung ist eine Funktion, die den Motor ausschaltet, wenn er sich für einen längeren Zeitraum im Leerlauf befunden hat. Sie trägt zur Kraftstoffeinsparung bei.

WIE FUNKTIONIERT DIE AUTOMATISCHE MOTORABSCHALTUNG

Die automatische Motorabschaltung schaltet den Motor aus. Die Zündung wird ebenfalls abgeschaltet, um Batteriestrom zu sparen. Vor dem Abschalten des Motors wird eine Meldung auf der Informationsanzeige mit einem Timer angezeigt, der herunterzählt. Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Maßnahme ergreifen, wird der Motor ausgeschaltet. Auf der Informationsanzeige wird eine weitere Meldung angezeigt, in der Sie informiert werden, dass der Motor zum Sparen von Kraftstoff ausgeschaltet wurde. Das Fahrzeug auf normale Weise starten.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER AUTOMATISCHEN MOTORABSCHALTUNG

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrzeugeinstellungen*** drücken.
3. ***30 Min. max. Leerlauf*** ein- oder ausschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die automatische Abschaltung kann nicht dauerhaft deaktiviert werden. Wenn Sie dieses System ausschalten, wird es bei jedem Einschalten der Zündung wieder aktiviert.*

ÜBERSTEUERN DER AUTOMATISCHEN MOTORABSCHALTUNG

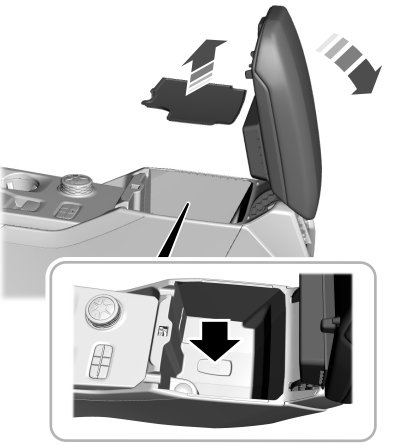
Sie können den Motorabschaltvorgang vor Ablauf des 30-Sekunden-Timers jederzeit abbrechen oder den Timer zurücksetzen, indem Sie einen der folgenden Schritte ausführen:

- Das Bremspedal oder das Fahrpedal betätigen.
- Während der Timer herunterzählt die Taste **OK** oder **RESET** drücken.

Beachte: *Die Funktion der automatischen Motorabschaltung kann nicht dauerhaft deaktiviert werden. Wenn Sie die Funktion vorübergehend deaktivieren, wird sie beim nächsten Einschalten der Zündung wieder eingeschaltet.*

ZUGANG ZUR RESERVESTELLUNG – PASSIVER SCHLÜSSEL - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Wenn sich das Fahrzeug nicht starten lässt, den Reserveschlitz an der Unterseite des Armlehnenfachs suchen.



Beachte: *Sicherstellen, dass der Schlüssel korrekt in den Reserveschlitz eingesetzt wird.*

Den Schlüssel in den Reserveschlitz einsetzen.

Mit dem Schlüssel im Reserveschlitz das Bremspedal betätigen, dann den Zündschalter - Startknopf drücken, um das Fahrzeug zu starten.

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – FEHLERSUCHE

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – WARNLAMPEN

Motorregelungskontrollleuchte



Falls sie bei laufendem Motor aufleuchtet, erkennt das On-Board-Diagnosesystem eine Störung im Abgasregelungssystem des Fahrzeugs.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn die Anzeige blinkt, könnte es zu einer Motorfehlzündung kommen. Übermäßig hohe Abgastemperaturen können den Katalysator oder andere Fahrzeugkomponenten beschädigen. Vermeiden Sie starkes Beschleunigen und Abbremsen und lassen Sie Ihr Fahrzeug so bald wie möglich überprüfen.

Antriebsstrangwarnleuchte



Falls sie bei laufendem Motor aufleuchtet, weist dies auf eine Störung im Antriebsstrang oder im zuschaltbaren Allradantrieb hin. Blinkt sie während der Fahrt, sofort die Fahrgeschwindigkeit reduzieren. Vermeiden Sie starkes Beschleunigen und Abbremsen und lassen Sie Ihr Fahrzeug so bald wie möglich überprüfen.

Leuchten beide Lampen bei laufendem Motor auf, halten Sie das Fahrzeug an, sobald es der Verkehr zulässt. Bei Fortsetzung der Fahrt verringert sich möglicherweise die Leistung des Fahrzeugs, oder der Motor geht aus. Schalten Sie die Zündung aus, und versuchen Sie, den Motor erneut zu starten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Zeitüberschreitung Motorstart	Wird angezeigt, wenn Sie das Zeitlimit zum Starten des Motors überschreiten. In dieser Situation können Sie 15 Minuten lang den Motor nicht starten. Wenn Sie den Motor nach 15 Minuten immer noch nicht starten können, lassen Sie Ihr Fahrzeug umgehend überprüfen.
Anlassersystem Störung	Wird angezeigt, wenn das Fahrzeug mit einem korrekt programmierten Schlüssel nicht gestartet werden kann. Das System hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Kein Schlüssel erkannt	Wird angezeigt, wenn das System keinen gültigen passiven Schlüssel erkennt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - DIESEL, FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Warum ist die Leerlaufgeschwindigkeit hoch, wenn ich den Motor starte?

Die Drehzahl, mit der der Motor direkt nach dem Anlassen im Leerlauf dreht, wird optimal angepasst, um die Emissionen und den Kraftstoffverbrauch zu minimieren und gleichzeitig im Innenraum maximalen Komfort zu gewährleisten.

Warum dreht der Motor nicht durch?

Sie können nur für einen begrenzten Zeitraum versuchen, den Motor zu starten, ehe das Startsystem vorübergehend deaktiviert wird. Wenn Sie das Zeitlimit zum Starten des Motors überschreiten, wird möglicherweise eine Nachricht angezeigt, und der nächste Startversuch ist frühestens nach 15 Minuten möglich.

Warum ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs?

Nach einem Ab- und Anklemmen der Batterie kann das Fahrverhalten auf den ersten ca. 8 km Kilometern nach erneutem Anschluss ungewöhnlich sein. Grund dafür ist, dass sich das Motorregelungssystem erneut mit dem Motor abgleichen muss. Jedes ungewöhnliche Fahrverhalten während dieses Zeitraums kann ignoriert werden.

Warum kann ich den Motor nicht starten?

Wenn der Motor nicht gestartet werden kann, folgendermaßen vorgehen:

1. Das Bremspedal oder das Kupplungspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.*

Beachte: *Sicherstellen, dass sich das Getriebe in Stellung Parken (P) oder Neutral (N) befindet.*



2. Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen, bis der Motor startet.

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - DIESEL, FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Warum ist die Leerlaufgeschwindigkeit hoch, wenn ich den Motor starte?

Die Drehzahl, mit der der Motor direkt nach dem Anlassen im Leerlauf dreht, wird optimal angepasst, um die Emissionen und den Kraftstoffverbrauch zu minimieren und gleichzeitig im Innenraum maximalen Komfort zu gewährleisten.

Warum dreht der Motor nicht durch?

Sie können nur für einen begrenzten Zeitraum versuchen, den Motor zu starten, ehe das Startsystem vorübergehend deaktiviert wird. Wenn Sie das Zeitlimit zum Starten des Motors überschreiten, wird möglicherweise eine Nachricht angezeigt, und der nächste Startversuch ist frühestens nach 15 Minuten möglich.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Warum ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs?

Nach einem Ab- und Anklemmen der Batterie kann das Fahrverhalten auf den ersten ca. 8 km Kilometern nach erneutem Anschluss ungewöhnlich sein. Grund dafür ist, dass sich das Motorregelungssystem erneut mit dem Motor abgleichen muss. Jedes ungewöhnliche Fahrverhalten während dieses Zeitraums kann ignoriert werden.

Warum kann ich den Motor nicht starten?

Wenn der Motor nicht gestartet werden kann, folgendermaßen vorgehen:

1. Das Bremspedal oder das Kupplungspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.*

Beachte: *Sicherstellen, dass sich das Getriebe in Stellung Parken (P) oder Neutral (N) befindet.*



2. Die Drucktaste - Zündschalter so lange drücken, bis der Motor startet.

Warum erkennt das System einen passiven Schlüssel nicht?

Wenn das System einen passiven Schlüssel nicht erkennt und Sie den Motor nicht starten können, den passiven Schlüssel in die Reservestellung bringen und den Startknopf-Zündschalter drücken, um den Motor zu starten. Siehe **Zugang zur Reservestellung – passiver Schlüssel** (Seite 175).

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - BENZIN, FAHRZEUGE NICHT AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Warum ist die Leerlaufgeschwindigkeit hoch, wenn ich den Motor starte?

Die Drehzahl, mit der der Motor direkt nach dem Anlassen im Leerlauf dreht, wird optimal angepasst, um die Emissionen und den Kraftstoffverbrauch zu minimieren und gleichzeitig im Innenraum maximalen Komfort zu gewährleisten.

Warum dreht der Motor nicht durch?

Sie können nur für einen begrenzten Zeitraum versuchen, den Motor zu starten, ehe das Startsystem vorübergehend deaktiviert wird. Wenn Sie das Zeitlimit zum Starten des Motors überschreiten, wird möglicherweise eine Nachricht angezeigt, und der nächste Startversuch ist frühestens nach 15 Minuten möglich.

Warum ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs?

Nach einem Ab- und Anklemmen der Batterie kann das Fahrverhalten auf den ersten ca. 8 km Kilometern nach erneutem Anschluss ungewöhnlich sein. Grund dafür ist, dass sich das Motorregelungssystem erneut mit dem Motor abgleichen muss. Jedes ungewöhnliche Fahrverhalten während dieses Zeitraums kann ignoriert werden.

Warum kann ich den Motor nicht starten?

Wenn Sie den Motor nach 3 Versuchen nicht starten können, warten Sie 10 Sekunden und verfahren Sie folgendermaßen:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

1. Das Bremspedal oder das Kupplungspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.*

Beachte: *Sicherstellen, dass sich das Getriebe in Stellung Parken (P) oder Neutral (N) befindet.*

2. Das Fahrpedal vollständig durchtreten und dort halten.



3. Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen und warten, bis der Motor durchdreht.
4. Das Fahrpedal freigeben.
5. Den Schlüssel in Stellung ***III*** drehen.

STARTEN UND AUSSCHALTEN DES MOTORS – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - BENZIN, FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STARTKNOPF

Warum ist die Leerlaufgeschwindigkeit hoch, wenn ich den Motor starte?

Die Drehzahl, mit der der Motor direkt nach dem Anlassen im Leerlauf dreht, wird optimal angepasst, um die Emissionen und den Kraftstoffverbrauch zu minimieren und gleichzeitig im Innenraum maximalen Komfort zu gewährleisten.

Warum dreht der Motor nicht durch?

Sie können nur für einen begrenzten Zeitraum versuchen, den Motor zu starten, ehe das Startsystem vorübergehend deaktiviert wird. Wenn Sie das Zeitlimit zum Starten des Motors überschreiten, wird möglicherweise eine Nachricht angezeigt, und der nächste Startversuch ist frühestens nach 15 Minuten möglich.

Warum ändert sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs?

Nach einem Ab- und Anklemmen der Batterie kann das Fahrverhalten auf den ersten ca. 8 km Kilometern nach erneutem Anschluss ungewöhnlich sein. Grund dafür ist, dass sich das Motorregelungssystem erneut mit dem Motor abgleichen muss. Jedes ungewöhnliche Fahrverhalten während dieses Zeitraums kann ignoriert werden.

Warum kann ich den Motor nicht starten?

Wenn Sie den Motor nach 3 Versuchen nicht starten können, warten Sie 10 Sekunden und verfahren Sie folgendermaßen:

1. Das Bremspedal oder das Kupplungspedal vollständig durchtreten.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Feststellbremse betätigt ist.*

Beachte: *Sicherstellen, dass sich das Getriebe in Stellung Parken (P) oder Neutral (N) befindet.*

2. Das Fahrpedal vollständig durchtreten und dort halten.
3. Den Startknopf drücken.

Beachte: *Der Motor dreht für einen kurzen Zeitraum durch und stoppt dann.*

4. Das Fahrpedal freigeben.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



5. Den Startknopf drücken.

Warum erkennt das System einen passiven Schlüssel nicht?

Wenn das System einen passiven Schlüssel nicht erkennt und Sie den Motor nicht starten können, den passiven Schlüssel in die Reservestellung bringen und den Startknopf-Zündschalter drücken, um den Motor zu starten. Siehe **Zugang zur Reservestellung – passiver Schlüssel** (Seite 175).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST AUTO-START-STOP

Dieses System hilft, den Kraftstoffverbrauch zu senken, indem es den Motor bei stehendem Fahrzeug aus- und wieder einschaltet. Wenn das Bremspedal freigegeben wird, startet der Motor wieder.

In gewissen Situationen könnte das Fahrzeug wieder starten, bevor das Bremspedal freigegeben wird, wie z. B.:

- Zur Aufrechterhaltung des Innenraumkomforts.
- Zum Nachladen der Batterie.

SICHERHEITSMAßNAHMEN ZU AUTO-START-STOPP - SCHALTGETRIEBE

ACHTUNG: Vor dem Verlassen des Fahrzeugs die Feststellbremse betätigen, in die Neutralstellung schalten, die Zündung ausschalten und den Schlüssel abziehen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Feststellbremse betätigen, den Wählhebel in Neutralstellung bringen, die Zündung ausschalten und den Schlüssel abziehen, bevor Sie die Motorhaube öffnen bzw. Service- oder Wartungsarbeiten vornehmen lassen. Wenn die Zündung nicht ausgeschaltet wird, könnte der Motor neu starten. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN ZU AUTO-START-STOPP - AUTOMATIKGETRIEBE

ACHTUNG: Vor dem Verlassen des Fahrzeugs die Feststellbremse betätigen, in die Parkstellung (P) shcalten, die Zündung ausschalten und den Schlüssel abziehen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Feststellbremse betätigen, den Wählhebel in Stellung Parken (P) bringen, die Zündung ausschalten und den Schlüssel abziehen, bevor Sie die Motorhaube öffnen bzw. Service- oder Wartungsarbeiten vornehmen lassen. Wenn die Zündung nicht ausgeschaltet wird, könnte der Motor neu starten. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

AUTO-START-STOPP EIN- UND AUSSCHALTEN

Beim Einschalten der Zündung schaltet sich das System ein.



Drücken Sie die Taste, um das System auszuschalten.

Beachte: *Wird das System über die Taste deaktiviert, bleibt die Deaktivierung nur einen Schlüsselzyklus lang aktiv.*

Um das System wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste erneut.

MOTOR AUSSCHALTEN - SCHALTGETRIEBE

1. Das Fahrzeug anhalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

2. Leerlauf einlegen.
3. Geben Sie das Kupplungs- und das Fahrpedal frei.

Beachte: *Zur optimalen Ausnutzung der Systemvorteile bei Stopps des Fahrzeugs von mehr als drei Sekunden den Schalthebel in Neutralstellung bringen und das Kupplungspedal freigeben.*

MOTOR AUSSCHALTEN - AUTOMATIKGETRIEBE

Halten Sie das Fahrzeug an, und halten Sie das Bremspedal gedrückt und das Getriebe in der Stellung Vorwärtsfahrt (D).

MOTOR ERNEUT STARTEN - SCHALTGETRIEBE

Das Kupplungspedal drücken.

Wenn das System Sie auffordert, Maßnahmen zu ergreifen, wird in der Informationsanzeige eine Meldung angezeigt.

MOTOR ERNEUT STARTEN - AUTOMATIKGETRIEBE

Geben Sie das Bremspedal frei oder betätigen Sie das Fahrpedal.

Wenn das System Sie auffordert, Maßnahmen zu ergreifen, wird in der Informationsanzeige eine Meldung angezeigt.

AUTO-START-STOPP – KONTROLLLEUCHTEN

ACHTUNG: Das System kann den automatischen Neustart des Motors anfordern, wenn die Anzeige für Auto-Start-Stopp grün leuchtet oder gelb blinkt. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.



Die Anzeige für Auto-Start-Stopp leuchtet grün, wenn sich der Motor ausschaltet. Sie leuchtet gelb und eine Meldung wird angezeigt, wenn Sie eingreifen müssen.



Die Anzeige für Auto-Start-Stopp leuchtet grau und ist durchgestrichen, wenn das System ausgeschaltet ist.

Beachte: *Der Grund, aus dem das System nicht verfügbar ist, kann in der Informationsanzeige abgerufen werden.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUTO-START-STOPP – FEHLERSUCHE

AUTO-START-STOPP – INFORMATIONSMELDUNGEN

Automatikgetriebe

Meldung	Zustand	Maßnahme
In P schalten Motor neu starten	Das System funktioniert nicht.	In die Parkstellung (P) schalten und den Motor neu starten.
Auto StartStop Bremse betätigen um Motor zu starten	Das System muss den Motor neu starten, benötigt jedoch Ihre Bestätigung.	Drücken Sie das Bremspedal, um den Motor neu zu starten.
Auto StartStop Zum Starten ein Pedal betätigen	Das System muss den Motor neu starten, benötigt jedoch Ihre Bestätigung.	Das Bremspedal oder das Fahrpedal drücken, um den Motor neu zu starten.
Auto StartStop Manueller Neustart erforderlich	Das System funktioniert nicht.	Starten Sie den Motor selbst neu.

Schaltgetriebe

	Zustand	Maßnahme
Auto StartStop Zum Starten ein Pedal betätigen	Das System muss den Motor neu starten, benötigt jedoch Ihre Bestätigung.	Das Bremspedal oder das Fahrpedal drücken, um den Motor neu zu starten.
Auto StartStop Manueller Neustart erforderlich	Das System funktioniert nicht.	Starten Sie den Motor selbst neu.
Auto StartStop Zum Starten Gang herausnehmen	Das System muss den Motor neu starten, kann dies aber nicht tun, weil ein Gang eingelegt ist.	In Neutralstellung schalten, um den Motor neu zu starten.

Wenn das System Sie auffordert, Maßnahmen zu ergreifen, wird in der Informationsanzeige eine Meldung angezeigt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUTO-START-STOPP – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum stoppt der Motor nicht immer, wenn ich es erwarte?

Die Funktion des Systems ist so ausgelegt, dass es andere Fahrzeugsysteme ergänzt, damit diese mit maximaler Leistung arbeiten.

Das System stoppt den Motor nicht, wenn Folgendes gegeben ist:

- Die Fahrertür ist offen.
- Das Fahrzeug befindet sich in einer hoch gelegenen Region.
- Die beheizbare Windschutzscheibe ist eingeschaltet.
- Der Motor befindet sich in der Aufwärmphase.
- Zu niedrige oder zu hohe Außentemperatur
- Der Ladestrom der Batterie ist niedrig.
- Die Batterietemperatur liegt außerhalb des optimalen Betriebsbereichs.
- Der Motor hat die Aufgabe, die Temperatur im Innenraum aufrechtzuerhalten und das Beschlagen der Scheiben zu reduzieren.

Warum startet der Motor manchmal erneut, wenn ich es nicht erwarte?

Die Funktion des Systems ist so ausgelegt, dass es andere Fahrzeugsysteme ergänzt, damit diese mit maximaler Leistung arbeiten.

Das System startet den Motor erneut, wenn Folgendes gegeben ist:

- Sie schalten die beheizbare Windschutzscheibe ein.
- Sie schalten die maximale Entfrostung ein.
- Das Fahrzeug beginnt in der Stellung Neutral an einem Gefälle abwärts zu rollen.
- Der Motor hat die Aufgabe, die ausreichende Unterstützung des Bremssystems zu gewährleisten.
- Der Motor hat die Aufgabe, die Temperatur im Innenraum aufrechtzuerhalten und das Beschlagen der Scheiben zu reduzieren.

Kann ich das System permanent ausschalten?

Nein. Das System spielt eine wichtige Rolle dabei, den Kraftstoffverbrauch und CO_2-Ausstoß Ihres Fahrzeugs zu senken.

Führen häufige Motorstarts dazu, dass Teile verschleißen?

Ihr Fahrzeug ist mit einer stärkeren Batterie und einem verstärkten Anlasser ausgestattet, die auf häufiges Starten des Motors ausgelegt sind.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR KRAFTSTOFF UND DIE BETANKUNG

ACHTUNG: Keinesfalls zu viel Kraftstoff in den Kraftstofftank füllen. Der Druck in einem überfüllten Tank kann Undichtigkeiten verursachen und zum Herausspritzen von Kraftstoff sowie zu Bränden führen.

ACHTUNG: Das Kraftstoffsystem kann unter Druck stehen. Falls ein pfeifendes Geräusch in der Nähe des Kraftstoffeinfüllstutzens auftritt, mit dem Tanken warten, bis das Geräusch verstummt. Anderenfalls könnte Kraftstoff herausspritzen und ernste Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Kraftstoffe können bei unsachgemäßem Einsatz oder falscher Handhabung zu ernsten Verletzungen oder Tod führen.

ACHTUNG: Kraftstoff kann Benzol enthalten; Benzol ist ein krebserregender Stoff.

ACHTUNG: Beim Betanken immer den Motor ausschalten und keinesfalls Funken oder offene Flammen in die Nähe des Ventils – Tankeinfüllstutzen bringen. Beim Tanken niemals rauchen oder mit einem Mobiltelefon telefonieren. Kraftstoffdampf ist unter bestimmten Bedingungen extrem gefährlich. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen.

ACHTUNG: Alle Anweisungen an der Zapfsäule aufmerksam durchlesen und genau befolgen.

Beim Betanken die folgenden Richtlinien befolgen:

- Vor dem Betanken des Fahrzeugs rauchende Objekte und offene Flammen löschen.
- Vor dem Betanken den Motor ausschalten.
- Kraftstoff kann schädlich oder tödlich sein, wenn er verschluckt wird. Kraftstoff ist hochgiftig und kann zu Tod oder bleibenden Schäden führen, wenn er verschluckt wird. Beim Verschlucken von Kraftstoff sofort einen Arzt aufsuchen, auch wenn noch keine Symptome erkennbar sind. Die gesundheitsschädlichen Auswirkungen von Kraftstoff treten u. U. erst nach Stunden auf.
- Das Einatmen von Kraftstoffdampf vermeiden. Das Einatmen von Kraftstoffdampf kann zu Reizungen von Augen und Atemsystem führen. In schweren Fällen kann übermäßiges oder langes Einatmen von Kraftstoffdampf ernste Krankheiten und bleibende Schäden verursachen.
- Augen vor Kontakt mit Kraftstoff schützen. Gelangt Kraftstoff in die Augen, unverzüglich Kontaktlinsen herausnehmen (falls getragen), 15 Minuten lang mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Sollte kein Arzt aufgesucht werden, können bleibende Schäden die Folge sein.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Kraftstoff kann gesundheitsschädlich sein, wenn er durch die Haut aufgenommen wird. Wenn Kraftstoff auf die Haut, Kleidung oder beides gelangt, sofort die verschmutzte Kleidung ausziehen und die Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Wiederholter oder langer Hautkontakt verursacht Hautreizungen.
- Besonders vorsichtig vorgehen, wenn "Antabus" oder andere Formen von Disulfiram zur Behandlung von Alkoholismus eingenommen werden. Das Einatmen von Kraftstoffdampf kann zu einer Unverträglichkeitsreaktion, schweren Verletzungen oder Unwohlsein führen. Wenn eine Unverträglichkeitsreaktion festgestellt wird, umgehend einen Arzt aufsuchen.

KRAFTSTOFFQUALITÄT

AUSWÄHLEN DES KORREKTEN KRAFTSTOFFS

ACHTUNG: Keinesfalls Diesel mit Benzin, Gasohol oder Alkohol vermischen. Dies könnte zu einer Explosion führen.

ACHTUNG: Keinesfalls verbleites Benzin oder Benzin mit anderen metallhaltigen Additiven (z. B. auf Basis von Mangan) verwenden. Diese können zur Beschädigung des Abgassystems führen.

Tanken Sie nur bleifreies Benzin nach EN 228 oder einer gleichwertigen Spezifikation mit mindestens 95 Oktan.

Das Fahrzeug kann mit Ethanol-Beimischungen bis zu 20 % (E20) betrieben werden.

Beachte: *Es wird empfohlen, nur hochwertigen Kraftstoff zu verwenden. Wir raten davon ab, Kraftstoffadditive oder andere Motorzusätze von Drittanbietern zu verwenden.*

AUFBEWAHRUNGSORT DES KRAFTSTOFFTRICHTERS (FALLS VORHANDEN)

Der Kraftstoffeinfülltrichter befindet sich hinter dem rechten Rücksitz beim Wagenheber.

TROCKENFAHREN DES KRAFTSTOFFSYSTEMS

BEFÜLLEN EINES KRAFTSTOFFKANISTERS

ACHTUNG: Der Kraftstoffffluss durch eine Zapfpistole kann statische Elektrizität erzeugen. Dies kann einen Brand auslösen, wenn Kraftstoff in einen nicht geerdeten Kraftstoffbehälter gepumpt wird.

Beim Befüllen eines nicht geerdeten Kraftstoffbehälters die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zur Verhinderung von elektrostatischer Aufladung beachten, die zu Funkenbildung führen können.

- Verwenden Sie als Ersatzkanister für Ihr Fahrzeug nur einen zugelassenen Kraftstoffbehälter. Den Kraftstoffbehälter beim Befüllen auf den Boden stellen.
- Den Behälter nicht befüllen, wenn er sich im Fahrzeug befindet (auch im Laderaum).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Die Zapfpistole während des Befüllens in Kontakt mit dem Kraftstoffbehälter halten.
- Betätigen Sie nicht die Füllautomatik der Zapfpistole.

NACHFÜLLEN VON KRAFTSTOFF AUS EINEM KRAFTSTOFFKANISTER

ACHTUNG: Keinesfalls den Ausgießer eines Kraftstoffkanisters oder einen Trichter aus dem Zubehörmarkt in den Kraftstoffeinfüllstutzen einführen. Dies könnte den Einfüllstutzen des Kraftstoffsystems oder dessen Dichtung beschädigen und zum Auslaufen von Kraftstoff auf den Boden führen.

ACHTUNG: Das Ventil – Tankeinfüllstutzen nicht aufhebeln. Dies kann zu Beschädigungen des Kraftstoffsystems führen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Bränden, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Kraftstoff gehört nicht in den Hausmüll oder in das Abwassersystem. Die Entsorgung muss an einer offiziellen Entsorgungsstelle erfolgen.

Wenn Sie den Kraftstofftank Ihres Fahrzeugs mit einem Kraftstoffkanister befüllen, den in Ihrem Fahrzeug vorhandenen Kraftstoffeinfülltrichter verwenden. Siehe **Aufbewahrungsort des Kraftstofftrichters** (Seite 186).

Beachte: *Keine Trichter aus dem Zubehörmarkt verwenden; sie funktionieren möglicherweise nicht mit tankdeckellosen Kraftstoffsystemen und können diese beschädigen.*

Wenn Sie den Kraftstofftank Ihres Fahrzeugs mit einem Kraftstoffkanister befüllen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Tankklappe vollständig öffnen.



2. Den Kraftstoffeinfülltrichter vollständig in die Öffnung des Tankeinfüllstutzens einführen.
3. Das Fahrzeug mit dem Kraftstoff aus dem Kraftstoffkanister befüllen.
4. Den Kraftstoffeinfülltrichter entfernen.
5. Die Tankklappe vollständig schließen.
6. Den Kraftstoffeinfülltrichter säubern und wieder im Fahrzeug anbringen oder ordnungsgemäß entsorgen.

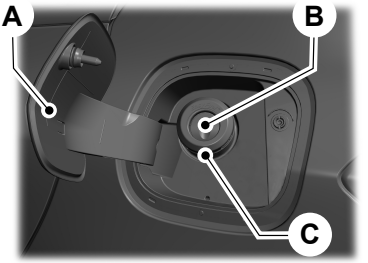
Beachte: *Wenn der Kraftstoffvorrat des Fahrzeugs zu Neige geht, mindestens 5 L Kraftstoff einfüllen, um den Motor neu zu starten.*

Beachte: *Die Zündung muss möglicherweise nach dem Betanken mehrmals von der Aus- in die Ein-Stellung gebracht werden, damit der Kraftstoff vom Tank zum Motor gepumpt werden kann. Beim Neustart dauert das Anlassen einige Sekunden länger als normal.*

Beachte: *Weitere Einfüllstutzen können beim Vertragspartner erworben werden, wenn der Einfüllstutzen entsorgt wurde.*

BETANKEN

ÜBERSICHT ÜBER DAS BETANKUNGSSYSTEM



A Tankklappe.
B Kraftstoffeinfüllstutzen.
C Tankeinfüllstutzen.

BETANKEN IHRES FAHRZEUGS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: DECKELLOSE KRAFTSTOFFBEFÜLLUNG

ACHTUNG: Beim Betanken immer den Motor ausschalten und keinesfalls Funken oder offene Flammen in die Nähe des Ventils – Tankeinfüllstutzen bringen. Beim Tanken niemals rauchen oder mit einem Mobiltelefon telefonieren. Kraftstoffdampf ist unter bestimmten Bedingungen extrem gefährlich. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen.

ACHTUNG: Kraftstoffdampf brennt stark und ein Kraftstoffbrand kann zu schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG: Das Kraftstoffsystem kann unter Druck stehen. Falls ein pfeifendes Geräusch in der Nähe des Kraftstoffeinfüllstutzens auftritt, mit dem Tanken warten, bis das Geräusch verstummt. Anderenfalls könnte Kraftstoff herausspritzen und ernste Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Die Zapfpistole immer außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Kindern nie erlauben, Kraftstoff zu tanken.

ACHTUNG: Das Ventil – Tankeinfüllstutzen nicht aufhebeln. Dies kann zu Beschädigungen des Kraftstoffsystems führen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Bränden, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Beim Tanken sollten sich alle Personen außerhalb des Fahrzeugs aufhalten und die Kraftstoffpumpe nicht unbeaufsichtigt lassen.

ACHTUNG: Während des Tankens keinesfalls die Zapfpistole aus der Einsteckposition entfernen.

ACHTUNG: Den Tankvorgang beenden, wenn sich die Zapfpistole zum ersten Mal ausschaltet. Bei Nichtbeachtung füllt der Kraftstoff den Ausgleichsraum im Kraftstofftank; dies könnte zum Austreten von Kraftstoff führen.

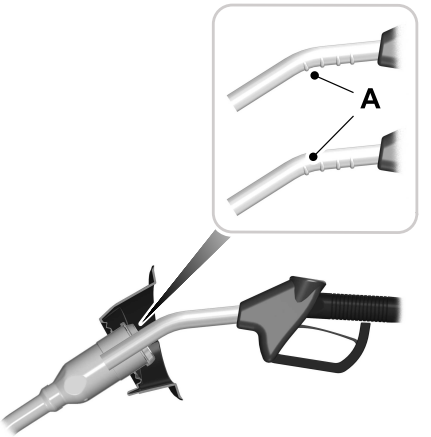
ACHTUNG: Keinesfalls zu viel Kraftstoff in den Kraftstofftank füllen. Der Druck in einem überfüllten Tank kann Undichtigkeiten verursachen und zum Herausspritzen von Kraftstoff sowie zu Bränden führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

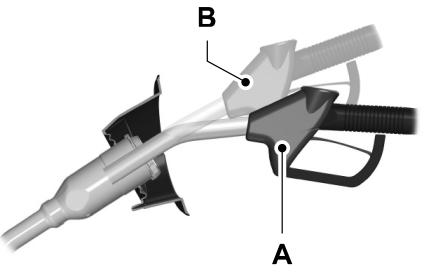
ACHTUNG: Mindestens fünf Sekunden warten, bevor die Zapfpistole herausgezogen wird, damit jeglicher Restkraftstoff in den Kraftstofftank laufen kann.

Beachte: *Weitere Informationen zum Auftanken können dem Aufkleber an der Innenseite der Tankklappe entnommen werden.*

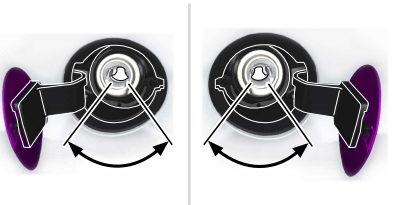
1. Die Tankklappe öffnen. Siehe **Manuelles Öffnen der Tankklappe** (Seite 191).
2. Die korrekte Zapfpistole für Ihr Fahrzeug wählen.



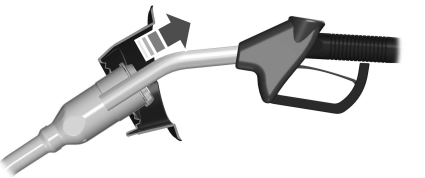
3. Die Zapfpistole bis zur ersten Raste an der Zapfpistole einführen. Die Zapfpistole auf dem Tankeinfüllstutzen abgestützt lassen.



4. Die Zapfpistole beim Betanken in Stellung A halten. Wird die Zapfpistole in Position A gehalten, kann dies den Kraftstoffffluss beeinträchtigen und die Zapfpistole schließen, bevor der Kraftstofftank voll ist.



5. Die Zapfpistole im gezeigten Bereich halten.



6. Wenn sich die Zapfpistole abgeschaltet hat, fünf Sekunden lang warten, dann die Zapfpistole anheben und langsam herausziehen.
7. Tankklappe schließen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Wurde die falsche Kraftstoffsorte getankt, nicht versuchen, den Motor zu starten. Falscher Kraftstoff kann Schäden verursachen, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind. Lassen Sie Ihr Fahrzeug umgehend überprüfen.*

BETANKEN IHRES FAHRZEUGS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: TANKDECKEL

ACHTUNG: Beim Betanken immer den Motor ausschalten und keinesfalls Funken oder offene Flammen in die Nähe des Ventils – Tankeinfüllstutzen bringen. Beim Tanken niemals rauchen oder mit einem Mobiltelefon telefonieren. Kraftstoffdampf ist unter bestimmten Bedingungen extrem gefährlich. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen.

ACHTUNG: Kraftstoffdampf brennt stark und ein Kraftstoffbrand kann zu schweren Verletzungen führen.

ACHTUNG: Das Kraftstoffsystem kann unter Druck stehen. Falls ein pfeifendes Geräusch in der Nähe des Kraftstoffeinfüllstutzens auftritt, mit dem Tanken warten, bis das Geräusch verstummt. Anderenfalls könnte Kraftstoff herausspritzen und ernste Verletzungen verursachen.

ACHTUNG: Die Zapfpistole immer außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Kindern nie erlauben, Kraftstoff zu tanken.

ACHTUNG: Das Ventil – Tankeinfüllstutzen nicht aufhebeln. Dies kann zu Beschädigungen des Kraftstoffsystems führen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Bränden, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Beim Tanken sollten sich alle Personen außerhalb des Fahrzeugs aufhalten und die Kraftstoffpumpe nicht unbeaufsichtigt lassen.

ACHTUNG: Während des Tankens keinesfalls die Zapfpistole aus der Einsteckposition entfernen.

ACHTUNG: Den Tankvorgang beenden, wenn sich die Zapfpistole zum ersten Mal ausschaltet. Bei Nichtbeachtung füllt der Kraftstoff den Ausgleichsraum im Kraftstofftank; dies könnte zum Austreten von Kraftstoff führen.

ACHTUNG: Keinesfalls zu viel Kraftstoff in den Kraftstofftank füllen. Der Druck in einem überfüllten Tank kann Undichtigkeiten verursachen und zum Herausspritzen von Kraftstoff sowie zu Bränden führen.

ACHTUNG: Mindestens fünf Sekunden warten, bevor die Zapfpistole herausgezogen wird, damit jeglicher Restkraftstoff in den Kraftstofftank laufen kann.

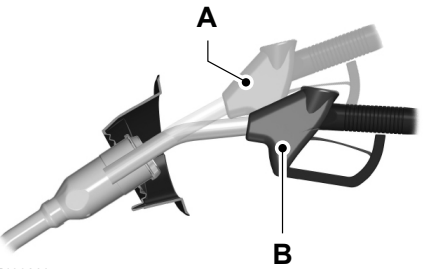
Beachte: *Wurde die falsche Kraftstoffsorte getankt, nicht versuchen, den Motor zu starten. Falscher Kraftstoff kann Schäden verursachen, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind. Lassen Sie Ihr Fahrzeug umgehend überprüfen.*

Beachte: *Weitere Informationen zum Auftanken können dem Aufkleber an der Innenseite der Tankklappe entnommen werden.*

1. Die Tankklappe zum öffnen drücken. Siehe **Manuelles Öffnen der Tankklappe** (Seite 191).

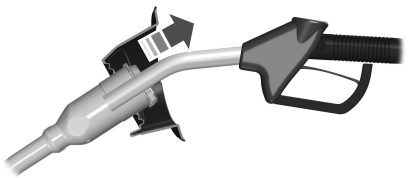
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

2. Die Tankklappe vollständig öffnen, bis sie einrastet.
3. Deckel – Kraftstoffeinfüllstutzen gegen den Uhrzeigersinn drehen.



E139203

4. Die Zapfpistole beim Tanken in Position B halten. Wird die Zapfpistole in Position A gehalten, kann dies den Kraftstoffffluss beeinträchtigen und die Zapfpistole schließen, bevor der Kraftstofftank voll ist.



5. Die Zapfpistole beim Herausziehen leicht anheben.
6. Den Tankdeckel aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.
7. Zum Verriegeln die Tankklappe schließen und andrücken.

Beachte: *Sollte der Tankdeckel ausgewechselt werden müssen, nur einen für das Fahrzeug geeigneten Tankdeckel verwenden. Der Garantieanspruch für Schäden am Kraftstofftank oder Kraftstoffsystem kann erlischen, wenn nicht ein Originaldeckel – Kraftstoffeinfüllstutzen von Ford verwendet wird.*

MANUELLES ÖFFNEN DER TANKKLAPPE



Zum Öffnen der Tankklappe auf die Mitte der hinteren Kante der Tankklappe drücken und loslassen.

Beachte: *Wenn es Probleme mit dem Öffnen der Tankklappe gibt, die Entriegelungstaste auf dem Schlüsseletui oder an der Klappe zweimal drücken.*

RECHTLICHE VORSCHRIFTEN FÜR DEN KRAFTSTOFFVERBRAUCH

Energieverbrauch (Off-Vehicle Charging) Kraftstoffverbrauch (Verbrennungsmotor und nicht Off-Vehicle Charging) und CO2-Emissionen

Die WLTP-Angaben zu Kraftstoff-/Energieverbrauch, CO2-Emissionen und Reichweite bei Elektrobetrieb wurden gemäß den technischen Anforderungen und Spezifikationen der Verordnungen (EG) 715/2007 und (EU) 2017/1151 in der jeweils letzten geänderten Fassung ermittelt. Die eingesetzten standardisierten Prüfverfahren ermöglichen einen Vergleich zwischen unterschiedlichen Fahrzeugtypen und Herstellern.

Europäische Richtlinie 1999/94/EG

Der Kraftstoff-/Energieverbrauch, der CO2-Ausstoß und die elektrische Reichweite eines Fahrzeugs sind nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug, sondern auch vom Fahrstil und anderen nichttechnischen Faktoren abhängig. CO2 ist das für die Erderwärmung hauptsächlich verantwortliche Treibhausgas. Ein Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO2-Emissionen, der Daten für alle neuen Personenkraftwagenmodelle enthält, ist kostenlos an allen Verkaufsorten erhältlich.

KRAFTSTOFF UND BETANKUNG – FEHLERSUCHE

KRAFTSTOFF UND BETANKUNG – WARNLAMPEN



Wenn sie während der Fahrt aufleuchtet, so schnell wie möglich Kraftstoff nachfüllen.

KRAFTSTOFF UND BETANKUNG – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Kraftstoffstand niedrig	Eine frühzeitige Erinnerung an einen niedrigen Kraftstofffüllstand.
Tankeinfüllstutzen prüfen	Möglicherweise ist der Tankeinfüllstutzen nicht ordnungsgemäß geschlossen.
Tankdeckel offen Ganz schließen, um die Motorwarnleuchte zu vermeiden	Eine Erinnerung zum Schließen der Tankklappe. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Aufleuchten der Motorkontrollleuchte führen.
Störung beim Tanken Siehe Handbuch	Beim versuchten Betanken Ihres Fahrzeugs ist eine Störung aufgetreten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER KATALYSATOR

Der Katalysator ist Teil der Abgasanlage Ihres Fahrzeugs und filtert Schadstoffe aus den Abgasemissionen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN KATALYSATOR

ACHTUNG: Das Fahrzeug keinesfalls auf trockenem Gras oder anderen trockenen Materialien auf dem Untergrund parken, im Leerlauf betreiben oder fahren. Das Abgassystem heizt den Motorraum und die Auspuffanlage auf, wodurch Brandgefahr besteht.

ACHTUNG: In der Auspuffanlage herrschen sehr hohe Betriebstemperaturen. Keine Arbeiten im Bereich der Auspuffanlage oder an der Auspuffanlage durchführen, bevor sich diese ausreichend abgekühlt hat. Bei Arbeiten im Bereich des Katalysators besondere Vorsicht walten lassen. Der Katalysator erreicht nach nur kurzer Betriebszeit des Motors sehr hohe Temperaturen und bleibt nach Abschalten des Motors noch eine Zeitlang heiß.

ACHTUNG: Undichtigkeiten im Auspuff können zu schädlichen und möglicherweise tödlichen Dämpfen im Fahrgastraum führen. Falls Abgase im Fahrzeug wahrgenommen werden, das Fahrzeug unverzüglich prüfen lassen. Keinesfalls fahren, wenn Abgasgeruch wahrnehmbar ist.

Beschädigungen des Katalysators wie folgt vermeiden:

- Den Motor beim Starten nicht länger als 10 Sekunden durchdrehen lassen.
- Den Motor nicht mit abgezogenem Zündkerzenstecker laufen lassen.
- Den Motor nicht durch Anschieben oder Anschleppen starten. Starthilfekabel verwenden. Siehe **Fremdstarten des Fahrzeugs** (Seite 361).
- Den richtigen Kraftstoff verwenden. Siehe **Kraftstoff und Betanken** (Seite 185).
- Die Zündung bei fahrendem Fahrzeug nicht ausschalten.
- Extrem niedrigen Kraftstoffstand vermeiden.
- Die im Wartungsplan aufgeführten Positionen entsprechend dem angegebenen Zeitplan durchführen lassen.

Beachte: *Keine nicht genehmigten Änderungen am Fahrzeug oder Motor vornehmen. Fahrzeugeigentümern sowie Personen, die eine Fahrzeugflotte herstellen, reparieren oder warten, ist es gesetzlich untersagt, Abgasregelungsgeräte absichtlich zu entfernen oder deren Betrieb zu unterbinden.*

KATALYSATOR – FEHLERSUCHE

KATALYSATOR – WARNLAMPEN

Ihr Fahrzeug ist mit einem On-Board-Diagnosesystem ausgestattet, das das Abgasregelungssystem überwacht. Wenn eine der folgenden Warnlampen aufleuchtet, kann dies bedeuten, dass das On-Board-Diagnosesystem eine Funktionsstörung des Abgasregelungssystems erkannt hat.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing







Bei Fortsetzung der Fahrt verringert sich möglicherweise die Leistung des Fahrzeugs, oder der Motor geht aus. Die Nichtbeachtung einer Warnlampe kann Schäden verursachen, die eventuell nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS AUTOMATIKGETRIEBE

ACHTUNG: Vor dem Verlassen des Fahrzeugs die Feststellbremse betätigen, in die Parkstellung (P) schalten, die Zündung ausschalten und den Schlüssel abziehen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Wenn das Fahrzeug steht, das Bremspedal beim Schalten ganz durchtreten. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Sachschäden, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Keinesfalls Brems- und Fahrpedal gleichzeitig drücken. Gleichzeitiges Betätigen beider Pedale für mehr als einige Sekunden begrenzt die Motorleistung, wodurch eventuell die Geschwindigkeit im Straßenverkehr nicht gehalten werden kann und es zu schweren Unfällen kommen könnte.

STELLUNGEN DES AUTOMATIKGETRIEBES

PARKEN (P)

ACHTUNG: Versetzen Sie das Getriebe nur in die Stellung Parken (P), wenn das Fahrzeug steht.

In der Stellung Parken (P) wird keine Kraft auf die angetriebenen Räder übertragen.

Beachte: *Wenn sich Ihr Fahrzeug nicht in der Parkstellung (P) befindet und Sie versuchen, das Fahrzeug zu verlassen, ertönt ein akustisches Signal.*

Beachte: *Ihr Fahrzeug kann eventuell nicht aus der Parkstellung (P) geschaltet werden, wenn die Fahrzeugbatterie nicht mehr ausreichend geladen ist.*

Beachte: *Möglicherweise schaltet Ihr Fahrzeug das Getriebe nicht aus der Parkstellung (P), wenn eine Sicherung durchgebrannt ist. Siehe* ***Sicherungen*** *(Seite 370).*

Beachte: *Möglicherweise können Sie das Getriebe nur aus der Parkstellung (P) schalten, wenn sich der Schlüssel oder die Fernbedienung im Fahrzeug befindet.*

Beachte: *Wenn sich Ihr Fahrzeug nicht in der Parkstellung (P) befindet und Sie versuchen, das Fahrzeug zu verlassen, wechselt Ihr Fahrzeug möglicherweise in die Parkstellung (P). Siehe* ***Wie funktioniert die automatische Rückkehr in die Parkstellung (P)*** *(Seite 200).*

Beachte: *Wenn Sie in die Parkstellung (P) schalten, ohne die Bremse vollständig zu drücken, wird möglicherweise die Feststellbremse aktiviert. Wenn Sie an einer Steigung in die Parkstellung (P) schalten, wird möglicherweise die Feststellbremse aktiviert. Siehe* ***Automatisches Lösen der elektrischen Feststellbremse*** *(Seite 223).*

Beachte: *Beim Auswählen der Parkstellung (P) ertönt möglicherweise ein akustisches Signal.*

RÜCKWÄRTSFAHRT (R)

ACHTUNG: Versetzen Sie das Getriebe nur in die Stellung Rückwärtsfahrt (R), wenn das Fahrzeug steht.

Im Rückwärtsgang (R) wird Kraft auf die angetriebenen Räder übertragen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

NEUTRAL (N)

ACHTUNG: In Neutralstellung (N) kann das Fahrzeug frei rollen.

In Neutralstellung (N) wird keine Kraft auf die angetriebenen Räder übertragen.

VORWÄRTSFAHRT (D)

In Stellung Vorwärtsfahrt (D) wird Kraft auf die angetriebenen Räder übertragen.

MANUELL (M)

In Stellung Manuell (M) können Sie einen bestimmten Gang wählen. Siehe **Manuelles Schalten** (Seite 196).

Beachte: *Wir empfehlen die Verwendung dieses Modus für die Fahrt auf Straßen in hügeligem oder bergigem Gelände oder beim Ziehen eines Anhängers. Siehe **Anhängerbetrieb** (Seite 347).*

EINLEGEN EINES GANGS

Schalthebel in der Mittelkonsole

1. Das Bremspedal drücken und halten.
2. Die vordere Taste auf dem Schalthebel betätigen und mit dem Schalthebel den gewünschten Gang einlegen.

Beachte: *Die Stellung könnte auf dem Wählschalter angezeigt werden, falls damit ausgestattet.*

3. Nach Beendigung der Fahrt vollkommen zum Stillstand kommen.
4. Die vordere Taste auf dem Schalthebel betätigen und den Schalthebel verschieben und sicher in der Stellung Parken (P) verriegeln.

ANZEIGEN FÜR DIE STELLUNG DES AUTOMATIKGETRIEBES

Die aktuelle Stellung wird im Kombiinstrument angezeigt.



Beachte: *Die Stellung könnte auf dem Wählschalter angezeigt werden.*

MANUELLES SCHALTEN

SCHALTEN MIT DEN SCHALTWIPPEN - RAPTOR

Der aktuelle Gang wird im Kombiinstrument angezeigt. Der aktuell eingelegte Gang blinkt, wenn das Fahrzeug nicht in den angeforderten Gang schalten kann. Das Fahrzeug schaltet nicht in den angeforderten Gang, wenn dadurch die Motordrehzahl über den Grenzwert hinaus angehoben oder gesenkt wird.

Das Fahrzeug kann schalten, wenn das Fahrpedal oder das Bremspedal ganz durchgetreten wird.

Beachte: *Längeres Fahren mit hoher Motordrehzahl kann zu Fahrzeugschäden führen, die nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.*

Beachte: *Fahrmodi können beeinflussen, wann das Fahrzeug in den angeforderten Gang schaltet.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Manuelles Schalten in Stellung Vorwärtsfahrt (D)

Verwenden Sie diese Funktion, um vorübergehend die Gänge zu wechseln.

Beachte: *Wir empfehlen die Verwendung dieser Funktion für die Motorbremsung oder für die Fahrt auf Straßen in hügeligem oder bergigem Gelände.*

- Eine der Schaltwippen ziehen, um die Funktion einzuschalten.
- Zum Hochschalten die rechte Schaltwippe (+) ziehen.
- Zum Herunterschalten die linke Schaltwippe (–) ziehen.
- Zum Ausschalten der Funktion die Schaltwippe (+) einige Sekunden gezogen halten.

Beachte: *Die Funktion wird innerhalb kurzer Zeit ausgeschaltet, wenn Sie keine der Schaltwippen ziehen.*

Manuelles Schalten in Stellung Manuell (M)

Verwenden Sie diese Funktion, um einen bestimmten Gang zu wählen.

Beachte: *Wir empfehlen die Verwendung dieser Funktion für die Motorbremsung, für die Fahrt auf Straßen in hügeligem oder bergigem Gelände oder beim Ziehen eines Anhängers. Siehe* ***Anhängerbetrieb*** *(Seite 347).*

- Zum Aktivieren dieser Funktion in die Stellung Manuell (M) schalten.
- Zum Hochschalten die rechte Schaltwippe (+) ziehen.
- Zum Herunterschalten die linke Schaltwippe (–) ziehen.
- Zum Ausschalten der Funktion in die Stellung Vorwärtsfahrt (D) wechseln.

SCHALTEN MIT DEN TASTEN AM WÄHLHEBEL

Der aktuelle Gang wird im Kombiinstrument angezeigt. Der aktuell eingelegte Gang blinkt, wenn das Fahrzeug nicht in den angeforderten Gang schalten kann. Das Fahrzeug schaltet nicht in den angeforderten Gang, wenn dadurch die Motordrehzahl über den Grenzwert hinaus angehoben oder gesenkt wird.

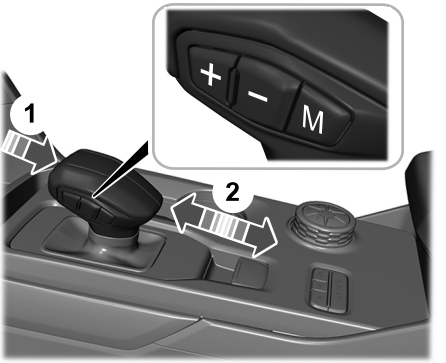
Das Fahrzeug kann schalten, wenn das Fahrpedal oder das Bremspedal ganz durchgetreten wird.

Beachte: *Längeres Fahren mit hoher Motordrehzahl kann zu Fahrzeugschäden führen, die nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.*

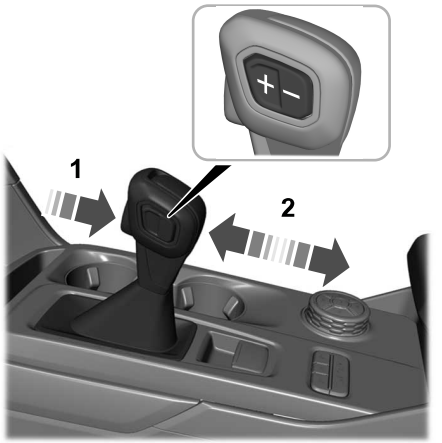
Beachte: *Fahrmodi können beeinflussen, wann das Fahrzeug in den angeforderten Gang schaltet.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Elektronische Schaltung



Mechanischer Wählhebel



Manuelles Schalten in Stellung Manuell (M)

Verwenden Sie diese Funktion, um einen bestimmten Gang zu wählen.

Beachte: *Wir empfehlen die Verwendung dieser Funktion für die Motorbremsung, für die Fahrt auf Straßen in hügeligem oder bergigem Gelände oder beim Ziehen eines Anhängers. Siehe* ***Anhängerbetrieb*** *(Seite 347).*

Zum Aktivieren dieser Funktion in die Stellung Manuell (M) schalten.

Zum Hochschalten die obere Taste (+) drücken.

Zum Herunterschalten die untere Taste (-) drücken.

Zum Ausschalten der Funktion in die Stellung Vorwärtsfahrt (D) wechseln.

MODUS VORÜBERGEHENDES NEUTRAL - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: ELEKTRONISCHE SCHALTUNG

WAS IST DER MODUS VORÜBERGEHENDES NEUTRAL

In diesem Modus bleibt Ihr Fahrzeug für eine begrenzte Zeit in Leerlaufstellung (N), wenn Sie Ihr Fahrzeug verlassen oder abstellen.

Beachte: *Schleppen Sie das Fahrzeug in diesem Modus nicht ab.*

EINSCHRÄNKUNGEN DES MODUS VORÜBERGEHENDES NEUTRAL

Das Fahrzeug könnte nach 30 Minuten oder bei niedrigem Ladestand der Fahrzeugbatterie in die Parkstellung (P) wechseln. Ein längerer Einsatz dieses Modus kann die Fahrzeugbatterie entladen.

Schleppen Sie das Fahrzeug in diesem Modus nicht ab. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Schäden am Fahrzeug führen, die nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AKTIVIEREN DES MODUS VORÜBERGEHENDES NEUTRAL

1. Das Fahrzeug einschalten.
2. Das Fahrzeug zum vollständigen Stillstand bringen.
3. Das Bremspedal drücken und halten.
4. Das Getriebe in die Neutralstellung (N) versetzen.

Beachte: *Eine Anweisungsmeldung wird angezeigt.*

5. Taste "Manuell" (M) drücken.

Beachte: *Eine Bestätigungsmeldung wird angezeigt, wenn das Fahrzeug in den Modus wechselt.*

6. Das Bremspedal loslassen.

Beachte: *Das Fahrzeug kann frei rollen.*

7. Das Fahrzeug ausschalten.

Beachte: *Schleppen Sie das Fahrzeug in diesem Modus nicht ab.*

Beachte: *Die Kontrollleuchte "Neutral" (N) kann in diesem Modus auf dem Wählschalter blinken.*

DEAKTIVIEREN DES MODUS VORÜBERGEHENDES NEUTRAL

1. Das Bremspedal drücken.
2. In die Parkstellung (P) schalten oder das Fahrzeug einschalten und in die Stellungen Vorwärtsfahrt (D) oder Rückwärtsfahrt (R) schalten.

VERWENDEN DER PROGRESSIVEN BEREICHSAUSWAHL

Die Auswahl progressiver Bereich ermöglicht es Ihnen, Gänge für den automatischen Schaltbereich zu sperren. Dies könnte Ihnen zu einem besseren Fahrerlebnis verhelfen, indem die Schalthäufigkeit verringert wird, beispielsweise bei rutschigen Straßenbedingungen oder an starken Steigungen.

Bei Wählhebel in Stellung Vorwärtsfahrt (D) die Taste **–** drücken, um die Funktion zu aktivieren.

Die Taste **–** erneut drücken, um höhere Gänge weiterhin zu sperren. Beginnend mit dem höchsten Gang zeigt das Kombiinstrument den aktuellen Gang und den höchsten verfügbaren Gang an. Beispielsweise die Taste – zweimal drücken, um den 10. und 9. Gang zu sperren.

Beachte: *Das Kombiinstrument zeigt den aktuellen Gang und den höchsten verfügbaren Gang an.*

Die Taste + drücken, um die Gangsperre aufzuheben, sodass das Getriebe in höhere Gänge schalten kann.

Beachte: *Das Getriebe schaltet automatisch innerhalb des von Ihnen gewählten Gangbereichs.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUTOMATISCHE RÜCKKEHR IN DIE PARKSTELLUNG (P) - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: ELEKTRONISCHE SCHALTUNG

WAS IST DIE AUTOMATISCHE RÜCKKEHR IN DIE PARKSTELLUNG (P)?

Wenn sich Ihr Fahrzeug nicht in der Parkstellung (P) befindet und Sie versuchen, das Fahrzeug zu verlassen, wechselt Ihr Fahrzeug in die Parkstellung (P).

WIE FUNKTIONIERT DIE AUTOMATISCHE RÜCKKEHR IN DIE PARKSTELLUNG (P)

Ihr Fahrzeug schaltet in die Parkstellung (P), wenn Ihr Fahrzeug steht und eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie schalten das Fahrzeug aus.
- Sie öffnen die Fahrertür mit gelöstem Sicherheitsgurt.
- Sie lösen den Sicherheitsgurt des Fahrersitzes, während die Fahrertür geöffnet ist.

Beachte: *Verwenden Sie nicht die automatische Rückkehr in die Parkstellung (P), während sich das Fahrzeug bewegt, es sei denn, es liegt ein Notfall vor. Siehe* ***Starten des Motors*** *(Seite 169).*

EINSCHRÄNKUNGEN DER AUTOMATISCHEN RÜCKKEHR IN DIE PARKSTELLUNG (P)

Die automatische Rückkehr in die Parkstellung (P) funktioniert eventuell nicht, wenn der Türkontaktsensor oder der Gurtsensor defekt ist.

Wenden Sie sich unter folgenden Umständen an Ihren Vertragspartner:

- Die Sicherheitsgurtanzeige leuchtet auf oder ein Warnton wird ausgegeben, wenn der Sicherheitsgurt angelegt ist.
- Die Tür-Offen-Anzeige leuchtet nicht bei geöffneter Fahrertür.
- Die Tür-Offen-Anzeige leuchtet bei geschlossener Fahrertür.
- Die Meldung, dass das Getriebe nicht in Parkstellung ist, wird angezeigt, nachdem Sie bei geschlossener Fahrertür aus der Parkstellung (P) schalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIE FUNKTIONIERT DER ZUSCHALTBARE ALLRADANTRIEB - 4X4 MIT ZEITWEISER ZUSCHALTUNG

4x4 mit zeitweiser Zuschaltung (falls vorhanden)

Dieses System bietet dem Fahrer Zweiradantrieb mit Straßenübersetzung, zuschaltbaren Allradantrieb mit Straßenübersetzung und zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung als verfügbare Fahrmodi an.

Wenn Sie zuschaltbaren Allradantrieb mit Straßenübersetzung oder zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung auswählen, versorgt das System die Vorder- und Hinterräder für eine Nutzung im Gelände oder bei rutschigen Verhältnissen wie tiefem Schnee, Sand oder Matsch mit mechanisch verriegelter zuschaltbarer Allradantriebsleistung.

Die Auswahl von zuschaltbarem Allradantrieb mit Geländeübersetzung sorgt auch für eine zusätzlichen Gangschaltung für eine erhöhte Drehmomentmultiplikation bei Bedingungen wie tiefer Sand, steile Hänge oder das Ziehen schwerer Objekte.

WIE FUNKTIONIERT DER ZUSCHALTBARE ALLRADANTRIEB - ERWEITERTER 4X4 MIT 4A-MODUS

Guter 4x4 mit automatischer Zuschaltung bei Bedarf (falls vorhanden)

Dieses System überwacht verschiedene sensorische Eingaben des Fahrzeugs, um ein höheres Leistungsniveau zu erreichen. Dieses System bietet dem Fahrer die Modi Zweiradantrieb hoch (2H), Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A), Zuschaltbarer Allradantrieb hoch (4H) und Zuschaltbarer Allradantrieb niedrig (4L).

Wenn Sie den Modus Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) wählen, verteilt das System kontinuierlich die Kraft auf die Vorderräder, um ein optimales Fahrverhalten bei allen Straßenverhältnissen zu gewährleisten.

Wenn Sie den Modus Zuschaltbarer Allradantrieb hoch (4H) oder Zuschaltbarer Allradantrieb niedrig (4L) wählen, stellt das System eine elektronisch gesperrte Kraft auf die Vorder- und Hinterräder bereit, um den Einsatz im Gelände oder bei rutschigen Bedingungen wie tiefem Schnee, Sand oder Schlamm zu ermöglichen.

Wenn Sie den Modus Zuschaltbarer Allradantrieb niedrig (4L) wählen, steht Ihnen ein zusätzliches Getriebe zur Verfügung, das das Drehmoment unter Bedingungen wie tiefem Sand, steilen Hängen oder beim Ziehen schwerer Gegenstände vervielfacht

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DES ZUSCHALTBAREN ALLRADANTRIEBS

Den Modus zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) oder zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) nicht auf befestigten Straßen mit trockener Fahrbahn verwenden. Andernfalls entstehen überstarke Geräusche, ein erhöhter Reifenverschleiß sowie Schäden an den Antriebskomponenten.

Die Modus 4H oder 4L ist nur für durchgängig rutschige oder lose Untergründen gedacht. Eine Verwendung des 4L-Modus auf diesen Untergründen könnte Geräusche wie gelegentliches Schlagen hervorrufen, sollte die Antriebskomponenten aber nicht beschädigen.

Für Fahrzeuge mit einem während der Fahrt schaltbaren elektronischen Verteilergetriebe kann die Kraftübertragung mechanisch blockiert werden, wenn versucht wird, auf befestigten Straßen mit trockener Fahrbahn aus einem Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ zu schalten.

Beachte: *Wenn Ihr Fahrzeug mit dem zeitweilig auswählbaren Aktivieren des Verteilergetriebes 4x4 ausgestattet ist und Sie durchgängig rutschige oder lose Untergründe befahren, darauf achten, dass der zuschaltbare Allradantrieb nicht mechanisch blockiert wird, sobald Sie befestigte Straßen mit trockener Fahrbahn im Zweiradantrieb mit Straßenübertragung befahren.*

Beachte: *In bestimmten Situationen kann die Meldung* ***Zum Aktivieren von 4x4 auf 3 mph verlangsamen*** *oder* ***Zum Aktivieren von 4x4 auf 5 km/h verlangsamen*** *im Kombiinstrument angezeigt werden, wenn sich der zuschaltbare Allradantrieb schwer aktivieren lässt. Diese Meldung kann auch beim Aktivieren des zuschaltbaren Allradantriebs bei extrem kalten Witterungsbedingungen zu Beginn des Fahrzyklus angezeigt werden. Sobald sich die Kraftübertragung erwärmt, kann wieder normal in den zuschaltbaren Allradantrieb geschaltet werden.*

Betrieb von Fahrzeugen mit zuschaltbarem Allradantrieb mit einem Ersatzrad unterschiedlichen Reifen

Bei Fahrzeugen mit zuschaltbarem Allradantrieb kann sich die Größe des Ersatzrads auf die Leistung des zuschaltbaren Allradantriebs auswirken.

Bei erheblichen Größenunterschieden zwischen Ersatzrad und den übrigen Rädern kann die Funktion des zuschaltbaren Allradantriebs eingeschränkt sein und es kann zu Geräuschbildung, Unannehmlichkeiten und einer Beschädigung der Kraftübertragung kommen.

Aufgrund des normalen Reifenverschleißes hat das Ersatzrad nicht unbedingt die gleiche Größe wie Ihre Straßenreifen, sodass das Ersatzrad eine abweichende Größe hat. Das Ersatzrad nur begrenzte Zeit nutzen.

Beim Fahren mit einem Rad mit abweichenden Spezifikationen Folgendes vermeiden:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Überschreitet 80 km/h bei Fahrten im Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“.
- Einen Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ auswählen, wenn das Fahrzeug nicht steht.
- Einen Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ auf trockenem Belag verwenden.

Bei Fahrten mit einem Rad mit abweichenden Spezifikationen kann die Funktion des zuschaltbaren Allradantriebs eingeschränkt sein, insbesondere bei Fahrten in einem mechanisch verriegelten Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“. Anschließend kann Folgendes auftreten:

- Zusätzliche Geräusche vom Verteilergetriebe oder von anderen Antriebskomponenten.
- Schwierigkeiten beim Schalten in einen und aus einem mechanisch verriegelten Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“.
- Beschädigung der Kraftübertragungskomponente.

Beachte: *Bei der Fahrt mit einem montierten Ersatzrad nicht den Allradantrieb zuschalten, sofern Sie nicht Ihr Fahrzeug freibekommen müssen.*

Unverzüglich nachdem Sie Ihr Fahrzeug frei bekommen haben, auf Zweiradantrieb schalten; hierzu die folgenden Schritte durchführen:

1. Auf einer flachen, horizontalen Oberfläche anhalten.
2. Das Getriebe in Parkstellung (P) für Automatikgetriebe bzw. in die Leerlaufstellung (N) für Schaltgetriebe schalten.
3. Den Zweiradantrieb einschalten.
4. Das Getriebe in den Rückwärtsgang (R) schalten.
5. Bei Automatikgetrieben in Vorwärtsfahrt (D) und bei Schaltgetrieben in den ersten Gang schalten, um sicherzustellen, dass das Verteilergetriebe nicht festhängt.

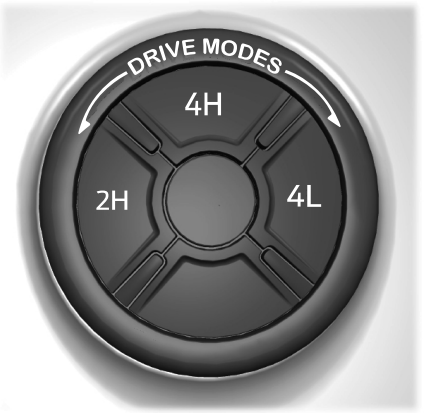
EIN- UND AUSSCHALTEN DES ZUSCHALTBAREN ALLRADANTRIEBS

Bei Fahrzeugen mit zuschaltbarem Allradantrieb kann diese Funktion bei Bedarf ausgewählt werden, um alle vier Räder anzutreiben. Die dadurch verbesserte Traktion kann das sichere Befahren von Gelände und Straßen ermöglichen, die ein Fahrzeug mit konventionellem Zweiradantrieb nicht bewältigen kann.

Bei einigen Fahrzeugen mit zuschaltbarem Allradantrieb kann bei der erstmaligen Umschaltung von Zweirad- auf Vierradantrieb während der Fahrt kurzzeitig ein Schlag- und Rasselgeräusch zu hören sein. Diese Geräusche sind normal, während der Frontantrieb beschleunigt, und kein Grund zur Besorgnis.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUSWÄHLEN EINES MODUS FÜR DEN ZUSCHALTBAREN ALLRADANTRIEB - 4X4 MIT ZEITWEISER ZUSCHALTUNG



Die Taste drücken, um den Modus „zuschaltbarer Allradantrieb“ wählen.

- 2H – Zweiradantrieb – Straßengang.
- 4H – Allradantrieb – Straßengang. Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb – Straßengang** (Seite 206).
- 4L – Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang** (Seite 206).

Beachte: *Diesen Vorgang nicht bei schlupfenden Hinterrädern, beim Betätigen des Fahrpedals oder bei engen Kurvenfahrten ausführen.*

Beachte: *Durch vorübergehendes Loslassen des Fahrpedals wenn eine Schaltmeldung angezeigt wird, verbessert sich die Aktivierung oder Deaktivierung.*

Beachte: *Diesen Vorgang nicht ausführen, wenn die Geschwindigkeitsregelanlage oder die Pistenhilfe ausgewählt und aktiv ist. Das System schaltet möglicherweise nicht wie erwartet.*

Schalten in den oder aus dem zuschaltbaren Allradantrieb – Geländegang

1. Das Fahrzeug auf eine Geschwindigkeit von 0 km/h bringen.
2. Bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe das Fahrzeug in Neutralstellung (N) bringen. Bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe das Kupplungspedal vollständig durchtreten.
3. Drücken Sie die Taste 4L am Wahlschalter für den zuschaltbaren Allradantrieb.

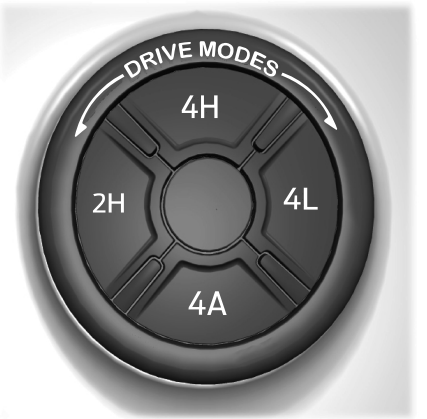
Beachte: *Eine Meldung **Umschalten auf 4x4 im Gange** wird in der Informationsanzeige angezeigt und weist darauf hin, dass gerade geschaltet wird. Wenn eine der vorhergehenden Schaltbedingungen nicht erfüllt ist, wird der Schaltvorgang nicht ausgeführt, und die Informationsanzeige führt den Fahrer durch die richtigen Schaltvorgänge.*

Beachte: *Wenn **Schalten verzögert Vorwärts fahren** in der Informationsanzeige angezeigt wird, einen Vorwärtsgang einlegen, das Fahrzeug ca. 1,5 m vorwärtsbewegen und wieder zurück in die Neutralstellung (N) schalten, damit das Verteilergetriebe die Gangschaltung vornehmen kann.*

Beachte: *Bei Dauerleuchten hat das System den gewünschten Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ erreicht. Wenn eine Leuchte für den ausgewählten Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ blinkt, versucht das System, in diesen Modus zu schalten.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUSWÄHLEN EINES MODUS FÜR DEN ZUSCHALTBAREN ALLRADANTRIEB - ERWEITERTER 4X4 MIT 4A-MODUS



Die Taste drücken, um den Modus „zuschaltbarer Allradantrieb“ wählen.

- 2H – Zweiradantrieb – Straßengang.
- 4A – Zuschaltbarer Allradantrieb – Auto. Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb – Automatikmodus** (Seite 206).
- 4H – Allradantrieb – Straßengang. Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb – Straßengang** (Seite 206).
- 4L – Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang Siehe **Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang** (Seite 206).

Beachte: *Führen Sie diesen Vorgang nicht durch, wenn die Hinterräder durchdrehen oder wenn Sie das Fahrpedal betätigen.*

Schalten in den oder aus dem zuschaltbaren Allradantrieb – Geländegang

1. Das Fahrzeug auf eine Geschwindigkeit von 0 km/h bringen.
2. Bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe das Fahrzeug in Neutralstellung (N) bringen. Bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe das Kupplungspedal vollständig durchtreten.
3. Drücken Sie die Taste 4L am Wahlschalter für den zuschaltbaren Allradantrieb.

Beachte: *Eine Meldung **Umschalten auf 4x4 im Gange** wird in der Informationsanzeige angezeigt und weist darauf hin, dass gerade geschaltet wird. Wenn eine der vorhergehenden Schaltbedingungen nicht erfüllt ist, wird der Schaltvorgang nicht ausgeführt, und die Informationsanzeige führt den Fahrer durch die richtigen Schaltvorgänge.*

Beachte: *Wenn **Schalten verzögert Vorwärts fahren** in der Informationsanzeige angezeigt wird, einen Vorwärtsgang einlegen, das Fahrzeug ca. 1,5 m vorwärtsbewegen und wieder zurück in die Neutralstellung (N) schalten, damit das Verteilergetriebe die Gangschaltung vornehmen kann.*

Beachte: *Bei Dauerleuchten hat das System den gewünschten Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“ erreicht. Wenn die LED eines ausgewählten Modus „zuschaltbarer Allradantrieb“ blinkt, versucht das System, in diesen speziellen Modus zu schalten.*

Beachte: *Wenn alle Leuchten blinken, lassen Sie Ihr Fahrzeug so bald wie möglich warten.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MODI DES ZUSCHALTBAREN ALLRADANTRIEBS

ZWEIRADANTRIEB – STRAßENGANG

Zweiradantrieb mit Straßenübersetzung für allgemeines Fahren auf der Straße. Kraft wird nur zu den Hinterrädern übertragen.

Beachte: *Zweiradantrieb mit Straßenübersetzung kann je nach Auswahl des Drive Mode an- oder abgeschaltet werden. Siehe* ***Drive Mode-Steuerung*** *(Seite 288).*

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – AUTOMATIKMODUS (falls vorhanden)

Allradantrieb Auto bietet bedarfsweise elektronisch geregelte Allradantriebsleistung für Vorder- und Hinterräder für eine bessere Bodenhaftung unter variierenden Straßenverhältnissen. Die Abstimmung von Allradantrieb Auto richtet sich nach dem ausgewählten Drive Mode. Siehe **Auswählen eines Drive Mode** (Seite 289).

Beachte: *Allradantrieb Auto kann je nach ausgewähltem Drive Mode automatisch an- oder abgeschaltet werden. Siehe* ***Auswählen eines Drive Mode*** *(Seite 289).*

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – STRAßENGANG

Zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung versorgt die Vorder- und Hinterräder für eine Nutzung im Gelände oder bei winterlichen Verhältnissen wie tiefem Schnee, Sand oder Matsch mit elektronisch oder mechanisch verriegelter zuschaltbarer Allradantriebsleistung. Dieser Modus ist nicht für die Verwendung auf trockenem Belag vorgesehen.

Beachte: *Zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung kann je nach Auswahl des Drive Mode automatisch an- oder abgeschaltet werden. Siehe* ***Auswählen eines Drive Mode*** *(Seite 289).*

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – GELÄNDEGANG

Zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeübersetzung versorgt die Vorder- und Hinterräder für eine Nutzung bei Oberflächen mit geringer Traktion mit elektronisch oder mechanisch verriegelter zuschaltbarer Allradantriebsleistung, jedoch mit einer zusätzlichen Gangschaltung für eine erhöhte Drehmomentmultiplikation. Dieser Modus ist nur für Geländebedingungen wie tiefen Sand, steile Hänge oder das Ziehen schwerer Objekte gedacht.

Beachte: *Zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeübersetzung kann je nach Auswahl des Drive Mode automatisch an- oder abgeschaltet werden. Siehe* ***Auswählen eines Drive Mode*** *(Seite 289).*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – KONTROLLLEUCHTEN

Zweiradantrieb – Straßengang.

2H Leuchtet kurz, wenn der Zweiradantrieb – Straßengang ausgewählt ist.

Zuschaltbarer Allradantrieb Auto

(falls vorhanden)

4A Leuchtet auf, wenn Zuschaltbarer Allradantrieb Auto ausgewählt ist.

Zuschaltbarer Allradantrieb – Straßengang.

4H Leuchtet auf, wenn Zuschaltbarer Allradantrieb – Straßengang ausgewählt ist.

Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang

4L Leuchtet auf, wenn Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang ausgewählt ist.

VERTEILERGETRIEBEÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Siehe **Verteilergetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation** (Seite 458).

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – FEHLERSUCHE

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – WARNLAMPEN

Leuchtet auf, wenn eine Störung des zuschaltbaren Allradantriebs oder Antriebsstrangs vorliegt.

Beachte: *Wenn eine Systemstörung vorliegt, kann das System üblicherweise in dem vor dem Auftreten des Störungszustands ausgewählten Modus verbleiben. Es muss nicht unter allen Umständen auf Zweiradantrieb zurückgesetzt werden. Wenn diese Warnung angezeigt wird, lassen Sie Ihr Fahrzeug von einem Vertragspartner warten.*

ZUSCHALTBARER ALLRADANTRIEB – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Für 4L bis zum Stillstand abbremsen	Wird angezeigt, wenn der Fahrer beim Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit versucht, in den zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten.
Für 4L in N schalten	Wird angezeigt, wenn der Fahrer versucht, in den zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten, ohne dass das Getriebe in Neutralstellung (N) ist.
Für 4L Kupplung betätigen	Wird angezeigt, wenn der Fahrer versucht, in den zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten, ohne dass das Kupplungspedal gedrückt ist.
Zum Beenden von 4L bis Stillstand abbremsen	Wird angezeigt, wenn der Fahrer beim Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit versucht, aus dem zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten.
Zum Beenden von 4L in N schalten	Wird angezeigt, wenn der Fahrer versucht, aus dem zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten, ohne dass das Getriebe in Neutralstellung (N) ist.
Zum Beenden von 4L Kupplung betätigen	Wird angezeigt, wenn der Fahrer versucht, aus dem zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) zu schalten, ohne dass das Kupplungspedal gedrückt ist.
Umschalten auf 4x4 im Gange	Wird angezeigt, wenn das zuschaltbare Allradantriebssystem in den oder aus dem Zweiradantrieb mit Straßenübersetzung (2H) oder zwischen hohen und niedrigen Gängen schaltet.
4x4 vorübergehend verriegelt	Wird angezeigt wenn das zuschaltbare Allradantriebssystem eine Fahrbedingung erkennt, die vorübergehend eine bessere Leistung des zuschaltbaren Allradantriebs erfordert. Das System nimmt die Normalfunktion wieder auf, wenn es diese Fahrbedingungen nicht mehr erkennt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Meldung	Beschreibung
4x4 vorübergehend deaktiviert	Wird angezeigt, wenn das zuschaltbare Antriebssystem eine erhöhte Systemtemperatur erkennt und vorübergehend stoppt, um die Vorderräder mit Strom zu versorgen. Das System nimmt die Normalfunktion wieder auf, wenn die Systemtemperatur wieder normal ist.
4x4 wieder aktiviert	Wird angezeigt, wenn das zuschaltbare Allradantriebssystem den Normalbetrieb wieder aufnimmt.
Schalten verzögert Vorwärts fahren	Wird angezeigt, wenn das Verteilergetriebe nicht in der Lage ist, einen vollständigen Schaltvorgang durchzuführen, und eine Vorwärtsbewegung erfordert, um den Schaltvorgang durchzuführen.
In Neutral schalten	Wird angezeigt, wenn das System eine zusätzliche Getriebeschaltung in die Neutralstellung (N) erfordert, um eine Verteilergetriebeschaltung durchzuführen.
4x4 aus	Wird angezeigt, wenn das System aufgrund nicht übereinstimmender Reifen oder einer externen Störung deaktiviert wurde.
Ausgewählter 4x4-Modus nicht verfügbar im aktuellen Fahrmodus	Wird angezeigt, wenn der Fahrer einen Drive Mode "Zuschaltbarer Allradantrieb" auswählt, der im aktuellen Drive Mode nicht zulässig ist.
Zum Aktivieren von 4x4 auf 3 mph verlangsamen	Wird angezeigt, wenn das System den zuschaltbaren Allradantriebssystem mit Straßenübersetzung (4H) nicht aktivieren kann und der Fahrer die Geschwindigkeit reduzieren muss, bevor die Aktivierung versucht wird.
Zum Aktivieren von 4x4 auf 5 km/h verlangsamen	Wird angezeigt, wenn das System den zuschaltbaren Allradantriebssystem mit Straßenübersetzung (4H) nicht aktivieren kann und der Fahrer die Geschwindigkeit reduzieren muss, bevor die Aktivierung versucht wird.
Zum Aktivieren von 4x4 Gaspedal freigeben	Wird angezeigt, wenn das zuschaltbare Allradantriebssystem erfordert, dass das Fahrpedal losgelassen wird, um das Schalten in den Drive Mode "Zuschaltbarer Allradantrieb" durchzuführen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Meldung	Beschreibung
4x4 Leistung reduziert Siehe Handbuch	Wird angezeigt, wenn das System aufgrund nicht übereinstimmender Reifen in einen leistungsärmeren Modus gesetzt wurde.
4x4 überprüfen	Eine Störung des zuschaltbaren Allradantriebs liegt vor. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
4x4 kann nicht deaktiviert werden Für Lösung	Wird angezeigt, wenn das zuschaltbare Allradantriebssystem beim Schalten aus dem zuschaltbaren Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) eine mechanische Schaltblockierung erkennt. Siehe **Einschränkungen des zuschaltbaren Allradantriebs** (Seite 202).

WAS IST DIE ELEKTRONISCHES SPERRDIFFERENZIAL

Das elektronische Sperrdifferenzial ist eine Vorrichtung, die in der Vorder- oder Hinterachse untergebracht ist. Wenn sie aktiviert ist, drehen sich beide Räder auf dieser Achse mit der gleichen Geschwindigkeit. Die elektronische Differenzialsperre sorgt für zusätzliche Bodenhaftung und verhindert somit ein Durchdrehen des Fahrzeugs. Sie können das Sperrdifferenzial elektronisch aktivieren und während der Fahrt im Fahrgeschwindigkeitsbereich schalten. Das elektronische Differenzial wird automatisch deaktiviert, wenn die Fahrgeschwindigkeit einen Sollwert übersteigt, und automatisch erneut aktiviert, wenn die Fahrgeschwindigkeit unter einen Sollwert abfällt. Siehe **Ein- und Ausschalten der elektronischen Differenzialsperre** (Seite 211). Es kann auch automatisch aktiviert werden, wenn bestimmte Drive Modes aktiviert sind. Siehe **Modi des zuschaltbaren Allradantriebs** (Seite 206). Das elektronische Sperrdifferenzial ist für schlammige, steinige oder sandige Untergründe sowie alle Offroad-Bedingungen vorgesehen, bei denen maximale Bodenhaftung erforderlich ist. Es sollte nicht auf trockenem Untergrund verwendet werden.

Beachte: *Die elektronische Sperrdifferenziale sind nur für Geländefahrten, jedoch nicht für den Gebrauch auf trockener Fahrbahn gedacht. Wird das elektronische Sperrdifferenzial auf trockener Fahrbahn verwendet, kann es zu Reifenverschleiß, ungewohnten Geräuschen und Vibrationen, sowie Getriebeschäden kommen.*

Beachte: *Die vordere elektronische Differenzialsperre ist nur im zuschaltbaren Allradantrieb (4L) verfügbar.*

Beachte: *Ist die vordere Differenzialsperre aktiviert können Sie keine engen Fahrmanöver ausführen; außerdem können Sie nicht mehr so genau lenken.*

Beachte: *Das Einschalten der elektronischen Sperrdifferenziale beim Wenden führt zu Problemen bei der Deaktivierung. Bei Schwierigkeiten mit dem Deaktivieren des elektronischen Sperrdifferenzials das Fahrpedal loslassen und das Lenkrad in kleinen Schritten vor- und zurückdrehen, dabei die Kontrolle behalten und einer geraden Linie folgen.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ELEKTRONISCHEN DIFFERENZIALSPERRE

Aktivieren der elektronischen Differenzialsperre

Sie können die hintere oder vordere elektronische Differentialsperre durch Drücken des Schalters auf der mittleren Schaltergruppe ober über die Anzeige des berührungsempfindlichen Bildschirms aktivieren. Siehe **Gelände-Bildschirm** (Seite 351).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Vordere elektronische Differentialsperre – Einrückgeschwindigkeit und Verfügbarkeit

Allradantriebsmodus	Maximale Einrückgeschwindigkeit	Automatische Ausrückgeschwindigkeit	Automatische Wiedereinrückgeschwindigkeit
4L	32 km/h	41 km/h	32 km/h

Hintere elektronische Differentialsperre – Einrückgeschwindigkeit und Verfügbarkeit

Allradantriebsmodi	Maximale Einrückgeschwindigkeit	Automatische Ausrückgeschwindigkeit	Automatische Wiedereinrückgeschwindigkeit
Normal (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Eco (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Sport (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Rutschig (2H, 4A, 4H)	32 km/h	41 km/h	32 km/h
Tief. Schnee/Sand (4H, 4L)[1]	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung
Schlamm/Spurrillen (4H, 4L)[1]			
Baja (2H, 4H, 4L)			
Rock Crawl (4L)[1]			

[1] Rückt automatisch ein, wenn Sie diese Drive Modes auswählen. Das automatische Einrücken kann manuell durch Drücken des Schalters für die elektronische Differentialsperre übersteuert werden.

Allradantriebsmodi	Maximale Einrückgeschwindigkeit	Automatische Ausrückgeschwindigkeit	Automatische Wiedereinrückgeschwindigkeit
4L	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung	Keine Geschwindigkeitsbegrenzung

ELEKTRONISCHES SPERRDIFFERENZIAL – KONTROLLLEUCHTEN


Kontrollleuchte – Sperrdifferenzial hinten.


Kontrollleuchte – Sperrdifferenzial vorne.

Wenn die Kontrollleuchte – elektronische Sperrdifferenzial vorne oder hinten im Kombiinstrument gelb leuchtet, sind beide Räder der angezeigten Achse miteinander verriegelt und bieten so zusätzliche Traktion.

Wenn das elektronische Sperrdifferenzial ausgewählt ist und die Kontrollleuchte im Kombiinstrument ausgegraut ist oder sie sich während der Fahrt von gelb zu grau schaltet, liegt eine der folgenden Bedingungen vor:

- Die Fahrgeschwindigkeit Ihres Fahrzeugs ist zu hoch.
- Das Fahrpedal befindet sich bei einem Aktivierungsversuch in einer zu hohen Stellung.
- Das Antiblockierbremssystem des Fahrzeugs wurde aktiviert.
- Der Geschwindigkeitsunterschied zwischen dem linken und rechten Rad ist bei einem Aktivierungsversuch zu groß.

Wenn das elektronische Sperrdifferenzial ausgewählt ist und die Kontrollleuchte im Kombiinstrument nicht leuchtet, liegt eine der folgenden Bedingungen vor:

- Das elektronische Sperrdifferenzial hinten ist im aktuellen Drive Mode nicht zulässig und in der Informationsanzeige erscheint die Meldung AUSGEWÄHLTES SPERRDIFFERENZIAL IM AKTUELLEN DRIVE MODE NICHT VERFÜGBAR im Kombiinstrument.
- Die elektronische Differenzialsperre ist im Allradantriebsmodus nicht verfügbar. Auf dem Kombiinstrument wird die folgende Medung angezeigt: " AUSGEWÄHLTES SPERRDIFFERENZIAL IM VERWENDETEN ALLRAD-MODUS NICHT VERFÜGBAR."
- Das System hat eine Fehlfunktion und im Kombiinstrument erscheint die Meldung SPERRDIFFERENZIAL PRÜFEN. Wenden Sie sich an Ihren Vertragspartner.

ELEKTRONISCHES SPERRDIFFERENZIAL – FEHLERSUCHE

ELEKTRONISCHES SPERRDIFFERENZIAL – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Ausgewähltes Differentialsperre in aktuellem Drive Mode nicht verfügbar	Das ausgewählte elektronische Sperrdifferential ist im aktuellen Drive Mode nicht verfügbar. Siehe **Modi des zuschaltbaren Allradantriebs** (Seite 206).
Ausgewähltes Differentialsperre in aktuellem 4x4-Modus nicht verfügbar	Das ausgewählte elektronische Sperrdifferential ist im aktuellen Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb" nicht verfügbar. Siehe **Modi des zuschaltbaren Allradantriebs** (Seite 206).
Zum Aktivieren der Differentialsperre Gaspedal freigeben	Zum Aktivieren des ausgewählten elektronischen Sperrdifferenzials das Fahrpedal loslassen.
Differentialsperre überprüfen	Eine Störung des elektronischen Sperrdifferenzialsystems liegt vor. Wenden Sie sich schnellstmöglich an Ihren Vertragshändler.

Die folgenden Bedingungen wirken sich auf das elektronische Sperrdifferenzial aus:

- Je nachdem welcher Drive Mode ausgewählt wurde, wird das elektronische Sperrdifferential hinten nicht aktiviert, wenn die Fahrgeschwindigkeit über 32 km/h liegt.
- Das elektronische Sperrdifferential vorne nicht aktiviert, wenn Ihre Fahrgeschwindigkeit im zuschaltbaren Allradantrieb (4L) über 32 km/h liegt.
- Je nachdem welcher Fahrmodus ausgewählt wurde, wird das elektronische Sperrdifferenzial bei Geschwindigkeiten über 41 km/h deaktiviert und bei Geschwindigkeiten unter 32 km/h automatisch erneut aktiviert.
- Das elektronische Sperrdifferenzial wird möglicherweise nicht aktiviert, wenn Sie Ihr Fahrpedal während eines Aktivierungsversuchs drücken. Eventuell wird auf der Anzeige des Kombiinstruments eine Meldung angezeigt, die anweist, das Fahrpedal loszulassen
- Im zuschaltbaren Allradantrieb (4L) wird das elektronische Sperrdifferenzial vorne bei Geschwindigkeiten über 41 km/h deaktiviert und bei Geschwindigkeiten unter 32 km/h automatisch erneut aktiviert.
- Das AdvanceTrac elektronische Stabilitätskontrollsystem hat die Fähigkeit, die Kontrolle über das elektronische Sperrdifferenzial zu übernehmen und es bei Bedarf während Fahrmanövern zu deaktivieren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Betrieb des elektronischen Sperrdifferenzials mit einem Ersatzrad oder unterschiedlichen Reifen

Bei Fahrzeugen mit einem elektronischen Sperrdifferenzial kann sich die Größe des Ersatzrads auf die Leistung des Systems auswirken. Bei erheblichen Größenunterschieden zwischen den beiden Hinterrädern oder den beiden Vorderrädern kann die Funktion des elektronischen Sperrdifferenzials eingeschränkt sein. Bei Schwierigkeiten mit dem Deaktivieren des elektronischen Sperrdifferenzials das Fahrpedal loslassen und das Lenkrad im Schiebebetrieb in die entgegengesetzte Richtung drehen. Wir empfehlen, das elektronische Sperrdifferenzial beim Montieren eines Ersatzrads oder bei unterschiedlichen Reifen auf einer der Achsen während eines Stopps zu aktivieren und deaktivieren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BREMSE

ACHTUNG: Es ist gefährlich, das Fahrzeug bei eingeschalteter Warnlampe zu fahren. Eine deutliche Verringerung der Bremsleistung kann die Folge sein. Der Bremsweg des Fahrzeugs kann sich verlängern. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen. Das Fahren mit angezogener Feststellbremse über längere Entfernung kann zu einem Ausfall der Bremsen und in der Folge zu Verletzungen führen.

Nasse Bremsen bewirken eine verminderte Bremsleistung. Nach dem Verlassen einer Waschstraße oder nach dem Durchfahren eines stehenden Gewässers das Bremspedal einige Male leicht betätigen, um die Bremsen zu trocknen.

Beachte: *Je nach den gültigen gesetzlichen Regelungen des Landes, für das Ihr Fahrzeug ursprünglich hergestellt wurde, blinken die Bremsleuchten möglicherweise, wenn Sie stark bremsen. Anschließend blinken möglicherweise auch die Warnblinkleuchten, wenn Ihr Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist.*

ANTIBLOCKIER-BREMSSYSTEM

EINSCHRÄNKUNGEN DES ANTIBLOCKIERBREMSSYSTEMS

In den folgenden Situationen kann das Antiblockierbremssystem eine Kollisionsgefahr nicht eliminieren:

- Sie fahren zu dicht auf Ihren Vordermann auf.
- Das Fahrzeug verliert durch Aquaplaning seinen Bodenkontakt.
- Sie nehmen Kurven zu schnell.
- Die Fahrbahnoberfläche ist schlecht.

Beachte: *Beim Ansprechen des Systems pulsiert das Bremspedal möglicherweise leicht und lässt sich tiefer drücken. Das Bremspedal weiterhin gedrückt halten.*

FAHRPEDALÜBERSTEUERUNG DURCH DIE BREMSE

Wenn das Fahrpedal hakt oder klemmt, gleichmäßig und fest das Bremspedal betätigen, um das Fahrzeug zu verlangsamen und die Motorleistung zu verringern. In einem solchen Fall die Bremse betätigen und das Fahrzeug zu einem sicheren Halt bringen. Das Getriebe in Parkstellung (P) bringen, den Motor abschalten und die Feststellbremse anziehen. Das Fahrpedal auf Verkeilung prüfen. Falls nichts gefunden wurde und das Problem weiter besteht, muss das Fahrzeug zum nächsten Vertragspartner geschleppt werden.

LAGE DES BREMSFLÜSSIG-KEITSBEHÄLTERS

Siehe **Motorraum - Übersicht** (Seite 389).

PRÜFEN DER BREMSFLÜSSIGKEIT

ACHTUNG: Keine anderen Flüssigkeiten als die empfohlene Bremsflüssigkeit verwenden, da dies die Bremswirkung beeinträchtigt. Die Verwendung einer falschen Flüssigkeit könnte zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Ausschließlich Bremsflüssigkeit aus einem versiegelten Behälter verwenden. Eine Verunreinigung durch Schmutz, Wasser, Mineralölprodukte und andere Stoffe kann zu einer Beschädigung und dem Ausfall des Bremssystems führen. Die Nichtbeachtung dieser Warnung könnte zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung bringen. Sollte dies trotzdem geschehen, die betreffenden Stellen sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG: Ein Bremsflüssigkeitsstand unter der Markierung ***MIN*** oder über der Markierung ***MAX*** des Bremsflüssigkeitsbehälters kann das Bremssystem beeinträchtigen.



1. Das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche parken.
2. Am Bremsflüssigkeitsbehälter ablesen, wo sich der Bremsflüssigkeitsstand in Bezug auf die Markierungen **MIN** und **MAX** am Behälter befindet.

Beachte: *Zur Vermeidung einer Verunreinigung der Flüssigkeit den Behälterdeckel außer zum Nachfüllen immer angebracht und vollständig geschlossen lassen.*

Nur Flüssigkeiten verwenden, die unseren Spezifikationen entsprechen. Siehe **Füllmengen und Spezifikationen** (Seite 448).

SPEZIFIKATION DER BREMSFLÜSSIGKEIT

Siehe **Spezifikation der Bremsflüssigkeit** (Seite 457).

BREMSEN – FEHLERSUCHE

BREMSEN – WARNLAMPEN

Leuchtet die ABS-Anzeige während der Fahrt auf, liegt eine Störung vor. Die normale Bremsfunktion Ihres Fahrzeugs steht weiterhin zur Verfügung, jedoch ohne das Antiblockierbremssystem. Wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Die Leuchte leuchtet auch kurzzeitig beim Einschalten der Zündung auf, um zu bestätigen, dass sie einwandfrei funktioniert. Wenn sie beim Einschalten der Zündung nicht leuchtet oder wenn sie zu irgendeinem Zeitpunkt zu blinken beginnt, das System von einem Vertragspartner prüfen lassen.

BRAKE



Die Bremswarnleuchte leuchtet auch kurzzeitig beim Einschalten der Zündung auf, um zu bestätigen, dass die Leuchte einwandfrei funktioniert. Sie kann auch aufleuchten, wenn die Feststellbremse bei eingeschalteter Zündung angezogen wird. Leuchtet sie während der Fahrt auf, stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse gelöst ist. Wenn die Feststellbremse nicht angezogen ist, zeigt dies einen niedrigen Bremsflüssigkeitsstand bzw. eine Störung des Bremssystems an. Wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

BREMSEN – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Bremsflüssigkeits- stand niedrig	Der Bremsflüssigkeitsstand ist niedrig, umgehend das Bremssystem prüfen. Siehe **Prüfen der Bremsflüssigkeit** (Seite 216).
Bremssystem über- prüfen	Das System so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BREMSEN – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ist es normal, dass meine Bremsen ein Geräusch erzeugen?

Gelegentliche Bremsgeräusche sind normal. Wenn anhaltende Schleif- oder Quietschgeräusche von Metall auf Metall auftreten, sind möglicherweise die Bremsbeläge verschlissen. Lassen Sie das System von einem Vertragshändler überprüfen.

Das Geräusch eines Elektromotors ist hörbar, wenn ich das Bremspedal drücke oder den Schalter der Feststellbremse betätige. Ist das normal?

Ja, diese Geräusche stammen vom elektronischen Bremskraftverstärker oder der elektronischen Feststellbremse.

Beachte: *Selbst unter normalen Fahrbedingungen kann sich Bremsstaub auf den Rädern ansammeln. Etwas Staub ist normal, da sich die Bremsen abnutzen, er trägt aber nicht zu Bremsgeräuschen bei. Siehe* ***Reinigen der Räder*** *(Seite 413).*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AKTIVIEREN DER FESTSTELLBREMSE - SCHALTGETRIEBE

ACHTUNG: Stets die Feststellbremse vollständig betätigen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

1. Das Bremspedal fest durchtreten.
2. Den Feststellbremshebel so weit wie möglich nach oben ziehen.

Beachte: *Den Löseknopf nicht drücken, während Sie den Feststellbremshebel nach oben ziehen.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug auf einer Steigung mit der Fahrzeugfront in Bergrichtung abstellen, den 1. Gang einlegen und das Lenkrad von der Bordsteinkante weg drehen.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug auf einem Gefälle mit der Fahrzeugfront in Talrichtung abstellen, den Rückwärtsgang einlegen und das Lenkrad zur Bordsteinkante hin drehen.*

AKTIVIEREN DER FESTSTELLBREMSE - AUTOMATIKGETRIEBE

ACHTUNG: Beim Abstellen des Fahrzeugs stets die Feststellbremse vollständig betätigen und das Getriebe unbedingt in die Parkstellung (P) versetzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

1. Das Bremspedal fest durchtreten.
2. Den Feststellbremshebel so weit wie möglich nach oben ziehen.

Beachte: *Den Löseknopf nicht drücken, während Sie den Feststellbremshebel nach oben ziehen.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug auf einer Steigung mit der Fahrzeugfront in Bergrichtung abstellen, in Parkstellung (P) schalten und das Lenkrad von der Straßenkante weg drehen.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug an einer Steigung mit der Fahrzeugfront in Talrichtung abstellen, in Parkstellung (P) schalten und das Lenkrad zur Straßenkante hin drehen.*

LÖSEN DER FESTSTELLBREMSE

1. Das Bremspedal fest durchtreten.
2. Den Feststellbremshebel so weit wie möglich nach oben ziehen.
3. Den Löseknopf drücken und den Feststellbremshebel nach unten drücken.

AKUSTISCHE WARNUNG FÜR FESTSTELLBREMSE

Ertönt, wenn die Feststellbremse angezogen ist und sich das Fahrzeug bewegt.

Wenn der Warnton nach dem Lösen der Feststellbremse weiterhin ausgegeben wird, weist dies auf eine Störung hin. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FESTSTELLBREMSE – FEHLERSUCHE

FESTSTELLBREMSE – WARNLAMPEN

ACHTUNG: Wenn Sie längere Strecken mit angezogener Feststellbremse fahren, kann das Bremssystem beschädigt werden.



Leuchtet auf, wenn die Feststellbremse bei eingeschalteter Zündung angezogen wird.

Leuchtet sie während der Fahrt auf, stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse gelöst ist. Wenn die Feststellbremse nicht angezogen ist, zeigt dies einen niedrigen Bremsflüssigkeitsstand bzw. eine Störung des Bremssystems an. Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

FESTSTELLBREMSE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Nachricht	Beschreibung
Parkbremse angezogen	Sie haben die Feststellbremse nicht gelöst, und das Fahrzeug erreicht 5 km/h. Falls die Meldung weiterhin eingeblendet wird, nachdem Sie die Feststellbremse gelöst haben, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE ELEKTRISCHE FESTSTELLBREMSE

Mit der elektrischen Feststellbremse kann das Fahrzeug an Steigungen/Gefällen und auf ebener Fahrbahn im Stillstand gehalten werden.

AKTIVIEREN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE - SCHALTGETRIEBE

ACHTUNG: Stets die Feststellbremse vollständig betätigen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Wenn Sie längere Strecken mit angezogener Feststellbremse fahren, kann das Bremssystem beschädigt werden.



Der Schalter befindet sich an der Mittelkonsole.

1. Den Schalter nach oben ziehen.

Die rote Warnlampe blinkt während des Betriebs und leuchtet auf, wenn die Feststellbremse angelegt wurde.

Beachte: *Sie können die elektrische Feststellbremse aktivieren, wenn die Zündung ausgeschaltet ist.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug auf einer Steigung mit der Fahrzeugfront in Bergrichtung abstellen, den 1. Gang einlegen und das Lenkrad von der Bordsteinkante weg drehen.*

Beachte: *Falls Sie Ihr Fahrzeug auf einem Gefälle mit der Fahrzeugfront in Talrichtung abstellen, den Rückwärtsgang einlegen und das Lenkrad zur Bordsteinkante hin drehen.*

AKTIVIEREN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE - AUTOMATIKGETRIEBE

ACHTUNG: Vor dem Verlassen des Fahrzeugs die Feststellbremse anziehen und sicherstellen, dass sich das Fahrzeug in Parkstellung (P) befindet. Das Fahrzeug ausschalten und die Schlüssel abziehen oder die Fernbedienung entfernen, wenn Sie das Fahrzeug verlassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Wenn Sie längere Strecken mit angezogener Feststellbremse fahren, kann das Bremssystem beschädigt werden.

ACHTUNG: Die elektrische Feststellbremse funktioniert nicht, wenn die Fahrzeugbatterie nicht mehr ausreichend geladen ist.



Der Schalter – elektronische Feststellbremse befindet sich in der Mittelkonsole.

1. Den Schalter nach oben ziehen.

Die rote Warnlampe blinkt während des Betriebs und leuchtet auf, wenn die Feststellbremse angelegt wurde.

Beachte: *Sie können die elektrische Feststellbremse aktivieren, wenn das Fahrzeug ausgeschaltet ist.*

Beachte: *Die elektrische Feststellbremse wird möglicherweise aktiviert, wenn Sie in die Parkstellung (P) schalten. Siehe* ***Parken (P)*** *(Seite 195).*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AKTIVIEREN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE IM NOTFALL

Sie können die elektrische Feststellbremse in Notfällen zum Abbremsen oder Anhalten Ihres Fahrzeugs verwenden.

1. Den Schalter nach oben ziehen und halten.

Die elektrische Feststellbremse bremst das Fahrzeug kontinuierlich ab, bis Sie den Schalter loslassen.

Wenn Sie die elektrische Feststellbremse in einem Notfall betätigen, leuchtet die rote Warnleuchte, ein Warnsignal ertönt, und die Bremslichter werden eingeschaltet.

Beachte: *Aktivieren Sie die elektrische Feststellbremse nicht, während sich das Fahrzeug bewegt, es sei denn, es liegt ein Notfall vor. Wenn Sie die elektrische Feststellbremse wiederholt verwenden, um das Fahrzeug abzubremsen oder zum Stillstand zu bringen, kann das Bremssystem beschädigt werden.*

MANUELLES LÖSEN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE

1. Die Zündung einschalten.
2. Das Bremspedal drücken und halten.
3. Den Schalter nach unten drücken.

Die rote Warnlampe erlischt.

Anfahren an einer Steigung im Anhängerbetrieb

1. Das Bremspedal drücken und halten.
2. Den Schalter nach oben ziehen und halten.
3. Den Gang einlegen.
4. Das Fahrpedal drücken, bis der Motor genügend Antriebsmoment entwickelt hat, um zu verhindern, dass das Fahrzeug zurückrollt.
5. Den Schalter freigeben und auf gewohnte Weise anfahren.

AUTOMATISCHES LÖSEN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE

1. Fahrertür schließen.
2. Den Gang einlegen.
3. Das Fahrpedal drücken und auf gewohnte Weise anfahren.

AKUSTISCHE WARNUNG FÜR ELEKTRISCHE FESTSTELLBREMSE

Ertönt, wenn die Feststellbremse angezogen ist und sich das Fahrzeug bewegt. Wenn der Warnton nach dem Lösen der Feststellbremse weiterhin ausgegeben wird, weist dies auf eine Störung hin. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

LÖSEN DER ELEKTRISCHEN FESTSTELLBREMSE BEI LEERER FAHRZEUGBATTERIE

ACHTUNG: Die elektrische Feststellbremse funktioniert nicht, wenn die Fahrzeugbatterie nicht mehr ausreichend geladen ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn die Fahrzeugbatterie nicht mehr ausreichend geladen ist, schließen Sie eine Hilfsbatterie an die Fahrzeugbatterie an, um die elektrische Feststellbremse zu lösen. Siehe **Fremdstarten des Fahrzeugs** (Seite 361).

ELEKTRISCHE FESTSTELLBREMSE – FEHLERSUCHE

ELEKTRISCHE FESTSTELLBREMSE – WARNLAMPEN

Bremssystem



Leuchtet rot, wenn die Feststellbremse bei eingeschaltetem Fahrzeug angezogen wird. Wenn die Lampe blinkt, wenn die Feststellbremse gelöst wurde, weist dies darauf hin, dass die Feststellbremsanlage gewartet werden muss. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Beachte: *Die Leuchten können je nach Region variieren.*

Elektronische Feststellbremse





Wenn die Lampe gelb leuchtet, weist dies auf eine Störung in der elektrischen Feststellbremse hin. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ELEKTRISCHE FESTSTELLBREMSE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Feststellbremse

Meldung	Beschreibung
Parkbremse betätigt	Die elektronische Feststellbremse wurde vollständig aktiviert.
Parkbremse gelöst	Die elektronische Feststellbremse wurde vollständig gelöst.
Parkbremse überhitzt	Die elektronische Feststellbremsanlage hat eine Störung erkannt, dass die Bauteile möglicherweise zu stark überhitzt sind. An einen Vertragspartner wenden.
Parkbremse Zum Lösen Bremse und Schalter betätigen	Die elektronische Feststellbremse ist aktiviert, und es wurde versucht, diese manuell zu lösen, ohne das Bremspedal zu drücken.
Parkbremse Zum Lösen Schalter betätigen	Bei aktivierter elektronischer Feststellbremse wurde erfolglos versucht, sie automatisch zu lösen. Lösen Sie sie manuell.
Parkbremse lösen	Die elektrische Feststellbremse ist aktiviert, und die Fahrgeschwindigkeit überschreitet 5 km/h. Die Feststellbremse lösen, bevor die Fahrt fortgesetzt wird.
Parkbremse nicht betätigt	Die elektrische Feststellbremse wurde nicht vollständig angezogen.
Parkbremse nicht gelöst	Die elektrische Feststellbremse wurde nicht vollständig gelöst.
Parkbremse Wartungsmodus	Die elektronische Feststellbremsanlage wurde in einen besonderen Modus versetzt, der Wartungsarbeiten an den Bremsen hinten erlaubt. An einen Vertragspartner wenden.
Parkbremse Funktion reduziert Service erforderlich	Die elektrische Feststellbremsanlage hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Ein gewisser Funktionsumfang ist u. U. weiterhin verfügbar. An einen Vertragspartner wenden.
Parkbremse Störung Bitte Service	Die elektrische Feststellbremsanlage hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. An einen Vertragspartner wenden.

WAS IST DER RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENT

Der Rückwärts-Bremsassistent ist dazu ausgelegt, einen möglichen Aufprallschaden bei Rückwärtsfahrt zu verringern oder eine Kollision zu verhindern. Mithilfe von Sensoren am Fahrzeugheck kann er einen möglichen Aufprall erkennen und betätigt die Bremsen. Bei einer Vollbremsung versucht das System, das Fahrzeug in einem sicheren Abstand vom Hindernis anzuhalten.

WIE FUNKTIONIERT DER RÜCKWÄRTS-BREMSASSISTENT

Der Rückwärts-Bremsassistent ist aktiv, wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist und das Fahrzeug eine Fahrgeschwindigkeit von 2–12 km/h aufweist.

Wenn das System ein Hindernis hinter Ihrem Fahrzeug erkennt, gibt es eine Warnung über die Einparkhilfe hinten oder die Warnung vor querendem Verkehr aus.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENTEN

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Auch bei aktivierter Einparkhilfe bei der Rückwärtsfahrt (R) Vorsicht walten lassen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG: Das System funktioniert unter extremen Witterungsbedingungen (z. B. Schnee, Eis, Starkregen und Spritzwasser) u. U. nicht ordnungsgemäß. Fahren Sie immer aufmerksam und vorsichtig. Mangelnde Sorgfalt kann zu Unfällen führen.

ACHTUNG: Verkehrsleitsysteme, Leuchtstofflampen, ungünstige Witterung, Luftdruckbremsen, externe Motoren und Lüfter können den ordnungsgemäßen Betrieb der Sensorik beeinträchtigen. Dies kann zu Leistungsbeeinträchtigungen des Systems und Fehlalarmen führen.

ACHTUNG: Bestimmte Situationen und Umstände können die Gefahrenerkennung verhindern. Hierzu zählen das Licht der tiefstehenden Sonne oder direkte Sonneneinstrahlung, schlechte Witterungsbedingungen, ungewöhnliche Fahrzeugtypen und Fußgänger. Betätigen Sie die Bremsen, wenn dies erforderlich ist. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Das System nicht mit Zubehör verwenden, dass über die Vorderkante oder das Heck des Fahrzeugs hinausragt, z. B. ein Anhängerkugelkopf oder ein Fahrradträger. Das System kann keine Korrekturen hinsichtlich der zusätzlichen Länge des Zubehörs vornehmen.

Beim Eintreten eines Ereignisses betätigt das System die Bremsen nur für einen kurzen Zeitraum. Sobald Sie feststellen, dass die Bremsen betätigt wurden, müssen Sie eingreifen, um die Kontrolle über das Fahrzeug zu behalten. Wenn Sie keine Maßnahme ergreifen, setzt sich das Fahrzeug möglicherweise wieder in Bewegung.

Beachte: *Bestimmte nachgerüstete Zubehörteile am Stoßfänger oder der Front-/Heckmaske können fälschlicherweise Warnungen auslösen. Beispiele hierfür sind große Anhängerkupplungen, Fahrrad- oder Surfboardhalter, Kennzeichenhalter, Stoßfängerabdeckungen und andere Teile, die den regulären Erfassungsbereich des Systems verdecken. Die nachgerüsteten Zubehörteile entfernen, um falsche Warnungen zu vermeiden.*

Beachte: *Das System reagiert nicht auf kleine oder sich bewegende Objekte, insbesondere in Bodennähe.*

Beachte: *Das System funktioniert bei scharfen Beschleunigungsvorgängen oder abrupten Lenkmanövern nicht.*

Beachte: *Falls Stoßfänger oder Front-/Heckmaske des Fahrzeugs durch Beschädigung verformt oder verschoben sind, kann sich der Erfassungsbereich der Sensorik ändern, was eine falsche Abstandsmessung zu Hindernissen oder falsche Warnungen verursachen kann.*

Beachte: *Änderungen an der Beladung und Radaufhängung des Fahrzeugs können sich auf den Richtwinkel der Sensoren auswirken und den normalen Erfassungsbereich verschieben, was eine falsche Abstandsmessung zu Hindernissen oder falsche Warnungen verursachen kann.*

Beachte: *Wenn Sie einen Anhänger ankuppeln, erfasst das System möglicherweise den Anhänger und gibt eine Warnung aus, oder das System kann sich ausschalten. Wenn sich das System nicht abschaltet, schalten Sie es manuell ab, nachdem Sie den Anhänger angekuppelt haben.*

Beachte: *Die Systemfunktion kann auf Fahrbahnoberflächen, auf denen nur eine eingeschränkte Verzögerung möglich ist, beeinträchtigt sein. Beispiele hierfür sind Straßen, die mit Eis, losem Kies, Schlamm oder Sand bedeckt sind.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENTEN

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Rückwärts-Brems-Assistent*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Das System ist nicht verfügbar, wenn die Einparkhilfe hinten, die Querverkehrswarnung oder die Antriebsschlupfregelung deaktiviert ist.*

Beachte: *Falls Ihr Fahrzeug nicht mit einer Querverkehrswarnung ausgestattet ist, benötigt der Rückwärts-Bremsassistent Eingangssignale von der Einparkhilfe hinten und den Kamerasensoren hinten.*

Beachte: *In einigen Regionen ist die Standardeinstellung eingeschaltet.*

ÜBERSTEUERN DES RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENTEN

Es können Situationen eintreten, in denen das automatische Bremsen unerwartet oder unerwünscht ist. Das System kann durch kräftiges Drücken des Fahrpedals oder Ausschalten der Funktion übersteuert werden.

RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENT – KONTROLLLEUCHTEN

Wenn das System feststellt, dass eventuell eine Kollision mit einem Hindernis bevorsteht, wird möglicherweise eine volle Bremsung eingeleitet.



Wenn das System die Bremsen betätigt, wird eine Meldung ausgegeben, und eine Warnleuchte wird aktiviert.

RÜCKWÄRTS-BREMSASSISTENT – FEHLERSUCHE

RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENT – FEHLERSUCHE

Meldung	Maßnahme
Rückwärts-Brems- Assistent nicht verfügbar Siehe Handbuch	Sicherstellen, dass alle Türen sowie die Heckklappe bzw. die Ladeklappe und die Motorhaube geschlossen sind. Das Fahrzeug für kurze Zeit auf gerader Strecke fahren. Sicherstellen, dass die Einparkhilfen und das Querverkehrs-Warnsystem eingeschaltet sind. Falls die Nachricht nicht erlischt, lassen Sie das System umgehend prüfen.
Rückwärts-Brems- Assistent Störung	Wird angezeigt, wenn eine Systemstörung aufgetreten ist. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Rückwärts-Brems- Assistent aus	Erscheint, wenn der Rückwärts-Brems-Assistent ausgeschaltet ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

RÜCKWÄRTS-BREMS-ASSISTENT – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum ist der Rückwärts-Bremsassistent nicht verfügbar?

- Sicherstellen, dass der Rückwärts-Bremsassistent aktiviert ist. Siehe **Ein- und Ausschalten des Rückwärts-Brems-Assistenten** (Seite 227).
- Sicherstellen, dass alle Türen sowie die Heckklappe bzw. die Ladeklappe und die Motorhaube geschlossen sind. Das Fahrzeug für kurze Zeit auf gerader Strecke fahren. Wenn die Meldung nicht erlischt, einen Vertragspartner aufsuchen.
- Sicherstellen, dass das Querverkehrs-Warnsystem eingeschaltet ist, falls vorhanden. Siehe **Ein- und Ausschalten der Warnung vor querendem Verkehr** (Seite 314).
- Sicherstellen, dass die Einparkhilfe hinten eingeschaltet ist. Siehe **Einparkhilfe hinten** (Seite 250).
- Sicherstellen, dass die Antriebsschlupfregelung eingeschaltet ist. Siehe **Ein- und Ausschalten der Traktionskontrolle** (Seite 233).

Beachte: *Die Antriebsschlupfregelung schaltet sich automatisch aus, wenn der zuschaltbare Allradantrieb mit Geländeübersetzung und bestimmte Drive Modes wie "Schlamm/Spurrillen" und "Schnee/Sand" aktiviert sind.*

- Das Fahrzeugheck wurde möglicherweise durch einen Aufprall beschädigt. Einen Vertragspartner aufsuchen, um die Sensoren auf einen ordnungsgemäßen Erfassungsbereich und korrekte Funktion prüfen zu lassen.
- Möglicherweise ist ein Ereignis im Zusammenhang mit dem Antiblockierbremssystem, der Antriebsschlupfregelung oder der Stabilitätskontrolle aufgetreten. Der Rückwärts-Bremsassistent wird wieder aktiv, wenn das Ereignis beendet ist.
- Sicherstellen, dass die Rückfahrkamera und die 360-Grad-Kamera nicht verunreinigt oder verdeckt sind. Falls verunreinigt, die Kamera reinigen.Wenn die Meldung auch nach dem Reinigen der Kamera angezeigt wird, kurz warten, bis die Meldung ausgeblendet wird. Wenn die Meldung nicht ausgeblendet wird, einen Vertragspartner aufsuchen.
- Sicherstellen, dass die Querverkehrswarnung und die Abstands-Sensoren hinten nicht blockiert oder defekt sind. Siehe **Lage der Sensoren – Warnung vor querendem Verkehr** (Seite 314). Siehe **Lage der Sensoren – Einparkhilfe hinten** (Seite 250).
- Das Fahrzeug wurde vor Kurzem gewartet, oder die Batterie wurde abgeklemmt. Das Fahrzeug über eine kurze Strecke fahren, um den Systembetrieb wiederherzustellen.
- Der Rückwärts-Bremsassistent funktioniert nicht, wenn ein Anhänger angekuppelt ist. Der Betrieb wird wieder aufgenommen, wenn der Anhänger abgekuppelt wird.

Beachte: *Wenn die oben aufgeführten Antworten keine Hilfe beim Wiederherstellen der Funktion des Rückwärts-Bremsassistenten bieten, das System so bald wie möglich prüfen lassen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE BERGANFAHRHILFE

Der Berganfahrassistent erleichtert das Anfahren an Steigungen, ohne dass dabei die Feststellbremse verwendet werden muss.

WIE FUNKTIONIERT DIE BERGANFAHRHILFE

Bei Aktivierung des Systems wird Ihr Fahrzeug für einige Sekunden nach Loslassen des Bremspedals weiterhin im Stillstand gehalten. So haben Sie Zeit, Ihren Fuß vom Bremspedal auf das Gaspedal zu bewegen. Die Bremsen werden gelöst, sobald der Motor genügend Antriebsmoment entwickelt hat, um zu verhindern, dass das Fahrzeug zurückrollt.

Das System wird aktiviert, wenn beim Fahrzeug ein Vorwärtsgang eingelegt ist und es bergaufwärts steht oder wenn beim Fahrzeug der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist und es bergabwärts steht.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BERGANFAHRHILFE

ACHTUNG: Das System ersetzt nicht die Feststellbremse. Beim Verlassen des Fahrzeugs stets die Feststellbremse anziehen.

ACHTUNG: Nach dem Einschalten des Systems müssen Sie im Fahrzeug verbleiben. Da Sie zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über Ihr Fahrzeug und die Überwachung des Systems tragen, müssen Sie ggf. korrigierend eingreifen. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System schaltet sich ab, wenn es eine Störung erfasst. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER BERGANFAHRHILFE

Der Berganfahrassistent ist beim Einschalten der Zündung aktiviert. Sie können das System nicht ein- oder ausschalten.

BERGANFAHRHILFE – FEHLERSUCHE

BERGANFAHRHILFE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Berganfahrhilfe nicht verfügbar	Wird angezeigt, wenn das System nicht verfügbar ist. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIE FUNKTIONIERT AUTO HOLD

Auto Hold betätigt die Bremsen, um das Fahrzeug zu halten, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gebracht und das Bremspedal losgelassen wurde. Dies kann beim Stillstand an einem Gefälle/einer Steigung oder im laufenden Verkehr hilfreich sein.

EIN- UND AUSSCHALTEN VON AUTO HOLD

ACHTUNG: Das System ersetzt nicht die Feststellbremse. Beim Verlassen des Fahrzeugs stets die Feststellbremse anziehen.

ACHTUNG: Nach dem Einschalten des Systems müssen Sie im Fahrzeug verbleiben. Da Sie zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über Ihr Fahrzeug und die Überwachung des Systems tragen, müssen Sie ggf. korrigierend eingreifen. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Sie können das System über das Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm ein- oder ausschalten.

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.

Beachte: *Sie können das System erst einschalten, nachdem Sie die Fahrertür geschlossen und den Sicherheitsgurt angelegt haben.*

Beachte: *Beim Starten Ihres Fahrzeugs ruft das System die letzte Einstellung ab.*

Beachte: *In einer automatischen Waschstraße unbedingt Auto Hold ausschalten oder bei betätigtem Bremspedal in die Stellung Neutral (N) schalten, um sicherzustellen, dass Auto Hold nicht aktiv ist.*

VERWENDEN VON AUTO HOLD

1. Das Fahrzeug zum vollständigen Stillstand bringen. Die Kontrollleuchte "Auto Hold" in der Informationsanzeige leuchtet auf.
2. Das Bremspedal loslassen. Das System hält das Fahrzeug im Stillstand. Die Kontrollleuchte "Auto Hold" in der Informationsanzeige leuchtet weiterhin.
3. Das Fahrpedal betätigen und auf gewohnte Weise anfahren. Das System löst die Bremsen, und die Kontrollleuchte "Auto Hold" erlischt.

Beachte: *Das System wird nur aktiviert, wenn Sie ausreichend Bremsdruck auf das Bremspedal ausüben.*

Beachte: *Unter bestimmten Bedingungen aktiviert das System möglicherweise die elektrische Feststellbremse. Die Bremssystemwarnlampe leuchtet auf. Die elektrische Feststellbremse wird gelöst, wenn Sie das Fahrpedal betätigen. Siehe* ***Automatisches Lösen der elektrischen Feststellbremse*** *(Seite 223).*

Beachte: *Das System wird ausgeschaltet, wenn Sie den Rückwärtsgang (R) einlegen und das Bremspedal betätigen.*

Einige Aktionen bewirken u. U., dass das Auto Hold-System unter den folgenden Umständen nicht funktioniert:

- Sie verwenden den aktiven Parkassistenten.
- Das Fahrzeug befindet sich im Modus "Permanentes Neutral".

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Die Fahrertür ist offen.
- Sie legen den Rückwärtsgang (R) ein, bevor das System aktiviert wurde.

ANZEIGEN FÜR AUTO HOLD



Leuchtet, wenn das System aktiv ist.



Leuchtet, wenn das System eingeschaltet ist, das Fahrzeug momentan aber nicht im Stillstand gehalten werden kann.

WAS IST DIE TRAKTIONSKONTROLLE

Die Antriebsschlupfregelung hilft Ihnen dabei, Radschlupf und Traktionsverlust zu vermeiden.

WIE FUNKTIONIERT DIE TRAKTIONSKONTROLLE

Wenn sich die Räder zu drehen beginnen, können die Lenkkontrolle und die Stabilität des Fahrzeugs durch den Traktionsverlust beeinträchtigt werden. Das Antriebsschlupfregelungssystem bremst jedes einzelne Rad an und verringert, falls erforderlich, gleichzeitig die Motorleistung, um die Traktion zu erhöhen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER TRAKTIONSKONTROLLE

ACHTUNG: Beim Fahren mit deaktivierter Antriebsschlupfregelung besteht ein höheres Risiko, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, sodass es zu einem Überschlag des Fahrzeugs sowie zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann.

Das System schaltet sich bei jedem Einschalten der Zündung ein.

Falls Ihr Fahrzeug im Schlamm oder Schnee stecken geblieben ist, kann es hilfreich sein, die Antriebsschlupfregelung auszuschalten, um ein Durchdrehen der Räder zu ermöglichen.

Deaktivieren des Systems



Der Schalter des Systems für Stabilitätskontrolle und Antriebsschlupfregelung befindet sich in der Instrumententafel.

Wenn Sie das System ausschalten, werden eine Meldung und ein Leuchtsymbol auf dem Kombiinstrument angezeigt.

Drücken Sie den Schalter erneut, um die Antriebsschlupfregelung in den Normalbetrieb zurückzuschalten.

Beachte: *Wenn Sie die Antriebsschlupfregelung ausschalten, bleibt die Stabilitätskontrolle uneingeschränkt wirksam.*

Beachte: *Wenn Sie den zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) aktivieren, wird die Antriebsschlupfregelung deaktiviert. Die Antriebsschlupfregelung wird wieder wirksam, wenn Sie den Zweiradantrieb oder den zuschaltbaren Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) wieder aktivieren.*

Beachte: *Für zusätzliche Informationen in Bezug auf die Antriebsschlupf- und Stabilitätsregelung. Siehe* ***Stabilitätsregelung*** *(Seite 235).*

KONTROLLLEUCHTE – TRAKTIONSKONTROLLE

Kontrollleuchte – Stabilitäts- und Antriebsschlupfregelung



Falls die Kontrollleuchte beim Einschalten der Zündung nicht aufleuchtet oder an bleibt, wenn der Motor läuft, liegt eine Störung vor. Lassen Sie Ihr Fahrzeug möglichst umgehend von einem Vertragspartner prüfen.



Die Kontrollleuchte – Antriebsschlupfregelung aus leuchtet, wenn die Antriebsschlupfregelung ausgeschaltet wird oder wenn ein alternativer Stabilitätsregelungsmodus ausgewählt wird, bei dem die Antriebsschlupfregelung ausgeschaltet werden muss, je nach ausgewähltem Drive Mode.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

TRAKTIONSKONTROLLE – FEHLERSUCHE

TRAKTIONSKONTROLLE – WARNLAMPEN

Systemmeldungen



Die Kontrollleuchte für die Antriebsschlupfregelung leuchtet beim Starten vorübergehend auf und blinkt, wenn sie durch einen Fahrzustand aktiviert wird.

Die Kontrollleuchte für die ausgeschaltete Antriebsschlupfregelung leuchtet beim Fahrzeugstart auf und bleibt eingeschaltet:

- Wenn Sie die Antriebsschlupfregelung ausschalten.
- Wenn Sie einen anderen Stabilitätskontrollmodus auswählen.
- Wenn eine Störung im System auftritt.

TRAKTIONSKONTROLLE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Traktionskontrolle aus	Der Status des Antriebsschlupfregelungssystems, nachdem Sie es ausgeschaltet haben.
Traktionskontrolle ein	Der Status des Antriebsschlupfregelungssystems, nachdem Sie es eingeschaltet haben.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIE FUNKTIONIERT DIE STABILITÄTSREGELUNG

ACHTUNG: Änderungen am Fahrzeug hinsichtlich Bremssystem, nachgerüsteter Dachgepäckträger, Radaufhängung, Lenksystem, Reifenaufbau sowie Rad- und Reifengröße können das Fahrverhalten beeinflussen und sich negativ auf die Leistung des elektronischen Stabilitätskontrollsystems auswirken. Auch der Einbau von Stereolautsprechern kann das elektronische Stabilitätskontrollsystem beeinträchtigen und negative Auswirkungen haben. Nachgerüstete Stereolautsprecher möglichst weit entfernt von der vorderen Mittelkonsole, vom Tunnel und von den Vordersitzen einbauen, um das Risiko einer Beeinträchtigung der Sensoren des elektronischen Stabilitätskontrollsystems zu minimieren. Wenn die Wirksamkeit des elektronischen Stabilitätskontrollsystems beeinträchtigt ist, besteht ein höheres Risiko, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, sodass es zu einem Überschlagen des Fahrzeugs sowie zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann.

ACHTUNG: Auch modernste Technologie unterliegt den Gesetzen der Physik. Aufgrund einer nicht an die Bedingungen angepassten Fahrweise ist es immer möglich, die Kontrolle über ein Fahrzeug zu verlieren. Aggressives Fahren kann unter allen Fahrbedingungen zum Verlust der Fahrzeugkontrolle und somit zu erhöhtem Risiko von Personen- und Sachschäden führen. Die Aktivierung des elektronischen Stabilitätskontrollsystems ist ein Anzeichen dafür, dass zumindest einer der Reifen die Fahrbahnhaftung verloren hat; dies kann die Fähigkeit des Fahrers einschränken, das Fahrzeug zu beherrschen, sodass es zu einem Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, einem Überschlag, schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann. Wenn das elektronische Stabilitätskontrollsystem aktiviert wird, DIE GESCHWINDIGKEIT VERRINGERN.

Wenn aufgrund des Fahrzustandes eines der Systeme für die Stabilitätskontrolle oder Antriebsschlupfregelung anspricht, sind die folgenden Zustände möglich:

- Die Kontrollleuchte für die Stabilitätskontrolle und Antriebsschlupfregelung blinkt.
- Die Fahrgeschwindigkeit wird reduziert.
- Die Motorleistung wird reduziert.

Das Stabilitätskontrollsystem unterstützt Sie mit mehreren integrierten Funktionen, damit Sie die Kontrolle über das Fahrzeug behalten:

Elektronische Stabilitätskontrolle

Die elektronische Stabilitätskontrolle verbessert die Fähigkeit Ihres Fahrzeugs, Schleudern und seitliches Ausbrechen zu verhindern, indem gezielt ein oder mehrere Räder abgebremst werden und ggf. die Motorleistung reduziert wird.

Wank-Stabilitätskontrolle

Die Wank-Stabilitätskontrolle verbessert die Fähigkeit des Fahrzeugs, Überschläge zu verhindern, indem Wankbewegungen des Fahrzeugs und deren Veränderungsrate erkannt und gezielt ein oder mehrere Räder abgebremst werden.

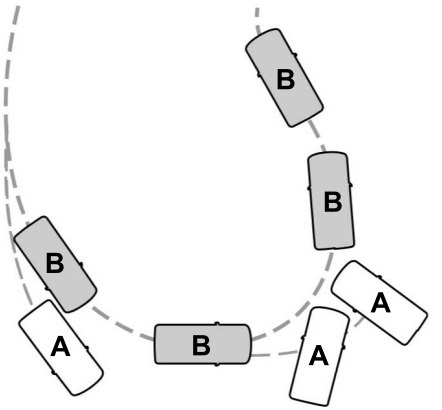
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Kurvenkontrolle

Die Kurvenkontrolle verbessert die Fähigkeit des Fahrzeugs, in scharfen Kurven der Straße zu folgen oder Objekten auf der Fahrbahn auszuweichen. Die Kurvenkontrolle reduziert die Motorleistung und betätigt gegebenenfalls die Bremsen einzeln an einem oder mehreren Rädern.

Antriebsschlupfregelung

Die Antriebsschlupfregelung verbessert die Spurhaltefähigkeit des Fahrzeugs durch Erkennen und Verhindern von Radschlupf. Siehe **Wie funktioniert die Traktionskontrolle** (Seite 233).



A Fahrzeug ohne Stabilitätskontrolle, das ins Schleudern gerät.

B Fahrzeug mit Stabilitätskontrolle, das auf einer rutschigen Fahrbahnoberfläche unter Kontrolle bleibt.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER STABILITÄTSREGELUNG

Die Stabilitätsregelung schaltet sich bei jedem Einschalten der Zündung ein.

Sie können die Stabilitätsregelung ausschalten, indem Sie den Ausschaltknopf der Stabilitäts- und Antriebsschlupfregelung 5 bis 15 Sekunden gedrückt halten. Sie können den Knopf auch wieder drücken, um das System einzuschalten.

Durch Einlegen des Rückwärtsgangs (R) wird das System deaktiviert.

Sie können die Antriebsschlupfregelung unabhängig ein- oder ausschalten. Siehe **Ein- und Ausschalten der Traktionskontrolle** (Seite 233).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Stabilitätsregelung und Antriebsschlupfregelung mit Wank-Stabilitätskontrolle

	Kontrollleuchte Stabilitätsregelung AUS	Wank-Stabilitätskontrolle[3]	Elektronische Stabilitätskontrolle[3]	Antriebsschlupfregelungssystem[3]
Standard nach Fahrzeugstart	Leuchtet während Glühlampenprüfung	Aktiviert	Aktiviert[3]	Aktiviert
Taste kurz gedrückt	Leuchtet	Aktiviert	Aktiviert[3]	Deaktiviert[1]
Taste länger als 5 bis 15 Sekunden gedrückt	Leuchtet	Aktiviert	Deaktiviert[2]	Deaktiviert[1]
Taste nicht gedrückt und Verteilergetriebe ist in 4x4 Low oder in den Modus Rock Crawl gesetzt	Leuchtet	Deaktiviert	Deaktiviert	Deaktiviert[1]

[1] Das Antriebsschlupfregelungssystem kann nach wie vor aktiviert werden, aber mit engeren oder weiteren Grenzwerten.

[2] Wenn Sie die Taste drücken und gedrückt halten, wird ein Fortschrittsbalken angezeigt, der den Fortschritt der Tastenhaltezeit zeigt.

[3] Die Funktionen hängen vom auswählbaren Drive Mode ab, in dem sich das Fahrzeug derzeit befindet.

ANZEIGE FÜR DIE STABILITÄTSREGELUNG



Das System schaltet sich bei jedem Einschalten der Zündung ein. Die Antriebsschlupfregelung des Systems kann unabhängig davon ausgeschaltet werden. Siehe **Wie funktioniert die Traktionskontrolle** (Seite 233).

STABILITÄTSKONTROLLE – FEHLERSUCHE

STABILITÄTSKONTROLLE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Service Advance-Trac	Wird angezeigt, wenn das System eine Störung erfasst hat, die Wartungsmaßnahmen erforderlich macht. Wenden Sie sich schnellstmöglich an Ihren Vertragshändler.
AdvanceTrac Aus Ein	Der Fahrer hat die Antriebsschlupfregelung deaktiviert oder aktiviert.

WAS IST DIE PISTENHILFE

ACHTUNG: Bei sehr rutschigen Oberflächen oder extrem steilen Gefällen steuert das System die Geschwindigkeit nicht. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Mit Pistenhilfe können Sie sich bei niedrigen Geschwindigkeiten und im Gelände auf das Lenken konzentrieren, indem Sie die Beschleunigung und das Bremsen Ihres Fahrzeugs so steuern, dass die von Ihnen eingestellte Geschwindigkeit beibehalten wird.

Möglicherweise hören Sie ein Geräusch vom Pumpenmotor des Antiblockiersystems, wenn Sie das System benutzen. Das ist normal.

EINSCHRÄNKUNGEN DER PISTENHILFE

Die Pistenhilfe ist nicht verfügbar, wenn eine der folgenden Situationen eintritt:

- Die Geschwindigkeit Ihres Fahrzeugs ist höher als 32 km/h im Modus Zweiradantrieb – Straßengang (2H), Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) oder Zuschaltbarer Allradantrieb – (4H) befindet.
- Ihre Fahrzeuggeschwindigkeit ist größer als 15 km/h im Modus „Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L).
- Ihre Fahrzeuggeschwindigkeit ist größer als 8 km/h im Rückwärtsgang (R).
- Das Getriebe befindet sich in Parkstellung (P).
- Die Fahrertür ist offen.
- Geschwindigkeitsregelung ist aktiviert.

PISTENHILFE EIN- UND AUSSCHALTEN



Die Taste Pistenhilfe auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken. Siehe **Den Gelände-Bildschirm nutzen** (Seite 351).

Das System schaltet sich aus, wenn Sie die Taste erneut drücken oder 68 km/h überschreiten.

EINSTELLEN DER FAHRGESCHWINDIGKEIT FÜR DIE PISTENHILFE

Beachte: *Die Tasten befinden sich am Lenkrad.*

Das Fahrzeug auf die gewünschte Geschwindigkeit bringen.



Die Taste drücken, um die eingestellte aktuelle Geschwindigkeit zu erhöhen.



Die Taste drücken, um die eingestellte aktuelle Geschwindigkeit zu reduzieren.

Beachte: *Die Anzeige wechselt die Farbe.*

Sie können die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen oder großen Schritten ändern. Die Umschalttaste einmal nach oben oder unten drücken, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu ändern. Die Umschalttaste nach oben oder unten drücken und gedrückt halten, um die eingestellte Geschwindigkeit in größeren Schritten zu ändern.

Die eingestellte Geschwindigkeit kann auch durch Betätigen der Bremse angepasst werden.

Beachte: *Die Betätigung des Bremspedals schaltet das System nicht aus.*

AUFHEBEN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG



Die Taste drücken.

PISTENHILFE – KONTROLLLEUCHTEN



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

PISTENHILFE – FEHLERSUCHE

PISTENHILFE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Geschwindigkeit reduzieren für Pistenhilfe	Wird angezeigt, wenn Sie die Geschwindigkeit reduzieren müssen, um die Pistenhilfe zu verwenden.
Pistenhilfe bei betätigter Parkbremse nicht verfügbar	Zeigt an, wenn Sie die Feststellbremse lösen müssen, um die Pistenhilfe zu verwenden.
Pistenhilfe nicht verfügbar bei aktivem Pro Trailer Backup Assist™	Zeigt an, wenn Sie den Pro Trailer Backup Assist ausschalten müssen, um die Pistenhilfe zu verwenden.
Pistenhilfe aktiviert Mit Taste SET Geschwindigkeit einstellen	Zeigt an, wenn Sie die Pistenhilfe erfolgreich aktiviert haben und eine Geschwindigkeit mit dem Set+ oder Set- Regler einstellen können.
Pistenhilfe aus Kontrolle übernehmen	Zeigt an, wenn ein Systemfehler aufgetreten ist, während die Pistenhilfe aktiv war, und der Fahrer die Kontrolle wieder übernehmen muss.
Pistenhilfe aus	Zeigt an, wenn sich das System ausgeschaltet hat.
Pistenhilfe Störung Siehe Handbuch	Zeigt an, wenn ein Systemfehler vorliegt. Siehe den Abschnitt über Pistenhilfe in Ihrer Bedienungsanleitung. Wenden Sie sich zur Diagnose an Ihren Vertragspartner.
Pistenhilfe Zum Aktivieren Gang einlegen	Zeigt an, ob Sie sich in der Fahrstellung (D), im Leerlauf (N) oder im Rückwärtsgang (R) befinden müssen, um die Spurkontrolle zu verwenden.
Pistenhilfe bei aktivem Geschwindigkeitsregler nicht verfügbar	Zeigt an, wenn Sie die Geschwindigkeitsregelanlage ausschalten müssen, um die Pistenhilfe zu verwenden.
Pistenhilfe bei offener Fahrertür nicht verfügbar	Zeigt an, wenn Sie die Fahrertür schließen müssen, um die Pistenhilfe zu verwenden.
Pistenhilfe zum Freifahren aus Sand auf 1 mph stellen	Wird angezeigt, wenn das System erkennt, dass Sie möglicherweise im Sand stecken geblieben sind, und empfiehlt, den Pistenhilfe auf die niedrigste eingestellte Geschwindigkeit zu stellen. Dadurch könnte langsam Sand unter die Reifen gezogen werden, um das Fahrzeug zu befreien.
Pistenhilfe zum Freifahren aus Sand auf 2 km/h stellen	

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Meldung	Beschreibung
Bergabfahrhilfe jetzt aktiv Mit Pistenhilfe- Schalter beenden	Aufgrund einer Aktion des Fahrers wurde der Pistenhilfe-Antrieb ausgeschaltet, aber das Fahrzeug bremst immer noch, wenn es bergab geht. Der Fahrer muss den Pistenhilfe-Schalter drücken, um die Funktion auszuschalten, und kann sie dann wieder einschalten.
Pistenhilfe bei gelöstem Sicherheitsgurt nicht verfügbar	Zeigt an, wenn der Sicherheitsgurt angelegt sein muss, um die Pistenhilfe zu benutzen.

WAS IST DIE BERGABFAHRHILFE

Mit der Bergabfahrthilfe kann der Fahrer die Geschwindigkeit zum Befahren steiler Gefälle bei verschiedenen Oberflächenbedingungen einstellen und halten.

WIE FUNKTIONIERT DIE BERGABFAHRHILFE

Wenn die Bergabfahrhilfe aktiv ist, funktioniert sie bis zu Geschwindigkeiten von 36 km/h. Wenn die Fahrgeschwindigkeit 36 km/h übersteigt, bleibt das System eingeschaltet, ist aber inaktiv.

Wenn die Fahrgeschwindigkeit unter 68 km/h bleibt, bleibt die Bergabfahrhilfe eingeschaltet, ist aber inaktiv. Wenn die Fahrgeschwindigkeit unter dieser Bedingung unter 36 km/h abfällt, wird das System wieder aktiv und nimmt die Beibehaltung der Fahrgeschwindigkeiten wieder auf, sobald der Fahrer eine Geschwindigkeit ausgewählt hat.

Wenn die Fahrgeschwindigkeit 68 km/h übersteigt, wird die Bergabfahrhilfe eingeschaltet und nimmt ihre Funktion erst wieder auf, wenn der Fahrer das System reaktiviert.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BERGABFAHRHILFE

ACHTUNG: Bei sehr rutschigen Oberflächen oder extrem steilen Gefällen steuert das System die Geschwindigkeit nicht. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Die Bergabfahrthilfe kann die Abfahrt nicht unter allen Oberflächenbedingungen (z. B. Eis oder extrem steile Gefälle) steuern. Die Bergabfahrthilfe ist ein Fahrerassistenzsystem und kein Ersatz für Aufmerksamkeit und Urteilsvermögen des Fahrers. Mangelnde Aufmerksamkeit kann einen Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, Kollisionen oder schwere Verletzungen nach sich ziehen.

ACHTUNG: Das System ersetzt nicht die Feststellbremse. Beim Verlassen des Fahrzeugs immer die Feststellbremse betätigen und das Automatikgetriebe in Parkstellung (P) bzw. das Schaltgetriebe in den ersten Gang schalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BERGABFAHRHILFE EIN- UND AUSSCHALTEN



Die Taste auf dem Armaturenbrett oder auf dem Off-Road-Bildschirm (falls vorhanden) drücken. Eine Leuchte wird eingeschaltet, eine Meldung wird angezeigt und ein akustisches Signal wird ausgegeben, wenn das System aktiv ist.

FAHRGESCHWINDIGKEIT FÜR DIE BERGABFAHRHILFE EINSTELLEN

Zum Erhöhen oder Reduzieren der Bergabfahrgeschwindigkeit das Fahrpedal oder das Bremspedal betätigen oder die Tasten SET + und SET – am Lenkrad verwenden. Bei Erreichen der gewünschten Geschwindigkeit den Fuß vom jeweiligen Pedal nehmen.

Beachte: *Das Erhöhen oder Reduzieren der eingestellten Geschwindigkeit kann nur in kleinen Schritten erfolgen.*

KONTROLLLEUCHTE – BERGABFAHRHILFE



Leuchtet auf, wenn die Bergabfahrthilfe eingeschaltet wird.

BERGABFAHRHILFE – FEHLERSUCHE

BERGABFAHRHILFE – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Für die Bergabfahrhilfe die Geschwindigkeit auf XX MPH/ km/h oder weniger reduzieren	Die Fahrgeschwindigkeitsanforderung für den Wechsel in den Geländemodus wurde nicht eingehalten.
Für Bergabfahrt Gang auswählen	Sie müssen für den Bergabfahrhilfe-Modus einen Getriebegang auswählen.
Bergabfahrt Kontrolle übernehmen	Der Bergabfahrthilfe-Modus ist deaktiviert und Sie müssen wieder die Kontrolle übernehmen.
Bergabfahrhilfe Störung	Eine Störung der Bergabfahrhilfe liegt vor.
Bergabfahrhilfe aus System kühlt	Das Bergabfahrthilfe-System kühlt aufgrund von Überbeanspruchung.
Bergabfahrhilfe nicht verfügbar, wenn Geschwindigkeitsregler aktiv	Das Bergabfahrhilfe-System kann nicht aktiviert werden, während der Geschwindigkeitsregler die Geschwindigkeit aktiv regelt.

ELEKTRISCH UNTERSTÜTZTE LENKUNG

WIE FUNKTIONIERT DIE ELEKTRISCHE SERVOLENKUNG

Das elektrische Servolenkungssystem unterstützt das Bremssystem und damit den Betrieb der erweiterten Systeme für die Stabilitätskontrolle und Unfallverhütung.

Wenn am Fahrzeug während der Fahrt die Stromversorgung unterbrochen wird oder eine Störung erkennt, schaltet das System aus, damit die normale Lenkfunktion erhalten bleibt. Zudem muss das Fahrzeug nach dem Abklemmen der Batterie bzw. Einbauen einer neuen Batterie eine kurze Strecke gefahren werden, damit die Strategie wieder erfasst und alle Systeme wieder aktiviert werden.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE ELEKTRISCH UNTERSTÜTZTE LENKUNG

ACHTUNG: Das elektrische Servolenkungssystem enthält Diagnoseprüfungen zur laufenden Überwachung des Systems. Bei Erkennung einer Störung wird eine Meldung in der Informationsanzeige ausgegeben. Das Fahrzeug anhalten, sobald es der Verkehr zulässt. Schalten Sie das Fahrzeug aus. Mindestens 10 Sekunden warten, das Fahrzeug einschalten und die Informationsanzeige auf eine Warnmeldung zum Lenksystem prüfen. Wenn erneut eine Warnmeldung zum Lenksystem ausgegeben wird, das System umgehend prüfen lassen.

ACHTUNG: Falls das System einen Fehler erkennt, ist möglicherweise keine Beeinträchtigung des Lenkgefühls spürbar, es kann jedoch trotzdem eine schwerwiegende Störung vorliegen. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen. Andernfalls kann es zum Verlust der Lenkkontrolle kommen.

Passen Sie die Geschwindigkeit und Ihr Fahrverhalten an, wenn die Servounterstützung reduziert ist.

Lang anhaltende, extreme Lenkbewegungen können dazu führen, dass beim Lenken mehr Kraft aufgewendet werden muss. Damit sollen interne Überhitzung und Beschädigung des Lenksystems verhindert werden. Wenn dies geschieht, kann das Fahrzeug weiterhin gelenkt werden, und es entstehen keine Schäden am System. Normale Lenk- und Fahrmanöver ermöglichen eine Abkühlung des Systems, und der Normalbetrieb der Servounterstützung wird wiederhergestellt.

Beachte: *Es gibt keinen Flüssigkeitsbehälter, der geprüft oder gefüllt werden muss.*

LENKUNG – FEHLERSUCHE

LENKUNG – WARNLAMPEN

Die Anzeige der adaptiven Lenkung leuchtet auf, wenn das System während der fortlaufenden Diagnoseprüfungen eine Störung feststellt.

Beachte: *Wird eine rote Warnmeldung eingeblendet, das Fahrzeug anhalten, sobald der Verkehr dies zulässt.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LENKUNG – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Servolenkung Störung Bitte Service	Das Servolenkungssystem hat eine Bedingung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Lenkungsausfall Bitte anhalten	Das Servolenkungssystem funktioniert nicht. Das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Servolenkung Störung Service erforderlich	Das Servolenkungssystem hat eine Bedingung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Lenkradschloss Störung Bitte Service!	Das Lenksystem hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LENKUNG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum hat es den Anschein, dass das Fahrzeug zu einer Seite zieht?

Das Fahrzeug auf Reifen mit unzulässigem Fülldruck oder auf ungleichmäßige Reifenabnutzung, lose oder verschlissene Bauteile der Radaufhängung oder Lenkung oder auf falsche Einstellung von Spur und Sturz prüfen.

Das System funktioniert einwandfrei und die Bauteile wurden geprüft, warum zieht das Fahrzeug immer noch?

Eine starke Querneigung der Fahrbahn oder Seitenwind kann dazu führen, dass das Fahrzeug scheinbar zu einer Seite zieht.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE EINPARKHILFE

ACHTUNG: Bei der Rückwärtsfahrt (R) und der Nutzung der Sensorik Vorsicht walten lassen, um Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG: Das System kann Objekte mit reflektierenden Oberflächen möglicherweise nicht erkennen. Stets aufmerksam und vorsichtig fahren. Mangelnde Sorgfalt kann zu Unfällen führen.

ACHTUNG: Verkehrsleitsysteme, Leuchtstofflampen, ungünstige Witterung, Luftdruckbremsen, externe Motoren und Lüfter können den ordnungsgemäßen Betrieb der Sensorik beeinträchtigen. Dies kann zu Leistungsbeeinträchtigungen des Systems und Fehlalarmen führen.

ACHTUNG: Das System erkennt möglicherweise kleine oder sich bewegende Objekte, insbesondere in Bodennähe, nicht.

ACHTUNG: Die Unterstützung des Einparkhilfesystems bei der Erkennung von Objekten ist nur bei Parkgeschwindigkeit wirksam. Zur Vermeidung von Verletzungsgefahr müssen Sie das Einparkhilfesystem mit der gebotenen Vorsicht nutzen.

ACHTUNG: Das System funktioniert möglicherweise nicht, wenn der Sensor blockiert ist.

ACHTUNG: Bei kaltem und schlechtem Wetter funktioniert das System möglicherweise nicht. Die Leistung des Sensors kann durch Regen, Schnee und Spritzwasser eingeschränkt werden.

ACHTUNG: Bei Beschädigungen im unmittelbaren Umfeld des Sensors das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Beachte: *Wird durch Beschädigung des Fahrzeugs die Ausrichtung der Sensoren verändert, führt dies zu ungenauen Messungen oder Fehlalarmen.*

Wenn Sie einen Anhänger an das Fahrzeug ankuppeln, erfasst die Einparkhilfe hinten den Anhänger und gibt folglich eine Warnung aus. Um diese Warnung zu vermeiden, die Einparkhilfe deaktivieren, wenn Sie einen Anhänger ankuppeln.

Beachte: *Angeschlossene Anhänger können vom Fahrzeug erkannt werden und die Einparkhilfe schaltet sich in diesen Fällen automatisch ab.*

Beachte: *Bestimmte nachgerüstete Zubehörteile im Bereich des Stoßfängers oder der Heckmaske können Fehlalarme bewirken, z. B. große Anhängerkupplungen, Fahrrad- bzw. Surfbretthalter, Kennzeichenhalter, Stoßfängerabdeckungen und andere Teile, die den regulären Erfassungsbereich der Einparkhilfe verdecken. Nachgerüstete Ersatzreifen oder Reserveradabdeckungen an der Heckklappe angebaut können Fehlalarme der Einparkhilfe bewirken. Die nachgerüsteten Zubehörteile entfernen, um falsche Warnungen zu vermeiden.*

Beachte: *Die Sensoren stets frei von Schnee, Eis und starker Verschmutzung halten. Falls die Sensoren blockiert sind, kann die Genauigkeit des Systems beeinträchtigt werden.*

Die Sensoren nicht mit spitzen oder scharfen Objekten reinigen.

Beachte: *Bei der Verwendung eines programmierten MyKey-Schlüssels können die Einparkhilfen nicht ausgeschaltet werden. Siehe* ***MyKey™*** *(Seite 70).*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER EINPARKHILFE

Verwendung der Einparkhilfe-Taste (falls vorhanden)



Drücken Sie die Taste für die Einparkhilfe oder schalten Sie das System über das Menü ein und aus.

Parkpilot-Aufforderung nutzen

Das System kann über die Popup-Meldung ausgeschaltet werden, die im Kombiinstrument angezeigt wird, wenn sich das Fahrzeug in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.

EINPARKHILFE HINTEN

WAS IST DIE EINPARKHILFE HINTEN

Die Parkhilfesensoren hinten erkennen Objekte hinter dem Fahrzeug, wenn sich das Fahrzeug in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.

EINSCHRÄNKUNGEN DER EINPARKHILFE HINTEN

Im Bereich der Außenecken ist die Reichweite geringer.

Bei der Verwendung eines programmierten MyKey-Schlüssels kann die Einparkhilfe hinten nicht ausgeschaltet werden.

Die Abstands-Sensoren hinten sind aktiv, wenn sich das Fahrzeug in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet und die Fahrgeschwindigkeit weniger als 8 km/h beträgt.

Der Erfassungsbereich der Sensoren erstreckt sich bis zu 180 cm hinter den Stoßfänger hinten.

Die Einparkhilfe hinten erkennt große Objekte, wenn Sie in die Stellung Rückwärtsfahrt (R) schalten und eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

- Ihr Fahrzeug bewegt sich langsam in Rückwärtsrichtung.
- Ein Objekt nähert sich mit niedriger Geschwindigkeit der Rückseite Ihres stehenden Fahrzeugs.
- Ihr Fahrzeug bewegt sich langsam in Rückwärtsrichtung und ein Objekt nähert sich dem Fahrzeug, z. B. ein anderes Fahrzeug mit geringer Geschwindigkeit.

Das System darf keinen Warnton für das Objekt hinter dem Fahrzeug ausgeben, wenn es sich in Neutralstellung (N) befindet.

LAGE DER SENSOREN – EINPARKHILFE HINTEN



Die Abstands-Sensoren hinten befinden sich im Stoßfänger hinten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DIE EINPARKHILFE HINTEN

Wenn sich das Fahrzeug einem Objekt nähert, wird ein Warnton ausgegeben. Je mehr sich das Fahrzeug einem Objekt nähert, desto schneller erfolgen die Signaltöne. Das Warnsignal ertönt durchgängig, wenn ein Objekt höchstens 30 cm vom hinteren Stoßfänger entfernt ist.

Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, wird das akustische Warnsignal ausgeschaltet. Sobald sich das Fahrzeug rückwärts bewegt, wird der Warnton erneut ausgegeben.

Beachte: *Während Signaltöne der Einparkhilfe ausgegeben werden, reduziert das Audiosystem möglicherweise die eingestellte Lautstärke.*

EINPARKHILFE VORN

WAS IST DIE EINPARKHILFE VORNE

Die Abstands-Sensoren vorn erkennen Objekte vor dem Fahrzeug.

EINSCHRÄNKUNGEN DER EINPARKHILFE VORNE

Die Abstands-Sensoren vorn sind aktiv, wenn sich das Fahrzeug in einer anderen Stellung als der Parkstellung (R) befindet und die Fahrgeschwindigkeit weniger als 8 km/h beträgt.

Der Erfassungsbereich der Sensoren erstreckt sich bis zu 70 cm ab dem Stoßfänger.

Bei Rückwärtsfahrt (R) erkennt die Einparkhilfe vorn Objekte, wenn sich Ihr Fahrzeug langsam bewegt oder sich ein Objekt, z. B. ein anderes Fahrzeug mit geringer Geschwindigkeit, dem Fahrzeug nähert, und es wird ein akustisches Warnsignal ausgegeben. Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, wird das akustische Warnsignal ausgeschaltet. Bei Rückwärtsfahrt (R) ist immer eine visuelle Anzeige aktiv.

In einem beliebigen Vorwärtsgang gibt die Einparkhilfe vorn bei einer Fahrgeschwindigkeit von 8 km/h oder weniger eine akustische Warnung und eine visuelle Anzeige aus, wenn Objekte innerhalb des Erfassungsbereichs erkannt werden. Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, werden die visuelle Anzeige und das akustische Warnsignal ausgeschaltet.

Befindet sich das Fahrzeug in Neutralstellung (N), liefern die Sensoren vorn und hinten nur dann eine visuelle Anzeige, wenn sich das Fahrzeug mit weniger als 8 km/h bewegt und Hindernisse innerhalb der Erfassungsbereiche erkannt werden. Wenn Ihr Fahrzeug stoppt, werden die visuelle Anzeige und die Ausgabe der akustischen Warnsignale nach einigen Sekunden beendet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LAGE DER SENSOREN – EINPARKHILFE VORNE



Die Abstands-Sensoren vorn befinden sich im Stoßfänger vorn.

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DIE EINPARKHILFE VORNE

Ein Warnsignal ertönt, wenn ein Objekt im Umkreis von 70 cm vom Stoßfänger vorn erkannt wird. Je mehr sich das Fahrzeug einem Objekt nähert, desto schneller erfolgen die Signaltöne.

Das Warnsignal ertönt durchgängig, wenn ein Objekt 30 cm oder weniger vom Stoßfänger vorn entfernt ist.

Beachte: *Wenn das erfasste Objekt 30 cm oder weniger von Ihrem Fahrzeug entfernt ist, bleibt die visuelle Anzeige eingeschaltet.*

SEITENEINPARKHILFE

WAS IST DIE SEITENEINPARKHILFE

Die äußersten Sensoren der Einparkhilfe vorn und hinten erfassen Objekte in der Nähe der Fahrzeugseiten.

EINSCHRÄNKUNGEN DER SEITENEINPARKHILFE

Der Erfassungsbereich der Sensoren erstreckt sich bis zu 60 cm von den Fahrzeugseiten.

Die Seiteneinparkhilfe funktioniert in folgenden Fällen möglicherweise nicht:

- Ihr Fahrzeug verbleibt länger als zwei Minuten im Stillstand.
- Das Antiblockierbremssystem wird aktiviert.
- Die Antriebsschlupfregelung wird aktiviert.
- Das Getriebe Ihres Fahrzeugs ist in Parkstellung (P).
- Die Lenkradwinkelinformationen sind nicht verfügbar. Sie müssen mindestens 150 m mit einer Geschwindigkeit über 30 km/h fahren, um die Lenkradwinkelinformationen zurückzusetzen

Beachte: *Wenn die Antriebsschlupfregelung ausgeschaltet wird, wird das seitliche Parkhilfesystem ebenfalls abgeschaltet.*

Um das System neu zu initialisieren, das Fahrzeug eine Strecke von etwa einer Fahrzeuglänge fahren.

Objekte, die sich der Seite des Fahrzeugs nähern, z. B. ein anderes Fahrzeug mit geringer Geschwindigkeit, werden von der Seiteneinparkhilfe nur dann erkannt, wenn sie einen der Abstands-Sensoren vorn oder hinten passieren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist, gibt das seitliche Parkhilfesystem Warntöne aus. Wenn sich Ihr Fahrzeug langsam bewegt, werden Objekte innerhalb von 60 cm und im Fahrweg Ihres Fahrzeugs erkannt. Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, wird das akustische Warnsignal ausgeschaltet. Bei Rückwärtsfahrt (R) erfolgt immer eine visuelle Anzeige.

Befindet sich das Fahrzeug in Neutralstellung (N), hält das seitliche Parkhilfesystem nur eine visuelle Anzeige bereit, wenn sich das Fahrzeug langsam bewegt, die Einparkhilfe vorn oder hinten ein Hindernis erfasst und sich das Hindernis an der Seite innerhalb von 60 cm von der Fahrzeugseite befindet. Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, wird die visuelle Anzeige ausgeschaltet.

Wenn das Getriebe in Vorwärtsfahrt (D) oder einen anderen Vorwärtsgang geschaltet ist, gibt das seitliche Parkhilfesystem akustische und optische Warnungen aus. Wenn sich Ihr Fahrzeug langsam bewegt, werden Objekte innerhalb von 60 cm und im Fahrweg Ihres Fahrzeugs erkannt. Wenn Ihr Fahrzeug länger als einige Sekunden im Stillstand verbleibt, werden die visuelle Anzeige und das akustische Warnsignal ausgeschaltet.

LAGE DER SENSOREN – SEITENEINPARKHILFE



Die Sensoren – Seiteneinparkhilfe befinden sich in den Seiten der Stoßfänger vorn und hinten.

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DIE SEITENEINPARKHILFE

Wenn die Seiteneinparkhilfe ein Objekt innerhalb des Erfassungsbereichs und im Fahrweg des Fahrzeugs erkennt, wird ein akustisches Warnsignal ausgegeben. Je mehr sich das Fahrzeug dem Objekt nähert, desto schneller erfolgen die Signaltöne.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANZEIGEN FÜR DIE EINPARKHILFE



Das System stellt in der Informationsanzeige eine Abstandsanzeige bereit.

- Mit abnehmendem Abstand zum Objekt leuchten die Anzeigeblöcke auf und rücken näher an das Fahrzeugsymbol.
- Wenn kein Objekt erfasst wird, sind die Abstandsanzeigeblöcke grau.

Die visuelle Abstandsanzeige bleibt eingeschaltet, wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist. Wenn Sie Ihr Fahrzeug anhalten, wird die visuelle Anzeige nach vier Sekunden ausgeschaltet.

Wenn die Einparkhilfe nicht verfügbar ist, werden die seitlichen Abstandsanzeigeblöcke nicht angezeigt.

EINPARKHILFEN – FEHLERSUCHE

EINPARKHILFEN – INFORMATIONSMELDUNGEN

Wenn eine Störung in der Einparkhilfe vorliegt, wird im Kombiinstrument oder dem berührungsempfindlichen Bildschirm eine Warnmeldung ausgegeben.

Beachte: *Wenn die vordere oder hintere Einparkhilfe eine Störungsmeldung ausgibt, wird auch die seitliche Einparkhilfe deaktiviert.*

Meldung	Maßnahme
Parkpilot vorne überprüfen	Das System erkennt eine Bedingung, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Parkpilot hinten überprüfen	Das System erkennt eine Bedingung, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Parkpilot vorne Ein Aus	Zeigt den Status der Einparkhilfe an.
Parkpilot hinten Ein Aus	Zeigt den Status der Einparkhilfe an.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE RÜCKFAHRKAMERA - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: DIGITALE RÜCKFAHRKAMERA

Die Heckkamera liefert ein Videobild des Bereichs hinter dem Fahrzeug, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.

Zugriff auf die Rückfahrkamera:

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***STEUERUNG*** drücken.
3. ***Kamera*** drücken.

WAS IST DIE RÜCKFAHRKAMERA - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: ANALOGE RÜCKFAHRKAMERA

Die Heckkamera liefert ein Videobild des Bereichs hinter dem Fahrzeug, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE RÜCKFAHRKAMERA

ACHTUNG: Die Rückfahrkamera ist lediglich eine ergänzende Rückfahrhilfe. Nach wie vor benötigt der Fahrer auch die Innen- und Außenspiegel für größtmögliche Sichtfeldabdeckung.

ACHTUNG: Objekte in der Nähe einer der Ecken des Stoßfängers oder unterhalb des Stoßfängers werden aufgrund des beschränkten Sichtfelds des Kamerasystems möglicherweise nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

ACHTUNG: Bei Rückwärtsfahrt langsam fahren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Vorsicht, wenn die Ladeklappe offen ist. Wenn die Ladeklappe geöffnet ist, befindet sich die Kamera nicht in der richtigen Position, sodass möglicherweise ein falsches Videobild übertragen wird.

ACHTUNG: Vorsicht beim Ein- oder Ausschalten von Kamerafunktionen, wenn sich das Getriebe nicht in Stellung Parken (P) befindet. Sicherstellen, dass das Fahrzeug nicht in Bewegung ist.

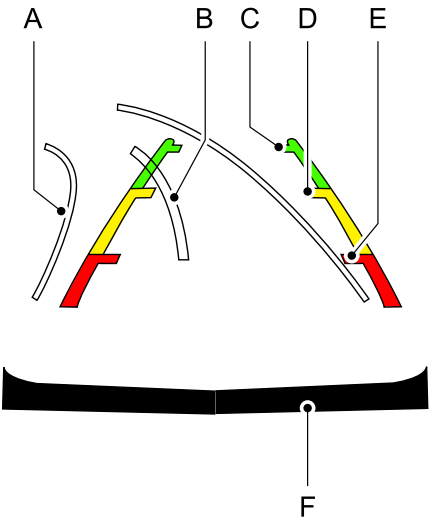
Beachte: *Beim Abschleppen zeigt die Kamera nur das abgeschleppte Fahrzeug. Dies bietet möglicherweise kein ausreichendes Sichtfeld, sodass einige Objekte eventuell nicht zu sehen sind. In einigen Fahrzeugen können die Markierungslinien beim Einstecken des Steckers der Anhängerkupplung ausgeblendet werden.*

LAGE DER RÜCKFAHRKAMERA

Die Heckkamera befindet sich an der Ladeklappe. Sie liefert eine Videodarstellung des Bereichs hinter dem Fahrzeug.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MARKIERUNGSLINIEN DER RÜCKFAHRKAMERA



A Aktive Markierungslinien.
B Mittellinie.
C Feste Markierungslinie: grüne Zone.
D Feste Markierungslinie: gelbe Zone.
E Feste Markierungslinie: rote Zone.
F Stoßfänger hinten.

Aktive Markierungslinien werden nur zusammen mit den festen Markierungslinien angezeigt. Zum Verwenden der aktiven Markierungslinien das Lenkrad einschlagen, bis die Markierungslinien mit dem gewünschten Fahrweg übereinstimmen. Wird die Stellung des Lenkrads beim Rückwärtsfahren verändert, weicht das Fahrzeug möglicherweise vom geplanten Fahrweg ab.

Die festen und die aktiven Markierungslinien werden je nach Stellung des Lenkrads ein- und ausgeblendet. Die aktiven Markierungslinien werden bei gerader Lenkradstellung nicht angezeigt.

Beim Rückwärtsfahren umsichtig vorgehen. Objekte in der roten Zone sind dem Fahrzeug am nächsten, während Objekte in der grünen Zone weiter weg sind. Die Objekte kommen dem Fahrzeug näher, wenn sie von der grünen in die gelbe oder rote Zone wechseln. Die Außen- und Rückspiegel bieten einen besseren Überblick über die Seiten und den Bereich hinter dem Fahrzeug.

Beachte: *Aktive Markierungslinien und feste Markierungslinien werden nur angezeigt, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.*

Beachte: *Die Mittellinie wird nur angezeigt, wenn die aktiven oder die festen Markierungslinien aktiviert wurden.*

Beachte: *Ohne Zusatzkamera funktionieren nicht alle Kameramodi ordnungsgemäß.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLUNGEN FÜR DIE RÜCKFAHRKAMERA

HERAN- UND HERAUSZOOMEN DER RÜCKFAHRKAMERA

ACHTUNG: Wenn der manuelle Zoom aktiviert ist, wird u. U. nicht der gesamte Bereich hinter dem Fahrzeug angezeigt. Bei Verwendung des manuellen Zooms auf die Umgebung achten.

Für diese Funktion können als Einstellungen Vergrößern (+) und Verkleinern (-) gewählt werden. Auf das Symbol auf dem Kamerabildschirm drücken, um die Anzeige zu ändern. In der Standardeinstellung ist der Zoom ausgeschaltet.

Die Funktion bietet eine vergrößerte Ansicht eines Objekts hinter dem Fahrzeug. Im vergrößerten Bild wird der Stoßfänger als Referenz angezeigt. Der Zoom ist nur aktiv, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.

Beachte: *Durch Heranzoomen wird auch das Anhalten beim Parken aktiviert, wodurch die elektrische Feststellbremse aktiviert wird, wenn Sie in die Parkstellung (P) schalten. Wenn Sie die Zoom-Taste drücken, leuchtet die Taste für elektronisches Anhalten beim Parken auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm auf. Siehe* ***Ankuppeln eines Anhängers*** *(Seite 342).*

Beachte: *Der manuelle Zoom ist nur verfügbar, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.*

Beachte: *Wenn Sie den manuellen Zoom aktivieren, wird nur die Mittellinie angezeigt.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER RÜCKFAHRKAMERA-VERZÖGERUNG - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: DIGITALE RÜCKFAHRKAMERA

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Verzögerung Rückfahrkamera*** ein- oder ausschalten.

Wird das Getriebe aus der Fahrstufe Rückwärtsfahrt (R) in einen anderen Gang als Parken (P) geschaltet, verbleibt das Kamerabild auf dem Bildschirm, bis die Fahrgeschwindigkeit ca. 8 km/h erreicht oder das Fahrzeug in Parken (P) geschaltet wird.

UMSCHALTEN DER ANSICHT DER RÜCKFAHRKAMERA - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: DIGITALE RÜCKFAHRKAMERA



Drücken, um Zugriff auf die verschiedenen Kameraansichten zu erhalten.



Die Normalansicht nach hinten zeigt ein Bild von dem, was sich direkt hinter Ihrem Fahrzeug befindet.



Die geteilte Sicht nach hinten zeigt eine erweiterte Sicht auf das, was sich hinter Ihrem Fahrzeug befindet.



Die Ansicht auf die Anhängerkupplung liefert ein Bild des Bereichs rund um die Anhängerkupplung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Normalansicht nach hinten und die Ansicht auf die Anhängerkupplung sind auch in der Stellung Vorwärtsfahrt (D) verfügbar.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE 360-GRAD-KAMERA

Das 360-Grad-Kamerasystem vermittelt eine Rundumsicht um das Fahrzeug für Parkvorgänge wie etwa:

- Mittiges Einparken
- Hindernisse nahe dem Fahrzeug
- Längsparken

Das 360-Grad-Kamerasystem besteht aus vorderen, seitlichen und hinteren Kameras.

WIE FUNKTIONIERT DIE 360-GRAD-KAMERA

Das 360-Grad-Kamerasystem:

- Ermöglicht den Blick direkt vor oder hinter das Fahrzeug.
- Bietet Unterstützung beim Längsparken und mittigen Einparken.
- Ermöglicht die Anzeige von Querverkehr vor und hinter dem Fahrzeug.
- Zeigt den Bereich außerhalb des Fahrzeugs von oben, sodass auch Stellen im toten Winkel und Hindernisse im Umkreis des Fahrzeugs sichtbar sind.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE 360-GRAD-KAMERA

ACHTUNG: Das 360-Grad-Kamerasystem ist vom Fahrer lediglich unterstützend und zusätzlich zum Blick aus den Fenstern und Beobachtung der Innen- und Außenspiegel zur größtmöglichen Sichtfeldabdeckung zu verwenden.

ACHTUNG: Objekte in der Nähe einer der Ecken des Stoßfängers oder unterhalb des Stoßfängers werden aufgrund des beschränkten Sichtfelds des Kamerasystems möglicherweise nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

ACHTUNG: Wenn der manuelle Zoom aktiviert ist, wird u. U. nicht der gesamte Bereich hinter dem Fahrzeug angezeigt. Bei Verwendung des manuellen Zooms auf die Umgebung achten.

ACHTUNG: Die Kamerafunktionen nicht während der Fahrt ein- oder ausschalten.

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

LAGE DER 360-GRAD-KAMERAS

Heckkamera

Die Heckkamera befindet sich an der Ladeklappe. Sie liefert eine Videodarstellung des Bereichs hinter dem Fahrzeug.

Frontkamera

Die Frontkamera befindet sich im Vordergrill. Sie liefert eine Videodarstellung des Bereichs vor dem Fahrzeug.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

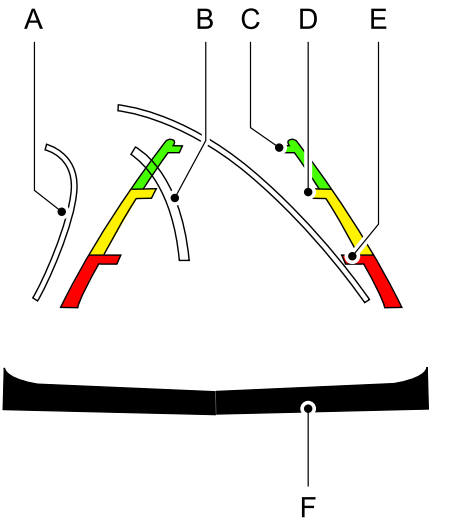
Beachte: *Die Frontkamera schaltet sich bei Fahrten im Modus "Schlamm/Spurrillen", "Tiefschnee/Sand", "Rock Crawl" oder "Baja" oder bei Zweiradantrieb mit Geländeübersetzung ein.*

Seitenkamera

Die Seitenkamera befindet sich auf dem Außenspiegel. Sie liefert ein Videobild des Bereichs auf den Seiten des Fahrzeugs, um Sie beim Parken oder Zurücksetzen eines Anhängers zu unterstützen.

MARKIERUNGSLINIEN DER 360-GRAD-KAMERA

Beachte: *Die aktiven Markierungslinien werden nur angezeigt, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.*



A	Aktive Markierungslinien.
B	Mittellinie.
C	Feste Markierungslinie: grüne Zone.
D	Feste Markierungslinie: gelbe Zone.
E	Feste Markierungslinie: rote Zone.
F	Stoßfänger hinten.

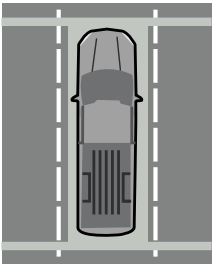
Aktive Markierungslinien werden nur zusammen mit den festen Markierungslinien angezeigt. Das Lenkrad einschlagen, bis die Markierungslinien mit dem gewünschten Fahrweg übereinstimmen. Wird die Stellung des Lenkrads beim Rückwärtsfahren verändert, weicht das Fahrzeug möglicherweise vom geplanten Fahrweg ab.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die festen und die aktiven Markierungslinien werden je nach Stellung des Lenkrads ein- und ausgeblendet. Die aktiven Markierungslinien werden bei gerader Lenkradstellung nicht angezeigt.

Objekte in der roten Zone sind dem Fahrzeug am nächsten, während Objekte in der grünen Zone weiter weg sind. Die Objekte kommen dem Fahrzeug näher, wenn sie von der grünen in die gelbe oder rote Zone wechseln. Die Außen- und Rückspiegel bieten einen besseren Überblick über die Seiten und den Bereich hinter dem Fahrzeug.

Sperrzone



Die Sperrzone wird durch die gestrichelten gelben Linien dargestellt, die parallel zu Ihrem Fahrzeug verlaufen.

EINSTELLUNGEN FÜR DIE 360-GRAD-KAMERA

EIN- UND AUSSCHALTEN DER 360-GRAD-KAMERA

Um auf die 360-Grad-Kamera zuzugreifen, schalten Sie in den Rückwärtsgag (R) oder rufen Sie die Kamera über den berührungsempfindlichen Bildschirm auf:

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***STEUERUNG*** drücken.
3. ***Kamera*** drücken.

Beachte: *Die Rückfahrkamera wird aktiviert, wenn in den Rückwärtsgang (R) geschaltet wird. Weitere Ansichten sind dann über den Touchscreen abrufbar.*

In den Wählhebelstellungen Parken (P), Neutral (N) oder Vorwärtsfahrt (D) wird beim Betätigen der Tasten nur der Bereich vor dem Fahrzeug dargestellt. In der Stellung Rückwärtsfahrt (R) wird beim Betätigen der Taste nur der Bereich hinter dem Fahrzeug dargestellt.

Beachte: *Nicht alle Kameras sind verfügbar.*

Beachte: *Das 360-Grad-Kamerasystem schaltet sich bei geringer Fahrgeschwindigkeit aus, außer in der Stellung Rückwärtsfahrt (R).*

UMSCHALTEN DER ANSICHT DER 360-GRAD-KAMERA



Drücken, um Zugriff auf die verschiedenen Kameraansichten zu erhalten.



Die normale Frontansicht zeigt ein Bild des Bereichs direkt vor dem Fahrzeug.



Die geteilte Frontansicht zeigt eine erweiterte Ansicht des Bereichs vor dem Fahrzeug.



Die Normalansicht + 360-Grad-Ansicht enthält die normale Kameraansicht neben einer 360-Grad-Kameraansicht.



Die Normalansicht nach hinten zeigt ein Bild von dem, was sich direkt hinter Ihrem Fahrzeug befindet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing


Die geteilte Sicht nach hinten zeigt eine erweiterte Sicht auf das, was sich hinter Ihrem Fahrzeug befindet.


Die Ansicht auf die Anhängerkupplung liefert ein Bild des Bereichs rund um die Anhängerkupplung.


Vergrößert das Bild. Siehe **Ankuppeln eines Anhängers** (Seite 342).


Vergrößert das 360-Grad-Bild. Bietet außerdem Zugriff auf die Eckenzoomansichten und die Ansichten für Versatz vorne und hinten mit Reifenrichtlinien abhängig von dem eingelegten Gang und dem ausgewählten Drive Mode.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER AKTIVE PARK-ASSISTENT

Unterstützt Sie beim Ein- und Ausparken.

WIE FUNKTIONIERT DER AKTIVE PARK-ASSISTENT

Der aktive Parkassistent nutzt Sensoren zum Erkennen von Parklücken. Das System übernimmt dann das Lenken, Beschleunigen, Bremsen und Schalten der Gänge, um das Fahrzeug ein- oder auszuparken.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN AKTIVEN PARK-ASSISTENTEN

ACHTUNG: Nach dem Einschalten des Systems müssen Sie im Fahrzeug verbleiben. Da Sie zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über Ihr Fahrzeug und die Überwachung des Systems tragen, müssen Sie ggf. korrigierend eingreifen. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Bei heftigem Regen oder anderen Bedingungen, die zu Störungen führen können, erfassen die Sensoren unter Umständen keine Objekte.

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System nicht mit Zubehör verwenden, dass über die Vorderkante oder das Heck des Fahrzeugs hinausragt, z. B. ein Anhängerkugelkopf oder ein Fahrradträger. Das System kann keine Korrekturen hinsichtlich der zusätzlichen Länge des Zubehörs vornehmen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES AKTIVEN PARK-ASSISTENTEN



Die Taste für die Einparkhilfe drücken, dann das Symbol für den aktiven Parkassistenten auf dem Touchscreen drücken, um vollständige Bildschirmbenachrichtigungen anzuzeigen.

Die Schaltflächen auf dem Touchscreen drücken, um zwischen den Parkmodi Längseinparken, Quereinparken, oder Längsausparken zu wechseln.

Abbrechen des aktiven Parkassistenten

Der Parkassistent kann jederzeit durch Schalten aus der Neutralstellung (N) abgebrochen werden.

Vorübergehendes Unterbrechen des aktiven Parkassistenten

Der Parkassistent kann jederzeit durch Freigeben der Taste für die Einparkhilfe vorübergehend unterbrochen werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Der aktive Parkassistent wird vorübergehend unterbrochen, wenn die Beifahrertür oder die Türen hinten geöffnet werden.

Um zurück zum Parkvorgang zu wechseln, die Taste für die Einparkhilfe erneut drücken und gedrückt halten.

EINPARKEN IN EINE PARALLELE PARKLÜCKE

1. Die Einparkhilfetaste drücken.

Beachte: *Das System erfasst andere Fahrzeuge und Bordsteinkanten, um eine Parklücke zu finden.*

2. Das Symbol für den aktiven Parkassistenten auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken.
3. Mit dem Blinkerhebel angeben, ob die Parklücke auf der Fahrer- oder der Beifahrerseite des Fahrzeugs gesucht werden soll.

Beachte: *Wenn der Blinkerhebel nicht verwendet wird, sucht das System nach einer Parklücke auf der Beifahrerseite des Fahrzeugs.*

4. Bei der Suche nach einer Parklücke das Fahrzeug mit einem Abstand von ca. 1 m und parallel zu den anderen geparkten Fahrzeugen fahren.

Beachte: *Wenn der aktive Parkassistent eine geeignete Parklücke findet, wird ein Signalton ausgegeben, und im Bildschirm – Information und Unterhaltung wird eine Meldung eingeblendet.*

5. Das Bremspedal drücken und halten.
6. Das Lenkrad loslassen und in die Stellung Neutral (N) schalten.
7. Die Einparkhilfetaste drücken und gedrückt halten.
8. Das Bremspedal loslassen, damit das Fahrzeug parken kann.

Beachte: *Das Fahrzeug kann jederzeit durch Betätigen des Bremspedals verlangsamt werden.*

Beachte: *Beim Längsparken zwischen Objekten parkt das System das Fahrzeug näher am Objekt vor dem Fahrzeug ein, um den Zugang zum Kofferraum zu erleichtern.*

Beachte: *Nach Abschluss des Parkvorgangs schaltet das Fahrzeug in die Parkstellung (P).*

EINPARKEN IN EINE QUERPARKLÜCKE

1. Die Einparkhilfetaste drücken.

Beachte: *Der aktive Parkassistent erkennt keine Parklückenmarkierungen und platziert das Fahrzeug in der Mitte zwischen Objekten.*

2. Das Symbol für den aktiven Parkassistenten auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken.
3. Querparken auswählen.
4. Mit dem Blinkerhebel angeben, ob die Parklücke auf der Fahrer- oder der Beifahrerseite des Fahrzeugs gesucht werden soll.

Beachte: *Wenn der Blinkerhebel nicht verwendet wird, sucht das System nach einer Parklücke auf der Beifahrerseite des Fahrzeugs.*

5. Das Fahrzeug mit einem Abstand von ca. 1 m und rechtwinklig zu den anderen geparkten Fahrzeugen fahren, während Sie nach einer Parklücke suchen.

Beachte: *Wenn der aktive Parkassistent eine Parklücke findet, wird ein Signalton ausgegeben, und im Bildschirm – Information und Unterhaltung wird eine Meldung eingeblendet.*

6. Das Bremspedal drücken und halten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

7. Das Lenkrad loslassen und in die Stellung Neutral (N) schalten.
8. Die Einparkhilfetaste drücken und gedrückt halten.
9. Das Bremspedal loslassen, damit das Fahrzeug parken kann.

Beachte: *Der aktive Parkassistent lenkt das Fahrzeug rückwärts in die Parklücke hinein.*

Beachte: *Der aktive Parkassistent richtet die Fahrzeugfront an der Fahrbahnseite des benachbarten Objekts aus.*

Beachte: *Wenn das System nur ein Objekt erkennt, lässt es einen ausreichenden Abstand zum Öffnen der Tür auf beiden Seiten.*

Beachte: *Das Fahrzeug kann jederzeit durch Betätigen des Bremspedals verlangsamt werden.*

Beachte: *Nach Abschluss des Parkvorgangs schaltet das Fahrzeug in die Parkstellung (P).*

AUSPARKEN

Der aktive Parkassistent unterstützt Sie nur beim Ausparken aus Längsparklücken.

1. Die Einparkhilfetaste drücken.
2. Das Symbol für den aktiven Parkassistenten auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken.
3. Das Längsausparken auswählen.
4. Mit dem Blinker auswählen, in welche Richtung Sie die Parklücke verlassen möchten.
5. Das Bremspedal drücken und halten.
6. Das Lenkrad loslassen und in die Stellung Neutral (N) schalten.
7. Die Feststellbremse lösen.
8. Die Einparkhilfetaste drücken und gedrückt halten.
9. Das Bremspedal loslassen, damit sich das Fahrzeug bewegen kann.

Beachte: *Nachdem der aktive Parkassistent Ihr Fahrzeug in eine Position gefahren hat, aus der Sie die Parklücke in einer Vorwärtsbewegung verlassen können, wird eine Meldung angezeigt, in der Sie angewiesen werden, die volle Kontrolle über das Fahrzeug zu übernehmen.*

10. Die Kontrolle über das Fahrzeug übernehmen.

Beachte: *Das Fahrzeug kann jederzeit durch Betätigen des Bremspedals verlangsamt werden.*

AKTIVER PARK-ASSISTENT – FEHLERSUCHE

AKTIVER PARK-ASSISTENT – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Park-Assistent Störung	Das System muss gewartet werden. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

AKTIVER PARK-ASSISTENT – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum funktioniert der aktive Parkassistent nicht korrekt?

Das System ist nicht in der Lage, ein Fahrzeug, eine Bordsteinkante oder Objekte zu erkennen, neben bzw. zwischen denen eingeparkt werden kann. Das System benötigt für eine korrekte Funktion begrenzende Objekte.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Warum sucht der aktive Parkassistent nicht nach einer Parklücke?

Sie haben die Antriebsschlupfregelung ausgeschaltet.

Warum sucht der aktive Parkassistent nicht nach einer Parklücke?

Das Getriebe befindet sich in der Stellung Rückwärtsfahrt (R). Ihr Fahrzeug muss sich vorwärts bewegen, damit eine Parklücke erkannt wird.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Die Sensoren sind u. U. blockiert. Beispielsweise durch Schnee, Eis oder umfassende Schmutzablagerungen. Blockierte Sensoren können die Funktionen des Systems beeinträchtigen.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Möglicherweise sind die Sensoren im Stoßfänger vorn oder hinten beschädigt.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Es ist nicht genügend Platz in der Parklücke, um Ihr Fahrzeug sicher einzuparken.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Auf der gegenüberliegenden Seite der Parklücke ist nicht genügend Platz für das Einparkmanöver.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Die Parklücke ist mehr als 1,5 m oder weniger als 0,5 m vom Fahrzeug entfernt.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Die Fahrgeschwindigkeit liegt über 35 km/h für Längsparken bzw. über 30 km/h für Querparken.

Warum bietet der aktive Parkassistent keine Parklücke an?

Die Batterie wurde vor Kurzem abgeklemmt oder ausgetauscht. Nach dem erneuten Anschließen der Batterie muss das Fahrzeug für kurze Zeit auf gerader Strecke gefahren werden.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Eine ungerade Bordsteinkante entlang der Parklücke verhindert eine korrekte Ausrichtung des Fahrzeugs.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Fahrzeuge oder Objekte neben der Parklücke sind u. U. nicht korrekt positioniert.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Das Fahrzeug wurde zu weit von der Parklücke entfernt angehalten.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Die Reifen wurden falsch montiert oder gewartet. Sie weisen beispielsweise einen falschen Fülldruck, die falsche Größe oder unterschiedliche Größen auf, oder es wird ein Ersatzrad verwendet.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Die Erkennungsfunktionen wurden durch eine Reparatur oder Modifikation geändert.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Ein geparktes Fahrzeug weist ein hohes Anbauteil auf. Hierbei kann es sich beispielsweise um ein Streufahrzeug, einen Schneepflug oder eine Ladebrücke handeln.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Die Länge der Parklücke oder die Position von geparkten Objekten hat sich nach dem Vorbeifahren geändert.

Warum positioniert der aktive Parkassistent das Fahrzeug nicht korrekt in einer Parklücke?

Die Umgebungstemperatur des Fahrzeugs ändert sich abrupt. Sie fahren beispielsweise aus einer beheizten Garage in die Kälte, oder Sie verlassen eine Waschstraße.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER GESCHWINDIGKEITSREGLER

Dank Geschwindigkeitsregelanlage können Sie eine eingestellte Geschwindigkeit beibehalten, ohne mit dem Fuß auf dem Gaspedal bleiben zu müssen.

Anforderungen

Verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelanlage, wenn die Fahrzeuggeschwindigkeit mehr als 15 mph (britische Maßeinheiten) bzw. 20 km/h (metrische Maßeinheiten) beträgt.

GESCHWINDIGKEITSREGLER EIN- UND AUSSCHALTEN

ACHTUNG: Die Geschwindigkeitsregelanlage darf nicht auf kurvigen Straßen, in dichtem Verkehr oder bei glatter Fahrbahn verwendet werden. Dies könnte zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Tasten der Geschwindigkeitsregelanlage befinden sich am Lenkrad.

Einschalten der Geschwindigkeitsregelanlage



Zur Aktivierung des Systems die Taste drücken. Bei der Aktivierung des Systems entspricht die eingestellte Geschwindigkeit der aktuellen Fahrgeschwindigkeit, mindestens aber 15 mph (bei britischen Maßeinheiten) bzw. 20 km/h (bei metrischen Maßeinheiten). Ist die Geschwindigkeit zu niedrig oder werden andere Bedingungen für die Aktivierung der Geschwindigkeitsregelanlage nicht erfüllt, wechselt das System stattdessen in den Standby-Modus.

Ausschalten der Geschwindigkeitsregelanlage



Die Taste drücken, wenn das System aktiviert ist, oder die Zündung ausschalten.

Beachte: *Beim Ausschalten der Geschwindigkeitsregelanlage wird die eingestellte Geschwindigkeit gelöscht.*

EINSTELLEN DER FAHRGESCHWINDIGKEIT FÜR DEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

ACHTUNG: Auf Gefällestrecken ist ein Überschreiten der Sollgeschwindigkeit möglich. Das System betätigt nicht die Bremsen.

Das Fahrzeug auf die gewünschte Geschwindigkeit bringen.



Drücken Sie entweder die Taste SET+ oder SET-, um die aktuelle Geschwindigkeit einzustellen.

Den Fuß vom Fahrpedal nehmen.

Beachte: *Die Kontrollleuchte in der Informationsanzeige wechselt die Farbe.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Ändern der eingestellten Geschwindigkeit



Drücken Sie die Taste SET+, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu erhöhen. Halten Sie die Taste SET+ gedrückt, um zu beschleunigen. Die Taste loslassen, sobald die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.



Drücken Sie die Taste SET-, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu verringern. Halten Sie die Taste SET- gedrückt, um zu verzögern. Die Taste loslassen, sobald die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

Beachte: *Wenn Sie durch Betätigen des Fahrpedals beschleunigen, ändert sich die eingestellte Geschwindigkeit nicht. Wenn Sie das Fahrpedal freigeben, kehrt das Fahrzeug zu der zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück.*

AUFHEBEN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG



Um die eingestellte Geschwindigkeit aufzuheben, die Taste drücken oder das Bremspedal betätigen.

Beachte: *Das System speichert die eingestellte Geschwindigkeit.*

Beachte: *Das System schaltet sich ab, wenn die Fahrgeschwindigkeit bei Bergauffahrt 16 km/h unter die eingestellte Geschwindigkeit fällt.*

RÜCKRUFEN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG



Die Taste drücken.

GESCHWINDIGKEITSREGLER – KONTROLLLEUCHTEN



Leuchtet auf, wenn Sie das System einschalten.

WIE FUNKTIONIERT DER ADAPTIVE GESCHWINDIG-KEITSREGLER

Bei der adaptiven Geschwindigkeitsregelung wird ein Radarsensor verwendet, um Ihre Fahrgeschwindigkeit so anzupassen, dass der eingestellte Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug beibehalten wird.

WIE FUNKTIONIERT DER ADAPTIVE GESCHWINDIG-KEITSREGLER MIT STOP-AND-GO

Die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Stop-and-Go nutzt Radar und Kamerasensoren, um einen festgelegten Abstand zwischen Ihrem Fahrzeug und dem vorausfahrenden Fahrzeug einzuhalten, dem bis zum Stillstand gefolgt wird. Stop-and-Go kann auch bei stehendem Fahrzeug konfiguriert werden, sodass einem vorausfahrenden Fahrzeug gefolgt und die Geschwindigkeit angepasst wird.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Achten Sie aufmerksam auf Änderungen an den Fahrbedingungen, z. B. bei Auf- und Abfahrten von Autobahnen, Straßen mit Kreuzungen und Kreisverkehren, Straßen ohne sichtbare Fahrspurmarkierungen sowie Fahrbahnen, die kurvig oder rutschig sind, keinen Belag besitzen oder starke Steigungen aufweisen.

ACHTUNG: Bei sehr rutschigen Oberflächen oder extrem steilen Gefällen steuert das System die Geschwindigkeit nicht. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Dieses System ist weder ein Kollisionswarn- noch ein Kollisionsvermeidungssystem.

ACHTUNG: Das System nicht im Anhängerbetrieb mit einem Anhänger mit nachgerüsteten elektronischen Anhängerbremsen verwenden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Keine Reifen in anderen als den empfohlenen Größen verwenden, da dies den Normalbetrieb des Systems beeinträchtigen kann. Andernfalls kann es zum Verlust der Fahrzeugkontrolle kommen, was schwere Verletzungen nach sich ziehen kann.

ACHTUNG: Das System nicht verwenden, wenn eine Schneepflugschar angebaut ist.

ACHTUNG: Das System nicht bei schlechter Sicht verwenden, beispielsweise bei Nebel, starkem Regen, Spritzwasser oder Schnee.

Wenn Sie einem Fahrzeug folgen

ACHTUNG: Wenn Sie einem Fahrzeug folgen und dieses bremst, bremst Ihr Fahrzeug nicht immer schnell genug ab, um ohne Eingreifen des Fahrers ein Auffahren zu verhindern. Stets die Bremsen betätigen, wenn dies erforderlich ist. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Nutzung beim Befahren von hügligen oder bergigen Straßen

Wenn Sie über einen längeren Zeitraum steile Gefälle befahren, z. B. im Gebirge, und das System aktiviert ist, sollten Sie einen niedrigeren Gang wählen. Das System benötigt in derartigen Situationen die zusätzliche Motorbremsung, um die Belastung des regulären Bremssystems des Fahrzeugs zu mindern und eine Überhitzung zu vermeiden.

Beachte: *Bei Betätigung der Bremsen über einen längeren Zeitraum wird ein akustisches Warnsignal ausgegeben, und das System wird deaktiviert. Dies ermöglicht eine Abkühlung der Bremsen. Nach dem Abkühlen der Bremsen funktioniert das System wieder normal.*

EINSCHRÄNKUNGEN DES ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLERS

Einschränkungen hinsichtlich des Sensors

ACHTUNG: In seltenen Fällen sind Erkennungsprobleme aufgrund der Straßeninfrastruktur (z. B. Brücken, Tunnel oder Sicherheitsabsperrungen) möglich. In diesen Fällen kann das System zu spät oder unerwartet bremsen. Da Sie zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über Ihr Fahrzeug und die Überwachung des Systems tragen, müssen Sie ggf. korrigierend eingreifen.

ACHTUNG: Im Falle einer Systemstörung das Fahrzeug möglichst umgehend überprüfen lassen.

ACHTUNG: Die Leistung des Sensors kann durch hohe Außenlichtkontraste eingeschränkt werden.

ACHTUNG: Das System warnt lediglich vor Fahrzeugen, die vom Radarsensor erkannt werden. In einigen Fällen erfolgt die Warnung möglicherweise verspätet oder überhaupt nicht. Betätigen Sie die Bremsen, wenn dies erforderlich ist. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

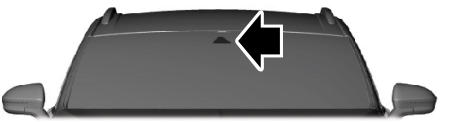
ACHTUNG: Das System erkennt möglicherweise keine Fahrzeuge, die stehen oder deren Geschwindigkeit unter 10 km/h liegt.

ACHTUNG: Das System erkennt keine Fußgänger oder Gegenstände auf der Fahrbahn.

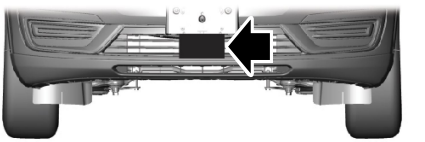
ACHTUNG: Das System erkennt keine auf derselben Fahrspur entgegenkommenden Fahrzeuge.

ACHTUNG: Das System funktioniert bei verdecktem Sensor möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Die Windschutzscheibe frei von Sichtbehinderungen halten.

ACHTUNG: Andere Strukturen und Objekte können manchmal fälschlicherweise als Fahrspurmarkierung erfasst werden. Dies kann zu einer falschen oder unterlassenen Warnung führen.



Die Kamera ist auf der Windschutzscheibe hinter dem Innenspiegel angebracht.



Der Radarsensor befindet sich im unteren Grill.

Beachte: *Der Sensor ist nicht sichtbar. Er befindet sich hinter einer Abdeckung.*

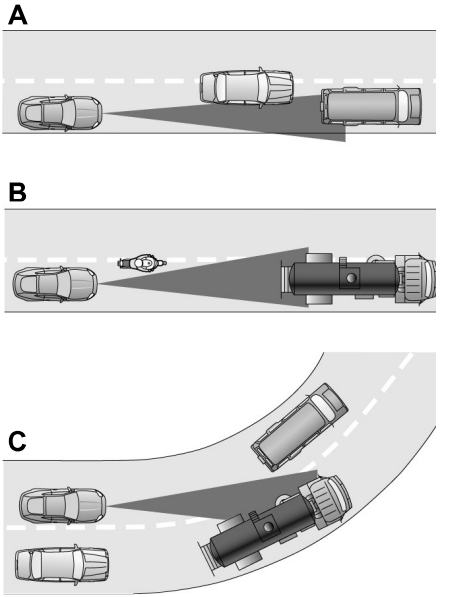
Beachte: *Halten Sie die Fahrzeugfront frei von Verunreinigungen, Metallplaketten und sonstigen Gegenständen. Die Sensorleistung kann auch durch nachträglich am Fahrzeug angebrachte Frontschutzausrüstungen, Beleuchtungselemente, Lackierungen oder Kunststoffabdeckungen beeinträchtigt werden.*

Wenn die Kamera verdeckt oder der Sensor blockiert ist, wird eine Meldung angezeigt. Wenn der Sensor durch Gegenstände blockiert wird, kann das System vorausfahrende Fahrzeuge nicht erkennen; daher funktioniert das System nicht. Siehe **Adaptiver Geschwindigkeitsregler – Informationsmeldungen** (Seite 287).

Der Radarsensor hat ein begrenztes Sichtfeld. In einigen Situationen wird ein Fahrzeug möglicherweise verspätet oder überhaupt nicht erfasst.Die Abbildung für ein vorausfahrendes Fahrzeug leuchtet nicht, wenn das System ein vorausfahrendes Fahrzeug nicht erkennt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

In den folgenden Situationen kann die Erkennung gestört sein:



A Beim Befahren einer anderen Spur als das vorausfahrende Fahrzeug.

B Bei Fahrzeugen, die auf Ihre Spur wechseln. Das System kann diese Fahrzeuge nur erkennen, wenn sie vollständig auf Ihre Spur wechseln.

C Die Erkennung vorausfahrender Fahrzeuge kann beim Einfahren in eine Kurve oder Ausfahren aus einer Kurve eingeschränkt sein.

In diesen Fällen kann das System zu spät oder unerwartet bremsen.

Bei einer Kollision oder anderen Schäden im Frontbereich des Fahrzeugs kann sich der Erfassungsbereich des Radarsensors ändern. Dies kann dazu führen, dass Fahrzeuge fälschlicherweise oder überhaupt nicht erkannt werden.

Für eine optimale Leistung des Systems ist eine klare Sicht der Kamera an der Windschutzscheibe auf die Straße erforderlich.

Die optimale Leistung kann unter folgenden Bedingungen nicht erreicht werden:

- Die Kamera ist blockiert.
- Die Sicht oder die Lichtverhältnisse sind schlecht.
- Die Wetterbedingungen sind schlecht.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLERS

Die Tasten der Geschwindigkeitsregelanlage befinden sich am Lenkrad. Siehe **Geschwindigkeitsregler** (Seite 268).

Einschalten der adaptiven Geschwindigkeitsregelung



Zur Aktivierung des Systems die Taste drücken. Wenn das System aktiviert wird, entspricht die Sollgeschwindigkeit der aktuellen Fahrgeschwindigkeit. Ist die Geschwindigkeit zu niedrig oder werden andere Bedingungen für die Aktivierung der adaptiven Geschwindigkeitsregelung nicht erfüllt, wechselt das System in den Standby-Modus.

Beachte: *Die Mindestsollgeschwindigkeit beträgt 20 km/h.*

Die Kontrollleuchte, der aktuell eingestellte Abstand und die aktuell eingestellte Geschwindigkeit erscheinen in der Anzeige des Kombiinstruments.

Ausschalten der adaptiven Geschwindigkeitsregelung



Die Taste drücken, wenn sich das System im Standby-Modus befindet, oder die Zündung ausschalten.

Beachte: *Beim Ausschalten des Systems wird die eingestellte Geschwindigkeit gelöscht.*

Automatischer Abbruch oder Deaktivierung

In den folgenden Situationen wird das System möglicherweise deaktiviert:

- Schlupf an den Rädern.
- Die Feststellbremse wird angezogen.
- Ihre Fahrgeschwindigkeit fällt beträchtlich unter 20 km/h.

In den folgenden Situationen wird das System möglicherweise abgeschaltet, oder die Aktivierung des Systems wird verhindert:

- Ein Sensor des Fahrzeugs ist blockiert.
- Die Bremsen sind überhitzt.
- Es liegt eine Störung im System oder einem zugehörigen System vor.

AUTOMATISCHE DEAKTIVIERUNG DES ADAPTIVEN GESCHWINDIG-KEITSREGLERS

In den folgenden Situationen wird das System möglicherweise deaktiviert:

- Schlupf an den Rädern.
- Die Feststellbremse wird angezogen.

In den folgenden Situationen wird das System möglicherweise deaktiviert, und die Feststellbremse wird angezogen:

- Sie lösen Ihren Sicherheitsgurt und öffnen die Fahrertür, nachdem Sie das Fahrzeug angehalten haben.
- Das Fahrzeug befindet sich länger als 3 Minuten ununterbrochen im Stillstand.

In den folgenden Situationen wird das System möglicherweise deaktiviert, oder die Aktivierung des Systems wird verhindert:

- Ein Sensor des Fahrzeugs ist blockiert.
- Die Bremsen sind überhitzt.
- Es liegt eine Störung im System oder einem zugehörigen System vor.

EINSTELLEN DER FAHRGESCHWINDIGKEIT FÜR DEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

Das Fahrzeug auf die gewünschte Geschwindigkeit bringen.

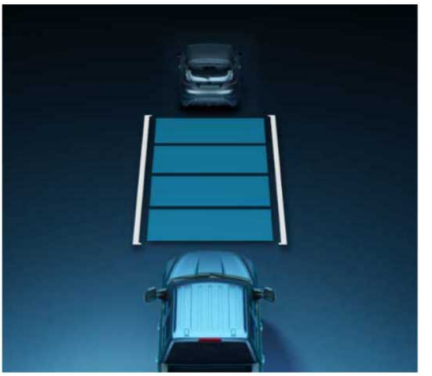


Drücken Sie die Taste SET + oder SET-, um die aktuelle Geschwindigkeit einzustellen.

Den Fuß vom Fahrpedal nehmen.

Die Kontrollleuchte, der aktuell eingestellte Abstand und die aktuell eingestellte Geschwindigkeit erscheinen in der Anzeige des Kombiinstruments.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Die Abbildung für ein vorausfahrendes Fahrzeug leuchtet, wenn ein vorausfahrendes Fahrzeug erkannt wird.

Beachte: *Bei aktiver adaptiver Geschwindigkeitsregelung kann der Tachometerwert leicht von der in der Anzeige des Kombiinstruments angegebenen eingestellten Geschwindigkeit abweichen.*

Einstellen der Geschwindigkeit für die adaptive Geschwindigkeitsregelung im Stillstand

SET+ SET-

Drücken Sie die Taste SET+ oder SET-, während das Bremspedal vollständig durchgetreten ist.

Die eingestellte Geschwindigkeit wird auf 20 km/h (bei metrischen Maßeinheiten) bzw. 15 mph (bei britischen Maßeinheiten) gesetzt.

Die Kontrollleuchte, der aktuell eingestellte Abstand und die aktuell eingestellte Geschwindigkeit erscheinen in der Anzeige des Kombiinstruments.

Beachte: *Das System wird nur dann bei einem vollständigen Stillstand aktiviert, wenn es in unmittelbarer Nähe ein vorausfahrendes Fahrzeug erkennt.*

Manuelles Ändern der eingestellten Geschwindigkeit

SET+

Drücken Sie die Taste SET+, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu erhöhen. Drücken Sie die Taste SET+ und halten Sie sie gedrückt, um die eingestellte Geschwindigkeit in großen Schritten zu erhöhen. Lassen Sie die Taste los, sobald die angezeigte Geschwindigkeit die gewünschte Geschwindigkeit erreicht.

SET-

Drücken Sie die Taste SET-, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu verringern. Drücken Sie die Taste SET- und halten Sie sie gedrückt, um die eingestellte Geschwindigkeit in großen Schritten zu verringern. Lassen Sie die Taste los, sobald die angezeigte Geschwindigkeit die gewünschte Geschwindigkeit erreicht.

Sie können auch das Fahr- oder Bremspedal drücken, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist. Drücken Sie die Taste SET+ oder SET-, um die aktuelle Geschwindigkeit als Geschwindigkeitseinstellung festzulegen.

Das System betätigt ggf. die Bremsen, um das Fahrzeug auf die neu eingestellte Geschwindigkeit zu verlangsamen. Bei aktivem System wird die Geschwindigkeitseinstellung ständig in der Anzeige des Kombiinstruments angezeigt.

EINSTELLEN DES ABSTANDS FÜR DEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

Die Taste drücken, um die vier Abstandseinstellungen zu durchlaufen.



Der ausgewählte Abstand wird in der Informationsanzeige durch die Balken in der Bildanzeige dargestellt.

Beachte: *Die Abstandseinstellung ist zeitabhängig und passt sich deshalb entsprechend der Fahrgeschwindigkeit an.*

Beachte: *Es fällt unter Ihre Verantwortung, einen Abstand zu wählen, der den Fahrbedingungen entspricht.*

Abstandseinstellungen der adaptiven Geschwindigkeitsregelung

Grafische Anzeige, Abstand zwischen Fahrzeugen durch Balken dargestellt	Entfernung	Dynamisches Verhalten
1	Kürzeste.	Sport.
2	Kurz.	Normal.
3	Mittel.	Normal.
4	Weit.	Komfort.

Das System verwendet bei jedem Einschalten die zuletzt gewählte Abstandseinstellung.

Einem Fahrzeug folgen

Wenn ein Fahrzeug vor Ihnen in Ihre Fahrspur wechselt oder ein langsameres Fahrzeug vor Ihnen in derselben Fahrspur fährt, wird die Fahrgeschwindigkeit so angepasst, dass der eingestellte Abstand eingehalten wird.

Beachte: *Wenn Sie einem vorausfahrenden Fahrzeug folgen und eine Blinkleuchte betätigen, kann die adaptive Geschwindigkeitsregelung vorübergehend leicht beschleunigen, um Sie beim Überholen zu unterstützen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Ihr Fahrzeug hält einen gleich bleibenden Abstand hinter dem vorausfahrenden Fahrzeug, bis eine der folgenden Situationen eintritt:

- Das vorausfahrende Fahrzeug beschleunigt auf eine Geschwindigkeit, die über der Geschwindigkeitseinstellung liegt.
- Das vorausfahrende Fahrzeug verlässt Ihre Fahrspur.
- Sie stellen einen neuen Abstand ein.

Das System aktiviert die Bremsen, um Ihr Fahrzeug zu verlangsamen und einen sicheren Abstand von dem vorausfahrenden Fahrzeug zu halten. Das System wendet nur begrenzte Bremskraft an. Sie können das System durch Betätigung der Bremsen übersteuern.

Beachte: *Die Bremsen können bei Betätigung durch das System ein Geräusch abgeben.*

Wenn das System ermittelt, dass seine maximale Bremskraft unzureichend ist, wird ein akustisches Warnsignal ausgegeben, in der Informationsanzeige wird eine Meldung eingeblendet, und eine Anzeige blinkt, während das System weiterhin bremst. Greifen Sie sofort ein.

AUFHEBEN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG



Die Taste drücken oder das Bremspedal betätigen.

Die Geschwindigkeitseinstellung wird nicht gelöscht.

RÜCKRUFEN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG



Die Taste drücken.

Die Fahrgeschwindigkeit kehrt zur vorherigen Geschwindigkeitseinstellung und zur vorherigen Abstandseinstellung zurück. Bei aktivem System wird die eingestellte Geschwindigkeit durchgängig in der Informationsanzeige angezeigt.

Beachte: *Verwenden Sie die Rückruffunktion nur, wenn Sie die eingestellte Geschwindigkeit kennen und zu dieser zurückkehren möchten.*

Rückruf der eingestellten Geschwindigkeit aus dem Stillstand (falls vorhanden)

Wenn Ihr Fahrzeug einem anderen Fahrzeug bis zum vollständigen Stillstand folgt und dann für weniger als einige Sekunden stehen bleibt, beschleunigt Ihr Fahrzeug aus dem Stand, um dem vorausfahrenden Fahrzeug zu folgen.

Wenn Ihr Fahrzeug einem anderen Fahrzeug bis zum vollständigen Stillstand folgt und dann länger als einige Sekunden stehen bleibt, wird eine Kontrollleuchte aktiviert, und eine Meldung wird ausgegeben.



Meldung	Maßnahme
Angehalten	Wenn diese Anzeige aktiv ist, wird die Geschwindigkeitsregelung nicht automatisch fortgesetzt.
Zum Fortsetzen Taste drücken	Setzt sich das vorausfahrende Fahrzeug in Bewegung, werden Sie aufgefordert, die Taste zum Fortsetzen zu drücken. Die Taste drücken und loslassen oder das Fahrpedal betätigen, um dem vorausfahrenden Fahrzeug weiter zu folgen.
Automatisch fortsetzen	Wird nach dem Folgen eines Fahrzeugs bis zum vollständigen Stillstand auf einer Schnellstraße angezeigt. In dieser Situation folgt das Fahrzeug weiter dem vorausfahrenden Fahrzeug, ohne dass eine Taste gedrückt oder das Fahrpedal betätigt werden muss. Das System kann den Zustand zum automatischen Fortsetzen ca. 30 Sekunden lang aufrechterhalten, danach kann es nicht mehr automatisch fortsetzen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÜBERSTEUERN DER GESCHWINDIG-KEITSEINSTELLUNG

ACHTUNG: Wenn Sie das System durch Betätigen des Fahrpedals übersteuern, erfolgt keine automatische Bremsbetätigung, um den Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug beizubehalten.

Durch Drücken des Fahrpedals werden die Einstellungen für Geschwindigkeit und Abstand übersteuert.

Verwenden Sie das Fahrpedal, um die eingestellte Geschwindigkeit absichtlich zu überschreiten.

Beim Übersteuern des Systems wird die grüne Kontrollleuchte eingeschaltet, und das Fahrzeugsymbol im Display des Kombiinstruments wird ausgeblendet.

Das System wird wieder aktiv, wenn Sie das Fahrpedal loslassen. Die Fahrgeschwindigkeit verringert sich auf die eingestellte Geschwindigkeit bzw. auf eine langsamere Geschwindigkeit, wenn Sie hinter einem langsameren Fahrzeug fahren.

ANZEIGEN FÜR DEN ADAPTIVEN GESCHWINDIG-KEITSREGLER



Leuchtet auf, wenn die adaptive Geschwindigkeitsregelung eingeschaltet wird. Der Systemstatus wird durch die jeweilige Farbe der Kontrollleuchte angezeigt.

Weiß zeigt an, dass das System eingeschaltet, aber nicht aktiv ist.

Grün zeigt an, dass die Geschwindigkeit eingestellt wurde und das System aktiv ist.

UMSCHALTEN VON ADAPTIVEM GESCHWINDIG-KEITSREGLER AUF GESCHWINDIGKEITSREGLER

ACHTUNG: Die normale Geschwindigkeitsregelung bremst nicht, wenn sich das Fahrzeug an langsamere Fahrzeuge annähert. Daher stets darauf achten, welcher Modus gewählt wurde, und die Bremsen betätigen, wenn dies erforderlich ist.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsregler*** drücken.
5. ***Normaler Geschwindigkeitsregler*** drücken.



Wenn Sie die normale Geschwindigkeitsregelung auswählen, leuchtet die Kontrollleuchte der Geschwindigkeitsregelung anstelle der Kontrollleuchte der adaptiven Geschwindigkeitsregelung auf. Die Abstandseinstellung wird nicht angezeigt, und das System reagiert nicht auf vorausfahrende Fahrzeuge. Der automatische Notbremsassistent bleibt aktiv, um die eingestellte Geschwindigkeit zu halten. Beim Starten Ihres Fahrzeugs ruft das System die letzte Einstellung ab.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SPURFÜHRUNGSASSISTENT

WIE FUNKTIONIERT DER SPURFÜHRUNGSASSISTENT

Für den Betrieb der adaptiven Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung wird der Frontradarsensor des Fahrzeugs und der Sensor der Frontkamera an der Windschutzscheibe zusammen mit dem Lenksensor verwendet.

Mithilfe dieser Sensoren leistet das System fortlaufend Lenkunterstützung für ein Fahren in der Mitte der gewählten Spur auf Autobahnen.

Beachte: *Die Abstandseinstellung für adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung funktioniert genauso wie die normale adaptive Geschwindigkeitsregelung.*

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN SPURFÜHRUNGS-ASSISTENTEN

ACHTUNG: Nutzen Sie das System nicht im Anhängerbetrieb. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System nicht verwenden, wenn Änderungen oder Modifikationen am Lenkrad vorgenommen wurden. Änderungen oder Modifikationen am Lenkrad können die Funktion oder Leistung des Systems beeinträchtigen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Vorsichtsmaßnahmen für die adaptive Geschwindigkeitsregelung gelten auch für die Spurführung, sofern nichts Gegenteiliges angegeben ist oder ein Konflikt mit einer Vorsichtsmaßnahme für die Spurführung vorliegt. Siehe **Sicherheitsmaßnahmen für den adaptiven Geschwindigkeitsregler** (Seite 270).

ANFORDERUNGEN FÜR DEN SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN

Sie müssen Ihre Hände durchgängig am Lenkrad behalten.

Spurführung wird nur aktiviert, wenn alle nachfolgenden Bedingungen vorliegen:

- Adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung ist im Bildschirm – Information und Unterhaltung aktiviert. Siehe **Ein- und Ausschalten des Spurführungsassistenten** (Seite 281).
- Die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Stop-and-Go ist eingestellt und aktiviert.
- Der Lenkungssensor erkennt Ihre Hände am Lenkrad.
- Das System erkennt beim Fahren auf einer geraden Straße Fahrspurmarkierungen.
- Ihr Fahrzeug fährt anfangs in der Spurmitte, zwischen zwei Linienmarkierungen.

Beachte: *Wenn das System keine gültigen Fahrspurmarkierungen erkennt, bleibt das System im Standby, bis gültige Fahrspurmarkierungen vorliegen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DES SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN

Die Einschränkungen für die adaptive Geschwindigkeitsregelung gelten auch für die Spurführung, sofern nichts Gegenteiliges angegeben ist oder ein Konflikt mit einer Einschränkung für die Spurführung vorliegt. Siehe **Einschränkungen des adaptiven Geschwindigkeitsreglers** (Seite 271).

Unter den folgenden Umständen funktioniert die Spurführung möglicherweise nicht ordnungsgemäß:

- Die Spurbreite ist zu schmal oder zu breit.
- Die Kurve der Straße ist zu klein.
- Das System erkennt nicht die mindestens erforderlichen Fahrspurmarkierungen oder Sie befinden sich an einer Stelle, an der Fahrspuren zusammengeführt bzw. geteilt werden.
- Wenn die erforderliche Lenkkraft, um in der Spurmitte zu bleiben, das Limit des Spurführungssystems überschreitet.
- Beim Fahren in Bereichen, die im Bau befindlich sind, oder wenn Straßenarbeiten ausgeführt werden.
- Wenn die Frontkamera an der Windschutzscheibe und/oder die Frontradareinheit verdeckt sind.
- Ein Ersatzrad wird verwendet.
- Schlechte Witterungsbedingungen, u. a. starker Wind, starker Regen und Nebel.
- Fahren bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn Modifikationen am Lenksystem vorgenommen wurden, darunter Änderungen am Lenkrad.
- Im Anhängerbetrieb.

Siehe **Sicherheitsmaßnahmen für den Spurführungsassistenten** (Seite 280).

Beachte: *Die Lenkunterstützung des Systems ist begrenzt und reicht unter Umständen nicht für alle Fahrsituationen und/oder Bedingungen aus, etwa in engen Kurven oder bei schneller Kurvenfahrt.*

Beachte: *Unter außergewöhnlichen Umständen kann das System von der Spurmitte abweichen.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN

Sie müssen Ihre Hände durchgängig am Lenkrad behalten.

Die Bedienelemente befinden sich am Lenkrad.


Die Taste drücken.

Die Anzeige erscheint auf dem Kombiinstrument. Wenn das Spurführungssystem aktiviert ist, ändert sich die Farbe der Anzeige je nach Systemstatus.

Sie können das System jederzeit übersteuern, indem Sie das Lenkrad einschlagen.

Beachte: *Die Betriebsbedingungen für den Spurführungsassistenten müssen erfüllt sein, bevor die Funktion aktiviert werden kann. Siehe **Anforderungen für den Spurführungsassistenten** (Seite 280).*

Aktivieren und Deaktivieren des Spurführungsassistenten

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsregler*** drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

5. Spurführung ein- oder ausschalten.

WARNUNGEN FÜR DEN SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN

Sie müssen Ihre Hände durchgängig am Lenkrad behalten.

Wenn das System aktiv ist und für längere Zeit keine Lenkbetätigung erkennt, warnt es Sie, die Hände auf das Lenkrad zu legen. Wenn Sie auf die Warnungen nicht angemessen reagieren, schaltet sich die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit dem Spurführungssystem aus und bremst das Fahrzeug bis zum Leerlauf ab, während es die Kontrolle über die Lenkung behält. Siehe **Automatisches Abbrechen des Spurführungsassistenten** (Seite 282).

Das System warnt Sie auch, wenn das Fahrzeug Spurführungsmarkierungen überquert, ohne dass eine Betätigung der Lenkung erkannt wird.

Beachte: *Wird das Lenkrad nur leicht gehalten oder leicht berührt, kann das System dies als freihändiges Fahren interpretieren.*

AUTOMATISCHES ABBRECHEN DES SPURFÜHRUNGS-ASSISTENTEN

Wenn das System aufgrund einer äußeren Bedingung ausgeschaltet wird, z. B. wenn keine Spurmarkierungen vorhanden sind, wird ein Ton ausgegeben und in der Anzeige des Kombiinstruments wird eine Meldung eingeblendet.



Wenn Ihr Fahrzeug nach der Systemdeaktivierung beginnt, langsamer zu werden, müssen Sie die volle Kontrolle über das Fahrzeug übernehmen. Um die adaptiven Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung nach der Deaktivierung wieder zu aktivieren, drücken Sie die Wiederaufnahmetaste und lassen Sie sie los.

Die automatische Deaktivierung kann auch unter folgenden Umständen auftreten:

- Die Fahrspur wird zu schmal oder zu breit.
- Das System kann keine gültigen Fahrspurmarkierungen erkennen.
- Fahrspurmarkierungen kreuzen sich.
- Die Kurve der Straße ist zu scharf.

Beachte: *Wenn das Fahrzeug zweimal innerhalb eines Zündzyklus aufgrund Ihrer Inaktivität die Fahrt verlangsamt, wird das System deaktiviert. Um das System zurückzusetzen, wenn das Fahrzeug steht, stellen Sie den Schalthebel wieder auf Parken (P) und schalten Sie das Fahrzeug aus. Starten Sie dann das Fahrzeug mit dem Fuß auf dem Bremspedal neu.*

MANUELLES ABBRECHEN DES SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN

Wenn die folgenden Aktionen ausgeführt werden, wird die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit der Spurführung abgebrochen:

- Das Bremspedal wird betätigt.
- Die Taste für die adaptive Geschwindigkeitsregelung ist am Lenkrad ausgeschaltet.

Das Spurführungssystem wird kurzfristig unterdrückt, wenn eine der folgenden Aktionen ausgeführt wird:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Blinkkontrollleuchte ist verriegelt.
- Sie lenken so, dass das Fahrzeug die Spur verlässt.

ANZEIGEN FÜR DEN SPURFÜHRUNGSASSISTENTEN



Leuchtet auf, wenn der Spurführungsassistent eingeschaltet wird. Der Systemstatus wird durch die jeweilige Farbe der Kontrollleuchte angezeigt.

Ein grauer Status zeigt an, dass das System eingeschaltet, aber im Standby-Modus ist.

Ein grüner Status zeigt an, dass das System aktiviert ist und Lenkunterstützung leistet, um das Fahrzeug in der Spurmitte zu halten.

Ein gelber Status mit einem akustischen Signal, das anschließend in den grauen Status wechselt, zeigt eine automatische Deaktivierung des Systems an.

INTELLIGENTER ADAPTIVER GESCHWINDIGKEITSREGLER

WIE FUNKTIONIERT DER INTELLIGENTE ADAPTIVE GESCHWINDIGKEITSREGLER

Bei der intelligenten adaptiven Geschwindigkeitsregelung werden die Geschwindigkeitsschilderkennung und die Daten der Navigationskarte mit der adaptiven Geschwindigkeitsregelung kombiniert, um die eingestellte Geschwindigkeit für die Geschwindigkeitsregelanlage an die maximal zulässige Geschwindigkeit anzupassen, die das System zur Geschwindigkeitsschilderkennung erfasst. Wenn das System neue Geschwindigkeitsschilder erkennt, wird die eingestellte Geschwindigkeit angepasst.

Es gibt Beschränkungen, die sich auf die Genauigkeit des Systems zur Geschwindigkeits-Schilderkennung und seine Fähigkeit, die aktuelle Geschwindigkeitsbegrenzung zu bestimmen, auswirken. Das intelligente adaptive Geschwindigkeitsregelungssystem und seine Fähigkeit, die aktuelle Geschwindigkeitsbegrenzung zu bestimmen, unterliegen ebenfalls diesen Beschränkungen.

Beachte: *Die Abstandseinstellung der adaptiven Geschwindigkeitsregelung funktioniert normal, wenn die Funktion aktiviert ist.*

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN INTELLIGENTEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES INTELLIGENTEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLERS

Die durch die Daten der Navigationskarten vorgegebenen Informationen zur maximal zulässigen Geschwindigkeit können ungenau oder veraltet sein.

Das System kann Geschwindigkeitsschilder mit Zusatzinformationen möglicherweise nicht erfassen oder lesen, z. B. wenn ein Schild blinkt oder wenn es nur zu bestimmten Zeiten oder bei der Anwesenheit von Kindern gilt.

Beachte: *Das System berücksichtigt bei der Festlegung Fahrgeschwindigkeit keine Geschwindigkeitsbegrenzungen, die mit einem Zusatzzeichen ausgeschildert sind.*

Unter bestimmten Bedingungen passt das System die Fahrgeschwindigkeit u. U. erst an, nachdem Ihr Fahrzeug das Geschwindigkeitsschild passiert hat.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES INTELLIGENTEN MODUS

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsregler*** drücken.
5. ***Adaptiver Geschwindigkeitsregler*** drücken.
6. ***Geschwindigkeits-Schilderkennung*** drücken.

FESTLEGEN DER TOLERANZ FÜR DIE EINGESTELLTE GESCHWINDIGKEIT **(falls vorhanden)**

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsregler*** drücken.
5. ***Adaptiver Geschwindigkeitsregler*** drücken.
6. ***Geschwindigkeits-Schilderkennung*** drücken.
7. ***Toleranz*** drücken.
8. Über die Schieberegler-Leiste die zulässige Toleranz für das System anpassen.

Beachte: *Sie können keine Toleranz mehr als 30 km/h über oder unter der erfassten Geschwindigkeit festlegen.*

WARNUNGEN FÜR DEN INTELLIGENTEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER

Wird eine Geschwindigkeit über der maximal zulässigen Geschwindigkeit oder der maximal zulässigen Geschwindigkeit und einem positiven Toleranzwert eingestellt, blinkt die eingestellte Geschwindigkeit.

In den folgenden Situationen wird keine Warnung ausgegeben:

- Sie übersteuern die Geschwindigkeitseinstellung mit dem Fahrpedal.
- Die Fahrgeschwindigkeit überschreitet aufgrund eines Gefälles die eingestellte Geschwindigkeit.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANZEIGEN FÜR DEN INTELLIGENTEN ADAPTIVEN GESCHWINDIGKEITSREGLER



E292667

Um die eingestellte Geschwindigkeit und die erfasste Geschwindigkeitsbegrenzung im Kombiinstrument werden Klammern angezeigt.

ADAPTIVER GESCHWINDIGKEITSREGLER – FEHLERSUCHE

ADAPTIVER GESCHWINDIGKEITSREGLER – INFORMATIONSMELDUNGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: SPURFÜHRUNGSASSISTENT

Beachte: *Je nach den Ausstattungsoptionen und Typ des Kombiinstruments in Ihrem Fahrzeug werden bestimmte Meldungen anders oder überhaupt nicht angezeigt.*

Meldung	Maßnahme
Bitte Hände ans Lenkrad	Sie müssen die Hände wieder auf das Lenkrad legen und das Lenkrad betätigen, um die Meldung abzubrechen.
Spurführungsassistent nicht verfügbar	Die Spurführung ist derzeit nicht verfügbar, da das System aufgrund von Bedingungen nicht aktiv werden kann. Um das System zurückzusetzen, wenn das Fahrzeug steht, stellen Sie den Schalthebel wieder auf Parken (P) und schalten Sie das Fahrzeug aus. Starten Sie dann das Fahrzeug mit dem Fuß auf dem Bremspedal neu.
Kontrolle übernehmen	Die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung wird situationsbedingt demnächst abgebrochen. Sie müssen sofort volle Kontrolle über das Fahrzeug übernehmen.
Zum Fortsetzen Gaspedal drücken	Die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung befindet sich im Standby-Modus. Wenn es sicher ist, können Sie die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung wieder aktivieren, indem Sie das Gaspedal betätigen. Alternativ können Sie die adaptive Geschwindigkeitsregelung mit Spurführung auch durch Drücken der Resume-Taste am Lenkrad wieder aktivieren.

ADAPTIVER GESCHWINDIGKEITSREGLER – INFORMATIONSMELDUNGEN

Beachte: *Je nach den Ausstattungsoptionen und Typ des Kombiinstruments des Fahrzeugs werden u. U. gewisse Meldungen nicht angezeigt, bzw. sie sind nicht verfügbar.*

Beachte: *Einige Meldungen können abhängig von Ihrem Kombiinstrument abgekürzt bzw. gekürzt sein.*

Meldung	Maßnahme
Intellig. Geschw.-Regler Geschwindigkeits- Schilderkennung nicht verfügbar	Es liegen Bedingungen vor, aufgrund derer das System nicht verfügbar ist. Prüfen, dass die Frontkamera an der Windschutzscheibe nicht verdeckt ist. Navigationssysteminformationen sind möglicherweise nicht verfügbar. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.

ADAPTIVER GESCHWINDIGKEITSREGLER – INFORMATIONSMELDUNGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: STOP-AND-GO

Beachte: *Je nach den Ausstattungsoptionen und Typ des Kombiinstruments des Fahrzeugs werden u. U. gewisse Meldungen nicht angezeigt, bzw. sie sind nicht verfügbar.*

Beachte: *Einige Meldungen im System können abhängig von Ihrem Kombiinstrument abgekürzt bzw. gekürzt sein.*

Meldung	Maßnahme
Adaptiver Geschw.-Regler Störung	Eine Störung verhindert, dass die adaptive Geschwindigkeitsregelung zugeschaltet wird.
Vorderer Radarsensor nicht ausgerichtet	Wenden Sie sich an einen Vertragspartner, um das Radar auf einen ordnungsgemäßen Erfassungsbereich und korrekte Funktion prüfen zu lassen.
Adaptiver Geschw.-Regler nicht verfügbar	Es liegen Bedingungen vor, aufgrund derer das System nicht verfügbar ist.
Adaptiver Geschw.-Regler nicht verfügbar Sensor blockiert Siehe Handbuch	Die Radareinheit ist wegen schlechter Radarreichweite aufgrund von schlechten Witterungsbedingungen oder Eis, Schmutz oder Wasser vor dem Radar blockiert. Normalerweise beheben Sie das Problem durch Reinigen des Sensors. Aufgrund des Wesens der Radartechnologie ist es möglich, dass Blockierungswarnungen ausgegeben werden, obwohl tatsächlich keine Blockierung vorliegt. Dies tritt beispielsweise bei Fahrten in dünn besiedelten Gegenden oder in der Wüste auf. Eine unzutreffende Meldung über eine Blockierung wird automatisch nach dem Neustart des Fahrzeugs gelöscht.
Geschw.-Regler aktiv Automatisches Bremsen aus	Sie haben die normale Geschwindigkeitsregelung ausgewählt. Das System bremst nicht und reagiert nicht auf Verkehrsereignisse.
Adaptiver Geschwindigkeitsregler Kontrolle übernehmen	Wird angezeigt, wenn die adaptive Geschwindigkeitsregelung in Kürze deaktiviert wird und Sie die Kontrolle übernehmen müssen.
Adaptiver Geschwindigkeitsregler Zu langsam für Aktivierung	Wird angezeigt, wenn die Fahrgeschwindigkeit zu niedrig ist, um die adaptive Geschwindigkeitsregelung zu aktivieren, und kein vorausfahrendes Fahrzeug in Reichweite ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE DRIVE MODE-STEUERUNG

Ihr Fahrzeug weist verschiedene Fahrmodi auf, die entsprechend den jeweiligen Fahrbedingungen gewählt werden können. Je nach ausgewähltem Drive Mode passt das System verschiedene Fahrzeugeinstellungen an.

WIE FUNKTIONIERT DIE DRIVE MODE-STEUERUNG

Die Drive Mode-Steuerung passt die Fahrzeugkonfiguration an den jeweils ausgewählten Modus an.

Durch das Ändern des Drive Mode werden die Lenkkraft und das Lenkverhalten des Lenksystems angepasst.

Die Stabilitätskontrolle und die Schlupfregelung sorgen dafür, dass Sie auch bei ungünstigen Bedingungen oder bei anspruchsvollstem Fahrstil Ihr Fahrzeug unter Kontrolle haben.

Die Drosselklappensteuerung verbessert das Ansprechverhalten des Antriebsstrangs, die Getriebesteuerungen werden durch die Schaltprogramme optimiert und die Einstellungen für den zuschaltbaren Allradantrieb werden optimiert und auf jeden Modus abgestimmt.

Durch das Ändern des Drive Mode können die elektronischen Sperrdifferenziale aktiviert oder deaktiviert werden.

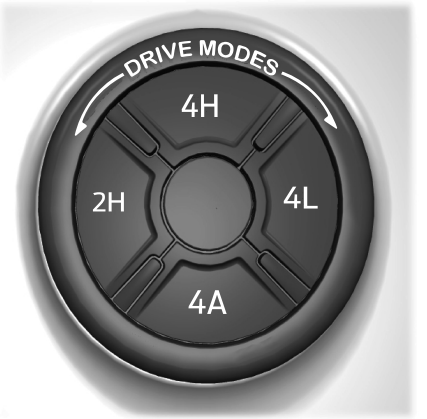
Durch das Ändern des Drive Mode ändert sich der Drive Mode "Zuschaltbarer Allradantrieb" in die Standardeinstellung für den ausgewählten Drive Mode.

Beachte: *Das System enthält Diagnoseprüfungen zur laufenden Überwachung des Systems, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen. Wenn ein Modus aufgrund einer Systemstörung nicht zur Verfügung steht, wird das Drive Mode-System standardmäßig in den Normalmodus gesetzt. Wenn das System in den Normalmodus gesetzt wird, bleiben die gleichen Kraftübertragungseinstellungen wie vor der Systemstörung erhalten.*

Beachte: *Das Fahrzeug kehrt bei jedem Start in den Normalmodus zurück. Wenn Sie das Fahrzeug in einem anderen Drive Mode als dem Normalmodus ausschalten, wird beim Starten im Kombiinstrument eine Meldung angezeigt, die Sie fragt, ob Sie in den zuletzt verwendeten Drive Mode zurückkehren möchten. Wenn Sie "Ja" wählen, kehrt das Fahrzeug in den zuletzt gewählten Drive Mode und die mit diesem Drive Mode verbundene Einstellung "Zuschaltbarer Allradantrieb Kraftübertragung" zurück. Wenn Sie "Nein" wählen, bleibt das Fahrzeug im Normalmodus und in der mit diesem Drive Mode verbundenen Einstellung "Zuschaltbarer Allradantrieb Kraftübertragung". Wenn Sie weder "Ja" noch "Nein" wählen, läuft die eingeblendete Meldung ab, das Fahrzeug bleibt im Normalmodus und die zuletzt gewählt Einstellung für den zuschaltbaren Allradantrieb Kraftübertragung bleibt erhalten.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUSWÄHLEN EINES DRIVE MODE



Die Drive Mode-Steuerung auf der Mittelkonsole drehen, um einen Drive Mode auszuwählen oder zu wechseln.

Beachte: *Die Tastensymbole sind je nach Fahrzeugtyp unterschiedlich.*

Einen Lenkmodus auswählen

Um das Lenkgefühl zu ändern, den Knopf am Lenkrad drücken. Beim ersten Drücken erscheint eine Nachricht auf der Anzeige des Kombiinstruments mit dem ausgewählten Modus. Durch weiteres Drücken kann ein anderer Modus ausgewählt werden.

Modi:

- Normal – Entwickelt, um das Fahrgefühl im Alltag zu verbessern.
- Sport – Etwas weniger Lenkunterstützung und Dämpfung; verbessertes Fahrgefühl beim sportlichen Fahren.
- Comfort – Bietet etwas mehr Lenkunterstützung für den größeren Komfort des Fahrers im Alltagsbetrieb.
- Off-road – Ähnlich wie Normal; bietet zusätzlich Dämpfung zur bessere Steuerung im Gelände.

Nach der Auswahl der gewünschten Einstellung spüren Sie möglicherweise ein leichtes Rütteln am Lenkrad, wenn die Umstellung stattfindet.

Beachte: *Wenn Sie die Batterie abklemmen oder entfernen, schaltet sich das Lenksystem auf Normal.*

Auswählen eines Radaufhängungsmodus

Um das Federungsgefühl zu ändern, den Knopf am Lenkrad drücken. Beim ersten Drücken erscheint eine Nachricht auf der Anzeige des Kombiinstruments mit dem ausgewählten Modus. Durch weiteres Drücken kann ein anderer Modus ausgewählt werden.

Modi:

- Normal – Entwickelt, um das Fahrgefühl im Alltag zu verbessern.
- Sport – Härtere Federung mit Schwerpunkt auf Handling und Kontrolle liegt.
- Off-Road – Verbesserte Federungsleistung für Fahrten in extrem unebenem Gelände.

Auswählen eines Auspuff-Modus

Um das Auspuffgeräusch zu ändern, den Knopf am Lenkrad drücken. Beim ersten Drücken erscheint eine Nachricht auf der Anzeige des Kombiinstruments mit dem ausgewählten Modus. Durch weiteres Drücken kann ein anderer Modus ausgewählt werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Modi:

- Normal – Standardeinstellung bietet eine ausgeglichene Kombination aus Komfort und Feedback.
- Sport – Etwas lauter als normal; ideal für sportlicheres Fahren.
- Baja – Lauteste Einstellung wirklich nur für das Gelände. Maximale Auspuff-Lautstärke von allen Fahrbedingungen.
- Leise – Geringste Auspuff-Lautstärke von allen Fahrbedingungen.

Stiller Start

Mit "Leiser Start" können Sie festlegen, wann Auspuffklang die Einstellung "Leise" aktiviert. Das Zeitfenster kann auf 1 bis 24 Stunden eingestellt werden

Aktivieren und Deaktivieren der Quiet Start-Funktion:

1. "Einstellungen" drücken.
2. „Fahrzeug“ drücken.
3. Quiet Start drücken.
4. Quiet Start drücken.
5. "Einstellungen" drücken.

Einstellen des Timers für die Quiet Start-Funktion:

1. "Einstellungen" drücken.
2. „Fahrzeug“ drücken.
3. Quiet Start drücken.
4. Quiet Time einstellen drücken.
5. Von Ihnen gewünschte Start- und Endzeiten festlegen.

MyMode



Sie können MyMode verwenden, um eine individuelle Fahrzeugkonfiguration zu erstellen, die auf den gegenwärtigen Einstellungen für Ihr Fahrzeug basiert.

Wenn Sie die von Ihnen gewünschten Einstellungen für Ihr Fahrzeug vorgenommen haben, drücken und halten Sie die Taste ein paar Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen als MyMode zu speichern.

Die Taste zweimal drücken, um Ihren gespeicherten MyMode zu aktivieren.

Sie können die gespeicherten MyMode-Einstellungen durch einmaliges Drücken der Taste überprüfen.

Die folgende Einstellungen können als MyMode gespeichert werden:

- Drive Mode.
- Lenkmodus.
- Federungsmodus
- Auspuffsound.
- Allradantriebsmodus.
- Start und Stopp ein- oder ausschalten.
- Elektronisches Sperrdifferenzial hinten ein oder aus.

Beachte: *In MyMode können nur Einstellungen vorgenommen werden, die für den jeweiligen Drive Mode verfügbar sind. Siehe* ***Drive modes*** *(Seite 291).*

Beachte: *Sie können MyMode jederzeit unabhängig von der Geschwindigkeit oder der Getriebeauswahl Ihres Fahrzeugs speichern oder anzeigen, Ihr Fahrzeug muss nur laufen und die Systembedingungen müssen erfüllt sein.*

Beachte: *Um MyMode zu aktivieren, muss Ihr Fahrzeug alle Voraussetzungen für den Drive Mode und verschiedene andere Einstellungen erfüllen bevor es aktiviert wird. Wenn die Systemvoraussetzungen nicht erfüllt sind, wird eine Meldung angezeigt.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

DRIVE MODES (FALLS VORHANDEN)

BAJA



Für Geländefahrten bei hoher Geschwindigkeit. Im Modus "Baja" wird die Drosselklappensteuerung hinsichtlich Ansprechverhalten und Drehmomententfaltung optimiert.

Zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) ist die Standardeinstellung im Drive Mode "Zuschaltbarer Allradantrieb". Allradantrieb Auto (4A) ist im Baja-Modus nicht auswählbar.

Die vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferential ist bei jeder Geschwindigkeit in allen wählbaren Allradantriebsmodi verfügbar.

Beachte: *Diesen Modus nicht auf Untergrund mit trockenem, hartem Belag verwenden. Dies könnte abhängig von der Auswahl des Drive Mode "Zuschaltbarer Allradantrieb" zu Vibrationen und Verspannungen im Antriebsstrang sowie potenziell zu erhöhtem Verschleiß der Reifen und des Fahrzeugs führen.*

SCHLAMM/SPUR



Für Geländefahrten. Dieser Modus verbessert die Fahrzeugleistung, um schlammiges, zerklüftetes oder unebenes Gelände zu durchqueren.

Zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) ist der standardmäßige Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“. Zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) ist im Modus „Schlamm/Spurrillen“ nicht auswählbar. Der Zweiradantrieb – Straßengang (2H) oder Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) ist im Modus Schlamm/Spurrillen nicht wählbar

Das vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist im Modus „Schlamm/Spurrillen“ aktiviert und bei jeder Geschwindigkeit in allen auswählbaren Drive Modes „Zuschaltbarer Allradantrieb“ verfügbar.

Beachte: *Diesen Modus nicht auf trockenem, hartem Belag verwenden. Je nach gewähltem zuschaltbarem Allradantrieb kann dies zu Vibrationen, einem Blockieren des Antriebsstrangs und möglicherweise zu übermäßigem Reifen- und Fahrzeugverschleiß führen.*

NORMAL



Für alltägliche Fahrsituationen. Dieser Modus bietet das perfekte Gleichgewicht aus Fahrspaß, Komfort und Fahrerfreundlichkeit. Dies ist der Standardmodus nach jedem Zündzyklus, die gleichen Kraftübertragungseinstellungen wie vor dem Zündzyklus bleiben erhalten.

Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) ist der standardmäßige zuschaltbare Allradantrieb. Alle Drive Modes "Zuschaltbarer Allradantrieb" sind im Normalmodus auswählbar.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist unter 40 km/h verfügbar.

Beachte: *Das hintere elektronische Sperrdifferential ist bei jeder Geschwindigkeit bei zuschaltbarem Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) verfügbar.*

ROCK CRAWL



Für Fahrten abseits der Straße und optimale Fahreigenschaften an felsigen Steigungen Der Rock Crawl-Modus optimiert die Gasannahme und passt die Schaltpunkte des Getriebes an, um zusätzliche Kontrolle über Ihr Fahrzeug zu ermöglichen.

Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ist der einzige Modus des zuschaltbaren Allradantriebs, der im Rock Crawl-Modus verfügbar ist.

Komfort ist der Standard-Lenkungsmodus. Alle Lenkungsmodi sind verfügbar.

Off-Road ist die Standardeinstellung für die Radaufhängung. Alle Radaufhängungsmodi sind verfügbar.

Normal ist der Auspuffmodus. Alle Auspuffmodi sind verfügbar.

Das vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial wird im Rock Crawl-Modus aktiviert und ist bei jeder Geschwindigkeit verfügbar.

SAND



Für Geländefahren auf weichem, trockenem Sand oder in tiefem Schnee. Dieser Modus kann helfen, das Fahrzeug aus tiefem Schnee oder Sand freizubekommen

Zuschaltbarer Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) ist der standardmäßige Drive Mode „Zuschaltbarer Allradantrieb“. Zuschaltbarer Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) ist im Sand-Modus nicht auswählbar. Der Zweiradantrieb – Straßengang (2H) oder Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) ist im Sand nicht verfügbar.

Das vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist im Sand-Modus aktiviert und bei jeder Geschwindigkeit in allen auswählbaren Drive Modes „Zuschaltbarer Allradantrieb“ verfügbar.

Beachte: *Diesen Modus nicht auf trockenem, hartem Belag verwenden. Je nach gewähltem zuschaltbarem Allradantrieb kann dies zu Vibrationen, einem Blockieren des Antriebsstrangs und möglicherweise zu übermäßigem Reifen- und Fahrzeugverschleiß führen.*

Beachte: *Der Sand-Modus ist nicht zur Verwendung auf festen, rutschigen Untergründen vorgesehen, wie mit Schnee oder Eis bedeckten befestigten Straßen. Für rutschige, feste Untergründe den Modus „Rutschig“ verwenden.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

RUTSCHIG



Bei anspruchsvollen Bedingungen wie Schnee oder Eis. Dieser Modus kann bei Fahrbedingungen verwendet werden, bei denen ein fester Untergrund mit einer lockeren oder rutschigen Schicht bedeckt ist. Im Modus „Rutschig“ wird die Reaktion auf Betätigung des Gaspedals abgeschwächt und die Schaltvorgänge werden für rutschige Oberflächen optimiert.

Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) ist der standardmäßige zuschaltbare Allradantrieb. Zweiradantrieb – Straßengang (2H) nicht verfügbar.

Das vordere elektronische Differenzialsperre liegt unter 40 km/h, wenn der Modus Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang (4L) ausgewählt ist. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist unter 40 km/h verfügbar.

Beachte: *Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist bei jeder Geschwindigkeit bei zuschaltbarem Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) verfügbar.*

Beachte: *Diesen Modus bei automatisch zuschaltbarem Allradantrieb mit Straßenübersetzung (4H) oder zuschaltbarem Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) auf hartem Belag nicht verwenden. Je nach gewähltem zuschaltbarem Allradantrieb kann dies zu Vibrationen, einem Blockieren des Antriebsstrangs und möglicherweise zu übermäßigem Reifen- und Fahrzeugverschleiß führen.*

SPORT



Für einen sportlichen Fahrstil mit Verbesserungen bei Performance, Handling und Ansprechverhalten. Dieser Modus bietet eine schnellere Reaktion auf Betätigung des Gaspedals und eine sportlichere Lenkwahrnehmung. Das Antriebssystem hält die niedrigeren Gänge länger, sodass das Fahrzeug schneller beschleunigt werden kann.

Zuschaltbarer Allradantrieb Auto (4A) ist der standardmäßige zuschaltbare Allradantrieb. Allradantrieb mit Geländeübersetzung (4L) ist im Sport-Modus nicht verfügbar.

Das vordere elektronische Sperrdifferential kann im Sport-Modus nicht ausgewählt werden. Das hintere elektronische Sperrdifferenzial ist unter 40 km/h verfügbar.

WIE FUNKTIONIERT DER GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Mit diesem System können Sie eine Geschwindigkeit einstellen, auf die Ihr Fahrzeug begrenzt wird. Die eingestellte Geschwindigkeit entspricht der effektiven Höchstgeschwindigkeit Ihres Fahrzeugs. Sie können die eingestellte Geschwindigkeit vorübergehend überschreiten, beispielsweise um zu überholen.

Die Bedienelemente befinden sich am Lenkrad.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

ACHTUNG: Auf Gefällestrecken ist ein Überschreiten der Sollgeschwindigkeit möglich. Das System betätigt nicht die Bremsen, zeigt jedoch eine Warnung an. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZERS

LIM Drücken, um das System einzuschalten.

Das System wird aktiviert; dabei wird als Geschwindigkeit die aktuelle Fahrgeschwindigkeit eingestellt. Erneut drücken, um das System abzuschalten.

EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

SET+ SET- Wenn sich der Geschwindigkeitsbegrenzer im Standby-Modus befindet, diese Taste drücken, um den Begrenzer auf die aktuelle Fahrgeschwindigkeit einzustellen. Die Geschwindigkeitsbegrenzung wird aktiviert, und das Symbol im Kombiinstrument wird grün angezeigt.

ÄNDERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

SET+ SET- Sie können die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen oder großen Schritten ändern. Die Umschalttaste einmal nach oben oder unten drücken, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu ändern. Die Umschalttaste nach oben oder unten drücken und gedrückt halten, um die eingestellte Geschwindigkeit in größeren Schritten zu ändern.

AUFHEBEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

Drücken, um die Begrenzung aufzuheben und den Geschwindigkeitsbegrenzer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Symbol im Kombiinstrument wird grau angezeigt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

RÜCKRUFEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG



Erneut drücken, um den Geschwindigkeitsbegrenzer wieder zu aktivieren. Das Symbol im Kombiinstrument wird grün angezeigt.

BEABSICHTIGTES ÜBERSCHREITEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

Das Fahrpedal fest durchtreten, um das System vorübergehend auszuschalten. Das System wird wieder aktiviert, sobald die Fahrgeschwindigkeit unter die eingestellte Geschwindigkeit fällt.

ANZEIGEN FÜR DEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER



Leuchtet im Kombiinstrument auf, wenn das System im Standby-Modus oder aktiv ist.

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Beim unbeabsichtigten Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeit blinkt die Anzeige der eingestellten Geschwindigkeit, und ein akustisches Warnsignal ertönt.

Beim beabsichtigten Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeit blinkt nur die Anzeige der eingestellten Geschwindigkeit.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER INTELLIGENTE GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Das System ermöglicht die Begrenzung der Fahrgeschwindigkeit auf die maximal zulässige Geschwindigkeit, die das System zur Verkehrsschildererkennung erfasst.

WIE FUNKTIONIERT DER INTELLIGENTE GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Der intelligente Geschwindigkeitsbegrenzer nutzt Daten der Verkehrsschilderkennung, um eine Höchstgeschwindigkeit einzustellen. Wenn die Verkehrsschilderkennung z. B. eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 80 km/h erkennt, wird die Fahrgeschwindigkeit auf 80 km/h begrenzt.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN INTELLIGENTEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

ACHTUNG: Auf Gefällestrecken kann die Fahrgeschwindigkeit die eingestellte Geschwindigkeit überschreiten. Das System betätigt nicht die Bremsen, zeigt jedoch eine Warnung an. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Das System beschränkt die Fahrgeschwindigkeit nicht auf Geschwindigkeitsbegrenzungen, die mit einem Zusatzzeichen ausgeschildert sind.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES INTELLIGENTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZERS

LIM Drücken, um das System einzuschalten.

Das System wird aktiviert; dabei wird als Höchstgeschwindigkeit die erkannte Geschwindigkeitsbegrenzung oder, falls keine Geschwindigkeitsbegrenzung erkannt wurde, die aktuelle Fahrgeschwindigkeit eingestellt. Erneut drücken, um das System abzuschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG



Die Umschalttaste nach oben oder unten drücken, während sich das System im Standby-Modus befindet, um den Geschwindigkeitsbegrenzer auf die aktuelle Fahrgeschwindigkeit einzustellen. Die eingestellte Geschwindigkeit wird gespeichert und im Kombiinstrument angezeigt.

Beachte: *Der Geschwindigkeitsbegrenzer passt sich an, sobald das System eine andere Geschwindigkeitsbegrenzung erkennt.*

Beachte: *Wenn das System keine Geschwindigkeitsbegrenzung erkennen kann, kehrt das System in den Standby-Modus zurück.*

ÄNDERN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG



Sie können die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen oder großen Schritten ändern. Die Umschalttaste einmal nach oben oder unten drücken, um die eingestellte Geschwindigkeit in kleinen Schritten zu ändern. Die Umschalttaste nach oben oder unten drücken und gedrückt halten, um die eingestellte Geschwindigkeit in größeren Schritten zu ändern.

EINSTELLEN DER TOLERANZ FÜR DIE GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

1. Das Funktionen-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsbegrenzungs-Assistent*** drücken.
5. ***Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer*** einschalten.
6. Über die Schieberegler-Leiste die zulässige Toleranz für das System anpassen.

AUFHEBEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG



Drücken, um die Begrenzung aufzuheben und den Geschwindigkeitsbegrenzer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Symbol im Kombiinstrument wird grau angezeigt.

RÜCKRUFEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG



Drücken, um den Geschwindigkeitsbegrenzer wieder zu aktivieren. Sobald sich das System wieder aktiviert, stellt es die Geschwindigkeitsbegrenzung auf die erkannte Geschwindigkeitsbegrenzung ein. Das Symbol im Kombiinstrument wird grün angezeigt.

BEABSICHTIGTES ÜBERSCHREITEN DER EINGESTELLTEN GESCHWINDIGKEITS-BEGRENZUNG

Das Fahrpedal fest durchtreten, um das System vorübergehend auszuschalten. Das System wird wieder aktiviert, sobald die Fahrgeschwindigkeit unter die eingestellte Geschwindigkeit fällt.

ANZEIGEN FÜR DEN INTELLIGENTEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER



Leuchtet im Kombiinstrument auf, wenn das System im Standby-Modus oder aktiv ist.

AKUSTISCHE WARNUNGEN FÜR DEN INTELLIGENTEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Unter den folgenden Umständen wird eine Warnung im Kombiinstrument angezeigt, und ein Warnton wird ausgegeben:

- Die Fahrgeschwindigkeit überschreitet die momentan eingestellte Geschwindigkeit.
- Das System erkennt eine Geschwindigkeitsbegrenzung, die niedriger als die aktuelle Fahrgeschwindigkeit ist. Ein akustisches Signal ertönt, wenn die Fahrgeschwindigkeit 30 Sekunden lang die Geschwindigkeitsbegrenzung überschreitet.
- Sie überschreiten die eingestellte Geschwindigkeit absichtlich.

Wenn das Verkehrsschilderkennungssystem eine Geschwindigkeitsbeschränkung außerhalb des Betriebsbereichs (20–187 km/h) erkennt, wird ein einzelner Warnton ausgegeben, und das System wechselt in den Standby-Modus.

UMSCHALTEN VOM INTELLIGENTEN GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER ZUM GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER

Über den Bildschirm – Information und Unterhaltung können Sie zwischen dem intelligenten und dem manuellen Geschwindigkeitsbegrenzer wechseln.

1. Das Funktionen-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsbegrenzungs-Assistent*** drücken.
5. ***Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer*** ausschalten.

Beachte: *Wenn Sie den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer ausschalten, wechselt das System automatisch zum manuellen Geschwindigkeitsbegrenzer. Über die Bedienelemente am Lenkrad können Sie den Geschwindigkeitsbegrenzer manuell einstellen.*

INTELLIGENTER GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER – FEHLERSUCHE

INTELLIGENTER GESCHWINDIG-KEITSBEGRENZER – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum erscheint eine Warnung im Display des Kombiinstruments?

- Die Fahrgeschwindigkeit überschreitet die momentan eingestellte Geschwindigkeit.
- Das System erfasst eine Geschwindigkeitsbegrenzung, die niedriger als die aktuelle Fahrgeschwindigkeit ist.
- Sie überschreiten die eingestellte Geschwindigkeit absichtlich.

WAS IST DER SPURHALTEASSISTENT

Der Spurhalteassistent warnt Sie durch eine vorübergehende Lenkunterstützung oder Lenkradvibration, wenn er ein unbeabsichtigtes Verlassen der Fahrspur erkennt.

WIE FUNKTIONIERT DER SPURHALTEASSISTENT

Der Spurhalteassistent überwacht mit einer auf der Windschutzscheibe angebrachten Vorwärtskamera die Fahrzeugbewegung in der Fahrspur.

Wenn die Kamera eine Abweichung von der Fahrspur feststellt, benachrichtigt der Spurhalteassistent den Fahrer durch Vibrationen am Lenkrad oder unterstützt den Fahrer durch einen geringen Lenkeinschlag, um das Fahrzeug zurück in die Spur zu bringen.

Der Fahrer kann einen von drei Modi auswählen.

- Warnung (falls vorhanden)
- Eingriff
- Warnung und Eingriff

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN SPURHALTEASSISTENTEN

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System funktioniert nicht, wenn der Sensor die Fahrbahnmarkierungen nicht verfolgen kann.

ACHTUNG: Andere Strukturen und Objekte können manchmal fälschlicherweise als Fahrspurmarkierung erfasst werden. Dies kann zu einer falschen oder unterlassenen Warnung führen.

ACHTUNG: Bei kaltem und schlechtem Wetter funktioniert das System möglicherweise nicht. Die Leistung des Sensors kann durch Regen, Schnee und Spritzwasser eingeschränkt werden.

ACHTUNG: Das System funktioniert möglicherweise bei verdecktem Sensor nicht ordnungsgemäß. Die Windschutzscheibe frei von Sichtbehinderungen halten.

ACHTUNG: Bei Beschädigungen im unmittelbaren Umfeld des Sensors das Fahrzeug so bald wie möglich überprüfen lassen.

ACHTUNG: Das System funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn das Fahrzeug mit einem nicht von Ford zugelassenen Radaufhängungspaket ausgerüstet ist.

ACHTUNG: Die Leistung des Sensors kann durch hohe Außenlichtkontraste eingeschränkt werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DES SPURHALTEASSISTENTEN

Der Spurhalteassistent arbeitet nur bei Fahrgeschwindigkeiten über 64 km/h.

Das System arbeitet, solange die Kamera mindestens eine Fahrspurmarkierung erkennen kann.

Beachte: *Wenn der Modus „Eingriff“ oder „Warnung und Eingriff“ ausgewählt ist und das System kurzzeitig keine Lenkbetätigung erkennt, fordert es Sie auf, die Hände auf das Lenkrad zu legen. Wird das Lenkrad nur leicht gehalten oder berührt, kann das System dies als freihändiges Fahren interpretieren.*

Unter den folgenden Umständen funktioniert der Spurhalteassistent möglicherweise nicht ordnungsgemäß:

- Der Spurhalteassistent kann nicht mindestens eine Fahrspurmarkierung erkennen.
- Sie schalten das Blinklicht ein.
- Bei direkten Lenkmanövern, abruptem Beschleunigen oder Bremsen.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist geringer als 64 km/h.
- Das Antiblockierbremssystem, die Stabilitätskontrolle oder die Antriebsschlupfregelung wird aktiviert.
- Die Fahrspur ist zu schmal.
- Die Kamera ist verdeckt oder hat aufgrund von Umweltbedingungen, Verkehr oder Fahrzeugzustand keine Möglichkeit zum Erkennen der Fahrspurmarkierungen.
- Befahren enger Kurven mit hoher Geschwindigkeit.

Der Spurhalteassistent kann unter den folgenden Umständen möglicherweise keine automatische Fahrspurkorrektur durchführen:

- Starker Wind.
- Unebene Fahrbahnoberflächen.
- Schwere oder ungleichmäßige Beladung.
- Reifenluftdruck nicht korrekt.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES SPURHALTEASSISTENTEN



Zum Aktivieren des Spurhalteassistenten die Taste am Lenkrad drücken.

Zum Deaktivieren des Spurhalteassistenten die Taste erneut drücken.

Beachte: *Beim Ein- oder Ausschalten des Systems wird eine Meldung im Bildschirm – Information und Unterhaltung angezeigt, die den Status angibt.*

Beachte: *Die Einstellung des Systems auf „Ein“ oder „Aus“ bleibt so lange erhalten, bis sie manuell geändert wird, sofern kein MyKey™ erkannt wird. Wenn das System einen MyKey™ erkennt, stellt es standardmäßig die letzte Einstellung für diesen MyKey™ wieder her.*

Beachte: *Wenn das System einen MyKey™ erkennt, hat die Taste zum Ein- oder Ausschalten des Systems keine Wirkung. Sie können nur die Einstellungen für „Modus“ und „Intensität“ ändern.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

UMSCHALTEN DES MODUS FÜR DEN SPURHALTEASSISTENTEN

Der Spurhalteassistent weist verschiedene Einstellungen auf, die Sie über die Informationsanzeige anzeigen oder anpassen können.

- Warnung (falls vorhanden)
- Eingriff
- Warnung und Eingriff

Das System speichert die letzte bekannte Auswahl für jede Einstellung dauerhaft.

Zum Ändern des Spurhalteassistenten-Modus das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen:

1. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.
3. ***Spurhalte-Assistent*** drücken.
4. ***Spurhalte-Modus*** drücken.
5. Eine Einstellung auswählen.

Beachte: *Beim Starten Ihres Fahrzeugs ruft das System die letzte Einstellung ab.*

EINSTELLUNGEN FÜR DEN SPURHALTEASSISTENTEN

Einstellen der Intensität für die Lenkradvibration

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Spurhalte-Assistent*** drücken.
5. ***Spurhalte-Intensität*** drücken.
6. Eine Einstellung auswählen.

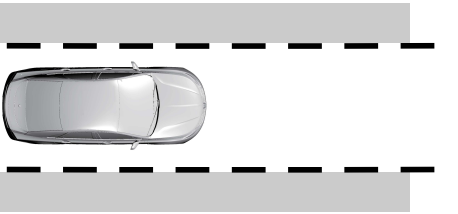
Beachte: *Diese Einstellung ist nicht in allen Modi verfügbar.*

MODUS WARNUNG

WAS IST DER MODUS WARNUNG

Im Warnmodus vibriert das Lenkrad, wenn ein unbeabsichtigtes Verlassen der Fahrspur erkannt wird.

WIE FUNKTIONIERT DER MODUS WARNUNG



Im Warnmodus warnt der Spurhalte-Assistent System durch Vibration des Lenkrads. Die Intensität der Vibration wird über das Menü des Spurhalte-Assistenten eingestellt.

EINSTELLEN DER INTENSITÄT FÜR DIE LENKRADVIBRATION

Um die Intensität der Lenkradvibrationen zu ändern, verwenden Sie den berührungsempfindlichen Bildschirm:

1. Auf dem Touchscreen ***Funktionen*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.
3. ***Spurhalte-Assistent*** drücken.
4. ***Spurhalte-Intensität*** drücken.
5. Wählen Sie eine Intensitätseinstellung.

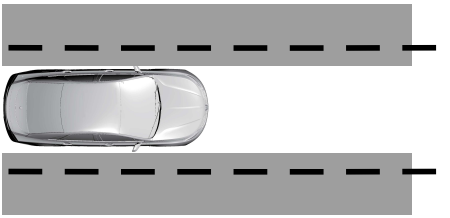
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MODUS EINGRIFF

WAS IST DER MODUS EINGRIFF

Im Modus "Eingriff" wird durch vorübergehende Lenkunterstützung in Richtung Spurmitte eingegriffen.

WIE FUNKTIONIERT DER MODUS EINGRIFF



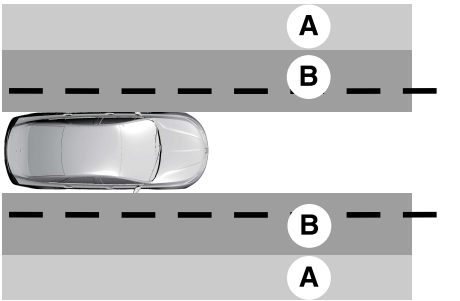
Der Spurhalteassistent bietet Unterstützung, wenn die Spurmitte unbeabsichtigt verlassen wird. Das System führt einen geringfügigen Lenkeinschlag durch, um das Fahrzeug zurück in die Spurmitte zu bringen.

MODUS WARNUNG + EINGRIFF

WAS IST DER MODUS WARNUNG + EINGRIFF

Im Modus "Warnung und Eingriff" werden mehrere Funktionen verwendet, um das Fahrzeug in der Spur zu halten. Das System führt zuerst einen geringfügigen Lenkeinschlag durch, um das Fahrzeug zurück in die Spurmitte zu bringen. Falls das Fahrzeug weiter aus der Spurmitte gerät, warnt das System durch Lenkradvibration.

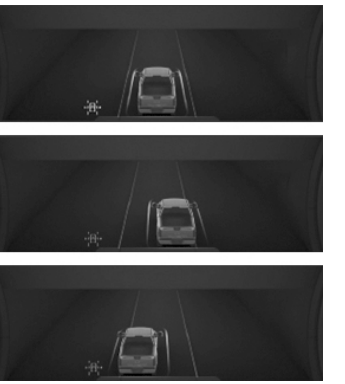
WIE FUNKTIONIERT DER MODUS WARNUNG + EINGRIFF



A Warnung.
B Eingriff.

Der Spurhalteassistent erkennt ein Verlassen der Spur; er bietet Lenkunterstützung, wenn das Fahrzeug in den Bereich **B** eintritt und gibt zusätzlich eine Warnung aus, wenn es in den Bereich **A** eintritt.

ANZEIGEN FÜR DEN SPURHALTEASSISTENTEN



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beim Einschalten des Spurhalteassistenten wird in der Informationsanzeige eine Grafik mit Fahrspurmarkierungen eingeblendet.

Bei ausgeschaltetem System wird die Grafik mit den Fahrspurmarkierungen nicht angezeigt.

Beachte: *Die Grafik mit der Fahrzeugdraufsicht wird möglicherweise weiter angezeigt, wenn die adaptive Geschwindigkeitsregelung aktiviert ist.*

Solange der Spurhalteassistent eingeschaltet ist, wird der Systemstatus durch die Farbe der Fahrspurmarkierungen angezeigt.

Grau	Grün	Gelb	Rot
Das System kann momentan keine Warnung und keinen Eingriff auf der angezeigten Seite bereitstellen.	Das System ist verfügbar oder bereit, eine Warnung oder einen Eingriff auf der angezeigten Seite bereitzustellen.	Das System gibt gerade einen Eingriff des Spurhalteassistenten vor bzw. hat diesen gerade vorgenommen.	Das System gibt gerade eine Warnung des Spurhalteassistenten aus bzw. hat diese gerade ausgegeben.

SPURHALTEASSISTENT – FEHLERSUCHE

SPURHALTEASSISTENT – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Spurhalte-Assistent Störung Service erforderlich	Es ist eine Störung aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Frontkamera vorübergehend nicht verfügbar	Das System hat eine Bedingung erkannt, die bewirkt hat, dass das System vorübergehend nicht zur Verfügung steht.
Frontkamera Sicht reduziert Scheibe reinigen	Das System hat eine Bedingung erkannt, die eine Reinigung der Windschutzscheibe erforderlich macht, damit es wieder ordnungsgemäß funktioniert.
Frontkamera Störung Service erforderlich	Es ist eine Störung aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Bitte Hände ans Lenkrad	Das System fordert, dass Sie die Hände auf dem Lenkrad lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SPURHALTEASSISTENT – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum ist die Funktion nicht verfügbar (Fahrspurmarkierungen grau), obwohl ich die Fahrspurmarkierungen auf der Fahrbahn sehen kann?
Die Fahrgeschwindigkeit ist geringer als 65 km/h.
Die Sonne scheint direkt in das Kameraobjektiv.
Ein schneller beabsichtigter Spurwechsel ist erfolgt.
Der Abstand des Fahrzeugs zur Fahrspurmarkierung ist über längere Zeit zu gering.
Kurven werden mit hoher Geschwindigkeit durchfahren.
Die letzte Warnung bzw. der letzte Eingriff ist erst kürzlich erfolgt.
Die Fahrspurmarkierungen sind unklar, z. B. in Baustellenbereichen.
Es gibt einen schnellen Übergang von hell nach dunkel oder umgekehrt.
Es gibt einen plötzlichen Versatz der Fahrspurmarkierungen.
ABS oder AdvanceTrac™ ist aktiviert.
Die Kamera ist durch Schmutz, Ruß, Nebel, Frost oder Wasser auf der Windschutzscheibe verdeckt.
Der Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug ist zu gering.
Es gibt einen Wechsel zwischen vorhandenen und nicht vorhandenen Fahrspurmarkierungen oder umgekehrt.
Auf der Straße steht Wasser.
Die Fahrspurmarkierungen sind schwach, z. B. gelbe Fahrspurmarkierungen auf Betonfahrbahnen.
Die Fahrspur ist zu schmal oder zu breit.
Die Kamera wurde nach einem Austausch der Windschutzscheibe nicht kalibriert.
Die befahrenen Straßen sind eng oder uneben.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

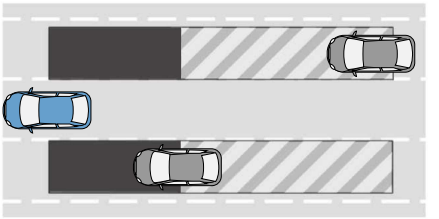
Warum kehrt das Fahrzeug im Modus "Eingriff" oder "Warnung und Eingriff" nicht wie erwartet zur Fahrspurmitte zurück?
Es treten starke Seitenwinde auf.
Es liegt eine starke Fahrbahnneigung vor.
Die Fahrbahn ist uneben, oder es liegen Spurrillen oder ein Bankettversatz vor.
Das Fahrzeug ist sehr ungleichmäßig beladen, oder der Reifenfülldruck ist falsch.
Die Reifen wurden gewechselt, oder es wurden Änderungen an der Radaufhängung vorgenommen.

WAS IST DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM

Das Toter-Winkel-Überwachungssystem erkennt Fahrzeuge, die in den Bereich des toten Winkels eingefahren sind.

WIE FUNKTIONIERT DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM

Das Toter-Winkel-Überwachungssystem nutzt Sensoren auf beiden Fahrzeugseiten; die Erkennung ist von den Außenspiegeln nach hinten bis ca. 4 m hinter dem Stoßfänger hinten möglich. Wenn die Fahrgeschwindigkeit größer als 18 m ist, erstreckt sich der Erfassungsbereich bis ca. 48 km/h hinter den Stoßfänger hinten, um Sie vor Fahrzeugen zu warnen, die sich mit hoher Geschwindigkeit nähern.



SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM

ACHTUNG: Das Toter-Winkel-Überwachungssystem nicht als Ersatz für die Rückspiegel und Außenspiegel oder anstelle des Schulterblicks vor dem Spurwechsel verwenden. Das Toter-Winkel-Überwachungssystem ist kein Ersatz für eine umsichtige Fahrweise.

ACHTUNG: Das System funktioniert unter extremen Witterungsbedingungen (z. B. Schnee, Eis, Starkregen und Spritzwasser) u. U. nicht ordnungsgemäß. Stets aufmerksam und vorsichtig fahren. Mangelnde Sorgfalt kann zu Unfällen führen.

Beachte: *Das Toter-Winkel-Überwachungssystem verhindert nicht die Kollision mit anderen Fahrzeugen. Es erfasst keine geparkten Fahrzeuge, Personen, Tiere oder Objekte der Umgebung.*

EINSCHRÄNKUNGEN DES TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS

Das Toter-Winkel-Überwachungssystem funktioniert nicht, wenn sich das Getriebe in der Stellung Parken (P) oder Rückwärtsfahrt (R) befindet.

Das System warnt Sie möglicherweise nicht, wenn ein Fahrzeug den Erfassungsbereich schnell durchfährt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANFORDERUNGEN FÜR DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM

Fahrzeuge mit Automatikgetriebe

Das Toter-Winkel-Überwachungssystem wird eingeschaltet, wenn alle nachfolgenden Bedingungen vorliegen:

- Das Fahrzeug wird gestartet.
- Das Getriebe wird in die Stellung Vorwärtsfahrt (D) geschaltet.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist höher als 10 km/h.

Beachte: *Das System funktioniert nicht, wenn sich das Getriebe in den Stellungen Parken (P) oder Rückwärtsfahrt (R) befindet.*

Fahrzeuge mit Schaltgetriebe

Das Toter-Winkel-Überwachungssystem wird eingeschaltet, wenn alle nachfolgenden Bedingungen vorliegen:

- Das Fahrzeug wird gestartet.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist höher als 10 km/h.

Beachte: *Das System funktioniert nicht, wenn sich das Getriebe in der Stellung Rückwärtsfahrt (R) befindet.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS

Schalten Sie das Toter-Winkel-Überwachungssystem über den Touchscreen ein bzw. aus:

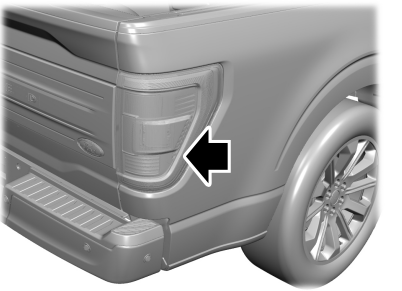
1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***BLIS*** ein- oder ausschalten.

Wenn Sie das Toter-Winkel-Überwachungssystem ausschalten, leuchtet eine Warnlampe auf, und eine Meldung wird eingeblendet. Wird das System ein- oder ausgeschaltet, blinken die Warnleuchten zweimal.

Beachte: *Beim Starten Ihres Fahrzeugs ruft das System die letzte Einstellung ab.*

Um das System dauerhaft auszuschalten, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

LAGE DER SENSOREN – TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM



Die Sensoren befinden sich in den Bremsleuchten an beiden Seiten Ihres Fahrzeugs.

Beachte: *Die Sensoren stets frei von Schnee, Eis und starker Verschmutzung halten.*

Beachte: *Die Sensoren nicht mit Stoßfänger-Aufklebern, Reparaturmasse oder anderen Objekten verdecken.*

Beachte: *Fahrrad- und Gepäckträger können Fehlalarme verursachen, weil sie die Sensoren verdecken. Wir empfehlen, die Funktion auszuschalten, wenn ein Fahrrad- oder Gepäckträger verwendet wird.*

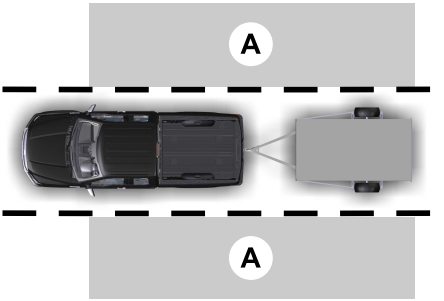
Beachte: *Blockierte Sensoren können die Genauigkeit des Systems beeinträchtigen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn die Sensoren blockiert werden, erscheint eine Meldung im Display des Kombiinstruments. Siehe **Toter-Winkel-Überwachungssystem – Informationsmeldungen** (Seite 312). Die Warnanzeigen leuchten, das System warnt Sie jedoch nicht.

TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT ANHÄNGERABDECKUNG

WAS IST DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT ANHÄNGERABDECKUNG



Das Toter-Winkel-Überwachungssystem erkennt Fahrzeuge, die in den Bereich des toten Winkels eingefahren sind. Der Erfassungsbereich erstreckt sich auf beiden Seiten des Fahrzeugs und des Anhängers von den Außenspiegeln nach hinten bis zum Ende des Anhängers.

WIE FUNKTIONIERT DAS TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM MIT ANHÄNGERABDECKUNG

Das BLIS-Informationssystem mit Anhängerabdeckung ist so konzipiert, dass es Fahrzeuge erkennt, die in den BLIS-Bereich eingefahren sein könnten. Der Erfassungsbereich erstreckt sich auf beiden Seiten des Fahrzeugs und des Anhängers von den Außenspiegeln nach hinten bis zum Ende des Anhängers. Nach dem Ankuppeln und Einrichten eines Anhängers wird das Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerkupplung bei der Vorwärtsfahrt mit einer Geschwindigkeit über 10 km/h aktiviert.

Die Anhängerlänge kann eingerichtet werden, ein Anhänger kann ausgewählt werden oder ein Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerkupplung kann ausgeschaltet werden.

EINSCHRÄNKUNGEN DES TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS MIT ANHÄNGERABDECKUNG

Die Anhängerabdeckung unterstützt nur konventionelle Anhänger. Das System schaltet sich aus, wenn ein Anhängertyp mit fünftem Rad oder ein Klappanhänger gewählt wird.

Sicherstellen, dass die Anhängerbreite kleiner oder gleich 2,5 m und die Länge kleiner als 10,1 m ist. Wenn höhere Werte eingegeben werden, schaltet sich das System ab.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Einige Anhänger können leichte Abweichungen der Systemleistung bewirken:

- Anhänger mit großem Kasten können bei der Annäherung an Objekte oder geparkte Fahrzeuge Fehlalarme bewirken. Ein Fehlalarm kann auch beim Fahren einer 90-Grad-Kurve ausgelöst werden.
- Anhänger mit einer Breite von mehr als 2,5 m vorne und mit einer Gesamtlänge von mehr als 6 m bewirken beim Vorbeifahren eines Fahrzeugs mit hoher Geschwindigkeit u. U. verzögerte Warnungen.
- Kastenanhänger mit einer größeren Breite als 2,5 m vorne können beim Passieren eines Fahrzeugs verfrühte Warnungen bewirken.
- Klappanhänger oder im vorderen Bereich konisch zulaufende Anhänger mit einer größeren Breite als 2,5 m vorne können verzögerte Warnungen bewirken, wenn ein Fahrzeug mit gleicher Geschwindigkeit in dieselbe Spur wechselt.

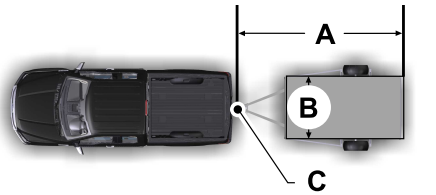
EIN- UND AUSSCHALTEN DES TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS MIT ANHÄNGERABDECKUNG

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.
3. ***BLIS*** drücken.

Beim Ausschalten des Systems leuchtet eine Warnleuchte auf, und die Warnanzeigen blinken zweimal.

Beachte: *Das System schaltet sich aus und eine Meldung wird angezeigt, wenn ein Anhänger zwar angekuppelt, jedoch nicht eingerichtet oder ausgewählt wurde.*

FESTLEGEN DER ANHÄNGERLÄNGE



A Länge des Anhängers.
B Breite des Anhängers.
C Anhängerkugelkopf.

Die Anhängerlänge kann für das Toter-Winkel-Überwachungssystem über den Touchscreen eingerichtet werden. Beim Einrichten eines Anhängers wird eine Abfolge von Bildschirmen eingeblendet, in denen Informationen zum Anhänger abgefragt werden.

1. Den Anhängertyp auswählen: konventionell, fünftes Rad oder Klappanhänger.

Beachte: *Das System unterstützt nur konventionelle Anhänger.*

2. Soll das Toter-Winkel-Überwachungssystem mit dem Anhängerbildschirm eingerichtet werden? Nein, das System schaltet sich aus. Ja, Sie gelangen zum nächsten Bildschirm.
3. Ist die Breite kleiner oder gleich 2,6 mund die Länge kleiner oder gleich 10,1 m? Nein, das System schaltet sich aus. Ja, Sie gelangen zum nächsten Bildschirm.
4. Messung der Anhängerbreite. Die Breite an der Vorderseite des Anhängers messen. Das System unterstützt eine maximale Breite von 2,6 m.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Anhängerbreite wird nicht an der breitesten Stelle des Anhängers gemessen.*

Beachte: *Es muss kein genauer Messwert für die Anhängerbreite eingegeben werden. Es muss lediglich bestätigt werden, dass die Breite des Anhängers kleiner oder gleich 2,6 m ist.*

5. Messung der Anhängerlänge. Die Länge des Anhängers ist der Abstand zwischen Anhängerkugelkopf und Heck des Anhängers. Das System unterstützt eine maximale Länge von 10,1 m.
6. Die Länge des Anhängers eingeben. Die Standardeinstellung ist 7,6 m. Mit den Menütasten nach oben oder unten kann der Messwert in Schritten von jeweils 0,3 m vergrößert bzw. verkleinert werden. Eine Länge auswählen, die der tatsächlich gemessenen Länge entspricht oder von dieser höchstens um 1 m abweicht. Wenn zum Beispiel die tatsächlich gemessene Länge 7,5 m beträgt, die Länge im Menü auf 8,2 m einstellen. Die eingegebene Anhängerlänge wird bei der Systemeinrichtung gespeichert.

Beachte: *Handelt es sich beim Anhänger um einen Fahrradträger oder Gepäckträger mit elektrischer Beleuchtung, eine Länge von 1 m eingeben. Die Querverkehrswarnung bleibt für Anhänger mit einer Länge von 1 m oder weniger eingeschaltet.*

Beachte: *Damit das System ordnungsgemäß funktioniert, sind eine genaue Messung und die Eingabe des Messwerts erforderlich.*

AUSWÄHLEN EINES ANHÄNGERS

Beim AAnkoppeln eines Anhängers an das Fahrzeug wird das Anhänger-Einrichtungsmenü auf dem Touchscreen angezeigt. Mit diesem Menü kann ein neuer Anhänger eingerichtet oder ein zuvor eingerichteter Anhänger ausgewählt werden. Eine Warnmeldung wird angezeigt und das System schaltet sich ab, wenn kein neuer Anhänger gewählt oder hinzugefügt wird.

Beachte: *Die Warnmeldung wird möglicherweise erst angezeigt, nachdem eine Fahrgeschwindigkeit von 35 km/h erreicht wurde.*

TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM – FEHLERSUCHE

TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM – WARNLAMPEN



Wenn das System eine Störung erkennt, aktiviert es im Kombiinstrument eine Warnlampe, und in der Anzeige des Kombiinstruments wird eine Meldung ausgegeben. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEM – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
BLIS Störung	Im System ist eine Störung aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
BLIS nicht verfügbar Sensor blockiert Siehe Handbuch	Die Sensoren sind blockiert. Die Sensoren reinigen.
BLIS deaktiviert Anhänger verbunden	Das System schaltet sich automatisch aus und zeigt diese Meldung an, wenn Sie einen Anhänger an das Fahrzeug anschließen, der nicht mit BLIS ausgestattet ist, oder wenn Sie das BLIS des Anhängers über den berührungsempfindlichen Bildschirm ausschalten.

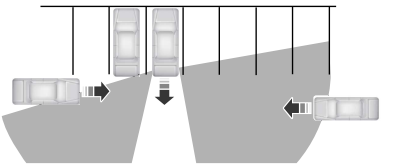
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR

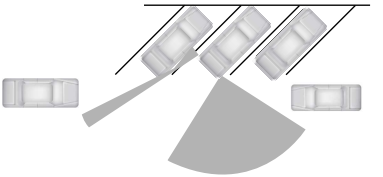
Das System warnt vor Fahrzeugen, die sich hinter dem Fahrzeug von der Seite nähern, wenn der Rückwärtsgang (R) eingelegt ist.

WIE FUNKTIONIERT DIE WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR

Die Warnung vor querendem Verkehr erkennt Fahrzeuge, die sich mit einer Geschwindigkeit von 6–60 km/h annähern. Die Erfassungsleistung nimmt ab, wenn die Sensoren teilweise, überwiegend oder vollständig blockiert sind.



Der Sensor auf der linken Seite ist nur teilweise blockiert, und der Erfassungsbereich auf der rechten Seite hat eine maximale Ausdehnung.



Der Erfassungsbereich nimmt auch beim Parken in einem flachen Winkel ab. Der Sensor auf der linken Seite ist weitgehend blockiert, und auf dieser Seite ist nur ein stark eingeschränkter Erfassungsbereich vorhanden.

Beachte: *Eine moderate Geschwindigkeit bei der Rückwärtsfahrt trägt dazu bei, den Erfassungsbereich zu vergrößern und die Leistungsfähigkeit zu steigern.*

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR

ACHTUNG: Verwenden Sie das Querverkehrs-Warnsystem vor dem Rückwärtsausparken nicht als Ersatz für die Verwendung des Rückspiegels und der Außenspiegel oder anstelle des Schulterblicks. Das Querverkehrs-Warnsystem ist kein Ersatz für eine umsichtige Fahrweise.

ACHTUNG: Das System funktioniert unter extremen Witterungsbedingungen (z. B. Schnee, Eis, Starkregen und Spritzwasser) u. U. nicht ordnungsgemäß. Fahren Sie immer aufmerksam und vorsichtig. Mangelnde Sorgfalt kann zu Unfällen führen.

EINSCHRÄNKUNGEN DER WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR

Unter den folgenden Umständen funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß:

- Die Sensoren sind blockiert.
- Angrenzend geparkte Fahrzeuge oder Gegenstände blockieren die Sensoren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Fahrzeuge nähern sich mit einer Geschwindigkeit von weniger als 6 km/h oder mehr als 60 km/h.
- Ihre Fahrgeschwindigkeit ist höher als 12 km/h.
- Das Fahrzeug wird aus einer im Winkel angeordneten Parklücke ausgeparkt.

Einschränkungen der Warnung vor querendem Verkehr mit angekuppeltem Anhänger

Das System bleibt eingeschaltet, wenn Sie einen Anhänger in Fahrzeugen mit BLIS-Informationssystem mit US Anhängerkupplung unter den folgenden Bedingungen anhängen:

- Ein Anhänger wird angekuppelt.
- Beim Anhänger handelt es sich um einen Fahrradträger oder Gepäckträger mit einer maximalen Länge von 1 m.
- Die Anhängerlänge wird im Kombiinstrument auf 1 m festgelegt.

Beachte: *Im Anhängerbetrieb funktioniert das System möglicherweise nicht richtig. In Fahrzeugen, die mit einem zugelassenen Anhängermodul und einer zugelassenen Anhängerkupplung ausgestattet sind, wird das System beim Ankuppeln eines Anhängers ausgeschaltet. In Fahrzeugen, die mit einem Anhängermodul oder einer Anhängerkupplung eines Drittanbieters ausgestattet sind, wird empfohlen, das System beim Ankuppeln eines Anhängers manuell auszuschalten.*

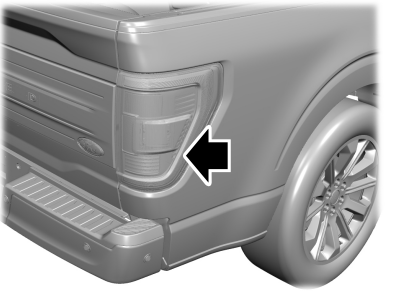
EIN- UND AUSSCHALTEN DER WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR

Um die Warnung Querverkehr ein- und auszuschalten, den berührungsempfindlichen Bildschirm verwenden.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Warnung Querverkehr*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Das System schaltet sich bei jedem Einschalten der Zündung ein. Um das System dauerhaft auszuschalten, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.*

LAGE DER SENSOREN – WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR



Die Sensoren befinden sich in den Bremsleuchten auf beiden Seiten des Fahrzeugs.

Beachte: *Die Sensoren stets frei von Schnee, Eis und starker Verschmutzung halten.*

Beachte: *Die Sensoren nicht mit Stoßfänger-Aufklebern, Reparaturmasse oder anderen Objekten verdecken.*

Beachte: *Blockierte Sensoren können die Genauigkeit des Systems beeinträchtigen.*

Wenn Sensoren blockiert sind und der Rückwärtsgang (R) eingelegt wird, wird möglicherweise eine Meldung in der Informationsanzeige ausgegeben.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Fahrrad- und Gepäckträger können Fehlalarme verursachen, weil sie die Sensoren verdecken. Wir empfehlen, die Funktion auszuschalten, wenn ein Fahrrad- oder Gepäckträger verwendet wird.*

WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR – ANZEIGEN



Wenn die Warnung vor querendem Verkehr ein herannahendes Fahrzeug erkennt, wird ein Ton ausgegeben, eine Warnleuchte am entsprechenden Außenspiegel leuchtet auf, und in der Informationsanzeige werden Pfeile angezeigt, die angeben, aus welcher Richtung sich das Fahrzeug annähert.

Wenn eine Störung des Systems vorliegt, leuchtet im Kombiinstrument eine Warnleuchte auf, und in der Informationsanzeige wird eine Meldung ausgegeben. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Beachte: *Wenn in der Informationsanzeige keine Pfeile eingeblendet werden, wird eine Meldung ausgegeben.*

Beachte: *Unter gewissen Umständen gibt das System möglicherweise eine Warnung aus, obwohl sich nichts im Erfassungsbereich befindet, z. B. wenn ein Fahrzeug in einiger Entfernung vorbeifährt.*

WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR – FEHLERSUCHE

QUERVERKEHRSWARNUNG – WARNLAMPEN



Wenn eine Störung des Systems vorliegt, aktiviert es im Kombiinstrument eine Warnlampe, und in der Anzeige des Kombiinstruments wird eine Meldung ausgegeben. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

WARNUNG VOR QUERENDEM VERKEHR – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Warnung Querverkehr	Wird anstelle der Richtungspfeile angezeigt, wenn das System ein Fahrzeug erkennt. Prüfen Sie, ob sich Fahrzeuge annähern.
Querverkehrswarnung Nicht verfügbar Sensor blockiert Siehe Handbuch	Zeigt blockierte Sensoren des Querverkehr-Warnsystems an. Die Sensoren reinigen. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das Fahrzeug umgehend überprüfen.
Querverkehrswarnung Störung	Es ist eine Störung aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Querverkehrswarnung deaktiviert Anhänger verbunden	Wird angezeigt, wenn ein Anhänger an das Fahrzeug angekuppelt wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST PRE-COLLISION-ASSIST

Pre-Collision-Assist erkennt sich nähernde Gefahren auf der Fahrbahn und gibt entsprechende Warnungen aus. Falls sich Ihr Fahrzeug schnell einem anderen, stehendem Fahrzeug, einem Fahrzeug, das in dieselbe Richtung wie Sie fährt, oder einem Fußgänger auf Ihrer Fahrspur nähert, bietet das System Unterstützung zur Kollisionsvermeidung auf mehreren Stufen.

WIE FUNKTIONIERT PRE-COLLISION-ASSIST

Das System warnt den Fahrer vor möglichen Gefahren; hierfür gibt es drei Stufen der Unterstützung.



Nähert sich das Fahrzeug schnell potenziellen Gefahren, bietet das System die folgenden Funktionsniveaus:

1. Warnung.
2. Bremsassistent
3. Automatischer Notbrems-Assistent.



Warnung: Wenn diese Funktion aktiviert ist, blinkt eine Warnleuchte, und ein akustisches Warnsignal ertönt.

Bremsassistent: Das System unterstützt Sie dabei, die Kollisionsgeschwindigkeit zu reduzieren, indem die Bremsen auf ein schnelles Abbremsen vorbereitet werden. Das System bremst nicht automatisch. Wenn Sie das Bremspedal betätigen, kann das System die Bremskraft bis zum Maximum verstärken, selbst wenn das Pedal nur leicht gedrückt wird.

Automatischer Notbrems-Assistent: Der automatische Notbrems-Assistent wird möglicherweise aktiviert, wenn das System eine unmittelbar bevorstehende Kollision erkennt.

Beachte: *Falls Sie den Eindruck haben, dass die Warnungen von Pre-Collision-Assist zu häufig auftreten oder Sie stören, können Sie die Empfindlichkeitsstufe für Warnungen herabsetzen; der Hersteller empfiehlt jedoch, möglichst immer die Einstellung für die höchste Empfindlichkeit zu verwenden. Bei einer geringeren Empfindlichkeit erfolgen weniger Systemwarnungen, und diese werden später ausgegeben.*

Jedes System bietet verschiedene Stufen von Erkennungsfunktionen. Siehe **Einschränkungen von Pre-Collision-Assist** (Seite 317).

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR PRE-COLLISION-ASSIST

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Das System erkennt keine Fahrzeuge, die in einer anderen Richtung unterwegs sind, oder Tiere. Stets die Bremsen betätigen, wenn dies erforderlich ist. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System funktioniert bei scharfen Beschleunigungsvorgängen oder abrupten Lenkmanövern nicht. Mangelnde Sorgfalt kann zu Kollisionen oder Verletzungen führen.

ACHTUNG: Das System fällt bei kalten und schlechten Wetterbedingungen möglicherweise aus oder arbeitet nur eingeschränkt. Schnee, Eis, Regen, Spritzwasser und Nebel können das System beeinträchtigen. Die Frontkamera und das Radar frei von Schnee und Eis halten. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Besondere Vorsicht ist bei schwerer Beladung des Fahrzeugs oder im Anhängerbetrieb erforderlich. Diese Bedingungen können die Leistung dieses System beeinträchtigen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Das System kann nicht alle Zusammenstöße verhindern. Das System ist kein Ersatz für das Urteilsvermögen des Fahrers und die Notwendigkeit, sichere Abstände und Geschwindigkeiten einzuhalten.

ACHTUNG: In Situationen, in denen die Erfassungsqualität der Fahrzeugkamera eingeschränkt ist, kann die Systemleistung abnehmen. Zu diesen Situationen gehören unter anderem direktes Sonnenlicht oder das Licht der tief stehenden Sonne, Fahrzeuge bei Nacht ohne Rückleuchten, ungewöhnliche Fahrzeugtypen, Fußgänger mit komplexen Hintergründen, rennende Fußgänger, teilweise verdeckte Fußgänger oder Fußgänger, die das System nicht von einer Gruppe unterscheiden kann. Mangelnde Vorsicht kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

EINSCHRÄNKUNGEN VON PRE-COLLISION-ASSIST

Pre-Collision-Assist hängt von der Erkennungsfähigkeit seiner Kamera und Sensoren ab. Blockierungen oder Beschädigungen dieser Bereiche können die Erkennung beeinträchtigen oder die korrekte Funktion des Systems verhindern. Siehe **Lage der Sensoren – Pre-Collision-Assist** (Seite 318).

Das System ist bei Geschwindigkeiten über 5 km/h aktiv.

Beachte: *Das Pre-Collision-Assist-System wird deaktiviert, wenn Sie **4X4 – Geländegang**, **Tiefschnee/Sand**, **Rock Crawl** wählen, oder wenn Sie AdvanceTrac™ manuell deaktivieren.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Bremsunterstützung und Automatischer Notbrems-Assistent sind bis zu einer Geschwindigkeit von 130 km/h aktiv. Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Radarsensor einschließlich adaptiver Geschwindigkeitsregelung ausgestattet ist, sind der Bremsassistent und Automatischer Notbrems-Assistent bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs aktiv.*

Einschränkungen bei der Fußgängererkennung

Die Fußgängererkennung ist bei Geschwindigkeiten bis zu 80 km/h aktiv.

Die Fußgängererkennung funktioniert optimal, wenn erkannte Gefahren eindeutig erkennbar sind. Die Systemleistung kann sich in Situationen verringern, wenn Fußgänger laufen, teilweise verdeckt sind, einen komplexen Hintergrund haben oder sich nicht von einer Gruppe unterscheiden lassen.

EIN- UND AUSSCHALTEN VON PRE-COLLISION-ASSIST

Um das System ein- und auszuschalten, den Touchscreen verwenden:

1. Auf dem Touchscreen ***Einstellungen*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.
3. ***Pre-Collision-Assist*** drücken.
4. Die Funktion ein- oder ausschalten.

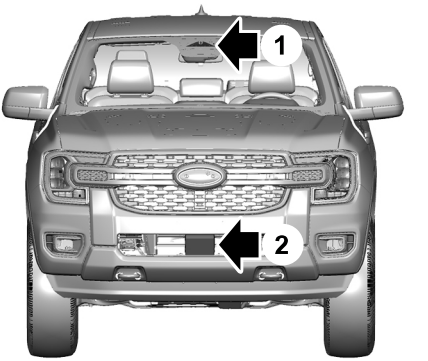
Festlegen der Pre-Collision-Assist-Einstellungen

Die folgenden Einstellungen lassen sich über die Bedienelemente des Touchscreens im Menü "Pre-Collision-Assist" anpassen.

- Die Empfindlichkeit für Warnungen kann auf eine von drei möglichen Einstellungen festgelegt werden.
- Bei Bedarf den automatischen Notbrems-Assistenten ein- oder ausschalten.
- Schalten Sie bei Bedarf den gesamten Pre-Collision-Assist ein oder aus.

Beachte: *Der automatische Notbrems-Assistent wird bei jedem Einschalten der Zündung eingeschaltet.*

LAGE DER SENSOREN – PRE-COLLISION-ASSIST



1. Kamera
2. Radarsensor (falls vorhanden).

Wenn im Kombiinstrument eine Meldung über einen blockierten Sensor oder eine blockierte Kamera angezeigt wird, bedeutet dies, dass etwas die Radarsignale oder die Kamera verdeckt. Der Radarsensor befindet sich hinter der Abdeckblende in der Mitte des unteren Kühlergrills. Wenn ein Sensor oder die Kamera blockiert ist, funktioniert das System möglicherweise nur eingeschränkt oder überhaupt nicht. Siehe **Pre-Collision-Assist – Informationsmeldungen** (Seite 322).

Beachte: *Damit das System ordnungsgemäß funktionieren kann, muss die Kamera eine klare Sicht auf die Straße haben. Beschädigungen der Windschutzscheibe im Sichtfeld der Kamera reparieren lassen.*

Beachte: *Wenn es zu einer Kollision oder anderen Schäden im Frontbereich des Fahrzeugs kommt und Ihr Fahrzeug mit einem Radarsensor ausgestattet ist, könnte sich der Erfassungsbereich des Radarsensors ändern. Dies kann dazu führen, dass Fahrzeuge fälschlicherweise oder überhaupt nicht erkannt werden. Das Fahrzeug warten lassen, um die Radareinheit auf einen korrekten Erfassungsbereich und korrekte Funktion prüfen zu lassen.*

Beachte: *Falls Ihr Fahrzeug an der Kamera eine Überhitzung oder eine mögliche Falschausrichtung wahrnimmt, wird möglicherweise eine Meldung im Kombiinstrument ausgegeben, die darauf hinweist, dass der Sensor vorübergehend nicht zur Verfügung steht. Wenn die Betriebsbedingungen korrekt sind, wird die Meldung deaktiviert. Dies ist beispielsweise der Fall, wenn die Umgebungstemperatur um den Sensor herum abnimmt oder der Sensor sich erfolgreich neu kalibriert.*

ABSTANDSANZEIGE

WAS IST DIE ABSTANDSANZEIGE

Die Abstandsanzeige zeigt den Abstand zwischen Ihrem Fahrzeug und dem vorausfahrenden Fahrzeug an.

Beachte: *Die Grafik wird nicht angezeigt, wenn Sie die Geschwindigkeitsregelung oder die adaptive Geschwindigkeitsregelung einschalten.*

Fahrgeschwindigkeit	Systemempfindlichkeit	Farben der Abstandsanzeige	Entfernung	Zeitlicher Abstand
100 km/h.	Normal.	Grau.	Größer als 25 m.	Größer als 0,9 Sekunden.
		Gelb.	17–25 m.	0,6 bis 0,9 Sekunden.
		Rot.	Weniger als 17 m.	Weniger als 0,6 Sekunden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ABSTANDSANZEIGE

So wird das System aus- oder eingeschaltet:

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Pre-Collision-Assist*** drücken.
5. ***Abstandsanzeige*** ein- oder ausschalten.

ABSTANDSANZEIGE – KONTROLLLEUCHTE

Die Anzeige gibt den zeitlichen Abstand zwischen Ihrem Fahrzeug und Fahrzeugen an, die vor Ihnen in dieselbe Richtung fahren.



ABSTANDSWARNUNG

WAS IST DIE ABSTANDSWARNUNG

Wenn der Abstand zum vorausfahrenden Fahrzeug gering ist, warnt Sie das System mit einer Warnlampe.

Beachte: *Die Warnlampe leuchtet nicht auf, wenn die Geschwindigkeitsregelung oder die adaptive Geschwindigkeitsregelung aktiv ist.*

EINSTELLEN DER EMPFINDLICHKEIT FÜR DIE ABSTANDSWARNUNG

Um die Empfindlichkeit des Systems einzustellen, verwenden Sie den berührungsempfindlichen Bildschirm:

1. Auf dem Touchscreen ***Funktionen*** drücken.
2. ***Fahrerassistenz*** drücken.
3. ***Pre-Collision-Assist*** drücken.
4. ***Warnungsempfindlichkeit*** drücken.
5. Eine Einstellung auswählen.

AUTOMATISCHER NOTBREMS-ASSISTENT

WAS IST DER AUTOMATISCHE NOTBREMS-ASSISTENT?

Der automatische Notbrems-Assistent wird möglicherweise aktiviert, wenn das System eine unmittelbar bevorstehende Kollision erkennt. Das System kann dazu beitragen, den Aufprallschaden zu verringern, um die Kollision vollständig verhindern.

Der automatische Notbrems-Assistent ist nur bis zu bestimmten Geschwindigkeiten verfügbar. Siehe **Einschränkungen von Pre-Collision-Assist** (Seite 317).

EIN- UND AUSSCHALTEN DES AUTOMATISCHEN NOTBREMS-ASSISTENTEN

So wird das System aus- oder eingeschaltet:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Pre-Collision-Assist*** drücken.
5. ***Automatischer Notbrems-Assistent*** drücken.
6. Die Funktion ein- oder ausschalten.

AUSWEICH-LENK-ASSISTENT

WAS IST DER AUSWEICH-LENK-ASSISTENT

Wenn sich Ihr Fahrzeug rasch einem anderen Verkehrsteilnehmer nähert, unterstützt Sie der Ausweich-Lenk-Assistent dabei, um diesen herum zu lenken.

Nachdem Sie das Lenkrad eingeschlagen haben, um einen Zusammenprall mit dem Verkehrsteilnehmer zu vermeiden, verstärkt das System die Lenkunterstützung, um Ihnen das Ausweichmanöver zu erleichtern. Nach dem Passieren des Verkehrsteilnehmers verstärkt das System die Lenkunterstützung, wenn Sie das Lenkrad einschlagen, um zurück in die Spur zu wechseln. Das System wird deaktiviert, sobald Sie den Verkehrsteilnehmer vollständig passiert haben.

Beachte: *Als Verkehrsteilnehmer gelten Fußgänger oder Radfahrer, die sich im Weg Ihres Fahrzeugs befinden, oder ein anderes stehendes Fahrzeug auf derselben Fahrspur oder ein Fahrzeug, das auf derselben Fahrspur in derselben Richtung wie Sie fährt. Siehe* ***Sicherheitsmaßnahmen für Pre-Collision-Assist*** *(Seite 316).*

EINSCHRÄNKUNGEN DES AUSWEICH-LENK-ASSISTENTEN

Der Ausweich-Lenk-Assistent wird nur aktiviert, wenn alle der nachfolgenden Bedingungen vorliegen:

- Der automatische Notbrems-Assistent und der Ausweich-Lenk-Assistent sind eingeschaltet.
- Das System erkennt einen Verkehrsteilnehmer vor Ihnen und betätigt die Bremsen.
- Sie schlagen das Lenkrad spürbar ein, um einem Verkehrsteilnehmer auszuweichen.

Beachte: *Der Ausweich-Lenk-Assistent lenkt nicht automatisch um einen Verkehrsteilnehmer herum. Wenn Sie das Lenkrad nicht einschlagen, wird der Ausweich-Lenk-Assistent nicht aktiviert.*

Beachte: *Der Ausweich-Lenk-Assistent wird nicht aktiviert, wenn der Abstand zum vorausfahrenden Verkehrsteilnehmer zu gering ist und das System einen Unfall nicht vermeiden kann.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DES AUSWEICH-LENK-ASSISTENTEN

So wird das System aus- oder eingeschaltet:

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm Ihres Fahrzeugs aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Pre-Collision-Assist*** drücken.
5. ***Ausweich-Lenk-Assistent*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Wenn Sie den automatischen Notbrems-Assistenten ausschalten, wird auch der Ausweich-Lenk-Assistent ausgeschaltet.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Der automatische Notbrems-Assistent und der Ausweich-Lenk-Assistent werden bei jedem Einschalten des Fahrzeugs eingeschaltet.*

PRE-COLLISION-ASSIST – FEHLERSUCHE

PRE-COLLISION-ASSIST – WARNLAMPEN



Wenn das System deaktiviert oder nicht verfügbar ist, leuchtet eine Warnleuchte im Kombiinstrument.

PRE-COLLISION-ASSIST – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Pre-Collision Assistent nicht verfügbar Sensor blockiert	Der Radarsensor ist durch schlechtes Wetter, Eis, Schmutz oder Wasser blockiert. Normalerweise lässt sich das Problem durch Reinigen des Sensors beheben.
Pre-Collision Assistent nicht verfügbar	Im System ist eine Störung aufgetreten. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

PRE-COLLISION-ASSIST – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Fehlersuche für die Kamera

Die Windschutzscheibe vor der Kamera ist verschmutzt oder verdeckt.

Die Außenseite der Windschutzscheibe vor der Kamera reinigen.

Die Windschutzscheibe vor der Kamera ist sauber, die Meldung wird jedoch weiterhin auf der Anzeige des Kombiinstruments angezeigt.

Etwas warten. Es kann einige Minuten dauern, bis die Kamera erkennt, dass es keine Blockierung gibt.

Fehlersuche für die Radareinheit

(falls vorhanden)

Die Oberfläche der Radareinheit im Grill ist verschmutzt oder verdeckt.

Die Grilloberfläche vor der Radareinheit reinigen bzw. das verdeckende Objekt entfernen.

Die Oberfläche der Radareinheit im Grill ist sauber, die Meldung wird jedoch weiterhin auf der Anzeige des Kombiinstruments angezeigt.

Etwas warten. Es kann einige Minuten dauern, bis die Radareinheit erkennt, dass es keine Blockierung gibt.

Die Radarsignale werden durch starken Regen, Spritzwasser oder Nebel gestört.

Das Pre-Collision-Assist-System ist vorübergehend deaktiviert. Das Pre-Collision-Assist-System wird kurze Zeit nach Verbesserung der Witterungsbedingungen wieder aktiviert.

Aufgewirbeltes Wasser, Schnee oder Eis auf der Fahrbahnoberfläche stören die Radarsignale.

Das Pre-Collision-Assist-System ist vorübergehend deaktiviert. Das Pre-Collision-Assist-System wird kurze Zeit nach Verbesserung der Witterungsbedingungen wieder aktiviert.

Das Radar ist aufgrund einer Kollision im Frontbereich nicht korrekt ausgerichtet.

Das Fahrzeug warten lassen, um die Radareinheit auf einen korrekten Erfassungsbereich und korrekte Funktion prüfen zu lassen.

PRE-COLLISION-ASSIST – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: UNTERSTÜTZUNG AN KREUZUNGEN

Fehlersuche für die Kamera

Die Windschutzscheibe vor der Kamera ist verschmutzt oder verdeckt.

Die Außenseite der Windschutzscheibe vor der Kamera reinigen.

Die Windschutzscheibe vor der Kamera ist sauber, die Meldung wird jedoch weiterhin auf der Anzeige des Kombiinstruments angezeigt.

Etwas warten. Es kann einige Minuten dauern, bis die Kamera erkennt, dass es keine Blockierung gibt.

Fehlersuche für die Radareinheit

(falls vorhanden)

Die Oberfläche der Radareinheit im Grill ist verschmutzt oder verdeckt.

Die Grilloberfläche vor der Radareinheit reinigen bzw. das verdeckende Objekt entfernen.

Die Oberfläche der Radareinheit im Grill ist sauber, die Meldung wird jedoch weiterhin auf der Anzeige des Kombiinstruments angezeigt.

Etwas warten. Es kann einige Minuten dauern, bis die Radareinheit erkennt, dass es keine Blockierung gibt.

Die Radarsignale werden durch starken Regen, Spritzwasser oder Nebel gestört.

Das Pre-Collision-Assist-System ist vorübergehend deaktiviert. Das Pre-Collision-Assist-System wird kurze Zeit nach Verbesserung der Witterungsbedingungen wieder aktiviert.

Aufgewirbeltes Wasser, Schnee oder Eis auf der Fahrbahnoberfläche können die Radarsignale stören.

Das Pre-Collision-Assist-System ist vorübergehend deaktiviert. Das Pre-Collision-Assist-System wird kurze Zeit nach Verbesserung der Witterungsbedingungen wieder aktiviert.

Die Radareinheit ist aufgrund einer Kollision im Frontbereich nicht korrekt ausgerichtet.

Das Fahrzeug warten lassen, um die Radareinheit auf einen korrekten Erfassungsbereich und korrekte Funktion prüfen zu lassen.

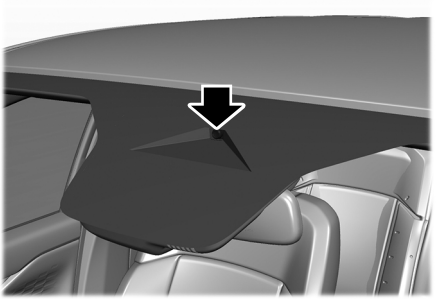
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE FAHRERWARNUNG

Die Fahrerwarnung warnt Sie, sobald sie ermittelt, dass Sie schläfrig werden oder sich Ihr Fahrstil verschlechtert.

WIE FUNKTIONIERT DIE FAHRERWARNUNG

Die Fahrerwarnung nutzt einen Frontkamerasensor hinter dem Innenspiegel, um das Fahreralarmsystem Ihren Aufmerksamkeitspegel anhand Ihrer Reaktionen auf Fahrbahnmarkierungen sowie anhand anderer Faktoren zu berechnen.



SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE FAHRERWARNUNG

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Legen Sie regelmäßige Ruhepausen ein, wenn Sie sich müde fühlen. Warten Sie nicht, bis Sie vom System gewarnt werden.

ACHTUNG: Gewisse Fahrweisen können zu einer Systemwarnung führen, selbst wenn Sie sich nicht müde fühlen.

ACHTUNG: Bei kaltem und schlechtem Wetter funktioniert das System möglicherweise nicht. Die Leistung des Sensors kann durch Regen, Schnee und Spritzwasser eingeschränkt werden.

ACHTUNG: Das System funktioniert nicht, wenn der Sensor die Fahrbahnmarkierungen nicht verfolgen kann.

ACHTUNG: Bei Beschädigungen im unmittelbaren Umfeld des Sensors das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

ACHTUNG: Das System funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn das Fahrzeug mit einem nicht von Ford zugelassenen Radaufhängungspaket ausgerüstet ist.

ACHTUNG: Bei einem verdeckten Sensor funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Die Windschutzscheibe frei von Sichtbehinderungen halten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Das Fahreralarmsystem arbeitet möglicherweise nicht, wenn die Kamera verdeckt oder die Windschutzscheibe beschädigt ist.*

EINSCHRÄNKUNGEN DER FAHRERWARNUNG

Die Fahrerwarnung funktioniert in folgenden Fällen möglicherweise nicht korrekt:

- Der Sensor kann die Fahrspurmarkierungen nicht erfassen.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist geringer als ca. 65 km/h.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER FAHRERWARNUNG (FALLS VORHANDEN)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Driver Alert*** ein- oder ausschalten.

Beachte: *Beim Starten Ihres Fahrzeugs ruft das System die von Ihnen zuletzt gespeicherten Einstellung ab.*

Zurücksetzen des Fahreralarms

Das System kann bei stehendem Fahrzeug durch Aus- und Einschalten der Zündung oder durch Öffnen und Schließen der Fahrertür zurückgesetzt werden.

ANZEIGEN FÜR DIE FAHRERWARNUNG

Systemwarnungen

Das Warnsystem arbeitet mit zwei Stufen:

1. Eine vorübergehende Warnung wird ausgegeben, um Sie aufzufordern, eine Pause einzulegen. Diese Meldung erscheint nur kurze Zeit.
2. Falls Sie keine Pause einlegen und das System weiterhin erkennt, dass Ihre Fahrweise sich verschlechtert, gibt es eine weitere Warnung aus. Diese verbleibt im Display des Kombiinstruments, bis Sie sie abschalten.

Beachte: *Das System gibt keine Warnung aus, wenn die Fahrgeschwindigkeit unter ca. 65 km/h absinkt.*

FAHRERWARNUNG – FEHLERSUCHE

FAHRERWARNUNG – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Warnung Fahrer müde Bitte Rast	Halten Sie an, und machen Sie eine Pause, sobald dies sicher möglich ist.
Warnung Fahrer müde Rast empfohlen	Machen Sie bald eine Pause.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE VERKEHRSSCHILDE-RERKENNUNG

Die Verkehrsschilderkennung erfasst Verkehrsschilder, um Sie über die momentan geltende Geschwindigkeitsbegrenzung und Verkehrsbedingungen zu informieren. Erkannte Schilder werden im Display des Kombiinstruments eingeblendet.

WIE FUNKTIONIERT DIE VERKEHRSSCHILDE-RERKENNUNG

Die Verkehrsschilderkennung verwendet einen Sensor hinter dem Innenspiegel, um Verkehrsschilder zu erkennen.

Falls Ihr Fahrzeug mit einem Navigationssystem ausgerüstet ist, können gespeicherte Daten zu Verkehrsschildern die angezeigte Geschwindigkeitsbegrenzung beeinflussen.

Das System erfasst erkennbare Verkehrsschilder wie:

- Geschwindigkeitsbegrenzungsschilder.
- Überholverbotsschilder.
- Aufhebungsschilder für Geschwindigkeitsbegrenzungen.
- Aufhebungsschilder für Überholverbote.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE VERKEHRSSCHILDE-RERKENNUNG

ACHTUNG: Sie tragen zu jedem Zeitpunkt die Verantwortung für die Kontrolle über das Fahrzeug. Das System ist lediglich als Unterstützung vorgesehen und entbindet Sie nicht von Ihrer Verantwortung, beim Fahren entsprechende Vorsicht und Aufmerksamkeit walten zu lassen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Bei kaltem und schlechtem Wetter funktioniert das System möglicherweise nicht. Die Leistung des Sensors kann durch Regen, Schnee und Spritzwasser eingeschränkt werden.

ACHTUNG: Bei einem verdeckten Sensor funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Die Windschutzscheibe frei von Sichtbehinderungen halten.

ACHTUNG: Bei einer nicht von Ford stammenden Windschutzscheibe funktioniert das System möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Im Bereich des Sensors keine Reparaturen durchführen.

Beachte: *Scheinwerferglühlampen und andere Lampen stets durch Teile ersetzen, die den Spezifikationen des Fahrzeugs entsprechen. Nicht standardmäßige Teile könnten die Systemleistung beeinträchtigen.*

EINSCHRÄNKUNGEN DER VERKEHRSSCHILDERKENNUNG

Unter den folgenden Umständen funktioniert die Verkehrsschilderkennung möglicherweise nicht ordnungsgemäß:

- Veraltete Kartendaten.
- Falsche Erkennung von Verkehrsschildern auf parallel verlaufenden Straßen oder Ausfahrten durch den Sensor.
- Keine Erkennung von verblassten, verschmutzten oder verbogenen Schildern.

Beachte: *Das System kann möglicherweise nicht alle Geschwindigkeits- und Verkehrsschilder erfassen und Schilder falsch interpretieren.*

ANZEIGEN FÜR DIE VERKEHRSSCHILDERKENNUNG



Die Verkehrsschilderkennung kann zwei Verkehrsschilder nebeneinander anzeigen.

EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEITSWARNUNG FÜR DIE VERKEHRSSCHILDERKENNUNG

Zum Festlegen der Geschwindigkeitswarnung den Touchscreen verwenden.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsbegrenzungs-Assistent*** drücken.
5. Die Funktion ein- oder ausschalten.

EINSTELLEN DER GESCHWINDIGKEITSTOLERANZ FÜR DIE VERKEHRSSCHILDERKENNUNG

Zum Festlegen der Toleranz für die Geschwindigkeitswarnung den Touchscreen verwenden.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Fahrerassistenz*** drücken.
4. ***Geschwindigkeitsbegrenzungs-Assistent*** drücken.
5. ***Toleranz*** drücken.
6. Über die Schieberegler-Leiste die erforderliche Stufe auswählen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERKEHRSSCHILDERKENNUNG – FEHLERSUCHE

VERKEHRSSCHILDERKENNUNG – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Verkehrszeichenerk. Reduzierte Leistung Siehe Handbuch	Die vom Navigationssystem bereitgestellten Verkehrsschilddaten sind nicht verfügbar, weil das Signal schwach oder nicht vorhanden ist. Warten Sie kurz, bis das Signal besser ist. Falls die Nachricht weiterhin angezeigt wird, lassen Sie das System umgehend prüfen.

VERKEHRSSCHILDERKENNUNG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum ändert sich die Geschwindigkeitsbegrenzung oder das Verkehrsschild, ohne dass sich ein Verkehrsschild auf der Straße befindet?

Die Geschwindigkeitsbegrenzung und das Verkehrsschild ändern sich aufgrund von hinterlegten Informationen in den Kartendaten.

Warum zeigt die Verkehrsschilderkennung ein falsches Zeichen an?

Das System zeigt ein falsches Zeichen an, wenn die Kartendaten falsch oder veraltet sind oder die Kamera ein Zeichen falsch erkannt hat.

SICHERHEITSMAßNAHMEN BEIM BEFÖRDERN VON LASTEN

Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug das zulässige Gesamtgewicht mit oder ohne Anhänger nicht überschreitet. Durch das korrekte Beladen profitieren Sie von der maximalen Leistung, für die Ihr Fahrzeug ausgelegt ist. Machen Sie sich vor dem Beladen Ihres Fahrzeugs mit den folgenden Begriffen auf dem Aufkleber mit den Reifendruck- und Zuladungsdaten oder dem Sicherheitskonformitätsschild vertraut, um das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs zu bestimmen.

Das Gesamtzuggewicht darf auf keinen Fall überschritten werden.

ACHTUNG: Die mögliche Zuladung Ihres Fahrzeugs wird entweder durch das Volumen (den verfügbaren Raum) oder durch die Nutzlast (die maximale Tragfähigkeit des Fahrzeugs) begrenzt. Beladen Sie das Fahrzeug nicht weiter, nachdem Sie dessen maximale Nutzlast erreicht haben, auch wenn noch Platz frei ist. Eine Überladung oder ungeeignete Beladung kann zu einem Verlust der Fahrzeugkontrolle oder einem Überschlag führen.

ACHTUNG: Die Überschreitung der auf dem Sicherheitskonformitätsschild angegebenen Grenzwerte für das Fahrzeuggewicht kann Leistung und Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beeinträchtigen, Fahrzeugschäden verursachen und zur Folge haben, dass Sie die Kontrolle über Ihr Fahrzeug verlieren und es dadurch zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommt.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine Ersatzreifen mit einer Tragfähigkeit, die geringer ist als die der Originalreifen, da andernfalls das zulässige Gesamtgewicht oder die zulässige Achslast Ihres Fahrzeugs eingeschränkt wird. Ersatzreifen mit einer Tragfähigkeit, die höher ist als die der Originalreifen, erhöhen nicht das zulässige Gesamtgewicht oder die zulässige Achslast Ihres Fahrzeugs.

ACHTUNG: Die für Ihr Fahrzeug maximal zulässigen Achslasten vorn und hinten nicht überschreiten.

ACHTUNG: Nicht das auf dem Typenschild angegebene zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs überschreiten. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Die Überschreitung einer zulässigen Fahrzeuglast kann Leistung und Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beeinträchtigen, Fahrzeugschäden verursachen und zur Folge haben, dass Sie die Kontrolle über Ihr Fahrzeug verlieren und es dadurch zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommt.

ACHTUNG: Beim Beladen des Dachgepäckträgers empfehlen wir, die Last gleichmäßig zu verteilen und den Schwerpunkt niedrig zu halten. Beladene Fahrzeuge mit höheren Schwerpunkten reagieren anders als unbeladene Fahrzeuge. Beim Fahren eines schwer beladenen Fahrzeugs besonders vorsichtig vorgehen, wie z. B. niedrigere Geschwindigkeiten einhalten und mit einem längeren Bremsweg rechnen.

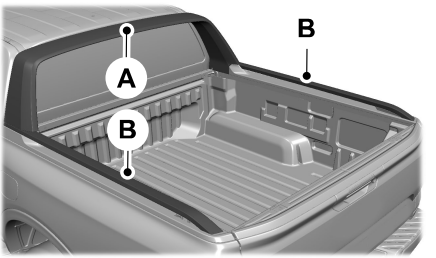
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Wenn Ihr Fahrzeug mit Ladeflächenschienen geliefert wird, empfehlen wir, die Ladung gleichmäßig zu verteilen und die maximale Gesamtlast und die maximale Belastbarkeit von 40 kg nicht zu überschreiten.*

VERZURRÖSEN UND LASTKAPAZITÄTEN

Beachte: *Ein Überlasten der Lastverankerungen kann diese beschädigen.*

Beachte: *Sicherstellen, dass die Ladung korrekt verteilt und gesichert ist. Eine Nichtbeachtung kann Instabilität der Ladung und Schäden an den Verankerungen zur Folge haben.*



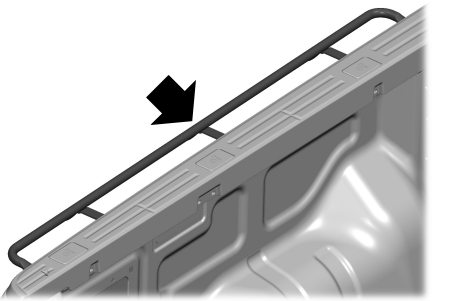
A Sportbügel.

B Kastenschienen.

Die Kastenschienen dienen zum Anbringen von Querstreben oder sekundärem Zubehör. Die maximal empfohlene Gesamtlast, die gleichmäßig auf die Kastenschienen verteilt ist, beträgt 40 kg, einschließlich der Querstreben und von sekundärem Zubehör.

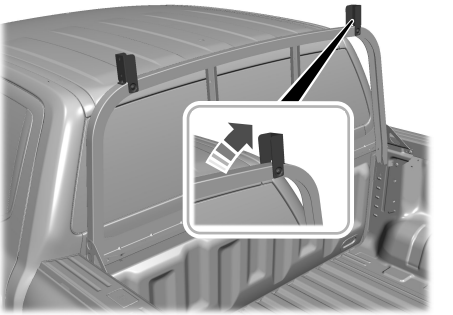
Beachte: *Nicht auf den Sportbügeln sitzen oder stehen.*

Äußere Befestigungsschienen (falls vorhanden)



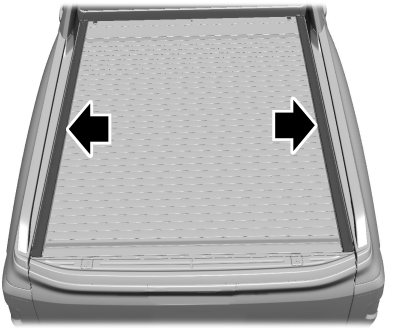
Die äußeren Befestigungsschienen können zum Sichern von Lasten verwendet werden. Die maximal empfohlene Last pro Schiene beträgt 150 kg.

Laststütze (falls vorhanden)



Beachte: *Gepäckstücke auf dem Dachträger mit den Befestigungselementen sichern.*

Schienen für elektrisches Laderaumrollo (falls vorhanden)



Die Schienen für das Laderaumrollo dienen zum Anbringen von Querstreben oder sekundärem Zubehör. Die maximal empfohlene Gesamtlast, die gleichmäßig auf die Schienen für das Laderaumrollo verteilt ist, beträgt 30 kg, einschließlich der Querstreben und von sekundärem Zubehör.

DACHGEPÄCKTRÄGER (FALLS VORHANDEN)

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN DACHGEPÄCKTRÄGER

ACHTUNG: Beim Montieren des Dachgepäckträgers die Anweisungen des Herstellers sorgfältig lesen und befolgen.

ACHTUNG: Beim Beladen des Dachgepäckträgers empfehlen wir, die Last gleichmäßig zu verteilen und den Schwerpunkt niedrig zu halten. Beladene Fahrzeuge mit höheren Schwerpunkten reagieren anders als unbeladene Fahrzeuge. Beim Fahren eines schwer beladenen Fahrzeugs besonders vorsichtig vorgehen, wie z. B. niedrigere Geschwindigkeiten einhalten und mit einem längeren Bremsweg rechnen.

Beachte: *Bei der Verwendung eines Dachträgers steigt der Kraftstoffverbrauch und möglicherweise ändert sich das Fahrverhalten.*

Beachte: *Keinesfalls Lasten direkt auf das Dachblech platzieren. Das Dachblech ist nicht für das direkte Tragen einer Last konzipiert.*

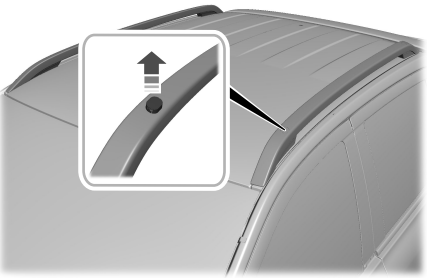
Lasten müssen direkt auf den Querträgern platziert werden, die an den Dachträger-Seitenschienen befestigt sind. Bei der Verwendung eines Dachgepäckträgersystems empfehlen wir die Verwendung von Querträgern, die als Originalzubehör von Ford ausgewiesen und speziell für Ihr Fahrzeug konzipiert sind.

Sicherstellen, dass die Last sicher befestigt ist. Die korrekte Befestigung der Last vor Fahrtantritt und bei jedem Tankstopp prüfen.

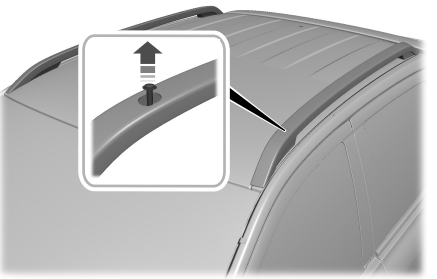
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUS- UND EINBAUEN DES DACHGEPÄCKTRÄGERS

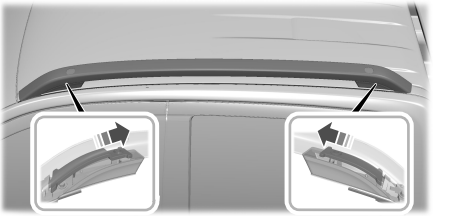
Ausbauen des Dachgepäckträgers



1. Die Abdeckungen der Dachgepäckträgerschrauben durch gleichzeitiges Einstecken von zwei schmalen Werkzeugen zum Entfernen der Verkleidung entfernen.



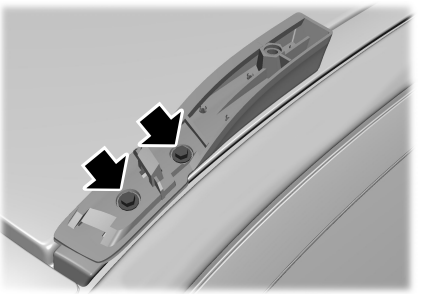
2. Mit einem Torx T40-Werkzeug die vorderen Befestigungen des Dachgepäckträgers entfernen. Den Vorgang zum Entfernen der hinteren Befestigungen des Dachgepäckträgers wiederholen.



3. Den Dachgepäckträger lösen, indem die inneren Stützenhalterungen zur Schienenmitte geschoben werden.

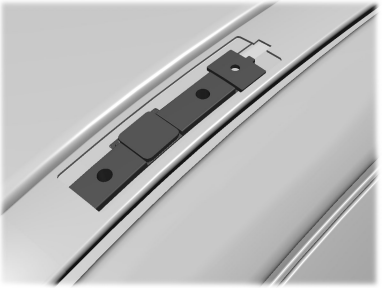


4. Den Dachgepäckträger vom Fahrzeug entfernen.



5. Die Schraube zur Befestigung der vorderen und hinteren Stützenbaugruppe herausdrehen.

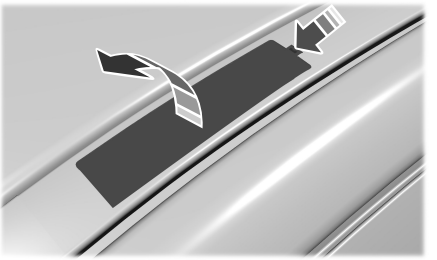
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



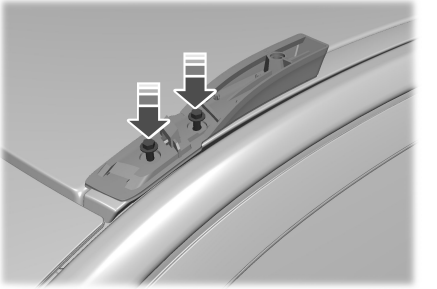
6. Die Stützen und Dichtungen vom Fahrzeug entfernen, um die Zubehörbefestigungsplatte freizulegen.
7. Die Verkleidungsabdeckung über die Befestigungsplatte setzen.

Beachte: *Die Verkleidungsabdeckung der Befestigungsplatte muss separat erworben werden. Die Verkleidungsabdeckung wird beim Entfernen des Dachgepäckträgers eingebaut.*

Einbauen des Dachgepäckträgers



1. Mit einem Werkzeug zum Entfernen der Verkleidung den Clip lösen und die Verkleidung abnehmen.
2. Die Bauteile der Verkleidungsabdeckung lagern.



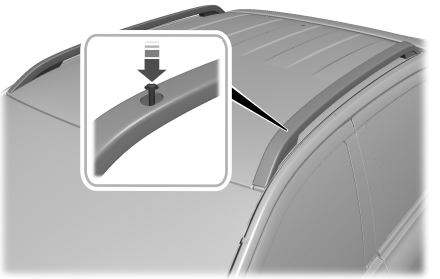
3. Die Stützbaugruppe des Dachgepäckträgers über die Befestigungsbohrungen setzen.
4. Die vorderen Befestigungen des Dachgepäckträgers zunächst von Hand anziehen.
5. Mit einem M6-Schraubenschlüssel die vorderen Befestigungen des Dachgepäckträgers festziehen. Die Schrauben mit 10,5 Nm anziehen.
6. Die Schritte bei der hinteren Stützbaugruppe des Dachgepäckträgers wiederholen.



7. Die Schiebehalterungen in das vordere Ende des Dachgepäckträgers einsetzen.
8. Einen Finger auf die Dachgepäckträgerbohrung legen, damit die Halterung nicht verrutscht, und den Dachgepäckträger auf die Stützbaugruppe ausrichten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

9. Sichern, indem die Halterung nach vorne in den Befestigungspunkt geschoben wird.
10. Die Schritte an der Hinterseite des Dachgepäckträgers wiederholen.
11. Die Mitte der Halterbohrung an der Schraubenbohrung in der Stütze ausrichten.



12. Die im Lieferumfang enthaltenen M8 Torx-Schrauben mit einem Torx T40-Werkzeug montieren. Die Schrauben mit 16 Nm anziehen.



13. Die Befestigungsabdeckung des Dachgepäckträgers montieren, dabei darauf achten, dass sie hörbar einrastet.
14. Die Schritte 9 bis 11 bei der hinteren Befestigung des Dachgepäckträgers wiederholen.

BELASTBARKEIT DES DACHGEPÄCKTRÄGERS

Maximal empfohlene Lastwerte

Beschreibung	Maximal empfohlene Last	
	Mit Glasschiebedach	Ohne Glasschiebedach
In Bewegung	40 kg	85 kg
Stehend	350 kg	350 kg

Beachte: *Die empfohlene Höchstlast geht davon aus, dass die Last gleichmäßig auf die Querträger verteilt ist.*

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE PRITSCHE

ACHTUNG: Bei laufendem Motor keine Personen oder Tiere auf modifizierten Ladeflächen, beispielsweise Ladeflächenabdeckungen oder Wohnkabinen für die Ladefläche, transportieren. Abgase sind giftig. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Es ist äußerst gefährlich, während der Fahrt im Gepäckraum bzw. auf der Ladefläche zu sitzen. Bei einem Unfall sind Passagiere in diesen Bereichen erhöhter Verletzungs- und Lebensgefahr ausgesetzt. Niemals Personen in Bereichen des Fahrzeugs mitfahren lassen, in denen für diese keine Sitze und Sicherheitsgurte verfügbar sind. Sicherstellen, dass jeder Insasse im Fahrzeug einen eigenen Sitz bekommt und den Sicherheitsgurt ordnungsgemäß anlegt. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

BEFESTIGUNGSPUNKTE – PRITSCHE

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE BEFESTIGUNGSPUNKTE – PRITSCHE

ACHTUNG: Sichern Sie die Ladung immer ordnungsgemäß, um zu verhindern, dass die Ladung verrutscht oder vom Fahrzeug fällt. Bei Nichtbeachtung kann die Stabilität des Fahrzeugs beeinträchtigt werden, was zu schweren Verletzungen der Fahrzeuginsassen oder anderer Personen führen kann.

ACHTUNG: Die mögliche Zuladung Ihres Fahrzeugs wird entweder durch das Volumen (den verfügbaren Raum) oder durch die Nutzlast (die maximale Tragfähigkeit des Fahrzeugs) begrenzt. Beladen Sie das Fahrzeug nicht weiter, nachdem Sie dessen maximale Nutzlast erreicht haben, auch wenn noch Platz frei ist. Eine Überladung oder ungeeignete Beladung kann zu einem Verlust der Fahrzeugkontrolle oder einem Überschlag führen.

ACHTUNG: Es ist äußerst gefährlich, während der Fahrt im Gepäckraum bzw. auf der Ladefläche zu sitzen. Bei einem Unfall sind Passagiere in diesen Bereichen erhöhter Verletzungs- und Lebensgefahr ausgesetzt. Niemals Personen in Bereichen des Fahrzeugs mitfahren lassen, in denen für diese keine Sitze und Sicherheitsgurte verfügbar sind.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Sicherstellen, dass jeder Insasse im Fahrzeug einen eigenen Sitz bekommt und den Sicherheitsgurt ordnungsgemäß anlegt. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Verwenden Sie die Lastverankerungen nicht zum Abschleppen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

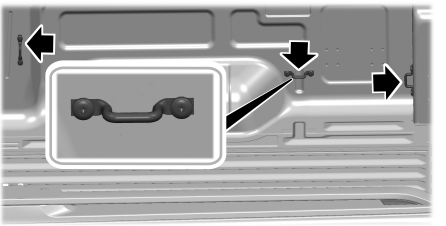
ACHTUNG: Überschreiten Sie nicht die maximale Nennlast der Lastverankerungen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Prüfen Sie die Lastverankerungen vor der Benutzung auf Beschädigungen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

LAGE DER BEFESTIGUNGSPUNKTE – PRITSCHE

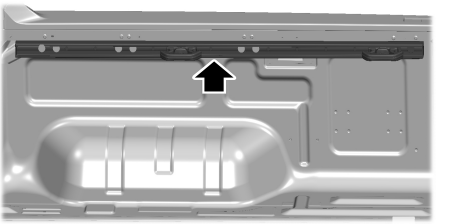
Befestigungspunkte – Pritsche

Die Befestigungspunkte der Pritsche befinden sich in allen Ecken der Pritsche.

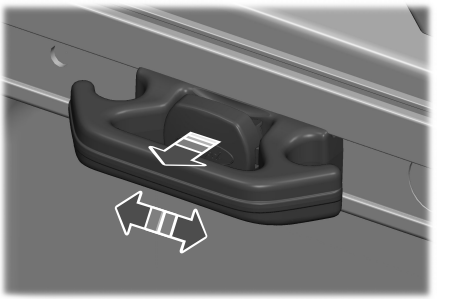


Einstellbare Pritschenschiene (falls vorhanden)

Auf jeder Seite der Pritsche befinden sich Schiebeklampen.



Einstellen der Schiebeklampen

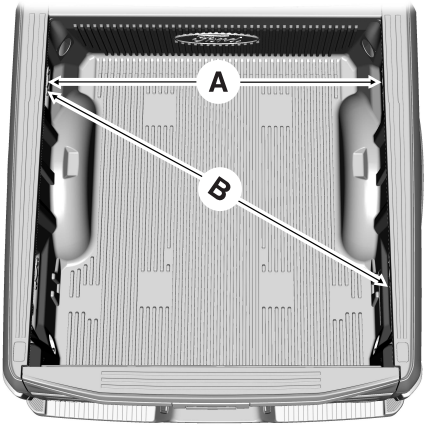


1. Den Entriegelungsknopf an der Klampe ziehen, um die Klampe zu entriegeln.
2. Die Klampe in die gewünschte Position bringen.
3. Die Klampe auf den Gleitschienen in den Verriegelungsstellungen verriegeln. Die Verriegelungsstellungen sind an den Löchern in den Schienen zu erkennen.

Beachte: *Der Entriegelungsknopf kehrt nur bei ordnungsgemäß verriegelter Klampe in die Verriegelungsstellung zurück.*

Beachte: *Die Klampe erst belasten, wenn sie ordnungsgemäß auf der Schiene verriegelt ist.*

BELASTBARKEIT DER BEFESTIGUNGSPUNKTE – PRITSCHE



A	B
Maximale Kraft zwischen direkt gegenüberliegenden Zurrösen 125 kg.	Maximale Kraft zwischen diagonal gegenüberliegenden Zurrösen 272 kg.

Beachte: *Bei einer Überlastung der Zurrösen können die Wände der Pritsche Schaden nehmen.*

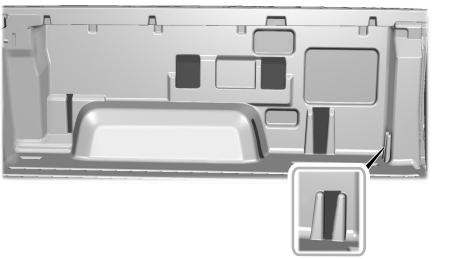
Beachte: *Sicherstellen, dass die Ladung korrekt verteilt und gesichert ist. Eine Nichtbeachtung kann Instabilität der Ladung und Schäden an der Box zur Folge haben.*

Beachte: *Die Ladung nicht mit Zurrösen sichern, die von den Zurrösenhaltern zu den Haltern der Ladebox befestigt sind. Dies kann dazu führen, dass sich die Ladeklappe löst.*

SCHLITZE – PRITSCHE

LAGE DER SCHLITZE – PRITSCHE

Schlitze in der Pritsche liefern Positionspunkte für Holz, um verschiedene Lasten zu stützen.

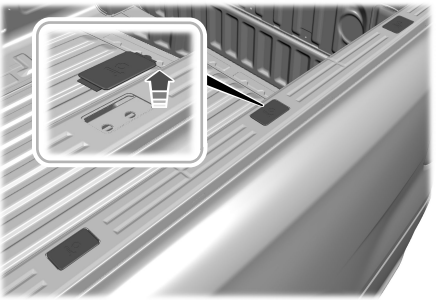


ZUGANG ZUR LADEFLÄCHE – PRITSCHE

WAS IST DER ZUGANG ZUR LADEFLÄCHE – PRITSCHE

Die Pick-up-Pritsche hat abnehmbare Zugangsdeckel, durch deren Entfernung strukturelle Befestigungspunkte freigelegt werden, die zum Anbringen von Aftermarket-Zubehör verwendet werden können.

LAGE DES ZUGANGS ZUR LADEFLÄCHE – PRITSCHE



Diese Zugangsdeckel befinden sich an den Seiten der Pick-up-Pritsche. Um die Befestigungspunkt für Ihr Zubehör freizulegen, entfernen Sie die Deckel.

Beachte: *Nach Nutzung der Befestigungspunkte, die Zugangsdeckel wieder anbringen.*

LADERAUMROLLO (FALLS VORHANDEN)

SICHERHEITSMAßNAHMEN – LADERAUMROLLO

ACHTUNG: Bei laufendem Motor keine Personen oder Tiere auf modifizierten Ladeflächen, beispielsweise Ladeflächenabdeckungen oder Wohnkabinen für die Ladefläche, transportieren. Abgase sind giftig. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Auf der Laderaumabdeckung dürfen keinesfalls Gegenstände abgelegt werden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann bei plötzlichem Bremsen oder einer Kollision zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Wartung des Laderaumrollos einem Vertragshändler überlassen. Siehe* ***Säubern des Rollladens*** *(Seite 414).*

Beachte: *Die Ladung in der Pritsche sichern.*

Beachte: *Wenn die Dichtungen gefroren sind, lässt sich das Laderaumrollo möglicherweise nicht öffnen oder schließen.*

Beachte: *Beim Öffnen und Schließen des Laderaumrollos darauf achten, dass es keine Hindernisse gibt. Zum Beispiel Schnee oder Eis.*

Beachte: *Bei geschlossenem Laderaumrollo können Wasser und Staub in die Pritsche eindringen.*

Beachte: *Wenn das Laderaumrollo innerhalb kurzer Zeit oft betätigt wird, kann das System für kurze Zeit deaktiviert werden, um Schäden durch Überhitzung zu verhindern.*

EINSCHRÄNKUNGEN – LADERAUMROLLO

Das Laderaumrollo funktioniert in folgenden Fällen nicht:

- Die Fahrgeschwindigkeit überschreitet 5 km/h.
- Der Wählhebel befindet sich nicht in der Parkstellung (P) bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe.

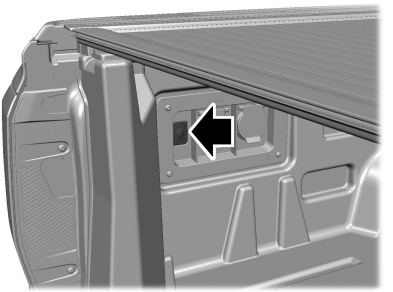
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DES LADERAUMROLLOS

Über die Fernbedienung

Die Taste innerhalb von wenigen Sekunden zweimal drücken.

Von der Pritsche



Das Fahrzeug entriegeln, dann den in der Pritsche montierten Schalter drücken, um das Laderaumrollo zu öffnen oder zu schließen.

Öffnungs- und Schließautomatik

Die Taste für das elektrische Laderaumrollo in der Pritsche drücken und loslassen. Erneut drücken, um das Laderaumrollo zu stoppen.

Zurücksetzen der Automatik

Siehe **Zurücksetzen des Laderaumrollo-Einklemmschutzes** (Seite 341).

Von innerhalb des Fahrzeugs



Die Taste auf dem Armaturenbrett drücken.

STOPPEN DES LADERAUMROLLOS

- Innerhalb weniger Sekunden die Taste für das elektrische Laderaumrollo auf der Fernbedienung zweimal drücken. Einige Sekunden warten, um eine andere Funktion mit der Fernbedienung auszuführen, um Funktionsverzögerungen zu vermeiden.
- Die Taste für das elektrische Laderaumrollo auf dem Armaturenbrett drücken.
- Die Taste für das elektrische Laderaumrollo in der Pritsche verwenden.

Beachte: *Wenn das Laderaumrollo mit einer Taste gestoppt wird, wird die Bewegungsrichtung bei der nächsten Aktivierung des elektrischen Laderaumrollos umgekehrt.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DER LADERAUMROLLO-EINKLEMMSCHUTZ

Das Laderaumrollo hält automatisch beim Öffnen und Schließen an, wenn es mit einem Objekt in Berührung kommt. Es wird ein kurzes Stück zurückgefahren, sodass das eingeklemmte Objekt entfernt werden kann.

Beachte: *Wenn das Laderaumrollo aufgrund des Einklemmschutzes anhält, setzt es seine Bewegung bei der nächsten Betätigung eines der Schalter für das elektrische Laderaumrollo in derselben Richtung fort.*

ÜBERSTEUERN DES LADERAUMROLLO-EINKLEMMSCHUTZES

Wenn das Laderaumrollo durch Verunreinigungen blockiert wird oder bei niedrigen Temperaturen aufgrund von Eisbildung festklemmt, verhindert der Einklemmschutz ein Schließen oder Öffnen des Laderaumrollos. Der Einklemmschutz kann vorübergehend mithilfe der nachfolgenden Schritte übersteuert werden.

1. Die Taste auf dem Armaturenbrett oder in der Pritsche mindestens drei Sekunden gedrückt halten.
2. Zum Umkehren der Bewegungsrichtung des Laderaumrollos die Taste loslassen und dann mindestens drei Sekunden gedrückt halten.
3. Während die Taste gedrückt gehalten wird, die Abdeckung des Laderaumrollos in die gewünschte Position bewegen.
4. Nach dem Loslassen der Taste setzt das System das Laderaumrollo in den normalen Modus zurück und die Einklemmschutzfunktion wird wieder aktiviert.

Das Laderaumrollo reinigen, wenn es sich nach Ausführung der Schritte nicht bewegt. Bei starker Vereisung des Laderaumrollos mit einem Schaber das Eis zwischen dem Vorhang und den Dichtungen aufbrechen, um das Laderaumrollo zu befreien.

Bei einem Vertragspartner vor Ort weitere Hilfe anfordern.

ZURÜCKSETZEN DES LADERAUMROLLO-EINKLEMMSCHUTZES

Falls die Batterie entladen war oder abgeklemmt ist, muss der Speicher für das Laderaumrollo wie folgt zurückgesetzt werden.

1. Die Taste gedrückt halten, bis das Laderaumrollo die vollständige Öffnungs- oder Schließposition erreicht. Dann die Taste noch mindestens weitere vier Sekunden drücken.
2. Taste loslassen.
3. Innerhalb von zehn Sekunden nach Loslassen der Taste die Taste drücken und gedrückt halten, bis das Laderaumrollo vollständig geschlossen oder geöffnet ist, und die Taste mindestens vier weitere Sekunden lang drücken.
4. Öffnet sich das Laderaumrollo beim Drücken der Taste nicht, das Verfahren wiederholen.

Beachte: *Die Einklemmschutzfunktion bleibt bis zum Rücksetzen des Speichers ausgeschaltet.*

Beachte: *Das Rücksetzen kann entweder über die Taste in der Pritsche auf dem Armaturenbrett durchgeführt werden.*

Beachte: *Die Geschwindigkeit des Laderaumrollos wird verringert, um das Risiko von Schäden oder Verletzungen bis zum Rücksetzen des Speichers zu verringern.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN BEIM ANKUPPELN EINES ANHÄNGERS

Die örtlichen Gesetze über Motorfahrzeuge bezüglich des Anhängerbetriebs konsultieren.

Die korrekten Installations- und Einstellungsdaten sind der Anleitung im Lieferumfang des Anhängerzubehörs zu entnehmen.

Wenn Sie einen Anhänger ziehen, das Fahrzeug häufiger warten.

Bei Verwendung eines Mietanhängers, die Anweisungen des Vermietunternehmens beachten.

Beim Ankuppeln des Anhängerverdrahtungssteckers am Fahrzeug nur einen richtig passenden Stecker verwenden, der für die Fahrzeug- und Anhängerfunktionen geeignet ist.

Das Gewicht der Anhängerkupplung muss bei der Berechnung des Fahrzeuggesamtgewichts bei der zulässigen Zuladung mit berücksichtigt werden.

Die Höchstlast nicht überschreiten.

Beachte: *Das Fahrzeug ist für eine Nutzung ohne Anhängerkupplung mit Gewichtsverteilung konzipiert.*

ANHÄNGERKUGELKOPF

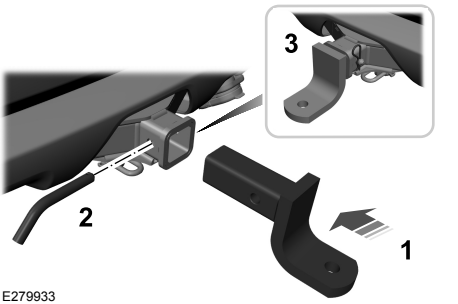
SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN ANHÄNGERKUGELKOPF

ACHTUNG: An der Anhängerkupplung keine Änderungen durch Schneiden, Bohren, Schweißen oder Umbau vornehmen. Änderungen an der Anhängerkupplung könnten deren Nennlast verringern.

ACHTUNG: Legen Sie den Anhängerkugelkopfarm immer an einem sicheren Ort im Fahrzeug ab, damit er bei einem Unfall nicht zu einem Wurfgeschoss wird. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

EINBAUEN DES KUGELKOPFARMS

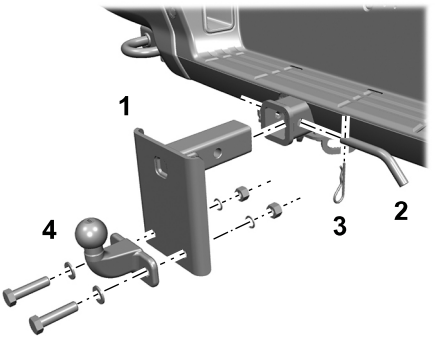
Typ 1



E279933

1. Den Anhängerkugelkopfarm in die Anhängerkupplung einsetzen.
2. Den Stift einsetzen.
3. Den Stift mit dem Clip sichern.

Typ 2



1. Den Anhängerkugelkopfarm in die Anhängerkupplung einsetzen.
2. Den Stift einsetzen.
3. Den Stift mit dem Clip sichern.
4. Die Schrauben mit 161 lb.ft (218 Nm) festziehen.

Beachte: *Die Verkehrssicherheit des Gespanns hängt vom korrekten Anbau des Kugelkopfarms ab. Deshalb ist beim Anbau besondere Vorsicht geboten.*

Beachte: *Den Kugelkopfarm nicht zerlegen oder reparieren.*

Beachte: *Das Fahrzeug ist möglicherweise nicht mit einer Anhängerkugelkopf-Baugruppe ausgestattet.*

Fahren mit Anhänger

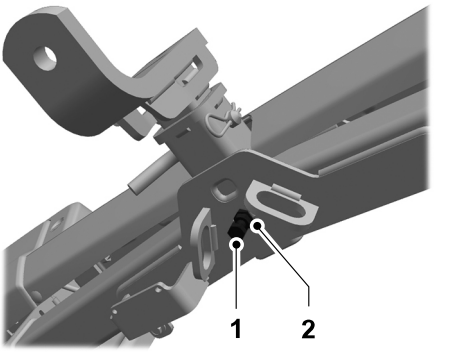
Beachte: *Falls das Fahrzeug eine der folgenden Bedingungen nicht erfüllen kann, die Anhängerkupplung nicht verwenden und von einem Vertragspartner überprüfen lassen.*

Beachte: *Bei angehängtem Anhänger darf der Kugelkopfarm keinesfalls entriegelt werden.*

Vor dem Fahren des Fahrzeugs:

- Prüfen Sie, ob der Kugelkopfarm korrekt in der Aufnahme sitzt und verriegelt ist.
- Den Stecker in die Steckeraufnahme einsetzen, sofern zutreffend.

Antiklapper-Klemmschraube entfernen (falls vorhanden)



1. Die Antiklapper-Klemmschraube der Anhängerkupplung entfernen.
2. Die Kontermutter der Klemmschraube lösen.

Beachte: *Im Anhängerbetrieb die Antiklapper-Klemmschraube der Anhängerkupplung entfernen.*

Beachte: *Wird kein Anhänger gezogen, die Antiklapper-Klemmschraube ersetzen und die Kontermutter festziehen. Das Anzugsdrehmoment darf höchstens 47 Nm betragen.*

Fahren ohne Anhänger

Den Kugelkopfarm vom Fahrzeug abbauen und korrekt gesichert im Gepäckraum mitführen.

Beachte: *Den Kugelkopfarm bei Nichtverwendung vom Fahrzeug abbauen.*

Beachte: *Die Adapter bei Nichtverwendung von der Anhängerkupplungssteckdose entfernen. Andernfalls kann es zu Korrosion der Steckdose kommen.*

Wartung

- Das System stets sauber halten.
- Die Anhängerkupplungssteckdose regelmäßig reinigen.
- Den Kugelkopfmechanismus regelmäßig mit harzfreiem Fett oder Öl schmieren, die Verriegelung mit Graphit schmieren.

ANKUPPELN EINES ANHÄNGERS

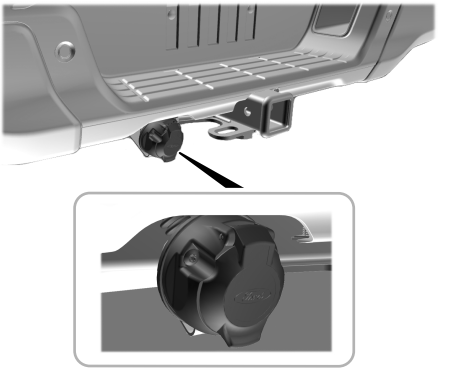
Anhängererkennung

1. Den Anhänger und den Verkabelungsanschluss an das Fahrzeug ankuppeln.
2. Das Fahrzeug einschalten.
3. Ein Profil für den Anhänger mithilfe der Touchscreen einrichten.

Beachte: *Wenn der Anhänger vom Fahrzeug nicht erkannt wird, das Bremspedal einige Sekunden gedrückt halten.*

Beachte: *Anhängerprofile speichern Anhängertypen, Abmessungen, Einstellungen, anhängerspezifischen Kilometerstand und Verbrauch.*

Beachte: *Durch die Deaktivierung der Anhängererkennungsbenachrichtigung wird das Anhänger-Standardprofil aktiviert, wenn eine Verbindung erkannt wird.*



Beim Ankuppeln des Anhängerverdrahtungssteckers am Fahrzeug nur einen richtig passenden Stecker verwenden, der für die Fahrzeug- und Anhängerfunktionen geeignet ist.

Sicherheitsketten

An der Anhängerkupplung gemäß Empfehlungen des Herstellers Anhängersicherheitsketten montieren. Die Ketten unter der Anhängerkupplung überkreuzen. Dabei darauf achten, dass sie locker genug sind, um enge Kurven befahren zu können. Darauf achten, dass die Ketten nicht auf dem Boden schleifen.

Beachte: *Die Sicherheitsketten nicht am Stoßfänger befestigen. Die Sicherheitsketten immer an den Ösen für die Sicherheitsketten an der Anhängerkupplung befestigen.*

Checkliste für Anhängeranschlüsse.

1. Auf dem Touchscreen ***Funktionen*** drücken.
2. ***Anhänger*** drücken.
3. ***Checkliste*** drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Elektronisches Anhalten beim Parken



Aktiviert die elektronische Feststellbremse, wenn Sie in die Parkstellung (P) schalten.

Bei Aktivierung leuchtet die Taste für elektronisches Anhalten beim Parken auf.

Die Funktion verhindert, dass sich das Fahrzeug in irgendeine Richtung bewegt, wenn es mit der Anhängerkupplung ausgerichtet ist und Sie in die Parkstellung (P) schalten.

Beachte: *Die Funktion ist während des laufenden Schlüsselzyklus aktiviert.*

Das Einschalten der Funktion bei Verwendung der Kameraansichten ist auch durch Drücken einer Zoom-Taste möglich.

PRÜFUNG DER ANHÄNGERBELEUCHTUNG

ACHTUNG: Schließen Sie auf keinen Fall die Verkabelung einer Anhängerleuchte an die Verkabelung der Fahrzeugrückleuchten an; dies kann die Elektrik beschädigen und zu einem Brand führen. Setzen Sie sich baldmöglichst mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung, um eine fachgerechte Verkabelung der Anhängerkupplung installieren zu lassen. Eventuell ist zusätzliche elektrische Ausrüstung erforderlich.

Die Anhängerleuchten nacheinander mit der FordPass-App oder über den berührungsempfindlichen Bildschirm des Fahrzeugs aufleuchten lassen, um festzustellen, ob alle Leuchten funktionieren.

Beachte: *Mithilfe der FordPass-App kann eine Person feststellen, ob alle Leuchten funktionieren.*

Anhängerleuchtenprüfung mithilfe des berührungsempfindlichen Bildschirms

1. ***STEUERUNG*** drücken.
2. ***Anhänger*** drücken.
3. ***Überprüfung der Anhängerleuchten*** drücken.
4. ***Start*** drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANKUPPELN EINES ANHÄNGERS – FEHLERSUCHE

ANKUPPELN EINES ANHÄNGERS – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Anhänger abgekoppelt	Das System erkennt, wenn ein Anhänger, beabsichtigt oder unbeabsichtigt, während eines Zündzyklus abgekuppelt wird.
Verdrahtungs- fehler am Anhänger	Es liegen bestimmte Störungen in der Fahrzeugverkabelung oder in der Verkabelung oder im Bremssystem des Anhängers vor.
Anhängerbatterie lädt nicht Siehe Handbuch	Es liegt eine Störung in der Anhängerbatterie vor oder die Anhängerbatterie weist eine niedrige Spannung auf.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN ANHÄNGERBETRIEB

ACHTUNG: Beim Zugbetrieb mit Anhängern, die das empfohlene maximale Anhängergesamtgewicht überschreiten, wird Ihr Fahrzeug über das vorgesehene Maß hinaus belastet; dies kann zu Schäden am Motor, am Getriebe oder an tragenden Teilen, zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zum Überschlagen des Fahrzeugs sowie zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Den niedrigsten Wert für die Nennlast von Fahrzeug oder Anhängerkupplung nicht überschreiten. Überladen von Fahrzeug oder Anhängerkupplung kann die Stabilität und das Fahrverhalten des Fahrzeugs beeinträchtigen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Sicherstellen, dass die vertikale Last auf dem Anhängerkugelkopf jederzeit zwischen dem empfohlenen Mindest- und Höchstgewicht liegt. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: An der Anhängerkupplung keine Änderungen durch Schneiden, Bohren, Schweißen oder Umbau vornehmen. Änderungen an der Anhängerkupplung könnten deren Nennlast verringern.

ACHTUNG: Das Antiblockierbremssystem steuert nicht die Anhängerbremse.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE ANHÄNGERBREMSE

ACHTUNG: Das hydraulische Bremssystem des Anhängers nicht direkt am Bremssystem des Fahrzeugs anschließen. Das Fahrzeug verfügt möglicherweise nicht über ausreichend Bremsleistung und die Gefahr einer Kollision nimmt erheblich zu.

ACHTUNG: Das Fahrzeug darf nur Anhänger mit einer elektrischen Anhängerbremse ziehen, wenn ein kompatibles elektronisches Steuergerät für die Anhängerbremsen nachgerüstet wurde. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Elektrische Bremsen und manuelle, automatische oder Auflaufanhängerbremsen sind sicher, wenn sie ordnungsgemäß eingebaut und den Spezifikationen des Herstellers entsprechend eingestellt werden. Die Anhängerbremsen müssen den örtlichen und den Bundesverordnungen entsprechen.

Das Bremssystem des Zugfahrzeugs ist für den Betrieb mit dem zulässigen Gesamtgewicht ausgelegt, nicht für den Betrieb mit Gesamtzuggewicht.

Bestimmte Staaten verlangen funktionierende Anhängerbremsen für Anhänger, die ein festgelegtes Gewicht überschreiten. Das festgelegte Gewicht unbedingt in den staatlichen Verordnungen nachlesen.

Die Ford Motor Company empfehlt separat funktionierende Bremssysteme für Anhänger mit einem Gewicht von mehr als 750 kg im beladenen Zustand.

EINSCHRÄNKUNGEN BEIM ANHÄNGERBETRIEB

Die Zuladungskapazität des Fahrzeugs wird nach Gewicht und nicht nach Volumen ausgewiesen. Deshalb kann beim Beladen eines Fahrzeugs oder Anhängers nicht unbedingt der gesamte verfügbare Raum genutzt werden.

Beachte: *Das Fahrzeug könnte eine verringerte Leistung aufweisen, wenn es in großen Höhen oder mit starker Beladung oder zum Ziehen eines Anhängers genutzt wird. Um die gleiche Fahrleistung wie auf Höhe des Meeresspiegels auch bei Fahrten in Höhenlagen zu erreichen, das zulässige Gesamtgewicht und das zulässige Gesamtzuggewicht um 2 % pro 300 m Höhenlage reduzieren.*

EIN- UND AUSWASSERN EINES BOOTS ODER WASSERMOTORRADS

Beim Zurücksetzen von einer Rampe während des Einfahrens auf ein Schiff oder Ausfahrens von einem Schiff:

- Darauf achten, dass der statische Wasserstand die Unterkante des hinteren Stoßfängers nicht übersteigt.
- Darauf achten, dass keine Wellen mehr als 15 cm über der Unterkante des hinteren Stoßfängers brechen.

Bei einem Überschreiten von 15 cm könnte Wasser in die Fahrzeugbauteile gelangen und im Inneren der Bauteile Schäden verursachen und die Fahrbarkeit, Emissionen und Zuverlässigkeit beeinträchtigen.

Beachte: *Die Hinterachsflüssigkeit immer wechseln, wenn die Hinterachse in Wasser eingetaucht war.*

Beachte: *Den Anhängerstecker abziehen, bevor der Anhänger in das Wasser zurückgesetzt wird.*

Beachte: *Den Anhängerstecker wieder anschließen, nachdem der Anhänger aus dem Wasser gezogen wurde.*

ANHÄNGELASTEN UND -ABMESSUNGEN

ZULÄSSIGE ANHÄNGELASTEN

Anhängerstützlast

Antriebsstrang	Minimale Stützlast	Maximale Stützlast
Alle	6 % des gezogenen Gewichts	210 kg

ANHÄNGERBETRIEB – FEHLERSUCHE

ANHÄNGERBETRIEB – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Beschreibung
Linke Blinkleuchten Anhänger defekt Leuchten überprüfen	Der linke Anhängerblinker muss gewartet werden.
Rechte Blinkleuchten Anhänger defekt Leuchten überprüfen	Der rechte Anhängerblinker muss gewartet werden.
Anhängerbatterie lädt nicht Siehe Handbuch	Die Spannung der Anhängerbatterie ist zu niedrig, um geladen werden zu können.
Beleuchtungsmodul Anhänger gestört Siehe Handbuch	Das System erkennt einen von den Anhängerleuchten verursachten Kurzschluss. Die Anhängerverkabelung inspizieren und reparieren oder das System so bald wie möglich prüfen lassen.
Bremsleuchten Anhänger defekt Leuchten überprüfen	Die Bremslichter des Anhängers müssen gewartet werden.
Anhänger schaukelt Langsamer fahren	Die Anhängerüberwachung stellt eine Anhängerinstabilität fest. Fahrgeschwindigkeit verringern.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIE FUNKTIONIERT DIE ANHÄNGERSTABILITÄTSKONTROLLE

Das System betätigt die Bremsen an einzelnen Rädern und verringert das Motordrehmoment zur Unterstützung der Fahrzeugstabilität.

Wenn der Anhänger zu schaukeln beginnt, blinkt die Warnlampe der Stabilitätskontrolle und die Meldung ***Anhänger schaukelt Langsamer fahren*** erscheint in der Informationsanzeige.

Das Fahrzeug anhalten, sobald es der Verkehr zulässt. Das vertikale Gewicht auf die Anhängerkupplung und die Lastverteilung des Anhängers kontrollieren.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE ANHÄNGERSTABILITÄTSKONTROLLE

ACHTUNG: Beim Abschalten der Anhängerstabilitätskontrolle erhöht sich die Gefahr des Kontrollverlusts über das Fahrzeug. Ferner besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen. Ford rät davon ab, diese Funktion zu deaktivieren. Davon ausgenommen sind Situationen, in denen eine Drosselung der Geschwindigkeit kontraproduktiv wäre (zum Beispiel an Steigungen) und der Fahrer über ausreichend Erfahrung mit dem Ziehen von Anhängern verfügt und etwaige Schlingertendenzen sicher unter Kontrolle hat.

Beachte: *Diese Funktion wird nur aktiviert, wenn der Anhänger stark schlingert.*

Beachte: *Diese Funktion verhindert ein Schlingern des Anhängers nicht, reduziert jedoch die Schlingertendenzen, sobald sie auftreten.*

Beachte: *Diese Funktion kann nicht bei allen Anhängern Schlingerbewegungen unterbinden.*

Beachte: *In einigen Fällen von zu hoher Fahrgeschwindigkeit kann sich das System mehrmals einschalten und die Fahrgeschwindigkeit schrittweise verringern.*

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ANHÄNGERSTABILITÄTSKONTROLLE

1. Auf dem Touchscreen ***Funktionen*** drücken.
2. ***Anhänger*** drücken.
3. ***Stabilisierung*** ein- oder ausschalten.

Das System wird jedes Mal eingeschaltet, wenn der Motor angelassen wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

GELÄNDE-BILDSCHIRM

WAS IST DER GELÄNDE-BILDSCHIRM

Der Off-Road-Bildschirm zeigt Informationen zum Standorts und der Leistung des Fahrzeugs an. Es unterstützt Sie dabei, die Geländefähigkeit Ihres Fahrzeugs zu optimieren.

WIE FUNKTIONIERT DER GELÄNDE-BILDSCHIRM

Der Geländebildschirm unterstützt Sie folgendermaßen:

- Ermöglicht den Blick direkt vor oder hinter das Fahrzeug, um Hindernissen besser ausweichen zu können.
- Anzeigen von Informationen zu Reifendruck und Zustand des Antriebsstrangs.
- Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren einer Reihe von On-Demand-Funktionen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GELÄNDE-BILDSCHIRMS



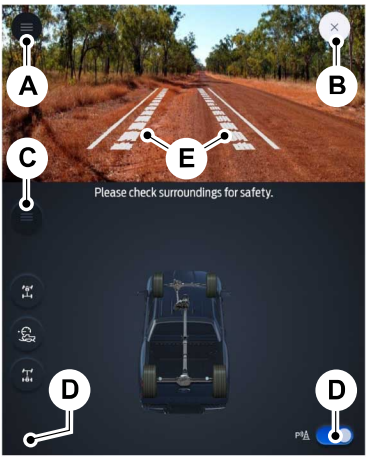
Drücken und loslassen des Geländeschalters zum Aktivieren der Funktion, drücken und loslassen, um die Funktion wieder zu deaktivieren.

Der Geländebildschirm kann auch über den berührungsempfindlichen Bildschirm aktiviert und deaktiviert werden.

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***STEUERUNG*** drücken.
3. ***Gelände*** drücken.

DEN GELÄNDE-BILDSCHIRM NUTZEN - RAPTOR

Mithilfe der seitlich am Geländebildschirm angebrachten Tasten können Sie die verschiedenen Funktionen ein- und ausschalten.



A Geländekameraansichten

B Gelände-Statusbildschirm verlassen.

C Informationsmenü

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

D Tasten zur Einstellung von Off-Road-Funktionen.

E Aktive Markierungslinien.

Tasten zur Einstellung von Off-Road-Funktionen.

Diese Tasten dienen der Aktivierung einer Reihe von Off-Road-Funtionen. Welche Funktionen für Ihr Fahrzeug verfügbar sind, hängt von der Ausstattung Ihres Fahrzeugs ab.


Pistenhilfe.


Vordere Differentialsperre, Siehe **Elektronisches Sperrdifferenzial** (Seite 211).


Differenzialsperre hinten. Siehe **Elektronisches Sperrdifferenzial** (Seite 211).


Einparkhilfen. Siehe **Einparkhilfe** (Seite 249).

On-Demand-Geländeinformation.


Gelände-Status.


Information zu Neigung und Verrollen.


Anzeigen für die Einparkhilfe. Siehe **Anzeigen für die Einparkhilfe** (Seite 254).

Geländekamera (falls vorhanden)

Die Geländekamera liefert eine Videodarstellung des Bereichs vor oder dem Fahrzeug. Für verfügbare Geländekameraansichten, Siehe **Umschalten der Ansicht der 360-Grad-Kamera** (Seite 261).

Beachte: *Die Kameraaufnahmen starten möglicherweise nicht zeitgleich mit dem Einschalten des Geländebildschirms. In diesem Fall können Sie die Kamerataste verwenden, um die Kameraaufnahmen erneut zu starten. Siehe **Ein- und Ausschalten der 360-Grad-Kamera** (Seite 261).*

FAHREN IM GELÄNDE

WAS IST GELÄNDEFAHRT

Geländefahrten sind Fahrten mit dem Fahrzeug auf unbefestigten Straßen oder Strecken, die verschmutzt, steinig, voller Sand und Matsch sind.

GRUNDLEGENDE FAHRTECHNIKEN FÜR DAS GELÄNDE

Hinweise zu Geländefahrten

Lassen Sie an Ihrem Fahrzeug eine Grundinspektion vornehmen, bevor Sie damit ins Gelände fahren, um sicherzugehen, dass das Fahrzeug in einem einwandfreien Betriebszustand ist. Bei Geländefahrten wird immer empfohlen, mit zwei Fahrzeugen aufzubrechen. Dadurch ist stets Hilfe zur Stelle, wenn eines der Fahrzeuge steckenbleibt oder beschädigt wird. Außerdem empfiehlt es sich, Erste-Hilfe-Ausrüstung, ausreichend Wasser, Abschleppgurte sowie ein Mobil- oder Satellitentelefon mitzunehmen, wenn ein Ausflug ins Gelände geplant ist.

1. Bei Raptor-Fahrzeugen mit Abdeckungen für die vorderen Abschlepphaken müssen die beiden unteren Abdeckungen für die vorderen Abschlepphaken entfernt werden, bevor Sie ins Gelände fahren. Dies ermöglicht einen einfachen Zugang zu den vorderen Abschlepphakenpunkten, falls Ihr Fahrzeug stecken bleibt. Die Anleitung dazu finden Sie in den Informationen zu Unfällen und Pannen. Siehe **Zugang zum Abschlepppunkt vorn** (Seite 364).
2. Halten Sie das Lenkrad so, dass die Daumen auf dem Lenkrad liegen. Dadurch verringert sich die Verletzungsgefahr bei abrupten Lenkradbewegungen, die beim Befahren von unebenem Gelände auftreten können.
3. Drossel-, Brems- oder Lenkmanöver sollten gleichmäßig und kontrolliert ausgeführt werden. Plötzliche Steuerungseingaben können zu Traktionsverlust oder dem Umkippen des Fahrzeugs führen, vor allem bei unbefestigtem Gelände oder dem Überqueren von Hindernissen wie Felsen oder Baumstämmen.
4. Fahren Sie vorausschauend, achten Sie auf plötzlich auftauchende Hindernisse oder sonstige Faktoren, die auf eine verschlechterte Traktion hinweisen können, und passen Sie die Fahrgeschwindigkeit und Route entsprechend an.
5. Wenn die Vorder- oder Hinterradaufhängung bei Geländefahrten aufsetzt und/oder ein übermäßiger Kontakt mit dem Steinschlagschutz festgestellt wird, reduzieren Sie die Geschwindigkeit, um mögliche Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.
6. Wenn Sie in der Gruppe fahren, wird die Verwendung eines Kommunikationssystems empfohlen, bei dem das erste Fahrzeug die anderen über Hindernisse informiert, die Schäden an den Fahrzeugen verursachen könnten.
7. Achten Sie immer auf ausreichend Bodenfreiheit und wählen Sie eine Strecke, bei der das Risiko, dass der Fahrzeugunterboden an einem Hindernis hängen bleibt, möglichst gering ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

8. Beim langsamen Überqueren von Hindernissen können Sie ein Ruckeln des Fahrzeugs verhindern, wenn Sie leichten Bremsdruck ausüben und gleichzeitig das Gaspedal betätigen. So haben Sie bessere Kontrolle über das Fahrzeug, wenn Sie das Hindernis überqueren. Fahren mit Allradantrieb hilft ebenfalls dabei.
9. Geländefahrten erfordern eine hohe Konzentrationsfähigkeit. Auch wenn Ihr örtliches Gesetz den Alkoholkonsum während des Fahrens im Gelände nicht verbietet, raten wir dringend davon ab, Alkohol zu trinken, wenn Sie vorhaben, im Gelände zu fahren.

Überqueren von Hindernissen

- Sehen Sie sich den vor Ihnen liegenden Weg genau an, bevor Sie versuchen, ein Hindernis zu überqueren. Am besten steigen Sie aus und sehen sich das Hindernis genau an, damit Sie über die Geländegegebenheiten vor und hinter dem Hindernis Bescheid wissen.
- Nähern Sie sich Hindernissen langsam.
- Falls ein großes Hindernis wie ein Fels nicht umfahren werden kann, wählen Sie die Fahrstrecke so, dass sich der Fels direkt unter dem Reifen befindet und nicht unter dem Fahrgestell. Dadurch können Sie Schäden am Fahrzeug verhindern.
- Bäche und Gräben können in einem 45º-Grad-Winkel überquert werden, sodass jedes Rad das Hindernis einzeln überwindet.

Befahren von Steigungen

ACHTUNG: Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Fahrzeug rückwärts ein Gefälle hinab lenken, damit das Fahrzeug nicht zu schlingern beginnt und außer Kontrolle gerät.

- Befahren Sie eine steile Anhöhe möglichst immer entlang der Falllinie der Steigung und nicht diagonal dazu.
- Falls Sie es mit dem Fahrzeug nicht die Anhöhe hinauf schaffen, versuchen Sie NICHT, zu wenden und dann wieder hinunterzufahren. Legen Sie den Geländegang ein und fahren Sie langsam rückwärts nach unten.
- Bei steilen Bergabfahrten wählen Sie den Geländegang und aktivieren Sie die Bergabfahrthilfe. Kontrollieren Sie die Bergabgeschwindigkeit mit dem Gas- und Bremspedal.

Beachte: *Die Bergabfahrthilfe funktioniert im Rückwärtsgang und sollte in einer solchen Situation eingesetzt werden.*

Geländefahrten bei hoher Geschwindigkeit

Die bisher besprochenen Ereignisse bei Geländefahrten betreffen hauptsächlich Bedingungen, die eine Reduzierung der Geschwindigkeit im Gelände erfordern. Ihr mittelgroßer Pickup bietet eine herausragende Fahrleistung bei diesen Bedingungen für langsamere Fahrgeschwindigkeiten, doch sein wahres Potenzial kommt erst bei Geländefahrten im Baja-Modus zum Vorschein. Geländefahrten bei hoher Geschwindigkeit sind eine echte Herausforderung. Gerade deswegen müssen Sie bei diesem Fahrstil besondere Sorgfalt und Vorsicht walten lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn Sie den Wagen für komplexe Geländefahrten bei hoher Geschwindigkeit einsetzen möchten, empfehlen wir Folgendes:

- Statten Sie Ihren Wagen mit der für die Stock-Full Class verwendeten Sicherheitsausrüstung aus, wie in den Regelwerken für Geländerennen von SCORE International (www.score-international.com) dargelegt.
- Verwenden Sie persönliche Sicherheitsausrüstung, einschließlich eines von SNELL SA zertifizierten Helms und einer zugelassenen Kopfstütze.
- Bevor Sie sich in unbekanntem Gelände bei hoher Geschwindigkeit bewegen, machen Sie eine langsamere Erkundungstour, um mögliche Hindernisse auszukundschaften.

Ihr Fahrzeug bewältigt Geländefahrten, für die einen Ranger normalerweise nicht ausgelegt ist. Wenn es jedoch jenseits seiner Fähigkeiten verwendet wird, können Schäden auftreten. Wir haben den Steinschlagschutz, die Stoßdämpfer und die Trittbretter so entwickelt, dass Schäden an wichtigen Teilen und dem Außendesign möglichst vermieden werden, bei Fahrten mit extremen Geländebedingungen können wir Schäden jedoch nicht ausschließen. Wir erkennen keine Garantieansprüche bei Schäden am Steinschlagschutz, den Stoßdämpfern, Trittbrettern oder dem Außendesign sowie bei verbogenen, gebrochenen oder beschädigten Teilen der Karosserie, des Rahmens und des Chassis an.

Nehmen Sie sich unbedingt die Zeit, um sich mit den Steuerungen und der Funktionsweise Ihres Fahrzeugs vertraut zu machen, bevor Sie sich auf Geländefahrten bei hoher Geschwindigkeit begeben.

Einige Punkte, die Sie beachten sollten:

- Die Geschwindigkeit langsam erhöhen. Fahren Sie zunächst in einem Tempo, das Ihnen ausreichend Zeit gibt, um das Gelände hinreichend zu analysieren und zu verstehen, wie Ihr Fahrzeug auf das Terrain und die Eingaben des Fahrers reagiert. Erhöhen Sie mit zunehmendem Vertrauen langsam die Geschwindigkeit, ohne aus dem Blick zu verlieren, wie das Fahrzeug auf verschiedene Ereignisse bei unterschiedlichen Geschwindigkeiten reagiert.
- Suchen Sie sich ein weites, offenes Feld, um die verschiedenen Funktionen des Wagens auszuprobieren. Testen Sie ein bestimmtes Manöver mit unterschiedlichen Fahrzeugeinstellungen (Allradantrieb ggü. Geländegang oder mit und ohne Differenzialsperre) und beobachten Sie, wie das Fahrzeug reagiert. Beginnen Sie langsam und erhöhen Sie mit zunehmendem Vertrauen die Geschwindigkeit.
- Experimentieren Sie auf einem weiten, offenen Feld außerdem mit verschiedenen Fahrtechniken. Wenn das Fahrzeug beispielsweise dazu tendiert, weiter geradeaus zu fahren, obwohl es abbiegen soll (durch Untersteuern oder Volldrehung), kann ein leichtes Betätigen der Bremse während des Manövers helfen, den Wagen zu drehen. Auch eine weitere oder langsamere Einfahrt in die Kurve kann helfen, das Fahrzeug zu wenden, und ermöglicht Ihnen, nach der Drehung früher auf das Gaspedal zu treten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Denken Sie daran: „Reibungslos ist schnell“. Das bezieht sich auf Ihre Lenk-, Beschleunigungs- und Bremsbewegungen. Reibungslose, entschiedene Bewegungen führen zu besseren Ergebnissen und steigern die Sicherheit.
- Bei zunehmender Geschwindigkeit sollten Sie weiter nach vorne blicken, um Zeit genug zu haben, um auf sich nähernde Hindernisse zu reagieren. Denken Sie daran, dass Hindernisse in vielen Geländeumgebungen oft erst in unmittelbarer Nähe sichtbar sind. Eine gute Strategie ist, während des Fahrens abwechselnd in die Ferne und direkt vor das Fahrzeug zu blicken.
- Denken Sie auch daran, Ihren Fahrstil an die Sichtverhältnisse anzupassen. Das bedeutet, nicht schneller zu fahren, als Sie in der Lage sind, unvorhersehbare, sich nähernde Hindernisse zu überwinden. Damit sind unter anderem Hindernisse hinter einer Kuppe, in einer Vertiefung, in Gestrüpp, hinter Staubwolken und im Dunklen gemeint.
- Wenn Sie in einer staubigen Gegend fahren, achten Sie darauf, ausreichend Abstand zum Fahrzeug vor Ihnen zu halten, um genug sehen zu können.
- Denken Sie außerdem daran, dass Sie in einem bestimmten Freizeitgebiet möglicherweise nicht allein sind. Seien Sie also stets auf andere Personen gefasst. Gemeint damit sind vor allem Motorräder und Quadfahrer, die möglicherweise später als normale Fahrzeuge erkannt werden.
- Wenn Sie bei Wüstenverhältnissen fahren, raten wir Ihnen, stets mit Scheinwerfern zu fahren, um von anderen Fahrern leichter gesehen zu werden.
- In der Wüste ist es in der Mittagszeit am schwersten, kleine Erhöhungen und Vertiefungen zu erkennen, da die Sonne an ihrem höchsten Punkt steht und nur flache Schatten wirft. Lassen Sie zu dieser Uhrzeit besondere Vorsicht walten, um nicht unbeabsichtigt in solche Hindernisse zu fahren.
- Wir empfehlen Ihnen dringend, für den Betrieb im Gelände in einen Offroad-Modus zu wechseln. Siehe **Auswählen eines Drive Mode** (Seite 289).

DURCHFAHREN VON WASSER

ACHTUNG: Versuchen Sie nicht, ein tiefes, schnell fließendes Gewässer zu durchfahren. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Bei einem Fahrgestell mit Fahrerhaus oder Fahrzeugen, die mit einem Batterieträger eines Fremdherstellers ausgerüstet sind, muss geprüft werden, ob die Installation den Ford-Richtlinien für Karosseriebauer entspricht. Dies stellt sicher, dass Entlüftung des Kraftstofftanks und des Antriebsstrangs oberhalb der angegebenen Watlinie liegen.*

Ihr Fahrzeug ist für Wassertiefen bis zu 850 mm geeignet. Allerdings muss die Geschwindigkeit des Fahrzeugs bei steigender Wasserhöhe reduziert werden, um potenzielle Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

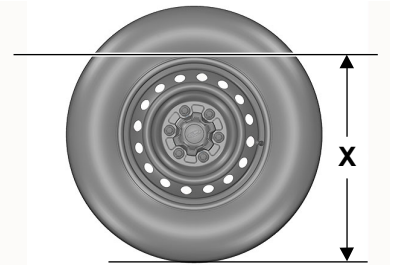
- Bestimmen Sie stets zunächst die Wassertiefe, bevor Sie versuchen, das Wasser zu durchqueren.
- Fahren Sie langsam und vermeiden Sie so gut wie möglich das Verspritzen von Wasser.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Denken Sie daran, dass sich unter der Wasseroberfläche Hindernisse und Geröll befinden können.
- Halten Sie die Türen während des Durchquerens des Wassers vollständig geschlossen.

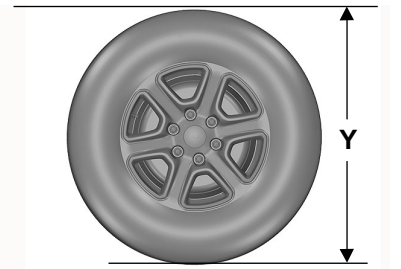
Im Notfall kann das Fahrzeug bei einer Höchstgeschwindigkeit von 7 km/h durch Wasser bis zur angegebenen Maximaltiefe gefahren werden. Beim Durchfahren von fließendem Wasser sollten Sie besonders vorsichtig vorgehen.

4x2



X 600 mm (23,6 Zoll)

4x2 (Fahrzeuge mit erhöhter Bodenfreiheit) und 4x4



Y 800 mm (31,5 Zoll)

Behalten Sie beim Durchfahren von Wasser eine niedrige Fahrgeschwindigkeit bei und halten Sie das Fahrzeug nicht an. Nach dem Durchfahren von Wasser und sobald dies ohne Beeinträchtigung der Sicherheit möglich ist:

- Drücken Sie das Bremspedal etwas, um zu prüfen, ob die Bremsen korrekt funktionieren.
- Prüfen, ob das Signalhorn funktioniert.
- Prüfen Sie, ob die Lampen des Fahrzeugs voll funktionsfähig sind.
- Prüfen Sie die Servounterstützung des Lenksystems.

Beachte: *Wenn Wasser in den Luftfilter eintritt, können Motorschäden die Folge sein.*

NACH EINER GELÄNDEFAHRT MIT IHREM FAHRZEUG

ACHTUNG: Nach der Nutzung im Gelände die Räder und Reifen vor der Rückkehr auf die Straße auf Schäden überprüfen. Die Nutzung im Gelände kann Schäden an Rädern und Reifen verursachen, die Reifendefekte, Verlust der Fahrzeugstabilität, schwerwiegende Verletzungen bis hin zum Tod nach sich ziehen können.

ACHTUNG: Bringen Sie den Reifendruck immer auf den empfohlenen Wert, bevor Sie das Fahrzeug auf der Straße einsetzen. Der empfohlene Reifendruck steht auf dem Reifenhinweisschild oder dem Sicherheitszertifizierungsschild, das sich auf der B-Säule im Fahrertürausschnitt befindet.

Geländefahrten belasten Ihr Fahrzeug stärker als die meisten Straßenfahrten. Nach einer Geländefahrt das Fahrzeug auf Schäden überprüfen und falls nötig das Fahrzeug so bald wie möglich reparieren lassen.

Den Unterboden des Fahrzeugs inspizieren. Dabei die Reifen, die Karosseriestruktur, die Lenkung die Radaufhängung und die Auspuffanlage auf Schäden überprüfen.

Den Kühler auf Schlamm und Verunreinigungen überprüfen und nach Bedarf reinigen.

Ansammlungen von Pflanzen oder Gestrüpp beseitigen. Diese könnten eine Brandgefahr darstellen oder Schäden an den Kraftstoffleitungen, Bremsschläuchen und Gelenkwellen verdecken.

Nach längeren Fahrten in Schlamm, Sand, Wasser oder bei ähnlichen Bedingungen mit starkem Schmutzaufkommen den Unterboden inspizieren und das Fahrzeug so schnell wie möglich reinigen.

Falls nach Fahrten in Schlamm, Matsch oder bei ähnlichen Bedingungen ungewöhnliche Vibrationen festgestellt werden, die Räder auf belastetes Material überprüfen. Belastetes Material kann während der Fahrt Vibrationen und eine Radunwucht hervorrufen. Das Material entfernen, um das Problem zu lösen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

Temperaturen unter ca. -25ºC können die Funktion von bestimmten Komponenten und Systemen beeinträchtigen.

WIRTSCHAFTLICHE FAHRWEISE

Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, Kraftstoff zu sparen:

- Fahren Sie gleichmäßig, beschleunigen Sie sanft und fahren Sie vorausschauend, um scharfes Bremsen zu vermeiden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck und stellen Sie sicher, dass die Reifen den korrekten Fülldruck aufweisen.
- Halten Sie den empfohlenen Wartungsplan ein und führen Sie die empfohlenen Prüfungen durch.
- Planen Sie Ihre Fahrt und prüfen Sie vor Beginn der Fahrt den Verkehr. Es ist effizienter, mehrere Besorgungsfahrten möglichst zu einer Fahrt zusammenzufassen.
- Vermeiden Sie es, den Motor bei kaltem Wetter oder über einen längeren Zeitraum im Leerlauf laufen zu lassen. Starten Sie den Motor erst, wenn Sie abfahrbereit sind.
- Führen Sie kein unnötiges Gewicht mit, da durch zusätzliches Gewicht Kraftstoff verschwendet wird.
- Bringen Sie kein unnötiges Zubehör an der Fahrzeugaußenseite an, z. B. Trittbretter. Falls Sie einen Dachgepäckträger verwenden, sollten Sie ihn nach Gebrauch einklappen oder abnehmen.
- Beim Bremsen oder Verzögern nicht in die Fahrstufe Neutral wechseln.
- Bei schneller Fahrt alle Fenster schließen.
- Schalten Sie alle elektrischen Systeme, z. B. die Klimaanlage, nach Gebrauch ab. Vergessen Sie nicht, Zubehör nach dem Gebrauch von den Zusatzsteckdosen zu trennen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHREN UNTER SPEZIELLEN BEDINGUNGEN

BODENMATTEN

ACHTUNG: Nur Fußmatten mit der richtigen Passform für den Fußraum Ihres Fahrzeugs verwenden, die den Pedalweg nicht behindern. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder Tod führen.

ACHTUNG: Pedale, die nicht ungehindert betätigt werden können, führen u. U. zum Verlust der Fahrzeugkontrolle und erhöhen das Risiko von schweren Verletzungen.

ACHTUNG: Die Fußmatte stets ordnungsgemäß an beiden Befestigungspunkten fixieren, damit sie nicht verrutscht oder den Pedalweg behindert. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder Tod führen.

ACHTUNG: Keine zusätzlichen Fußmatten oder andere Abdeckungen auf die Original-Fußmatten auflegen. Dadurch könnte die Fußmatte die Pedalbedienung behindern. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder Tod führen.

ACHTUNG: Stets sicherstellen, dass während der Fahrt keine Gegenstände in den Fußraum des Fahrers fallen können. Lose Gegenstände können unter die Pedale geraten und zum Verlust der Fahrzeugkontrolle führen.



Zum Einlegen von Fußmatten mit Ösen, die Fußmatte mit der Öse auf den Befestigungspunkt legen und bis zum Einrasten nach unten drücken. Bei allen Ösen der Fußmatte wiederholen.

Zum Entfernen der Fußmatten den Einbauvorgang umkehren.

Beachte: *Regelmäßig den sicheren Sitz der Fußmatten prüfen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN DER WARNBLINKLEUCHTEN



Die Taste für die Warnblinkleuchten befindet sich auf dem Armaturenbrett. Drücken Sie die Taste, um die Warnblinkleuchten einzuschalten, wenn Ihr Fahrzeug eine Gefahr für andere Verkehrsteilnehmer darstellt.

Wenn Sie die Warnblinkleuchten einschalten, blinken alle Blinker vorn und hinten.

Beachte: *Die Warnblinkleuchten funktionieren, wenn sich die Zündung in einer beliebigen Stellung befindet oder der Schlüssel nicht im Zündschloss steckt. Dabei sinkt der Ladezustand der Batterie, und er reicht unter Umständen nicht aus, um das Fahrzeug erneut zu starten.*

Drücken Sie die Taste erneut, um sie auszuschalten.

FREMDSTARTEN DES FAHRZEUGS

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS FREMDSTARTEN

ACHTUNG: Batterien können explosive Gase erzeugen, die Verletzungen verursachen können. Bringen Sie deshalb keine Flammen, Funken oder offenes Licht in die Nähe von Batterien. Achten Sie darauf, dass Sie bei Arbeiten in der Nähe der Batterie immer das Gesicht bedecken und die Augen schützen. Sorgen Sie immer für eine ordnungsgemäße Belüftung.

ACHTUNG: Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf. Batterien enthalten Schwefelsäure. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Schützen Sie Ihre Augen bei Arbeiten in der Nähe der Batterie vor herausspritzender Säurelösung. Wenn Säure auf die Haut oder in die Augen gelangt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit Wasser, und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Wenn Säure verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ACHTUNG: Nur ausreichend bemessene Kabel mit isolierten Anschlussklemmen verwenden.

ACHTUNG: Sicherstellen, dass die Kabel ausreichend Abstand zu sich bewegenden Teilen und Komponenten des Kraftstoffsystems aufweisen.

ACHTUNG: Es dürfen ausschließlich Batterien gleicher Nennspannung verbunden werden.

ACHTUNG: Wenn der Motor bei geöffneter Motorhaube läuft, von beweglichen Motorteilen fernhalten. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Nicht versuchen, ein Fahrzeug mit Automatikgetriebe anzuschieben. Dadurch kann das Getriebe beschädigt werden.

Die Batterie des Pannenfahrzeugs nicht abklemmen. Dadurch kann die Fahrzeugelektrik beschädigt werden.

VORBEREITEN DES FAHRZEUGS

Nur 12-Volt-Stromversorgungen für das Starten des Fahrzeugs verwenden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

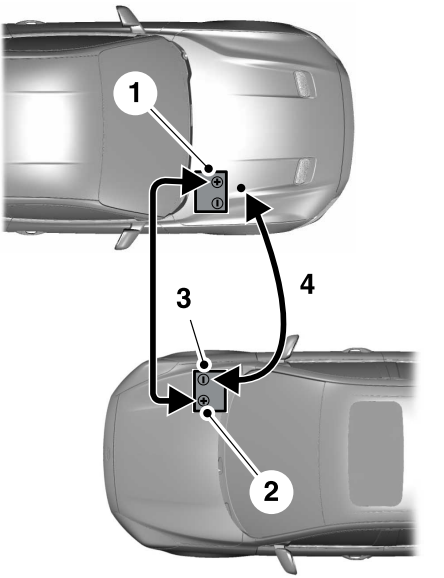
Das helfende Fahrzeug in der Nähe der Motorhaube des Pannenfahrzeugs abstellen, ohne dass sich die Fahrzeuge berühren.

FREMDSTARTEN DES FAHRZEUGS

Anschließen der Starthilfekabel

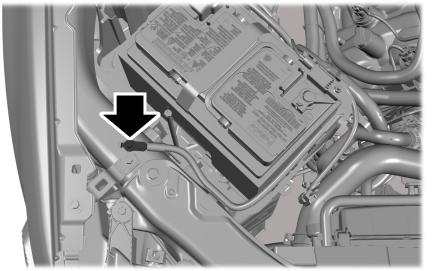
ACHTUNG: Das Minus-Starthilfekabel nicht an ein anderes Teil Ihres Fahrzeugs anschließen. Den Massepunkt verwenden.

Beachte: *Bei Verwendung eines Starthilfepakets bzw. einer tragbaren Batterieeinheit die Anweisungen des Herstellers befolgen.*



1. Die rote Gummimanschette zurückziehen. Den positiven Anschluss (+) des Starthilfekabels mit dem Pluspol (+) der leeren Batterie verbinden.
2. Das andere Ende des plusseitigen (+) Starthilfekabels mit dem den Pluspol (+) der Batterie im helfenden Fahrzeug verbinden.
3. Das minusseitige Ende (–) des Starthilfekabels mit dem negativen (–) Anschluss der Batterie im helfenden Fahrzeug verbinden.
4. Zum Schluss das minusseitige (–) Starthilfekabel an einem blanken Metallteil des Motors im Pannenfahrzeug (nicht an der Batterie oder am Kraftstoffeinspritzsystem) anklemmen bzw. einem Massepunkt anschließen, falls vorhanden.

Beachte: *Die Motorhaubenverriegelung nicht als minusseitigen (–) Anschlusspunkt verwenden. Dadurch könnten die Federn in der Verriegelung in Brand geraten, sodass die Motorhaube nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.*



Anlassen des Motors

1. Den Motor des helfenden Fahrzeugs starten und die Motordrehzahl moderat erhöhen bzw. das Fahrpedal sanft betätigen, um eine Motordrehzahl zwischen 2000 und 3000/min zu halten; dabei die Anzeige im Drehzahlmesser beobachten.
2. Den Motor des Pannenfahrzeugs starten.
3. Nach dem Starten des Pannenfahrzeugs die Motoren beider Fahrzeuge weitere drei Minuten laufen lassen, bevor die Starthilfekabel abgezogen werden.

Entfernen der Starthilfekabel

Die Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge wieder abklemmen.

Beachte: *Vor dem Abklemmen der Starthilfekabel keinesfalls die Scheinwerfer einschalten. Die Glühlampen können durch eine Überspannung durchbrennen.*

UNFALL-SIGNALISIERUNGSSYSTEM

WAS IST DAS UNFALL-SIGNALISIERUNGSSYSTEM

Das System lenkt die Aufmerksamkeit bei einer schweren Kollision auf Ihr Fahrzeug.

WIE FUNKTIONIERT DAS UNFALL-SIGNALISIERUNGSSYSTEM

Das System schaltet bei einer schweren Kollision mit Auslösung eines Airbags oder der Gurtstraffer die Warnblinkleuchten ein und löst das Signalhorn in Intervallen aus.

EINSCHRÄNKUNGEN DES UNFALL-SIGNALISIERUNGSSYSTEMS

Je nach den gültigen gesetzlichen Regelungen des Landes, für das Ihr Fahrzeug hergestellt wurde, wird das Signalhorn bei einer schweren Kollision nicht ausgelöst.

AUSSCHALTEN DES UNFALL-SIGNALISIERUNGSSYSTEMS

Den Warnblinklichtschalter oder die Entriegelungstaste auf der Fernbedienung drücken, um das System auszuschalten.

Beachte: *Die Warnung wird ausgeschaltet, wenn die Fahrzeugbatterie entladen ist.*

BREMSEN NACH KOLLISION

WIE FUNKTIONIERT DAS BREMSEN NACH KOLLISION

Bei einer mittelschweren oder schweren Kollision verringert das Bremssystem die Fahrgeschwindigkeit, um einen möglichen zweiten Zusammenstoß zu verhindern oder seine Auswirkungen zu mindern.

EINSCHRÄNKUNGEN DES BREMSENS NACH KOLLISION

Das Bremsen nach Kollision wird unter folgenden Umständen nicht aktiviert:

- Das Antiblockiersystem wurde bei der Kollision beschädigt.
- Die elektronische Stabilitätskontrolle ist deaktiviert.

ÜBERSTEUERN DES BREMSENS NACH KOLLISION

Das Bremsen nach Kollision kann durch Betätigen des Brems- oder Fahrpedals übersteuert werden.

ANZEIGEN FÜR DAS BREMSEN NACH KOLLISION



Blinkt, wenn ein Ereignis des Systems für das Bremsen nach Kollision eintritt.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG BEI UNFÄLLEN

WAS IST DIE AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG BEI UNFÄLLEN

Die automatische Abschaltung bei Unfällen ist dazu vorgesehen, die Kraftstoffzufuhr zum Motor im Fall eines mittelschweren oder schweren Zusammenstoßes zu unterbrechen.

Beachte: *Nicht jeder Aufprall löst eine Abschaltung aus.*

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG BEI UNFÄLLEN

ACHTUNG: Lassen Sie das Kraftstoffsystem nach einer Kollision überprüfen. Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Bränden, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ERNEUTES AKTIVIEREN IHRES FAHRZEUGS

1. Die Zündung ausschalten.
2. Versuchen, das Fahrzeug zu starten.
3. Die Zündung ausschalten.
4. Versuchen, das Fahrzeug zu starten.

Beachte: *Falls sich das Fahrzeug auch beim dritten Versuch nicht wieder starten lässt, lassen Sie Ihr Fahrzeug so bald wie möglich prüfen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

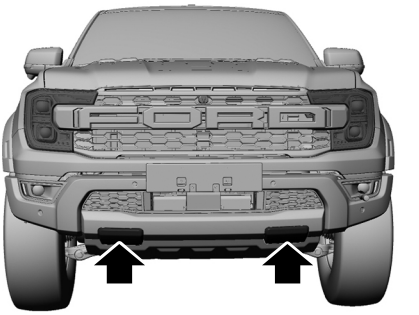
ABSCHLEPPEN

ZUGANG ZUM ABSCHLEPPPUNKT VORN

ACHTUNG: Die Verwendung von Abschlepphaken ist gefährlich und dieser darf nur von einer Person verwendet werden, der mit den richtigen Sicherheitsmaßnahmen beim Abschleppen von Fahrzeugen vertraut ist. Eine unsachgemäße Verwendung des Abschlepphakens kann dazu führen, dass der Haken versagt oder sich vom Fahrzeug löst, was zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen kann.

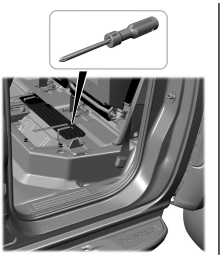
ACHTUNG: Vor dem Anziehen das Abschleppseil langsam straffen. Eine Nichtbeachtung kann zu einer wesentlich höheren Belastung führen, sodass die Abschlepphaken abbrechen oder das Abschleppseil versagen könnte, was zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen kann.

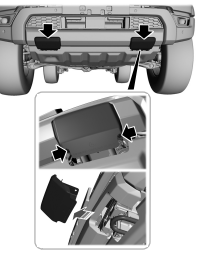
ACHTUNG: Niemals zwei Seile mit einem Splintbolzen verbinden. Diese Gegenstände aus Schwermetall könnten bei einem Riss des Seils zu Wurfgeschossen werden und zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen.



A. Abschlepphaken vorn.

Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug unter dem Sitz, um die Abdeckungen des Abschlepphakens zu entfernen:





Beachte: *Die Konfiguration des Abschlepppunkts vorn am Fahrzeug kann leichte Unterschiede aufweisen.*

Beachte: *An den Abschlepphaken keine Last anbringen, die das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs übersteigt.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Vor der Verwendung von Abschlepphaken:

- Sicherstellen, dass alle Befestigungspunkte sicher sind und die angebrachte Last aushalten.
- Keine Ketten, Kabel oder Abschleppseile mit Metallhakenenden verwenden.
- Nur Abschleppseile verwenden, deren Mindestbruchfestigkeit das Zwei- oder Dreifache des zulässigen Gesamtgewichts des liegen gebliebenen Fahrzeugs beträgt.
- Sicherstellen, dass das Abschleppseil in einwandfreiem Zustand ist und keine sichtbaren Schnitt, Risse oder Beschädigungen aufweist.
- Eine Dämpfungsvorrichtung wie eine Abdeckplane, eine schwere Decke oder ein Stück Teppich über das Abschleppseil legen, um die Energie zu absorbieren, sollte das Seil einmal reißen.
- Sicherstellen, dass das liegen gebliebene Fahrzeug nicht über das auf dem Zertifizierungsaufkleber angegebene zulässige Gesamtgewicht hinaus beladen wird.
- Das abschleppende Fahrzeug und das liegen gebliebene Fahrzeug in einer gerade Linie, innerhalb von 10 Grad, ausrichten.
- Darauf achten, dass in der Nähe befindliche Personen einen Abstand von mindestens der doppelten Länge des Abschleppseils seitlich zum Fahrzeug einhalten. Dadurch können Verletzungen durch die Gefahr eines reißenden Abschlepphakens oder Abschleppseils oder eines schlingernden Fahrzeugs vermieden werden.

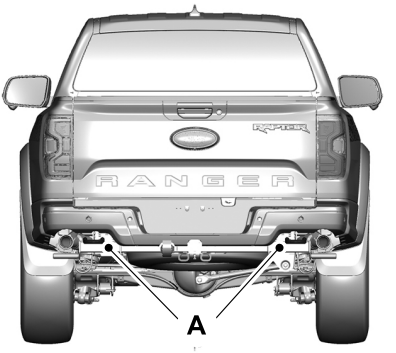
ZUGANG ZUM ABSCHLEPPPUNKT HINTEN

ACHTUNG: Die Verwendung von Abschlepphaken ist gefährlich und dieser darf nur von einer Person verwendet werden, der mit den richtigen Sicherheitsmaßnahmen beim Abschleppen von Fahrzeugen vertraut ist. Eine unsachgemäße Verwendung des Abschlepphakens kann dazu führen, dass der Haken versagt oder sich vom Fahrzeug löst, was zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen kann.

ACHTUNG: Vor dem Anziehen das Abschleppseil langsam straffen. Eine Nichtbeachtung kann zu einer wesentlich höheren Belastung führen, sodass die Abschlepphaken abbrechen oder das Abschleppseil versagen könnte, was zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen kann.

ACHTUNG: Niemals zwei Seile mit einem Splintbolzen verbinden. Diese Gegenstände aus Schwermetall könnten bei einem Riss des Seils zu Wurfgeschossen werden und zu schweren Verletzungen oder dem Tod führen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



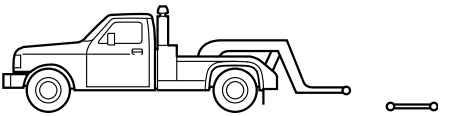
A. Abschlepphaken hinten.

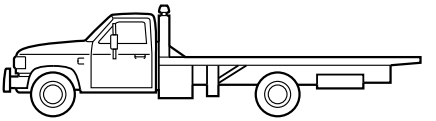
Beachte: *An den Abschlepphaken keine Last anbringen, die das zulässige Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs übersteigt.*

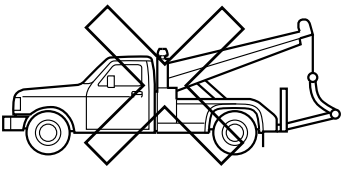
Vor der Verwendung von Abschlepphaken:

- Sicherstellen, dass alle Befestigungspunkte sicher sind und die angebrachte Last aushalten.
- Keine Ketten, Kabel oder Abschleppseile mit Metallhakenenden verwenden.
- Nur Abschleppseile verwenden, deren Mindestbruchfestigkeit das Zwei- oder Dreifache des zulässigen Gesamtgewichts des liegen gebliebenen Fahrzeugs beträgt.
- Sicherstellen, dass das Abschleppseil in einwandfreiem Zustand ist und keine sichtbaren Schnitt, Risse oder Beschädigungen aufweist.
- Eine Dämpfungsvorrichtung wie eine Abdeckplane, eine schwere Decke oder ein Stück Teppich über das Abschleppseil legen, um die Energie zu absorbieren, sollte das Seil einmal reißen.
- Sicherstellen, dass das liegen gebliebene Fahrzeug nicht über das auf dem Zertifizierungsaufkleber angegebene zulässige Gesamtgewicht hinaus beladen wird.
- Das abschleppende Fahrzeug und das liegen gebliebene Fahrzeug in einer gerade Linie, innerhalb von 10 Grad, ausrichten.
- Darauf achten, dass in der Nähe befindliche Personen einen Abstand von mindestens der doppelten Länge des Abschleppseils seitlich zum Fahrzeug einhalten. Dadurch können Verletzungen durch die Gefahr eines reißenden Abschlepphakens oder Abschleppseils oder eines schlingernden Fahrzeugs vermieden werden.

TRANSPORT DES FAHRZEUGS







Wenn Sie Ihr Fahrzeug abschleppen müssen, wenden Sie sich an einen professionellen Abschleppdienst oder an die Pannenhilfe eines Automobilclubs.

Ihr Hersteller stellt ein Abschlepphandbuch für alle zugelassenen Abschleppdienst-Betreiber bereit. Stellen Sie sicher, dass der Abschleppdienst-Betreiber dieses Handbuch zu Rate zieht, damit Ihr Fahrzeug richtig angehängt und abgeschleppt wird.

Zum Abschleppen Ihres Fahrzeugs empfehlen wir die Verwendung von Abschleppbrillen und Nachläufern oder Abschleppwagen mit Pritsche. Wenn das Fahrzeug falsch oder auf andere Weise abgeschleppt wird, könnte es beschädigt werden.

Bei Fahrzeugen mit Vorder- und Hinterradantrieb dürfen die jeweils angetriebenen Räder ungeachtet der Abschlepprichtung keinen Bodenkontakt haben. Nachläufer einsetzen, um eine Beschädigung des Getriebes vermieden.

Bei Fahrzeugen mit automatischem oder zuschaltbarem Allradantrieb ist es erforderlich, dass kein Rad Bodenkontakt hat; deshalb müssen eine Abschleppbrille und Nachläufer oder ein Abschleppwagen mit Pritsche verwendet werden. Dadurch werden Schäden an Getriebe und am Antrieb verhindert.

Beachte: *Sie müssen die Zündung einschalten, um das Lenkrad zu entriegeln.*

Beachte: *Stellen Sie sicher, dass die Lenksäule vor dem Abschleppen geprüft wird. Bei leerer Batterie könnte sie verriegeln.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ABSCHLEPPEN IN NOTFÄLLEN - SCHALTGETRIEBE

ACHTUNG: Vor dem Abschleppen des Fahrzeugs den Leerlauf (N) einlegen.

Wenn Ihr Fahrzeug liegen bleibt und kein Radheber oder Flachbettanhänger zur Verfügung steht, kann es unabhängig von der Antriebsstrang- und Getriebekonfiguration unter folgenden Bedingungen auch direkt mit allen Rädern auf dem Boden abgeschleppt werden:

- Das Fahrzeug steht so, dass es in Fahrtrichtung abgeschleppt werden kann.
- Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 56 km/h.
- Die maximale Entfernung beträgt 80 km.

ABSCHLEPPEN IN NOTFÄLLEN - AUTOMATIKGETRIEBE

Wenn Ihr Fahrzeug liegen bleibt und kein Radheber oder Flachbettanhänger zur Verfügung steht, kann es unabhängig von der Antriebsstrang- und Getriebekonfiguration unter folgenden Bedingungen auch direkt mit allen Rädern auf dem Boden abgeschleppt werden:

- Das Fahrzeug steht so, dass es in Fahrtrichtung abgeschleppt werden kann.
- Das Verfahren „Manuelle Freigabe der Parkstellung“ verwenden. Nichtbeachten des Verfahrens kann zu einer Beschädigung des Getriebes führen.
- Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 56 km/h.
- Die maximale Entfernung beträgt 80 km.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERSTAUEN EINER ERSTE-HILFE-AUSRÜSTUNG

Einzelkabine

Der Verbandskasten kann im Handschuhfach untergebracht werden.

Doppelkabine

Der Verbandskasten kann unter dem Rücksitz untergebracht werden.

VERSTAUEN EINES WARNDREIECKS (FALLS VORHANDEN)

Einzelkabine

Sie können ein Warndreieck hinter den Vordersitzen unterbringen.

Doppelkabine

Sie können ein Warndreieck unter dem Beifahrersitz unterbringen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR SICHERUNGEN

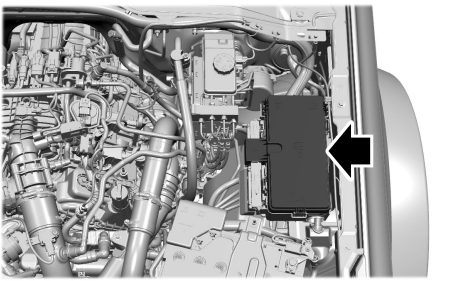
ACHTUNG: Vor der Wartung von Hochstromsicherungen stets die Batterie abklemmen.

ACHTUNG: Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, immer die Abdeckung des Stromverteilerkastens anbringen, bevor die Batterie angeschlossen wird oder Flüssigkeiten nachgefüllt werden.

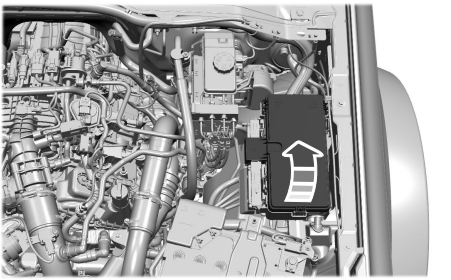
ACHTUNG: Sicherungen nur durch solche mit der vorgeschriebenen Amperezahl ersetzen. Verwenden einer höheren Amperezahl kann schwere Schäden an der Verkabelung verursachen und einen Brand auslösen.

SICHERUNGSKASTEN – MOTORRAUM

LAGE DES SICHERUNGSKASTENS – MOTORRAUM

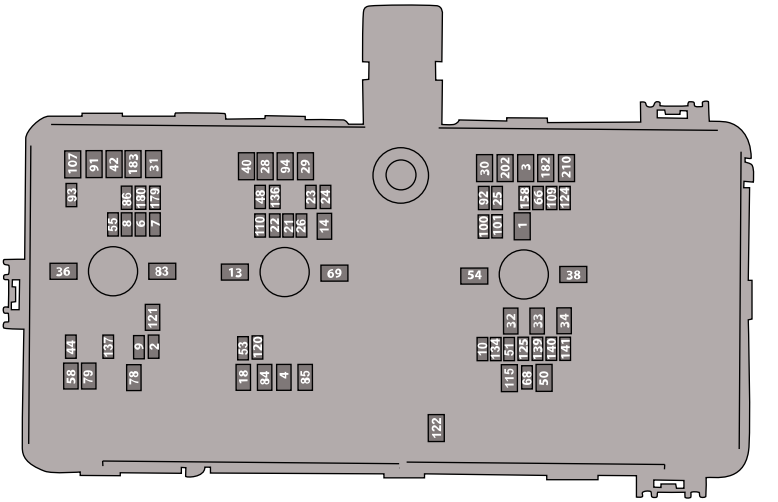


ZUGANG ZUM SICHERUNGSKASTEN – MOTORRAUM



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

IDENTIFIZIEREN DER SICHERUNGEN IM SICHERUNGSKASTEN – MOTORRAUM



Position	Bewertung	Geschützte Komponente
1	30 A	Karosseriesteuergerät 1
2	20 A	Heizer - Kurbelgehäuseentlüftung (2.0L, 3.0L Diesel).
3	30 A	Karosseriesteuergerät 2
4	30 A	Kraftstoffpumpe.
5	—	Nicht belegt.
6	25 A	Stromversorgung – Antriebsstrangsteuergerät
7	30 A	Bypassventil für Abgasrückführung (3.0L Diesel). Nockenwellenverstellung (2.3L, 3.0L Benzin). Nockenwellenstellungs-Sensor (3.0L Benzin).

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
		Unterdruckmagnetventil (2.0L). Abgassensoren (2.3L Benzin). Aktivkohlebehälter-Absaugventil (2.3L Benzin).
8	20 A	Heizer Kurbelgehäuseentlüftungsventil (3.0L Diesel). Variable Ölpumpe (3.0L Diesel). Kühlmittelpumpe (3.0L Benzin). Ventil – Turboladerbypass (3.0L Benzin). Zündspulen (2.3L Benzin). Motor – aktive Kühlerjalousie. Kühlerlüfter-Relais. Magnetschalter – Klimaanlagenkupplung. Zusatzwasserpumpe. Steuerung – Saugventil. Zusatzkühlmittelpumpenmotor (3.0L Benzin).
9	20 A	Zündspulen (3.0L Benzin). Glühkerzenmodul (Diesel). Rußpartikelsensor (Diesel). Stickoxid-Sensor (Diesel). Magnetschalter – Ölpumpe (2.3L Gas). Turbolader-Absaugventil (2.3L Gas). Motorkühlmittel-Bypassventil (2.3L Gas). 4x4 Relaisspule.
10	20 A	Kraftstoffmengen-Regelventil (3.0L Diesel). Getriebesteuergerät.
11	—	Nicht belegt.
12	—	Nicht belegt.
13	40 A	Vorderer Gebläsemotor

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
14	20 A	Automatikgetriebeölpumpe (Diesel).
15	—	Nicht belegt.
16	—	Nicht belegt.
17	—	Nicht belegt.
18	30 A	Anlasser.
19	—	Nicht belegt.
20	—	Nicht belegt.
21	10 A	Automatische Leuchtweitenregulierung.
22	10 A	Nicht belegt (Reserve).
23	10 A	Modul – Antiblockierbremssystem.
24	10 A	Antriebsstrangsteuergerät. Glühkerzenmodul (2.0L, 3.0L Diesel) Elektrisch unterstützte Lenkung.
25	20 A	Kraftübertragungssteuergerät. Rückfahrkamera.
26	15 A	Getriebesteuergerät. Getriebeölpumpe Automatikgetriebeölpumpe (Diesel).
27	—	Nicht belegt.
28	60 A	Ventile – Antiblockierbremssystem.
29	60 A	Pumpe – Antiblockierbremssystem.
30	40 A	Elektrische Sitzverstellung links.

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
31	40 A	Elektrische Sitzverstellung rechts.
32	20 A	Steckdose – erste Reihe.
33	20 A	Steckdose – Konsole hinten.
34	20 A	Steckdose – Laderaum hinten – Pritschenverkleidung.
35	—	Nicht belegt.
36	60 A	Wandler.
37	—	Nicht belegt.
38	40 A	Steuergerät – Sitzheizung.
39	15 A	Fahrzeugdynamik-Steuermodul (3.0L Benzin).
40	30 A	Nicht belegt (Reserve).
41	—	Nicht belegt.
42	30 A	Bremsmodul – Anhängerkupplung.
43	—	Nicht belegt.
44	10 A	Bremsschalter
45	—	Nicht belegt.
46	—	Nicht belegt.
47	—	Nicht belegt.
48	30 A	Modul – Sitzheizung hinten – rechts.
49	—	Nicht belegt.
50	40 A	Heizbare Heckscheibe
51	15 A	Nicht belegt (Reserve).
52	—	Nicht belegt.
53	15 A	Elektronische Differentialsperre hinten.

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
54	40 A	Kraftübertragungssteuergerät.
55	30 A	Parkleuchte – Anhängerkupplung.
56	—	Nicht belegt.
57	—	Nicht belegt.
58	15 A	Rückfahrscheinwerfer – Anhängerkupplung.
59	—	Nicht belegt.
60	—	Nicht belegt.
61	—	Nicht belegt.
62	—	Nicht belegt.
63	—	Nicht belegt.
64	—	Nicht belegt.
65	—	Nicht belegt.
66	10 A	Nicht belegt (Reserve).
67	—	Nicht belegt.
68	20 A	Lenkradschloss.
69	30 A	Scheibenwischermotor
70	—	Nicht belegt.
71	—	Nicht belegt.
72	—	Nicht belegt.
73	—	Nicht belegt.
74	—	Nicht belegt.
75	—	Nicht belegt.
76	—	Nicht belegt.
77	—	Nicht belegt.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
78	50 A	Windschutzscheibenentfroster links.
79	50 A	Windschutzscheibenentfroster rechts.
80	—	Nicht belegt.
81	—	Nicht belegt.
82	—	Nicht belegt.
83	50 A	Positiver Temperaturkoeffizient für Heizung 1 (3.0L Diesel).
84	50 A	Positiver Temperaturkoeffizient für Heizung 2 (3.0L Diesel).
85	50 A	Positiver Temperaturkoeffizient für Heizung 3 (3.0L Diesel).
86	15 A	Heizer 2 – selektives katalytisches Reduktionssystem (2.0L, 3.0L Diesel).
87	—	Nicht belegt.
88	—	Nicht belegt.
89	—	Nicht belegt.
90	—	Nicht belegt.
91	40 A	Modul – Anhängerkupplung.
92	10 A	Zubehör.
93	5 A	Nicht belegt (Reserve).
94	20 A	Nicht belegt (Reserve).
95	—	Nicht belegt.
96	—	Nicht belegt.
97	—	Nicht belegt.
98	—	Nicht belegt.

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
99	—	Nicht belegt.
100	20 A	Scheinwerfer links.
101	20 A	Scheinwerfer rechts.
102	—	Nicht belegt.
103	—	Nicht belegt.
104	—	Nicht belegt.
105	—	Nicht belegt.
106	—	Nicht belegt.
107	30 A	Anhängerkupplungsmodul – Batterieladegerät.
108	—	Nicht belegt.
109	20 A	Verstärker.
110	30 A	Zusatzsteckdose – Anhängerkupplung.
111	—	Nicht belegt.
112	—	Nicht belegt.
113	—	Nicht belegt.
114	—	Nicht belegt.
115	30 A	Elektrisches Laderaumrollo.
116	—	Nicht belegt.
117	—	Nicht belegt.
118	—	Nicht belegt.
119	—	Nicht belegt.
120	10 A	Heizungsrelaisspulen Wasser-im-Kraftstoff (Diesel).
121	40 A	Heizer Wasser-im-Kraftstoff (Diesel).

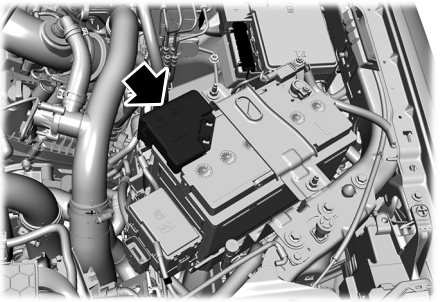
Position	Bewertung	Geschützte Komponente
122	30 A	Verteilergetriebe-Steuergerät.
123	—	Nicht belegt.
124	5 A	Regensensor.
125	10 A	Nicht belegt (Reserve).
126	—	Nicht belegt.
127	—	Nicht belegt.
128	—	Nicht belegt.
129	—	Nicht belegt.
130	—	Nicht belegt.
131	—	Nicht belegt.
132	—	Nicht belegt.
133	—	Nicht belegt.
134	25 A	Nicht belegt (Reserve).
135	—	Nicht belegt.
136	30 A	Modul – Sitzheizung hinten – links.
137	20 A	Fahrerassistenzsystem.
138	—	Nicht belegt.
139	5 A	Nicht belegt (Reserve).
140	5 A	Intelligenter USB-Ladeanschluss – hintere Konsole.
141	5 A	Intelligenter USB-Ladeanschluss – oben.
142	—	Nicht belegt.
143	—	Nicht belegt.
145	—	Nicht belegt.
146	—	Nicht belegt.

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
147	—	Nicht belegt.
148	—	Nicht belegt.
149	—	Nicht belegt.
150	—	Nicht belegt.
151	—	Nicht belegt.
152	—	Nicht belegt.
153	—	Nicht belegt.
154	—	Nicht belegt.
155	—	Nicht belegt.
156	—	Nicht belegt.
157	—	Nicht belegt.
158	10 A	Nicht belegt (Reserve).
159	—	Nicht belegt.
160	—	Nicht belegt.
161	—	Nicht belegt.
162	—	Nicht belegt.
163	—	Nicht belegt.
164	—	Nicht belegt.
165	—	Nicht belegt.
166	—	Nicht belegt.
167	—	Nicht belegt.
168	—	Nicht belegt.
169	—	Nicht belegt.
170	—	Nicht belegt.
171	—	Nicht belegt.
172	—	Nicht belegt.
173	—	Nicht belegt.

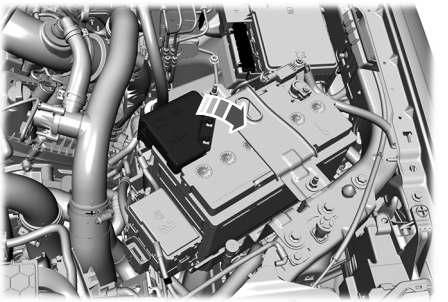
Position	Bewertung	Geschützte Komponente
174	—	Nicht belegt.
175	—	Nicht belegt.
176	—	Nicht belegt.
177	—	Nicht belegt.
178	—	Nicht belegt.
179	15 A	Heizer 1 – selektives katalytisches Reduktionssystem (Diesel).
180	10 A	Heizer 3 – selektives katalytisches Reduktionssystem (Diesel).
181	—	Nicht belegt.
182	60 A	Fahrertürmodul.
183	60 A	Beifahrertürmodul.
192	—	Nicht belegt.
202	60 A	Karosseriesteuergerät B+.
210	30 A	Karosseriesteuergerät – Start-Stopp.

SICHERUNGSKASTEN – BATTERIE

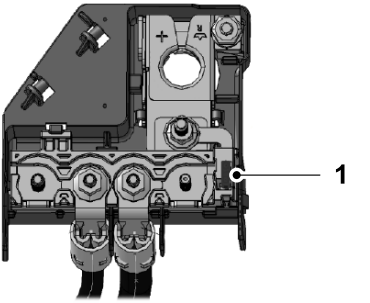
LAGE DES SICHERUNGSKASTENS – BATTERIE



ZUGANG ZUM SICHERUNGSKASTEN – BATTERIE



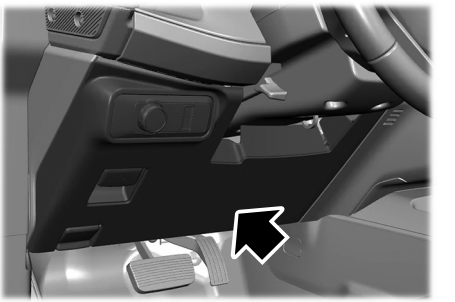
IDENTIFIZIEREN DER SICHERUNGEN IM SICHERUNGSKASTEN – BATTERIE



Position	Bewertung	Geschützte Komponente
1	3 A	Batterieüberwachungssystem.

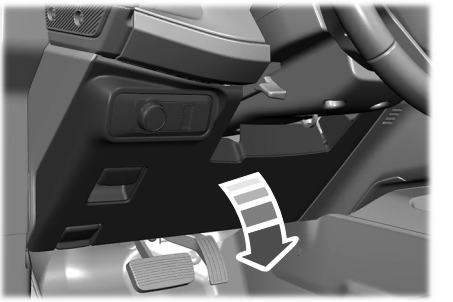
SICHERUNGSKASTEN – KAROSSERIESTEUERGERÄT

LAGE DES SICHERUNGSKASTENS – KAROSSERIESTEUERGERÄT

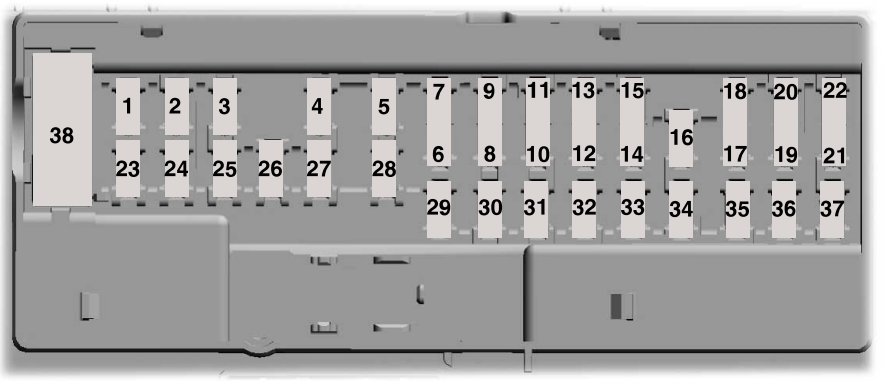


Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ZUGANG ZUM SICHERUNGSKASTEN – KAROSSERIESTEUERGERÄT



IDENTIFIZIEREN DER SICHERUNGEN IM SICHERUNGSKASTEN – KAROSSERIESTEUERGERÄT



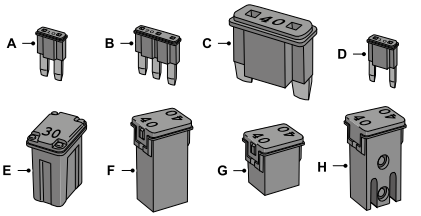
Position	Bewertung	Geschützte Komponente
1	—	Nicht belegt.
2	10 A	Wandler. Türschlossschalter. Schalter - Fensterheber
3	7,5 A	Lademodul – Drahtloszubehör.

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
4	—	Nicht belegt.
5	—	Nicht belegt.
6	10 A	Alarmhorn. Batteriegestützte Alarmsirene.
7	10 A	Nicht belegt (Reserve).
8	5 A	Telematikmodem.
9	5 A	Kombiniertes Sensormodul.
10	—	Nicht belegt.
11	—	Nicht belegt.
12	7,5 A	Modul – Innenraumklimatisierung Schaltungsmodul. Erweitertes zentrales Gateway-Modul.
13	7,5 A	Lenksäulenmodul. Instrumententafel
14	15 A	Nicht belegt.
15	15 A	On-Board Diagnoseanschluss. SYNC
16	—	Nicht belegt.
17	7,5 A	Schalter – Anhängerbremse Modul - dynamisches Kurvenlicht
18	7,5 A	Zusatzschalter. Fahrtenschreiber.
19	5 A	Fahrlichtschaltergruppe.
20	5 A	Zündschalter. Druckknopfschalter.
21	5 A	Nicht belegt (Reserve).
22	5 A	Nicht belegt (Reserve).

Position	Bewertung	Geschützte Komponente
23	30 A	Nicht belegt (Reserve).
24	30 A	Nicht belegt (Reserve).
25	20 A	Nicht belegt (Reserve).
26	30 A	Nicht belegt (Reserve).
27	30 A	Nicht belegt (Reserve).
28	30 A	Nicht belegt (Reserve).
29	15 A	Anzeige Fahrtenschreiber.
30	5 A	Bremsschalter
31	10 A	Schalter – Geländemanagement Integriertes Bedienfeld. Fahrerkontrollkameramodul. Funkfrequenzempfängermodul.
32	20 A	Audio-Modul.
33	—	Nicht belegt.
34	30 A	Relais – Motorlauf/Start
35	5 A	Nicht belegt (Reserve).
36	15 A	Modul – Einparkhilfe. Rücksitzmodul.
37	20 A	Elektrochromer Spiegel. Lenkradheizungssteuermodul.
38	30 A	Schalter - Fensterheber

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

IDENTIFIZIEREN DER SICHERUNGSTYPEN



A Micro 2.
B Micro 3.
C Maxi.
D Mini.
E MCASE.
F JCASE.
G JCASE flach.
H MCASE mit Schlitz.

SICHERUNGEN – FEHLERSUCHE

SICHERUNGEN – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Wann muss eine Sicherung geprüft werden?

Wenn elektrische Verbraucher im Fahrzeug nicht funktionieren.

Wann muss eine Sicherung ausgetauscht werden?

Wenn eine Sicherung durchgebrannt ist.

Wie erkenne ich eine durchgebrannte Sicherung?

Eine durchgebrannte Sicherung lässt sich am unterbrochenen Sicherungsdraht erkennen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BREMSSYSTEM PRÜFEN

Die Scheibenbremsbeläge müssen geprüft werden, um sicherzustellen, dass jeder Scheibenbremsbelag für eine sichere Verwendung ausreichend Reibbelag aufweist.

Prüfung und Bestätigung

Beachte: *Es müssen stets alle Scheibenbremsbeläge einer Achse ersetzt werden. Niemals einen einzelnen Scheibenbremsbelag oder nur die Scheibenbremsbeläge auf einer Seite ersetzen.*

1. Mit einem geeigneten Werkzeug (z. B. einem Prüfspiegel) in die Prüföffnung auf der Rückseite jedes Scheibenbremssattels schauen.
2. Den inneren und den äußeren Bremsbelag untersuchen, um sicherzustellen, dass der Reibbelag jedes Scheibenbremsbelags eine Stärke von mindestens 1,5 mm aufweist.

Beachte: *Falls der Reibbelag eines Scheibenbremsbelags eine Stärke von weniger als 1,5 mm aufweist, Ihren Vertragshändler aufsuchen.*

Jeden Bremssattel und Bremsträger auf Korrosion, Verschleiß und Beschädigung prüfen.

Ausgleich des Belagverschleißes

Der Abrieb der Scheibenbremsbeläge beim Betätigen der Bremsen wird auf folgende Weise automatisch ausgeglichen:

- Der Kolben bewegt sich in seiner Bohrung an eine neue Position, um den Bremsbelagverschleiß auszugleichen.
- Der Bremssattel bewegt sich auf seinen Führungsstiften, um den Bremsbelagverschleiß auszugleichen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DIE WARTUNG

Lassen Sie Ihr Fahrzeug regelmäßig warten, um die Verkehrstüchtigkeit und den Wiederverkaufswert sicherzustellen. Es gibt ein umfassendes Netz von Vertragspartnern, die professionelle Wartungsdienste erbringen. Dort kennen die Mitarbeiter Ihr Auto und werden speziell dafür geschult. Die technische Ausrüstung ist z. B. durch Spezialwerkzeuge speziell auf Ihr Fahrzeug eingestellt.

Wenn eine professionelle Wartung erforderlich ist, kann ein Vertragspartner die erforderlichen Teile und Leistungen bereitstellen. In den Garantiebestimmungen wird beschrieben, welche Teile und Leistungen abgedeckt sind.

Verwenden Sie nur empfohlene Flüssigkeiten und Ersatzteile, die den Spezifikationen entsprechen. Siehe **Füllmengen und Spezifikationen** (Seite 448).

ACHTUNG: Die Zündung ausschalten und die Feststellbremse anziehen.

ACHTUNG: Bauteile des elektronischen Zündsystems nach dem Einschalten der Zündung oder bei laufendem Motor keinesfalls berühren. Das System wird mit hoher Spannung betrieben. Nichtbeachten dieser Warnung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

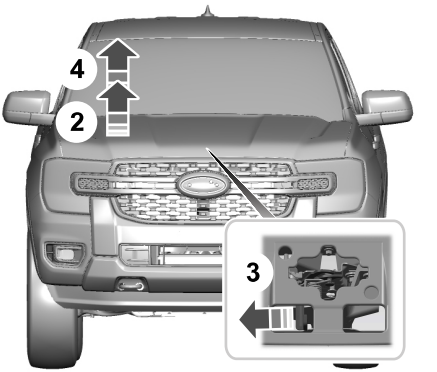
ACHTUNG: Hände und Kleidung vom Motorkühlerlüfter fernhalten.

ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DER MOTORHAUBE

Öffnen der Motorhaube

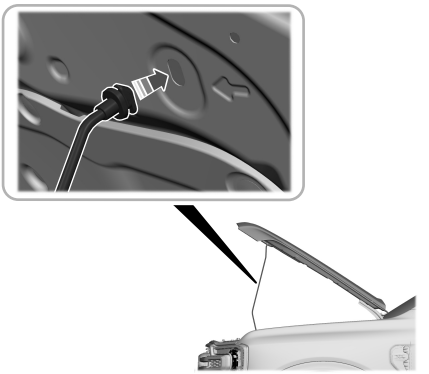


1. Den Motorhaubenentriegelungshebel ziehen.

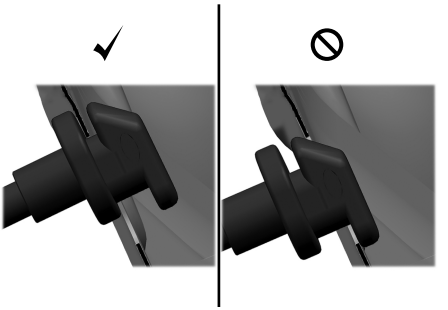


2. Die Motorhaube etwas anheben.
3. Die Motorhaubenverriegelung lösen, indem Sie den zweiten Entriegelungshebel von Ihnen aus gesehen nach links drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



4. Die Motorhaube öffnen und mit der Stütze sichern.



5. Sicherstellen, dass die Kappe am Ende der Stütze vollständig in der Motorhaube einrastet.

Schließen der Motorhaube

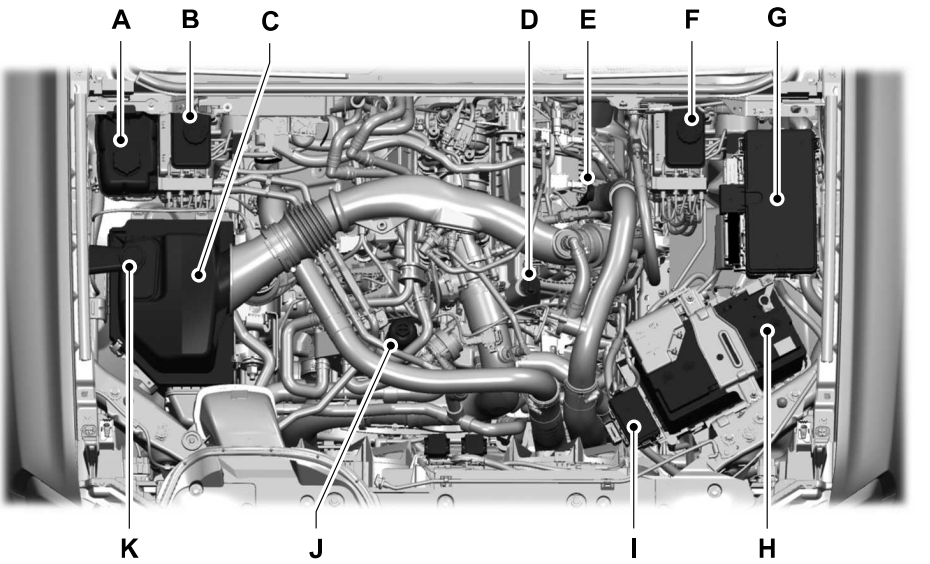
ACHTUNG: Die Motorhaube vor dem Fahren vollständig einrasten. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

1. Die Stütze vor dem Absenken der Motorhaube richtig verstauen.
2. Zum Schließen die Motorhaube absenken und sicherstellen, dass sie vollständig einrastet.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Motorhaube vollständig geschlossen ist.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MOTORRAUM - ÜBERSICHT



A Kühlmittel-Ausgleichbehälter Siehe **Prüfen des Kühlmittels** (Seite 392).

B Bremsflüssigkeitsbehälter – Rechtslenker. Siehe **Prüfen der Bremsflüssigkeit** (Seite 216).

C Luftfilter. Siehe **Luftfilter des Motors wechseln** (Seite 396).

D Motoröl-Einfüllstutzen. Siehe **Nachfüllen von Motoröl** (Seite 390).

E Motorölmessstab. Siehe **Prüfen des Motorölstands** (Seite 390).

F Bremsflüssigkeitsbehälter – Linkslenker. Siehe **Prüfen der Bremsflüssigkeit** (Seite 216).

G Sicherungskasten – Motorraum. Siehe **Sicherungen** (Seite 370).

H Batterie. Siehe **12 V Batterie austauschen** (Seite 397).

I Motorraum – zusätzlicher Sicherungskasten. Siehe **Sicherungen** (Seite 370).

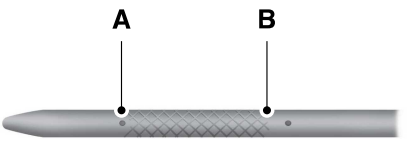
J Ölfilter.

K Scheibenwaschflüssigkeit. Siehe **Schließen der Schiebetür** (Seite 93).

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MOTORÖL

ÜBERSICHT ÜBER DEN MOTORÖLPEILSTAB



A Minimal.
B Maximal.

PRÜFEN DES MOTORÖLSTANDS

1. Fahrzeug auf ebenem Untergrund abstellen.
2. Den Ölstand vor dem Starten des Motors prüfen. Oder Motor ausschalten und 10 Minuten warten, damit sich das Öl in der Ölwanne sammeln kann.
3. Ölmessstab herausziehen und mit einem sauberen, flusenfreien Lappen abwischen.
4. Den Messstab wieder einsetzen und sicherstellen, dass er vollständig eingesetzt ist.
5. Den Messstab zum Ablesen erneut herausziehen.

Beachte: *Wenn sich der Ölfüllstand zwischen den Markierungen für Mindest- und Höchststand befindet, ist der Ölfüllstand korrekt. Kein Öl nachfüllen.*

6. Falls der Ölfüllstand bis zur Mindestmarkierung abgesunken ist, sofort Öl nachfüllen.
7. Den Messstab wieder einsetzen. Sicherstellen, dass er vollständig eingesetzt ist.

Beachte: *Bei neuen Motoren stabilisiert sich der Ölverbrauch erst nach ca. 5.000 km.*

NACHFÜLLEN VON MOTORÖL

ACHTUNG: Einfülldeckel bei laufendem Motor nicht abschrauben!

ACHTUNG: Es darf kein Motoröl eingefüllt werden, solange der Motor heiß ist. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Keine Motorölzusätze verwenden, da diese nicht notwendig sind und Motorschäden hervorrufen können, die die Fahrzeuggarantie eventuell nicht abdeckt.

1. Den Bereich um den Motorölleinfülldeckel vor Abnehmen des Deckels reinigen.
2. Den Öleinfülldeckel entfernen.
3. Nur Motoröl einfüllen, das unsere Vorgaben erfüllt. Siehe **Füllmengen und Spezifikationen** (Seite 448).
4. Die Motoröleinfülldeckel wieder anbringen. Im Uhrzeigersinn drehen, bis ein kräftiger Widerstand spürbar ist.

Beachte: *Öl nicht über die Höchststandmarkierung hinaus einfüllen. Ölstände über der Höchststandmarkierung können Motorschäden verursachen.*

Beachte: *Verschüttetes Öl sofort mit einem saugfähigen Tuch aufnehmen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST DIE ERINNERUNG FÜR DEN MOTORÖLWECHSEL

Die Erinnerung für den Motorölwechsel meldet, wenn das Motoröl gewechselt werden muss, indem eine Meldung im Kombiinstrument angezeigt wird.

WIE FUNKTIONIERT DIE ERINNERUNG FÜR DEN MOTORÖLWECHSEL

Die Erinnerung für den Motorölwechsel bezieht verschiedene wichtige Faktoren in die Berechnung ein, zum Beispiel Fahrverhalten und Fahrbedingungen, um zu bestimmen, ob ein Motorölwechsel erforderlich ist.

Weitere Informationen darüber, wann die Motorölwechselmeldung zu erwarten ist, können dem Wartungsplan entnommen werden oder wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

ZURÜCKSETZEN DER ERINNERUNG FÜR DEN MOTORÖLWECHSEL

Das Ölüberwachungssystem nur zurücksetzen, wenn das Motoröl und der Ölfilter gewechselt wurden.

1. Die Menütaste am Lenkrad drücken, um das Hauptmenü im Kombiinstrument zu öffnen.
2. ***Einstellungen*** auswählen.
3. ***Fahrzeug*** auswählen.
4. ***Ölzustand*** auswählen.
5. Die Taste ***OK*** drücken und so lange gedrückt halten, bis die Meldung zur Bestätigung der Systemrücksetzung angezeigt wird.

MOTORÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Informationen zum Befüllen finden Sie im Abschnitt "Füllmengen und Spezifikationen" Ihrer Betriebsanleitung. Siehe **Motoröl – Füllmenge und Spezifikation** (Seite 391).

MOTORÖL – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Motorölwechsel in Kürze erforderlich	Wird angezeigt, wenn das Motoröl nahezu das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat. Lassen Sie das Motoröl umgehend wechseln.
Motorölwechsel erforderlich	Wird angezeigt, wenn das Motoröl das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat. Lassen Sie das Motoröl umgehend wechseln.

PRÜFEN DES KÜHLMITTELS

Prüfen Sie die Konzentration und den Füllstand des Kühlmittels in den im Wartungsplan angegebenen Abständen bei kaltem Motor. Siehe **Service des Fahrzeugs** (Seite 499).

Beachte: *Vergewissern Sie sich, dass der Kühlmittelstand zwischen der Minimal- und der Maximalmarkierung am Kühlmittelbehälter liegt.*

Beachte: *Kühlmittel dehnt sich bei Wärme aus. Der Kühlmittelstand kann sich über die Markierung **MAX** ausdehnen.*

Wenn sich der Kühlmittelstand an oder unter der Mindestmarkierung befindet, sofort vorverdünntes Kühlmittel nachfüllen.

Halten Sie die Kühlmittelkonzentration zwischen 48 % und 50 %, was einem Gefrierpunkt zwischen -34°C und -37°C entspricht. Die Konzentration des Kühlmittels sollte mit einem Refraktometer geprüft werden. Wir raten von der Verwendung eines Hydrometers oder Kühlmittel-Teststreifens zur Ermittlung der Kühlmittelkonzentration ab.

Einfüllen von Kühlmittel

ACHTUNG: Hände und Kleidung vom Kühlerlüfter fernhalten.

ACHTUNG: Den Deckel des Kühlmittelbehälters nicht abschrauben, wenn der Motor läuft oder das Kühlsystem heiß ist. 10 Minuten warten, bis sich das Kühlsystem abgekühlt hat. Den Deckel des Kühlmittelbehälters mit einem dicken Tuch abdecken, um Verbrennungen zu vermeiden, und den Deckel langsam entfernen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Bei laufendem Motor oder heißem Kühlsystem kein Motorkühlmittel nachfüllen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

ACHTUNG: Kühlmittel nicht über die Markierung ***MAX*** hinaus einfüllen.

ACHTUNG: Es darf kein Kühlmittel in den Vorratsbehälter für die Scheibenwaschflüssigkeit eingefüllt werden. Auf die Windschutzscheibe gesprühtes Kühlmittel kann die Sicht durch die Windschutzscheibe erheblich einschränken.

ACHTUNG: Die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung bringen. Sollte dies trotzdem geschehen, die betreffenden Stellen sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG: Unverdünntes Kühlmittel ist brennbar und kann sich entzünden, wenn es auf einen heißen Auspuff tropft.

Beachte: *Keine festen oder flüssigen Kühlsystemdichtmittel oder nicht zugelassene Additive verwenden, da diese Schäden am Motorkühlsystem bzw. an der Heizung verursachen können. Daraus resultierende Schäden an Bauteilen sind möglicherweise nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt.*

Beachte: *Die verschiedenen Betriebsflüssigkeiten sind nicht untereinander austauschbar.*

Es ist sehr wichtig, ein zugelassenes, der korrekten Ford-Spezifikation entsprechendes vorverdünntes Kühlmittel zu verwenden, um ein Verstopfen der engen Leitungen des Motorkühlsystems zu verhindern. Siehe **Füllmengen und**

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Spezifikationen (Seite 448). Mischen Sie keine Kühlmittel verschiedener Farben oder Typen im Fahrzeug. Das Mischen von Motorkühlmitteln oder die Verwendung eines falschen Kühlmittels kann den Motor oder Komponenten des Kühlsystems beschädigen und zum Erlöschen der Fahrzeuggarantie führen.

Beachte: *Wenn kein vorverdünntes Kühlmittel verfügbar ist, verwenden Sie das zugelassene konzentrierte Kühlmittel, und verdünnen Sie es im Verhältnis 50:50 mit vollentsalztem oder destilliertem Wasser. Siehe* ***Füllmengen und Spezifikationen*** *(Seite 448). Die Verwendung von Wasser, das nicht deionisiert wurde, kann zur Bildung von Ablagerungen und Korrosion sowie zur Verstopfung der engen Kühlsystemleitungen beitragen.*

Zum Nachfüllen von Kühlmittel wie folgt vorgehen:

1. Den Verschlussdeckel langsam abschrauben. Beim Abschrauben des Verschlussdeckels wird der Systemdruck abgebaut.
2. So viel vorverdünntes Kühlmittel nachfüllen, dass der korrekte Füllstand erreicht wird.

Beachte: *Die Verwendung von recyceltem Kühlmittel wird nicht empfohlen.*

3. Den Deckel des Kühlmittelausgleichsbehälters aufschrauben. Den Deckel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
4. Den Kühlmittelstand im Motorkühlmittelausgleichsbehälter bei den darauffolgenden Fahrten kontrollieren. Wiederholen Sie evtl. Schritt 2.

Wenn Sie mehr als 1 L Motorkühlmittel pro Monat nachfüllen müssen, lassen Sie Ihr Fahrzeug möglichst umgehend überprüfen. Der Betrieb des Motors mit einem niedrigen Kühlmittelfüllstand kann zur Überhitzung und möglicherweise zur Beschädigung des Motors führen.

In einem Notfall kann das Kühlsystem mit einer großen Menge Wasser ohne Motorkühlmittel aufgefüllt werden, um eine Weiterfahrt zur nächsten Werkstatt zu ermöglichen. Lassen Sie Ihr Fahrzeug so bald wie möglich warten.

Die Verwendung von reinem Wasser ohne Motorkühlmittel kann zu Beschädigungen des Motors durch Korrosion, Überhitzen oder Einfrieren führen.

Verwenden Sie die folgenden Stoffe nicht als Kühlmittelersatz, da sie Motorschäden durch Überhitzung oder Einfrieren verursachen können:

- Alkohol.
- Methanol
- Salzlösung.
- Kühlmittel mit Beimischung von Alkohol oder methanolhaltigem Frostschutzmittel.

Dem Kühlmittel keine weiteren Additive oder anderen Zusätze hinzufügen. Diese können schädlich sein und den Korrosionsschutz des Kühlmittels beeinträchtigen.

Extreme klimatische Bedingungen

Wenn Sie in extrem kalten Klimazonen fahren, müssen Sie die Kühlmittelkonzentration möglicherweise auf über 50 % erhöhen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Eine Kühlmittelkonzentration von 60 % bietet einen besseren Gefrierschutz. Kühlmittelkonzentrationen über 60 % verringern die Überhitzungsschutzeigenschaften des Kühlmittels und können Motorschäden verursachen.*

Wenn Sie in extrem heißen Klimazonen fahren, müssen Sie die Kühlmittelkonzentration möglicherweise auf 40 % senken.

Beachte: *Eine Kühlmittelkonzentration von 40 % bietet einen besseren Überhitzungsschutz. Kühlmittelkonzentrationen unter 40 % verringern die Überhitzungs- und Korrosionsschutzeigenschaften des Kühlmittels und können Motorschäden verursachen.*

Wechsel des Kühlmittels

ACHTUNG: Kühlmittel nicht über den Hausmüll oder das Abwassersystem entsorgen. Die Entsorgung muss an einer offiziellen Entsorgungsstelle erfolgen.

Wechseln Sie das Kühlmittel in bestimmten Kilometerabständen. Beachten Sie die Informationen zur planmäßigen Wartung. Siehe **Kühlsystem – Füllmenge und Spezifikation** (Seite 453).

Beachte: *Gebrauchtes Kühlmittel fachgerecht entsorgen.*

Gesetzliche Vorschriften und Normen zum Recycling und Entsorgen von Kfz-Flüssigkeiten beachten.

Notkühlung

Die Notkühlung ermöglicht die vorübergehende Weiterfahrt, bevor Schäden an Komponenten auftreten. Die ausfallsichere Fahrdistanz hängt von der Außentemperatur, der Zuladung und den Geländebedingungen ab.

Funktionsweise der Notkühlung

ACHTUNG: Wird die Fahrt bei einem sich überhitzenden Motor fortgesetzt, kann sich der Motor ohne vorherige Warnung ausschalten. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen.



Wenn der Motor zu überhitzen beginnt, bewegt sich der Zeiger der Kühlmitteltemperaturanzeige in den roten Bereich:



Eine Warnlampe leuchtet auf und in der Informationsanzeige wird möglicherweise eine Meldung angezeigt.

Wenn der Motor eine voreingestellte Übertemperatur erreicht, erfolgt die automatische Umschaltung des Motors in den Zylinderwechselbetrieb. Jeder deaktivierte Zylinder agiert als Luftpumpe und kühlt den Motor.

Das Fahrzeug ist in diesem Fall noch betriebsbereit, doch:

- Die Motorleistung ist begrenzt.
- Die Klimaanlage schaltet sich aus.

Eine Fortsetzung des Betriebs erhöht die Motortemperatur, wodurch der Motors vollständig ausgeschaltet wird. In diesem Fall sind höhere Kräfte für Lenkung und Bremsen erforderlich.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn die Motortemperatur zurückgeht, kann der Motor wieder gestartet werden. Lassen Sie Ihr Fahrzeug möglichst umgehend überprüfen, um den Motorschaden zu minimieren.

Nach Aktivierung des Notkühlmodus

ACHTUNG: Der Notkühlmodus ist nur für Notfälle vorgesehen. Fahren Sie Ihr Fahrzeug im Notkühlmodus nur so lange, bis Sie es an einem sicheren Ort abstellen können, und lassen Sie es umgehend reparieren. Bei aktiviertem Notkühlmodus ist die Leistung Ihres Fahrzeugs eingeschränkt. Eine Fahrt mit hoher Geschwindigkeit ist nicht möglich, und der Motor kann ohne Warnung vollständig abgeschaltet werden, wodurch die Motorleistung, die Servolenkungsunterstützung und die Bremskraftverstärkung ausfallen und die Unfall- und Verletzungsgefahr steigen können.

ACHTUNG: Den Deckel des Kühlmittelbehälters nicht abschrauben, wenn der Motor läuft oder das Kühlsystem heiß ist. 10 Minuten warten, bis sich das Kühlsystem abgekühlt hat. Den Deckel des Kühlmittelbehälters mit einem dicken Tuch abdecken, um Verbrennungen zu vermeiden, und den Deckel langsam entfernen. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen führen.

Im Notkühlmodus ist die Motorleistung Ihres Fahrzeugs eingeschränkt, sodass Sie vorsichtig fahren müssen. Ihr Fahrzeug kann nicht mit hoher Geschwindigkeit fahren und der Motor könnte nicht optimal funktionieren.

Bedenken Sie, dass sich der Motor möglicherweise automatisch abschaltet, um einen Motorschaden zu vermeiden. In diesem Fall:

1. Die Straße so schnell verlassen, wie dies sicher möglich ist, und den Motor abstellen.
2. Wenn Sie einen Fahrzeugschutzbrief besitzen, wird empfohlen, Ihren Pannenhilfsdienst zu verständigen.
3. Wenn das nicht möglich ist, warten Sie etwas, damit der Motor abkühlen kann.
4. Kontrollieren Sie den Kühlmittelstand. Wenn sich der Kühlmittelstand an oder unter der Mindestmarkierung befindet, sofort vorverdünntes Kühlmittel nachfüllen.
5. Wenn die Motortemperatur zurückgeht, kann der Motor wieder gestartet werden. Lassen Sie Ihr Fahrzeug möglichst umgehend überprüfen, um den Motorschaden zu minimieren.

Beachte: *Wenn Sie Ihr Fahrzeug im Fail-Safe-Modus weiterfahren, ohne es zu reparieren, werden Sie Ihren Motor beschädigen.*

Temperaturmanagement für Motorkühlmittel (falls vorhanden)

ACHTUNG: Zur Vermeidung von Unfällen und Verletzungen darauf vorbereitet sein, dass sich die Fahrgeschwindigkeit verringert und das Fahrzeug möglicherweise nicht voll beschleunigen kann, bis die Kühlmitteltemperatur gesunken ist.

Wenn Sie einen Anhänger mit Ihrem Fahrzeug ziehen, kann der Motor bei erschwerten Betriebsbedingungen möglicherweise eine höhere Temperatur erreichen, z. B. bei langen oder steilen Steigungen in hohen Umgebungstemperaturen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

In diesem Fall kann sich der Zeiger der Kühlmittel-Temperaturanzeige in Richtung des roten Bereichs bewegen und in der Informationsanzeige wird möglicherweise eine Meldung eingeblendet.

Es kann zu einer Reduzierung der Fahrgeschwindigkeit kommen, weil die Motorleistung reduziert wird, um die Temperatur des Motorkühlmittels zu senken. Das Fahrzeug kann in bestimmten Situationen mit hoher Temperatur und hoher Zuladung in diese Betriebsart wechseln. Der Grad der Geschwindigkeitsreduzierung hängt von der Fahrzeugbeladung, der Steigung und der Umgebungstemperatur ab. In diesem Fall müssen Sie das Fahrzeug nicht anhalten. Die Fahrt kann fortgesetzt werden.

Unter Umständen schaltet sich unter erschwerten Betriebsbedingungen auch die Klimaanlage ein und aus, um den Motor gegen Überhitzung zu schützen. Sobald die Temperatur des Motorkühlmittels wieder auf normale Betriebstemperatur zurückgeht, schaltet sich die Klimaanlage wieder ein.

Wenn sich der Zeiger der Kühlmitteltemperaturanzeige ganz in den roten Bereich bewegt oder in der Informationsanzeige Warnungen bezüglich der Kühlmitteltemperatur oder einer bald erforderlichen Motorwartung ausgegeben werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Das Fahrzeug anhalten, sobald es der Verkehr zulässt. Die Feststellbremse vollständig anziehen und in Parkstellung (P) oder Neutral (N) schalten.
2. Den Motor so lange laufen lassen, bis der Zeiger der Kühlmitteltemperaturanzeige in die normale Position zurückkehrt. Geht die Temperatur nach einigen Minuten nicht zurück, die weiteren Schritte befolgen.
3. Den Motor abstellen und warten, bis er abgekühlt ist. Kontrollieren Sie den Kühlmittelstand.
4. Wenn sich der Kühlmittelstand an oder unter der Mindestmarkierung befindet, sofort vorverdünntes Kühlmittel nachfüllen.
5. Ist der Kühlmittelstand normal, den Motor neu starten und die Fahrt fortsetzen.

MOTORLUFTFILTER

LUFTFILTER DES MOTORS WECHSELN

ACHTUNG: Um das Risiko von Fahrzeugschäden und Verletzungen durch Verbrennung zu mindern, darf weder der Motor mit ausgebautem Luftfilter gestartet noch der Luftfilter bei laufendem Motor ausgebaut werden.

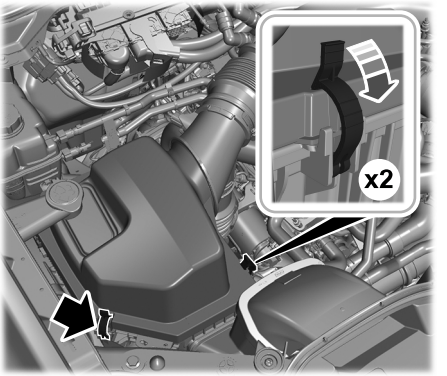
Das Luftfilterelement muss in regelmäßigen Abständen gewechselt werden.

Für das Wechseln des Luftfilters darf nur das angegebene Luftfilterelement verwendet werden. Siehe **Füllmengen und Spezifikationen** (Seite 448).

Beachte: *Die Verwendung eines falschen Luftfilterelements könnte zu Motorschäden führen, die nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.*

Beachte: *Bei der Wartung des Luftfilters darauf achten, dass keine Verschmutzungen oder Fremdstoffe in das Lufteinlasssystem gelangen. Der Motor kann selbst durch kleine Partikel beschädigt werden.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

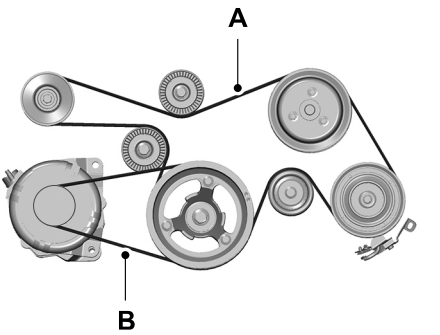


1. Die beiden Klemmen entfernen, mit denen der Luftfiltergehäusedeckel am Gehäuse befestigt ist.
2. Den Luftfiltergehäusedeckel vorsichtig anheben.
3. Den Luftfiltereinsatz aus dem Luftfiltergehäuse entnehmen.
4. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

WECHSELN DES KRAFTSTOFFFILTERS

Wechseln Sie den Kraftstofffilter Ihres Fahrzeugs in dem angegebenen Wartungsintervall aus. Beachten Sie die Informationen zur planmäßigen Wartung.

ÜBERSICHT ÜBER DIE VERLEGUNG DES ANTRIEBSRIEMENS



A. Der lange Riemen befindet sich in der ersten Riemenscheiben-Groove, die dem Motor am nächsten ist.

B. Der kurze Riemen befindet sich in der zweiten Riemenscheibenrille, die am weitesten vom Motor entfernt ist.

12 V BATTERIE AUSTAUSCHEN

ACHTUNG: Batterien können explosive Gase erzeugen, die Verletzungen verursachen können. Halten Sie daher Flammen, Funken und offenes Licht von Batterien fern. Achten Sie darauf, dass Sie bei Arbeiten in der Nähe der Batterie immer das Gesicht bedecken und die Augen schützen. Sorgen Sie immer für eine ordnungsgemäße Belüftung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Beim Anheben einer Batterie mit Kunststoffgehäuse besteht bei übermäßigem Druck auf die Stirnwände die Gefahr, dass Säure durch die Entlüftungsventile austritt. Dies kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Fahrzeugs oder der Batterie führen. Heben Sie die Batterie mit einem Batterieträger oder von Hand an den gegenüberliegenden Ecken heraus.

ACHTUNG: Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf. Batterien enthalten Schwefelsäure. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung. Schützen Sie Ihre Augen bei Arbeiten in der Nähe der Batterie vor herausspritzender Säurelösung. Wenn Säure auf die Haut oder in die Augen gelangt, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mindestens 15 Minuten lang mit Wasser, und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Wenn Säure verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

ACHTUNG: Batterieanschlüsse, Klemmen und entsprechendes Zubehör enthalten Blei und bleihaltige Stoffe; diese Chemikalien werden vom US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend und schädlich für die Fortpflanzung erachtet. **Nach einer Berührung die Hände gründlich waschen**.

ACHTUNG: Dieses Fahrzeug ist möglicherweise mit mehr als einer Batterie ausgestattet. Durch Abklemmen der Batteriekabel von nur einer Batterie wird das elektrische System des Fahrzeugs nicht stromlos geschaltet. Beim Trennen der Stromversorgung sicherstellen, dass die Batteriekabel von allen Batterien abgeklemmt werden. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

ACHTUNG: Fahrzeuge mit Auto-Start-Stopp stellen andere Anforderungen an die Batterie. Die Batterie muss gegen eine mit genau denselben Spezifikationen ausgetauscht werden.

Die Batterie befindet sich im Motorraum. Siehe **Motorraum - Übersicht** (Seite 389).

Ihr Fahrzeug besitzt eine wartungsfreie Batterie. Beim Service muss kein Wasser nachgefüllt werden.

Um einen langfristigen, problemlosen Betrieb sicherzustellen, die Oberseite der Batterie sauber und trocken halten und die Batteriekabel fest an den Batteriepolen befestigen. Bei Anzeichen von Korrosion auf der Batterie oder an den Polen die Kabel von den Polen trennen und diese mit einer Drahtbürste reinigen. Die Säure lässt sich durch eine Lösung aus Natron und Wasser neutralisieren.

Wir empfehlen, den negativen Batteriekabelanschluss von der Batterie abzuklemmen, wenn das Fahrzeug längere Zeit stillgelegt werden soll.

Beachte: *Wenn Sie nur das Batteriekabel vom Minuspol trennen, stellen Sie sicher, dass es isoliert ist oder sich nicht in der Nähe des Batteriepols befindet, um eine unbeabsichtigte Verbindung oder einen Lichtbogen zu vermeiden.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Zur Gewährleistung der ordnungsgemäßen Funktion des Batteriemanagementsystems darf die Erdungsverbindung von nachträglich eingebauten elektrischen Geräten nicht direkt an den Minuspol der Batterie angeschlossen werden. Ein Anschluss am Minuspol kann die Messung des Batteriezustands beeinträchtigen und zu fehlerhaftem Systembetrieb führen.

Beachte: *Nachträglich in das Fahrzeug eingebaute elektrische oder elektronische Zubehörteile oder Komponenten können die Leistung und Lebensdauer der Batterie sowie möglicherweise auch die Leistung anderer elektrischer Systeme im Fahrzeug beeinträchtigen.*

Beim Ersetzen der Batterie sicherstellen, dass diese den elektrischen Anforderungen Ihres Fahrzeugs entspricht.

Wenn Sie die Batterie abklemmen oder wechseln und Ihr Fahrzeug mit einem Automatikgetriebe ausgestattet ist, muss dieses seine adaptive Strategie wieder erlernen. Aus diesem Grund fallen die Schaltvorgänge des Getriebes bei den ersten Fahrten möglicherweise härter aus. Das ist normal, bis das Getriebe seinen Betrieb wieder vollständig auf die optimale Schaltwahrnehmung aktualisiert hat.

Aus- und Einbau der Batterie

Um die Batterie abzuklemmen oder zu entfernen, folgendermaßen vorgehen:

1. Die Feststellbremse anziehen und die Zündung ausschalten.
2. Alle elektrischen Verbraucher, beispielsweise Beleuchtung und Radio, ausschalten.
3. Mindestens zwei Minuten warten, bevor Sie die Batterie abklemmen.

Beachte: *Das Motorregelungssystem verfügt über eine Stromhaltefunktion und bleibt nach Ausschalten der Zündung eine Zeit lang eingeschaltet. Auf diese Weise können diagnostische und adaptive Tabellen gespeichert werden. Wenn Sie die Batterie abklemmen, ohne zu warten, kann dies Schäden verursachen, die nicht von der Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.*

4. Das Batteriekabel vom Batterie-Minuspol trennen.
5. Das Batteriekabel vom Batterie-Pluspol trennen.
6. Die Sicherungsklemme der Batterie abbauen.
7. Die Batterie herausnehmen.
8. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

Beachte: *Achten Sie darauf, dass die Zündung ausgeschaltet bleibt, wenn Sie die Batterie wieder anklemmen.*

Beachte: *Stellen Sie sicher, dass die Batteriekabelklemmen ordnungsgemäß festgezogen sind.*

Beachte: *Stellen Sie nach einer Reinigung oder einem Austausch der Batterie sicher, dass Sie die Batterieabdeckung oder Verkleidung wieder anbringen.*

Nach dem Abklemmen oder Austauschen der Fahrzeugbatterie müssen die folgenden Funktionen zurückgesetzt werden:

- Einklemmschutz der Fensterheber. Siehe **Einklemmschutz der Fensterheber** (Seite 109).
- Uhreinstellungen.
- Voreingestellte Radiosender.
- Lenkwinkelsensor.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Fahren Sie das Fahrzeug zum Kalibrieren des Lenkwinkelsensors mindestens 50 km/h mit mehr als 2 km. Fahren Sie mindestens 30 Sekunden lang geradeaus. Einige Fahrzeugfunktionen sind deaktiviert, und möglicherweise leuchtet eine Warnleuchte, bis der Sensor kalibriert ist.*

Batterie-Managementsystem

Das Batterie-Managementsystem überwacht den Batteriezustand und ergreift Maßnahmen, um die Batterielebensdauer zu erhöhen. Wird eine übermäßige Batterieentladung erkannt, deaktiviert das System vorübergehend manche der folgenden Funktionen:

- Beheizbare Heckscheibe.
- Beheizte Sitze.
- Innenraumklimatisierung.
- Beheiztes Lenkrad.
- Audiogerät.
- Navigationssystem.

Eventuell wird auf der Informationsanzeige eine Meldung eingeblendet, die darauf hinweist, dass Batterieschutzmaßnahmen aktiviert wurden.

Nach einem Batterieaustausch oder in einigen Fällen nach dem Aufladen der Batterie mit einem externen Ladegerät macht das Batterie-Managementsystem den Schlafbetrieb des Fahrzeugs für eine Dauer von acht Stunden erforderlich, um den Batterieladezustand zu erfassen. Während dieses Zeitraums muss das Fahrzeug bei ausgeschalteter Zündung komplett verriegelt bleiben.

Beachte: *Das Anschließen von elektrischem Zubehör oder Komponenten an das Fahrzeug kann die Leistung und die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Es kann sich auch auf die Leistung anderer elektrischer Systeme im Fahrzeug auswirken.*

Entsorgung der Batterie



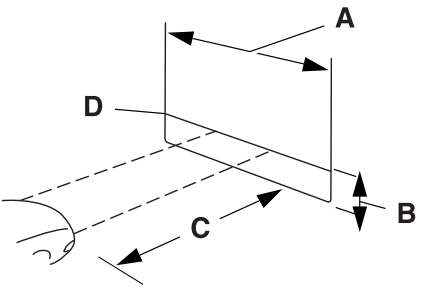
Entsorgen Sie verbrauchte Batterien stets entsprechend den Umweltschutzbestimmungen. Auskunft zum Recycling von alten Batterien erhalten Sie bei den örtlichen Behörden.

EINSTELLEN DER SCHEINWERFER

Vertikale Ausrichtung

Die Scheinwerfer am Fahrzeug sind ab Werk richtig ausgerichtet. Wenn das Fahrzeug in einen Unfall verwickelt war, lassen Sie Scheinwerfer von einem Vertragspartner prüfen und neu ausrichten.

Zielpunkt für den Scheinwerfer



A 15 Fuß (4,5 m).

B Mittlere Höhe der Lampe zum Boden.

C 35 Fuß (10 m).

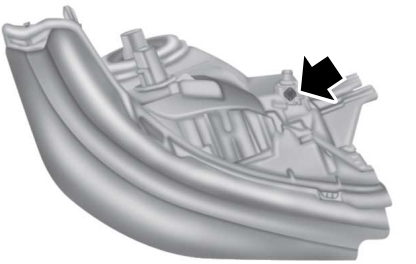
D B Höhe minus 100 mm.

1. Das Fahrzeug auf ebenem Untergrund in einem Abstand von ungefähr 10 m direkt vor einer Wand oder Leinwand parken.

2. Die Höhe von der Mitte des Abblendlichts bis zum Boden messen und von dieser Messung 4 Zoll (10 cm) abziehen und in dieser Höhe eine 15 ft (4,5 m) breite Referenzlinie an der vertikalen Wand oder Leinwand ziehen. Die Linie kann auch mit einem Stück Abklebband gut markiert werden.
3. Das Abblendlicht einschalten und die Motorhaube öffnen. Decken Sie einen der Scheinwerfer ab, sodass kein Licht die Wand erreicht.



4. Auf der Wand oder Leinwand können Sie ein Lichtmuster mit einem ausgeprägten horizontalen Rand zur rechten Seite hin beobachten. Wenn sich dieser Rand nicht an der von Ihnen markierten horizontalen Referenzlinie befindet, den Strahl so einstellen, dass sich der Rand auf gleicher Höhe mit der horizontalen Referenzlinie befindet.



5. Die Stellschraube für die vertikale Einstellung am Scheinwerfer suchen. Mit einem Schraubendreher die Stellschraube in die gewünschte Richtung drehen, um den vertikalen Zielpunkt für den Scheinwerfer auszurichten.
6. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 7, um den anderen Scheinwerfer einzustellen.
7. Die Motorhaube schließen und die Scheinwerfer ausschalten.

Horizontale Ausrichtung

Die horizontale Einstellung ist für dieses Fahrzeug nicht erforderlich und nicht möglich.

GLÜHLAMPEN FÜR DIE AUßENBELEUCHTUNG

GLÜHLAMPENÜBERSICHT FÜR DIE AUßENBELEUCHTUNG

Die folgende Tabelle enthält die Spezifikationen der Ersatzglühlampen. Die richtigen Glühlampen beschädigen nicht die Lampeneinheit, sie führen nicht zu einem Verfall der Garantie für die Lampeneinheit und sie gewährleisten die gewünschte Lebensdauer.

Lampen	Spezifikation	Leistung (Watt)
Dritte Laderaumleuchte. Fahrzeuge mit Pritschenkasten.	LED	LED
Scheinwerfer/Tagfahrlicht (falls vorhanden).	Einfache Ausführungen – W21/5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 21W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Begrenzungsleuchte vorn.	Einfach - W21/5W (Lampen mit DTRL) Einfach - W5W (Lampen ohne DTRL) Mittel und gehoben – LED	Einfach – 5W Mittel und gehoben – LED
Blinkleuchte vorn.	Einfache und mittlere Ausführungen – PY21W Gehobene Ausführungen – LED	Mittlere und einfache Ausführungen – 21W Gehobene Ausführungen – LED
Nebelscheinwerfer.	Einfache Ausführungen – H11 Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 55W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Abblendlichtglühlampe.	Einfache Ausführungen – H7 Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 55W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Fernlicht	Einfache Ausführungen – HB3 Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 65W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Kennzeichenleuchte.	Einfache Ausführungen – W5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Umfeldleuchte.	LED	LED

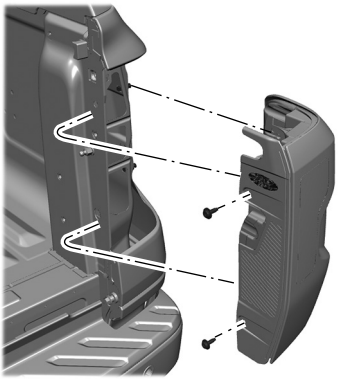
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Lampen	Spezifikation	Leistung (Watt)
Leuchte der Ladebox hinten.	LED	LED
Blinkleuchte hinten.	Einfache und mittlere Ausführungen – WY21W Gehobene Ausführungen – LED	Einfache und mittlere Ausführungen – 21W Gehobene Ausführungen – LED
Rückleuchte, Bremsleuchte.	Einfache Ausführungen – W21/5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 21W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Begrenzungsleuchte hinten.	Einfache Ausführungen – W21/5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED	Einfache Ausführungen – 5W Mittlere und gehobene Ausführungen – LED
Rückfahrscheinwerfer.	Einfache und mittlere Ausführungen – W16W Gehobene Ausführungen – LED	Einfache und mittlere Ausführungen – 16W Gehobene Ausführungen – LED
Nebelschlussleuchten (falls vorhanden).	Einfache und mittlere Ausführungen – W21W Gehobene Ausführungen – LED	Einfache und mittlere Ausführungen – 21W Gehobene Ausführungen – LED

Beachte: *LED-Lampen können nicht gewartet werden. Bei einem Defekt einen Vertragspartner aufsuchen.*

AUSBAUEN EINER RÜCKLEUCHTENEINHEIT

1. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer und Rückleuchten ausgeschaltet sind.
2. Die Ladeklappe öffnen, um Zugang zu den Rückleuchteneinheiten zu erhalten.



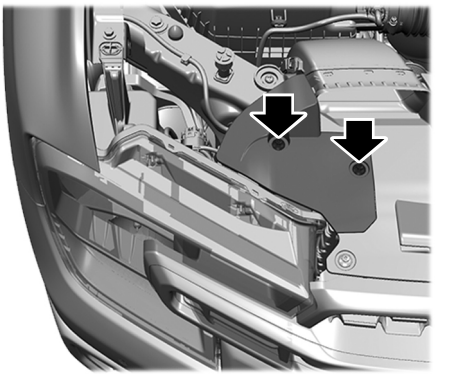
3. Die zwei Schrauben der Rückleuchteneinheit ausbauen. Die Leuchteneinheit vorsichtig von der Ladeklappensäule abziehen.
4. Den Stecker von der Glühlampe abziehen.
5. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

WECHSELN DER GLÜHLAMPE IM SCHEINWERFER

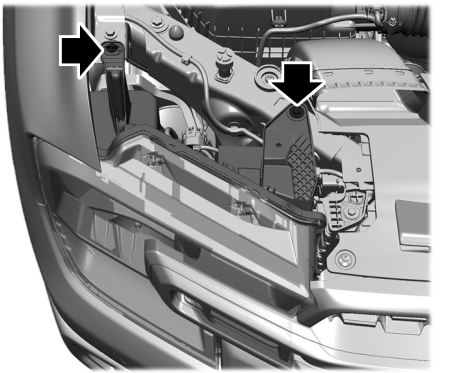
ACHTUNG: Vor dem Entfernen von Lampen sicherstellen, dass diese abgekühlt sind. Das Ignorieren dieses Warnhinweises kann zu schweren Verletzungen führen.

Abblendlicht-Glühlampen ausbauen und austauschen

1. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer ausgeschaltet sind.
2. Den Schraubniet aus der Knieraumblende herausschrauben.
3. Die Knieraumblende abnehmen.

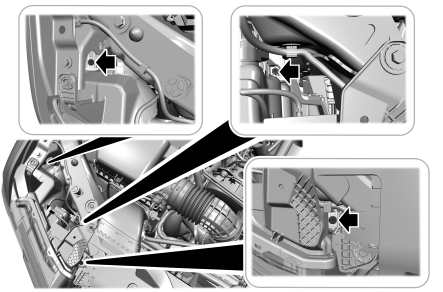


4. Die Schraubenniete vom Kotflügel vorn und die Hardware vom Polster entfernen.

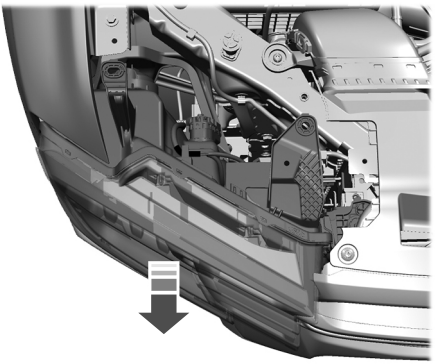


Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

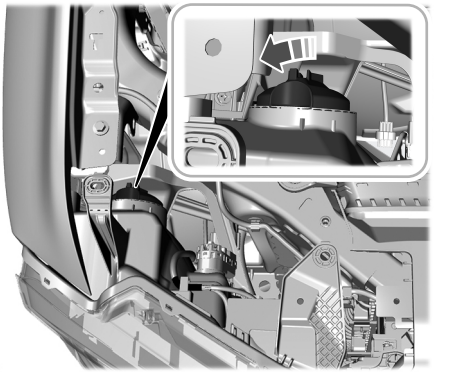
5. Mit einem Schraubenzieher in zwei vollen Umdrehungen die drei Schrauben lockern, aber nicht entfernen.



6. Die Scheinwerfereinheit vorsichtig nach vorne herausschieben, ungefähr 30 mm, den Scheinwerfer nicht entfernen. Passen Sie dabei auf die scharfe Kotflügelkante auf, um Schäden am Scheinwerfer zu vermeiden.



7. Die Glühlampenfassung des Abblendlichts gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Fahrzeug entfernen.



8. Den Stecker von der Glühlampe abziehen.
9. Hinter den Scheinwerfer fassen und den Halter in Richtung Lampe und nach unten drücken.
10. Die Glühlampenhalterung von der Glühbirne weg bewegen und die Glühlampe entfernen.



11. Bauen Sie die Glühlampe in der umgekehrten Reihenfolge zum Entfernen der Lampe wieder ein.

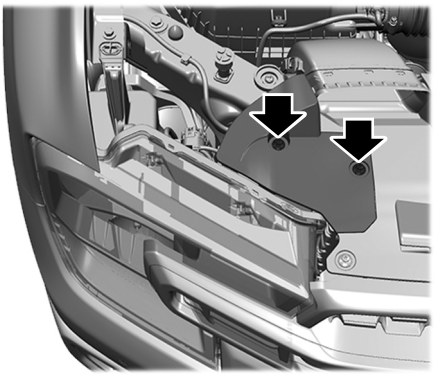
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte:
Halogen-Scheinwerferglühlampen vorsichtig behandeln und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Glühlampe nur an der Plastikfassung anfassen und nicht das Glas berühren. Das Öl von den Händen könnte zum Bruch der Glühlampe beim nächsten Einschalten führen.

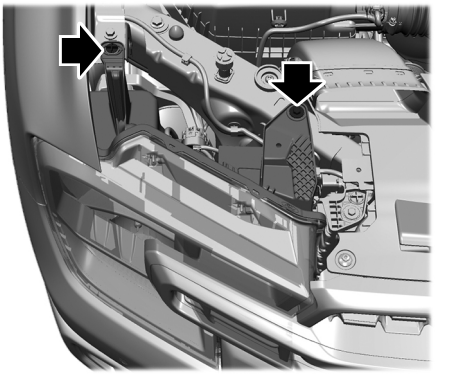
Beachte: *Wird die Glühlampe versehentlich berührt, muss sie vor dem Einbau mit Alkohol gereinigt werden.*

Fernlichtscheinwerfer-Glühlampen ausbauen und austauschen

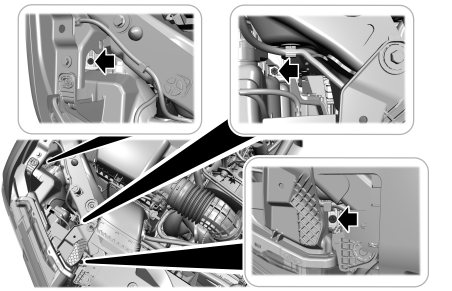
1. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer ausgeschaltet sind.
2. Den Schraubniet aus der Knieraumblende herausschrauben.
3. Die Knieraumblende abnehmen.



4. Die Schraubenniete vom Kotflügel vorn und die Hardware vom Polster entfernen.

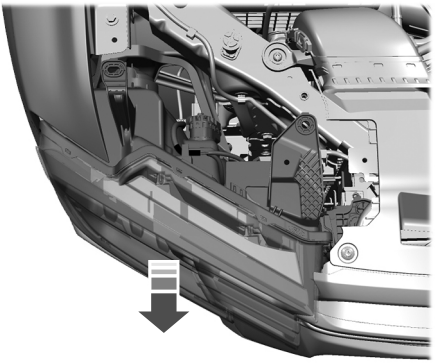


5. Mit einem Schraubenzieher in zwei vollen Umdrehungen die drei Schrauben lockern, aber nicht entfernen.

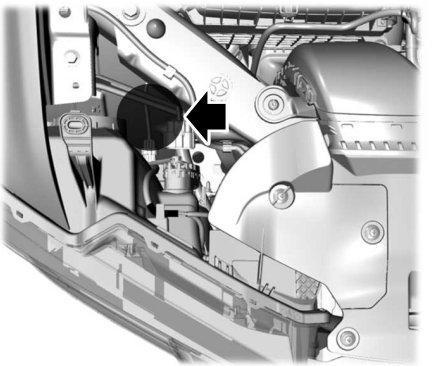


6. Die Scheinwerfereinheit vorsichtig nach vorne herausschieben, ungefähr 30 mm, den Scheinwerfer nicht entfernen. Passen Sie dabei auf die scharfe Kotflügelkante auf, um Schäden am Scheinwerfer zu vermeiden.

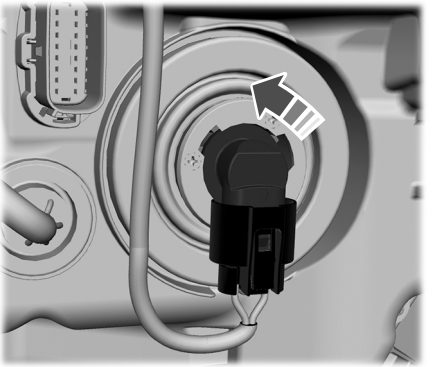
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



7. In den Zwischenraum unterhalb der Halterung des Abblendlichts greifen.



8. Den Stecker von der Glühlampe abziehen.
9. Die Fernlicht-Glühlampenfassung gegen den Uhrzeigersinn drehen und die Fernlicht-Glühlampe herausnehmen.



10. Bauen Sie die Glühlampe in der umgekehrten Reihenfolge zum Entfernen der Lampe wieder ein.

Beachte:
Halogen-Scheinwerferglühlampen vorsichtig behandeln und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Glühlampe nur an der Plastikfassung anfassen und nicht das Glas berühren. Das Öl von den Händen könnte zum Bruch der Glühlampe beim nächsten Einschalten führen.

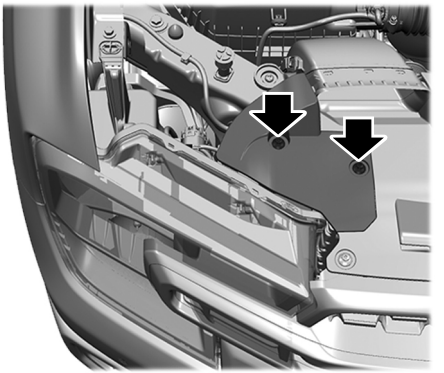
Beachte: *Wird die Glühlampe versehentlich berührt, muss sie vor dem Einbau mit Alkohol gereinigt werden.*

WECHSELN DER GLÜHLAMPE IN DER BLINKLEUCHTE VORN

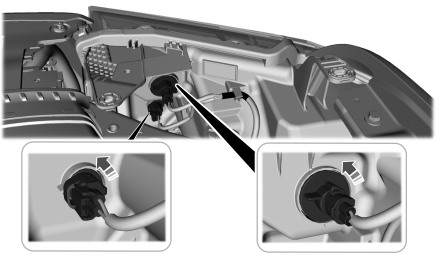
ACHTUNG: Vor dem Entfernen von Lampen sicherstellen, dass diese abgekühlt sind. Das Ignorieren dieses Warnhinweises kann zu schweren Verletzungen führen.

Wechseln einer Glühlampe in der Blinkleuchte vorn mit Halogenscheinwerfern

1. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer und Blinkleuchten vorn ausgeschaltet sind.
2. Den Schraubniet aus der Knieraumblende herausschrauben.
3. Die Knieraumblende abnehmen.



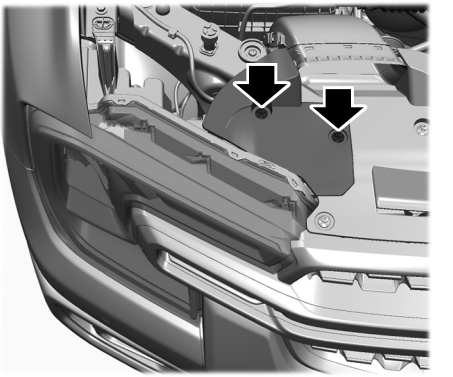
4. Hinter die Scheinwerfereinheit greifen und die Glühlampenfassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie von der Scheinwerfereinheit zu entfernen.
5. Die Glühlampe von Fassung entfernen.



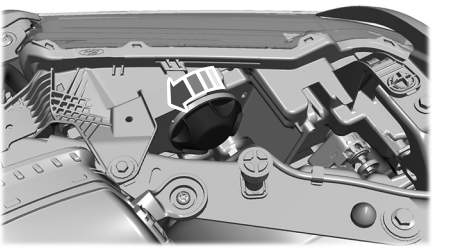
6. Bauen Sie die Glühlampe in der umgekehrten Reihenfolge zum Entfernen der Lampe wieder ein.

Wechseln einer Glühlampe in der Blinkleuchte vorn mit Scheinwerfern mittlerer Ausführungen

1. Sicherstellen, dass die Scheinwerfer und Blinkleuchten vorn ausgeschaltet sind.
2. Den Schraubniet aus der Knieraumblende herausschrauben.
3. Die Knieraumblende abnehmen.

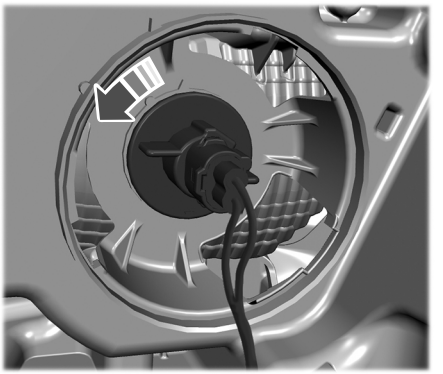


4. Die Glühlampenfassung des Abblendlichts gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Scheinwerfereinheit ziehen.



Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

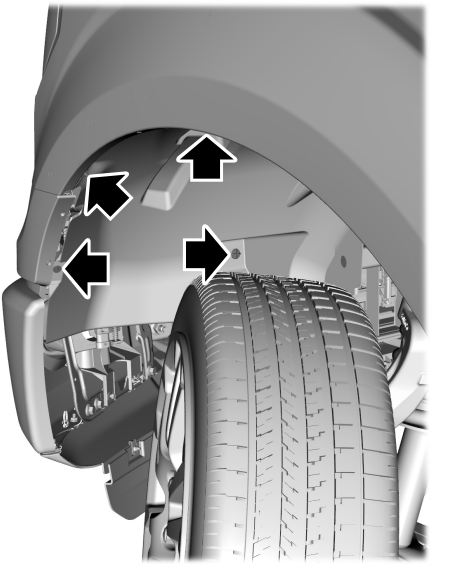
5. Hinter die Scheinwerfereinheit greifen und die Glühlampenfassung gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie von der Scheinwerfereinheit zu entfernen.
6. Die Glühlampe von Fassung entfernen.



7. Bauen Sie die Glühlampe in der umgekehrten Reihenfolge zum Entfernen der Lampe wieder ein.

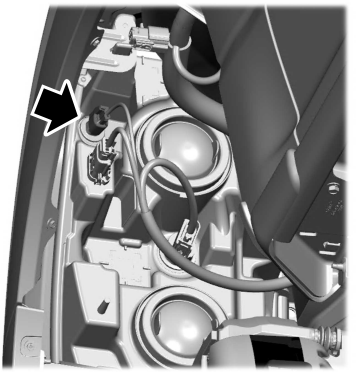
WECHSELN DER GLÜHLAMPE IN DER SEITENBEGREN-ZUNGSLEUCHTE VORN

1. Das Lenkrad in die entgegengesetzte Richtung der auszutauschenden Glühlampe drehen.



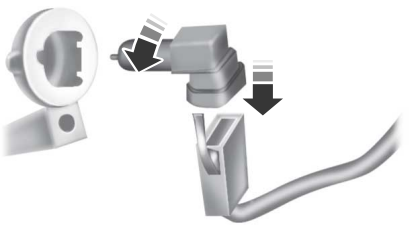
2. Die Schrauben und Pinnadeln von der Vorderseite des Radverkleidung entfernen.
3. Ziehen Sie die Radhausverkleidung zurück zum Reifen, um Zugang zu der Glühlampe zu erhalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



4. Die Glühlampenfassung aus der Lampeneinheit entfernen. Hierzu die Glühlampe gegen den Uhrzeigersinn drehen und gerade herausziehen.
5. Glühlampe von Stecker abziehen.
6. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

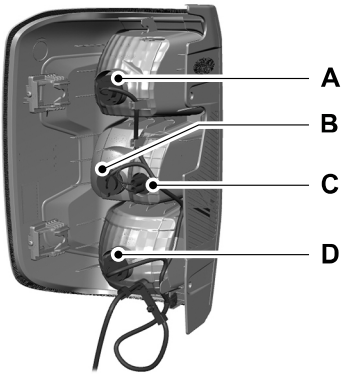
WECHSELN DER GLÜHLAMPE IM NEBELSCHEINWERFER



1. Sicherstellen, dass die Nebelleuchten ausgeschaltet sind.
2. Den Stecker von der Glühlampe der Nebelleuchte abziehen.
3. Die Glühlampe gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Nebelleuchte ziehen.
4. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

WECHSELN DER GLÜHLAMPE IN DER RÜCKLEUCHTE

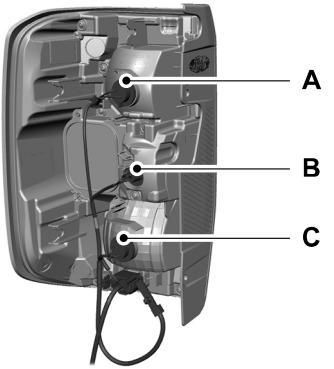
Niedrige Baureihe



A	Glühlampe – Rückleuchte und Bremsleuchte.
B	Glühlampe – Blinkleuchte.
C	Glühlampe – Rückwärtsfahrt.
D	Glühlampe - Nebelschlussleuchte. (Falls vorhanden)

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Mittlere Reihe



A Glühlampe – Blinkleuchte.

B Glühlampe – Rückwärtsfahrt.

C Glühlampe - Nebelschlussleuchte. (Falls vorhanden)

1. Rückleuchteneinheit ausbauen. Siehe **Ausbauen einer Rückleuchteneinheit** (Seite 404).
2. Die Glühlampenfassung gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Rückleuchteneinheit ziehen.
3. Glühlampe von Fassung entfernen.
4. Die Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

GLÜHLAMPEN FÜR DIE INNENBELEUCHTUNG

GLÜHLAMPENÜBERSICHT FÜR DIE INNENBELEUCHTUNG

Das Fahrzeug ist mit LED-Leuchten ausgestattet. Diese können nicht gewartet werden. Bei einem Defekt einen Vertragspartner aufsuchen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

AUßENREINIGUNG

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS REINIGEN DER FAHRZEUGAUßENSEITE

Entfernen Sie sofort übergelaufenen Kraftstoff, Additiv-Reste, Vogelkot, Insekten und Teer. Diese Verunreinigungen können die Lackierung oder Verkleidungsteile Ihres Fahrzeugs im Laufe der Zeit beschädigen.

Entfernen Sie vor dem Einfahren in eine Waschanlage sämtliches Außenzubehör, zum Beispiel Antennen.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS REINIGEN DER FAHRZEUGAUßENSEITE - RAPTOR

Fahren Sie Ihr Fahrzeug aufgrund der Reifenbreite und Spur nicht durch automatische Fahrzeugwaschanlagen. Waschen Sie Ihr Auto per Handwäsche oder in einer berührungslosen kommerziellen Waschanlage ohne mechanische Elemente am Boden.

REINIGEN DER SCHEINWERFER UND RÜCKLEUCHTEN

Wir empfehlen, die Scheinwerfer und die Rückleuchten nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser mit Autowaschmittel zu reinigen.

Die Leuchten nicht mit schabenden Gegenständen bearbeiten.

Die Leuchten nicht abwischen, wenn Sie trocken sind.

REINIGEN DER SCHEIBEN UND SCHEIBENWISCHER

Zur Reinigung der Windschutzscheibe und der Wischerblätter:

- Reinigen Sie die Windschutzscheibe mit einem nicht scheuerndem Reiniger.

Beachte: *Beim Reinigen der Windschutzscheibe von innen darauf achten, dass kein Glasreiniger auf das Armaturenbrett oder die Türbleche gelangt. Etwaigen Glasreiniger sofort von diesen Oberflächen abwischen.*

- Reinigen Sie die Wischerblätter mit einem weichen Schwamm oder Tuch mit Waschflüssigkeit oder Wasser.

Beachte: *Verwenden Sie zum Entfernen von Aufklebern von der beheizbaren Heckscheibe keine Rasierklingen oder andere scharfe Gegenstände. Dies kann zu Schäden führen, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.*

REINIGEN VON CHROM, ALUMINIUM UND EDELSTAHL

Es wird empfohlen, dass Sie ausschließlich Autowaschmittel, ein weiches Tuch und Wasser zum Reinigen von Stoßfängern oder sonstigen Chrom-, Aluminium- oder Edelstahlteilen verwenden.

Beachte: *Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.*

Beachte: *Den betroffenen Bereich nach dem Reinigen gründlich abspülen.*

Beachte: *Keine scheuernden Hilfsmittel wie Stahlwolle oder Scheuerschwämme verwenden, da diese die Oberflächen verkratzen können.*

Beachte: *An Rädern oder Radkappen keinen Chromreiniger, Metallreiniger oder Politur verwenden.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

REINIGEN DER RÄDER

Reinigen Sie die Räder wöchentlich mit einem empfohlenen Rad- und Reifenreiniger. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

1. Einen Schwamm verwenden, um angesammelten Schmutz und Bremsstaub zu entfernen.
2. Nach dem Reinigen gründlich abspülen.

Beachte: *Keine Reinigungschemikalien auf warme oder heiße Felgen und Radkappen aufbringen.*

Wenn das Fahrzeug nach dem Reinigen der Räder mit einem Radreinigungsmittel für längere Zeit geparkt werden soll, das Fahrzeug vorher für einige Minuten fahren. Dies reduziert die Korrosionsgefahr für die Bremsscheiben und Bremsbeläge.

Die Räder keinesfalls reinigen, wenn diese heiß sind.

Beachte: *Manche Waschanlagen könnten die Felgen und Radkappen beschädigen.*

Beachte: *Nicht empfohlene Reinigungsmittel, scharfe Reinigungsprodukte, Chromfelgen-Reiniger und scheuernde Hilfsmittel können die Felgen und Radkappen beschädigen.*

REINIGEN DES MOTORRAUMS

Einen Staubsauger verwenden, um Schmutz vom Gitterbereich unterhalb der Windschutzscheibe zu entfernen.

Beachte: *Führen Sie keine Motorwäsche durch, wenn Sie mit den Teilen rund um den Motor nicht vertraut sind. Vermeiden Sie häufige Motorwäschen.*

Bei der Motorraumwäsche:

- Den Motor auf keinen Fall waschen oder abspülen, wenn er betriebswarm ist oder läuft.
- Auf keinen Fall Zündspule, Zündkerzenkabel oder Zündkerzenschacht waschen oder abspülen.
- Batterie, Stromverteilerkasten und Luftfilter abdecken, um Schäden durch Wasser zu vermeiden.

Beachte: *Falls Ihr Fahrzeug über eine Motorabdeckung verfügt, diese vor dem Auftragen von Motorreiniger und -entfetter abnehmen.*

- Einen empfohlenen Motorreiniger und Entfetter auf alle Teile sprühen, die gereinigt werden müssen, und mit Wasser spülen.

REINIGEN DER ZIERSTREIFE UND GRAFIKELEMENTE

Die Handwäsche des Fahrzeugs ist zu bevorzugen, jedoch kann unter den nachfolgenden Bedingungen auch eine Druckwäsche durchgeführt werden:

- Verwendung einer Weitstrahldüse mit einem Sprühwinkel von 40°.
- Spritzdüsenabstand von 305 mm und Winkel von 90° zur Fahrzeugoberfläche.
- Wasserdruck nicht über 14.000 kPa.
- Wassertemperatur nicht über 82°C.

Beachte: *Wenn die Druckspritzdüse schräg zur Fahrzeugoberfläche gehalten wird, können Grafikelemente beschädigt werden, und die Kanten können sich von der Fahrzeugoberfläche lösen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

REINIGEN DER KAMERAOBJEKTIVE UND SENSOREN

Wir empfehlen, das Kameraobjektiv und die Sensoren nur mit lauwarmem oder kaltem Wasser und einem weichen Tuch zu reinigen.

Beachte: *Keine Druckwäsche von Kameraobjektiv und Sensoren durchführen.*

REINIGEN DES UNTERBODENS

Spülen Sie regelmäßig die komplette Unterseite Ihres Fahrzeugs. Halten Sie die Ablauflöcher von Karosserie und Türen frei von Schmutzablagerungen

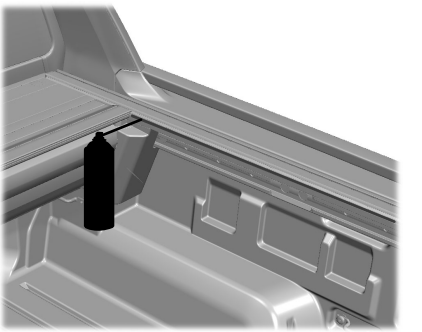
Wenn das Fahrzeug und der komplette Unterboden in Küstenbereichen, staubiger oder schlammiger Umgebung verwendet wird, kann es erforderlich sein, die Bauteile der Hinterradaufhängung regelmäßig mit einem Hochdruckreiniger oder einem starken Wasserstrahl zu säubern. Die hinteren Blattfedern oder andere Aufhängungsbauteile können während der Fahrt Quietsch- oder Knackgeräusche erzeugen, wenn sich Fremdkörper, wie zum Beispiel Schmutz, Steine o. ä. in den Bauteilen verfangen haben.

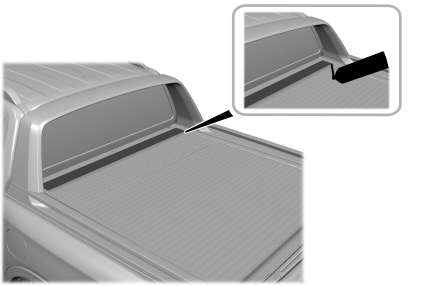
SÄUBERN DES ROLLLADENS (falls vorhanden)

Wenn die normale Funktion zu langsam wird, es zu einer zu hohen Geräuschentwicklung kommt oder die Einklemmschutzfunktion des elektrischen Laderaumrollos während der Fahrt fälschlicherweise aktiviert wird, die beschriebenen Wartungsempfehlungen befolgen. Durch eine regelmäßige Wartung verbessert sich die reibungslose und korrekte Funktion des Laderaumrollos.

Wir empfehlen, das Laderaumrollo wie folgt zu reinigen und zu schmieren:

- Dichtungen, Profile und Seitenschienen mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge reinigen.
- Das Laderaumrollo vor dem Auftragen des Schmiermittels gut trocken lassen.
- Die Seitenschienen und beide Gehäuseabschlussteile des elektrischen Laderaumrollos regelmäßig mindestens 5 Sekunden mit Silikonspray schmieren, indem der Sprühstrahl in die Ecken zwischen der oberen Abdeckung und den Hauptrolloprofilen gerichtet wird.





Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Unmittelbar nach dem Auftragen des Schmiermittels das Laderaumrollo nach Bedarf öffnen und schließen, damit sich das Schmiermittel besser im System verteilen kann.*

Beachte: *Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.*

INNENREINIGUNG

REINIGEN DES ARMATURENBRETTS

ACHTUNG: Um das Airbagsystem nicht zu beeinträchtigen, zum Reinigen des Lenkrads und des Armaturenbretts keine chemischen Lösungsmittel oder starken Reinigungsmittel verwenden.

Wir empfehlen, das Armaturenbrett und die Scheibe – Kombiinstrument nur mit einem feuchten weichen Tuch zu reinigen. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.

Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Beachte: *Keine Reinigungsmittel oder Polituren verwenden, die den Glanz im oberen Bereich des Armaturenbretts verstärken. Durch die stumpfe Oberflächenausführung in diesem Bereich werden unerwünschte Reflektionen von der Windschutzscheibe verhindert.*

REINIGEN VON KUNSTSTOFF

Wir empfehlen, nur eine milde Seifenwasserlösung und ein weiches Tuch zu verwenden. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.

REINIGEN DER DISPLAYS UND BILDSCHIRME

Wir empfehlen, Fingerabdrücke oder Staub ausschließlich mit einem Mikrofasertuch mit kreisenden Wischbewegungen zu entfernen.

Wenn anschließend immer noch Verschmutzungen oder Fingerabdrücke auf dem Bildschirm vorhanden sind, geben Sie eine geringe Menge Alkohol auf das Tuch, und wiederholen Sie die Reinigung.

Beachte: *Niemals Alkohol auf den Touchscreen schütten oder sprühen.*

Beachte: *Zum Reinigen des Touchscreens weder Reinigungsmittel noch Lösungsmittel jeglicher Art verwenden.*

REINIGEN VON STOFF

ACHTUNG: Bei Fahrzeugen mit im Sitz integrierten Airbags keine chemischen Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden. Solche Produkte könnten zu Verunreinigungen des Seitenairbagsystems führen und dessen Leistung im Falle eines Aufpralls beeinträchtigen.

Wir empfehlen, Stoff ausschließlich wie folgt zu reinigen:

1. Staub und losen Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.
2. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge sauberwischen. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.
3. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Bei starken Verunreinigungen eine Fleckentfernung im betroffenen Bereich vornehmen. Bildet sich ein runder Rand auf dem Stoff, den gesamten Bereich sofort reinigen, aber nicht durchfeuchten, da sich der Rand ansonsten festsetzen könnte.

REINIGEN VON LEDER

ACHTUNG: Bei Fahrzeugen mit im Sitz integrierten Airbags keine chemischen Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden. Solche Produkte könnten zu Verunreinigungen des Seitenairbagsystems führen und dessen Leistung im Falle eines Aufpralls beeinträchtigen.

Wir empfehlen, die Lederoberflächen ausschließlich wie folgt zu reinigen:

1. Staub und losen Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.
2. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge sauberwischen. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.
3. Sicherstellen, dass das Leder trocken ist; dann eine kleine Menge Pflegemittel auf ein sauberes, trockenes Tuch geben.
4. Das Pflegemittel einreiben, bis es eingezogen ist. Das Pflegemittel trocknen lassen, dann den Vorgang beim gesamten Innenraum wiederholen. Falls eine dünne Schicht sichtbar ist, mit einem sauberen, trockenen Tuch wegwischen.
5. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

REINIGEN VON VINYL

ACHTUNG: Bei Fahrzeugen mit im Sitz integrierten Airbags keine chemischen Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden. Solche Produkte könnten zu Verunreinigungen des Seitenairbagsystems führen und dessen Leistung im Falle eines Aufpralls beeinträchtigen.

Wir empfehlen, Vinyloberflächen ausschließlich wie folgt zu reinigen:

1. Staub und losen Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.
2. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge sauberwischen. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.
3. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

REINIGEN DER TEPPICHE UND FUßMATTEN

Wir empfehlen, die Teppiche ausschließlich wie folgt zu reinigen:

1. Staub und losen Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.
2. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge sauberwischen. Den betroffenen Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.
3. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Bei starken Verunreinigungen eine Fleckentfernung im betroffenen Bereich vornehmen. Bildet sich ein runder Rand auf dem Stoff, den gesamten Bereich sofort reinigen, aber nicht durchfeuchten, da sich der Rand ansonsten festsetzen könnte.

Wir empfehlen, die Fußmatten ausschließlich wie folgt zu reinigen:

1. Staub und losen Schmutz mit einem Staubsauger entfernen.
2. Gummifußmatten mit milder Seife und lauwarmem oder kaltem Wasser waschen.
3. Die Fußmatte vollständig trocknen lassen, bevor Sie sie wieder in das Fahrzeug legen.

REINIGEN DER SICHERHEITSGURTE

ACHTUNG: Die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs nicht mit Reinigungs-, Bleich- oder Färbemitteln behandeln, da dadurch das Gurtgewebe geschwächt werden kann.

1. Die Oberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch und einer milden Seifenlauge sauberwischen. Den Bereich mit einem sauberen, weichen Tuch trocknen.

REPARATUR KLEINERER LACKSCHÄDEN

Vertragspartner haben passenden Ausbesserungslack für die Lackierung Ihres Fahrzeugs. Der Farbcode Ihres Fahrzeugs steht auf einem Aufkleber, der sich auf der vorderen linken Türsäule befindet. Nennen Sie Ihrem Vertragspartner Ihren Farbcode, damit Sie die richtige Farbe erhalten.

Benutzen Sie vor der Reparatur kleinerer Lackschäden einen Reiniger, um Verunreinigungen wie Vogelkot, Baumharz, Insekten, Teerflecken, Streusalz und Industriestaub zu entfernen.

Lesen Sie vor der Verwendung von Reinigungsprodukten die Gebrauchsanweisung.

WACHSEN IHRES FAHRZEUGS

Wachsen Sie die hochglanzlackierte Oberfläche Ihres vorgewaschenen Fahrzeugs einmal oder zweimal jährlich.

Wir empfehlen, ausschließlich ein geprüftes Qualitätswachs zu verwenden, das keine Scheuermittel enthält. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, um das Wachs aufzutragen und zu entfernen. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, wenden Sie sich an einen Vertragspartner.

Parken Sie beim Waschen und Wachsen Ihr Fahrzeug an einem schattigen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

Beachte: *Tragen Sie auf unlackierten oder matt-schwarz lackierten Teilen kein Wachs auf, da sie ansonsten im Laufe der Zeit verblassen.*

VORBEREITEN IHRES FAHRZEUGS FÜR DIE EINLAGERUNG

Falls das Fahrzeug für eine Dauer von 30 Tagen oder länger eingelagert werden soll, stellen die folgenden Wartungsempfehlungen sicher, dass das Fahrzeug in einem einwandfreien Betriebszustand verbleibt.

Unter verschiedenen Bedingungen kann eine langfristige Einlagerung zu einer eingeschränkten Motorleistung oder einem Ausfall führen, sofern Sie nicht bestimmte Maßnahmen treffen, um Ihr Fahrzeug zu schützen.

Allgemeines

- Fahrzeuge an einem trockenen, gut belüfteten Ort lagern.
- Falls Fahrzeuge im Freien gelagert werden, müssen sie regelmäßig gewartet werden, um sie vor Rost und Witterungsschäden zu bewahren.
- Sicherstellen, dass alle Gestänge, Seilzüge, Hebel und Bolzen unter Ihrem Fahrzeug mit Schmierfett versehen sind, um Rostbildung zu verhindern.
- Das Fahrzeug alle 15 Tage um mindestens 7,5 m bewegen, um bewegliche Teile zu schmieren und Rostbildung zu verhindern.
- Kraftstofftank mit hochwertigem Kraftstoff bis zum ersten Abschalten der Zapfpistole füllen.

Motor

- Motoröl und Ölfilter vor dem Abstellen des Fahrzeugs wechseln, da gebrauchtes Motoröl Verschmutzungen enthält, die Motorschäden verursachen können.
- Den Motor alle 15 Tage mindestens 15 Minuten lang laufen lassen. Während die Innenraumklimatisierung auf Entfrosten eingestellt ist, den Motor im oberen Leerlauf laufen lassen, bis er die normale Betriebstemperatur erreicht.
- Das Bremspedal drücken und bei laufendem Motor durch alle Gänge schalten.

Karosserie

- Das Fahrzeug gründlich waschen, um Schmutz, Fett, Öl, Teer und Schlamm von den Außenflächen, aus den Hinterradkästen und der Unterseite der Kotflügel vorn zu entfernen.
- Das Fahrzeug regelmäßig waschen, falls es im Freien abgestellt ist.
- Blankes oder grundiertes Metall mit Lack versehen, um Rost zu verhindern,
- Teile aus Chrom und Edelstahl mit einer dicken Schutz Autowachs abdecken, um Verfärbung zu verhindern. Nach dem Waschen das Fahrzeug wie erforderlich neu wachsen.
- Alle Scharniere und Verriegelungen von Motorhaube, Türen und Gepäckraum mit dünnem Öl schmieren.
- Die Innenausstattung abdecken, um ein Ausbleichen zu verhindern.
- Sämtliche Gummiteile von Öl und Lösungsmitteln freihalten.

12-Volt-Batterie

- Überprüfen und bei Bedarf laden. Anschlüsse sauber halten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Wenn Batteriekabel abgeklemmt werden, ist es erforderlich, Speicherfunktionen zurückzusetzen.*

Bremsen

Sicherstellen, dass sich die Bremsen und die Feststellbremse vollständig lösen.

Beachte: *Wenn das Fahrzeug nach dem Reinigen der Räder mit einem Radreinigungsmittel für längere Zeit geparkt werden soll, das Fahrzeug vorher für einige Minuten fahren, um das Risiko erhöhter Korrosion der Bremsscheiben und Bremsbeläge zu reduzieren.*

Reifen

Die Reifen auf dem vorschriftsmäßigen Luftdruck halten.

Beachte: *Wenn das Fahrzeug nach dem Reinigen der Räder mit einem Radreinigungsmittel für längere Zeit geparkt werden soll, das Fahrzeug vorher für einige Minuten fahren. Dies reduziert die Korrosionsgefahr für die Bremsscheiben und Bremsbeläge.*

INBETRIEBNAHME IHRES FAHRZEUGS NACH EINER EINLAGERUNG

Wenn Sie das Fahrzeug nach der Stilllegung wieder in Betrieb nehmen, folgende Arbeiten durchführen:

- Wir empfehlen, dass Motoröl zu wechseln, bevor das Fahrzeug wieder verwendet wird.
- Das Fahrzeug waschen, um Schmutz- und Fettansammlungen von Fensterscheiben zu entfernen.
- Die Scheibenwischer auf Alterung prüfen.
- Prüfen, ob sich während der Stilllegungszeit unter der Haube Fremdmaterial angesammelt hat, wie zum Beispiel Mäuse- oder Eichhörnchennester.
- Auspuff auf Fremdkörper prüfen, die sich während der Lagerung angesammelt haben können.
- Den Reifendruck prüfen und ggf. gemäß den Angaben auf dem Reifendruckaufkleber korrigieren.
- Die Funktion des Bremspedals prüfen. Das Fahrzeug 4,5 m in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung fahren, um entstandenen Rost zu entfernen.
- Betriebsflüssigkeiten (einschließlich Kühlmittel, Öl und Kraftstoff) auf korrekten Stand kontrollieren und sicherstellen, dass keine Undichtigkeiten vorliegen.
- Wenn die Batterie ausgebaut wurde, die Batteriekabelenden reinigen und auf Beschädigung überprüfen.

Setzen Sie sich bei Fragen oder Problemen mit Ihrem Vertragspartner in Verbindung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LAGE DES REIFENAUFKLEBERS

Das Reifenhinweisschild oder das Sicherheitszertifizierungsschild befindet sich auf der fahrerseitigen B-Säule oder am Rand der Fahrertür. Es enthält Informationen zum empfohlenen Druck für die Vorder- und Hinterreifen.

VERWENDEN VON SCHNEEKETTEN

ACHTUNG: Keinesfalls 50 km/h überschreiten. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Auf schneefreien Straßen keine Schneeketten verwenden.

ACHTUNG: Schneeketten nur auf die spezifizierten Reifen aufziehen.

ACHTUNG: Radzierblenden müssen vor dem Aufziehen von Schneeketten entfernt werden.

ACHTUNG: Wenn Winterreifen montiert werden sollen, müssen deren Größe, Aufbau und Lastbereich mit Angaben für die Originalreifen im Reifendruckschild übereinstimmen und an allen vier Rädern montiert werden. Mischbereifung unterschiedlicher Größe oder Bauart kann die Fahr- und Bremseigenschaften des Fahrzeugs negativ beeinflussen und zum Verlust der Fahrzeugbeherrschung führen.

ACHTUNG: Räder und Reifen müssen dieselben Spezifikationen für Größe, Lastindex und Geschwindigkeitsklassifizierung wie die am Fahrzeug angebauten Reifen aufweisen. Die Verwendung anderer Räder und Reifen kann Sicherheit und Leistung des Fahrzeugs beeinträchtigen. Zudem kann die Verwendung von anderen als den empfohlenen Reifen oder Rädern den Ausfall der Lenkung, der Radaufhängung, der Achsen, des Verteilergetriebes oder des elektronischen Verteilergetriebes bewirken. Die von Ford empfohlenen Reifendrücke auf dem Sicherheitskonformitätsschild oder auf dem Reifendruckaufkleber auf der B-Säule oder an der Seite der Fahrertür einhalten. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu einem Überschlag, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Schneeketten nur an den Hinterrädern verwenden. Schneeketten paarweise aufziehen. Keine selbstspannenden Schneeketten verwenden.

Schneeketten nur auf Reifen der folgenden Größen aufziehen. Nur Schneeketten der S-Klasse, 15-mm-Kettengelenke verwenden.

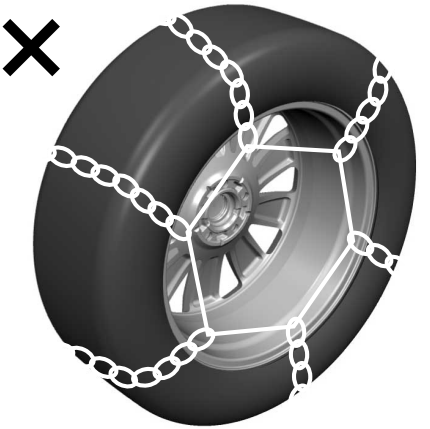
- 215/70R16 C
- 255/70R16
- 255/70R17
- 255/65R18
- 255/55R20

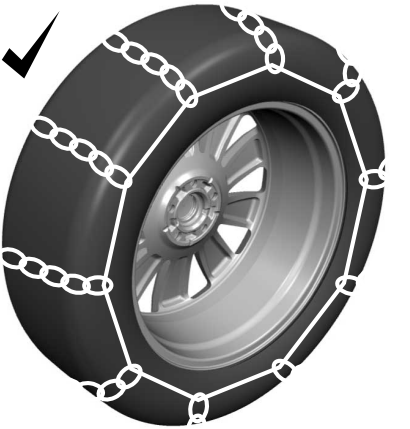
Falls Schneeketten erforderlich sind, werden Stahlräder derselben Größe und Spezifikation empfohlen, da Ketten bei Aluminiumrädern zu Abrieb führen können.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die folgenden Richtlinien befolgen, wenn Winterreifen und Anfahrhilfen verwendet werden:

- Das Fahrzeug nach Möglichkeit nicht vollständig beladen.
- Schneeketten nur von Herstellern kaufen, die die Abstandseinschränkungen zwischen Karosserie und Reifen eindeutig ausweisen.
- Bei der Fahrt mit Schneeketten 50 km/h oder die vom Hersteller angegebene Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten, wobei die niedrigere Geschwindigkeitsangabe maßgeblich ist.
- Vorsichtig fahren. Wenn die Schneeketten hörbar am Fahrzeug schleifen oder gegen das Fahrzeug schlagen, anhalten und die Schneeketten straffen. Wenn dies keine Abhilfe schafft, die Schneeketten entfernen, um Schäden am Fahrzeug zu verhindern.
- Die Schneeketten entfernen, wenn sie nicht mehr benötigt werden. Schneeketten nie auf trockenen Straßen verwenden.
- Wenn ein Notrad am Fahrzeug montiert ist, an dessen Achse keine Schneeketten verwenden.





An der Seitenwand des Reifens anliegende Schneeketten verwenden, um einen Kontakt der Kette mit den Felgen oder der Radaufhängung zu vermeiden. Sie die vorherige Abbildung.

Bei Fragen in Bezug auf Schneeketten setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERWENDEN VON SCHNEEKETTEN

ACHTUNG: Keinesfalls 50 km/h überschreiten. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Auf schneefreien Straßen keine Schneeketten verwenden.

ACHTUNG: Schneeketten nur auf die spezifizierten Reifen aufziehen.

ACHTUNG: Radzierblenden müssen vor dem Aufziehen von Schneeketten entfernt werden.

ACHTUNG: Wenn Winterreifen montiert werden sollen, müssen deren Größe, Aufbau und Lastbereich mit Angaben für die Originalreifen im Reifendruckschild übereinstimmen und an allen vier Rädern montiert werden. Mischbereifung unterschiedlicher Größe oder Bauart kann die Fahr- und Bremseigenschaften des Fahrzeugs negativ beeinflussen und zum Verlust der Fahrzeugbeherrschung führen.

ACHTUNG: Räder und Reifen müssen dieselben Spezifikationen für Größe, Lastindex und Geschwindigkeitsklassifizierung wie die am Fahrzeug angebauten Reifen aufweisen. Die Verwendung anderer Räder und Reifen kann Sicherheit und Leistung des Fahrzeugs beeinträchtigen. Zudem kann die Verwendung von anderen als den empfohlenen Reifen oder Rädern den Ausfall der Lenkung, der Radaufhängung, der Achsen, des Verteilergetriebes oder des elektronischen Verteilergetriebes bewirken. Die von Ford empfohlenen Reifendrücke auf dem Sicherheitskonformitätsschild oder auf dem Reifendruckaufkleber auf der B-Säule oder an der Seite der Fahrertür einhalten. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, zu einem Überschlag, zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Schneeketten nur an den Hinterrädern verwenden. Schneeketten paarweise aufziehen. Keine selbstspannenden Schneeketten verwenden.

Schneeketten nur auf Reifen der folgenden Größen aufziehen. Nur Schneeketten der S-Klasse, 15-mm-Kettengelenke verwenden.

- 215/70R16 C
- 255/70R16
- 255/70R17
- 255/65R18
- 255/55R20
- LT285/70R17

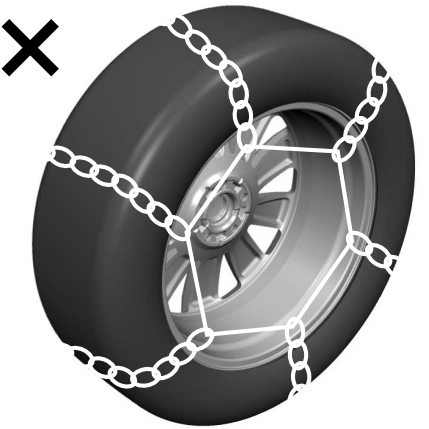
Falls Schneeketten erforderlich sind, werden Stahlräder derselben Größe und Spezifikation empfohlen, da Ketten bei Aluminiumrädern zu Abrieb führen können.

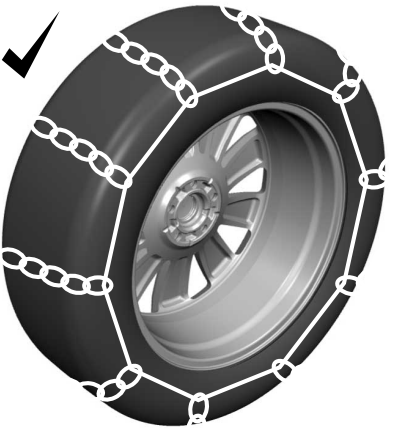
Die folgenden Richtlinien befolgen, wenn Winterreifen und Anfahrhilfen verwendet werden:

- Das Fahrzeug nach Möglichkeit nicht vollständig beladen.
- Schneeketten nur von Herstellern kaufen, die die Abstandseinschränkungen zwischen Karosserie und Reifen eindeutig ausweisen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Bei der Fahrt mit Schneeketten 50 km/h oder die vom Hersteller angegebene Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten, wobei die niedrigere Geschwindigkeitsangabe maßgeblich ist.
- Vorsichtig fahren. Wenn die Schneeketten hörbar am Fahrzeug schleifen oder gegen das Fahrzeug schlagen, anhalten und die Schneeketten straffen. Wenn dies keine Abhilfe schafft, die Schneeketten entfernen, um Schäden am Fahrzeug zu verhindern.
- Die Schneeketten entfernen, wenn sie nicht mehr benötigt werden. Schneeketten nie auf trockenen Straßen verwenden.
- Wenn ein Notrad am Fahrzeug montiert ist, an dessen Achse keine Schneeketten verwenden.





An der Seitenwand des Reifens anliegende Schneeketten verwenden, um einen Kontakt der Kette mit den Felgen oder der Radaufhängung zu vermeiden. Siehe die vorherige Abbildung.

Bei Fragen in Bezug auf Schneeketten setzen Sie sich bitte mit Ihrem Vertragshändler in Verbindung.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

PRÜFEN DER REIFENDRÜCKE

Für den sicheren Betrieb Ihres Fahrzeugs ist eine ordnungsgemäße Befüllung der Reifen unerlässlich. Prüfen Sie vor Fahrtantritt Ihren Reifendruck.

Kontrollieren Sie mindestens einmal im Monat und vor längeren Fahrten jeden Reifen und prüfen Sie den Reifendruck mit einem Reifendruckmessgerät. Pumpen Sie alle Reifen auf den empfohlenen Fülldruck auf. Siehe **Aufpumpen der Reifen** (Seite 424).

AUFPUMPEN DER REIFEN

ACHTUNG: Eine zu geringe Befüllung ist die häufigste Ursache für Reifendefekte und kann schwerwiegende Risse des Reifens, Laufflächenablösung oder Reifenpannen zur Folge haben, die wiederum zu einem unerwarteten Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und einem erhöhten Verletzungsrisiko führen können. Eine zu geringe Befüllung vergrößert die Dehnung der Seitenwand und den Rollwiderstand, was zu Hitzeentwicklung und internen Schäden am Reifen führt. Dies kann auch zu einer unnötigen Strapazierung des Reifens, ungewöhnlichen Abnutzung, Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu Unfällen führen. Ein Reifen kann bis zu 50 Prozent seines Luftdrucks verlieren, ohne platt zu erscheinen!

ACHTUNG: Den in der Informationsanzeige angezeigten Reifendruck nicht anstelle eines Reifendruckmessgeräts verwenden. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Verwenden Sie den empfohlenen Reifendruck im kalten Zustand, um eine optimale Leistung und Lebensdauer sicherzustellen. Zu geringe oder zu starke Befüllung der Reifen kann zu ungleichmäßiger Abnutzung führen.

Befüllen Sie Ihre Reifen mit dem empfohlenen Fülldruck, auch wenn dieser geringer als der auf dem Reifen angegebene maximale Reifendruck ist. Der Aufkleber mit dem empfohlenen Reifenfülldruck neben der Reifengröße befindet sich an der B-Säule oder am Rand der Fahrertür.

Die empfohlenen Reifendrücke sind auch auf dem Sicherheitskonformitätsschild auf der Säule – Türscharnier, der Säule – Türschloss, an der Seite der Tür, die auf das Türschloss an der B-Säule trifft, oder an der Seite der Fahrertür angegeben.

Nichtbeachten der Empfehlungen für die Reifendrücke kann zu ungleichmäßiger Abnutzung führen und das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs beeinträchtigen.

Wenn sich die Temperatur ändert, kann sich auch der Reifendruck verändern. Ein Temperaturrückgang von 6 °C oder 10 °F kann zu einer Verringerung des Reifendrucks um 7 kPa führen. Prüfen Sie Ihren Reifendruck häufig und passen Sie ihn an den empfohlenen Reifendruck an, den Sie auf dem Sicherheitskonformitätsschild oder dem Reifenaufkleber finden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

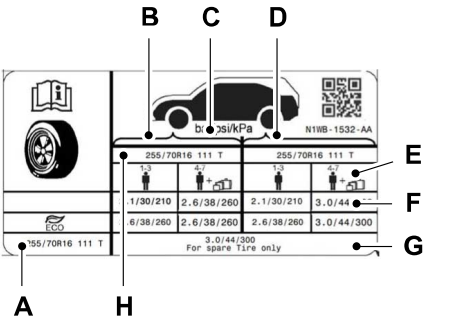
VORGABEN FÜR DIE REIFENDRÜCKE

ACHTUNG: Beim Ersatz nur Reifen und Felgen verwenden, die hinsichtlich Größe, Tragfähigkeitsindex, Geschwindigkeitsklassifizierung und Typ mit der Originalausstattung des Fahrzeugs übereinstimmen. Die empfohlenen Reifen- und Radgrößen sind auf dem Reifenaufkleber am Türrahmen der Fahrerseite oder am Rand der Fahrertür angegeben. Wenn Sie diese Informationen dort nicht finden oder zusätzliche Optionen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Vertragspartner. Die Verwendung von anderen als den empfohlenen Reifen oder Rädern kann die Sicherheit und Leistung des Fahrzeugs beeinträchtigen und zu einem höheren Risiko führen, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, sodass es zu einem Überschlagen des Fahrzeugs sowie zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen kann.

Die empfohlenen Reifenfülldrücke sind auf dem an der B-Säule auf der Fahrerseite angebrachten Reifeninformationsaufkleber angegeben.

Mindestens einmal alle zwei Wochen alle Reifendrücke bei kalten Reifen prüfen, auch beim Ersatzrad.

Beachte: *Das Reserverad aus dem Reserveradträger nehmen, um den Reifendruck zu prüfen.*



A	Reifengröße des Ersatzrads
B	Reifendruck vorn
C	Maßeinheit
D	Reifendruck hinten
E	Beladung
F	Reifenluftdruck.
G	Reifendruck des Ersatzrads.
H	Reifengröße

Reifengröße	Normale Zuladung		Eco		Volle Zuladung	Volle Zuladung
	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
215/70R16 C 108/106 T	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3,7
255/70R16 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/70R17 112 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 H	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/55R20 110 V	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3

Beachte: *Die bei diesem Fahrzeug geltenden Reifendruckangaben und Reifengrößen können dem Reifenaufkleber entnommen werden.*

Eco-Reifenfülldrücke werden für optimalen Kraftstoffverbrauch empfohlen.

Schneeketten können ausschließlich an der Hinterachse auf Reifen aller oben angegebenen Größen aufgezogen werden.

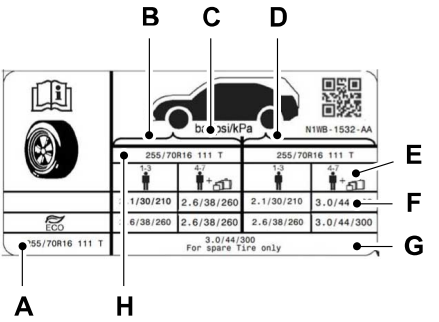
VORGABEN FÜR DIE REIFENDRÜCKE - RAPTOR

ACHTUNG: Beim Ersatz nur Reifen und Felgen verwenden, die hinsichtlich Größe, Tragfähigkeitsindex, Geschwindigkeitsklassifizierung und Typ mit der Originalausstattung des Fahrzeugs übereinstimmen. Die empfohlenen Reifen- und Radgrößen sind auf dem Reifenaufkleber am Türrahmen der Fahrerseite oder am Rand der Fahrertür angegeben. Wenn Sie diese Informationen dort nicht finden oder zusätzliche Optionen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Vertragspartner. Die Verwendung von anderen als den empfohlenen Reifen oder Rädern kann die Sicherheit und Leistung des Fahrzeugs beeinträchtigen und zu einem höheren Risiko führen, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, sodass es zu einem Überschlagen des Fahrzeugs sowie zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen kann.

Die empfohlenen Reifenfülldrücke sind auf dem an der B-Säule auf der Fahrerseite angebrachten Reifeninformationsaufkleber angegeben.

Mindestens einmal alle zwei Wochen alle Reifendrücke bei kalten Reifen prüfen, auch beim Ersatzrad.

Beachte: *Das Reserverad aus dem Reserveradträger nehmen, um den Reifendruck zu prüfen.*



A Reifengröße des Ersatzrads
B Reifendruck vorn
C Maßeinheit
D Reifendruck hinten
E Beladung
F Reifenluftdruck.
G Reifendruck des Ersatzrads.
H Reifengröße

Reifengröße	Normale Zuladung		Eco		Volle Zuladung	Volle Zuladung
	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
215/70R16 C 108/106 T	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3,7
255/70R16 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/70R17 112 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/65R18 111 T	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3

Reifengröße	Normale Zuladung		Eco		Volle Zuladung	Volle Zuladung
	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten	Vorn	Hinten
	bar	bar	bar	bar	bar	bar
255/65R18 111 H	2,1	2,1	2,6	2,6	2,6	3
255/55R20 110 V	2,4	2,4	2,6	2,6	2,6	3
LT285/70R17 116/113S	2,5	2,5			2,5	2,8

Beachte: *Die bei diesem Fahrzeug geltenden Reifendruckangaben und Reifengrößen können dem Reifenaufkleber entnommen werden.*

Eco-Reifenfülldrücke werden für optimalen Kraftstoffverbrauch empfohlen.

Schneeketten können ausschließlich an der Hinterachse auf Reifen aller oben angegebenen Größen aufgezogen werden.

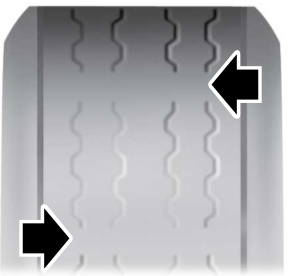
UNTERSUCHEN DES REIFENS AUF BESCHÄDIGUNG

ACHTUNG: Beim Parken das Scheuern von Reifenflanken an Bordsteinen vermeiden.

Prüfen Sie die Seitenwände des Reifens auf Risse, Schnitte, Abschürfungen und andere Anzeichen für Beschädigung und übermäßige Abnutzung. Wenn interne Schäden am Reifen vermutet werden, lassen Sie den Reifen ausbauen und prüfen, falls er repariert oder ersetzt werden muss. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Reifen, die beschädigt sind oder Anzeichen übermäßiger Abnutzung zeigen, nicht verwendet werden, da bei solchen Reifen ein erhöhtes Pannenrisiko besteht.

Überprüfen Sie regelmäßig das Profil und die Seitenwände auf Beschädigungen (wie zum Beispiel Ausbeulungen im Profil oder an den Seitenwänden, Risse im Profil oder Ablösungen im Profil bzw. an den Seitenwänden). Wenn eine Beschädigung festgestellt oder vermutet wird, lassen Sie den Reifen in einem Fachbetrieb überprüfen.

Reifenverschleiß



Wenn das Profil bis auf 1/16 Zoll (2 mm) verschlissen ist, müssen die Reifen gewechselt werden, um zu verhindern, dass die Reifen die Haftung verlieren oder bei Nässe aufschwimmen. Integrierte Verschleißanzeigen, bei denen es sich um weiche, quer zur Laufrichtung des Profils angeordnete Gummistege handelt, werden sichtbar, wenn das Profil bis auf 1/16 (2 mm) verschlissen ist.

Wenn das Reifenprofil bis auf die gleiche Höhe wie die Verschleißanzeigen abgenutzt ist, muss der Reifen gewechselt werden.

Beschädigung

Überprüfen Sie regelmäßig das Profil und die Seitenwände auf Beschädigungen, wie zum Beispiel Ausbeulungen im Profil oder an den Seitenwänden, Risse im Profil oder Ablösungen im Profil bzw. an den Seitenwänden. Wenn eine Beschädigung festgestellt oder vermutet wird, lassen Sie den Reifen in einem Fachbetrieb überprüfen. Reifen können bei Fahrten außerhalb befestigter Straßen beschädigt werden, daher wird empfohlen, sie auch nach Verwendung auf unbefestigtem Gelände zu kontrollieren.

Alter

ACHTUNG: Der Zustand von Reifen verschlechtert sich im Laufe der Zeit abhängig von vielen Faktoren, wie zum Beispiel Wetter, Lagerbedingungen und Verwendung der Reifen (Last, Geschwindigkeit, Fülldruck).

ACHTUNG: Generell sollten Reifen unabhängig vom Profilverschleiß nach sechs Jahren gewechselt werden. Allerdings können heißes Klima oder häufige hohe Belastungen den Alterungsprozess beschleunigen und es erforderlich machen, dass Reifen öfter gewechselt werden.

ACHTUNG: Sie sollten aufgrund der Alterung im Zuge des Reifenwechsels oder nach sechs Jahren das Reserverad wechseln, auch wenn es nicht verwendet wurde.

Sicherheitsmaßnahmen

ACHTUNG: Wenn Ihr Fahrzeug in Schnee, Schlamm oder Sand stecken bleibt, lassen Sie die Räder nicht durchdrehen; ein Durchdrehen der Räder kann zum Zerreißen der Reifen und zu einer Explosion führen. Ein Reifen kann bereits innerhalb von drei bis fünf Sekunden explodieren.

ACHTUNG: Die Räder nicht bei mehr als 55 km/h durchdrehen lassen. Die Reifen könnten platzen und Insassen oder in der Nähe befindliche Personen verletzen.

Gefahren auf der Autobahn

Unabhängig davon, wie vorsichtig Sie fahren, besteht immer die Möglichkeit, dass Sie auf der Autobahn eine Reifenpanne haben. Fahren Sie langsam zum nächstgelegenen sicheren Bereich, an dem kein Verkehr herrscht. Dadurch kann der Reifen weiter Luft verlieren und beschädigt werden, aber Ihre Sicherheit ist wichtiger.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Wenn Sie während der Fahrt plötzliche Vibrationen oder ein ungewöhnliches Fahrverhalten bemerken, oder wenn Sie vermuten, dass ein Reifen beschädigt ist, verringern Sie unverzüglich die Geschwindigkeit. Fahren Sie vorsichtig weiter, bis Sie die Straße sicher verlassen können. Halten Sie an, und prüfen Sie die Reifen auf Beschädigungen. Wenn ein Reifen einen zu geringen Fülldruck aufweist oder beschädigt ist, lassen Sie Luft ab, bauen Sie das betreffende Rad ab und ersetzen Sie es durch das Ersatzrad. Wenn Sie keine Ursache finden, lassen Sie das Fahrzeug zur nächsten Reparaturwerkstatt oder zum nächsten Reifenhändler abschleppen, um das Fahrzeug überprüfen zu lassen.

Einstellung von Rädern und Reifen

Durch einen harten Aufprall gegen die Bordsteinkante oder die schnelle Fahrt durch ein Schlagloch können die vorderen Reifen beschädigt oder die Vorderradeinstellung beeinträchtigt werden. Falls das Fahrzeug während der Fahrt nach einer Seite zu ziehen scheint, sind die Räder eventuell nicht mehr richtig eingestellt. Lassen Sie die Radeinstellung regelmäßig von einem Vertragshändler prüfen.

Eine falsche Einstellung der Vorder- oder Hinterräder kann zu ungleichmäßigem oder frühzeitigem Reifenverschleiß führen und sollte von einem Vertragspartner korrigiert werden.

UNTERSUCHEN DER VENTILSCHÄFTE AN DEN REIFEN

Die Ventilschäfte auf Löcher, Risse oder Schnitte prüfen, die zu Luftundichtigkeiten führen könnten.

REIFENROTATION

ACHTUNG: Wenn auf dem Reifenaufkleber unterschiedliche Reifendrücke für die vorderen und hinteren Reifen angegeben sind und das Fahrzeug mit einem Reifendrucküberwachungssystem ausgerüstet ist, müssen die Einstellungen für die Systemsensoren aktualisiert werden. Nach dem Durchwechseln der Räder immer das System zurückstellen. Wird das System nicht zurückgestellt, gibt es bei niedrigem Reifendruck eventuell keine Warnung aus.

Das Durchwechseln der Räder in den empfohlenen Intervallen trägt zu einem gleichmäßigeren Reifenverschleiß bei, wodurch Leistung und Lebensdauer der Reifen verbessert werden.

Beachte: *Wenn die Reifen ungleichmäßigen Verschleiß aufweisen, sollte die Spureinstellung vor dem Durchwechseln der Reifen von einem Vertragshändler geprüft werden.*

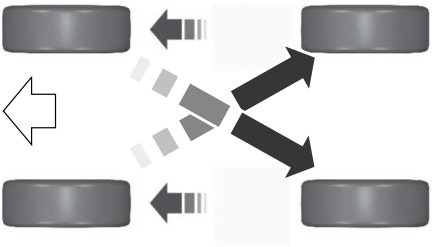
Beachte: *Ein Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen ist nur für die vorübergehende Verwendung bestimmt und darf nicht beim Durchwechseln der Räder verwendet werden.*

Beachte: *Nach dem Durchwechseln der Räder muss der Reifendruck geprüft und entsprechend den Fahrzeuganforderungen angepasst werden.*

Schema zum Durchwechseln der Räder

Dem Diagramm mit den korrekten Reifenpositionen zum Durchwechseln der Reifen folgen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



WAS IST DAS REIFENDRUCK-ÜBERWACHUNGSSYSTEM



Das Reifendrucküberwachungssystem überwacht die Reifendrücke des Fahrzeugs. Eine Warnlampe leuchtet auf, wenn ein oder mehrere Reifen einen erheblich zu niedrigen Druck aufweisen oder eine Systemstörung vorliegt.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS REIFENDRUCKÜBER-WACHUNGSSYSTEM

ACHTUNG: Das Reifendrucküberwachungssystem ist kein Ersatz für eine manuelle Prüfung der Reifendrücke. Sie sollten den Reifendruck regelmäßig mit einem Reifendruckmessgerät prüfen. Nichteinhaltung des korrekten Reifendrucks kann die Gefahr von Reifendefekten, Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und Verletzungen steigern.

ACHTUNG: Den in der Informationsanzeige angezeigten Reifendruck nicht anstelle eines Reifendruckmessgeräts verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Beachte: *Reifendichtmittel können das Reifendrucküberwachungssystem beschädigen.*

EINSCHRÄNKUNGEN DES REIFENDRUCKÜBERWA-CHUNGSSYSTEMS

Wenn die Außentemperatur erheblich sinkt, kann der Reifendruck abnehmen und die Reifendruckwarnlampe auslösen.

Die Warnlampe wird möglicherweise auch eingeschaltet, wenn Sie ein Ersatzrad oder Reifendichtmittel aus dem Reifenpannenset verwenden.

Beachte: *Durch eine regelmäßige Kontrolle der Reifendrücke am Fahrzeug kann die Wahrscheinlichkeit gesenkt werden, dass die Warnlampe aufgrund von Änderungen der Außenlufttemperatur aufleuchtet.*

Beachte: *Nach der Befüllung der Reifen mit dem empfohlenen Fülldruck kann es bis zu zwei Minuten Fahrt bei einer Geschwindigkeit von über 32 km/h dauern, bis die Warnleuchte erlischt.*

ABRUFEN DER REIFENDRÜCKE



Die aktuellen Reifendrücke können in der Informationsanzeige oder auf dem Touchscreen abgelesen werden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ZURÜCKSETZEN DES REIFENDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEMS

Das Verfahren zum Zurücksetzen des Systems ist nach jedem Reifenwechsel und nach jeder Änderung des Reifendrucks durchzuführen.

Zur Berücksichtigung von unterschiedlichen Fahrzeugbeladungen sind möglicherweise vorn und hinten unterschiedliche Reifendrücke erforderlich. In solchen Fällen zeigt das System durch Leuchten der Warnlampe an, wenn der Druck der Reifen vorn bzw. hinten unterschiedlich ist.

Werden die Reifen rotiert, muss das System zurückgesetzt werden, damit es die Positionen der Reifendrucksensoren neu einlernt. Dem System ist nicht bekannt, welcher Reifendrucksensor sich an welcher Position befindet, und es nimmt an, dass Sie die Reifendrücke korrekt eingestellt haben.

Durchführen des Verfahrens zum Zurücksetzen

1. Die Zündung einschalten.
2. In der Informationsanzeige zum Reifenüberwachungsmenü navigieren. Siehe **Reifendrucküberwachungssystem – Informationsmeldungen** (Seite 435).
3. Die Taste "OK" drücken, bis eine Bestätigungsmeldung angezeigt wird. Wenn Ihr Fahrzeug eine Rücksetztaste für das Reifendrucküberwachungssystem aufweist, diese drücken und gedrückt halten, bis eine Bestätigungsmeldung angezeigt wird.

REIFENDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM – FEHLERSUCHE

REIFENDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM – WARNLAMPEN



Die Reifendruckwarnlampe hat verschiedenen Funktionen: Sie werden benachrichtigt, wenn die Reifen mit Luft befüllt werden müssen oder wenn das System nicht mehr wie vorgesehen funktioniert.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Warnlampe	Mögliche Ursache	Erforderliche Maßnahme
Warnlampe leuchtet durchgängig	Der Luftdruck eines oder mehrerer Reifen ist erheblich zu niedrig.	Nach der Befüllung der Reifen mit dem vom Hersteller empfohlenen Druck, der auf dem Reifendruckaufkleber (am Rand der Fahrertür oder an der B-Säule) angegeben ist, das Fahrzeug mindestens zwei Minuten lang mit einer Geschwindigkeit von über 32 km/h fahren, bis die Warnleuchte erlischt.
Warnlampe leuchtet durchgängig oder blinkt	Notrad in Benutzung	Das beschädigte Rad reparieren und wieder am Fahrzeug anbauen, um die Systemfunktion wiederherzustellen.
	Störung des Reifendrucküberwachungssystems	Wenn die Reifen den empfohlenen Reifenfülldruck aufweisen und kein Notrad in Benutzung ist, hat das System eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

REIFENDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM – INFORMATIONSMELDUNGEN

Meldung	Maßnahme
Reifendruck niedrig	Nach der Befüllung der Reifen mit dem vom Hersteller empfohlenen Druck, der auf dem Reifendruckaufkleber (am Rand der Fahrertür oder an der B-Säule) angegeben ist, das Fahrzeug mindestens zwei Minuten lang mit einer Geschwindigkeit von über 32 km/h fahren, bis die Warnleuchte erlischt.
Reifendruckkontrolle Störung	Das System hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.
Reifensensoren Störung	Das System hat eine Störung erkannt, die eine Wartung erforderlich macht, oder ein Ersatzreifen wird benutzt. Das Fahrzeug so bald wie möglich prüfen lassen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WECHSELN EINES DEFEKTEN REIFENS

Falls Sie während der Fahrt eine Reifenpanne haben, bremsen Sie nicht scharf. Stattdessen die Geschwindigkeit allmählich verringern, das Lenkrad fest greifen und das Fahrzeug langsam an eine sichere Stelle am Fahrbahnrand bewegen.

Platte Reifen sollten durch einen Vertragspartner repariert werden, damit die Systemsensoren nicht beschädigt werden. Siehe **Sicherheitsmaßnahmen für das Reifendrucküberwachungssystem** (Seite 432). Tauschen Sie das Ersatzrad möglichst umgehend durch ein normales Rad aus. Lassen Sie den Vertragspartner bei einer Reparatur bzw. dem Austausch eines platten Reifens auch den Systemsensor prüfen.

Beachte: *Bei der Verwendung von Reifendichtmittel könnte das Reifendrucküberwachungssystem beschädigt werden; Reifendichtmittel sollte ausschließlich bei Notfällen unterwegs zum Einsatz kommen.*

Beachte: *Wenn das Reserverad verwendet wird, leuchtet die Kontrollleuchte des Reifendrucküberwachungssystems. Um die volle Funktion des Überwachungssystems wiederherzustellen, müssen alle mit Sensoren für das Reifendrucküberwachungssystem ausgestatteten Räder am Fahrzeug angebaut werden.*

Informationen zu Rädern mit abweichenden Spezifikationen

ACHTUNG: Bei Nichtbeachtung dieser Richtlinien steigt das Risiko, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren, sowie von Verletzungen bis hin zum Tod.

ACHTUNG: Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art Reserverad in Ihrem Fahrzeug bereitgestellt ist, überschreiten Sie keinesfalls eine Geschwindigkeit von 80 km/h.

Falls sich das Ersatzrad von den anderen angebauten Rädern unterscheidet, ist es möglicherweise durch einen Warnaufkleber mit der zulässigen Höchstgeschwindigkeit gekennzeichnet. Fahren Sie vorsichtig, wenn Sie ein Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen verwenden.

Normalgroßes Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen mit Aufkleber

Der Aufkleber trägt den Vermerk "THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY".

Ersatzräder mit abweichenden Spezifikationen sind nur für den vorübergehenden Gebrauch vorgesehen. Fahren Sie nur so weit, wie unbedingt erforderlich, und lassen Sie das beschädigte Rad so schnell wie möglich reparieren oder austauschen. Wenn das Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden.

Ein Ersatzrad mit abweichender Spezifikation kann Folgendes beeinträchtigen:

- Fahr-, Stabilitäts- und Bremsleistung.
- Komfort und Geräusche.
- Bodenfreiheit und Parken an Bordsteinkanten.
- Fahrverhalten bei winterlichen Witterungsbedingungen.
- Fahrverhalten bei feuchten Witterungsbedingungen.
- Fahrverhalten bei Nutzung von Allradantrieb.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Bei Verwendung dieses Typs von Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen:

- Die auf dem Aufkleber angegebene Höchstgeschwindigkeit nicht überschreiten.
- Das Fahrzeug nicht über die auf dem Sicherheitskonformitätsschild angegebene maximale Tragfähigkeit hinaus beladen.
- Keinen Anhänger ziehen.
- Keine Schneeketten an dem Ende des Fahrzeugs verwenden, an dem das Ersatzrad mit der abweichenden Spezifikationen angebaut ist.
- Nicht mehrere Ersatzräder mit abweichenden Spezifikationen gleichzeitig verwenden.
- Keine kommerziellen Waschanlagen nutzen.

Normalgroßes Ersatzrad mit abweichenden Spezifikationen ohne Aufkleber

Das vorhandene Rad kann durch das Ersatzrad ersetzt werden und die Fahrt kann normal fortgesetzt werden.

Vorgehensweise beim Reifenwechsel

ACHTUNG: Um zu verhindern, dass sich das Fahrzeug beim Reifenwechsel bewegt, das Getriebe in Parkstellung (P) versetzen, die Feststellbremse anziehen und das Rad auf der diagonal entgegengesetzten Seite des zu wechselnden Reifens mit einem geeigneten Block oder Unterlegkeil blockieren. Beim Wechseln des linken Vorderrads beispielsweise einen geeigneten Block oder Unterlegkeil am rechten Hinterrad anlegen.

ACHTUNG: Der mit dem Fahrzeug gelieferte Wagenheber ist nur für den Wechsel eines platten Reifens in einem Notfall vorgesehen. Nicht versuchen, weitere Arbeiten am Fahrzeug auszuführen, wenn die Abstützung durch den Wagenheber erfolgt, da das Fahrzeug vom Wagenheber abrutschen könnte. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Niemals versuchen, einen Reifen auf der Seite des Fahrzeugs zu wechseln, die dem Verkehr auf der Straße zugewandt ist. Das Fahrzeug in ausreichender Entfernung zur Fahrbahn abstellen, damit der fließende Verkehr nicht behindert wird und keine Gefahr besteht, beim Bedienen des Wagenhebers oder Wechseln des Reifens von einem Fahrzeug erfasst zu werden.

ACHTUNG: Nur den Wagenheber verwenden, der als Originalwerkzeug zusammen mit dem Fahrzeug ausgeliefert wurde.

ACHTUNG: Nicht unter ein Fahrzeug legen, das nur durch einen Wagenheber abgestützt ist.

ACHTUNG: Bei einem Fahrzeug, das nur von einem Wagenheber angehoben ist, darauf achten, dass sich keine Körperteile von Personen unter dem Fahrzeug befinden.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ACHTUNG: Der mit dem Fahrzeug gelieferte Wagenheber ist nur für den Wechsel eines platten Reifens in einem Notfall vorgesehen. Nicht versuchen, weitere Arbeiten am Fahrzeug auszuführen, wenn die Abstützung durch den Wagenheber erfolgt, da das Fahrzeug vom Wagenheber abrutschen könnte. Nichtbeachten dieser Anweisung kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Vor Benutzung die ausreichende Schmierung des Schraubengewindes kontrollieren.

ACHTUNG: Der Wagenheber sollte nach Möglichkeit auf ebenem und festem Grund verwendet werden.

ACHTUNG: Keinesfalls Gegenstände auf die Auflagefläche unter dem Wagenheber legen.

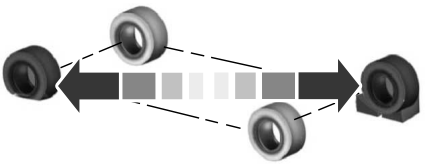
ACHTUNG: Keinesfalls Gegenstände zwischen Wagenheber und Fahrzeug legen.

ACHTUNG: Die Zündung ausschalten und die Feststellbremse anziehen. Bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe den ersten Gang oder Rückwärtsgang einlegen. Bei Fahrzeugen mit Automatikgetriebe den Wählhebel in Position Parken (P) bringen.

ACHTUNG: Es wird empfohlen, dass die Räder des Fahrzeugs durch Keile gesichert werden und sich keine Personen in dem angehobenen Fahrzeug aufhalten.

ACHTUNG: Die elektrischen Trittbretter ausschalten, bevor Sie das Fahrzeug mit dem Wagenheber anheben oder Gegenstände unter dem Fahrzeug platzieren. Keinesfalls die Hand zwischen das ausgefahrene Trittbrett und das Fahrzeug bringen. Ein sich bewegendes Trittbrett kann zu Verletzungen führen.

1. Das Fahrzeug auf ebenem, festem Untergrund abstellen und die Warnblinkleuchten einschalten.
2. Die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und ein Warndreieck aufstellen.



3. Das Rad blockieren, das dem platten Reifen diagonal gegenüberliegt. Wenn z. B. der linke Vorderreifen platt ist, das rechte Hinterrad blockieren.

Beachte: *Es dürfen keine Fahrgäste im Fahrzeug verbleiben, wenn dieses mit einem Wagenheber angehoben wird.*

Entfernen des Wagenhebers und der Werkzeugtasche

Wagenheber, Radmutternschlüssel und Wagenhebergriff befinden sich im Fahrerhaus.

Beachte: *Nicht alle Fahrerhauskonfigurationen sind in allen Märkten verfügbar.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Einzelkabine

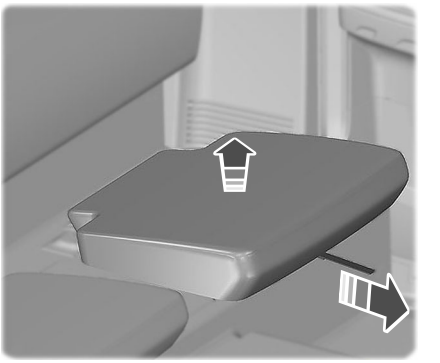


1. Die linke Sitzlehne nach vorn klappen.
2. Verriegelungsgurt und Werkzeuge entfernen.

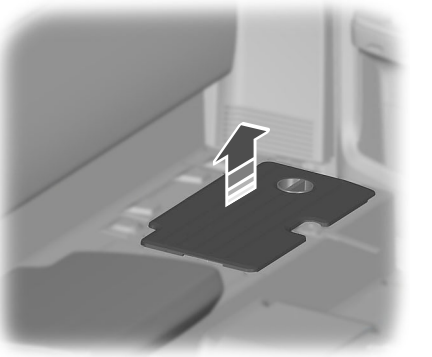


1. Die rechte Sitzlehne nach vorn klappen.
2. Lockern Sie den Wagenheber, entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie den Wagenheber heraus.

Extrakabine

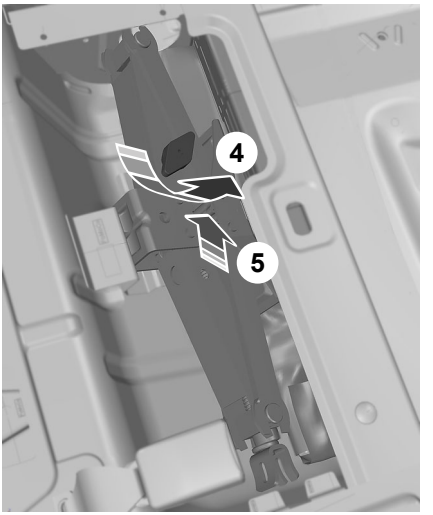


1. Ziehen Sie am Entriegelungsgurt.
2. Rücksitze ausbauen.



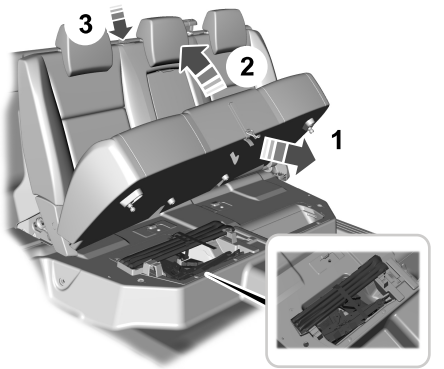
3. Die Abdeckung ausbauen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



4. Die Schraube entfernen und die Spindel am Ende entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um sie zu lösen.
5. Werkstatt-Wagenheber entfernen.
6. Spezialwerkzeuge abbauen.

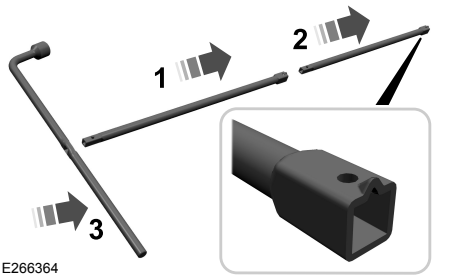
Doppelkabine



1. Den Entriegelungsgurt herausziehen.
2. Das Sitzkissen anheben.
3. Sichern Sie das Sitzkissen mit dem Riemengurt.
4. Den Sicherungsgurt entfernen.
5. Wagenheber und Werkzeug entfernen

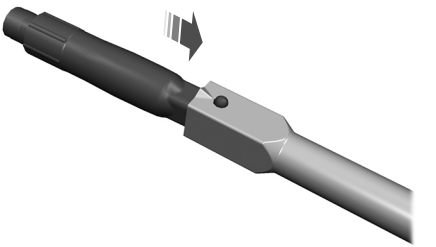
Entnehmen des Ersatzrads

ACHTUNG: Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art Reserverad in Ihrem Fahrzeug bereitgestellt ist, überschreiten Sie keinesfalls eine Geschwindigkeit von 80 km/h.

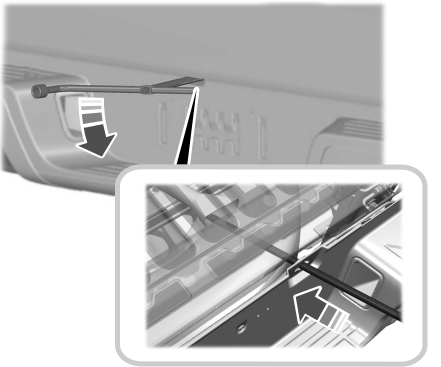


E266364

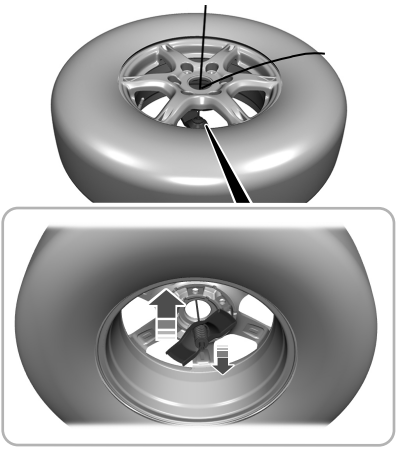
1. Den Griff zusammensetzen.



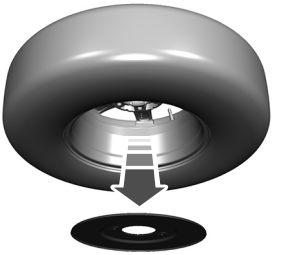
2. Wenn das Fahrzeug über eine Ersatzradsicherung verfügt, den Ersatzrad-Sicherungsschlüssel aus dem Handschuhkasten nehmen und am vorderen Ende des Wagenhebers befestigen.



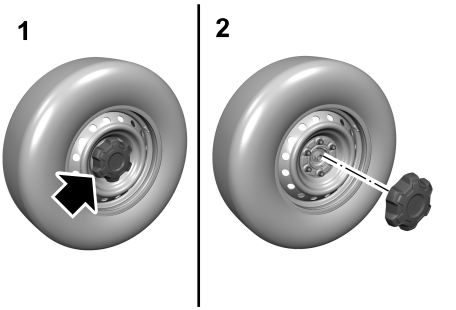
3. Den Wagenhebergriff in die Führungsöffnung einsetzen. Entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis das Ersatzrad auf dem Boden liegt und das Seil locker ist.



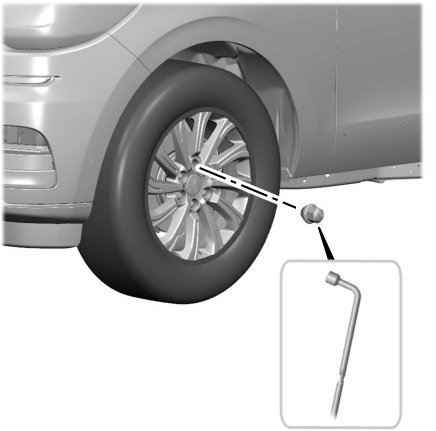
4. Die Halterung und das Seil durch die Radöffnung führen.



5. Wenn das Fahrzeug mit einem Windenkabelschutz ausgestattet ist, den Windenkabelschutz durch Abziehen der gesamten Metallplatte zusammen mit den Einsetzclips entfernen. Es ist nicht notwendig, die Einsetzclips separat zu entfernen.



6. Bei Fahrzeugen mit Stahlrädern die Mittelkappe abziehen oder die Abdeckung mit einem Objekt abhebeln. Jede Radmutter eine halbe Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn lösen, jedoch nicht herausdrehen, bis das Rad vom Boden abgehoben ist.



7. Bei Fahrzeugen mit Aluminiumrädern jede Radmutter eine halbe Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn lösen, jedoch nicht herausdrehen, bis das Rad vom Boden abgehoben ist.

Beachte: *Falls das Ersatzrad nicht vom gleichen Typ in der gleichen Größe wie die Fahrzeugbereifung ist, nur die kürzestmögliche Strecke zurücklegen.*

Beachte: *Keinesfalls mehr als ein Ersatzrad gleichzeitig montieren.*

Beachte: *Ein Ersatzrad oder Ersatzreifen mit abweichenden Spezifikationen an einer beliebigen Position kann sich negativ auf Fahrverhalten, Stabilität, Bremsleistung sowie Komfort und Geräuschbildung auswirken.*

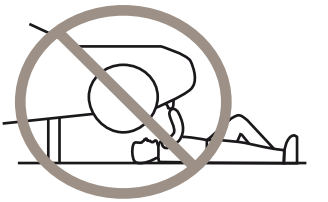
Beachte: *Bei der Fahrt mit einem montierten Ersatzrad nicht den Allradantrieb zuschalten, sofern Sie nicht Ihr Fahrzeug freibekommen müssen.*

Beachte: *Das Reserverad befindet sich unter dem Fahrzeugheck.*

Beachte: *Keine Elektrowerkzeuge mit dem Windenantrieb des Ersatzrads verwenden.*

Abbauen eines Rads

ACHTUNG: Nur die angegebenen Anhebepunkte verwenden. Durch das Anheben an anderen Stellen könnten Fahrzeugkomponenten wie z. B. Bremsleitungen beschädigt werden.

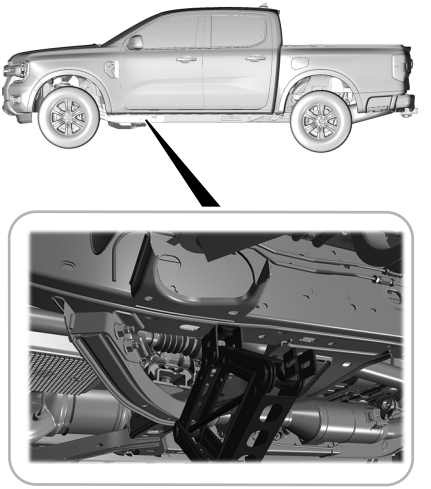


Beachte: *Während der Lebensdauer Ihres Fahrzeugs muss der Wagenheber weder gewartet noch zusätzlich geschmiert werden.*

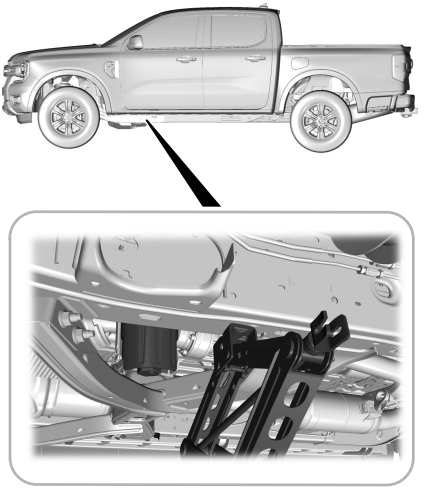
Beachte: *Den Wagenheber an den angegebenen Punkten ansetzen, um Beschädigungen des Fahrzeugs zu vermeiden.*

Beachte: *Den Wagenheber nur an den ausgewiesenen Anhebepunkten und so nah wie möglich am betroffenen Rad ansetzen.*

Anhebepunkte vorn ohne Kraftstofffilter

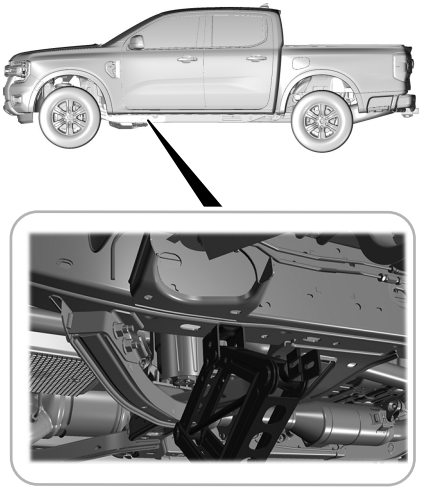


Anhebepunkte vorn mit Kraftstofffilter mit hoher Bodenfreit

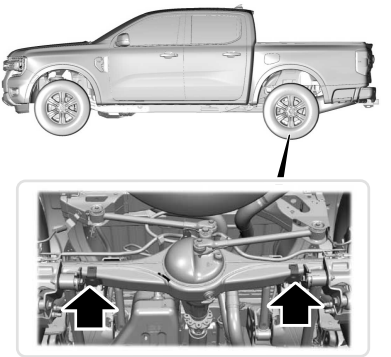


Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

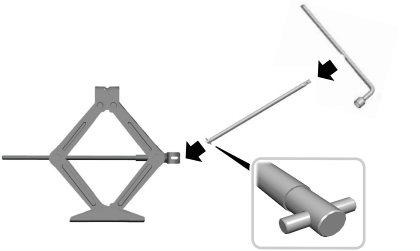
Anhebepunkte vorn mit Kraftstofffilter mit niedriger Bodenfreit



Anhebepunkte hinten



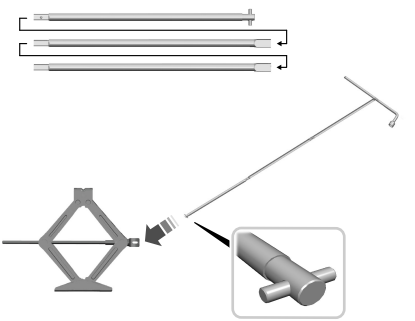
1. Den Fahrzeugwagenheber am Anhebepunkt neben dem zu wechselnden Reifen ansetzen.



Beachte: *Beim Wechseln eines platten Vorderreifens den Wagenhebergriff am Wagenheber anbringen. Den Wagenhebergriff mit dem Radmutternschlüssel abdrehen.*

2. Den Wagenhebergriff einschließlich der erforderlichen Verlängerungsrohre je nach Anhebeposition zusammenbauen und den Wagenhebergriff im Uhrzeigersinn drehen, bis das Rad vollständig vom Boden abgehoben ist.

Beachte: *Beim Wechseln eines platten Hinterreifens alle Griffe zusammenschließen, um den Wagenhebergriff zu verlängern.*



3. Das Fahrzeug anheben, bis sich der Reifen vom Boden abhebt.
4. Den Felgenschlossschlüssel verwenden, um das Felgenschloss zu lösen.
5. Drehen Sie die Radmuttern heraus und bauen Sie das Rad ab.

Anbauen eines Rads

ACHTUNG: Ausschließlich Räder und Reifen der zugelassenen Größen verwenden. Die Verwendung einer anderen Größe kann zu Schäden am Fahrzeug führen.

ACHTUNG: Keine Run-Flat-Reifen anbauen, wenn diese nicht ursprünglich montiert waren. Bei Fragen zur Kompatibilität wenden Sie sich bitte an Ihren Ford-Vertragspartner.

ACHTUNG: Sicherstellen, dass die Gewinde von Radstehbolzen und Radmuttern sowie deren Anlageflächen frei von Fett und Öl sind. Anderenfalls können sich die Radmuttern während der Fahrt lösen.

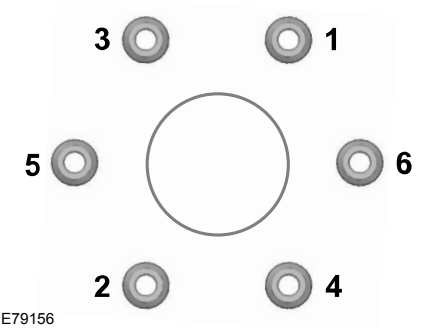
ACHTUNG: Keinesfalls Aluminiumfelgen mit Radmuttern befestigen, die für Stahlfelgen ausgelegt sind.

ACHTUNG: Sobald wie möglich, Radmuttern auf Festigkeit prüfen lassen und Reifendruck kontrollieren.

Beachte: *Sicherstellen, dass die Anlageflächen von Rad und Radnabe keine Fremdkörper aufweisen.*

Beachte: *Sicherstellen, dass die Kegelflächen an den Radmuttern zum Rad weisen.*

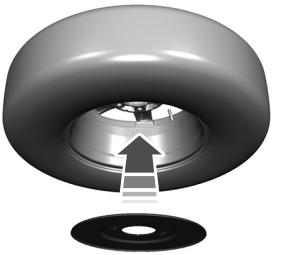
1. Das Rad anbauen.
2. Die Radmuttern einschrauben und handfest anziehen.
3. Den Felgenschlossschlüssel anbringen.



E79156

4. Senken Sie das Fahrzeug ab und entfernen den Wagenheber.
5. Ziehen Sie dann alle Radmuttern in der angegebenen Reihenfolge vollständig fest. Siehe **Radmuttern** (Seite 446).

Verstauen des platten Reifens oder des Ersatzrads



1. Wenn das Fahrzeug mit einem Windenkabelschutz ausgestattet ist, die Einsetzclips am Windenkabelschutz an den Radmutterlöchern ausrichten, dann auf die Metallplatte drücken, bis sie vollständig an der Radrückseite festsitzt.
2. Das Rad in der Nähe der Fahrzeughinterseite so auf den Boden legen, dass die Ventilschaftseite nach oben weist.
3. Schieben Sie das Rad teilweise unter das Fahrzeug und installieren Sie die Halterung durch die Radmitte. Falls vorhanden, müssen Sie möglicherweise die Radkappe entfernen, bevor Sie die Halterung durch die Radmitte schieben. Um die Mittelkappe zu entfernen, diese mit dem Wagenheber von der Radinnenseite aus wegdrücken. Am Seil ziehen, um die Teile am Ende des Seils auszurichten.
4. Den Griff in die Führungsöffnung einsetzen und in der Winde einrasten lassen.

Beachte: *Wenn das Fahrzeug über eine Ersatzradsicherung verfügt, den Ersatzrad-Sicherungsschlüssel aus dem Handschuhkasten nehmen und am vorderen Ende des Wagenhebers befestigen.*

5. Drehen Sie den Schwenkschlüssel im Uhrzeigersinn, bis der Reifen in seine Verstauposition unter dem Fahrzeug angehoben ist. Der Schraubenschlüssel lässt sich jetzt schwerer drehen und die Ersatzradwinde rasselt oder rutscht, wenn der Reifen maximal angehoben ist. Ein Klickgeräusch an der Winde zeigt an, dass der Reifen sich in der richtigen Position befindet.
6. Alle Werkzeuge wieder sorgfältig in der Werkzeugsatztasche verstauen.
7. Die Werkzeugsatztasche wieder in ihre Originalposition verbringen.
8. Den Wagenheber wieder auf dem Halter anbringen und die Flügelmutter sichern.
9. Die Blockierung des Rads entfernen. Das Warndreieck wieder im Fahrzeug verstauen.

Beachte: *Keine Elektrowerkzeuge mit dem Windenantrieb des Ersatzrads verwenden.*

Beachte: *Den Ersatzradträger nur zum Verstauen der im Lieferumfang des Fahrzeugs enthaltenen Ersatzreifenbaugruppe verwenden. Andere Ersatzreifenbaugruppen können zu einem Versagen des Reifenträgers führen.*

RADMUTTERN

ACHTUNG: Beim Montieren eines Rades etwaiges Vorhandensein von Korrosion, Schmutz oder Fremdstoffen auf den Auflageflächen des Rades und den Oberflächen von Radnabe, Bremstrommel oder Scheibenbremse entfernen, die das Rad berühren. Sicherstellen, dass die Befestigungselemente, mit denen die Bremsscheibe an der Nabe gesichert ist, fixiert sind, sodass sie an den Auflageflächen des Rads nicht stören.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Die Nichtbeachtung dieser Schritte bei der Radmontage kann zum Lösen der Radmuttern und zum Verlust eines Rades während der Fahrt führen, was wiederum einen Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug, Verletzungen oder den Tod nach sich ziehen kann.

Schraubengröße	Nm [1]
M12 x 1,5	135 Nm

[1] Die Drehmomentangaben beziehen sich auf schmutz- und rostfreie Gewinde der Muttern und Schrauben. Nur die von uns empfohlenen Ersatzradmuttern oder -radschrauben verwenden.

Nach jeder Beeinträchtigung des Rades, z. B. Reifendrehung, Reifenwechsel bei Reifenpanne oder Radentfernung, die Radmuttern innerhalb von 160 km auf das angegebene Drehmoment anziehen.



A Naben-Führungsbohrung.

Die Führungsbohrung des Rades und die Anlagefläche vor dem Anbau untersuchen. Sichtbare Korrosion oder lose Partikel entfernen.

Felgenschlösser (falls vorhanden)

Der Schlüssel für das Felgenschloss befindet sich im Handschuhfach oder neben dem Wagenheber.

Sie können Ersatz-Felgenschlösser oder einen Schlüssel für das Felgenschloss unter Angabe des Referenznummern-Zertifikats erhalten.

TECHNISCHE DATEN DES MOTORS

Motor	Spezifikation
Verdichtungsverhältnis.	10,5:1
Hubraum.	2.956 cm^3
Zündfolge.	1-4-2-5-3-6
Zündsystem.	Spule auf Zündkerze
Erforderlicher Kraftstoff.	Mindestens 95 Oktan
Elektrodenabstand – Zündkerze.	0,7 mm - 0,8 mm

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SPEZIFIKATIONEN DER RADAUFHÄNGUNG

Achsvermessung – Spezifikationen

Einstellung vorn

Fahrzeug	Nachlauf links	Nachlauf rechts	Seite an Seite
Ranger – Hohe Bodenfreiheit.	3° +/- 1°	3° +/- 1°	0° +/- 0,75°
Ranger – Hohe Bodenfreiheit.	3,27° +/- 1°	3,27° +/- 1°	0° +/- 0,75°

Fahrzeug	Sturz links	Sturz rechts	Seite an Seite
Ranger – Hohe und geringe Bodenfreiheit	0° +/- 0,75°	0° +/- 0,75°	0° +/- 0,75°

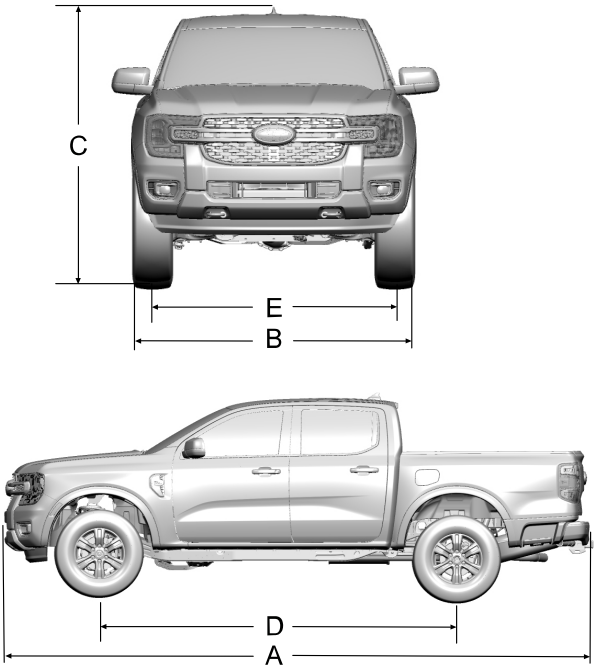
Fahrzeug	Spur links	Spur rechts	Gesamtspur
Ranger – Hohe und geringe Bodenfreiheit	0° +/- 0,15°	0° +/- 0,15°	0° +/- 0,2°

Einstellung hinten

Fahrzeug	Hinterer Sturz links	Hinterer Sturz rechts
Ranger – Hohe und geringe Bodenfreiheit	0° +/- 0,75°	0° +/- 0,75°

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHRZEUGABMESSUNGEN



Pos.	Maßangabe	mm
A	Maximale Länge.	5.370 mm
B	Gesamtbreite mit Außenspiegeln.	2.208 mm
C	Gesamthöhe.	1.886 mm
"D"	Radstand.	3.270 mm
E	Spurbreite.	1.620 mm

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

KRAFTSTOFFVERBRAUCHSWERTE

WLTP

Niedrig	Mittel	Hoch	Extra hoch	Kombiniert	CO_2-Emissionen
L/100 km	**L/100 km**	**L/100 km**	**L/100 km**	**L/100 km**	**g/km**
7,8–6,2	6,3–4,8	5,7–4,4	7,3–5,3	6,6–5,1	115–149

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

MOTORÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Öl gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Öl, das nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entspricht, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Längeren Startphasen des Motors
- Erhöhten Emissionswerten
- Reduzierter Fahrzeugleistung.
- Erhöhtem Kraftstoffverbrauch



Ein Öl mit diesem Symbol entspricht den momentanen Leistungsstandards für Motor, Abgassystem und Kraftstoffeinsparungen des ILSAC.

Wir empfehlen Motorcraft®-Motoröl für Ihr Fahrzeug. Wenn kein Motorcraft®-Öl verfügbar ist, verwenden Sie Motoröle mit der empfohlenen Viskosität mit API-Zertifizierungskennzeichen für Benzinmotoren.

Keine Motorölzusätze verwenden, da diese nicht notwendig sind und Motorschäden hervorrufen können, die Ihre Fahrzeuggarantie eventuell nicht abdeckt.

Füllmengen

Ausführung	Einschließlich Ölfilter
Alle.	6,62 L

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Motoröl - SAE 5W-30 - teilsynthetisch	WSS-M2C961-A1

Nachfüllen von Motoröl

Wenn Sie kein Motoröl finden, das den Spezifikationen von WSS-M2C961-A1 entspricht, können Sie ein SAE 5W-30-Motoröl nach ACEA C2 verwenden.

Beachte: *Nicht mehr als 1 L alternatives Motoröl zwischen planmäßigen Inspektionsintervallen nachfüllen.*

Keine Motorölzusätze verwenden, da diese nicht notwendig sind und Motorschäden hervorrufen können, die Ihre Fahrzeuggarantie eventuell nicht abdeckt.

KÜHLSYSTEM – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Verwenden Sie Kühlmittel, das den festgelegten Spezifikationen entspricht.

Wenn Sie kein Kühlmittel verwenden, dass die festgelegte Spezifikation erfüllt, könnte es zu einer Verringerung der Fahrzeugleistung oder zu Schäden kommen, die von der Fahrzeuggarantie nicht abgedeckt werden.

Füllmengen

Ausführung	Menge
Alle.	10 L

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Frostschutzmittel	WSS-M97B57-A2

WSS-M97B57-A2 ist gelbes Kühlmittel. Gelbes Kühlmittel kann in einigen Kühlsystemen fluoreszierend grün erscheinen, was eine normale Eigenschaft ist.

Beachte: *Mischen Sie keine Kühlmittel verschiedener Farben oder Typen im Fahrzeug. Dies reduziert die Wirksamkeit der Kühlmittel und kann zur Folge haben, dass die Garantie erlischt.*

FÜLLMENGE DES KRAFTSTOFFTANKS

Füllmengen

Ausführung	Menge
Alle	80 L

KLIMAANLAGENSYSTEM – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

ACHTUNG: Das Kältemittelsystem der Klimaanlage enthält Kältemittel, das unter hohem Druck steht. Das Kältemittelsystem der Klimaanlage darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden. Beim Öffnen des Kältemittelsystems der Klimaanlage können Verletzungen verursacht werden.

Kühlmittel und Öl gemäß den festgelegten Spezifikationen verwenden.

Bei Verwendung von Kühlmittel und Öl, die nicht den festgelegten Spezifikationen entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.

Füllmengen

Ausführung	Kältemittel	Kältemittelöl
Alle.	0,63 kg	80 ml

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Kompressoröl - Klimaanlage 6U7J-M1C231-CA	WSH-M1C231-B
Kältemittel - R-134A	WSH-M17B19-A

SPEZIFIKATION DER WASCHFLÜSSIGKEIT

Füllmengen

Ausführung	Menge
Alle.	Nach Bedarf auffüllen.

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Scheibenwaschflüssigkeit	WSS-M14P19-A

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SCHALTGETRIEBEÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.
- Erhöhtem Kraftstoffverbrauch

Füllmengen

Ausführung	Menge
5-Gang	2 L [1]
6-Gang	2,4 L [1]

[1] Ungefähre Gesamtölmenge/-kapazität. Die tatsächliche Menge zwischen den Flüssigkeitswechseln kann variieren.

Beachte: *Getriebeöl ist über die gesamte Lebensdauer des Fahrzeugs eingefüllt – kein Getriebeölwechsel erforderlich.*

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Getriebeöl 75W MX KU7J-M2C955-AA	WSS-M2C955-A1

HYDRAULIKFLÜSSIGKEIT – KUPPLUNGSSYSTEM – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Nur Flüssigkeiten verwenden, die den Ford-Spezifikation entsprechen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Bremsflüssigkeit Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

AUTOMATIKGETRIEBEÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.
- Erhöhtem Kraftstoffverbrauch

Beachte: *Bei Automatikgetrieben, die MERCON ULV-Getriebeöl erfordern, ausschließlich MERCON ULV-Getriebeöl verwenden. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten kann zu Schäden am Getriebe führen.*

Füllmengen

Ausführung	Menge
10R80: Füllstand 4-5 am Messstab.	12 L [1]
10R60: Füllstand 3-4 am Messstab.	12,39 L [1]

[1] Ungefähre Gesamtfüllmenge. Die tatsächliche Menge beim Flüssigkeitswechsel kann variieren.

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Automatik-Getriebeöl P-ULV HU7J-M2C949-AA	WSS-M2C949-A, MERCON® ULV

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Füllmengen

Ausführung	Menge
6R80: Füllstand an linker Einfüllschraube	11,47 L [1]

[1] Ungefähre Gesamtfüllmenge. Die tatsächliche Menge beim Flüssigkeitswechsel kann variieren.

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Automatik-Getriebeöl C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

SPEZIFIKATION DER BREMSFLÜSSIGKEIT

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Verringerter Bremsleistung

Beachte: *Wir empfehlen Hochleistungs-Bremsflüssigkeit Dot 4 mit niedriger Viskosität (LV), die WSS-M6C65-A2 entspricht oder die Anforderungen von ISO 4925 Klasse 6 erfüllt. Die Verwendung einer nicht empfohlenen Bremsflüssigkeit könnte einen Bremsleistungsverlust verursachen und entspricht eventuell nicht unseren Leistungsstandards. Bremsflüssigkeit sauber und trocken lagern. Verunreinigung durch Schmutz, Wasser, Mineralölprodukte und andere Materialien könnte zu Beschädigung und Ausfall des Bremssystems führen.*

Füllmengen

Ausführung	Menge
Alle.	Nach Bedarf auffüllen.

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Bremsflüssigkeit Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

VERTEILERGETRIEBEÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.

Füllmengen

Ausführung	Menge
Zuschaltbarer Allradantrieb (Elektronischer Gangwechsel während der Fahrt).	1,2 L
Automatisch zuschaltbarer Allradantrieb.	1,55 L

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Automatik-Getriebeöl C-ML5 7U7J-M2C938-AB	WSS-M2C938-AMERCON® LV,

VORDERACHSÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.

Füllmengen

Ausführung	Menge
Mit elektronischem Sperrdifferenzial.	775 ± 25 ml

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Materialien

Bezeichnung	Spezifikation
Hinterachsöl SAE 80-W90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

HINTERACHSÖL – FÜLLMENGE UND SPEZIFIKATION

Flüssigkeiten gemäß den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten verwenden.

Bei Verwendung von Flüssigkeiten, die nicht den festgelegten Spezifikationen und Viskositäten entsprechen, kommt es unter Umständen zu:

- Schäden an Komponenten, die nicht durch die Fahrzeuggarantie abgedeckt sind.
- Reduzierter Fahrzeugleistung.

Füllmengen

Ausführung	Spezifikation	Menge
Standardache mit hoher Bodenfreiheit.	80W90	1,6 ± 0,03 L
Standardachse mit niedriger Bodenfreiheit.	80W90	1,19 ± 0,03 L
Sperrachse mit hoher Bodenfreiheit.	80W90	1,54 ± 0,03 L

Materialien

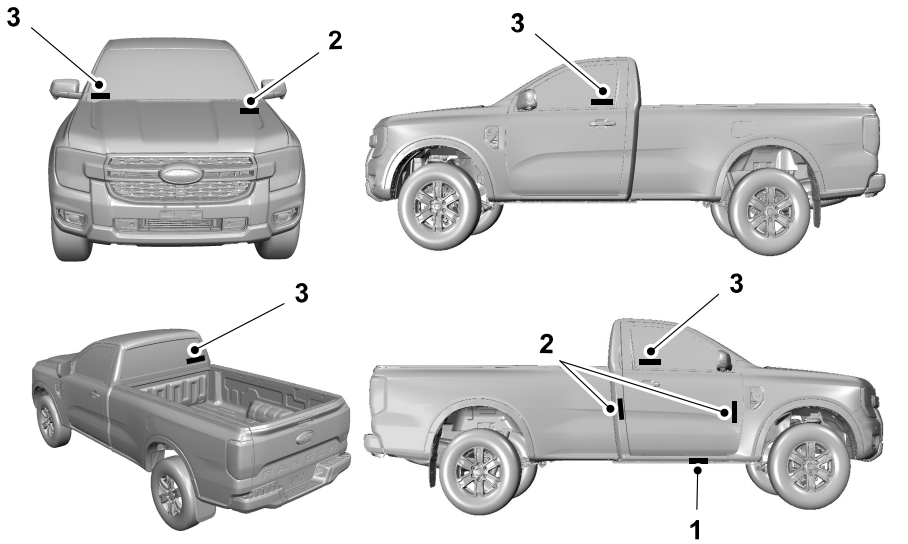
Bezeichnung	Spezifikation
Hinterachsöl SAE 80-W90 C2 4U7J-M2C197-BA	WSP-M2C197-A

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHRZEUG-IDENTIFIZIERUNGSNUMMER

LAGE DER FAHRZEUG-IDENTIFIKATIONSNUMMER

Einzelkabine



1 Gravur der Haupt-Fahrzeug-Identifizierungsnummer – Fahrgestell-Längsträger, rechts.

2 Aufkleber mit VIS-Nummer – Innenseite des Motorraums, links. A- oder B-Säule, rechts. Auf dem Boden unter dem Fahrersitz.

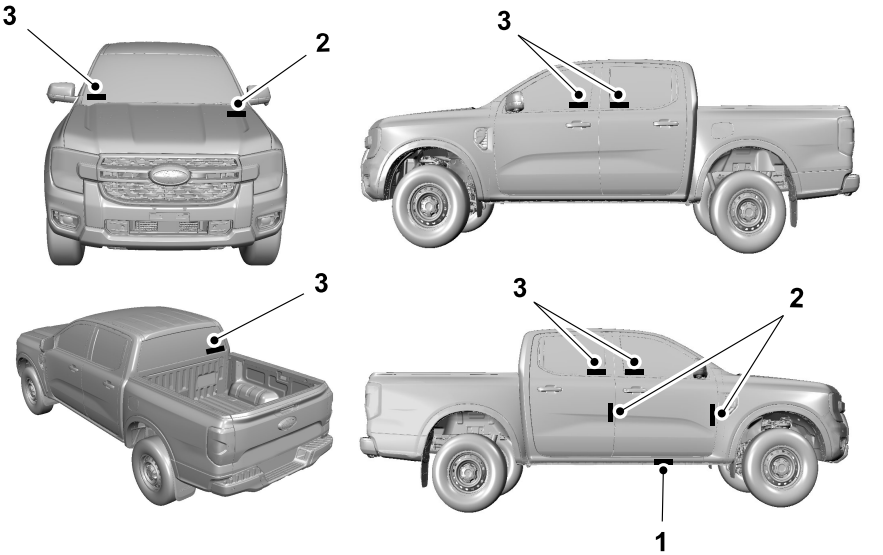
3 VIS-Nummer, Gravur in Glas – Windschutzscheibe, Türfenster und Heckfenster.

Beachte: *Auf den Aufklebern und der Glasgravur sind die acht Zeichen der VIS-Nummer.*

Beachte: *Wo genau die Aufkleber angebracht sind ist von den jeweiligen Marktanforderungen abhängig.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Doppelkabine



1 Gravur der Haupt-Fahrzeug-Identifizierungsnummer – Fahrgestell-Längsträger, rechts.

2 Aufkleber mit VIS-Nummer – Innenseite des Motorraums, links. A- oder B-Säule, rechts. Auf dem Boden unter dem Fahrersitz.

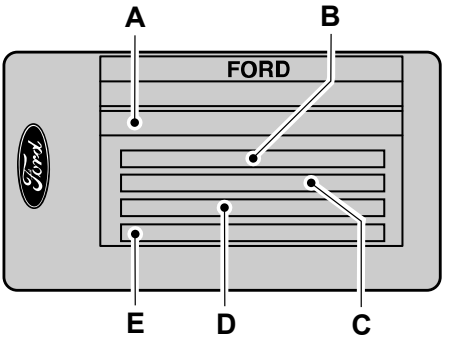
3 VIS-Nummer, Gravur in Glas – Windschutzscheibe, Türfenster und Heckfenster.

Beachte: *Auf den Aufklebern und der Glasgravur sind die acht Zeichen der VIS-Nummer.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHRZEUG-IDENTIFIKA-TIONSSCHILD

ÜBERSICHT ÜBER DAS TYPENSCHILD



E85610

A Fahrzeug-Identifizierungsnummer.
B Zulässiges Gesamtgewicht.
C Gesamtzuggewicht.
D Maximale Vorderachslast.
E Maximale Hinterachslast.

Das Typenschild - Fahrgestellnummer mit der Fahrgestellnummer und Höchstgewichten befindet sich in der Beifahrertüröffnung unterhalb der Türverriegelung.

Beachte: *Das Typenschild – Fahrgestellnummer kann von dem hier gezeigten abweichen.*

Beachte: *Die Daten auf dem Typenschild – Fahrgestellnummer sind von den Marktanforderungen abhängig.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS IST EIN VERNETZTES FAHRZEUG

Ein vernetztes Fahrzeug ist mit Technologien ausgestattet, die es Ihrem Fahrzeug ermöglichen, eine Verbindung mit einem Mobilfunknetz herzustellen und Ihnen den Zugriff auf verschiedene Funktionen zu bieten. In Verbindung mit der FordPass-App haben Sie so die Möglichkeit, Ihr Fahrzeug eingehender zu überwachen und zu steuern, z. B. den Reifendruck, den Kraftstoffstand und den Standort des Fahrzeugs zu prüfen. Weitere Informationen finden Sie auf der Ford-Website Ihres Landes.

ANFORDERUNGEN FÜR DAS VERNETZTE FAHRZEUG

Für die vernetzten Dienste und die Funktionalität der entsprechenden Fahrzeugmerkmale ist ein kompatibles Fahrzeugnetzwerk erforderlich.

Für einige Fernbedienungsfunktionen müssen zusätzliche Dienste aktiviert werden. Melden Sie sich bei Ihrem Ford-Konto an, um Einzelheiten zu erfahren. Es können Einschränkungen vorliegen, Bedingungen von Drittunternehmen gelten oder Nachrichten- bzw. Datenentgelte anfallen.

EINSCHRÄNKUNGEN DES VERNETZTEN FAHRZEUGS

Weiterentwicklungen bei den Technologien oder den Mobilfunknetzen oder geänderte Vorschriften können sich auf die Funktionalität, Verfügbarkeit und fortgesetzte Bereitstellung einiger Funktionen auswirken. Solche Änderungen könnten im Extremfall bedeuten, dass einige Merkmale nicht mehr funktionieren.

FAHRZEUG MIT EINEM MOBILNETZ VERBINDEN

WAS IST DAS MODEM



Das Modem ermöglicht den Zugriff auf eine Reihe von Funktionen, die in Ihr Fahrzeug integriert sind.

AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN DES MODEMS

Auf das Fahrzeug-Pullout-Menü oben links auf dem Bildschirm tippen.

1. ***Konnektivität*** drücken.
2. ***Funktionen des vernetzten Fahrzeugs*** drücken.
3. Die Fahrzeugkonnektivität ein- oder ausschalten.

VERBINDEN VON FORDPASS MIT DEM MODEM

1. Im Menü "Fahrzeugeinstellungen" sicherstellen, dass das Modem aktiviert ist.
2. Die FordPass-App auf Ihrem Gerät öffnen und anmelden.
3. Ihr Fahrzeug hinzufügen bzw. dieses auswählen, wenn es bereits hinzugefügt wurde.
4. Die Option zum Aktivieren Ihres Fahrzeugs auswählen.
5. Sicherstellen, dass der Name auf dem Bildschirm dem in Ihrem FordPass-Konto angezeigten Namen entspricht.
6. Sicherstellen, dass das FordPass-Konto mit dem Modem verbunden ist.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

FAHRZEUG MIT EINEM WLAN-NETZWERK VERBINDEN

Das Anwendungs-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.

1. ***Konnektivität*** drücken.
2. ***WLAN-Netzwerke verwalten*** drücken.
3. ***WLAN*** einschalten.
4. ***Verfügbare Netzwerke anzeigen*** drücken.
5. Ein verfügbares WLAN-Netzwerk auswählen.

Beachte: *Das Passwort für das Netzwerk eingeben, um eine Verbindung zu einem sicheren Netzwerk herzustellen.*

VERNETZTES FAHRZEUG – FEHLERSUCHE

VERNETZTES FAHRZEUG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum kann ich nicht bestätigen, dass mein FordPass-Konto mit dem Modem verbunden ist?

- Das Modem ist nicht aktiviert. Fahrzeugkonnektivität einschalten.
- Das Netzwerksignal ist schwach. Fahrzeug näher an einen Ort bewegen, an dem das Netzwerksignal nicht gestört wird.

VERNETZTES FAHRZEUG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Warum kann ich nicht bestätigen, dass mein FordPass-Konto mit dem Modem verbunden ist?

- Das Modem ist nicht aktiviert. Fahrzeugkonnektivität einschalten.
- Das Netzwerksignal ist schwach. Fahrzeug näher an einen Ort bewegen, an dem das Netzwerksignal nicht gestört wird.

Warum kann ich keine Verbindung mit einem WLAN-Netzwerk herstellen?

- Sie haben das falsche Passwort für das Netzwerk eingegeben. Das korrekte Passwort eingeben.
- Das Netzwerksignal ist schwach. Das Fahrzeug näher an den WLAN-Router oder an einen Ort bewegen, an dem das Netzwerksignal nicht gestört wird.
- Es sind mehrere Zugangspunkte mit demselben Netzwerknamen in Reichweite. Einen eindeutigen Namen für Ihren Netzwerknamen wählen. Den Standardnamen nur verwenden, wenn er eine eindeutige Kennung wie z. B. die MAC-Adresse enthält.

Warum wird die WLAN-Verbindung nach erfolgreichem Herstellen der Verbindung getrennt?

- Das Netzwerksignal ist schwach. Das Fahrzeug näher an den WLAN-Router oder an einen Ort bewegen, an dem das Netzwerksignal nicht gestört wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Was kann ich tun, wenn ich mich in der Nähe eines WLAN-Routers befinde, das Netzwerksignal aber schwach ist?

- Wenn das Fahrzeug über eine beheizbare Windschutzscheibe verfügt, das Fahrzeug so parken, dass die Windschutzscheibe nicht auf den WLAN-Router gerichtet ist.
- Wenn das Fahrzeug über eine metallische Tönung an den Fenstern, aber nicht an der Windschutzscheibe verfügt, das Fahrzeug so parken, dass die Windschutzscheibe zum WLAN-Router zeigt, oder die Fenster öffnen, die zum Router zeigen.
- Wenn das Fahrzeug über eine metallische Tönung an den Fenstern und der Windschutzscheibe verfügt, die Fenster öffnen, die dem Router zugewandt sind.
- Wenn sich das Fahrzeug in einer Garage befindet und die Garagentür geschlossen ist, die Garagentür öffnen, da sie das Signal blockieren kann.

Warum wird in der Liste der verfügbaren Netzwerke ein Netzwerk nicht angezeigt, das eigentlich vorhanden sein müsste?

- Das Netzwerk ist verborgen. Das Netzwerk sichtbar machen und erneut versuchen oder ein Netzwerk im WLAN-Einstellungsmenü manuell hinzufügen.
- Einige Netzwerksicherheitstypen werden nicht unterstützt, z. B. WEP.

Warum dauern die Software-Downloads so lange?

- Das Netzwerksignal ist schwach. Das Fahrzeug näher an den WLAN-Router oder an einen Ort bewegen, an dem das Netzwerksignal nicht gestört wird.
- Das WLAN-Netzwerk ist stark ausgelastet, oder die Internetverbindung ist langsam. Zuverlässigeres WLAN-Netzwerk verwenden.

Warum wird die Software nicht aktualisiert, wenn sich System mit einem WLAN-Netzwerk mit hervorragender Signalstärke zu verbinden scheint?

- Zu diesem Zeitpunkt ist kein Software-Update verfügbar.
- Option für automatische Updates im Einstellungsmenü auswählen, um automatische Software-Update zu aktivieren, oder Vertragspartner kontaktieren.
- Es könnte ein Verbindungsproblem bestehen. Das Netzwerk mit einem anderen Gerät testen.

ERSTELLEN EINES WLAN-HOTSPOTS IM FAHRZEUG (FALLS VORHANDEN)

Sie können in Ihrem Fahrzeug einen WLAN-Hotspot erstellen und es Geräten gestatten, sich über diesen Hotspot mit dem Internet zu verbinden.

Auf das Fahrzeug-Pullout-Menü oben links auf dem Bildschirm tippen.

1. ***Fahrzeug-Hotspot*** drücken.

Beachte: *In der Standardeinstellung ist der Fahrzeug-Hotspot eingeschaltet.*

2. Im Menü "Fahrzeug-Hotspot" auf "Einstellungen" drücken.
3. ***Bearbeiten*** drücken.
4. Die Option für die WLAN-Sichtbarkeit ein- oder ausschalten.

Beachte: *In der Standardeinstellung ist die WLAN-Sichtbarkeit eingeschaltet.*

Auffinden des Namens und Passworts des WLAN-Hotspots

Auf das Fahrzeug-Pullout-Menü oben links auf dem Bildschirm tippen.

1. ***Fahrzeug-Hotspot*** drücken.
2. Im Menü "Fahrzeug-Hotspot" auf "Einstellungen" drücken.

Beachte: *Der Netzwerkname ist der Name des Hotspots.*

3. Die Option "Passwort anzeigen" ein- oder ausschalten.

Verbinden eines Geräts mit dem WLAN-Hotspot

1. WLAN auf Ihrem Gerät einschalten und den Hotspot aus der Liste der verfügbaren WLAN-Netzwerke auswählen.
2. Bei Aufforderung das Passwort eingeben.

Erwerben eines Datentarifs

1. Ein Gerät mit dem Hotspot verbinden.

Beachte: *Auf Ihrem Gerät wird das Portal des Fahrzeug-Netzbetreibers geöffnet.*

2. Falls das Portal auf Ihrem Gerät nicht geöffnet wird, eine beliebige Website öffnen; Sie werden auf das Portal des Fahrzeug-Netzbetreibers weitergeleitet.

Beachte: *Bei sicheren Websites erfolgt keine Weiterleitung.*

3. Die Anweisungen im Betreiberportal befolgen, um einen Tarif zu erwerben.

Beachte: *Wenn Sie über einen aktiven Datentarif verfügen, leitet Sie das System beim Verbinden eines Geräts nicht auf das Portal des Fahrzeug-Netzbetreibers weiter. Die Website des Fahrzeug-Netzbetreibers besuchen, um weitere Datenkontingente zu erwerben.*

Beachte: *Wenn im Hotspot-Menü des Fahrzeugs Informationen zur Datennutzung verfügbar sind, handelt es sich um ungefähre Angaben.*

Beachte: *Wenn Sie eine allgemeine Rücksetzung durchführen, entfernt das System Ihr Fahrzeug nicht aus dem Konto bei dem Fahrzeug-Netzbetreiber. Um Ihr Fahrzeug aus dem Konto zu entfernen, wenden Sie sich an Ihren Fahrzeug-Netzbetreiber.*

Beachte: *Der Fahrzeug-Netzbetreiber stellt Fahrzeug-Hotspot-Dienste gemäß Vertrag mit Ihrem Fahrzeug-Netzbetreiber und vorbehaltlich Netzabdeckung und Verfügbarkeit bereit.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÄNDERN DES NAMENS ODER PASSWORTS FÜR DEN WLAN-HOTSPOT IM FAHRZEUG (FALLS VORHANDEN)

Auf das Fahrzeug-Pullout-Menü oben links auf dem Bildschirm tippen.

1. ***Fahrzeug-Hotspot*** drücken.
2. Im Menü "Fahrzeug-Hotspot" auf "Einstellungen" drücken.
3. ***Bearbeiten*** drücken.
4. ***Netzwerkname ändern*** drücken.
5. Den gewünschten Netzwerknamen eingeben.
6. Eingabe drücken, um den Netzwerknamen zu speichern.
7. ***Passwort ändern*** drücken.
8. Das gewünschte Passwort eingeben.
9. Eingabe drücken, um das Passwort zu speichern.

Ändern der Frequenz des WLAN-Hotspots

Beachte: *Das Frequenzband des Fahrzeug-Hotspots kann je nach den Fähigkeiten Ihres Geräts ausgewählt werden. Sie können Ihr Gerät nicht mit dem Fahrzeug-Hotspot verbinden, wenn es das ausgewählte Frequenzband nicht unterstützt.*

Auf das Fahrzeug-Pullout-Menü oben links auf dem Bildschirm tippen.

1. ***Fahrzeug-Hotspot*** drücken.
2. Im Menü "Fahrzeug-Hotspot" auf "Einstellungen" drücken.
3. ***Bearbeiten*** drücken.
4. Eine Frequenz auswählen.

WLAN-HOTSPOT IM FAHRZEUG – FEHLERSUCHE

WLAN-HOTSPOT IM FAHRZEUG – HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (falls vorhanden)

Warum ist der Name des WLAN-Hotspots nicht sichtbar, wenn ich auf meinem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät nach WLAN-Netzwerken suche?

- Sicherstellen, dass die Sichtbarkeit des WLAN-Hotspots eingeschaltet ist.
- Das System stellt derzeit keinen WLAN-Hotspot bereit.
- Im Menü "Fahrzeug-Hotspot" prüfen, auf welcher Frequenz der Hotspot überträgt. Wenn die Frequenz 5 GHz beträgt und Ihr Gerät das Netzwerk nicht erkennt, auf Frequenz 2,4 GHz wechseln.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS AUDIOSYSTEM

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. deren Funktionen nur extrem vorsichtig zu nutzen, damit Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs fällt gänzlich unter Ihre Verantwortung. Wir raten von der Benutzung von Handgeräten während der Fahrt ab und empfehlen, nach Möglichkeit sprachgesteuerte Systeme zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie über alle vor Ort gültigen gesetzlichen Vorschriften informiert sind, die sich auf die Verwendung elektronischer Geräte während der Fahrt auswirken können.

Längerer Betrieb von Audioquellen in hoher Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER AUDIOEINHEIT

Die Taste auf dem Lautstärkeregler drücken.

AUSWÄHLEN DER AUDIOQUELLE

1. Auf die gewünschte Audioquelle drücken.

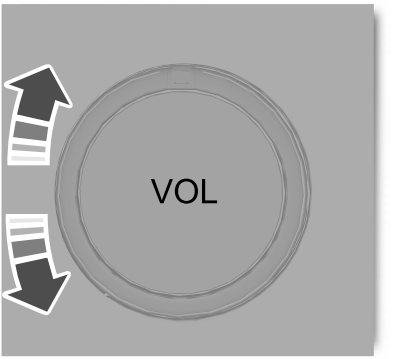
Beachte: *Die verfügbaren Radioquellen werden oben auf dem Radio-Display aufgeführt.*

WIEDERGEBEN ODER PAUSIEREN DER AUDIOQUELLE

Drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Beachte: *Nicht alle Quellen können unterbrochen werden.*

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE



Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER ZUFALLSWIEDERGABE

Die Taste auf dem Touchscreen drücken, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.

Beachte: *Die Zufallswiedergabe ist nicht für alle Quellen verfügbar.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN DES WIEDERHOLUNGSMODUS



Die Taste auf dem Touchscreen drücken, um den Wiederholungsmodus ein- oder auszuschalten.

Beachte: *Der Wiederholungsmodus ist nicht für alle Quellen verfügbar.*

SPEICHERN EINES SENDERS IM SENDERSPEICHER

1. Wählen Sie einen Radiosender aus.
2. Eine Speicher-Preset-Taste auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm drücken und gedrückt halten.

Beachte: *Während das System den Preset speichert, wird die Audiowiedergabe kurzzeitig stummgeschaltet und dann wieder fortgesetzt, nachdem er gespeichert wurde.*

Beachte: *Sie können voreingestellte Presets von mehreren Frequenzbändern unter der Speicher-Preset-Leiste speichern.*

FESTLEGEN DER KLANGEINSTELLUNGEN

Balance und Fader (falls vorhanden)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Klang*** drücken.
4. ***Balance/Fader*** drücken.
5. Die Pfeile drücken, um die Einstellungen anzupassen.

Toneinstellungen

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Klang*** drücken.
4. ***Toneinstellungen*** drücken.
5. Über die Schieberegler-Leiste die Einstellungen anpassen.

Lautstärkeanpassung

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Klang*** drücken.
4. ***Lautstärkeanpassung*** drücken.
5. Eine Einstellung drücken.

Belegungsmodus (falls vorhanden)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Klang*** drücken.
4. ***DSP-Einstellung*** drücken.
5. Eine Einstellung drücken.

Klangmodus (falls vorhanden)

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Klang*** drücken.
4. ***Klangmodus*** drücken.
5. Eine Einstellung drücken.

EINSTELLEN DER UHRZEIT UND DES DATUMS

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Uhr*** drücken.
4. Die Uhrzeit einstellen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beachte: *Die Optionen **AM** und **PM** sind nicht verfügbar, wenn **24-Stunden-Modus** eingeschaltet ist.*

5. Die Pfeile drücken, um die Einstellungen anzupassen.

Ein- und Ausschalten der automatischen Uhrzeitaktualisierungen

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Uhr*** drücken.
4. ***Auto-Zeitzonenanpassung*** ein- oder ausschalten.

AM/FM-RADIO (FALLS VORHANDEN)

EINSCHRÄNKUNGEN DES AM/FM-RADIOS

Je weiter sie sich von einem AM- oder FM-Sender entfernen, desto schwächer wird dessen Signal und der Empfang.

Hügel, Berge, hohe Gebäude, Brücken, Tunnel, Autobahn-Überführungen, Parkhäuser, dichte Baumkronen und Gewitter können den Empfang beeinträchtigen.

Wenn Sie an einem terrestrischen Funkturm vorbeifahren, kann schwaches Signal von einem stärkeren überlagert werden, was ein Stummschalten des Audiosystems zur Folge haben kann.

AM/FM-SENDER – AUSWÄHLEN

Manuelles Auswählen eines Radiosenders



Drücken Sie die Taste am Radio-Tuner, um im Frequenzband aufwärts zu suchen.



Drücken Sie die Taste am Radio-Tuner, um im Frequenzband abwärts zu suchen.

Verwenden des Suchlaufs



Drücken, um zum nächsten Sender im Frequenzband zu springen.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Suchlauf aufwärts im Frequenzband durchzuführen.



Drücken, um zum vorigen Sender im Frequenzband zu springen.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Suchlauf abwärts im Frequenzband durchzuführen.

Verwenden der Senderliste

1. Die Suchen-Taste auf dem Radiobildschirm drücken.
2. Drücken, um einen Radiosender aus der Liste auszuwählen.

RADIO MIT DIGITALER AUSSTRAHLUNG

WAS IST RADIO MIT DIGITALER AUSSTRAHLUNG

Digitale Ausstrahlung (DAB) ist ein digitaler Radiostandard für die Ausstrahlung digitaler Radio-Audiodienste. Mit Ihrem Radio können Sie DAB-Radiosender hören.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EINSCHRÄNKUNGEN DES RADIOS MIT DIGITALER AUSSTRAHLUNG

Die Abdeckung ist regionsabhängig und hat Einfluss auf die Empfangsqualität. Es wird landesweit, regional und lokal gesendet. Die Abdeckung kann abhängig von Wetter und Gelände variieren.

Beachte: *Dies kann zu einem Audioausfall führen.*

WAS IST SERVICEVERLINKUNG

Wenn Sie den Sendebereich eines DAB-Radiosenders verlassen, wechselt das System zum entsprechenden FM-Sender, falls ein solcher vorhanden ist.

EIN- UND AUSSCHALTEN DER SERVICEVERLINKUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Radio*** drücken.
4. ***DAB-Servicelink*** ein- oder ausschalten.

DAB-SENDER – AUSWÄHLEN

Manuelles Auswählen eines Radiosenders



Drücken Sie die Taste am Radio-Tuner, um im Frequenzband aufwärts zu suchen.



Drücken Sie die Taste am Radio-Tuner, um im Frequenzband abwärts zu suchen.

Verwenden des Suchlaufs



Drücken, um zum nächsten Sender im Frequenzband zu springen.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Suchlauf aufwärts im Frequenzband durchzuführen.



Drücken, um zum vorigen Sender im Frequenzband zu springen.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Suchlauf abwärts im Frequenzband durchzuführen.

Auswählen eines Radiosenders aus einer Liste

1. Die Suchen-Taste auf dem Radiobildschirm drücken.
2. Drücken, um einen Radiosender aus der Liste auszuwählen.

EINSTELLUNGEN – DIGITALRADIO

Diashow

Wenn der berührungsempfindliche Bildschirm eingeschaltet und verfügbar ist, werden auf diesem die bereitgestellten Bilder anstelle des Senderlogos angezeigt. Die Bilder können durch Berührung vergrößert werden.

Elektronischer Programmführer

Wenn der berührungsempfindliche Bildschirm aktiviert und verfügbar ist, wird auf diesem angezeigt, was aktuell und was als Nächstes im ausgewählten Sender gespielt wird.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Senderlogo

Wenn der berührungsempfindliche Bildschirm eingeschaltet und verfügbar ist, wird auf diesem das Logo des aktuellen FM- oder DAB-Senders angezeigt.

Aktuelle Nachrichten

Falls eingeschaltet, kann der aktuelle FM- oder DAB-Sender durch aktuelle Nachrichten unterbrochen werden. Ein Symbol auf dem Radiobildschirm zeigt an, dass aktuelle Nachrichten aktiviert wurden. Ein Symbol in der Statusleiste zeigt an, wenn eine Nachricht aktiv ist.

Regional

Wenn das Radio eingeschaltet ist, bleibt der ausgewählte FM- oder DAB-Regionalsender auf Empfang. Wenn das Radio ausgeschaltet ist, sucht es eine regionale Alternative des ausgewählten Senders.

Reihenfolge der Senderliste

Ermöglicht das Sortieren der DAB-Senderliste nach Name oder Frequenz.

VERKEHRSDURCHSAGEN

EIN- UND AUSSCHALTEN VON VERKEHRSDURCHSAGEN

TA Die Taste auf dem Radiobildschirm drücken.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DEN BILDSCHIRM – INFORMATION UND UNTERHALTUNG

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. deren Funktionen nur extrem vorsichtig zu nutzen, damit Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs fällt gänzlich unter Ihre Verantwortung. Wir raten von der Benutzung von Handgeräten während der Fahrt ab und empfehlen, nach Möglichkeit sprachgesteuerte Systeme zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie über alle vor Ort gültigen gesetzlichen Vorschriften informiert sind, die sich auf die Verwendung elektronischer Geräte während der Fahrt auswirken können.

EINSCHRÄNKUNGEN DES BILDSCHIRMS – INFORMATION UND UNTERHALTUNG

Geschwindigkeitsabhängige Funktionseinschränkungen

Zu Ihrer Sicherheit sind einige Funktionen nicht verfügbar, während das Fahrzeug 8 km/h oder schneller fährt. Einstellungen, die während der Fahrt nicht wichtig sind, werden auf dem Display als eingeschränkt angezeigt. Beispiele für diese Einstellungen:

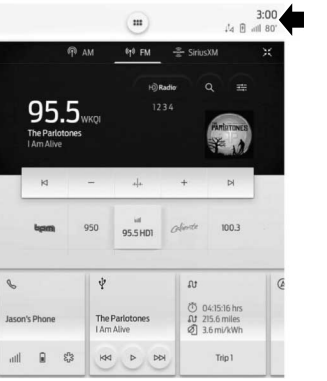
- Software-Aktualisierungen.
- Einrichtung des persönlichen Profils.
- Einrichtung des Parkdienst-Modus.
- Fahrerassistenz-Einstellungen.

Fahrzeugeinstellungen

- MyKey-Einrichtung.
- Einrichtung des Codes für das Türtastenfeld.
- Einrichtung des Reserve-Passworts zum Starten.

Diese eingeschränkten Funktionen werden verfügbar, wenn Ihr Fahrzeug nicht mehr in Bewegung ist.

STATUSLEISTE



Die Leiste befindet sich oben auf dem Bildschirm und zeigt den Status der Fahrzeugfunktionen an. Sie enthält auch die Fahrzeug- und Anwendungs-Pullout-Menüs. Siehe **Zugreifen auf Pullout-Menüs für Funktionen** (Seite 475).

Statusbereich

Der Statusbereich befindet sich rechts von der Statusleiste; dort finden Sie Informationen zu Fahrzeugfunktionen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Audiosystem


Audiosystem stummgeschaltet.

Angeschlossenes Gerät


Mikrofon des Mobiltelefons stummgeschaltet.


Anruf wird getätigt.


Media-Player angeschlossen.


Signalstärke des Mobilfunknetzes.


Mobiltelefon-Roaming.


SMS empfangen.


Ungelesene E-Mail-Nachricht.


Automatisches Unfallbenachrichtigungssystem aus.


Akkustand des Mobiltelefons.

Fahrzeugdaten


WLAN verfügbar.


WLAN-Verbindung hergestellt.


Freigabe der Fahrzeugdaten eingeschaltet.


Fahrzeugdatenfreigabe aus.


Freigabe des Fahrzeugstandorts eingeschaltet.


Freigabe der Fahrzeugdaten und des Fahrzeugstandorts eingeschaltet.

Induktive Ladestation


Induktive Ladestation aktiv.

Aktionsbereich

Der Aktionsbereich befindet sich links auf dem Bildschirm; er enthält Statusinformationen, auf die Sie reagieren müssen. Tippen Sie auf die Symbole im Aktionsbereich, um mehr über diese zu erfahren.

Fahrzeugsystem-Aktualisierung


Fahrzeugsystem-Aktualisierung verfügbar.


Fahrzeugsystem-Aktualisierung erfordert Planung.


Fahrzeugsystem-Aktualisierung erfordert Zustimmung.


Fahrzeugsystem-Aktualisierung erfordert WLAN.


Erinnerung an Planung der Fahrzeugsystem-Aktualisierung


Fahrzeugsystem-Update nicht erfolgreich.


Fahrzeugsystem-Aktualisierung erfolgreich.

ZUGREIFEN AUF PULLOUT-MENÜS FÜR FUNKTIONEN

Anwendungs-Pullout-Menü


Die Taste drücken, um das Anwendungs-Pullout-Menü zu öffnen und zu schließen. Es enthält Anwendungen für das System und vernetzte Geräte.

Beachte: *Das Symbol kann sich entsprechend Ihren Personalisierungseinstellungen ändern.*

Fahrzeug-Pullout-Menü


Die Taste drücken, um das Fahrzeug-Pullout-Menü zu öffnen und zu schließen. Es enthält Einstellungen für Fahrzeugfunktionen.

NEUSTARTEN DER MITTLEREN ANZEIGE

Das mittlere Display kann mit den Bedienelementen am Lenkrad neu gestartet werden.

1. Die Tasten für Vorwärtssuchlauf und Lautstärkesenkung gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt halten.

WAS IST DIE SPRACHBEDIENUNG

Durch die Sprachbedienung können Sie Fahrzeugfunktionen mit gesprochenen Befehlen steuern.

FESTLEGEN DES AKTIVIERUNGSWORTS

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. Die Taste für die **Spracheingabe** drücken.
4. ***Bevorzugtes Aktivierungswort*** drücken.
5. Ein Aktivierungswort auswählen.

STARTEN DER SPRACHBEDIENUNG

Das ausgewählte Aktivierungswort sagen.



Die Sprachinteraktionstaste auf dem Lenkrad drücken.

BEISPIELE FÜR DIE SPRACHBEDIENUNG

Allgemeine Beispiele

Befehl	Ergebnis
Neu starten.	Das System setzt die aktuelle Sprachinteraktion zurück.
Abbrechen.	Das System beendet die aktuelle Sprachinteraktion.
Nächste Seite.	Das System wechselt zur nächsten Seite.
Vorherige Seite.	Das System wechselt zur vorherigen Seite.
Hilfe.	Das System zeigt eine Liste der verfügbaren Befehle an, die auf dem aktuellen Bildschirm verwendet werden können.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beispiele für Unterhaltungssystem

Befehl	Ergebnis
The Beatles abspielen.	Das System gibt Musik des ausgewählten Interpreten wieder.
Musik von The Beatles anzeigen.	Das System zeigt Musik des ausgewählten Interpreten an.
Sender auf 101,9 FM einstellen.	Das System stellt das Radio auf die Frequenz 101,9 FM ein.
Sender auf BBC Radio 1 einstellen.	Das System stellt das Radio auf die Frequenz BBC Radio 1 ein.

Beispiele für Klimatisierung

Befehl	Ergebnis
Mir ist kalt.	Das System fordert Sie auf, die Temperatur zu verändern.
Temperatur auf 22°C stellen.	Das System stellt die Temperatur auf 22°C ein.

Beispiele für Telefon

Befehl	Ergebnis
Henry anrufen.	Das System ruft Henry auf dem verbundenen Gerät an.
(Telefonnummer) wählen.	Das System wählt die angegebene Telefonnummer.
SMS an Henry senden.	Das System beginnt mit der Aufnahme einer diktierten SMS.
SMS von Henry vorlesen.	Das System liest die letzte SMS von Henry vor.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Beispiele für Apps

Befehl	Ergebnis
Mobile Apps.	Das System fordert Sie auf, den Namen einer App zu sagen, um diese im System zu starten.
Mobile Apps auflisten.	Das System listet alle derzeit verfügbaren mobilen Apps auf.
Mobile Apps finden.	Das System sucht nach kompatiblen Apps, die auf dem Mobilgerät ausgeführt werden, und stellt eine Verbindung mit den Apps her.

Beispiele für Navigation

Befehl	Ergebnis
Fahrt nach Deutschland, Berlin, Kurfürstendamm 1.	Das System startet die Routenführung zu der Adresse.
Wegbeschreibung zum Brandenburger Tor zeigen.	Das System zeigt eine Wegbeschreibung zum ausgewählten Sonderziel an.
Wegbeschreibung zu Bahnhofstraße Ecke Lindenstraße zeigen.	Das System zeigt eine Wegbeschreibung zur ausgewählten Kreuzung an.
Route abbrechen.	Das System beendet die Routenführung zum Zielort.

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR DAS TELEFON

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. deren Funktionen nur extrem vorsichtig zu nutzen, damit Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs fällt gänzlich unter Ihre Verantwortung. Wir raten von der Benutzung von Handgeräten während der Fahrt ab und empfehlen, nach Möglichkeit sprachgesteuerte Systeme zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie über alle vor Ort gültigen gesetzlichen Vorschriften informiert sind, die sich auf die Verwendung elektronischer Geräte während der Fahrt auswirken können.

VERBINDEN IHRES TELEFONS

Beim Anschließen Ihres Mobiltelefons werden Kontakt- und Anrufdaten in Ihrem Fahrzeug gespeichert. Diese Daten werden verwendet, um intelligente Vorschläge bereitzustellen. Diese Funktion kann über das Touchscreen-Einstellungsmenü deaktiviert werden.

Beachte: *Durch das Entkoppeln Ihres Mobiltelefons werden die Kontakt- und Anrufdaten in Ihrem Fahrzeug gelöscht und die intelligenten Vorschläge beendet.*

Das Einstellungsmenü Ihres Geräts öffnen und ***Bluetooth***® einschalten.



Im Funktionen-Pullout-Menü die Option "Telefon" auswählen.

1. ***Telefon koppeln*** auswählen.
2. Die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um das Gerät zu koppeln.

TELEFONMENÜ



Drücken, um die als Favoriten festgelegten Kontakte anzuzeigen.



Drücken, um die zuletzt geführten Anrufe anzuzeigen.



Drücken, um Ihre Kontakte anzuzeigen.



Drücken, um die Telefontastatur zu verwenden.



Drücken, um die letzten SMS anzuzeigen.



Drücken, um die letzten E-Mails anzuzeigen.

Den nach unten gerichteten Pfeil drücken, um weitere Optionen für ein verbundenes Gerät anzuzeigen.



Drücken, um eine Sprachinteraktion zu starten.



Drücken, um zu einem anderen verbundenen Gerät zu wechseln.



Drücken, um Benachrichtigungen stummzuschalten.



Drücken, um Telefoneinstellungen aufzurufen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

TÄTIGEN UND ANNEHMEN EINES TELEFONGESPRÄCHS

Durchführen von Anrufen

Zum Anrufen einer Nummer in den Kontakten Folgendes auswählen:

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung
Kontakte	Anschließend kann der Name des anzurufenden Kontakts ausgewählt werden. Alle für den Kontakt gespeicherten Rufnummern sowie alle gespeicherte Fotos des

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung
	Kontakts werden angezeigt. Anschließend kann die anzurufende Nummer ausgewählt werden. Das System leitet den Anruf ein.

Zum Anrufen einer Nummer aus der Anrufliste Folgendes auswählen:

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung
Liste letzte Anrufe	Anschließend kann der gewünschte Eintrag ausgewählt werden. Das System leitet den Anruf ein.

Zum Anrufen einer Nummer aus der Favoritenliste Folgendes auswählen:

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung
Bevorzugte Ziele	Anschließend kann der gewünschte Eintrag ausgewählt werden. Das System leitet den Anruf ein.

Zum Anrufen einer nicht auf dem Telefon gespeicherten Rufnummer Folgendes auswählen:

Menüelement	Maßnahme und Beschreibung
Telefon Tastatur	Die Ziffern der anzurufenden Rufnummer auswählen.
Anrufen	Das System leitet den Anruf ein.

Durch Drücken der Rückschritt-Taste wird die zuletzt eingegebene Ziffer gelöscht.

Annehmen von Anrufen

Bei einem eingehenden Anruf ertönt ein Klingelton. Sofern verfügbar, erscheinen Informationen über den Anrufer in der Anzeige.

Zum Annehmen des Anrufs Folgendes auswählen:

Menüelement
Annehmen

Beachte: *Sie können den Anruf auch durch Drücken der Telefontaste am Lenkrad annehmen.*

Zum Ablehnen des Anrufs Folgendes auswählen:

Menüelement
Ablehnen

Sie können einen Anruf auch einfach ignorieren, indem Sie nichts tun. Das System protokolliert dies als einen entgangenen Anruf.

Während eines Telefongesprächs

Während eines Telefongesprächs erscheinen der Name und die Rufnummer des Kontakts sowie die Anrufdauer auf dem Bildschirm.

Ferner sind auch Anzeigen zum Telefonstatus sichtbar:

- Signalstärke.
- Batterie.

Während eines aktiven Anrufs sind alle nachfolgenden Optionen auswählbar:

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Position	
Anruf beenden	Telefongespräch sofort beenden. Hierzu kann auch die Taste am Lenkrad gedrückt werden.
Tastatur	Diese Taste ermöglicht den Zugriff auf die Telefontastatur.
Stumm	Das Mikrofon lässt sich ausschalten, sodass der Anrufer Sie nicht hört.
Freispr. aus	Den Anruf zum Mobiltelefon oder zurück zum Touchscreen leiten.

SENDEN UND EMPFANGEN EINER SMS

Menüelement	Beschreibung
Anhören	SMS anhören.
Anz.	SMS anzeigen.
Anrufen	Absender anrufen.
Antworten	Auf die SMS mit einer Standard-SMS antworten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN VON SMS-BENACHRICHTIGUNGEN

Die Einstellungen bei Ihrem Gerät müssen aktiviert werden, um auf der mittleren Anzeige Benachrichtigungen für Textnachrichten zu erhalten. Prüfen Sie die Geräteeinstellungen, um diese Funktionen zu aktivieren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ANSCHLIEßEN EINES BLUETOOTH®-GERÄTS

1. Sicherstellen, dass ***Bluetooth®*** auf dem Gerät aktiviert ist.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
3. ***Konnektivität*** drücken.
4. ***Bluetooth*** drücken.
5. ***Bluetooth*** einschalten.
6. ***Bluetooth-Gerät koppeln*** drücken.

Beachte: *Eine Meldung fordert Sie auf, Ihr Fahrzeugmodell auf Ihrem Gerät zu suchen.*

7. Ihr Fahrzeug auf Ihrem Gerät auswählen.

Beachte: *Auf Ihrem Gerät und auf dem Touchscreen wird eine Zahl angezeigt.*

8. Bestätigen, dass die auf dem Gerät angezeigte PIN (persönliche identifikationsnummer) mit der Zahl auf dem Touchscreen übereinstimmt.

Beachte: *Auf dem Touchscreen wird angezeigt, dass Ihr Gerät erfolgreich gekoppelt wurde.*

Die ***Bluetooth®***-Wortmarke und Logos sind eingetragene Handelsnamen im Besitz von ***Bluetooth SIG, Inc.*** und jede Verwendung derartiger Marken durch die Ford Motor Company erfolgt unter Lizenz. Weitere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

WIEDERGEBEN VON MEDIEN ÜBER BLUETOOTH®

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit von der Straße ablenken, nur unter extremer Vorsicht zu nutzen. Ihre wichtigste Aufgabe ist der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs. Wir raten vom Gebrauch von handgehaltenen Geräten während der Fahrt ab und empfehlen, dass Sie möglichst sprachgesteuerte Systeme verwenden. Machen Sie sich außerdem mit den relevanten nationalen und örtlichen Gesetzen und Vorschriften vertraut, die für die Nutzung von elektronischen Geräten während des Fahrens gelten.

Ihr Gerät anschließen.

Die Taste auf der Statusleiste drücken, um das Anwendungs-Pullout-Menü zu öffnen.

D ***Bluetooth®***-Option drücken.

Drücken, um einen Titel wiederzugeben. Erneut drücken, um die Wiedergabe des Titels anzuhalten.

Drücken, um zum nächsten Titel zu springen.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Vorlauf durch den Titel durchzuführen.

Einmal drücken, um zum Anfang des Titels zurückzukehren. Mehrmals drücken, um zu vorherigen Titeln zurückzukehren.

Drücken und gedrückt halten, um einen schnellen Rücklauf durch den Titel durchzuführen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Durchsuchen der Medienbibliothek

Wenn ein kompatibles Mobilgerät mit dem Fahrzeug verbunden ist, können Sie über den berührungsempfindlichen Bildschirm auf Ihre Medienbibliothek zugreifen. Über den berührungsempfindlichen Bildschirm können Sie auf Ihrem Mobilgerät nach Titeln, Alben, Interpreten und Wiedergabelisten suchen.

Beachte: *Diese Funktion ist abhängig vom verbundenen Mobilgerät und der verwendeten Medienanwendung.*

Beachte: *Die Suchfunktion kann während der Fahrt eingeschränkt sein.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

SICHERHEITSMAßNAHMEN FÜR APPS

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. deren Funktionen nur extrem vorsichtig zu nutzen, damit Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs fällt gänzlich unter Ihre Verantwortung. Wir raten von der Benutzung von Handgeräten während der Fahrt ab und empfehlen, nach Möglichkeit sprachgesteuerte Systeme zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie über alle vor Ort gültigen gesetzlichen Vorschriften informiert sind, die sich auf die Verwendung elektronischer Geräte während der Fahrt auswirken können.

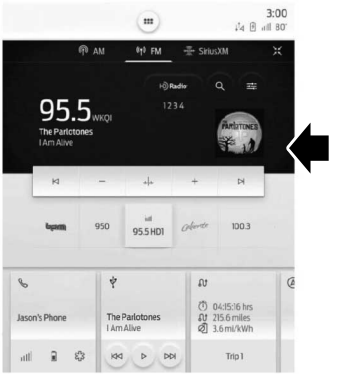
ANFORDERUNGEN AN APPS

Wenn Sie zum ersten Mal eine App über das System starten, fordert das System Sie möglicherweise auf, der App bestimmte Berechtigungen zu gewähren. Sie können die Berechtigungen, die Sie gewährt haben, jederzeit prüfen und ändern, sofern das Fahrzeug nicht in Bewegung ist. Wir empfehlen, Ihren Datentarif zu prüfen, bevor Sie Apps über das System nutzen. Durch die Nutzung könnten zusätzlichen Gebühren entstehen. Wir empfehlen außerdem, die Geschäftsbedingungen des jeweiligen App-Anbieters sowie die Datenschutzrichtlinie zu prüfen, bevor Sie die entsprechende App nutzen. Vergewissern Sie sich, dass Sie über ein aktives Konto für die Apps verfügen, die Sie über das System verwenden möchten. Einige Apps funktionieren ohne weitere Einrichtung. Bei anderen müssen einige persönliche Einstellungen vorgenommen werden, bevor Sie sie verwenden können.

ZUGREIFEN AUF APPS

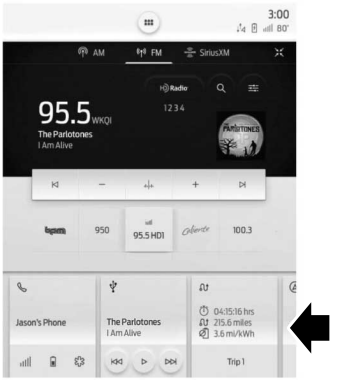
Die Taste drücken, um das Anwendungs-Pullout-Menü zu öffnen.

Anwendungsbereich



Dies ist der Haupt-App-Bereich, wo Sie Apps aufrufen und den gesamten Funktionsumfang der ausgewählten App ausschöpfen können.

Kartenbereich



Hier finden Sie die zuletzt verwendeten Anwendungen mit eingeschränkten Inhalten. Wenn Sie eine dieser Karten auswählen, wird die App mit voller Funktionalität im Anwendungsbereich angezeigt.

AKTIVIEREN VON APPS AUF EINEM IOS-GERÄT

Im Funktionen-Pullout-Menü die Option "Apps" auswählen.

1. Wenn Ihr Gerät über USB verbunden ist, Apple CarPlay ausschalten.
2. Das Gerät an einen USB-Anschluss anschließen oder mit Bluetooth koppeln und verbinden.
3. Falls Sie aufgefordert werden, CarPlay zu aktivieren, die Option "Deaktivieren" auswählen.
4. Die Apps, die über SYNC genutzt werden sollen, auf Ihrem Gerät starten.

Beachte: *Wenn Sie die Apps auf Ihrem Gerät schließen, können Sie sie nicht über das System nutzen.*

5. Die gewünschte App auf dem Touchscreen auswählen.

Beachte: *Wenn eine Navigations-App verwendet werden soll, das Gerät an einen USB-Anschluss anschließen. Bei der Verwendung einer Navigations-App müssen das Gerät entsperrt und die App geöffnet verbleiben.*

AKTIVIEREN VON APPS AUF EINEM ANDROID-GERÄT

Im Funktionen-Pullout-Menü die Option "Apps" auswählen.

1. Wenn Ihr Gerät über USB verbunden ist, Android Auto ausschalten.
2. Das Gerät koppeln.
3. Die Apps, die über SYNC genutzt werden sollen, auf Ihrem Gerät starten.

Beachte: *Wenn Sie die Apps auf Ihrem Gerät schließen, können Sie sie nicht über das System nutzen.*

4. ***Mobile Apps suchen*** auswählen.

Beachte: *Das System führt eine Suche nach kompatiblen Apps durch, die auf dem Gerät ausgeführt werden, und stellt eine Verbindung mit diesen her.*

5. Die gewünschte App auf dem Touchscreen auswählen.

EIN- UND AUSSCHALTEN VON APPLE CARPLAY

1. Das Gerät koppeln.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü in der Statusleiste auswählen.
3. Die Telefonliste auswählen.
4. Ihr Gerät auswählen.
5. Die Option "Verbinden" auswählen.
6. Apple Car Play ein- oder ausschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

EIN- UND AUSSCHALTEN VON ANDROID AUTO

1. Das Gerät koppeln.
2. Das Fahrzeug-Pullout-Menü in der Statusleiste auswählen.
3. Die Telefonliste auswählen.
4. Ihr Gerät auswählen.
5. Die Option "Verbinden" auswählen.
6. Android Auto ein- oder ausschalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ZUGREIFEN AUF DIE NAVIGATION

1. Das Anwendungs-Pullout-Menü auf dem Touchscreen aufrufen.
2. Die Taste "Navigation" drücken.

Beachte: *Als Fahrer haben Sie alle örtlichen Verkehrsvorschriften zu befolgen und die Straßenverhältnisse zu beachten; das Fahrzeug ist auf sichere und gesetzlich zulässige Weise zu fahren.*

AKTUALISIERUNGEN DER NAVIGATIONSKARTEN

Zum Aktualisieren Ihrer Kartendaten über WLAN muss das Fahrzeug mit einem WLAN-Zugangspunkt verbunden sein. Für USB-Aktualisierungen und andere Einzelheiten einen Ford-Händler kontaktieren.

Beachte: *Sollten Sie Kartenfehler finden, können Sie sie unter www.here.com/mapcreator melden.*

ANPASSEN DER KARTE

HERAN- UND HERAUSZOOMEN DER KARTE

Das Verkleinern bzw. Vergrößern ist gestengesteuert durch Zusammen- bzw. Auseinanderziehen der Finger möglich. Zum Vergrößern zwei Finger auf den Bildschirm legen und auseinanderziehen. Zum Verkleinern zwei Finger auf den Bildschirm legen und zusammenziehen.

ÄNDERN DES KARTENFORMATS



Die Kartenformat-Taste links auf dem Kartenbildschirm drücken, um zwischen den verfügbaren Formaten zu wechseln.

LIVE TRAFFIC

WAS IST LIVE TRAFFIC

Wenn Live Traffic aktiv ist, können Sie das Verkehrsstaus in Echtzeit verfolgen.

EIN- UND AUSSCHALTEN VON LIVE TRAFFIC

1. Die Werkzeuge-Taste auf dem Kartenbildschirm drücken.
2. "Navigationseinstellungen" drücken.
3. Die Taste "Verkehr" drücken.
4. "Verkehr" ein- oder ausschalten.

ZIELEINGABE

ZIELEINGABE ÜBER DEN BILDSCHIRM ZUR TEXTEINGABE

1. Die Suchleiste oben auf dem Bildschirm drücken.
2. Das Ziel über die Tastatur eingeben.
3. Ein Ziel aus der Liste auswählen.
4. "Los"! drücken, um die Navigation zu starten.

ZIELEINGABE ÜBER DEN KARTENBILDSCHIRM

Auf die Karte drücken, um den Roaming- und Anzeigebildschirm zu aktivieren. Erneut auf die Karte drücken, um eine Stecknadel an dieser Stelle zu platzieren. Informationen zu dem mit der Nadel markierten Ort werden auf dem Bildschirm angezeigt. Die Taste "Los!" drücken, um mit der Navigation zu dem mit der Nadel markierten Ort zu beginnen.

ZIELEINGABE UNTER VERWENDUNG EINES PRÄDIKTIVEN ZIELS

Ein- und Ausschalten von vorhersagbaren Zielen

Sie können Zielvorschläge im Abschnitt „Benutzerdaten“ des Navigations-Einstellungsmenüs ein- und ausschalten.

Zieleingabe

Auf dem Touchscreen auf die Funktionsleiste zugreifen und das prädiktive Ziel oben im Bildschirm auswählen. Sie können weitere prädiktive Ziele aufrufen, indem Sie auf die Suchleiste im Kartenbildschirm drücken und anschließend die Taste "myTrends" drücken.

ZIELEINGABE UNTER VERWENDUNG EINES KÜRZLICH ANGEFAHRENEN ZIELS

1. Die Suchleiste auf dem Kartenbildschirm drücken.
2. "Letzte" drücken.
3. Ein Ziel aus der Liste auswählen.

ZIELEINGABE UNTER VERWENDUNG EINES GESPEICHERTEN ZIELS

1. Die Suchleiste drücken.
2. Favoriten wählen.
3. Einen gespeicherten Zielort auswählen.

Beachte: *Das Sternsymbol neben den angezeigten Standortdetails drücken, um den Standort zu speichern.*

ZIELEINGABE UNTER VERWENDUNG EINES SONDERZIELS

Ein Sonderzielsymbol auf der Karte drücken. Informationen zum Standort des Sonderziels werden auf dem Bildschirm angezeigt. Die Taste "Los!" drücken, um mit der Navigation zum Sonderziel zu beginnen.

ZWISCHENZIELE

HINZUFÜGEN EINES ZWISCHENZIELS

1. Mit der Navigation zu einem Ziel beginnen.
2. Über die Suchleiste nach Ihrem Zwischenziel suchen.
3. "Los!" drücken.
4. "Hinzufügen" drücken, um das Zwischenziel zur Fahrt hinzuzufügen.

BEARBEITEN VON ZWISCHENZIELEN

1. Die Suchleiste auf dem Kartenbildschirm drücken.
2. "Meine Fahrten" drücken.
3. "Aktuelle Fahrt" drücken.
4. Über das Menü Ziele hinzufügen, Ziele entfernen oder Ziele neu anordnen.

ZIELFÜHRUNG

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DER NAVIGATIONSANSAGEN

Die Lautstärkeregelung drehen, wenn eine Navigationsansage wiedergegeben wird, um deren Lautstärke zu ändern.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WIEDERHOLEN EINER ANWEISUNG

Den Blinker drücken, um die letzte Sprachanweisung zu hören.

ABBRECHEN DER ZIELFÜHRUNG



Die Taste drücken, um die Routenführung zum ausgewählten Zielort abzubrechen.

NAVIGATION BEIM ANHÄNGERBETRIEB (FALLS VORHANDEN)

Wenn Sie ein aktives Abonnement haben und Navigation beim Anhängerbetrieb eingeschaltet ist, berechnet das System die beste Route für das Ziehen eines Anhängers, indem es gefährliche Straßenverhältnisse auf der Grundlage der Abmessungen Ihres Anhängers vermeidet.

Ein- und Ausschalten der Navigation beim Anhängerbetrieb

1. Die Taste **Navigation** in der Funktionsleiste drücken.
2. Die Taste **Menü** drücken.
3. Auf **Anhänger-Routenführung** drücken.
4. **Optimierte Anhänger-Routenführung** ein- oder ausschalten.

Eingabe der Anhängerabmessungen

1. Die Taste **Navigation** in der Funktionsleiste drücken.
2. Die Taste **Menü** drücken.
3. Auf **Anhänger-Routenführung** drücken.
4. Auf **Abschlepp-Menü** drücken.
5. Auf **Trailer hinzufügen** drücken.
6. Den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen, um den Typ und die Abmessungen des Anhängers in das System einzugeben.

Navigationswarnungen

Die Warnungen werden während der Fahrt auf der Navigationskarte angezeigt. Ein orangefarbenes Warndreieck zeigt an, dass Sie vorsichtig fahren sollten. Wenn Sie der aktiven Zielführung nicht folgen, kann ein rotes Warndreieck angezeigt werden, das Sie darauf hinweist, dass Sie die Straße meiden und eine Umleitung suchen sollten.

AKTUALISIEREN DER FAHRZEUGSYSTEME ÜBER EINE FUNKVERBINDUNG



Over-the-Air-Systemaktualisierungen ermöglichen das drahtlose Aktualisieren der Systemsoftware des Fahrzeugs. Um sicherzustellen, dass alle Aktualisierungen erhalten wurden, einen wiederkehrenden Zeitplan festlegen und mit dem WLAN verbinden. Falls keine WLAN-Verbindung besteht, können die Aktualisierungen länger dauern, oder sie werden eventuell nicht heruntergeladen. Siehe **Vernetztes Fahrzeug** (Seite 463).

Beachte: *Zusätzlich können die Over-the-Air-Aktualisierungssymbole in der Statusleiste angezeigt werden. Siehe **Statusleiste** (Seite 473).*

Anforderungen der Over-the-Air-Systemaktualisierung

Vor der Aktualisierung in der folgenden Liste nachlesen, um sicherzustellen, dass das Fahrzeug bereit für die Aktualisierung ist. Falls die folgenden Anforderungen während einer geplanten Aktualisierung nicht erfüllt werden, wird die Aktualisierung abgebrochen und es kann ein neuer Zeitplan festgelegt werden.

- Das Fahrzeug läuft nicht.
- Das Fahrzeug steht still.
- Das Fahrzeug ist geparkt.
- Die Warnanzeigen sind ausgeschaltet.
- Der Alarm ertönt nicht.
- Die Türen sind geschlossen.
- Die Parkleuchten sind ausgeschaltet.
- Sie drücken das Bremspedal nicht.
- Es wird kein Notruf durchgeführt.
- Das Fahrzeug befindet sich nicht im Notlaufmodus.

Planung einer Over-the-Air-Systemaktualisierung

Sicherstellen, dass Fahrzeugkonnektivität und automatische Aktualisierungen eingeschaltet sind.

Über das Einstellungsmenü

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***System-Updates*** drücken.
4. ***Updates planen*** drücken.
5. Mit den Bedienelementen die Uhrzeit und den Tag der Aktualisierung festlegen.
6. Den Termin speichern.

Beachte: *Die Aktualisierungen können so festgelegt werden, dass sie alle sieben Tage ausgeführt werden.*

Mit dem Statusleistensymbol



Wenn eine Aktualisierung verfügbar ist, auf das Benachrichtigungssymbol drücken und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Anwendung einer Over-the-Air-Systemaktualisierung

Für die Durchführung der Aktualisierung kann der gewünschte Zeitpunkt festgelegt werden. Während planmäßiger Aktualisierungen kann das Fahrzeug möglicherweise nicht genutzt werden.

Beachte: *Die Aktualisierung kann bis zu 30 Minuten in Anspruch nehmen.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Der Aktualisierungsfortschritt wird auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm angezeigt. Sobald eine Aktualisierung gestartet wurde, kann sie nicht mehr abgebrochen werden.

Beim Anwenden von Aktualisierungen:

- Das Fahrzeug kann nicht gefahren werden.
- Das Fahrzeug kann nicht gestartet werden.
- Das Fahrzeug kann nicht mit der Fernbedienung ver- und entriegelt verwenden.
- Alarm, Zentralverriegelungen und Türtöne werden ausgeschaltet.
- Das elektronische Türschloss wird ausgeschaltet.

Sie können die Türen mit der mechanischen Verriegelung öffnen, wenn die Kindersicherungen nicht aktiviert sind. Bis zum Anschlag am Griff ziehen, um die mechanische Verriegelung zu verwenden.

Beachte: *Während und nach einer Aktualisierung ist die doppelte Verriegelung ausgeschaltet, und die Zentralverriegelung ist eingeschaltet.*

Anzeigen von Einzelheiten zur Aktualisierung

Nach Beendigung der Aktualisierung werden auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm zusätzliche Einzelheiten zur Aktualisierung angezeigt. Sie können auf diese Informationen auch unter der Kachel „System-Update“ zugreifen.

Wenn eine Aktualisierung nicht erfolgreich war, den Anweisungen auf dem berührungsempfindlichen Bildschirm folgen.

DURCHFÜHREN EINER ALLGEMEINEN RÜCKSETZUNG

1. Das Fahrzeug-Pullout-Menü aufrufen.
2. ***EINSTELLUNGEN*** drücken.
3. ***Allgemein*** drücken.
4. ***Zurücksetzen*** drücken.
5. ***Alles zurücksetzen*** drücken.
6. Die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um das Zurücksetzen abzuschließen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LAGE DER ZUSATZVERKABELUNG

Zubehörverkabelung

Hinter der Fußraumverkleidung der A-Säule befinden sich werkseitig installierte Kabel für Zubehör und das Steuergerät für die Anhängerbremsen. Diese Kabel sind zur besseren Erkennung beschriftet.



Beachte: *Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung der Zubehörkabel und der zugelassenen Steuergeräte für die Anhängerbremsen erhalten Sie von Ihrem Vertragspartner.*

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

WAS SIND DIE ZUSATZSCHALTER

Die Zusatzschalttafel an der Dachkonsole erleichtert die Nachrüstanpassung mit sechs vorverkabelten Schaltern, die am Stromverteilerkasten angeschlossen sind. Jeder Stromkreis ist für den Anschluss von elektrischem Zubehör einzeln abgesichert.

Für eine maximale Leistung des Fahrzeugs beim nachträglichen Einbauen von Zubehör oder Ausrüstung zum Fahrzeug folgende Informationen beachten:

- Beim nachträglichen Einbauen von Zubehör und Ausrüstung im Fahrzeug oder beim Beladen des Fahrzeugs mit Fahrgästen und Gepäck die Gesamtgewichtskapazität des Fahrzeugs oder der Vorder- oder Hinterachse nicht überschreiten (GVWR oder GAWR gemäß Angabe auf dem Sicherheitskonformitätsschild). Weitere Informationen zum spezifischen Gewicht können bei einem Vertragspartner erfragt werden.
- Es liegt in Ihrem Verantwortungsbereich sicherzustellen, dass jegliche eingebaute Ausrüstung den örtlich geltenden Vorschriften entspricht.
- Mobile Kommunikationssysteme dürfen nur von einem Vertragspartner eingebaut werden. Ein unsachgemäßer Einbau kann die Funktion des Fahrzeugs beeinträchtigen, insbesondere wenn der Hersteller das mobile Kommunikationssystem nicht speziell für eine Nutzung in Automobilen konzipiert hat.
- Von Ihnen oder einem Vertragspartner nachträglich eingebaute elektrische oder elektronische Zubehörteile oder Komponenten, die nicht von uns für Ihr Fahrzeug hergestellt wurden, können die Leistung und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Dies kann sich außerdem negativ auf die Leistung der anderen elektrischen Systeme im Fahrzeug auswirken.

LAGE DER ZUSATZSCHALTER

Die Schalter sind mit AUX 1 bis AUX 6 beschriftet.

Die Zusatzschalter funktionieren nur, wenn sich die Zündung in der Stellung Ein der Aus befindet und die Zusatzverbraucher-Verzögerung aktiv ist, egal ob der Motor läuft oder nicht.

Wir empfehlen, den Motor laufen zu lassen, damit die Batterieladung aufrechterhalten bleibt, wenn die Schalter über einen längeren Zeitraum verwendet werden oder wenn Zusatzverbraucher mit höherer Stromaufnahme im Einsatz sind.

Wenn ein Schalter eingeschaltet wird, leuchtet die Kontrollleuchte am Schalter auf und der Stromkreis versorgt das mit diesem Schalter verkabelte Geräte mit Strom.

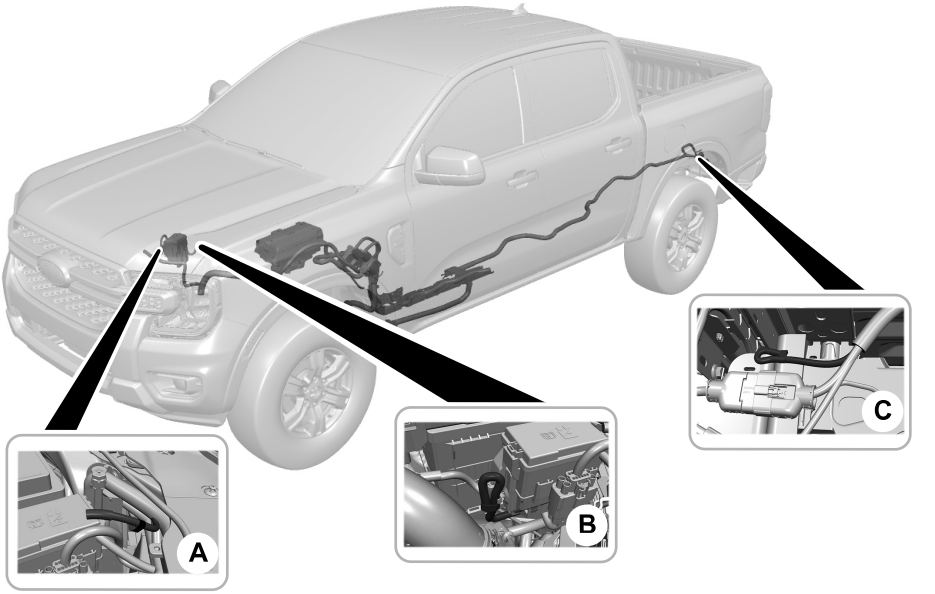
Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing



Beachte: *Bei einem Fahrzeug mit einem Dieselmotor die Zusatzschalter nur verwenden, wenn sich der Zündschlüssel in der Stellung Ein befindet. Selbst die Verwendung der Zusatzschalter über begrenzte Zeiträume kann zu einem schnellen Entladen der Batterie führen und verhindern, dass das Fahrzeug gestartet werden kann.*

LAGE DER VERKABELUNG FÜR DIE ZUSATZSCHALTER

Es gibt drei stumpf geschnittene abgedichtete Versorgungskreise:



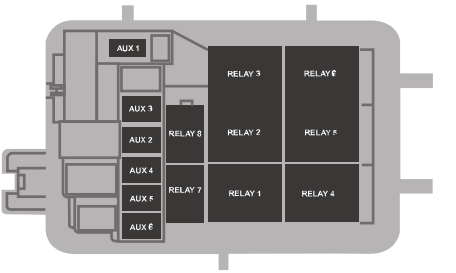
A	Versorgungskreis zum Kühlerhalter.	Aux 6 Lage der Kabel
B	Versorgungskreis in der Nähe des Zusatzsicherungskastens.	Aux 1 Lage der Kabel Aux 2 Lage der Kabel Aux 5 Lage der Kabel
C	Versorgungskreis zur Anhängerkupplung.	Aux 3 Lage der Kabel Aux 4 Lage der Kabel

Die Versorgungskreise vom Sicherungskasten im Motorraum werden mit Strom versorgt. Alle anderen Versorgungskreise sind an keinem der Enden angeschlossen.

Zusätzliche Informationen zur Lage der Sicherung und des Relais sind verfügbar. Siehe **Zusatzschalter** (Seite 495). Wenden Sie an Ihren Vertragspartner, um eine Wartung zu veranlassen.

Beachte: *Bevor Sie Veränderungen an der Zusatzverkabelung vornehmen, konsultieren Sie das Karosseriebau-Handbuch Ihres Fahrzeugs.*

IDENTIFIZIEREN DER VERKABELUNG FÜR DIE ZUSATZSCHALTER



Die Relais sind wie folgt kodiert:

Dachkonsole innen	Kabelfarbe	Kabelgröße	Sicherung	Geschützte Komponente	Lage des stumpf geschnittenen Kabels
AUX 1	Violett/Grün	1,5 mm²	5 A	Relais 1	Fahrzeugposition B
AUX 2	Blau/Orange	1,5 mm²	15 A	Relais 2	Fahrzeugposition B
AUX 3	Gelb/Orange	1,5 mm²	15 A	Relais 3	Fahrzeugposition C

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Dachkonsole innen	Kabelfarbe	Kabelgröße	Sicherung	Geschützte Komponente	Lage des stumpf geschnittenen Kabels
AUX 4	Braun	1,5 mm²	15 A	Relais 4	Fahrzeugposition C
AUX 5	Grün/Braun	2,5 mm²	25 A	Relais 5 (Fahrleuchten)	Fahrzeugposition B
AUX 6	Gelb	2,5 mm²	25 A	Relais 6 (Fahrleuchten)	Fahrzeugposition A

Geschützte Komponente	Zweck
Relais 7	Nicht belegt
Relais 8	Zusatzschalter Stromversorgung

Masseinformationen:

Stromverteilerkasten	Kabelfarbe	Kabelgröße	Lage
AUX 3	Schwarz/Grau	1,5 mm²	Fahrzeugposition C
AUX 4	Schwarz/Grün	1,5 mm²	Fahrzeugposition C
AUX 6	Schwarz/Gelb	2,5 mm²	Fahrzeugposition A

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ALLGEMEINE INFORMATIONEN ZUR WARTUNG

Warum ist die Fahrzeugwartung wichtig?

Die sorgfältige Einhaltung des Wartungsplans schützt vor hohen Reparaturkosten aufgrund von nicht oder unzureichend ausgeführter Wartung und kann den Wert des Fahrzeugs erhöhen, wenn es verkauft oder in Zahlung gegeben wird. Alle Quittungen für ausgeführte Wartungsarbeiten aufbewahren.

Wir haben regelmäßige Wartungsintervalle für Ihr Fahrzeug auf der Grundlage strenger Testverfahren festgelegt. Es ist wichtig, dass Sie Ihr Fahrzeug zu den festgelegten Zeiten warten lassen. Diese Intervalle dienen zum einen dazu, die Zuverlässigkeit Ihres Fahrzeugs aufrechtzuerhalten, und zum anderen dazu, die Betriebskosten Ihres Fahrzeugs niedrig zu halten.

Es liegt in Ihrer Verantwortlichkeit, alle geplanten Wartungen durchführen zu lassen und sicherzustellen, dass die verwendeten Materialien den in dieser Betriebsanleitung festgelegten Spezifikationen entsprechen. Siehe **Füllmengen und Spezifikationen** (Seite 448).

Wenn die geplanten Wartungen nicht durchgeführt werden, erlischt die Garantie für Teile, die aufgrund fehlender Wartung einen Defekt aufweisen.

Warum sollten Sie Ihr Fahrzeug bei Ihrem Vertragshändler warten lassen?

Im Werk geschulte Techniker

Servicetechniker nehmen an umfassenden, vom Werk gesponserten Zertifizierungsschulungen teil, damit sie Experten für Ihr Fahrzeug werden. Fragen Sie Ihren Vertragshändler nach den Schulungen und Zertifizierungen, die ihre Techniker erhalten haben.

Komfort

Viele Fachhändler haben auf den Abend und Samstage ausgedehnte Geschäftszeiten, damit Sie Servicetermine auf einen für Sie angenehmen Zeitpunkt verlegen können. Oft bieten sie auch alles aus einer Hand ("One-Stop-Shopping") an. Sie können alle erforderlichen Servicearbeiten an Ihrem Fahrzeug ausführen, von allgemeiner Wartung bis hin zu Reparaturen von Unfallschäden.

Beachte: *Nicht alle Händler haben verlängerte Geschäftszeiten oder Karosseriewerkstätten. Erfragen Sie weitere Einzelheiten bei Ihrem Händler.*

Schutz Ihrer Investition

Wartung ist eine Investition, die sich in Form von mehr Zuverlässigkeit, Haltbarkeit und eines höheren Wiederkaufswerts bezahlt macht. Um die ordnungsgemäße Leistung Ihres Fahrzeugs sowie dessen Abgasregelungssystemen aufrecht zu erhalten, müssen Sie unbedingt die geplanten Wartungen in den vorgeschriebenen Intervallen ausführen lassen.

Ihr Fahrzeug ist mit einem Intelligent Oil-Life-Monitor-System ausgestattet. In der Informationsanzeige erscheint eine Meldung über das richtige Ölwechselintervall.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Weitere Informationen finden Sie in den Informationen zur planmäßigen Wartung oder bei Ihrem Vertragspartner.

Wenn die Ölwechselmeldung in der Informationsanzeige angezeigt wird, ist es Zeit für einen Ölwechsel. Nehmen Sie den Ölwechsel unbedingt innerhalb von zwei Wochen oder 800 km nach Erscheinen der Anzeige vor. Setzen Sie das intelligente Ölüberwachungssystem unbedingt nach jedem Ölwechsel zurück.

Ihr Fahrzeug ist sehr vielseitig und verfügt über zahlreiche, komplexe Leistungssysteme. Jeder Hersteller entwickelt diese Systeme mit unterschiedlichen Spezifikationen und Leistungsmerkmalen. Deshalb ist es wichtig, dass Ihr Fahrzeug von Ihrem Fachhändler ordnungsgemäßen Diagnosen unterzogen und repariert wird.

Wir haben für verschiedene Teile und Komponentensysteme Wartungsintervalle empfohlen, die auf technischen Tests basieren. Wir stützen uns auf diese Tests, um den angemessensten Kilometerstand für den Austausch von Ölen und Flüssigkeiten zu ermitteln, um Ihr Fahrzeug zu den niedrigsten Gesamtkosten zu schützen, und empfehlen, von Wartungsplänen Abstand zu halten, die von den geplanten Wartungsinformationen abweichen.

Wir empfehlen dringend, nur unsere Originalteile oder von uns autorisierte, wiederaufbereitete Ersatzteile zu verwenden, die für Ihr Fahrzeug entwickelt wurden.

Zusätze und Chemikalien

In dieser Betriebsanleitung und unserem Werkstatthandbuch sind die empfohlenen Additive und Chemikalien für Ihr Fahrzeug aufgeführt. Wir raten von der Verwendung von Chemikalien und Zusätzen, die nicht von uns genehmigt wurden, im Rahmen der normalen Wartung Ihres Fahrzeugs ab. Lesen Sie dazu in den Garantieinformationen nach.

Öle, Flüssigkeiten und Spülen

Meist handelt es sich bei Verfärbungen von Flüssigkeiten um normale Betriebsmerkmale. Es weist nicht unbedingt auf ein Problem oder darauf hin, dass die Flüssigkeit gewechselt werden muss. Ein qualifizierter Experte, beispielsweise die im Werk geschulten Techniker Ihres Fachhändlers, sollte die verfärbten Flüssigkeiten, die außerdem Anzeichen einer Überhitzung oder einer Verunreinigung mit Fremdstoffen aufweisen, jedoch unverzüglich untersuchen.

Wechseln Sie die Öle und Flüssigkeiten Ihres Fahrzeugs unbedingt in den festgelegten Intervallen oder in Verbindung mit einer Reparatur. Spülen ist eine tragfähige Möglichkeit, die Flüssigkeit in vielen Untersystemen des Fahrzeugs während einer geplanten Wartung zu wechseln. Es ist von entscheidender Bedeutung, dass Systeme nur mit neuer Flüssigkeit gespült werden, die derjenigen entspricht, die zum Befüllen und Betreiben des Systems erforderlich ist, oder mit unserer zugelassenen Spülchemikalie.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

ÜBERSCHLAGSWARNUNG

ACHTUNG: Geländewagen überschlagen sich wesentlich häufiger als andere Arten von Fahrzeugen.

ACHTUNG: Fahrzeuge mit einem höheren Schwerpunkt (Geländewagen und Fahrzeuge mit Allradantrieb) verhalten sich anders als Fahrzeuge mit niedrigerem Schwerpunkt (Pkw). Vermeiden Sie bei solchen Fahrzeugen scharfe Kurven, übermäßige Geschwindigkeit und plötzliche Lenkbewegungen. Bei einer unvorsichtigen Fahrweise steigt das Risiko, die Kontrolle über das Fahrzeug zu verlieren; ein Überschlag, Verletzungen und Tod können die Folge sein.

ACHTUNG: Ohne angelegten Sicherheitsgurt ist bei einem Überschlag das Risiko für tödliche Verletzungen weitaus höher als mit Gurt.

ACHTUNG: Überschätzen Sie nicht die Fähigkeiten von Fahrzeugen mit zuschaltbarem Allradantrieb. Obwohl ein Fahrzeug mit zuschaltbarem Allradantrieb bei Straßenzuständen mit geringer Traktion u. U. besser beschleunigt als ein Fahrzeug mit herkömmlichem Zweiradantrieb, stoppt es nicht schneller. Fahren Sie stets mit einer sicheren Geschwindigkeit.

Geländewagen und Pick-ups verhalten sich in den unterschiedlichen Fahrbedingungen auf regulären Straßen, Schnellstraßen/Autobahnen und im Gelände anders als Personenkraftwagen. Geländewagen und Pick-ups sind nicht für Kurvenfahrten mit denselben Geschwindigkeiten wie bei Personenkraftwagen ausgelegt, genauso wie tiefergelegte Sportwagen auch nicht für Fahrten im Gelände konzipiert sind.

COPYRIGHT-ANGABEN FÜR SOFTWARE VON DRITTANBIETERN

Ihr Fahrzeug kann mit Komponenten ausgestattet sein, die Open-Source-Software verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter *http://corporate.ford.com/ford-open-source.html*.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Ihr Fahrzeug ist möglicherweise mit Bauteilen ausgestattet, die Funkwellen übertragen und empfangen und deshalb der gesetzlichen Vorschriften unterliegen.

Diese Komponenten müssen empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben könnten. Die Zertifizierungsschilder und Konformitätserklärungen können auf *www.wirelessconformity.ford.com*.

REACH

Wir bekennen uns zur verantwortungsvollen Herstellung, Handhabung und Verwendung unserer Produkte und unterstützen die Ziele von ***REACH***, einer Verordnung der Europäischen Union zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien.

Wir unterstützen insbesondere Artikel 33(1) der Verordnung EG 1907/2006, der sich auf besonders besorgniserregende Stoffe bezieht, die in der so genannten Kandidatenliste aufgeführt sind.

Sind diese Stoffe in einem Produkt vorhanden, ist es wichtig, die sichere Verwendung zu gewährleisten; die Verordnung soll Verbraucher daher über die Gefahren informieren und sie dabei unterstützen, geeignete Risikomanagement-Maßnahmen zu treffen.

Um mehr über die ***REACH***-Verordnung zu erfahren, suchen Sie auf der Ford-Website Ihres Landes nach ***REACH***.

Beachte: *Um die Ford-Website Ihres Landes aufzufinden, besuchen Sie https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html.*

FUNKFREQUENZ-IDENTIFIKATIONSSCHILDER

AUDIOGERÄT

Armenien

EAC

Europäische Union EU

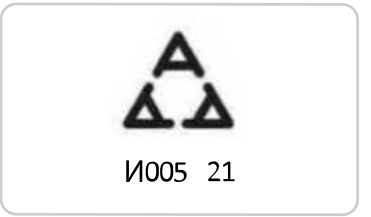
CE

Ghana

NCA APPROVED: 7E5-7M-XC6-RDR

NCA APPROVED: 7E5-7M-XC7-RDR

Serbien



Südafrika





Südkorea



R-R-VC1-AHUA001

R-R-VC1-AHUB001

Großbritannien



USA

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen erzeugt.

SENSOREN DES TOTER-WINKEL-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS

Argentinien

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-24708

Dschibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 195/MCPT/DDTIC
Date d'agrément : 06/09/2021

Europäische Union EU

CE

Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X0E

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F5TR.

Mauretanien

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0985/ARE/2021
Date d'agrément : 24/08/2021

Mexiko

Marokko

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR00030033ANRT2021
Date d'agrément : 16/09/2021

Paraguay

2020-10-I-0753

Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Südafrika

TA-2021/2119

Südkorea



R-C-1Ap-F5TR

Taiwan



Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED NO: ER80144/20
DEALER NO: DA83047/19

Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: L2CF5TR

IC: 3432A-F5TR

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Vietnam



KAROSSERIESTEUERGERÄT

Argentinien

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-23804

Brasilien

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
08346-19-05297

Ghana

NCA PRODUCT IDENTIFIER: ZRO-M8-7E3-281

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - M3NA2C766336.

Moldawien

024

Marokko

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément: MR 20148 ANRT 2019
Date d'agrément: 19/06/2019

Paraguay

CONATEL

2019-01-I-000076

Serbien

И011 20

Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Südafrika

TA-2019/5280

ICASA APPROVED

Ukraine

UA.TR.028

Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA REGISTERED No: ER68566/19

DEALER No: DA37380/15

Großbritannien

UK CA

Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: M3NA2C766336

IC: 7812A-A2C766336

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Vietnam



Sambia



MODUL - GESCHWINDIGKEITSREGLER

Argentinien



Dschibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 059/DDTIC/2020
Date d'agrément : 01/10/2020

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – F3TR.

Europäische Union EU

CE

Mauretanien

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0835/ARE/2020
Date d'agrément : 31/08/2020

Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X13

Paraguay

CONATEL

2020-10-I-0752

Südkorea



R-C-1Ap-F3TR

Taiwan



Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED NO: ER80143/20
DEALER NO: DA83047/19

Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: L2CF3TR

IC: 3432A-F3TR

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Sambia



SCHLÜSSEL UND FUNK-FERNBEDIENUNGEN

Argentinien



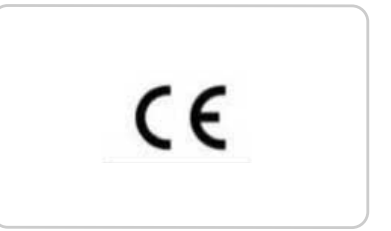


Brasilien





Europäische Union EU



Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – M3N-A2C931423

Paraguay





Taiwan

NR: 2017-10-I-0000334
NR: 2018-07-I-000317
NR: 2016-9-I-000220
NR: 2016-9-I-000223

Pakistan







Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED No:
ER37535/15

DEALER No:
DA37380/15

TRA
REGISTERED NO: ER49357/16
DEALER NO: DA37380/15

TRA
REGISTERED No: ER47690/16
DEALER No: DA37380/15

TRA
REGISTERED NO: ER46754/16
DEALER NO: DA37380/15

Großbritannien

UK
CA

Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: M3N-A3C054338
FCC-ID: M3N-A3C054339
FCC-ID: N5F-A08TAA
FCC-ID: N5F-A08TDA
FCC-ID: M3N-A2C931423
FCC-ID: M3N-A2C931426

IC: 7812A-A3C054338

IC: 7812A-A3C054339

IC: 3248A-A08TAA

IC: 7812A-A2C931423

IC: 7812A-A2C931426

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

ELEKTRONISCHE WEGFAHRSPERRE

Argentinien

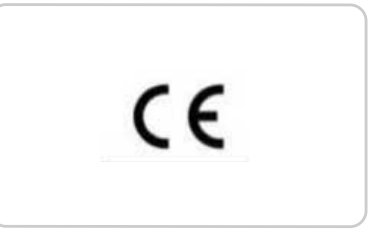




Brasilien



Europa



Ghana

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-115

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA - OUC26006559.

Moldawien

Marokko

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 14721 ANRT 2017
Date d'agrément : 12/08/2017

Paraguay

NR: 2018-04-I-000175

Singapur

Complies with IMDA Standards

N0650-18

Taiwan

CCAK17LP1580T3

Südafrika

TA-2018/1198

ICASA APPROVED

Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED No: ER95949/21
DEALER No: DA37380/15

Südkorea

MSIP- R-RMM-OAC-OUC26006559

USA und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: OUC26006559

IC: 850K-26006559

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Sambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2017/12/14

RF-SENDE-/EMPFANGSEINHEIT

Dschibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéros d'agrément : 033/DDTIC/2020
Date d'agrément : 07/06/2020

Europäische Union (EU)

CE

Ghana

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA - FO1-RX315UDA.

Mauretanien

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020
Date d'agrément: 03/06/2020

Mexiko

IFT: RCPAPFO21-0004
"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este
equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar
cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar
su operación no deseada."

Pakistan

Pakistan Telecommunication Authority

PTA

Approved by PTA 2020

Moldawien

1024

Samoa

SMO
Samoa

Marokko

AGREE PAR L'ANE MAROC
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020
Date d'agrément : 18/05/2020

Serbien

И011 20

Südafrika



Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED No:
ER81341/20

DEALER No:
DA88113/20

Taiwan



Großbritannien



Sambia



Ukraine



SYNC

Argentinien

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24008

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24009

Brasilien

ANATEL

08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

ANATEL

08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Dschibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019
Date d'agrément : 07/08/2019

Europäische Union EU



This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4L.

Ghana

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – SYNC-G4.

Malaysia



SQASI/TA/19/4047
SQASI/TA/19/4046

Mauretanien

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018
Date d'agrément : 08/08/2019

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018
Date d'agrément : 08/08/2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019
07 AOUT 2019

Moldawien



Pakistan



Marokko

AGREE PAR L'ANRT MAROC
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019
07 AOUT 2019

Paraguay



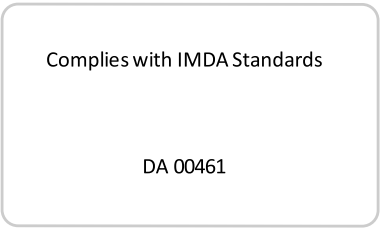
2020-03-I-00192
2020-03-I-00193

Serbien





Singapur



Südkorea



MSIP-R-C-FDM-SYNCG4



MSIP-R-C-FDM-SYNCG4L

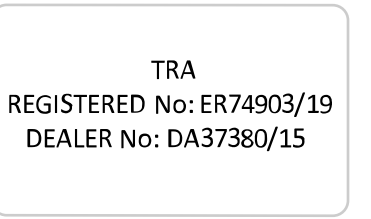
Taiwan



Südafrika







Ukraine



Vereinigte Arabische Emirate (VAE)



Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: KMH-SYNCG4

FCC-ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Sambia

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2019/11/41

ZICTA
ZMB/ZICTA/TA/2019/11/40

TELEMATIK-STEUERGERÄT

Brasilien

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
11807-21-01505

Mexiko

NOM
NYCE

Vereinigte Arabische Emirate (VAE)

TRA
REGISTERED No:
ER87741/20
DEALER No:
DA83047/19

Großbritannien



Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC ID: KMH-14H074-NA1

IC: 1422A-14H074NA1

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

Südafrika



Vietnam



SENSOREN DES REIFENDRUCK-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: 315-MHZ-SENSOREN

Brasilien



Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – AG2SZ3

Mexiko

IFT: RLVSCFP15-1249

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Paraguay

CONATEL

NR: 2014-07-1-000191

Taiwan

CCAM14LP0460T0

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定
1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Vereinigte Staaten und Kanada

ACHTUNG: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die technische Zulassung zuständigen Institution genehmigt sind, können zu einem Verlust der Betriebserlaubnis der Vorrichtung führen. Das Kürzel "IC:" vor der Funkzertifizierungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Vorgaben von Industry Canada erfüllt sind.

FCC-ID: MRXAG2SZ3

IC: 2546A-AG2SZ3

Dieses Gerät erfüllt Abschnitt 15 der US-amerikanischen FCC-Regeln und die lizenzfreie(n) kanadische(n) RSS-Norm(en) zu Innovation, Wissenschaft und wirtschaftlicher Entwicklung. Beim Betrieb sind folgende zwei Bedingungen zu erfüllen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen, und
2. Dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen tolerieren, darunter auch Interferenzen, die unerwünschtes Betriebsverhalten zur Folge haben.

SENSOREN DES REIFENDRUCK-ÜBERWACHUNGSSYSTEMS - FAHRZEUGE AUSGESTATTET MIT: 433-MHZ-SENSOREN

Argentinien

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-13498

Dschibuti

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)
Numéro d'agrément : 198/MCPT/DDTCC
Date d'agrément : 7/9/2021

Europäische Union (EU)

CE

Ghana

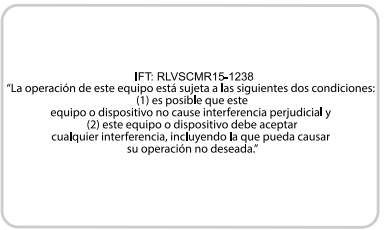
NCA APPROVED: 3R88M14030

Malaysia



CIDF15000486

Mexiko



Moldawien



Marokko



Paraguay



NR: 2017-06-I-0000175

Samoa



Serbien

И005 20

Singapur

Complies with
IMDA Standards
DA 107968

Südafrika

TA-2014/064

Approved

Südkorea

MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

Ukraine

UA.TR.10094

Vereinigte Arabische Emirate

TRA
REGISTERED No:
ER80634/20
DEALER No:
DA37380/15

Großbritannien

UKCA

Vietnam

A113612112OAF04A3

ICT

Sambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2015/7/41

LADEMODUL – DRAHTLOSZUBEHÖR

Argentinien

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-26491

CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-26492

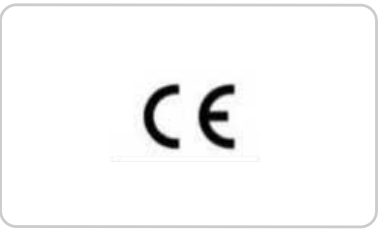
CNC COMISIÓN NACIONAL DE COMUNICACIONES

CNC ID: H-26493

Brasilien



Europäische Union



Ghana

NCA APPROVED: 7ES-7M-XB1-RDR

Jamaika

This product has been Type Approved by Jamaica:
SMA - WCFDM00N2A.

Malaysia



RGEZ/35A/0521/S(21-2033)
RGEZ/35A/0521/S(21-2032)
RGEZ/35A/0521/S(21-2031)

Mauretanien

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0935/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0934/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE
Numéro d'agrément : 0933/ARE/2021
Date d'agrément : 23/03/2021

Marokko

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027924ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027925ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021

Moldawien



AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément : MR 00027923ANRT 2021
Date d'agrément : 25/03/2021

Paraguay

CONATEL

2021-04-I-0204
2021-04-I-0203
2021-04-I-0202

Russland

EAC

Serbien

И005 21

Singapur

Complies with IMDA Standards

DA 00461

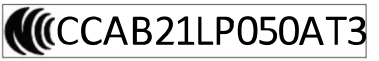
Südafrika

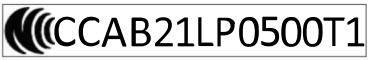
TA-2021/0360
ICASA
APPROVED

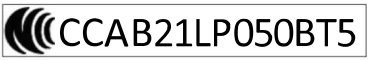
Südkorea

R-R-LGE-WCFDM00N2A1

Taiwan







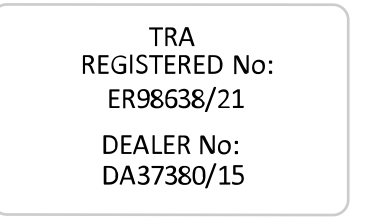
Ukraine



Großbritannien



Vereinigte Arabische Emirate (VAE)



Vereinigte Staaten und Kanada

FCC-ID: BEJWCFDM00N2A

IC: 2703H-WCFDM00N2A

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications. There is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, please consult the dealer.

This product is not end-user serviceable.

RF Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. *L'appareil ne doit pas produire debrouillage;*
2. *L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

Sambia

ZICTA

ZMB/ZICTA/TA/2021/4/54

EMPFOHLENE ERSATZTEILE

Ihr Fahrzeug wurde nach striktesten Kriterien aus hochwertigen Teilen gebaut. Wir raten Ihnen, stets die Verwendung von Ford- und Motorcraft-Originalteilen zu verlangen, wenn Ihr Fahrzeug einer Wartung oder Reparatur unterzogen wird. Sie können Originalteile von Ford und Motorcraft leicht identifizieren, indem Sie nach der Kennzeichnung Ford, FoMoCo oder Motorcraft auf den Teilen oder der Verpackung suchen.

Wartungsplan und mechanische Reparaturen

Die beste Gewährleistung einer langen Lebensdauer Ihres Fahrzeugs ist eine regelmäßige Wartung nach unseren Empfehlungen und die Verwendung von Ersatzteilen, die den Spezifikationen in dieser Betriebsanleitung entsprechen.

Originalteile von Ford und Motorcraft erfüllen bzw. übertreffen diese Spezifikationen.

Unfallreparaturen

Wir hoffen zwar, dass Sie niemals in eine Kollision verwickelt werden, dennoch geschehen gelegentlich Unfälle.

Originalteile von Ford für Kollisionsreparaturen erfüllen unsere strengen Anforderungen an Passgenauigkeit, Finish, struktureller Integrität, Korrosionsschutz und Verformungswiderstand. Während der Fahrzeugentwicklung stellen wir durch Tests sicher, dass diese Teile das vorgesehene Schutzniveau der Systemstruktur gewährleisten. Durch den Einsatz von Originalteilen von Ford für Kollisionsreparaturen können Sie sicher sein, dass dieses Schutzniveau realisiert wird.

Garantie auf Ersatzteile

Originalteile von Ford und Motorcraft sind die einzigen Ersatzteile, die von einer Ford-Garantie gedeckt werden.

Schäden an Ihrem Fahrzeug, die aufgrund von fehlerhaften Fremdteilen entstehen, sind möglicherweise nicht von der Ford-Garantie gedeckt.

Für zusätzliche Informationen siehe die allgemeinen Ford-Garantiebedingungen.

MOBILFUNKGERÄT

ACHTUNG: Ablenkung beim Fahren kann zum Verlust der Fahrzeugkontrolle, zu Unfällen und Verletzungen führen. Wir empfehlen dringend, Geräte bzw. deren Funktionen nur extrem vorsichtig zu nutzen, damit Ihre Aufmerksamkeit nicht von der Straße abgelenkt wird. Der sichere Betrieb Ihres Fahrzeugs fällt gänzlich unter Ihre Verantwortung. Wir raten von der Benutzung von Handgeräten während der Fahrt ab und empfehlen, nach Möglichkeit sprachgesteuerte Systeme zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie über alle vor Ort gültigen gesetzlichen Vorschriften informiert sind, die sich auf die Verwendung elektronischer Geräte während der Fahrt auswirken können.

Die Verwendung mobiler Kommunikation nimmt in der Geschäftswelt sowie im privaten Umfeld an Bedeutung zu. Jedoch darf der Gebrauch solcher Ausrüstungen weder die eigene noch die Sicherheit anderer Personen gefährden. Bei ordnungsgemäßer Verwendung kann die mobile Kommunikation die persönliche Sicherheit, besonders in Notfallsituationen, deutlich verbessern. Sicherheit muss beim Einsatz mobiler Kommunikationsausrüstung an oberster Stelle stehen, damit deren Vorteile sich nicht in das Gegenteil verwandeln. Zu den mobilen Kommunikationsmitteln gehören unter anderem Handys, Pager, tragbare E-Mail-Geräte, SMS-Geräte und tragbare Funkgeräte.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

BENUTZERINFORMATIONEN ZU ECALL

Benutzerinformationen zu eCall gemäß Verordnung (EU) 2017/78, Anhang I, Teil 3

1 BESCHREIBUNG DES BORDEIGENEN ECALL-SYSTEMS

1,1, Übersicht über das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System, seinen Betrieb und seine Funktionen: Siehe **Was ist eCall** (Seite 58).

1,2, Der auf dem 112-Notruf basierende eCall-Dienst ist ein öffentlicher Dienst von allgemeinem Interesse und wird kostenlos zur Verfügung gestellt.

1,3, Im Falle eines schweren Unfalls wird das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System über bordeigene Sensoren standardmäßig automatisch aktiviert. Das System wird bei einem schweren Unfall automatisch über Sensoren im Fahrzeug aktiviert. Darüber hinaus wird es automatisch ausgelöst, wenn das Fahrzeug mit einem TPS-System ausgerüstet ist, das im Falle eines schweren Unfalls nicht funktioniert.

1,4, Das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System kann im Bedarfsfall auch manuell ausgelöst werden. Anleitungen für die manuelle Aktivierung des Systems: Siehe **Manuelles Einleiten eines Notrufs** (Seite 58).

1,5, Im Falle eines kritischen Systemversagens, durch das das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System außer Betrieb gesetzt würde, erhalten die Fahrzeuginsassen folgende Warnung: Siehe **Anzeigen für den Notruf** (Seite 59).

2 INFORMATIONEN ZUR DATENVERARBEITUNG

2,1, Jede Verarbeitung personenbezogener Daten über das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System muss den Vorschriften über den Schutz personenbezogener Daten gemäß den Richtlinien 95/46/EG (1) und 2002/58/EG (2) des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen und muss insbesondere auf der Notwendigkeit der Wahrung lebenswichtiger Interessen der betroffenen Person nach Artikel 7 Buchstabe d der Richtlinie 95/46/EG beruhen (3).

2,2, Die Verarbeitung derartiger Daten ist streng auf den Zweck begrenzt, die eCall-Notrufe an die einheitliche europäische Notrufnummer 112 zu bedienen.

2,3, Datentypen und deren Empfänger.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

2,3,1, Das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System darf nur folgende Daten sammeln und verarbeiten:

- Fahrzeug-Identifizierungsnummer.
- Fahrzeugtyp (Pkw oder leichtes Nutzfahrzeug).
- Speichertyp für Fahrzeugantrieb (Benzin/Diesel/CNG/LPG/Elektrisch/Wasserstoff).
- Letzte drei Standorte des Fahrzeugs und Fahrtrichtung.
- Protokolldatei der automatischen Aktivierung des Systems und seines Zeitstempels.
- weitere Daten (falls zutreffend): –

2,3,2, Die Empfänger von Daten, die über das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System verarbeitet werden, sind die einschlägigen Notrufabfragestellen, die von den betreffenden Behörden des Landes, auf dessen Hoheitsgebiet sie sich befinden, dazu bestimmt werden, eCalls an die einheitliche europäische Notrufnummer 112 als Erste anzunehmen und zu bearbeiten.
Weitere Informationen (falls zutreffend): –

2,4, Vorkehrungen für die Datenverarbeitung.

2,4,1, Das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System ist so gestaltet, dass sichergestellt wird, dass die im Systemspeicher enthaltenen Daten außerhalb des Systems vor Auslösen eines eCalls nicht zugänglich sind.
Weitere Anmerkungen (falls zutreffend): –

2,4,2, Das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System ist so gestaltet, dass sichergestellt wird, dass es nicht rückverfolgbar ist und im Normalbetrieb keine dauerhafte Verfolgung erfolgt.
Weitere Anmerkungen (falls zutreffend): –

2,4,3, Das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System ist so gestaltet, dass sichergestellt wird, dass die Daten im internen Speicher des Systems automatisch und kontinuierlich gelöscht werden.

2,4,3,1, Die Daten zum Standort des Fahrzeugs werden im internen Speicher des Systems kontinuierlich überschrieben, damit stets höchstens die letzten drei für die normale Funktionsweise des Systems erforderlichen aktuellen Standorte des Fahrzeugs zur Verfügung stehen.

2,4,3,2, Das Protokoll der Tätigkeitsdaten des auf dem 112-Notruf basierenden bordeigenen eCall-Systems wird höchstens so lange aufbewahrt, wie es erforderlich ist, um den Zweck der Handhabung des eCall-Notrufs zu erfüllen, und auf keinen Fall mehr als 13 Stunden nach dem Zeitpunkt, an dem ein eCall-Notruf ausgelöst wurde.
Weitere Anmerkungen (falls zutreffend): –

2,5, Modalitäten für die Ausübung der Rechte der durch die Datenverarbeitung betroffenen Person.

2,5,1, Die durch die Datenverarbeitung betroffene Person (der Fahrzeughalter) hat das Recht auf Zugang zu den Daten und kann gegebenenfalls die Berichtigung, Löschung oder Sperrung von Daten verlangen, die ihn oder sie betreffen und deren Verarbeitung nicht den Vorschriften der Richtlinie 95/46/EG entspricht. Jede gemäß dieser Richtlinie vorgenommene Berichtigung, Löschung oder Sperrung muss den Dritten, denen die Daten übermittelt wurden, mitgeteilt werden, sofern sich dies nicht als unmöglich erweist und kein unverhältnismäßiger Aufwand damit verbunden ist.

2,5,2, Die durch die Datenverarbeitung betroffene Person hat das Recht, sich bei der zuständigen Datenschutzbehörde zu beschweren, sollte sie der Auffassung sein, dass durch die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten gegen ihre Rechte verstoßen wurde.

2,5,3, Ansprechpartner für die Bearbeitung von Zugriffsanfragen (falls zutreffend): Wenden Sie sich an den Datenschutzbeauftragen Ihrer örtlichen Notrufabfragestelle.

(1) Richtlinie 95/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Oktober 1995 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (ABl. L 281 vom 23.11.1995, S. 31).

(2) Richtlinie 2002/58/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2002 über die Verarbeitung personenbezogener Daten und den Schutz der Privatsphäre in der elektronischen Kommunikation (Datenschutzrichtlinie für elektronische Kommunikation) (ABl. L 201 vom 31.7.2002, S. 37).

(3) Die Richtlinie 95/46/EG wird aufgehoben durch die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) (ABl. L 119 vom 4.5.2016, S. 1). Die Verordnung gilt ab dem 25. Mai 2018.

3 INFORMATIONEN ÜBER DRITTANBIETER-DIENSTE UND ANDERE DIENSTE MIT ZUSATZNUTZEN (FALLS EINGEBAUT)

3,1, Beschreibung des Betriebs und der Funktionen des TPS-Systems/der Mehrwertdienste: Ihr Fahrzeug ist möglicherweise mit einem Modem ausgestattet, das Notrufe (eCall), automatische Software-Updates und andere Dienste ermöglicht. Eine Beschreibung dieser Dienste finden Sie in dieser Betriebsanleitung oder in der FordPass-App. Wir stellen ein auf dem 112-Notruf basierendes bordeigenes eCall-System und kein TPS-eCall-System bereit.

3,2, Jede Verarbeitung personenbezogener Daten durch das TPS-System/durch andere Dienste mit Zusatznutzen muss den Vorschriften der Richtlinien 95/46/EG und 2002/58/EG über den Schutz personenbezogener Daten entsprechen.

3,2,1, Rechtliche Grundlage für die Verwendung des TPS-Systems und/oder der Mehrwertdienste sowie für die Verarbeitung von Daten durch diese Dienste: Informationen zur rechtlichen Grundlage für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten durch Mehrwertdienste finden Sie in den Datenschutzinformationen der jeweiligen von Ihnen abonnierten Dienste. Diese Datenschutzinformationen finden Sie in der FordPass-App oder auf der Ford-Website Ihres Landes.

3,3, Das TPS-System und/oder andere Dienste mit Zusatznutzen darf/dürfen personenbezogene Daten nur auf der Grundlage der ausdrücklichen Zustimmung der durch die Datenverarbeitung betroffenen Person (des Fahrzeughalters oder der Fahrzeughalter) verarbeiten.

3,4, Modalitäten für die Datenverarbeitung durch das TPS-System und/oder andere Mehrwertdienste, einschließlich aller erforderlichen zusätzlichen Informationen über die Rückverfolgbarkeit, Verfolgung und Verarbeitung personenbezogener Daten: Informationen hierzu finden Sie in den Datenschutzinformationen in der FordPass-App oder auf der Ford-Website Ihres Landes.

3,5, Der Halter eines Fahrzeugs, das mit einem TPS eCall-System und/oder einem anderen Dienst mit Zusatznutzen neben dem auf dem 112-Notruf basierenden bordeigenen eCall-System ausgerüstet ist, hat das Recht, das auf dem 112-Notruf basierende bordeigene eCall-System anstelle des TPS-eCall-Systems und des anderen Dienstes mit Zusatznutzen zu verwenden.

3,5,1, Kontaktinformationen für die Bearbeitung von Anfragen zur Deaktivierung des TPS-eCall-Systems: Sie können alle Mehrwertdienste außer eCall deaktivieren. Weitere Informationen zum Deaktivieren aller Mehrwertdienste außer eCall erhalten Sie, indem Sie auf "Ask Ford" auf der Ford-Website Ihres Landes suchen, das Ford-Kundencenter mittels der FordPass-App per E-Mail kontaktieren oder uns unter den E-Mail-Adressen auf der Ford-Website Ihres Landes kontaktieren.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

LIZENZVEREINBARUNG

ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG (EULA) FÜR FAHRZEUGSOFTWARE

- Sie (“Sie” bzw. “Ihr/Ihnen”) haben ein Fahrzeug erworben, das mit verschiedenen Geräten, darunter SYNC® und verschiedenen Steuergeräten ("GERÄTEN"), ausgestattet ist; diese Geräte enthalten Software, die von der Ford Motor Company und ihren Partnergesellschaften ("FORD MOTOR COMPANY") lizenziert wurde bzw. in deren Eigentum steht. Diese FORD MOTOR COMPANY-Softwareprodukte sowie dazugehörige Medien, gedruckte Materialien und "Onlinedokumentation" bzw. elektronische Dokumentation ("SOFTWARE") sind durch internationale Gesetze im Hinblick auf geistiges Eigentum geschützt. Die SOFTWARE wird lizenziert, nicht verkauft. Alle Rechte vorbehalten.
- Die SOFTWARE kann mit anderer Software und/oder anderen Systemen der FORD MOTOR COMPANY im Verbund arbeiten und/oder kommunizieren bzw. später aktualisiert werden, um mit zusätzlicher Software und/oder Systemen der FORD MOTOR COMPANY verknüpft zu werden bzw. mit diesen zu kommunizieren.

WENN SIE DIESER ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG ("EULA") NICHT ZUSTIMMEN, DÜRFEN SIE DIESE GERÄTE NICHT VERWENDEN ODER DIE SOFTWARE KOPIEREN. DURCH JEGLICHE NUTZUNG DER SOFTWARE, U. A. BEI VERWENDUNG DER GERÄTE, BEKUNDEN SIE IHRE ZUSTIMMUNG ZU DIESER EULA (BZW. SIE BEKRÄFTIGEN EINE FRÜHERE ZUSTIMMUNG).

GEWÄHRUNG DER SOFTWARELIZENZ: Diese EULA gewährt die folgende Lizenz:

- Sie können die SOFTWARE wie auf den GERÄTEN installiert und zusammen mit Systemen und/oder Diensten verwenden, die von der FORD MOTOR COMPANY oder Drittanbietern von Software und Diensten bereitgestellt bzw. erbracht werden.

Beschreibung anderer Rechte und Beschränkungen.

- **Spracherkennung:** Wenn die SOFTWARE Spracherkennungskomponente(n) enthält, sollten Sie sich darüber im Klaren sein, dass Spracherkennung ein inhärent statistischer Prozess ist und Erkennungsfehler von Natur aus entstehen. Weder die FORD MOTOR COMPANY noch ihre Zulieferer können für Schäden haftbar gemacht werden,

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

die aus Fehlern im Spracherkennungsvorgang entstehen. Es fällt unter Ihre Verantwortung, die Spracherkennungsfunktionen zu überwachen, die in diesem System integriert sind.

- **Einschränkungen hinsichtlich Rückentwicklung (Reverse Engineering), Dekompilierung und Disassemblierung:** Sie dürfen die SOFTWARE nicht zurückentwickeln, dekompilieren, übersetzen oder disassemblieren bzw. versuchen, den Quellcode oder deren zugrunde liegenden Konzepte oder Algorithmen aufzudecken sowie auch anderen Parteien nicht gestatten, die SOFTWARE zurückzuentwickeln, zu dekompilieren oder zu disassemblieren, es sei denn und nur in dem Umfang, in dem dies durch geltendes Recht unbeschadet der vorliegenden Einschränkung ausdrücklich gestattet wird, bzw. in dem Umfang, in dem dies durch die Lizenzbedingungen zugelassen wird, die die Nutzung der in die SOFTWARE integrierten Open Source-Komponenten regeln.
- **Einschränkungen hinsichtlich Verbreitung, Vervielfältigung, Modifizierung und Erstellung abgeleiteter Werke:** Sie sind nicht berechtigt, die SOFTWARE zu vertreiben, zu kopieren, zu modifizieren oder von ihr abgeleitete Werke zu erstellen, es sei denn, dies ist ungeachtet dieser Einschränkung nach geltendem Recht ausdrücklich zulässig oder in dem Umfang, wie es die Lizenzbedingungen für die Verwendung der in der SOFTWARE enthaltenen Open-Source-Komponenten erlauben.
- **Einzelne EULA:** Die Endnutzerdokumentation für die GERÄTE und relevante Systeme und Dienste können mehrere Endnutzerlizenzen beinhalten, wie z. B. verschiedene Übersetzungen und/oder Medienversionen (z. B. in der Anwenderdokumentation und in der Software). Auch wenn Sie mehrere EULAs erhalten, sind Sie nur zur Verwendung einer (1) Kopie der SOFTWARE berechtigt.
- **Übertragung der SOFTWARE:** Sie können Ihre Rechte unter dieser Endnutzerlizenz nur im Rahmen eines Verkaufs oder einer Weitergabe der GERÄTE übertragen, vorausgesetzt, Sie behalten keine Kopien, Sie übertragen die komplette SOFTWARE (einschließlich sämtlicher Komponenten, Medien, Druckmaterialien und Aktualisierungen sowie Echtheitszertifikate, falls zutreffend), und der Empfänger akzeptiert die Bedingungen dieser EULA. Falls die SOFTWARE eine Aktualisierung darstellt, muss eine Übertragung alle früheren Versionen der SOFTWARE einschließen.
- **Kündigung:** Unbeschadet anderer Rechte kann die FORD MOTOR COMPANY die vorliegende EULA kündigen, wenn Sie die Bedingungen dieser EULA nicht einhalten.
- **Webbasierte Dienstkomponenten:** Die SOFTWARE kann Komponenten enthalten, die bestimmte webbasierte Dienste ermöglichen und beinhalten. Sie erkennen an und stimmen zu, dass die FORD MOTOR COMPANY und Drittanbieter von Software und Diensten, deren zugehörige Partner und/oder deren autorisierte Vertreter automatisch die Version der von Ihnen

genutzten SOFTWARE und/oder ihrer Komponenten prüfen und dass sie ggf. Aktualisierungen und Ergänzungen der SOFTWARE zur Verfügung stellen, die automatisch auf Ihre GERÄTE heruntergeladen werden.

- **Zusätzliche Software/Dienste:** Die SOFTWARE kann es der FORD MOTOR COMPANY, Drittanbietern von Software und Diensten, deren zugehörigen Partnern und/oder deren autorisierten Vertretern gestatten, Ihnen SOFTWARE-Aktualisierungen, Ergänzungen, Add-On-Komponenten sowie webbasierte Dienstkomponenten für die SOFTWARE zur Verfügung zu stellen, nachdem Sie Ihre Erstkopie der SOFTWARE erhalten haben ("Ergänzungskomponenten"). Für SOFTWARE-Aktualisierungen können Ihnen durch Ihren Internetdienstanbieter zusätzliche Gebühren in Rechnung gestellt werden. Sollten Ihnen die FORD MOTOR COMPANY oder Eigentümer von Drittanbieter-Software sowie Dienstleister Ergänzungskomponenten ohne weitere EULA liefern oder bereitstellen, gelten die Bedingungen dieser EULA. Die FORD MOTOR COMPANY, ihre zugehörigen Partner und/oder ihre autorisierten Vertreter behalten sich das Recht vor, die webbasierten Dienste einzustellen, die für Sie im Rahmen der Nutzung der SOFTWARE zur Verfügung gestellt werden, ohne dass für sie daraus eine Haftung begründet wird.
- **Links zu Websites von Dritten:** Möglicherweise bietet Ihnen die SOFTWARE die Möglichkeit, über Links die Websites von Dritten aufzurufen. Diese Websites von Dritten unterliegen nicht der Kontrolle durch die FORD MOTOR COMPANY, ihre zugehörigen Partner und/oder ihre autorisierten Vertreter. Weder die FORD MOTOR COMPANY noch ihre Partner und/oder autorisierten Vertreter sind verantwortlich für (i) die Inhalte der Websites von Dritten, Links auf den Websites von Dritten oder Veränderungen bzw. Aktualisierungen an Websites von Dritten oder (ii) Webcasting bzw. jede andere Form der Datenübermittlung von den Websites von Dritten. Falls die SOFTWARE Links zu den Websites von Dritten enthält, werden diese Links nur aus Gründen der Benutzerfreundlichkeit zur Verfügung gestellt; deren Einbindung impliziert keinerlei Billigung der betreffenden Websites durch die FORD MOTOR COMPANY, ihre zugehörigen Partner und/oder ihre autorisierten Vertreter.
- **Verpflichtung zu verantwortungsvollem Fahren:** Sie erkennen hiermit Ihre Verpflichtung zu verantwortungsvollem Fahren und zu ungeteilter Aufmerksamkeit für das Verkehrsgeschehen an. Sie verpflichten sich, insbesondere die sicherheitsbezogenen Bedienungsanweisungen für die GERÄTE zu lesen und zu befolgen, und Sie stimmen zu, dass Sie jegliches Risiko im Zusammenhang mit der Nutzung der GERÄTE übernehmen.

AKTUALISIERUNGEN UND WIEDERHERSTELLUNGSMEDIEN: Falls die SOFTWARE von FORD MOTOR COMPANY getrennt von den GERÄTEN auf Medien wie ROM-Chip, CD-ROM, per Download aus dem Internet oder auf

andere Weise geliefert wird und mit einem Vermerk wie "Nur für Aktualisierung" oder "Nur zur Wiederherstellung" versehen ist, dürfen Sie eine (1) Kopie der betreffenden SOFTWARE auf den GERÄTEN als Ersatzkopie für die vorhandene SOFTWARE installieren und nur entsprechend dieser EULA sowie ggf. entsprechend den Bedingungen einer zusätzlichen EULA nutzen, die der SOFTWARE-Aktualisierung beiliegt.

RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM: Sämtliche Rechtsansprüche und Rechte am geistigen Eigentum in Bezug auf die SOFTWARE und ihre Komponenten (dies gilt u. a. auch für Bilder, Fotos, Animationen, Video- und Audiomaterial, Musik, Text und "Applets", die in der SOFTWARE eingebettet sind), die beiliegenden gedruckten Dokumentationen und Kopien der SOFTWARE liegen bei der FORD MOTOR COMPANY oder bei deren Partnern und Zulieferern. Die SOFTWARE wird lizenziert, nicht verkauft. Das Kopieren der gedruckten Dokumente, die der SOFTWARE beiliegen, ist nicht gestattet. Sämtliche Rechtstitel und geistige Urheberrechte auf Inhalte, auf die durch Nutzung der SOFTWARE zugegriffen werden kann, sind Eigentum des betreffenden Inhaltseigentümers und können durch geltendes Urheberrecht und andere Rechte für geistiges Eigentum sowie einschlägige Verträge geschützt sein. Durch diese EULA werden Ihnen keinerlei Rechte an diesen Inhalten gewährt, die über die vorgesehene Nutzung hinausgehen. Alle Rechte, die durch diese EULA nicht ausdrücklich gewährt werden, sind der FORD MOTOR COMPANY, ihren Partnern sowie Drittanbietern von Software und Diensten vorbehalten. Die Verwendung von Online-Diensten, auf die durch diese SOFTWARE zugegriffen werden kann, kann einschlägigen Bedingungen und Rechtseinschränkungen hinsichtlich der Verwendung solcher Dienste unterliegen. Falls diese SOFTWARE nur Dokumentation in elektronischer Form enthält, haben Sie das Recht, eine Kopie dieser elektronischen Dokumentation auszudrucken.

EXPORTBESCHRÄNKUNGEN: Sie erkennen an, dass die SOFTWARE US- und EU-Exportbestimmungen unterliegt. Sie stimmen zu, alle internationalen und nationalen Gesetze, die sich auf die SOFTWARE beziehen, einzuhalten – dazu gehören die US-amerikanischen Exportbeschränkungen und -regelungen sowie Endnutzer-, Endbestimmungs- und Bestimmungslandbeschränkungen, die von der US-Regierung und anderen Regierungen in Kraft gesetzt wurden.

MARKEN: Durch diese EULA werden Ihnen keinerlei Rechte in Verbindung mit Handelsmarken oder Dienstleistungsmarken der FORD MOTOR COMPANY, von deren Partnern und Drittanbietern von Software und Diensten gewährt.

PRODUKTUNTERSTÜTZUNG: Hinsichtlich der Produktunterstützung für die GERÄTE nehmen Sie bitte Bezug auf die Anweisungen der FORD MOTOR COMPANY in der Dokumentation, z. B. in der Betriebsanleitung für das Fahrzeug.

Sollten Sie Fragen im Zusammenhang mit dieser EULA haben oder aus sonstigen Gründen Verbindung mit der FORD MOTOR COMPANY aufnehmen wollen, nutzen Sie bitte die in der Dokumentation für die GERÄTE angegebenen Adressen.

Haftungsausschluss für bestimmte Schäden: DIE FORD MOTOR COMPANY, DRITTANBIETER VON SOFTWARE UND DIENSTEN SOWIE DEREN PARTNER ÜBERNEHMEN MIT AUSNAHME DER GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN HAFTUNG KEINERLEI HAFTUNG FÜR INDIREKTE, KONKRETE ODER BEILÄUFIGE SCHÄDEN SOWIE FOLGESCHÄDEN, DIE

DURCH DIE SOFTWARE BZW. AUS DER NUTZUNG ODER LEISTUNG DIESER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNEN. DIESE EINSCHRÄNKUNG GILT SELBST, WENN ALLE ABHILFEMASSNAHMEN IHREN GRUNDLEGENDEN ZWECK NICHT ERFÜLLEN. MIT AUSNAHME DER AUSDRÜCKLICH FÜR IHR NEUFAHRZEUG EINGERÄUMTEN GARANTIEN WERDEN KEINE ANDEREN GARANTIEN GEWÄHRT.

SYNC® – Wichtige Sicherheitsinformationen für Automobile – Anweisungen lesen und befolgen:

- Bevor Sie Ihr SYNC®-System verwenden, lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Sicherheitsinformationen in dieser Endbenutzer-Anleitung ("Betriebsanleitung"). Die Nichtbefolgung von Vorsichtsmaßregeln in der Betriebsanleitung kann zu Unfällen führen und andere schwerwiegende Folgen nach sich ziehen.

Allgemeine Bedienung

- **Steuerung über Sprachbefehle**: Bestimmte Funktionen innerhalb des SYNC®-Systems können mit Sprachbefehlen gesteuert werden. Durch die Verwendung von Sprachbefehlen während der Fahrt können Sie das System bedienen, ohne die Hände vom Lenkrad nehmen oder die Aufmerksamkeit von der Straße abwenden zu müssen.
- **Längeres Betrachten von Bildschirmanzeigen:** Rufen Sie keine Funktionen auf, die einen längeren Blick auf den Bildschirm erfordern, während Sie fahren. Halten Sie auf sichere und rechtlich zulässige Weise an, bevor Sie versuchen auf eine Systemfunktion zuzugreifen, die längere Aufmerksamkeit erfordert.
- **Lautstärkeeinstellung:** Erhöhen Sie die Lautstärke nicht übermäßig. Halten Sie die Lautstärke auf einem Pegel, bei dem Sie noch Verkehrsgeräusche und Notsignale während der Fahrt hören können. Fahren ohne diese Geräusche hören zu können, kann zu einem Unfall führen.
- **Navigationsfunktionen:** Alle Navigationsfunktionen, die dieses System beinhaltet, sind auf Anweisungen vor Abbiegemanövern ausgelegt, um Sie an Ihr Ziel zu bringen. Bitte stellen Sie sicher, dass alle Personen, die dieses System nutzen, die Anweisungen und Sicherheitsinformationen gründlich lesen und befolgen.
- **Risiko durch Ablenkung:** Die Navigationsfunktionen erfordern u. U. manuelle (also nicht verbale) Einstellung. Ein Versuch, während der Fahrt solche Einstellungen festzulegen oder Daten einzugeben, kann Ihre Aufmerksamkeit für das Verkehrsgeschehen ernsthaft einschränken und einen Unfall oder andere schwerwiegende Folgen nach sich ziehen. Vor dem Versuch dieser Handlungen das Fahrzeug auf sichere und gesetzlich zulässige Weise anhalten.
- **Geben Sie Ihren Entscheidungen Vorrang:** Alle Navigationsfunktionen sind nur als Hilfestellung vorgesehen. Treffen Sie Ihre Fahrentscheidungen stets auf Basis des Verkehrsgeschehens und bestehender Verkehrsregeln. Diese Merkmale sind kein Ersatz für Ihr eigenes Urteilsvermögen. Routenvorschläge dieses Systems können in keiner Weise örtliche Verkehrsregelungen, Ihr eigenes Urteilsvermögen oder Ihre Kenntnisse einer sicheren Fahrweise ersetzen.

- **Verkehrssicherheit:** Befolgen Sie keinesfalls die Routenvorschläge, wenn unsichere und illegale Manöver die Folge wären oder wenn Sie in eine unsichere Situation geraten würden bzw. in ein Gebiet geführt werden, das Sie nicht als sicher betrachten. Letztendlich ist der Fahrer für den sicheren Betrieb des Fahrzeugs verantwortlich und muss deshalb selbst entscheiden, ob es sicher ist, die gegebenen Anweisungen zu befolgen.
- **Mögliche Kartenungenauigkeit:** Karten, die von diesem System verwendet werden, können aufgrund von Straßenänderungen, Verkehrsführung oder Fahrbedingungen ungenau sein. Entscheiden Sie daher beim Befolgen von Routenanweisungen stets nach allen Regeln der Vernunft.
- **Rettungs- und Notfalldienste:** Verlassen Sie sich nicht auf die Navigationsfunktionen des Systems, um Sie zu Standorten von Rettungs- und Notfalldiensten zu führen. Fragen Sie örtliche Behörden oder einen Rettungsdienst hinsichtlich dieser Standorte. In der Kartendatenbank für solche Navigationsfunktionen sind nicht unbedingt alle Rettungs- und Notfalldienste wie Polizei-, Feuerwehrstationen, Krankenhäuser und Kliniken enthalten.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Ihre Pflichten und Risikoübernahme

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

- Sie stimmen Folgendem zu:(a) Jegliche Nutzung der SOFTWARE während der Fahrt mit einem Automobil oder einem anderen Fahrzeug entgegen geltendem Recht oder anderweitige Verletzungen der Verkehrssicherheit stellen ein erhebliches Risiko durch unaufmerksames Fahren dar und ist daher unter allen Umständen zu unterlassen;(b) Die Nutzung der SOFTWARE bei übermäßiger Lautstärke birgt ein erhebliches Risiko von Hörschäden und sollte daher unter allen Umständen vermieden werden;(c) Die SOFTWARE ist möglicherweise inkompatibel mit neuen oder anderen Versionen eines Betriebssystems, Drittanbieter-Software oder Drittanbieter-Diensten, und die SOFTWARE kann u. U. einen schwerwiegenden Fehler in einem Betriebssystem bzw. in Software oder Diensten von Drittanbietern bewirken.(d) Drittanbieter-Dienste, auf die durch die SOFTWARE zugegriffen wird, sowie Drittanbieter-Software, die zusammen mit der SOFTWARE genutzt wird, (i) können zu zusätzlichen Zugriffsgebühren führen, (ii) funktionieren u. U. nicht ordnungsgemäß, unterbrechungsfrei oder fehlerfrei, (iii) können Streaming-Formate ändern oder den Betrieb einstellen, (iv) enthalten möglicherweise anstößige, beleidigende oder nicht jugendfreie Inhalte und (v) enthalten möglicherweise ungenaue, falsche oder irreführende Verkehrs-, Wetter-, Finanz- oder Sicherheitsinformationen oder sonstige Inhalte; und(e) Bei der Nutzung der SOFTWARE können zusätzliche Gebühren durch Ihren Mobilfunkanbieter erhoben werden, und sämtliche im Softwareprogramm integrierten Rechner für Datenvolumen oder Zeit dienen ausschließlich zu Referenzzwecken; für diese Rechner wird keinerlei Garantie eingeräumt, und sie sind nicht als verlässliche Informationsquelle konzipiert.
- In Bezug auf die Nutzung der SOFTWARE stimmen Sie zu, jegliche Haftung und das gesamte Risiko in Bezug auf die Punkte in den oben ausgeführten Abschnitten (a) – (e) zu übernehmen.

Garantieausschluss

SIE ERKENNEN AUSDRÜCKLICH AN UND STIMMEN ZU, DASS DIE NUTZUNG DER GERÄTE UND DER SOFTWARE AUSSCHLIESSLICH AUF IHR EIGENES RISIKO ERFOLGT UND DASS DAS GESAMTE RISIKO IN BEZUG AUF ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT, LEISTUNG, KOMPATIBILITÄT, GENAUIGKEIT UND AUFWAND ALLEIN BEI IHNEN LIEGT. SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, WERDEN DIE SOFTWARE SOWIE JEGLICHE SOFTWARE UND DIENSTE VON DRITTANBIETERN "WIE GESEHEN" UND “NACH VERFÜGBARKEIT”, OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE GARANTIE JEGLICHER ART BEREITGESTELLT, UND DIE FORD MOTOR COMPANY SCHLIESST HIERMIT ALLE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN UND GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIEN UND ZUSICHERUNGEN IN BEZUG AUF DIE SOFTWARE, DRITTANBIETER-SOFTWARE UND DRITTANBIETER-DIENSTE AUS; HIERZU ZÄHLEN U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN UND/ODER ZUSICHERUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, DER ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DER GENAUIGKEIT, DER UNGESTÖRTEN NUTZUNG SOWIE DER RECHTSMÄNGELFREIHEIT IN BEZUG AUF

DIE RECHTE DRITTER. DIE FORD MOTOR COMPANY GARANTIERT IN KEINEM FALL (a) DEN STÖRUNGSFREIEN BETRIEB DER SOFTWARE BZW. VON DRITTANBIETER-SOFTWARE ODER DRITTANBIETER-DIENSTEN, (b) DASS DIE SOFTWARE BZW. DRITTANBIETER-SOFTWARE ODER DRITTANBIETER-DIENSTE IHREN ANFORDERUNGEN GENÜGEN, (c) DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE, DRITTANBIETER-SOFTWARE ODER VON DRITTANBIETER-DIENSTEN UNTERBRECHUNGSFREI UND FEHLERFREI IST ODER (d) DASS FEHLER IN DER SOFTWARE, DRITTANBIETER-SOFTWARE ODER DRITTANBIETER-DIENSTEN BEHOBEN WERDEN. MÜNDLICHE ODER SCHRIFTLICHE INFORMATIONEN ODER RATSCHLÄGE DER FORD MOTOR COMPANY ODER IHRER AUTORISIERTEN VERTRETER BEGRÜNDEN IN KEINEM FALL EINEN GARANTIEANSPRUCH. SOLLTEN SICH DIE SOFTWARE, DRITTANBIETER-SOFTWARE ODER DRITTANBIETER-DIENSTE ALS FEHLERHAFT ERWEISEN, SIND SÄMTLICHE KOSTEN FÜR ERFORDERLICHE WARTUNGS-, REPARATUR- UND FEHLERBEHEBUNGSMASSNAHMEN VON IHNEN ZU TRAGEN. IN EINIGEN RECHTSGEBIETEN SIND DER AUSSCHLUSS STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG GELTENDER GESETZLICH VORGESCHRIEBENER RECHTE EINES KUNDEN NICHT ZULÄSSIG, SODASS DER OBIGE AUSSCHLUSS FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT GILT. DIE EINZIGE VON DER FORD MOTOR COMPANY EINGERÄUMTE GARANTIE FINDET SICH IN DEN GARANTIEINFORMATIONEN, DIE TEIL DER BETRIEBSANLEITUNG SIND. SOLLTEN DIE BEDINGUNGEN DIESES ABSCHNITTS UND DIE IM GARANTIEHEFT EINANDER WIDERSPRECHEN, HABEN DIE BEDINGUNGEN IM GARANTIEHEFT VORRANG.

Geltendes Recht, Gerichtsstand, Rechtsgebiet

- Diese EULA und Ihre Nutzung der SOFTWARE unterliegen den Gesetzen des US-Bundesstaats Michigan. Ihre Nutzung der SOFTWARE kann auch anderen kommunalen, bundesstaatlichen, nationalen oder internationalen Gesetzen unterliegen. Jeglicher Rechtsstreit, der aus oder in Verbindung mit dieser EULA entsteht, ist ausschließlich vor einem Gericht des US-Bundesstaats Michigan mit Sitz in Wayne County oder im United States District Court für den Eastern District of Michigan vorzubringen und zu verhandeln. Sie stimmen hiermit zu, sich bei jedem Rechtsstreit aus oder in Verbindung mit dieser EULA der persönlichen Rechtsprechung eines Gerichts im US-Bundesstaat Michigan mit Sitz in Wayne County und des United States District Court für den Eastern District of Michigan zu unterwerfen.

Bindendes Schiedsverfahren und Verzicht auf Sammelklagen

(a) Gültigkeit. Dieser Abschnitt gilt für jeden Rechtsstreit; HIERZU ZÄHLEN JEDOCH KEINE RECHTSSTREITIGKEITEN IN BEZUG AUF URHEBERRECHTSVERLETZUNGEN ODER IN BEZUG AUF DIE DURCHSETZUNG BZW. DIE GÜLTIGKEIT IHRER RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM BZW. DER RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM DER FORD MOTOR COMPANY ODER DER LIZENZGEBER DER FORD MOTOR COMPANY. Der Begriff Rechtsstreit bezieht

sich auf alle Rechtsstreitigkeiten, Klagen oder sonstigen umstrittenen Angelegenheiten zwischen Ihnen und der FORD MOTOR COMPANY (ausschließlich der oben beschriebenen Ausnahmen) in Bezug auf die SOFTWARE (u. a. in Bezug auf den Preis der SOFTWARE) oder diese EULA, wobei es keine Rolle spielt, ob auf Grundlage des Vertragsrechts, von Garantieansprüchen, des Strafrechts, von Gesetzen, Vorschriften und Verordnungen oder nach sonstigem gesetzlichen oder billigen Ermessen.

(b) Mitteilung über einen Rechtsstreit. Im Fall eines Rechtsstreits haben Sie oder die FORD MOTOR COMPANY dem jeweils anderen Vertragspartner eine Mitteilung über den Rechtsstreit zu übermitteln; dies ist eine schriftliche Mitteilung mit dem Namen, der Anschrift und den Kontaktinformationen der Beschwerde führenden Partei, den Klagegründen sowie den geforderten Abhilfemaßnahmen. Sie und die FORD MOTOR COMPANY bemühen sich, jeden Rechtsstreit binnen 60 Tagen ab Übermittlung der Mitteilung über den Rechtsstreit durch informelle Verhandlungen beizulegen. Nach Ablauf von 60 Tagen können Sie oder die FORD MOTOR COMPANY ein Schiedsverfahren einleiten.

(c) Bagatellgericht ("Small Claims Court"). Sie können jeden Rechtsstreit auch vor einem Bagatellgericht an Ihrem Wohnsitz oder am Hauptsitz der FORD MOTOR COMPANY vorbringen, sofern der Rechtsstreit alle Anforderungen für eine Anhörung vor einem solchen Gericht erfüllt. Sie können einen Prozess an einem Bagatellgericht anstrengen, auch wenn der strittige Punkt zuvor nicht informell verhandelt wurde.

(d) Bindendes Schiedsverfahren. Wenn Sie und die FORD MOTOR COMPANY einen Rechtsstreit nicht durch informelle Verhandlungen oder an einem Bagatellgericht beilegen konnten, erfolgen alle weiteren Schritte zur Beilegung des Rechtsstreits ausschließlich im Rahmen eines bindenden Schiedsverfahrens. Sie verzichten auf das Recht, Rechtsstreitigkeiten gerichtlich von einem Richter oder Geschworenen entscheiden zu lassen (oder als Nebenkläger oder Sammelkläger vorzubringen). Stattdessen ist jeder Rechtsstreit von einem neutralen Schiedsrichter zu entscheiden, dessen Entscheidung als endgültig zu erachten ist, mit Ausnahme des eingeschränkten Berufungsrechts gemäß dem Federal Arbitration Act. Jedes für die Vertragspartner zuständige Gericht kann den Schiedsspruch des Schiedsrichters durchsetzen.

(e) Verzicht auf Sammelklagen. Jeder Prozess zur Beilegung eines Rechtsstreits, gleich vor welchem Forum, ist von den Vertragspartnern ausschließlich individuell zu führen. Weder Sie noch die FORD MOTOR COMPANY unternehmen den Versuch, einen Rechtsstreit als Sammelklage, als Klage einer Privatperson im öffentlichen Interesse ("Private Attorney General Action") oder in einem sonstigen Verfahren vorzubringen, in dem eine der Parteien stellvertretend für andere auftritt oder vorschlägt, stellvertretend für andere aufzutreten. Weder Schiedssprüche noch andere Verfahren werden miteinander kombiniert, ohne dass die Vertragspartner zuvor für alle betroffenen Schiedssprüche und Verfahren ihre schriftliche Zustimmung erteilen.

(f) Schiedsverfahren. Jedes Schiedsverfahren wird durch die American Arbitration Association (AAA) gemäß ihren kommerziellen Schlichtungsregeln durchgeführt. Wenn Sie die SOFTWARE als Einzelperson für persönliche Zwecke

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

oder im Fahrzeug nutzen oder der Wert des Rechtsstreits ungeachtet der Tatsache, ob Sie eine Einzelperson sind und wie Sie die SOFTWARE nutzen, 75.000 $ nicht überschreitet, gelten außerdem die Zusatzregeln für verbraucherbezogene Streitigkeiten der AAA. Um ein Schiedsverfahren einzuleiten, senden Sie das Formular "Commercial Arbitration Rules Demand for Arbitration" an die AAA. Sie können gemäß den AAA-Regeln um eine telefonische oder persönliche Anhörung ersuchen. Bei jedem Rechtsstreit mit einem Streitwert von bis zu 10.000 $ erfolgt die Anhörung telefonisch, es sei denn, der Schiedsrichter sieht einen wichtigen Grund für eine persönliche Anhörung. Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website adr.org oder telefonisch unter 1-800-778-7879. Sie stimmen zu, ein Schiedsverfahren nur an Ihrem Wohnsitz bzw. am Hauptsitz der FORD MOTOR COMPANY einzuleiten. Der Schiedsrichter kann Ihnen individuell denselben Schadenersatz wie ein Gericht zubilligen. Der Schiedsrichter kann Ihnen einen Unterlassungsanspruch oder eine Feststellung nur für Sie persönlich und nur in dem Umfang zusprechen, der Ihre individuelle Forderung abdeckt.

(g) Gebühren des Schiedsverfahrens und Anreize.

- I. Streitigkeiten mit einem Streitwert von höchstens 75.000 $. Die FORD MOTOR COMPANY erstattet Ihnen unverzüglich Ihre Anmeldegebühr und zahlt die Gebühren und Ausgaben der AAA und des Schiedsrichters. Wenn Sie das letzte schriftliche Vergleichsangebot der FORD MOTOR COMPANY vor Ernennung des Schiedsrichters (“letztes schriftliches Angebot”) ablehnen, die Streitigkeit bis zur Entscheidung des Schiedsrichters (dem “Schiedsspruch”) verhandelt wird und der Schiedsrichter Ihnen einen Betrag zuerkennt, der das letzte schriftliche Angebot überschreitet, bietet Ihnen die FORD MOTOR COMPANY folgende drei Anreize: (1) Zahlung des gemäß Schiedsspruch zugesprochenen Betrags, mindestens jedoch 1.000 $; (2) Zahlung des doppelten Betrags der angemessenen Anwaltskosten, sofern angefallen, und (3) Erstattung sämtlicher Ausgaben (einschließlich von Gebühren und Kosten für hinzugezogene Sachverständige), die Ihr Anwalt für die Untersuchung, Vorbereitung und Verfolgung Ihrer Klage im Schiedsverfahren glaubhaft geltend machen kann. Die Beträge werden durch den Schiedsrichter festgesetzt.
- ii. Streitigkeiten mit einem Streitwert von mehr als 75.000 $. Die Zahlung von Anmeldegebühren sowie der Gebühren und Ausgaben der AAA und des Schiedsrichters unterliegen den AAA-Regeln.
- iii. Streitigkeiten mit einem beliebigen Streitwert. In jedem von Ihnen eingeleiteten Schiedsverfahren macht die FORD MOTOR COMPANY nur dann eine Erstattung der von ihr an die AAA oder den Schiedsrichter gezahlten Gebühren und entstandenen Ausgaben bzw. der Ihnen erstatteten Anmeldegebühr geltend, wenn der Schiedsrichter das Schiedsverfahren als schikanös oder unzulässig erkennt. In jedem von der FORD MOTOR COMPANY eingeleiteten Schiedsverfahren trägt die FORD MOTOR COMPANY jede Anmeldegebühr sowie sämtliche Gebühren und Ausgaben für die AAA und den Schiedsrichter. Sie macht in keinem Schiedsverfahren die Erstattung ihrer Anwaltskosten und -ausgaben durch Sie geltend. Gebühren und Ausgaben werden bei der Festsetzung des Streitwerts einer Streitigkeit nicht berücksichtigt.

(h) Forderungen oder Klagen sind innerhalb eines Jahres anzumelden. Soweit gesetzlich zulässig, ist jede Forderung bzw. Klage in Verbindung mit dieser EULA, für die dieser Abschnitt gilt, innerhalb eines Jahres vor einem Bagatellgericht (Abschnitt c) oder einer Schiedsstelle (Abschnitt d) vorzubringen. Die Ein-Jahres-Frist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem die Forderung oder Klage erstmals angemeldet werden kann. Wird eine derartige Forderung bzw. Klage nicht innerhalb eines Jahres angemeldet, ist sie endgültig verjährt.

(i) Teilnichtigkeit. Wenn der Verzicht auf Sammelklagen (Abschnitt e) in Bezug auf einen kompletten Rechtsstreit oder Teile eines Rechtsstreits als rechtswidrig oder nicht durchsetzbar befunden wird, haben diese Bestimmungen von Abschnitt e für die betreffenden Teile keine Gültigkeit. Die betreffenden Teile werden stattdessen abgetrennt und an einem ordentlichen Gericht verhandelt, während die übrigen Teile im Schiedsverfahren verhandelt werden. Sollte eine andere Bestimmung dieses Abschnitts e als rechtswidrig oder nicht durchsetzbar erkannt werden, ist die betreffende Bestimmung nichtig, während der Rest von Abschnitt e unverändert in Kraft bleibt.

Endnutzerlizenzvereinbarung für TeleNav-Software

Bitte lesen Sie diese Bedingungen sorgfältig durch, bevor Sie die TeleNav-Software verwenden. Durch Ihre Verwendung der TeleNav-Software bestätigen Sie, dass Sie diese Bedingungen akzeptieren. Falls Sie diesen Bedingungen nicht zustimmen, keinesfalls die Versiegelung der Verpackung der TeleNav-Software öffnen oder die TeleNav Software starten oder anderweitig verwenden. TeleNav behält sich das Recht vor, diese Vereinbarung und die Datenschutzrichtlinie jederzeit mit oder ohne Vorankündigung zu ändern. Sie stimmen zu, http://www.telenav.com regelmäßig zu besuchen, um die jeweils aktuelle Version dieser Vereinbarung und der Datenschutzrichtlinie zu prüfen.

1. Sichere und gesetzlich zulässige Verwendung

Sie bestätigen, dass durch die Beschäftigung mit der TeleNav-Software in Situationen, die anderweitig Ihre ungeteilte Aufmerksamkeit benötigen, das Risiko einer Verletzung oder des Todes für Sie und andere entstehen kann, und erklären sich deshalb einverstanden, bei der Verwendung der TeleNav-Software nach den folgenden Anweisungen zu handeln:

(a) Halten Sie alle Straßenverkehrsgesetze ein, und achten Sie auf eine sichere Fahrweise;

(b) Wenden Sie während der Fahrt Ihr eigenes Urteilsvermögen an. Wenn Sie der Ansicht sind, dass eine von der TeleNav-Software vorgeschlagene Route Sie anweist, ein unsicheres oder illegales Manöver auszuführen, Sie in eine unsichere Situation bringt oder Sie in ein Gebiet führt, das Sie nicht als sicher betrachten, befolgen Sie diese Anweisungen nicht;

(c) Geben Sie nur dann Ziele ein, und arbeiten Sie nur dann anderweitig mit der TeleNav-Software, wenn Ihr Fahrzeug steht und geparkt ist;

(d) Verwenden Sie die TeleNav-Software nicht für illegale, unzulässige, nicht vorgesehene, unsichere, gefährliche oder gesetzwidrige Zwecke oder auf eine Weise, die gegen die Bedingungen dieser Vereinbarung verstößt;

(e) Ordnen Sie alle GPS- und funkgesteuerten Geräte und Kabel, die Sie für die Verwendung der TeleNav-Software benötigen, in Ihrem Fahrzeug sicher an, sodass sie Sie nicht bei der Fahrt stören und den Betrieb von Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Airbag) nicht behindern.

Sie stimmen zu, TeleNav für alle Rechtsansprüche zu entschädigen und vor diesen zu schützen, die aus gefährlicher und anderweitig unangemessener Verwendung der TeleNav-Software in einem sich bewegenden Fahrzeug bzw. aus der Nichtbefolgung der Anweisungen oben entstanden sind.

2. Kontoinformationen

Sie stimmen zu: (a) TeleNav beim Registrieren der TeleNav-Software wahre, genaue, aktuelle und komplette Informationen zu Ihrer Person zu geben und (b) TeleNav bei der Änderung solcher Information umgehend in Kenntnis zu versetzen und diese Informationen wahr, genau, aktuell und komplett zu halten.

3. Softwarelizenz

- Unter der Voraussetzung, dass Sie die Bedingungen dieser Vereinbarung einhalten, gewährt Ihnen TeleNav hiermit eine persönliche, nicht exklusive, nicht übertragbare Lizenz (ausgenommen wie im Zusammenhang mit einer vollständigen Übertragung der TeleNav-Softwarelizenz ausdrücklich zugelassen, siehe unten), ohne Recht zur Erteilung einer Unterlizenz, auf die TeleNav-Software (ausschließlich in Objekt-Codeform) zuzugreifen und die TeleNav-Software zu verwenden. Diese Lizenz erlischt mit der Kündigung oder dem Auslaufen dieser Vereinbarung.

  Sie stimmen zu, dass Sie die TeleNav-Software nur für persönliche berufliche und Freizeitzwecke verwenden und Dritten keine kommerziellen Navigationsdienste anbieten.

3.1 Lizenzeinschränkungen

- **(a)** Rückentwicklung (Reverse Engineering), Dekompilierung, Disassemblierung, Übersetzung, Modifikation, Anpassung oder anderweitige Änderung der TeleNav-Software oder eines Teils der TeleNav-Software; **(b)** Versuch, ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung von TeleNav den Quellcode, die Audiobibliothek oder die Struktur der TeleNav-Software abzuleiten; **(c)** Entfernung oder Änderung von Marken, Handelsnamen, Logos, Patent- oder Copyright-Hinweisen oder anderen Hinweisen oder Kennzeichnungen von TeleNav oder seinen Lieferanten aus der TeleNav-Software; **(d)** Weitergabe, Unterlizenzierung oder anderweitige Übertragung der TeleNav-Software an andere Personen, außer im Zuge Ihrer dauerhaften Übertragung der TeleNav-Software, oder **(e)** Nutzung der TeleNav-Software auf eine Weise, die

  I. das geistige Eigentum oder Eigentumsrechte, Veröffentlichungsrechte oder Datenschutzrechte oder sonstige Rechte Dritter verletzt,

  ii. Gesetze, Vorschriften, Verordnungen oder Richtlinien verletzt, insbesondere, aber nicht beschränkt auf, Gesetze und Vorschriften im Hinblick auf Spamming, Datenschutz, Verbraucher- und Jugendschutz, Obszönitäten und Beleidigung, oder

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

iii. schädlich, bedrohlich, missbräuchlich, belästigend, unerlaubt, beleidigend, vulgär, obszön, verleumderisch oder anderweitig unzulässig ist, und (f) die TeleNav-Software ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch TeleNav an Dritte zu verleihen, zu vermieten oder Dritten anderweitig unerlaubten Zugang zu verschaffen.

4. Haftungsausschlüsse

- Unter keinen Umständen übernehmen TeleNav, ihre Lizenzgeber und Zulieferer sowie deren Vertreter oder Angestellte in der weitest zulässigen Auslegung der einschlägigen Gesetze Haftung für Entscheidungen, die Sie oder Dritte im Vertrauen auf die Information treffen, die Ihnen die TeleNav-Software gibt. TeleNav gibt keinerlei Garantie hinsichtlich der Genauigkeit von Karten oder anderer Daten, die von der TeleNav-Software genutzt werden. Solche Daten entsprechen aufgrund von u. a. Straßensperren, Baumaßnahmen, Wetter, neuen Straßen und anderen wechselnden Bedingungen u. U. nicht immer der Wirklichkeit. Sie sind für alle Risiken verantwortlich, die aus der Nutzung der TeleNav-Software erwachsen. Sie stimmen zum Beispiel, aber ohne Einschränkung, zu, sich bei kritischer Navigation in Situationen, in denen das Wohlbefinden oder Überleben Ihrer Person oder von Dritten von der Genauigkeit der Navigation abhängt, nicht auf die TeleNav-Software zu verlassen, da die Karten und die Funktionalität der TeleNav-Software nicht auf Hochrisikoanwendungen ausgelegt sind, insbesondere in entlegenen geografischen Gebieten.
- TELENAV LEHNT AUSDRÜCKLICH ALLE GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN, AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN IN VERBINDUNG MIT DER TELENAV-SOFTWARE AB; HIERZU ZÄHLEN ALLE GARANTIEN, DIE SICH AUS GESCHÄFTSBRAUCH, USUS ODER HANDELSPRAXIS ERGEBEN KÖNNTEN, SOWIE U. A., ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER RECHTSMÄNGELFREIHEIT DER TELENAV-SOFTWARE IN BEZUG AUF DIE RECHTE DRITTER.
- In einigen Rechtsgebieten ist der Ausschluss gewisser Garantien nicht zulässig, sodass diese Einschränkung möglicherweise für Sie nicht gilt.

5. Haftungsbeschränkung

- SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTEN TELENAV SOWIE IHRE LIZENZGEBER UND ZULIEFERER UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IHNEN ODER DRITTEN GEGENÜBER FÜR JEGLICHE INDIREKTEN SCHÄDEN, BEILÄUFIGEN SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN, KONKRETE SCHÄDEN ODER SCHÄDEN AUS SCHADENERSATZVERPFLICHTUNGEN (IN JEDEM FALL EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF SCHÄDEN DURCH VERHINDERTE NUTZUNG DER GERÄTE, VERHINDERTEN ZUGRIFF AUF DATEN, DATENVERLUST, GESCHÄFTLICHE EINBUSSEN, ENTGANGENE GEWINNE,

BETRIEBSUNTERBRECHUNGEN UND ÄHNLICHEM), DIE AUS DER NUTZUNG ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER NUTZUNG DER TELENAV-SOFTWARE ENTSTEHEN, SELBST WENN TELENAV AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. UNGEACHTET MÖGLICHER SCHÄDEN, DIE IHNEN AUS BELIEBIGEN GRÜNDEN ENTSTEHEN KÖNNEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ALLE SCHÄDEN, AUF DIE HIER BEZUG GENOMMEN WIRD, UND ALLE DIREKTEN ODER ALLGEMEINEN SCHÄDEN IM RAHMEN DES VERTRAGSRECHTS ODER DURCH UNERLAUBTE HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) ODER ANDERWEITIG), BESCHRÄNKT SICH DIE HAFTUNG VON TELENAV UND ALLEN ZULIEFERERN VON TELENAV AUF DIE SUMME, DIE SIE FÜR DEN ERWERB DER TELENAV-SOFTWARE ENTRICHTET HABEN. GEWISSE STAATEN UND/ODER GERICHTSBARKEITEN UNTERSAGEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG VON BEILÄUFIGEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN, SODASS DIE OBEN AUFGEFÜHRTEN EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE UNTER UMSTÄNDEN NICHT FÜR SIE GELTEN.

6. Schlichtung und Gerichtsstand

- Sie stimmen zu, dass alle Streitigkeiten, Forderungen und Konflikte, die aus dieser Vereinbarung oder der TeleNav-Software erwachsen, durch eine unabhängige Schiedsstelle mit einem neutralen Schiedsrichter unter der Verwaltung der American Arbitration Association im Bezirk Santa Clara, Kalifornien geschlichtet werden. Der Gutachter ist verpflichtet, die kommerziellen Schlichtungsregeln der American Arbitration Association anzuwenden, und der Schiedsspruch mit der vom Schiedsgutachter ermittelten Entschädigung kann dann einem zuständigen Gericht vorgelegt werden. Hierbei ist zu beachten, dass es in der vorangehenden Schlichtung keinen Richter und keine Jury gibt und dass die Entscheidung des Schiedsrichters für beide Parteien verbindlich ist. Sie stimmen hiermit ausdrücklich zu, auf Ihren Rechtsanspruch auf Klage vor einem Gericht mit Jury zu verzichten. Diese Vereinbarung und der Erfüllungsort unterliegen den Gesetzen des US-Bundesstaats Kalifornien und werden entsprechend diesen ausgelegt, unter Ausschluss der Bestimmungen des Kollisionsrechts. In dem Maße, dass gerichtliche Auseinandersetzungen im Zusammenhang mit dem bindenden Schiedsspruch nötig werden sollten, stimmen TeleNav und Sie zu, dass diese ausschließlich vor den Gerichten des Bezirks Santa Clara, Kalifornien, USA verhandelt werden. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf ist nicht anwendbar.

7. Abtretung

- Der Wiederverkauf, die Abtretung oder Übertragung dieser Vereinbarung oder irgendwelcher Ihrer Rechte oder Verpflichtungen ist nicht gestattet, außer als Gesamtes im Rahmen einer permanenten Übertragung der TeleNav-Software und unter der Voraussetzung, dass der neue Nutzer der TeleNav-Software den Bedingungen dieser Vereinbarung zustimmt. Jegliche Veräußerung, Abtretung oder Übertragung, die nicht ausdrücklich unter diesem Absatz zugelassen ist, bewirkt eine unmittelbare Auflösung dieser Vereinbarung ohne jegliche Haftung für

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

TeleNav; im Falle einer solchen Auflösung stellen Sie und alle anderen Parteien die Nutzung der TeleNav-Software sofort ein. Ungeachtet des Vorangehenden behält sich TeleNav das Recht vor, diese Vereinbarung jederzeit und ohne Vorankündigung an Dritte abzutreten, vorausgesetzt der Rechtsnachfolger bleibt durch diese Vereinbarung gebunden.

8. Sonstiges

8,1

Diese Vereinbarung stellt den gesamten Vertrag zwischen Ihnen und TeleNav in Bezug auf den Gegenstand dieser Vereinbarung dar.

8,2

Mit Ausnahme von eingeschränkten Lizenzen, die ausdrücklich in dieser Vereinbarung gewährt werden, behält TeleNav das Eigentum und alle Rechte einschließlich, aber nicht beschränkt auf, aller damit im Zusammenhang stehenden geistigen Eigentumsrechten an der TeleNav-Software. Mit Ausnahme der ausdrücklich in dieser Vereinbarung gewährten Lizenzen und sonstigen Rechte werden keinerlei Lizenzen oder Rechte gewährt oder übertragen, weder stillschweigend noch per Gesetz, durch Zusage, Rechtsverwirkung oder auf sonstiger Grundlage, und TeleNav und seine Lieferanten und Lizenzgeber behalten sich hiermit alle ihre entsprechenden Rechte (mit Ausnahme der ausdrücklich in dieser Vereinbarung gewährten Lizenzrechte) vor.

8,3

Durch die Verwendung der TeleNav-Software erklären Sie sich einverstanden, alle Kommunikationen von TeleNav einschließlich Mitteilungen, Vereinbarungen und rechtlich vorgeschriebener Auskünfte sowie andere Informationen (zusammenfassend "Mitteilungen") in Verbindung mit der TeleNav-Software elektronisch zu empfangen. TeleNav kann solche Mitteilungen durch Bereitstellung auf der TeleNav-Webseite oder durch Herunterladen auf Ihre mobilfunkgestützten Geräte liefern. Falls Sie Ihre Zustimmung zum elektronischen Empfang von Mitteilungen widerrufen möchten, sind Sie verpflichtet, die Verwendung der TeleNav-Software einzustellen.

8,4

Ein Versäumnis von TeleNav oder Ihrerseits, eine durch eine Bestimmung zugesicherte Leistung einzufordern, verwirkt das Recht der betroffenen Partei nicht, diese Leistung jederzeit einfordern zu können; auch ein Verzicht bei Übertretung oder Zuwiderhandlung dieser Vereinbarung bewirkt keinerlei Rechtsverzicht bei einer weiteren Übertretung oder Zuwiderhandlung oder einen Verzicht auf die vertragliche Bestimmung selbst.

8,5

Wenn eine der Bestimmungen in dieser Vereinbarung nicht durchsetzbar ist, wird diese Bestimmung abgeändert, um die Absicht der Parteien wiederzugeben, und die restlichen Bestimmungen dieser Vereinbarung bleiben unverändert in Kraft und Wirkung.

8,6

Die in dieser Vereinbarung aufgeführten Überschriften dienen nur als Bezug und zur vereinfachten Darstellung, sind jedoch nicht Teil dieser Vereinbarung und werden nicht zur Deutung und Auslegung dieser Vereinbarung herangezogen. Die in dieser Vereinbarung verwendeten Ausdrücke "einschließen" und "einschließlich" sowie alle deren begriffsmäßigen Variationen sind nicht als einschränkend zu verstehen, sondern sind dem Sinne nach als "nicht beschränkt auf" auszulegen.

9. Geschäftsbedingungen von Dritten

- Die TeleNav-Software verwendet Karten und andere Daten, die TeleNav unter Lizenz von Drittanbietern für die Nutzung durch Sie und andere Endanwender erhalten hat. Diese Vereinbarung enthält alle Endbenutzer-Bedingungen, die auf diese Unternehmen anwendbar sind (am Ende dieser Vereinbarung aufgenommen), und damit unterliegt Ihre Nutzung der TeleNav-Software ebenfalls diesen Bedingungen. Sie stimmen zu, die zusätzlichen Bedingungen einzuhalten, die für Drittpartei-Lizenzgeber von TeleNav gelten.

9.1 Endbenutzerbedingungen für HERE North America, LLC

Die Daten ("Daten") werden Ihnen nur zum persönlichen, privaten Gebrauch überlassen und dürfen nicht weiterverkauft werden. Sie sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den folgenden Bedingungen, denen einerseits Sie und andererseits TeleNav ("TeleNav") und seine Lizenzgeber (einschließlich ihrer Lizenzgeber und Lieferanten) zugestimmt haben.

© 2013 HERE. Alle Rechte vorbehalten.

Die Daten für Regionen in Kanada umfassen Informationen, die mit Genehmigung kanadischer Behörden übernommen wurden, unter anderem: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE besitzt eine nicht exklusive Lizenz des United States Postal Service® für die Veröffentlichung und den Verkauf von ZIP+4®-Informationen.

©United States Postal Service® 2014. Die Preise werden nicht durch den United States Postal Service® festgelegt, reguliert oder genehmigt. Die folgenden Marken und Eintragungen sind Eigentum des USPS: United States Postal Service, USPS und ZIP+4.

Die Daten für Mexiko umfassen bestimmte Daten vom Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Endbenutzerbedingungen für NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Die Daten ("Daten") werden Ihnen nur zum persönlichen, privaten Gebrauch überlassen und dürfen nicht weiterverkauft werden. Sie sind urheberrechtlich geschützt und unterliegen den folgenden Bedingungen, denen einerseits Sie und andererseits NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") und seine Lizenzgeber (einschließlich ihrer Lizenzgeber und Lieferanten) zugestimmt haben. 20xx. Alle Rechte vorbehalten.

Bedingungen

Zulässige Nutzung. Sie stimmen zu, dass Ihre Nutzung dieser Daten zusammen mit der TeleNav-Software ausschließlich auf interne geschäftliche sowie private Zwecke beschränkt ist, für die Sie die Lizenz erhalten haben, und nicht in einem Dienstleistungsunternehmen, auf Timesharing-Basis oder für vergleichbare

Zwecke genutzt wird. Dementsprechend, aber den in den folgenden Absätzen festgelegten Einschränkungen folgend, stimmen Sie zu, die Daten weder als Ganzes noch auszugsweise zu reproduzieren, kopieren, modifizieren, dekompilieren, zerlegen, Ableitungen davon zu erstellen oder zurückzuentwickeln noch sie in irgendeiner Weise noch für irgendeinen Zweck zu verteilen oder zu übertragen, außer insoweit dies durch zwingende gesetzliche Vorschriften zulässig ist.

Einschränkungen. Sofern Sie keine entsprechende spezielle Lizenz von TeleNav erhalten haben und unbeschadet der Bedingungen im vorherigen Absatz, dürfen Sie diese Daten (a) nicht in Kombination mit anderen Produkten, Systemen oder Anwendungen, die in Fahrzeugen installiert sind oder anderweitig damit verbunden sind oder mit diesen kommunizieren, die Fahrzeugnavigation, Positionsbestimmung, Einsatzplanung, Echtzeit-Zielführung, Flottenmanagement oder vergleichbare Anwendungen unterstützen, und (b) nicht mit oder in Kommunikation mit Positionsbestimmungsgeräten oder anderen mobilen oder drahtlos verbundenen elektronischen Geräten oder Computern, insbesondere, aber nicht beschränkt auf, Mobiltelefonen, Palmtops und tragbaren Computern, Pagern und PDAs nutzen.

Warnung. Die Daten können aufgrund der alternden Datenbasis, geänderter Umstände, verwendeter Quellen sowie der Methoden zur Erfassung umfassender geografischer Daten ungenaue oder unvollständige Informationen enthalten; jeder dieser Gründe kann fehlerhafte Ergebnissen bewirken.

Keine Garantie. Diese Daten werden ohne Mängelgewähr für Sie bereitgestellt, und Sie stimmen zu, sie auf Ihr alleiniges Risiko zu nutzen. TeleNav und seine Lizenzgeber (und deren Lizenzgeber und Lieferanten) erteilen keinerlei Garantien, Aussagen oder Gewährleistungen jeglicher Art, weder ausdrücklich noch stillschweigend, gesetzlich vorgeschrieben oder anderweitig, insbesondere in Bezug auf, aber nicht beschränkt auf, Inhalt, Qualität, Genauigkeit, Vollständigkeit, Effektivität, Zuverlässigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nützlichkeit, Nutzung oder Ergebnisse dieser Daten, oder dass die Daten oder der Server unterbrechungs- oder fehlerfrei arbeiten.

Garantieausschluss: TELENAV UND SEINE LIZENZGEBER (EINSCHLIESSLICH DEREN LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN) SCHLIESSEN JEGLICHE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIE IN BEZUG AUF QUALITÄT, LEISTUNG, MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND RECHTSMÄNGELFREIHEIT AUS. Gewisse Bundesländer, Territorien oder Staaten erlauben nicht den Ausschluss von gewissen Garantien, sodass diese Einschränkung u. U. nicht für Sie gilt.

Haftungsausschluss: TELENAV UND SEINE LIZENZGEBER (UND DEREN LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN) HAFTEN IHNEN GEGENÜBER IN KEINEM FALL IN BEZUG AUF ANSPRÜCHE, FORDERUNGEN ODER KLAGEN, UNABHÄNGIG VON DEREN URSACHE, BEI DENEN KONKRETE ODER INDIREKTE VERLUSTE, VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN GELTEND GEMACHT WERDEN, DIE AUS DER NUTZUNG ODER DEM BESITZ DER INFORMATIONEN ENTSTEHEN KÖNNEN, IN BEZUG AUF ENTGANGENE GEWINNE, UMSÄTZE, VERTRÄGE ODER EINSPARUNGEN SOWIE ALLE SONSTIGEN DIREKTEN, INDIREKTEN, BEILÄUFIGEN UND

BESONDEREN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUF IHRE NUTZUNG DIESER INFORMATIONEN ODER DIE UNMÖGLICHKEIT IHRER NUTZUNG, JEGLICHE MÄNGEL DIESER INFORMATIONEN ODER DIE VERLETZUNG DIESER BEDINGUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, UNABHÄNGIG DAVON, OB IN EINER KLAGE AUF DAS VERTRAGSRECHT, UNERLAUBTE HANDLUNGEN ODER GARANTIEN BEZUG GENOMMEN WIRD, SELBST WENN TELENAV ODER SEINE LIZENZGEBER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. Gewisse Bundesländer, Territorien oder Staaten erlauben nicht den Ausschluss von gewissen Garantien oder Schadensbegrenzungen, sodass diese Einschränkung u. U. nicht für Sie gilt.

Exportkontrolle. Sie dürfen von keinem Ort aus Teile der Daten oder direkt auf den Daten basierende Produkte exportieren, es sei denn, dies erfolgt in Übereinstimmung mit den geltenden Exportgesetzen, -vorschriften und -regeln und umfasst alle entsprechend erforderlichen Lizenzen und Genehmigungen, insbesondere einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Gesetze, Vorschriften und Regeln des Office of Foreign Assets Control des U. S. Department of Commerce und dem Bureau of Industry and Security des U. S. Department of Commerce. In dem Ausmaß, in dem diese Exportgesetze, -vorschriften und -regeln HERE daran hindern, die Verpflichtungen in diesem Dokument zu erfüllen, Daten zu liefern oder weiterzugeben, ist diese Unfähigkeit entschuldigt und bildet keinen Bruch dieser Vereinbarung.

Gesamte Vereinbarung. Diese Bedingungen bilden die gesamte Vereinbarung zwischen TeleNav (und seinen Lizenzgebern sowie deren Lizenzgebern und Lieferanten) und Ihnen im Hinblick auf den Gegenstand dieser Vereinbarung, und sie ersetzen in ihrer Gesamtheit jegliche schriftliche oder mündliche Vereinbarungen, die zuvor zwischen uns im Hinblick auf diesen Gegenstand vorhanden waren.

Geltendes Recht. Die oben aufgeführten Bedingungen unterliegen den Gesetzen des US-Bundesstaats Illinois ["Niederlande" einsetzen, wenn europäische Daten von HERE verwendet werden], unter Ausschluss (i) der Bestimmungen des Kollisionsrechts und (ii) des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, das hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird. Sie erklären sich damit einverstanden, sich in Bezug auf jegliche Streitigkeiten, Ansprüche und Klagen, die aus oder in Verbindung mit den Ihnen unter dieser Vereinbarung bereitgestellten Daten entstehen, der Gerichtsbarkeit des Staates Illinois ["Niederlande" einsetzen, wenn europäische Daten von HERE verwendet werden] zu unterwerfen.

Regierungs-Endbenutzer. Wenn die Daten von der oder für die Regierung der USA oder von einer anderen Organisation erworben werden, die dieselben Rechte beansprucht, wie sie üblicherweise von der US-Regierung beansprucht werden, stellen diese Daten einen Handelsartikel gemäß der Definition dieses Begriffs in 48 C.F.R. (FAR) 2.101 dar; sie werden mit dieser Endbenutzer-Lizenzvereinbarung lizenziert, und jede Kopie der bereitgestellten oder anderweitig gelieferten Daten ist in geeigneter Weise mit dem folgenden Nutzungshinweis zu kennzeichnen und diesem Hinweis entsprechend zu behandeln:

NUTZUNGSHINWEIS
NAME DER LIEFERFIRMA (HERSTELLER/ZULIEFERER): HERE
ADRESSE DER LIEFERFIRMA (HERSTELLER/ZULIEFERER): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, USA
Diese Daten sind ein Handelsartikel, wie in FAR 2.101 definiert, und unterliegen diesen Endbenutzerbedingungen, unter denen diese Daten bereitgestellt wurden.
© 1987 – 2014 HERE – Alle Rechte vorbehalten.

Wenn die Vergabestelle, die Bundesbehörde oder ein Bundesbeamter sich weigern, die hier bereitgestellte Legende zu nutzen, müssen die Vergabestelle, die Bundesbehörde oder der Bundesbeamte HERE benachrichtigen, bevor versucht wird, zusätzliche oder alternative Rechte an den Daten zu erwerben.

I. US-amerikanisches/kanadisches Gebiet

A. Daten für die USA. Die Endbenutzerbedingungen für jede Anwendung mit Daten für die USA müssen die folgenden Hinweise enthalten:

"HERE besitzt eine nicht exklusive Lizenz des United States Postal Service® für die Veröffentlichung und den Verkauf von ZIP+4®-Informationen."

"©United States Postal Service® 20XX. Die Preise werden nicht durch den United States Postal Service® festgelegt, reguliert oder genehmigt. Die folgenden Marken und Eintragungen sind Eigentum des USPS: United States Postal Service, USPS und ZIP+4."

B. Daten für Kanada. Die folgenden Regelungen gelten für die Daten für Kanada, die unter anderem Daten von Drittlizenzgebern ("Daten von Dritten") enthalten oder auf diese verweisen können, unter anderem Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") und das Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Haftungsausschluss und Beschränkung: Der Kunde erklärt sich damit einverstanden, dass seine Nutzung der Daten von Drittanbietern den folgenden Regelungen unterliegt:

a. Haftungsausschluss: Die Drittanbieterdaten werden ohne Mängelgewähr lizenziert. Die Lizenzgeber für diese Daten, einschließlich Her Majesty, Canada Post und NRCan, erteilen keinerlei Garantien, Zusagen oder Gewährleistungen im Hinblick

auf diese Daten, weder ausdrücklich noch stillschweigend, gesetzlich vorgeschrieben oder anderweitig, insbesondere im Hinblick auf Effektivität, Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

b. Haftungsbegrenzung: Die Lizenzgeber für Drittanbieterdaten, einschließlich von Her Majesty, Canada Post und NRCan, sind nicht haftbar: (i) im Hinblick auf alle Ansprüche, Forderungen oder Klagen, unabhängig von der Art oder Ursache des Anspruchs, der Forderung oder der Klage, die direkte oder indirekte Verluste, Verletzungen oder Schäden geltend machen, die aus der Nutzung oder dem Besitz solcher Daten entstehen könnten; oder (ii) in jeder Hinsicht für den Verlust von Einnahmen oder Aufträgen sowie jeglichen anderen Verlust jeder Art in Folge, der sich aus Mängeln in den Daten ergibt.

2. Copyright-Hinweis: In Verbindung mit jeder Kopie aller Daten für das Gebiet Kanada oder Teile davon bringt der Kunde sichtbar den folgenden Copyright-Hinweis auf mindestens einem der Folgenden an: (i) dem Aufkleber für das Speichermedium der Kopie; (ii) der Verpackung der Kopie; oder (iii) anderen Materialien, die zusammen mit der Kopie verpackt werden, wie beispielsweise Handbüchern oder Endbenutzer-Lizenzvereinbarungen: "Diese Daten enthalten Informationen, die mit Genehmigung von kanadischen Organisationen übernommen wurden, darunter © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Alle Rechte vorbehalten."

3. Endbenutzerbedingungen: Wenn nicht anderweitig von den Parteien im Hinblick auf die Bereitstellung eines beliebigen Teils der Daten für das Gebiet Kanada vereinbart, wie unter der Vereinbarung gegebenenfalls zugelassen, stellt der Kunde diesen Endbenutzern auf ausreichend sichtbare Weise die Bedingungen bereit (zusammen mit anderen Endbenutzerbedingungen, die unter der Vereinbarung bereitgestellt werden müssen, oder wie anderweitig vom Kunden bereitgestellt), unter anderem die folgenden Regelungen für die Lizenzgeber von Drittanbieterdaten, unter anderem Her Majesty, Canada Post und NRCan:

Die Daten können Daten von Drittlizenzgebern enthalten oder auf diese verweisen; zu diesen Drittlizenzgebern gehören unter anderem Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") und das Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"). Diese Daten werden ohne Mängelgewähr lizenziert. Die Lizenzgeber, einschließlich Her Majesty, Canada Post und NRCan, erteilen keinerlei Garantien, Zusagen oder Gewährleistungen im Hinblick auf diese Daten, weder ausdrücklich noch stillschweigend, gesetzlich vorgeschrieben oder anderweitig, insbesondere im Hinblick auf Effektivität, Vollständigkeit, Genauigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Lizenzgeber, einschließlich Her

Majesty, Canada Post und NRCan, sind nicht haftbar für jegliche Ansprüche, Forderungen oder Klagen, unabhängig von der Ursache für die Ansprüche, Forderungen oder Klagen, die direkte oder indirekte Verluste, Verletzungen oder Schäden geltend machen, die gegebenenfalls aus der Nutzung oder dem Besitz der Daten entstehen. Die Lizenzgeber, einschließlich Her Majesty, Canada Post und NRCan, sind in keiner Weise haftbar für Verluste von Einnahmen oder Aufträgen oder anderen Verlusten in Folge, die aus Mängeln der Daten resultieren. Der Endbenutzer entschädigt die Lizenzgeber und hält diese schadlos, unter anderem Her Majesty, Canada Post und NRCan, ebenso wie ihre Führungskräfte, Mitarbeiter und Vertreter, im Hinblick auf alle Ansprüche, Forderungen oder Klagen, unabhängig von der Art oder Ursache des Anspruchs, der Forderung oder der Klage, die Verluste, Kosten, Ausgaben, Schäden oder Verletzungen (einschließlich von Verletzungen, die zum Tod führen) geltend machen, die aus der Nutzung oder dem Besitz der Daten entstehen.

4. Weitere Regelungen: Die in diesem Abschnitt enthaltenen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen Rechten und Verpflichtungen der Parteien unter dieser Vereinbarung. Falls Regelungen aus diesem Abschnitt inkonsistent zu jeglichen anderen Regelungen der Vereinbarung sind oder einen Konflikt zu diesen darstellen, haben die Regelungen aus dem vorliegenden Abschnitt Vorrang.

II. Mexiko. Die folgenden Regelungen gelten für die Daten für Mexiko, die bestimmte Daten vom Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI") umfassen.

A. Jegliche Kopien der Daten und/oder Verpackungen, die Daten für Mexiko enthalten, müssen den folgenden Hinweis enthalten: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)".

III. Lateinamerikanisches Gebiet

A. Hinweise auf Drittanbieter. Jegliche Kopien der Daten und/oder der zugehörigen Verpackung müssen die betreffenden Hinweise auf Drittanbieter enthalten, wie nachfolgend dargelegt, und wie nachfolgend entsprechend dem Gebiet (oder einem Teil davon) beschrieben verwendet werden:

Gebiet	Hinweis
Argentinien	IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"
Ecuador	"INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION Nº IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "Quelle: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Guadeloupe, Französisch-Guayana und Martinique	
Mexico	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

IV. Gebiet Naher Osten

A. Hinweise auf Drittanbieter. Jegliche Kopien der Daten und/oder der zugehörigen Verpackung müssen die betreffenden Hinweise auf Drittanbieter enthalten, wie nachfolgend dargelegt, und wie nachfolgend entsprechend dem Gebiet (oder einem Teil davon) beschrieben verwendet werden:

Land	Hinweis
Jordanien	"© Royal Jordanian Geographic Centre". Die oben genannte Anforderung, einen Hinweis anzubringen, ist wesentlicher Bestandteil der Vereinbarung. Wenn der Kunde oder einer seiner zulässigen Unterlizenznehmer (falls vorhanden) diese Anforderung nicht erfüllt, hat HERE das Recht, die Lizenz des Kunden im Hinblick auf die jordanischen Daten zu beenden.

B. Jordanische Daten. Der Kunde und dessen zulässige Unterlizenznehmer (falls vorhanden) dürfen die Datenbank von HERE für das Land Jordanien ("Jordanische Daten") nicht für die Verwendung in Enterprise-Anwendungen für (i) nicht jordanische Einrichtungen für die Verwendung der jordanischen Daten nur in Jordanien oder (ii) Kunden mit Sitz in Jordanien lizenzieren und/oder anderweitig weitergeben. Zusätzlich dürfen der Kunde, seine zulässigen Unterlizenznehmer (falls vorhanden) und Endbenutzer die jordanischen Daten nicht in Enterprise-Anwendungen verwenden, wenn diese Partei (i) eine nicht jordanische Einrichtung ist, die die jordanischen Daten nur in Jordanien verwendet, oder (ii) ein Kunde mit Sitz in Jordanien. Für das Vorstehende sind "Enterprise-Anwendungen" Geo-Marketing-Anwendungen, GIS-Anwendungen, mobile Vermögensverwaltungsanwendungen, Call-Center-Anwendungen, Telematik-Anwendungen, Internet-Anwendungen für öffentliche Organisation oder für die Bereitstellung von Geocoding-Services.

V. Europäisches Gebiet

A. Einsatz bestimmter Verkehrs-Codes in Europa

1. Allgemeine Einschränkungen für Verkehrs-Codes. Der Kunde erkennt an und stimmt zu, dass der Kunde in bestimmten Ländern des europäischen Gebiets Rechte direkt von den Drittanbietern des RDS-TMC-Codes erhalten muss, um die Verkehrs-Codes in den Daten zu empfangen und nutzen und Endbenutzer-Transaktionen anbieten zu dürfen, die in jeglicher Weise von solchen Verkehrs-Codes abgeleitet sind. Für diese Länder stellt HERE die Daten mit den Verkehrs-Codes für den Kunden erst nach der Bescheinigung durch den Kunden bereit, diese Rechte eingeholt zu haben.

2. Anzeige der Legenden für Rechte von Dritten für Belgien. Der Kunde muss für jede Transaktion, die Verkehrs-Codes für Belgien verwendet, die folgende Information für den Endbenutzer bereitstellen: "Verkehrs-Codes für Belgien werden vom Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap und dem Ministère de l'Equipement et des Transports bereitgestellt."

B. Karten auf Papier. In Bezug auf alle dem Kunden erteilten Lizenzen für die Herstellung, den Verkauf oder die Weitergabe von Karten auf Papier (d. h. Karten auf Papier oder einem mit Papier vergleichbarem Medium): (a) ist eine solche Lizenz im Hinblick auf Daten für

das Gebiet von Großbritannien davon abhängig, dass der Kunde eine separate schriftliche Vereinbarung über die Herstellung von Karten auf Papier mit dem Ordnance Survey ("OS") eingeht und konform zu dieser handelt, dass der Kunde an die OS jegliche anfallenden Gebühren für Karten auf Papier zahlt und dass der Kunde konform zu den Anforderungen der OS im Hinblick auf den Urheberrechtshinweis handelt; (b) ist eine solche Lizenz für den Verkauf oder eine anderweitige kostenpflichtige Verbreitung der Daten für das Gebiet der Tschechischen Republik davon abhängig, dass der Kunde zuvor die schriftliche Genehmigung von Kartografie a.s. einholt; (c) ist eine solche Lizenz für den Verkauf oder die Verbreitung von Daten für das Gebiet der Schweiz davon abhängig, dass der Kunde eine Genehmigung vom schweizerischen Bundesamt für Landestopografie einholt; (d) darf der Kunde keine Daten für das Gebiet Frankreich verwenden, um Karten auf Papier mit einem Maßstab zwischen 1:5.000 und 1:250.000 zu erstellen; und (e) darf der Kunde keine Daten verwenden, um Karten auf Papier zu erstellen, zu verkaufen oder zu verbreiten, die im Hinblick auf Dateninhalt und die spezifische Nutzung von Farben, Symbolen und Maßstab gleich oder im Wesentlichen gleich Karten auf Papier sind, die von den staatlichen Kartierungsorganisationen in Europa veröffentlicht werden, insbesondere, aber nicht beschränkt auf, den Ländervermessungsämtern von Deutschland, dem Topografischen Dienst der Niederlande, dem Nationaal Geografisch Instituut von Belgien, dem schweizerischen Bundesamt für Landestopografie, dem Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen von Österreich und dem National Land Survey von Schweden.

C. Durchsetzung von Rechten durch OS. Ohne Einschränkung von Abschnitt IV(B) oben im Hinblick auf die Daten für das Gebiet von Großbritannien erkennt der Kunde an und stimmt zu, dass die Ordnance Survey ("OS") eine direkte Klage gegen den Kunden erheben kann, um die Konformität mit dem Urheberrechtshinweis von OS (siehe Abschnitt IV(D) unten) und den Anforderungen im Hinblick auf Karten auf Papier (siehe Abschnitt IV(B) oben) in dieser Vereinbarung zu erzwingen.

D. Hinweise auf Drittanbieter. Jegliche Kopien der Daten und/oder der zugehörigen Verpackung müssen die betreffenden Hinweise auf Drittanbieter enthalten, wie nachfolgend dargelegt, und wie nachfolgend entsprechend dem Gebiet (oder einem Teil davon) beschrieben verwendet werden:

Land/ Länder	Hinweis
Österreich	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Kroatien Zypern, Estland, Lettland, Litauen, Moldawien, Polen, Slowenien und/oder Ukraine	"© EuroGeographics"
Frankreich	"Quelle: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Deutschland	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"

Großbritannien	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Griechenland	"Copyright Geomatics Ltd."
Ungarn	"Copyright © 2003; TopMap Ltd."
Italien	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Norwegen	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Quelle: IgeoE – Portugal"
Spanien	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Schweden	"Basierend auf elektronischen Daten © National Land Survey Sweden."
Schweiz	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Verteilung im jeweiligen Land. Der Kunde erkennt an, dass HERE keine Genehmigungen erhalten hat, Kartendaten für die folgenden Länder in diesen Ländern zu verteilen: Albanien, Weißrussland, Kirgisistan, Moldawien und Usbekistan. HERE kann diese Liste in unregelmäßigen Abständen aktualisieren. Die Lizenzrechte, die Kunden unter diesem TL in Bezug auf Daten für solche Länder gewährt werden, sind davon abhängig, dass der Kunde konform mit allen anwendbaren Gesetzen und Vorschriften handelt, insbesondere, aber nicht beschränkt auf, allen erforderlichen Lizenzen und Genehmigungen, um die Anwendung mit den betreffenden Daten in den betreffenden Ländern weiterzugeben.

VI. Gebiet Australien

A. Hinweise auf Drittanbieter. Jegliche Kopien der Daten und/oder der zugehörigen Verpackung müssen die betreffenden Hinweise auf Drittanbieter enthalten, wie nachfolgend dargelegt, und wie nachfolgend entsprechend dem Gebiet (oder einem Teil davon) beschrieben verwendet werden:

> Copyright. Basiert auf Daten, die unter Lizenz von PSMA Australia Limited (www.psma.com.au) bereitgestellt werden.
> Das Produkt enthält Daten, die © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd und Continental Pty Ltd sind.

B. Hinweise auf Dritte für Australien. Neben dem Vorstehenden müssen Endbenutzer-Bedingungen für alle Anwendungen, die RDS-TMC-Verkehrs-Codes für Australien enthalten, den folgenden Hinweis enthalten: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

Erklärung zu Telematik und Fahrzeugnetzbetreiber AT&T

ENDBENUTZER BEZEICHNET IM SINNE DIESES ABSCHNITTS SIE UND IHRE ERBEN, VOLLSTRECKER, NACHLASSVERWALTER UND ZULÄSSIGEN ABTRETUNGSEMPFÄNGER. IM SINNE DIESES ABSCHNITTS SCHLIESST "ZUGRUNDE LIEGENDER

MOBILFUNKBETREIBER" DESSEN PARTNER UND AUFTRAGNEHMER SOWIE DEREN JEWEILIGE FÜHRUNGSKRÄFTE, DIREKTOREN, MITARBEITER, NACHFOLGER UND ABTRETUNGSEMPFÄNGER EIN. DER ENDBENUTZER STEHT IN KEINER VERTRAGLICHEN BEZIEHUNG ZUM ZUGRUNDE LIEGENDEN MOBILFUNKBETREIBER, UND DER ENDBENUTZER IST KEIN DRITTBEGÜNSTIGTER EINES VERTRAGS ZWISCHEN FORD UND DEM ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBER. DER ENDBENUTZER VERSTEHT UND ERKLÄRT SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS DER ZUGRUNDE LIEGENDE BETREIBER KEINERLEI RECHTLICHE, BILLIGE ODER SONSTIGE HAFTUNG GEGENÜBER DEM ENDBENUTZER ÜBERNIMMT. IN JEDEM FALL UND UNABHÄNGIG VON DER ART DER KLAGE, SEI DIESE IM ZUSAMMENHANG MIT EINER VERTRAGSVERLETZUNG, EINER GARANTIE, FAHRLÄSSIGKEIT, VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG ODER AUF SONSTIGER GRUNDLAGE, BESTEHT DAS EINZIGE RECHTSMITTEL DES ENDBENUTZERS BEI SÄMTLICHEN ANSPRÜCHEN, DIE SICH GLEICH AUS WELCHEM GRUND AUS DIESEM VERTRAG ERGEBEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, AUSFALL ODER UNTERBRECHUNG DES DIENSTES, DER GEMÄSS DIESEM VERTRAG ERBRACHT WIRD, IN SCHADENERSATZZAHLUNGEN VON HÖCHSTENS DEM VOM ENDBENUTZER IN DEN ZWEI MONATEN VOR ENTSTEHUNG DIESER ANSPRÜCHE GEZAHLTEN BETRAG FÜR DIESEN DIENST.

(ii) DER ENDBENUTZER WILLIGT EIN, DEN ZUGRUNDE LIEGENDEN MOBILFUNKBETREIBER SOWIE DESSEN FÜHRUNGSKRÄFTE, MITARBEITER UND VERTRETER SCHADLOS ZU HALTEN UND VOR ALLEN RECHTSANSPRÜCHEN ZU SCHÜTZEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, ALLER ANSPRÜCHE AUFGRUND VON VERLEUMDUNG, ÜBLER NACHREDE, SACHSCHÄDEN, PERSONENSCHÄDEN ODER TOD, DIE IN IRGENDEINER ART UND WEISE DIREKT ODER INDIREKT IN VERBINDUNG MIT DIESER VEREINBARUNG ENTSTEHEN ODER SICH AUS DER VERWENDUNG, DER NICHTVERWENDUNG ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DES GERÄTS ERGEBEN, ES SEI DENN, DIESE ANSPRÜCHE RESULTIEREN AUS GROBER FAHRLÄSSIGKEIT ODER VORSÄTZLICHEM FEHLVERHALTEN DES ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBERS. DIESE HAFTUNGSFREISTELLUNG BESTEHT ÜBER DEN ABLAUF BZW. DIE KÜNDIGUNG DER VEREINBARUNG HINAUS FORT.

(iii) DER ENDBENUTZER BESITZT KEINERLEI EIGENTUMSRECHTE AN DEN NUMMERN, DIE DEM GERÄT ZUGEORDNET SIND.

(iv) DER ENDBENUTZER VERSTEHT, DASS FORD UND DER ZUGRUNDE LIEGENDE BETREIBER NICHT FÜR DIE SICHERHEIT VON FUNKÜBERTRAGUNGEN GARANTIEREN KÖNNEN UND KEINE HAFTUNG FÜR MANGELNDE SICHERHEIT IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWENDUNG DER DIENSTE ÜBERNEHMEN.

DER DIENST IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG [DURCH DEN ENDBENUTZER] VORGESEHEN, UND DER ENDBENUTZER DARF DEN DIENST NICHT AN DRITTE WEITERVERKAUFEN. DER ENDBENUTZER VERSTEHT, DASS DER

ZUGRUNDELIEGENDE BETREIBER KEINE GARANTIE FÜR EINEN UNTERBRECHUNGSFREIEN DIENST BZW. EINE LÜCKENLOSE ABDECKUNG ABGIBT. DER ZUGRUNDE LIEGENDE BETREIBER GARANTIERT NICHT, DASS DIE ENDBENUTZER ANHAND DIESES DIENSTES GEORTET WERDEN KÖNNEN BZW. WERDEN. DER ZUGRUNDE LIEGENDE BETREIBER ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, IN HINBLICK AUF DIE HANDELSÜBLICHKEIT, DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DIE LEISTUNG VON DIENSTEN ODER WAREN, UND IN KEINEM FALL, AUCH NICHT BEI EIGENER FAHRLÄSSIGKEIT, HAFTET AT&T FÜR: (A) HANDLUNGEN ODER UNTERLASSUNGEN DRITTER; (B) FEHLER, UNTERLASSUNGEN, UNTERBRECHUNGEN, FEHLGESCHLAGENE ÜBERTRAGUNGEN, VERZÖGERUNGEN ODER STÖRUNGEN DES DIENSTES, DER VOM ODER ÜBER DEN ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBER ERBRACHT WIRD; (C) SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN, DIE DURCH EINE AUSSETZUNG ODER KÜNDIGUNG DURCH DEN ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBER VERURSACHT WERDEN; ODER (D) SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN, DIE DURCH FEHLSCHLAGEN ODER VERZÖGERUNG BEIM AUFBAUEN EINER RUFVERBINDUNG MIT EINEM BELIEBIGEN DRITTEN, EINSCHLIESSLICH 911 ODER EINEM ANDEREN NOT-/RETTUNGSDIENST, ENTSTEHEN. IM VOLLEN DURCH DAS RECHT GESTATTETEN UMFANG HÄLT DER ENDBENUTZER DEN ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBER SCHADLOS UND SCHÜTZT IHN VOR JEGLICHEN DURCH PERSONEN ODER JURISTISCHE PERSONEN GELTEND GEMACHTEN SCHADENERSATZANSPRÜCHEN GLEICH WELCHER ART, DIE DIREKT ODER INDIREKT AUS DEN VOM ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBER ERBRACHTEN DIENST ODER DER NUTZUNG DIESER DIENSTE DURCH PERSONEN RESULTIEREN ODER DAMIT IN VERBINDUNG STEHEN, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER ANSPRÜCHE, DIE VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE AUS ANGEBLICHER FAHRLÄSSIGKEIT DES ZUGRUNDE LIEGENDEN BETREIBERS RESULTIEREN.

VII. Gebiet China

Ausschließlich persönliche Verwendung

Sie erklären, dass die Nutzung dieser Daten in Kombination mit [Name der Kunden-Anwendung einfügen] auf allein interne geschäftliche sowie private Zwecke beschränkt ist, für die Sie die Lizenz erhalten haben, und nicht für Servicebüro-, Timesharing- oder vergleichbare Zwecke genutzt wird. Dementsprechend, aber den in den folgenden Absätzen dargelegten Einschränkungen entsprechend, dürfen Sie diese Daten nur wie für Ihren persönlichen Gebrauch erforderlich kopieren, um sie (i) anzuzeigen und (ii) zu speichern, vorausgesetzt, Sie entfernen keine Urheberrechtshinweise, die darin enthalten sind, und ändern die Daten nicht ab. Sie stimmen zu, die Daten weder als Ganzes noch auszugsweise zu reproduzieren, kopieren, modifizieren, dekompilieren, zerlegen oder zurückzuentwickeln noch sie in irgendeiner Weise noch für irgendeinen Zweck zu verteilen oder zu übertragen, außer insoweit dies durch zwingende gesetzliche Vorschriften zulässig ist.

Einschränkungen

Sofern Sie keine entsprechende spezielle Lizenz von NAV2 erhalten haben und unbeschadet der Bedingungen im vorherigen Absatz, dürfen Sie diese Daten (a) nicht in Kombination mit anderen Produkten, Systemen oder Anwendungen, die in Fahrzeugen installiert sind oder

anderweitig damit verbunden sind oder mit diesen kommunizieren, die Fahrzeugnavigation, Positionsbestimmung, Einsatzplanung, Echtzeit-Zielführung, Flottenmanagement oder vergleichbare Anwendungen unterstützen, und (b) nicht mit oder in Kommunikation mit Positionsbestimmungsgeräten oder anderen mobilen oder drahtlos verbundenen elektronischen Geräten oder Computern, insbesondere, aber nicht beschränkt auf, Mobiltelefonen, Palmtops und tragbaren Computern, Pagern und PDAs nutzen. Sie stimmen zu, die Nutzung dieser Daten zu beenden, wenn Sie nicht konform mit diesen Bedingungen handeln.

Beschränkte Garantie

NAV2 garantiert, dass (a) die Daten für einen Zeitraum von neunzig (90) Tagen ab dem Empfangsdatum im Wesentlichen mit den begleitenden schriftlichen Unterlagen übereinstimmen, und (b) alle Support-Services von NAV2 im Wesentlichen stattfinden wie in den zutreffenden schriftlichen Unterlagen, die Sie von NAV2 erhalten haben, beschrieben, und dass die Support-Techniker von NAV2 alle wirtschaftlich vertretbaren Bemühungen unternehmen, Probleme zu lösen.

Rechtsmittel für den Kunden

Die vollständige Haftung von NAV2 und seinen Lieferanten sowie Ihre einzigen Rechtsmittel sind, dass NAV2 auf seine alleinige Entscheidung hin entweder (a) den bezahlten Preis zurückerstattet, oder (b) die Daten repariert oder austauscht, die der beschränkten Garantie von NAV2 nicht entsprechen und die mit einer Kopie Ihres Kaufbelegs an NAV2 zurückgegeben wurden. Diese beschränkte Garantie verfällt, wenn ein Fehler der Daten aufgrund eines Unfalls, eines Missbrauchs oder einer fehlerhaften Anwendung entsteht. Für alle Ersatzdaten gilt eine Garantie für die Restdauer des ursprünglichen Garantiezeitraums oder dreißig (30) Tage, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Ohne einen Kaufbeleg von einer zugelassenen internationalen Quelle kann NAV2 weder diese Rechtsmittel noch einen Support-Service für das Produkt bereitstellen.

Keine weitere Garantie:

AUSSER FÜR DIE OBEN DARGELEGTE BESCHRÄNKTE GARANTIE UND IN DEM DURCH GELTENDES GESETZ ZULÄSSIGEN AUSMASS LEHNEN NAV2 UND SEINE LIZENZGEBER (EINSCHLIESSLICH DEREN LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN) JEGLICHE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HAFTUNG IM HINBLICK AUF QUALITÄT, LEISTUNG, MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, EIGENTUM UND RECHTSMÄNGELFREIHEIT IN BEZUG AUF DIE RECHTE DRITTER AB. Bestimmte Garantieausschlüsse sind möglicherweise unter geltendem Gesetz nicht zulässig, dann gilt der obige Ausschluss in diesem Ausmaß für Sie nicht.

Beschränkte Haftung:

NAV2 UND SEINE LIZENZGEBER (UND DEREN LIZENZGEBER UND LIEFERANTEN) HAFTEN IN DEM VOM GELTENDEN GESETZ ZULÄSSIGEN AUSMASS IHNEN GEGENÜBER IN KEINEM FALL IN BEZUG AUF ANSPRÜCHE, FORDERUNGEN ODER KLAGEN, UNABHÄNGIG VON DEREN URSACHE, BEI DENEN KONKRETE ODER INDIREKTE VERLUSTE, VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN GELTEND GEMACHT WERDEN, DIE AUS DER NUTZUNG ODER DEM BESITZ DER INFORMATIONEN ENTSTEHEN KÖNNEN, IN BEZUG AUF ENTGANGENE GEWINNE, UMSÄTZE, VERTRÄGE ODER EINSPARUNGEN SOWIE ALLE SONSTIGEN DIREKTEN, INDIREKTEN, BEILÄUFIGEN UND

BESONDEREN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE AUF IHRE NUTZUNG DIESER INFORMATIONEN ODER DIE UNMÖGLICHKEIT IHRER NUTZUNG, JEGLICHE MÄNGEL DIESER INFORMATIONEN ODER DIE VERLETZUNG DIESER BEDINGUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, UNABHÄNGIG DAVON, OB IN EINER KLAGE AUF DAS VERTRAGSRECHT, UNERLAUBTE HANDLUNGEN ODER GARANTIEN BEZUG GENOMMEN WIRD, SELBST WENN NAV2 ODER SEINE LIZENZGEBER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. IN KEINEM FALL ÜBERNEHMEN NAV2 ODER SEINE LIEFERANTEN EINE HAFTUNG UNTER DIESER VEREINBARUNG, DIE DEN KAUFPREIS ÜBERSCHREITET. Bestimmte Haftungsausschlüsse sind möglicherweise unter geltendem Gesetz nicht zulässig, dann gilt der obige Ausschluss in diesem Ausmaß für Sie nicht.

Exportkontrolle

Sie stimmen zu, keinen Teil der Ihnen bereitgestellten Daten und keine direkt daraus abgeleitete Produkte an keinen Ort zu exportieren, außer konform mit den anwendbaren Exportgesetzen, Vorschriften und Regelungen sowie mit allen darunter erforderlichen Lizenzen und Genehmigungen.

Schutz des geistigen Eigentums

Die Daten sind Eigentum von NAV2 oder seinen Lieferanten und durch das anwendbare Urheberrecht oder andere Gesetze im Hinblick auf geistiges Eigentum geschützt. Die Daten werden Ihnen ausschließlich unter Lizenz bereitgestellt, nicht verkauft.

Gesamte Vereinbarung

Diese Bedingungen bilden die gesamte Vereinbarung zwischen NAV2 (und seinen Lizenzgebern sowie deren Lizenzgebern und Lieferanten) und Ihnen im Hinblick auf den Gegenstand dieser Vereinbarung, und sie ersetzen in ihrer Gesamtheit jegliche schriftliche oder mündliche Vereinbarungen, die zuvor zwischen uns im Hinblick auf diesen Gegenstand vorhanden waren.

Geltendes Recht.

Die oben aufgeführten Bedingungen unterliegen den Gesetzen der Volksrepublik China, unter Ausschluss (i) der Bestimmungen des Kollisionsrechts und (ii) des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, das hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird. Jegliche Streitigkeiten, die aus oder in Verbindung mit den Daten entstehen, die Ihnen unter dieser Vereinbarung bereitgestellt werden, sind der Shanghai International Economic and Trade Arbitration Commission zur Schlichtung vorzulegen.

Gracenote® Copyright

CD- und musikbezogene Daten von Gracenote, Inc., Copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote-Software, Copyright © 2000-2007 Gracenote. Dieses Produkt und die Dienstleistungen verwenden u. U. eines der folgenden U.S.- Patente: 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 und andere erteilte oder angemeldete Patente. Gewisse Dienstleistungen werden unter Lizenz von Open Globe, Inc. erbracht gemäß U.S.-Patent 6.304.523.

Gracenote und CDDB sind registrierte Marken von Gracenote. Das Gracenote-Logo und Logotyp sowie das Logo "Powered by Gracenote™" sind Marken von Gracenote.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung (EULA) für Gracenote®

Dieses Gerät enthält Software von Gracenote, Inc., 2000 Powell Street Emeryville, Kalifornien 94608 ("Gracenote").

Die Software von Gracenote (die "Gracenote-Software") ermöglicht es diesem Gerät, Disks und Musikdateien zu identifizieren und musikbezogene Informationen wie Name, Interpret, Titel und Titelinformationen ("Gracenote-Daten") von Online-Servern ("Gracenote-Server") abzurufen und andere Funktionen auszuführen. Sie dürfen die Gracenote-Daten nur im Rahmen der vorgesehenen Endbenutzer-Funktionen dieses Geräts verwenden. Dieses Gerät kann Inhalte enthalten, die Eigentum von Zulieferern von Gracenote sind. Falls ja, gelten alle hier für die Gracenote-Daten aufgeführten Einschränkungen auch für solche Inhalte, und die Inhaltseigentümer genießen dieselben Vorteile und Rechte, wie sie hier für Gracenote niedergelegt sind. Sie stimmen zu, dass Sie die Gracenote-Inhalte ("Gracenote-Inhalte"), Gracenote-Daten, Gracenote-Software und Gracenote-Server nur für private und nicht für erwerbsmäßige Zwecke verwenden. Sie stimmen zu, dass Sie die Gracenote-Inhalte, die Gracenote-Software und andere Gracenote-Daten (außer in einem mit einer Musikdatei verknüpften Tag) nicht an Dritte abtreten, übertragen oder senden oder für diese kopieren. SIE STIMMEN ZU, DIE GRACENOTE-INHALTE, GRACENOTE-DATEN, GRACENOTE-SOFTWARE UND GRACENOTE-SERVER IN KEINER ANDEREN WEISE ZU NUTZEN ALS AUSDRÜCKLICH IM VORLIEGENDEN DOKUMENT ZUGELASSEN.

Sie stimmen zu, dass Ihre nicht exklusive Lizenz für die Nutzung der Gracenote-Inhalte, Gracenote-Daten, Gracenote-Software und Gracenote-Server bei Übertretung dieser Einschränkungen erlischt. Sie stimmen zu, im Falle des Erlöschens Ihrer Lizenz jegliche Verwendung der Gracenote-Inhalte, Gracenote-Daten, Gracenote-Software und Gracenote-Server einzustellen.

Gracenote behält sich alle Rechte einschließlich aller Eigentumsrechte an den Gracenote-Daten, der Gracenote-Software, den Gracenote-Servern und den Gracenote-Inhalten vor. Unter keinen Umständen kann Gracenote für Vergütungen haftbar gemacht werden, die für von Ihnen gelieferte Informationen einschließlich urheberrechtlich geschützter Materialien oder Musikdateiinformation geltend gemacht werden. Sie stimmen zu, dass Gracenote seine einschlägigen Rechte aus dieser Vereinbarung als Gesamtes oder getrennt im Namen der einzelnen Unternehmen gegen Sie durchsetzen kann.

Gracenote verwendet eine exklusive Kennung, um Titelanfragen für statistische Erhebungen nachzuverfolgen. Diese nach dem Zufallsprinzip vergebenen numerischen Kennungen sollen es Gracenote ermöglichen, die Anzahl von Abfragen zu erfassen, ohne über Ihre Identität informiert zu werden. Weitere Informationen finden sich in der Gracenote-Datenschutzrichtlinie auf der Webseite www.gracenote.com.

DIE GRACENOTE-SOFTWARE SOWIE ALLE ELEMENTE DER GRACENOTE-DATEN UND GRACENOTE-INHALTE WERDEN AN SIE OHNE MÄNGELGEWÄHR LIZENZIERT. GRACENOTE GIBT KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNGEN ODER GARANTIEN HINSICHTLICH DER GENAUIGKEIT ODER KORREKTHEIT DER GRACENOTE-DATEN VON GRACENOTE-SERVERN ODER DER GRACENOTE-INHALTE. GRACENOTE BEHÄLT SICH ALLE GESAMT- UND TEILRECHTE VOR, DATEN UND/ODER INHALTE NACH ALLEINIGEM ERMESSEN VON GRACENOTE VON DEN SERVERN DER UNTERNEHMEN ZU LÖSCHEN ODER, IM FALL VON GRACENOTE, DATENKATEGORIEN ZU ÄNDERN. ES WIRD KEINE GARANTIE GEGEBEN, DASS GRACENOTE-INHALTE ODER DIE GRACENOTE-SOFTWARE ODER GRACENOTE-SERVER FEHLERFREI SIND ODER DASS DIE GRACENOTE-SOFTWARE ODER GRACENOTE-SERVER OHNE UNTERBRECHUNG FUNKTIONIEREN. GRACENOTE IST NICHT VERPFLICHTET, IHNEN ERWEITERTE ODER ZUSÄTZLICHE DATENTYPEN ZU LIEFERN, DEREN BEREITSTELLUNG GRACENOTE IN ZUKUNFT ERWÄGT, UND GRACENOTE HAT DAS RECHT, SEINE ONLINE-DIENSTE JEDERZEIT EINZUSTELLEN. GRACENOTE LEHNT JEGLICHE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, DIE MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, EIGENTUM UND RECHTSMÄNGELFREIHEIT IN BEZUG AUF DIE RECHTE DRITTER AB. GRACENOTE GIBT KEINERLEI GARANTIEN FÜR DIE ERGEBNISSE, DIE AUS DER NUTZUNG DER GRACENOTE-SOFTWARE UND GRACENOTE-SERVER ENTSTEHEN. GRACENOTE HAFTET IN KEINEM FALL FÜR FOLGESCHÄDEN, BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER ENTGANGENE GEWINNE ODER ERTRÄGE, GLEICH AUS WELCHEN GRÜNDEN. © Gracenote 2007.

Gebiet Taiwan

Gemäß den vom National Communications and Communication Committee of the Executive Yuan festgelegten "Technischen Spezifikationen für Funkfrequenzgeräte mit geringer Leistung": 3.8.2. Für Funkfrequenzgeräte mit geringer Leistung, die die das Prüfzertifikat erhalten haben, ist es Unternehmen, Firmen oder Benutzern nicht gestattet, ohne Genehmigung die Frequenz zu ändern, die Leistung zu erhöhen oder die Merkmale und Funktion der ursprünglichen Konstruktion zu ändern.

Die Nutzung von Funkfrequenzgeräten geringer Leistung darf die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen und den Rechtsverkehr nicht stören: Wenn das System eine Störung erkennt, sofort die Nutzung beenden, bis keine Störung mehr vorliegt.

Der vorgenannte Rechtsverkehr bezieht sich auf die gemäß den Bestimmungen des Telekommunikationsgesetzes geführte drahtlose Kommunikation. Funkfrequenzgeräte mit geringer Leistung müssen Störungen des Rechtsverkehrs oder industriellen, wissenschaftlichen und medizinischen elektrischen Geräten mit Funkwellenstrahlung standhalten.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – BEDINGUNGEN

Durch das Aktivieren, Nutzen und/oder Aufrufen des SUNA Traffic Channel, von SUNA Predictive oder sonstigen von Intelematics bereitgestellten Inhalten und Materialien (zusammengefasst die **SUNA-Produkte und/oder -Dienste**)

stimmen Sie gewissen Bedingungen zu. Im Folgenden finden Sie eine kurze Übersicht der für Sie geltenden Bedingungen. Die vollständigen Bedingungen, die für Ihre Nutzung der SUNA-Produkte und/oder -Dienste gelten, finden Sie unter folgender Adresse:

Website
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

1. Annahme

Durch die Nutzung von SUNA-Produkten und/oder -Diensten stimmen Sie den Bedingungen zu und erkennen diese als verbindlich für sich an; die ausführlichen Bedingungen finden Sie unter folgender Adresse:

Website
www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/

2. Geistiges Eigentum

SUNA-Produkte und/oder -Dienste sind ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Sie dürfen die Inhalte nicht aufzeichnen oder weitergeben, und Sie dürfen die Inhalte nicht in Verbindung mit einem anderen Verkehrsdurchsagen- oder Zielführungsdienst oder -gerät verwenden, ohne dass dies zuvor von Intelematics genehmigt wurde. Sie erwerben keinerlei Rechte am geistigen Eigentum (einschließlich des Urheberrechts) der Daten, mit denen SUNA-Produkte und/oder -Dienste bereitgestellt bzw. erbracht werden.

3. Geeignete Nutzung

SUNA-Produkte und/oder -Dienste sollen Unterstützung bei der privaten Routen- und Reiseplanung bieten, sie liefern jedoch keine umfassenden oder genauen Informationen für alle denkbaren Situationen. Gelegentlich können aufgrund der Nutzung von SUNA-Produkten und/oder -Diensten Verlängerungen der Reisezeit auftreten. Sie erkennen an, dass sie nicht für Anwendungen ausgelegt und geeignet sind, bei denen sich Ankunftszeit oder Fahranweisungen auf Ihre Sicherheit oder die Sicherheit anderer auswirken können.

4. Verwendung von SUNA-Produkten und -Diensten während der Fahrt

Sie und andere befugte Fahrer des Fahrzeugs, in dem SUNA-Produkte und/oder -Dienste verfügbar oder installiert und aktiv sind, sind jederzeit für die Befolgung aller geltenden Gesetze und Vorschriften bezüglich der Straßenverkehrssicherheit verantwortlich. Sie stimmen insbesondere zu, SUNA-Produkte und/oder -Dienste nur zu bedienen, wenn sich das Fahrzeug im vollständigen Stillstand befindet und eine sichere Bedienung möglich ist.

5. Dienstkontinuität und Empfang des SUNA Traffic Channel

Wir unternehmen alle angemessenen Anstrengungen, um den SUNA Traffic Channel rund um die Uhr und ganzjährig unterbrechungsfrei bereitzustellen. Der SUNA Traffic Channel ist wegen technischer Gründe oder aufgrund geplanter Wartungen möglicherweise gelegentlich nicht verfügbar. Wir sind bestrebt, Wartungsarbeiten in Zeiten mit geringem Stauaufkommen durchzuführen. Wir behalten uns das Recht vor, SUNA-Produkte und/oder -Dienste jederzeit einzustellen.

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Zudem können wir nicht garantieren, dass das RDS-TMC-Signal des SUNA Traffic Channel an jedem beliebigen Standort unterbrechungsfrei empfangen werden kann.

6. Haftungsbeschränkung

Weder Intelematics (noch seine Lieferanten oder der Hersteller Ihres Geräts (die "**Lieferanten**")) haften gegenüber Ihnen oder Dritten für direkte, indirekte oder beiläufige Schäden, Folgeschäden oder sonstige Schäden jeglicher Art, die auf die Nutzung oder die Unmöglichkeit der Nutzung der SUNA-Produkte und/oder -Dienste zurückzuführen sind, selbst wenn Intelematics oder ein Lieferant auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Darüber hinaus erkennen Sie an, dass weder Intelematics noch ihre Lieferanten Garantien oder Gewährleistungen in Bezug auf die Verfügbarkeit, Genauigkeit oder Vollständigkeit von SUNA-Produkten und/oder -Diensten abgeben und dass Intelematics und ihre Lieferanten, soweit gesetzlich zulässig, alle Gewährleistungen ausschließen, die andernfalls gemäß bundesstaatlichem oder nationalem Recht in Bezug auf SUNA-Produkte und/oder -Dienste abgeleitet werden könnten.

7. Hinweis

Dieses Handbuch wurde mit großer Sorgfalt ausgearbeitet. Die ständige Weiterentwicklung von Produkten kann es mit sich bringen, dass einige Informationen nicht auf dem aktuellen Stand sind. Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

UMRÜSTEN ODER MODIFIZIEREN IHRES FAHRZEUGS

Einzelheiten zu Umbauten oder Veränderungen Ihres Fahrzeugs finden Sie im Karosseriebau-Handbuch unter *https://azureford.sharepoint.com/sites/SVEBEMMPUBLIC*.

Dies ist der technische Leitfaden für den Um- und Ausbau von Ford-Nutzfahrzeugen. Für den Zugang müssen Sie ein Ford-Gastkonto anlegen, bevor Sie dem Link folgen.

Um ein KOSTENLOSES Konto anzufordern, senden Sie bitte eine E-Mail an BEMM2@ford.com mit den folgenden Informationen:

- Vollständiger Name.
- Firma.
- E-Mail-Adresse.

Ford Motor Company kann externen Partnern nicht erlauben, über ein öffentliches E-Mail-Konto auf SharePoint-Seiten zuzugreifen. Öffentlich zugängliche E-Mail-Adressen sind solche, die im Internet frei verfügbar sind und keinen kostenpflichtigen Dienst erfordern. Beispiele hierfür sind: Gmail, Hotmail, Live, AOL, Yahoo, iCloud, Outlook usw. Bitte verwenden Sie eine firmeneigene E-Mail-Adresse (z. B. username@company.com).

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

ACHTUNG: Platzieren Sie keine Gegenstände oder Montagematerialien auf der Airbag-Abdeckung, auf der Seite der Vorder- oder Rücksitzlehnen oder in Bereichen, die in Kontakt mit einem sich auslösenden Airbag kommen könnten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Verletzungsgefahr bei Unfällen erhöhen.

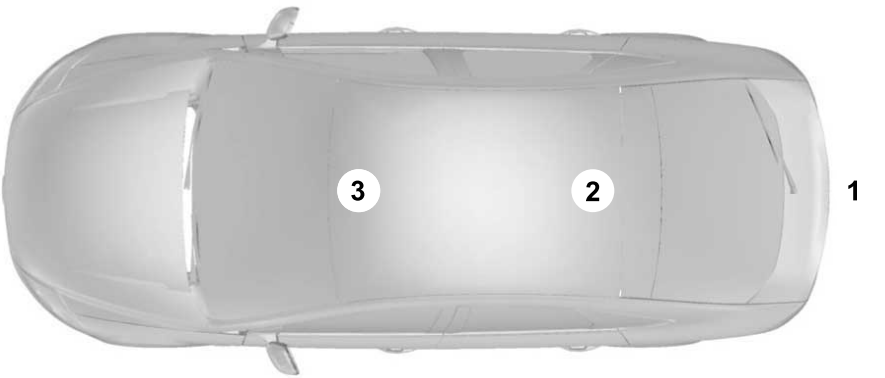
ACHTUNG: Keine Antennenkabel an der Verkabelung des Fahrzeugs, Kraftstoffleitungen und Bremsleitungen befestigen.

ACHTUNG: Antennen und Stromversorgungskabel mindestens 10 cm von Elektronikmodulen und Airbags entfernt verlegen.

Beachte: *Ihr Fahrzeug wurde von uns gemäß den gesetzlichen Vorgaben auf elektromagnetische Kompatibilität getestet und zertifiziert. Es liegt in der Verantwortung des Betreibers, dass jede zusätzlich von einem Vertragshändler in Ihr Fahrzeug eingebaute Ausrüstung den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen und sonstigen Anforderungen entspricht. Durch den Einbau bestimmter nachgerüsteter Elektronikgeräte könnte es zu Leistungseinbußen der Fahrzeugfunktionen kommen, die Funkfrequenzsignale nutzen, wie Radioempfänger, Reifendrucküberwachungssysteme, Startknöpfe,* ***Bluetooth****®-Verbindungen oder Satellitennavigation.*

Beachte: *Funkfrequenzsender im Fahrzeug (z. B. Mobiltelefone oder Amateurfunkgeräte) müssen die Parameter in den nachfolgenden Abbildungen und der Tabelle erfüllen. Wir legen keine weiteren speziellen Auflagen oder Bedingungen für den Einbau bzw. die Verwendung fest.*

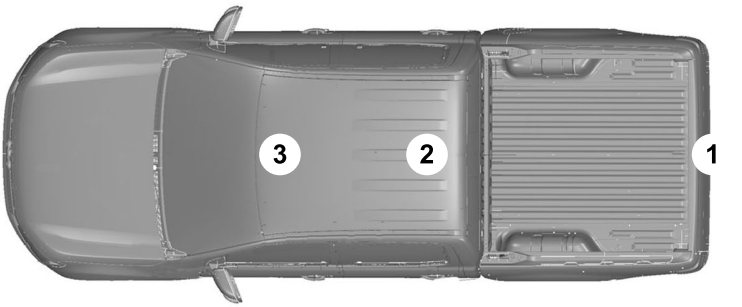
PKW/SUV



Kastenwagen



Pickup



Frequenzband MHz	Maximale Ausgangsleistung Watt (max. Effektivwert)	Antennenpositionen
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

1

12 V Batterie austauschen.....397

3

360-Grad-Kamera.....259
Einstellungen für die 360-Grad-Kamera.....261

4

4WD
Siehe: Zuschaltbarer Allradantrieb.....201

A

A/C
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Automatische Temperaturregelung.....130
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Temperaturregelung.....136
Ablagefächer.....166
Brillenhalter.....167
Getränkehalter.....166
Handschuhfach.....166
Mittelkonsole.....167
Staufach unter dem Sitz.....167
Abrufen der Reifendrücke.....432
Abrufen einer voreingestellten Position.....158
ABS
Siehe: Bremsen.....216
Abschleppen.....364
Zugang zum Abschlepppunkt hinten.....365
Zugang zum Abschlepppunkt vorn.....364
Abschleppen Ihres Fahrzeugs.....368
Abschleppen in Notfällen - Automatikgetriebe.....368
Abschleppen in Notfällen - Schaltgetriebe.....368
Abstandsanzeige.....319
Abstandsanzeige – Kontrollleuchte.....320
Ein- und Ausschalten der Abstandsanzeige.....320
Was ist die Abstandsanzeige.....319
Abstandswarnung.....320
Einstellen der Empfindlichkeit für die Abstandswarnung.....320
Was ist die Abstandswarnung.....320
Adaptiver Geschwindigkeitsregler.....270
Adaptiver Geschwindigkeitsregler – Fehlersuche.....285
Intelligenter adaptiver Geschwindigkeitsregler.....283
Spurführungsassistent.....280
Adaptiver Geschwindigkeitsregler – Fehlersuche.....285
Adaptiver Geschwindigkeitsregler – Informationsmeldungen.....285
AdBlue®-Anzeige.....116
Airbags.....51
Beifahrererfassungssystem.....54
Aktiver Park-Assistent.....263
Aktiver Park-Assistent – Fehlersuche.....265
Aktiver Park-Assistent – Fehlersuche.....265
Aktiver Park-Assistent – Häufig gestellte Fragen.....265
Aktiver Park-Assistent – Informationsmeldungen.....265
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse - Automatikgetriebe.....222
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse im Notfall.....223
Aktivieren der elektrischen Feststellbremse - Schaltgetriebe.....222
Aktivieren der Feststellbremse - Automatikgetriebe.....220
Aktivieren der Feststellbremse - Schaltgetriebe.....220
Aktivieren des Fernstarts.....127
Aktivieren von Apps auf einem Android-Gerät.....487
Aktivieren von Apps auf einem iOS-Gerät.....487
Aktualisieren der Fahrzeugsysteme über eine Funkverbindung.....492
Aktualisierungen der Navigationskarten.....489
Aktualisierungen für die Fahrzeugsysteme.....492

Akustische Warnungen für das Insassenerinnerungssystem.....157
Akustische Warnungen für den Geschwindigkeitsbegrenzer.....295
Akustische Warnungen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer.....298
Akustische Warnungen für Türen und Schlösser.....79
Akustische Warnung für elektrische Feststellbremse.....223
Akustische Warnung für Feststellbremse.....220
Allgemeine Informationen zur Wartung.....499
AM/FM-Radio.....470
AM/FM-Sender – Auswählen.....470
Einschränkungen des AM/FM-Radios.....470
Ambientebeleuchtung.....107
Anpassen der Umgebungsbeleuchtung.....107
Ein- und Ausschalten der Umgebungsbeleuchtung.....107

Ä

Ändern der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung.....294
Ändern der Maßeinheit.....125
Ändern der Reifendruckeinheit.....125
Ändern der Sprache.....125
Ändern der Temperatureinheit.....125
Ändern des Namens oder Passworts für den WLAN-Hotspot im Fahrzeug.....467

A

Anforderungen an Apps.....486
Anforderungen für das Toter-Winkel-Überwachungssystem.308
Anforderungen für das vernetzte Fahrzeug.....463
Anforderungen für den Notruf.....58
Anhänge 576
Anhängelasten und -abmessungen.....348
Zulässige Anhängelasten.....348
Anhängerbetrieb.....347
Anhängelasten und -abmessungen.....348
Anhängerbetrieb – Fehlersuche.....349
Anhängerbetrieb – Fehlersuche.....349
Anhängerbetrieb – Informationsmeldungen.....349
Anhängerkugelkopf.....342
Einbauen des Kugelkopfarms.....342
Sicherheitsmaßnahmen für den Anhängerkugelkopf.....342
Anhängerstabilisierung.....350
Ankuppeln eines Anhängers.....344
Anhängerkugelkopf.....342
Ankuppeln eines Anhängers – Fehlersuche.....346
Ankuppeln eines Anhängers – Fehlersuche.....346
Ankuppeln eines Anhängers – Informationsmeldungen.....346
Anlassschalter
Siehe: Zündschalter.....169
Anlegen und Lösen der Sicherheitsgurte.....48
Anpassen der Karte.....489
Ändern des Kartenformats.....489
Heran- und Herauszoomen der Karte.....489
Anpassen der Sicherheitsgurte während der Schwangerschaft.....49
Anpassen des Bildschirms – Kombiinstrument.....124
Anschließen eines Bluetooth®-Geräts.....484
Antiblockierbremssystem.....216
Einschränkungen des Antiblockierbremssystems.....216
Anwendungen.....486
Anzeige für die Stabilitätsregelung.....237
Anzeigen für Auto Hold.....232
Anzeigen für das Insassenerinnerungssystem.....157
Anzeigen für den adaptiven Geschwindigkeitsregler.....279
Anzeigen für den Geschwindigkeitsbegrenzer.....295
Anzeigen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer.....298
Anzeigen für den Notruf.....59

Anzeigen für den Spurhalteassistenten....303
Anzeigen für die Einparkhilfe....254
Anzeigen für die Fahrerwarnung....326
Anzeigen für die Steckdose....161
Anzeigen für die Stellung des Automatikgetriebes....196
Anzeigen für die Verkehrsschildererkennung....328
Anzeigen im Kombiinstrument....118
Arbeitsoberfläche auf der Ladeklappe....83
Armaturenbrett - Linkslenker....30
Armaturenbrett - Rechtslenker....31
Audiosystem....468
AM/FM-Radio....470
Radio mit digitaler Ausstrahlung....470
Verkehrsdurchsagen....472
Aufbewahrungsort des Kraftstofftrichters....186
Aufheben der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung....294
Aufheben der Geschwindigkeitseinstellung....240
Aufladen eines Geräts....160
Aufpumpen der Reifen....424
Auslösen des Panikalarms....62
Ausparken....265
Außenbeleuchtung....95
Außenbereichsbeleuchtung....99
Außenleuchten....97
Blendfreie Scheinwerfer....102
Blendfreie Scheinwerfer – Fehlersuche....105
Fernlichtautomatik....100
Fernlichtautomatik – Fehlersuche....102
Scheinwerfer....95
Scheinwerferautomatik....97
Scheinwerfer – Fehlersuche....96
Außenbeleuchtungsschalter....95
Außenbereichsbeleuchtung....99
Verwenden der Außenbereichsbeleuchtung....99
Was ist die Außenbereichsbeleuchtung....99
Außenleuchten....97
Anzeigen für Außenleuchten....98
Einschalten der Laderaumleuchten....98
Ein- und Ausschalten der Blinkleuchten....97
Ein- und Ausschalten der Nebelscheinwerfer....98
Ein- und Ausschalten der Nebelschlussleuchten....98
Ein- und Ausschalten der Willkommensbeleuchtung....98
Ein- und Ausschalten des Tagfahrlichts....97
Warnton für Außenleuchten....99
Außenreinigung....412
Reinigen der Kameraobjektive und Sensoren....414
Reinigen der Räder....413
Reinigen der Scheiben und Scheibenwischer....412
Reinigen der Scheinwerfer und Rückleuchten....412
Reinigen der Zierstreife und Grafikelemente....413
Reinigen des Motorraums....413
Reinigen des Unterbodens....414
Reinigen von Chrom, Aluminium und Edelstahl....412
Säubern des Rollladens....414
Sicherheitsmaßnahmen für das Reinigen der Fahrzeugaußenseite....412
Außenspiegel....112
Außenspiegel mit Abblendautomatik....113
Außenspiegel mit Abblendautomatik....113
Was ist der Außenspiegel mit Abblendautomatik....113
Auswählen der Audioquelle....468
Auswählen eines Drive Mode....289
Auswählen eines Modus für den zuschaltbaren Allradantrieb - 4x4 mit zeitweiser Zuschaltung....204
Auswählen eines Modus für den zuschaltbaren Allradantrieb - Erweiterter 4x4 mit 4A-Modus....205
Ausweich-Lenk-Assistent....321
Einschränkungen des Ausweich-Lenk-Assistenten....321
Ein- und Ausschalten des Ausweich-Lenk-Assistenten....321
Was ist der Ausweich-Lenk-Assistent....321

Auto Hold.....231
Automatikgetriebe.....195
Automatische Rückkehr in die Parkstellung (P) - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung.....200
Manuelles Schalten.....196
Modus Vorübergehendes Neutral - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung.....198
Stellungen des Automatikgetriebes.....195
Automatikgetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation.....456
Automatikmodus.....132
Automatikmodus – Kontrollleuchten.....132
Ein- und Ausschalten des Automatikmodus.....132
Ein- und Ausschalten des Zwei-Zonen-Modus.....134
Automatische Abschaltung bei Unfällen.....363
Erneutes Aktivieren Ihres Fahrzeugs.....363
Sicherheitsmaßnahmen für die automatische Abschaltung bei Unfällen.....363
Was ist die automatische Abschaltung bei Unfällen.....363
Automatische Deaktivierung des adaptiven Geschwindigkeitsreglers.....274
Automatische Entriegelung.....78
Anforderungen für die automatische Entriegelung.....78
Ein- und Ausschalten der automatischen Entriegelung.....78
Was ist die automatische Entriegelung.....78
Automatische Motorabschaltung.....174
Ein- und Ausschalten der automatischen Motorabschaltung.....174
Übersteuern der automatischen Motorabschaltung.....175
Was ist die automatische Motorabschaltung.....174
Wie funktioniert die automatische Motorabschaltung.....174
Automatischer Notbrems-Assistent.....320
Ein- und Ausschalten des automatischen Notbrems-Assistenten.....320
Was ist der automatische Notbrems-Assistent?.....320
Automatische Rückkehr in die Parkstellung (P) - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung.....200
Einschränkungen der automatischen Rückkehr in die Parkstellung (P).....200
Was ist die automatische Rückkehr in die Parkstellung (P)?.....200
Wie funktioniert die automatische Rückkehr in die Parkstellung (P).....200
Automatisches Lösen der elektrischen Feststellbremse.....223
Automatische Wiederverriegelung.....79
Wie funktioniert die automatische Wiederverriegelung.....79
Auto-Start-Stopp.....181
Auto-Start-Stopp – Fehlersuche.....183
Auto-Start-Stopp ein- und ausschalten.....181
Auto-Start-Stopp – Fehlersuche.....183
Auto-Start-Stopp – Häufig gestellte Fragen.....184
Auto-Start-Stopp – Informationsmeldungen.....183
Auto-Start-Stopp – Kontrollleuchten.....182

B

Batterie
Siehe: 12 V Batterie austauschen 397
Beabsichtigtes Überschreiten der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung.....295
Bedienen der Türen von außerhalb des Fahrzeugs.....77
Ver- und Entriegeln der Türen mit dem Schlüsselbart.....77
Ver- und Entriegeln der Türen mit der Fernbedienung.....77

Bedienen der Türen von innerhalb des Fahrzeugs....77
Öffnen der Türen von innerhalb des Fahrzeugs....77
Ver- und Entriegeln der Türen mit der Zentralverriegelung....77
Befestigungspunkte für Kinderrückhaltesysteme....38
Lage der Befestigungspunkte für die oberen Haltegurte von Kinderrückhaltesystemen....39
Lage der Befestigungspunkte unten für Kinderrückhaltesysteme....38
Was sind die Befestigungspunkte für Kinderrückhaltesysteme....38
Befestigungspunkte – Pritsche....336
Belastbarkeit der Befestigungspunkte – Pritsche....338
Lage der Befestigungspunkte – Pritsche....337
Sicherheitsmaßnahmen für die Befestigungspunkte – Pritsche....336
Befördern von Gepäck....330
Dachgepäckträger....332
Beifahrererfassungssystem....54
Anzeigen für das vordere Insassenerkennungssystem....57
Sicherheitsmaßnahmen für das vordere Insassenerkennungssystem....56
Was ist das vordere Insassenerkennungssystem....54
Wie funktioniert das vordere Insassenerkennungssystem....54
Beispiele für die Sprachbedienung....476
Belüftung
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Automatische Temperaturregelung....130
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Temperaturregelung....136
Benachrichtigung bei Fehlverriegelung....78
Einschränkungen der Benachrichtigung bei Fehlverriegelung....78
Ein- und Ausschalten der Benachrichtigung bei Fehlverriegelung....78
Was ist die Benachrichtigung bei Fehlverriegelung....78
Benutzerinformationen zu eCall....539
Bergabfahrhilfe....243
Bergabfahrhilfe – Fehlersuche....245
Bergabfahrhilfe ein- und ausschalten....244
Bergabfahrhilfe – Fehlersuche....245
Bergabfahrhilfe – Informationsmeldungen....245
Berganfahrhilfe....230
Berganfahrhilfe – Fehlersuche....230
Berganfahrhilfe – Fehlersuche....230
Berganfahrhilfe – Informationsmeldungen....230
Bestimmen der Fahrzeugposition....62
Betanken....188
Betanken Ihres Fahrzeugs....188
Manuelles Öffnen der Tankklappe....191
Übersicht über das Betankungssystem....188
Bildschirm – Kombiinstrument....121
Blendfreie Scheinwerfer....102
Anforderungen für die blendfreie Scheinwerfer....103
Blendfreie Scheinwerfer – Kontrollleuchten....104
Einschränkungen der blendfreien Scheinwerfer....104
Ein- und Ausschalten der blendfreien Scheinwerfer....104
Sicherheitsmaßnahmen für die blendfreie Scheinwerfer....103
Übersteuern der blendfreien Scheinwerfer....104
Wie funktioniert die blendfreie Scheinwerfer....102
Blendfreie Scheinwerfer – Fehlersuche....105
Blendfreie Scheinwerfer – Informationsmeldungen....105
Bluetooth®....484
Bodenmatten....359
Bordcomputer....126
Bremsen....216
Antiblockierbremssystem....216
Bremsen – Fehlersuche....217

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Bremsen – Fehlersuche.....217
Bremsen – Häufig gestellte Fragen.....219
Bremsen – Informationsmeldungen.....218
Bremsen – Warnlampen.....217
Bremsen nach Kollision.....363
Anzeigen für das Bremsen nach Kollision.....363
Einschränkungen des Bremsens nach Kollision.....363
Übersteuern des Bremsens nach Kollision.....363
Wie funktioniert das Bremsen nach Kollision.....363
Bremssystem prüfen.....386
Brillenhalter.....167
Lage der Brillenablage.....167

C

Copyright-Angaben für Software von Drittanbietern.....501

D

Dachgepäckträger.....332
Aus- und Einbauen des Dachgepäckträgers.....333
Belastbarkeit des Dachgepäckträgers.....335
Sicherheitsmaßnahmen für den Dachgepäckträger.....332
Daten des Notrufsystems - Fahrzeuge ausgestattet mit: eCall.....28
Daten des vernetzten Fahrzeugs.....26
Datenschutz.....24
Daten zum Mobilgerät.....27
Diebstahlwarnanlage.....85
Deaktivieren der Diebstahlwarnanlage.....86
Scharfschalten der Diebstahlwarnanlage.....86
Was ist der batteriegestützte Alarm.....86
Was ist die Diebstahlwarnanlage.....85
Was ist die Diebstahlwarnanlage ohne Innenraumüberwachung.....85
Was sind die Innenraumsensoren.....85
Was sind die Neigungs-Sensoren.....86
Wie funktioniert die Diebstahlwarnanlage.....85
Drehzahlmesser.....114
Drive modes.....291
Baja.....291
Normal.....291
Rock crawl.....292
Rutschig.....293
Sand.....292
Schlamm/spur.....291
Sport.....293
Drive Mode-Steuerung.....288
Drive modes.....291
Durchführen einer allgemeinen Rücksetzung.....493

E

eCall.....58
eCall – Fehlersuche.....60
eCall – Fehlersuche.....60
eCall – Informationsmeldungen.....60
Einklappen der Außenspiegel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektrische Klappspiegel.....113
Einklappen der Außenspiegel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Klappspiegel.....112
Einklemmschutz der Fensterheber.....109
Einklemmschutz der Fensterheber übersteuern.....110
Was ist der Einklemmschutz der Fensterheber.....109
Einlagern Ihres Fahrzeugs.....418
Einlegen eines Gangs.....196
Einleitung.....19
Einparken in eine parallele Parklücke.....264
Einparken in eine Querparklücke.....264
Einparkhilfe.....249
Einparkhilfe hinten.....250
Einparkhilfen – Fehlersuche.....254
Einparkhilfe vorn.....251
Seiteneinparkhilfe.....252
Einparkhilfe hinten.....250
Akustische Warnungen für die Einparkhilfe hinten.....251

Einschränkungen der Einparkhilfe hinten....250
Lage der Sensoren – Einparkhilfe hinten....250
Was ist die Einparkhilfe hinten....250
Einparkhilfen – Fehlersuche....254
Einparkhilfen – Informationsmeldungen....254
Einparkhilfe vorn....251
Akustische Warnungen für die Einparkhilfe vorne....252
Einschränkungen der Einparkhilfe vorne....251
Lage der Sensoren – Einparkhilfe vorne....252
Was ist die Einparkhilfe vorne....251
Einschränkungen beim Anhängerbetrieb....348
Einschränkungen der Fahrerwarnung....326
Einschränkungen der Fernbedienung....61
Einschränkungen der Pistenhilfe....239
Einschränkungen der Standheizung....141
Einschränkungen der Steckdose....161
Einschränkungen der Verkehrsschildererkennung....328
Einschränkungen der Warnung vor querendem Verkehr....313
Einschränkungen der Zusatzheizung....140
Einschränkungen des adaptiven Geschwindigkeitsreglers....271
Einschränkungen des Bildschirms – Information und Unterhaltung....473
Einschränkungen des Fernstartsystems....127
Einschränkungen des Insassenerinnerungssystem....156
Einschränkungen des Notrufs....58
Einschränkungen des Reifendrucküberwachungssystems...432
Einschränkungen des schlüssellosen Schließsystems....81
Einschränkungen des Spurhalteassistenten....301
Einschränkungen des Toter-Winkel-Überwachungssystems.307
Einschränkungen des vernetzten Fahrzeugs....463
Einschränkungen des zuschaltbaren Allradantriebs....202
Einschränkungen von Pre-Collision-Assist....317
Einstellen der Außenspiegel....112
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für den adaptiven Geschwindigkeitsregler....274
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für den Geschwindigkeitsregler....268
Einstellen der Fahrgeschwindigkeit für die Pistenhilfe....239
Einstellen der Gebläsegeschwindigkeit....131
Einstellen der Geschwindigkeitsbegrenzung....294
Einstellen der Geschwindigkeitstoleranz für die Verkehrsschildererkennung....328
Einstellen der Geschwindigkeitswarnung für die Verkehrsschildererkennung....328
Einstellen der Helligkeit der Instrumententafelbeleuchtung....107
Einstellen der Lautstärke....468
Einstellen der Scheinwerfer....400
Einstellen der Temperatur....132
Einstellen der Temperatur - Fahrzeuge nicht ausgestattet mit: Heizer....137
Einstellen der Toleranz für die Geschwindigkeitsbegrenzung....297
Einstellen der Uhrzeit und des Datums....469
Einstellen des Abstands für den adaptiven Geschwindigkeitsregler....276
Einstellen des Lenkrads....89
Einstellen des Luftstroms....132
Einstellungen für das Fernstartsystem....128
Einstellungen für das schlüssellose Schließsystem....81
Einstellungen für den Spurhalteassistenten....302

Einstellungen für die 360-Grad-Kamera....261
Ein- und Ausschalten der 360-Grad-Kamera....261
Umschalten der Ansicht der 360-Grad-Kamera....261
Einstellungen für die Diebstahlwarnanlage....86
Einstellen der Sicherheitsstufe für den Alarm....86
Ein- und Ausschalten von 87
Was ist Nachfragen....87
Was sind die Sicherheitsstufen für den Alarm....86
Einstellungen für die Rückfahrkamera....257
Ein- und Ausschalten der Rückfahrkamera-Verzögerung....257
Heran- und Herauszoomen der Rückfahrkamera....257
Umschalten der Ansicht der Rückfahrkamera....257
Einstellungen für die Standheizung....141
Einschalten des Weiterheizens....141
Einstellen der Zeitschaltung für die Standheizung....141
Einstellungsdaten....26
Ein- und Ausschalten aller Innenraumleuchten....106
Ein- und Ausschalten der adaptiven Geschwindigkeitsreglers....273
Ein- und Ausschalten der Anhängerstabilitätskontrolle....350
Ein- und Ausschalten der Audioeinheit....468
Ein- und Ausschalten der beheizbaren Heckscheibe....131
Ein- und Ausschalten der beheizbaren Windschutzscheibe....131
Ein- und Ausschalten der beheizten Spiegel....131
Ein- und Ausschalten der Berganfahrhilfe....230
Ein- und Ausschalten der Einparkhilfe....250
Ein- und Ausschalten der elektronischen Differenzialsperre....211
Ein- und Ausschalten der Fahrerwarnung....326
Ein- und Ausschalten der hinteren Innenleuchten....106
Ein- und Ausschalten der Innenraumklimatisierung....130
Ein- und Ausschalten der Klimaanlage....130
Ein- und Ausschalten der maximalen Entfrostung....130
Ein- und Ausschalten der maximalen Kühlung....131
Ein- und Ausschalten der Stabilitätsregelung....236
Ein- und Ausschalten der Standheizung mit der Fernbedienung....142
Ein- und Ausschalten der Traktionskontrolle....233
Ein- und Ausschalten der Umluft....130
Ein- und Ausschalten der vorderen Innenraumleuchten....106
Ein- und Ausschalten der Warnblinkleuchten....360
Ein- und Ausschalten der Warnung vor querendem Verkehr....314
Ein- und Ausschalten der Zufallswiedergabe....468
Ein- und Ausschalten der Zusatzheizung....140
Ein- und Ausschalten des aktiven Park-Assistenten....263
Ein- und Ausschalten des Geschwindigkeitsbegrenzers....294
Ein- und Ausschalten des Insassenerinnerungssystem....157
Ein- und Ausschalten des intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzers....296
Ein- und Ausschalten des Rückwärts-Brems-Assistenten....227
Ein- und Ausschalten des Spurhalteassistenten....301
Ein- und Ausschalten des Toter-Winkel-Überwachungssystems.308
Ein- und Ausschalten des Wiederholungsmodus....469
Ein- und Ausschalten des zuschaltbaren Allradantriebs....203

Ein- und Ausschalten von Android Auto....488
Ein- und Ausschalten von Apple CarPlay....487
Ein- und Ausschalten von Auto Hold....231
Ein- und Ausschalten von Pre-Collision-Assist....318
Ein- und Ausschalten von SMS-Benachrichtigungen....483
Ein- und Auswassern eines Boots oder Wassermotorrads....348
Elektrische Feststellbremse....222
Elektrische Feststellbremse – Fehlersuche....224
Elektrische Feststellbremse – Fehlersuche....224
Elektrische Feststellbremse – Informationsmeldungen....225
Elektrische Feststellbremse – Warnlampen....224
Elektrische Sitzverstellung....150
Ausbauen der Kopfstütze....151
Einbauen der Kopfstütze....151
Einstellen der Kopfstütze....150
Einstellen der Lendenwirbelstütze....152
Einstellen der Sitzhöhe....151
Einstellen der Sitzlehne....151
Einstellen des Sitzkissens....151
Komponenten der Kopfstütze....150
Verstellen des Sitzes nach vorne oder hinten....151
Elektrisch unterstützte Lenkung....246
Sicherheitsmaßnahmen für die elektrisch unterstützte Lenkung....246
Wie funktioniert die elektrische Servolenkung....246
Elektromagnetische Verträglichkeit....576
Elektronisches Sperrdifferenzial....211
Elektronisches Sperrdifferenzial – Fehlersuche....214
Elektronisches Sperrdifferenzial – Fehlersuche....214
Elektronisches Sperrdifferenzial – Informationsmeldungen....214
Elektronisches Sperrdifferenzial – Kontrollleuchten....213
Elektronische Wegfahrsperre....85
Was ist die elektronische Wegfahrsperre....85
Wie funktioniert die elektronische Wegfahrsperre....85
Empfohlene Ersatzteile....537
Entnehmen des Schlüsselschafts....62
Ereignisdaten....25
Erläuterung der Symbole....21
Ersetzen der Wischerblätter vorn....92
Ersetzen des Innenraumluftfilters....146
Ersetzen von Schlüsseln und Fernbedienungen....66
Erstellen eines MyKey-Schlüssels - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel....72
Erstellen eines MyKey-Schlüssels - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf....71
Erstellen eines WLAN-Hotspots im Fahrzeug....466

F

Fahren im Gelände....351
Durchfahren von Wasser....356
Gelände-Bildschirm....351
Grundlegende Fahrtechniken für das Gelände....353
Nach einer Geländefahrt mit Ihrem Fahrzeug....357
Was ist Geländefahrt....353
Fahren unter speziellen Bedingungen....359
Fahrerwarnung....325
Fahrerwarnung – Fehlersuche....326
Fahrerwarnung – Fehlersuche....326
Fahrerwarnung – Informationsmeldungen....326
Fahrgeschwindigkeit für die Bergabfahrhilfe einstellen....244
Fahrpedalübersteuerung durch die Bremse....216
Fahrzeugabmessungen....450
Fahrzeugidentifikation....460
Fahrzeug-Identifikationsschild....462
Fahrzeug-Identifizierungsnummer....460

Fahrzeug-Identifikationsschild.....462
Übersicht über das Typenschild.....462
Fahrzeug-Identifizierungsnummer.....460
Lage der Fahrzeug-Identifikationsnummer.....460
Fahrzeuginnenraum - Linkslenker.....32
Fahrzeuginnenraum - Rechtslenker.....33
Fahrzeug-Inspektionsrichtlinie.....386
Fahrzeug mit einem Mobilnetz verbinden.....463
Aktivieren und Deaktivieren des Modems.....463
Verbinden von FordPass mit dem Modem.....463
Was ist das Modem.....463
Fahrzeug mit einem WLAN-Netzwerk verbinden.....464
Fahrzeugpflege.....412
Außenreinigung.....412
Innenreinigung.....415
Fenster.....108
Einklemmschutz der Fensterheber.....109
Zentralver- und -entriegelung.....108
Fernlichtautomatik – Fehlersuche.....102
Fernlichtautomatik – Informationsmeldungen.....102
Fernlichtautomatik.....100
Anforderungen für die Fernlichtautomatik.....101
Einschränkungen der Fernlichtautomatik.....101
Ein- und Ausschalten der Fernlichtautomatik.....101
Fernlichtautomatik – Kontrollleuchten.....101
Sicherheitsmaßnahmen für die Fernlichtautomatik.....100
Übersteuern der Fernlichtautomatik.....102
Wie funktioniert die Fernlichtautomatik.....100
Fernstartsystem.....127
Festlegen der Klangeinstellungen.....469
Festlegen des Aktivierungsworts.....476
Feststellbremse – Fehlersuche.....221
Feststellbremse – Informationsmeldungen.....221
Feststellbremse – Warnlampen.....221
Ford Performance.....17
Fremdstarten des Fahrzeugs.....360
Fremdstarten des Fahrzeugs.....361
Sicherheitsmaßnahmen für das Fremdstarten.....360
Vorbereiten des Fahrzeugs.....360
Füllmenge des Kraftstofftanks.....453
Füllmengen und Spezifikationen.....448
Funkfrequenz-Identifikationsschilder..502
Audiogerät.....502
Elektronische Wegfahrsperre.....515
Karosseriesteuergerät.....507
Lademodul – Drahtloszubehör.....532
Modul - Geschwindigkeitsregler.....509
RF-Sende-/Empfangseinheit.....518
Schlüssel und Funk-Fernbedienungen.....512
Sensoren des Reifendrucküberwachungssystems.....527
Sensoren des Toter-Winkel-Überwachungssystems..504
SYNC.....521
Telematik-Steuergerät.....526

G

Gelände-Bildschirm.....351
Den Gelände-Bildschirm nutzen.....351
Ein- und Ausschalten des Gelände-Bildschirms.....351
Was ist der Gelände-Bildschirm.....351
Wie funktioniert der Gelände-Bildschirm.....351
Geschwindigkeitsbegrenzer 294
Geschwindigkeitsregelung
Siehe: Geschwindigkeitsregler.....268
Geschwindigkeitsregler ein- und ausschalten.....268
Geschwindigkeitsregler.....268
Geschwindigkeitsregler – Kontrollleuchten.....269
Getränkehalter.....166
Lage der Becherhalter.....166
Getriebeöltemperaturanzeige.....115
Glühlampen für die Außenbeleuchtung.....401
Ausbauen einer Rückleuchteneinheit.....404

Glühlampenübersicht für die Außenbeleuchtung....401
Wechseln der Glühlampe im Nebelscheinwerfer....410
Wechseln der Glühlampe im Scheinwerfer....404
Wechseln der Glühlampe in der Blinkleuchte vorn....407
Wechseln der Glühlampe in der Rückleuchte....410
Wechseln der Glühlampe in der Seitenbegrenzungsleuchte vorn....409
Glühlampen für die Innenbeleuchtung....411
Glühlampenübersicht für die Innenbeleuchtung....411

H

Handbremse....220
Feststellbremse – Fehlersuche....221
Handschuhfach....166
Handschuhfach öffnen....166
Handschuhfach verriegeln....166
Hauptmenü auf dem Bildschirm – Kombiinstrument....121
Heizung
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Automatische Temperaturregelung....130
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Temperaturregelung....136
Hinterachsöl – Füllmenge und Spezifikation....459
Hinweise zum Fahren....353
Fahren im Gelände....353
Fahren unter speziellen Bedingungen....359
Hinweise zur Innenraumklimatisierung....134
Hupe....89
Hydraulikflüssigkeit – Kupplungssystem – Füllmenge und Spezifikation....455

I

Identifizieren der Innenraumklimatisierungseinheit....130
Identifizieren der Sicherungstypen....385
Identifizieren der Verkabelung für die Zusatzschalter....497
Inbetriebnahme Ihres Fahrzeugs nach einer Einlagerung....419
Induktive Ladestation – Fehlersuche....165
Induktive Ladestation – Informationsmeldungen....165
Induktive Ladestation....164
Induktive Ladestation – Fehlersuche....165
Induktives Aufladen eines Geräts....164
Informationen für Unfälle und Pannen....360
Abschleppen....364
Automatische Abschaltung bei Unfällen....363
Bremsen nach Kollision....363
Fremdstarten des Fahrzeugs....360
Unfall-Signalisierungssystem....362
Informationen über Räder und Reifen....420
In Ihrem Fahrzeug verwendete Symbole....21
Innenbeleuchtungsfunktion....106
Ein- und Ausschalten der Innenbeleuchtungsfunktion....106
Was ist die Innenbeleuchtungsfunktion....106
Innenraumbeleuchtung – Fehlersuche....107
Innenraumbeleuchtung – Häufig gestellte Fragen....107
Innenraumbeleuchtung....106
Ambientebeleuchtung....107
Innenbeleuchtungsfunktion....106
Innenraumbeleuchtung – Fehlersuche....107
Innenraumklimatisierung....130
Automatikmodus....132
Innenraumluftqualität....146
Innenreinigung....415
Reinigen der Displays und Bildschirme....415

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Reinigen der Sicherheitsgurte....417
Reinigen der Teppiche und Fußmatten....416
Reinigen des Armaturenbretts....415
Reinigen von Kunststoff....415
Reinigen von Leder....416
Reinigen von Stoff....415
Reinigen von Vinyl....416
Innenspiegel....111
Innenspiegel mit Abblendautomatik....111
Innenspiegel mit Abblendautomatik....111
Einschränkungen des Innenspiegels mit Abblendautomatik....111
Was ist der Innenspiegel mit Abblendautomatik....111
Insassenerinnerungssystem....156
Intelligenter adaptiver Geschwindigkeitsregler....283
Anzeigen für den intelligenten adaptiven Geschwindigkeitsregler....285
Einschränkungen des intelligenten adaptiven Geschwindigkeitsreglers....284
Ein- und Ausschalten des intelligenten Modus....284
Festlegen der Toleranz für die eingestellte Geschwindigkeit....284
Sicherheitsmaßnahmen für den intelligenten adaptiven Geschwindigkeitsregler....283
Warnungen für den intelligenten adaptiven Geschwindigkeitsregler....284
Wie funktioniert der intelligente adaptive Geschwindigkeitsregler....283
Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer – Fehlersuche....299
Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer – Häufig gestellte Fragen....299
Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer....296
Intelligenter Geschwindigkeitsbegrenzer – Fehlersuche....299

K

Katalysator – Fehlersuche....193
Katalysator – Warnlampen....193
Katalysator....193
Katalysator – Fehlersuche....193
Kinderrückhaltesysteme einbauen....42
Verwenden der Sicherheitsgurte....42
Verwenden von Haltegurten....45
Kinderrückhaltesysteme....39
Empfehlungen zu Kinderrückhaltesystemen....42
Informationen über die Positionierung von Kinderrückhaltesystemen....39
Kindersicherung....46
Kindersitze....46
Klimaanlage
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Automatische Temperaturregelung....130
Siehe: Innenraumklimatisierung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Manuelle Temperaturregelung....136
Klimaanlagensystem – Füllmenge und Spezifikation....454
Kombiinstrument....114
Kraftstoffvorratsanzeige....115
Konformitätserklärung....501
Kontrollleuchte – Bergabfahrhilfe....244
Kontrollleuchten der Fernsteuerung – Standheizung....143
Kontrollleuchte – Traktionskontrolle....233
Korrekte Sitzposition....147
Kraftstoffqualität....186
Auswählen des korrekten Kraftstoffs....186
Kraftstoff und Betanken....185
Betanken....188
Kraftstoffqualität....186
Kraftstoff und Betankung – Fehlersuche....192
Trockenfahren des Kraftstoffsystems....186
Kraftstoff und Betankung – Fehlersuche....192
Kraftstoff und Betankung – Informationsmeldungen....192
Kraftstoff und Betankung – Warnlampen....192
Kraftstoffverbrauchswerte....451

Kraftstoffvorratsanzeige.....115
Einschränkungen der Kraftstoffvorratsanzeige.....115
Lage der Tankklappe.....115
Was ist die Erinnerung zum niedrigen Kraftstofffüllstand.....115
Was ist die Kraftstoffvorratsanzeige.....115
Was ist die Restreichweite.....115
Kühlsystem – Füllmenge und Spezifikation.....453
Kundeninformationen.....501
Funkfrequenz-Identifikationsschilder.....502

L

Ladeklappe.....83
Öffnen der Ladeklappe.....83
Laderaumrollo.....339
Einschränkungen – Laderaumrollo.....339
Öffnen und Schließen des Laderaumrollos.....340
Sicherheitsmaßnahmen – Laderaumrollo.....339
Stoppen des Laderaumrollos.....340
Übersteuern des Laderaumrollo-Einklemmschutzes.....341
Was ist der Laderaumrollo-Einklemmschutz.....341
Zurücksetzen des Laderaumrollo-Einklemmschutzes.....341
Lage der 360-Grad-Kameras.....259
Lage der induktiven Ladestation.....164
Lage der Rückfahrkamera.....255
Lage der Sensoren – Pre-Collision-Assist.....318
Lage der Sensoren – Toter-Winkel-Überwachungssystem.308
Lage der Sensoren – Warnung vor querendem Verkehr.....314
Lage der Speicherfunktionstasten.....158
Lage der Steckdosen.....161
Lage der USB-Anschlüsse.....159
Lage der Verkabelung für die Zusatzschalter.....496
Lage der Zusatzschalter.....495
Lage der Zusatzverkabelung.....494
Lage des Bremsflüssigkeitsbehälters.....216
Lage des Reifenaufklebers.....420
Lenkrad.....29
Lenkrad verriegeln - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf.....89
Lenkrad verriegeln - Fahrzeuge nicht ausgestattet mit: Startknopf.....89
Lenkung – Fehlersuche.....246
Lenkung – Häufig gestellte Fragen.....248
Lenkung – Informationsmeldungen.....247
Lenkung – Warnlampen.....246
Lenkung.....246
Elektrisch unterstützte Lenkung.....246
Lenkung – Fehlersuche.....246
Live Traffic.....489
Ein- und Ausschalten von Live Traffic.....489
Was ist Live Traffic.....489
Lizenzvereinbarung.....543
Loch
Siehe: Wechseln eines defekten Reifens.....436
Löschen aller MyKey-Schlüssel.....72
Lösen der elektrischen Feststellbremse bei leerer Fahrzeugbatterie.....223
Lösen der Feststellbremse.....220

M

Manuelles Abblenden des Innenspiegels.....111
Manuelles Einleiten eines Notrufs.....58
Manuelle Sitzverstellung.....148
Ausbauen der Kopfstütze.....149
Ausklappen der Sitze.....155
Ausklappen der Sitzlehne.....154
Einbauen der Kopfstütze.....149
Einklappen der Sitze.....154
Einklappen der Sitzlehne.....154
Einstellen der Kopfstütze.....148
Einstellen der Lendenwirbelstütze.....150
Einstellen der Sitzhöhe.....150
Einstellen der Sitzlehne.....149
Komponenten der Kopfstütze.....148
Verstellen des Sitzes nach vorne oder hinten.....149
Manuelles Lösen der elektrischen Feststellbremse.....223

Manuelles Schalten....196
Schalten mit den Schaltwippen....196
Schalten mit den Tasten am Wählhebel....197
Markierungslinien der 360-Grad-Kamera....260
Markierungslinien der Rückfahrkamera....256
Mittelkonsole....167
Öffnen der Mittelkonsole....167
Mobilfunkgerät....538
Modi des zuschaltbaren Allradantriebs....206
Zuschaltbarer Allradantrieb – Automatikmodus....206
Zuschaltbarer Allradantrieb – Geländegang....206
Zuschaltbarer Allradantrieb – Straßengang....206
Zweiradantrieb – Straßengang....206
Modus Eingriff....303
Was ist der Modus Eingriff....303
Wie funktioniert der Modus Eingriff....303
Modus Vorübergehendes Neutral - Fahrzeuge ausgestattet mit: Elektronische Schaltung....198
Aktivieren des Modus Vorübergehendes Neutral....199
Deaktivieren des Modus Vorübergehendes Neutral....199
Einschränkungen des Modus Vorübergehendes Neutral....198
Was ist der Modus Vorübergehendes Neutral....198
Modus Warnung + Eingriff....303
Was ist der Modus Warnung + Eingriff....303
Wie funktioniert der Modus Warnung + Eingriff....303
Modus Warnung....302
Einstellen der Intensität für die Lenkradvibration....302
Was ist der Modus Warnung....302
Wie funktioniert der Modus Warnung....302
Motor ausschalten - Automatikgetriebe....182
Motor ausschalten....173
Motor bei stehendem Fahrzeug ausschalten....173
Motor während der Fahrt ausschalten....173
Motor ausschalten - Schaltgetriebe....181
Motor erneut starten - Automatikgetriebe....182
Motor erneut starten - Schaltgetriebe....182
Motorhaubenschloss
Siehe: Öffnen und Schließen der Motorhaube....387
Motorkühlmitteltemperaturanzeige....115
Motorluftfilter....396
Luftfilter des Motors wechseln....396
Motoröldruckanzeige....115
Motoröl – Füllmenge und Spezifikation....452
Motoröl....390
Motoröl – Füllmenge und Spezifikation....391
Motoröl – Informationsmeldungen....391
Nachfüllen von Motoröl....390
Prüfen des Motorölstands....390
Übersicht über den Motorölpeilstab....390
Was ist die Erinnerung für den Motorölwechsel....391
Wie funktioniert die Erinnerung für den Motorölwechsel....391
Zurücksetzen der Erinnerung für den Motorölwechsel....391
Motorraum - Übersicht....389
Motorstart....170
Motor nach Ausschalten neu starten....172
Starten des Benzinmotors....170
Starten des Dieselmotors....171
MyKey-Einstellungen....70
Konfigurierbare MyKey-Einstellungen....70
Nicht konfigurierbare MyKey-Einstellungen....70
MyKey – Fehlersuche....73
MyKey – Häufig gestellte Fragen....75
MyKey – Informationsmeldungen....73
MyKey™....70
MyKey-Einstellungen....70
MyKey – Fehlersuche....73

N

Navigation beim Anhängerbetrieb.....491
Navigation.....489
Anpassen der Karte.....489
Live Traffic.....489
Zieleingabe.....489
Zielführung.....490
Zwischenziele.....490
Neustarten der mittleren Anzeige.....475
Notfallausrüstung.....369

Ö

Öffnen der Ladeklappe.....83
Öffnen der Ladeklappe von außerhalb des Fahrzeugs.....83
Öffnen und Schließen der Fenster.....108
Öffnen und Schließen der Motorhaube.....387
Öffnen und Schließen des Klappschlüssels.....61

P

Persönliche Einstellungen.....125
Pistenhilfe ein- und ausschalten.....239
Pistenhilfe – Fehlersuche.....241
Pistenhilfe – Informationsmeldungen.....241
Pistenhilfe – Kontrollleuchten.....240
Pistenhilfe.....239
Pistenhilfe – Fehlersuche.....241
Platter Reifen
Siehe: Wechseln eines defekten Reifens.....436
Pre-Collision-Assistent.....316
Abstandsanzeige.....319
Abstandswarnung.....320
Ausweich-Lenk-Assistent.....321
Automatischer Notbrems-Assistent.....320
Pre-Collision-Assist – Fehlersuche.....322
Pre-Collision-Assist – Fehlersuche.....322
Pre-Collision-Assist – Häufig gestellte Fragen.....323
Pre-Collision-Assist – Informationsmeldungen.....322
Pre-Collision-Assist – Warnlampen.....322
Pritsche.....336
Befestigungspunkte – Pritsche.....336
Laderaumrollo.....339
Schlitze – Pritsche.....338
Zugang zur Ladefläche – Pritsche.....338
Programmieren der Fernbedienung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel.....68
Programmieren der Fernbedienung - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf.....66
Programmieren eines MyKey-Schlüssels.....72
Prüfen der Bremsflüssigkeit.....216
Prüfen der Reifendrücke.....424
Prüfen der Sicherheitsgurte.....50
Prüfen der Wischerblätter.....92
Prüfen des Kühlmittels.....392
Prüfen des MyKey-Systemstatus.....72
Prüfung der Anhängerbeleuchtung.....345

R

Radio mit digitaler Ausstrahlung.....470
DAB-Sender – Auswählen.....471
Einschränkungen des Radios mit digitaler Ausstrahlung.....471
Einstellungen – Digitalradio.....471
Ein- und Ausschalten der Serviceverlinkung.....471
Was ist Radio mit digitaler Ausstrahlung.....470
Was ist Serviceverlinkung.....471
Radmuttern.....446
Radwechsel.....436
REACH.....502
Rechtliche Vorschriften für den Kraftstoffverbrauch.....192
Reifendrucküberwachungssystem – Fehlersuche.....433
Reifendrucküberwachungssystem – Informationsmeldungen.....435
Reifendrucküberwachungssystem – Warnlampen.....433
Reifendrucküberwachungs-System.....432
Reifendrucküberwachungssystem – Fehlersuche.....433

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Reifenpflege....424
Reifenrotation....430
Reparatur kleinerer Lackschäden....417
Rückfahrkamera....255
Einstellungen für die Rückfahrkamera....257
Rückhaltesysteme für Kinder....37
Befestigungspunkte für Kinderrückhaltesysteme....38
Kinderrückhaltesysteme....39
Kinderrückhaltesysteme einbauen....42
Rückrufen der eingestellten Geschwindigkeitsbegrenzung....295
Rückrufen der Geschwindigkeitseinstellung....269
Rückseite außen....35
Rücksitze....153
Manuelle Sitzverstellung....153
Rückwärts-Bremsassistent – Fehlersuche....228
Rückwärts-Brems-Assistent – Fehlersuche....228
Rückwärts-Brems-Assistent – Häufig gestellte Fragen....229
Rückwärts-Brems-Assistent – Kontrollleuchten....228
Rückwärts-Brems-Assistent....226
Rückwärts-Bremsassistent – Fehlersuche....228

S

Schaltgetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation....455
Scheibenwischerautomatik....91
Einstellen der Empfindlichkeit des Regensensors....91
Einstellungen für die Scheibenwischerautomatik....91
Was ist die Scheibenwischerautomatik....91
Scheibenwischer....90
Ein- und Ausschalten der Frontscheibenwischer....90
Sicherheitsmaßnahmen für die Scheibenwischer....90
Scheibenwischer und Waschanlagen – Fehlersuche....93
Scheibenwischer und Waschanlagen – Häufig gestellte Fragen....94
Scheibenwischer und Waschanlagen – Warnlampen....93
Scheibenwischer und Waschanlagen....90
Scheibenwischer....90
Scheibenwischerautomatik....91
Scheibenwischer und Waschanlagen – Fehlersuche....93
Waschanlagen....92
Scheinwerferautomatik....97
Einstellungen für das automatische Fahrlicht....97
Was ist die Scheinwerferautomatik....97
Scheinwerfer einstellen
Siehe: Einstellen der Scheinwerfer....400
Scheinwerfer – Fehlersuche....96
Scheinwerfer – Häufig gestellte Fragen....96
Scheinwerfer....95
Einstellen der Leuchtweite der Scheinwerfer....95
Ein- und Ausschalten der Scheinwerfer-Ausschaltverzögerung....95
Scheinwerferkontrollleuchten....96
Verwenden des Fernlichts....95
Schlitze – Pritsche....338
Lage der Schlitze – Pritsche....338
Schloss - Motorhaube
Siehe: Öffnen und Schließen der Motorhaube....387
Schlüssellose Entriegelung....81
Schlüssel und Fernbedienungen – Fehlersuche....69
Schlüssel und Fernbedienungen – Informationsmeldungen....69
Schlüssel und Funk-Fernbedienungen....61
Schlüssel und Fernbedienungen – Fehlersuche....69
Seiteneinparkhilfe....252
Akustische Warnungen für die Seiteneinparkhilfe....253
Einschränkungen der Seiteneinparkhilfe....252

Lage der Sensoren – Seiteneinparkhilfe....253
Was ist die Seiteneinparkhilfe....252
Senden und Empfangen einer SMS....482
Service des Fahrzeugs....499
Sicherheit – Fehlersuche....87
Sicherheit – Häufig gestellte Fragen....88
Sicherheit – Informationsmeldungen....87
Sicherheitsgurte....48
Sicherheitsgurtwarner....49
Sicherheitsgurtwarner....49
Anzeigen für den Sicherheitsgurtwarner....49
Ein- und Ausschalten des Sicherheitsgurtwarners....49
Prüfen des Sicherheitsgurtstatus....49
Warntöne des Sicherheitsgurtwarners....49
Sicherheit....85
Diebstahlwarnanlage....85
Einstellungen für die Diebstahlwarnanlage....86
Elektronische Wegfahrsperre....85
Sicherheit – Fehlersuche....87
Sicherheitsmaßnahmen beim Ankuppeln eines Anhängers....342
Sicherheitsmaßnahmen beim Befördern von Lasten....330
Sicherheitsmaßnahmen bei niedrigen Temperaturen....358
Sicherheitsmaßnahmen für Apps....486
Sicherheitsmaßnahmen für das Audiosystem....468
Sicherheitsmaßnahmen für das Automatikgetriebe....195
Sicherheitsmaßnahmen für das Fernstartsystem....127
Sicherheitsmaßnahmen für das Insassenerinnerungssystem....156
Sicherheitsmaßnahmen für das Reifendrucküberwachungssystem....432
Sicherheitsmaßnahmen für das Telefon....479
Sicherheitsmaßnahmen für das Toter-Winkel-Überwachungssystem.307
Sicherheitsmaßnahmen für den adaptiven Geschwindigkeitsregler....270
Sicherheitsmaßnahmen für den aktiven Park-Assistenten....263
Sicherheitsmaßnahmen für den Anhängerbetrieb....347
Sicherheitsmaßnahmen für den Bildschirm – Information und Unterhaltung....473
Sicherheitsmaßnahmen für den Geschwindigkeitsbegrenzer....294
Sicherheitsmaßnahmen für den Innenspiegel....111
Sicherheitsmaßnahmen für den intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer....296
Sicherheitsmaßnahmen für den Katalysator....193
Sicherheitsmaßnahmen für den Rückwärts-Brems-Assistenten....226
Sicherheitsmaßnahmen für den Spurhalteassistenten....300
Sicherheitsmaßnahmen für die 360-Grad-Kamera....259
Sicherheitsmaßnahmen für die Airbags....53
Sicherheitsmaßnahmen für die Anhängerbremse....347
Sicherheitsmaßnahmen für die Anhängerstabilitätskontrolle....350
Sicherheitsmaßnahmen für die Bergabfahrhilfe....243
Sicherheitsmaßnahmen für die Berganfahrhilfe....230
Sicherheitsmaßnahmen für die Bremse....216
Sicherheitsmaßnahmen für die Einparkhilfe....249
Sicherheitsmaßnahmen für die Fahrerwarnung....325
Sicherheitsmaßnahmen für die induktive Ladestation....164
Sicherheitsmaßnahmen für die Ladeklappe....83
Sicherheitsmaßnahmen für die Pritsche....336

Sicherheitsmaßnahmen für die Rückfahrkamera....255
Sicherheitsmaßnahmen für die Sicherheitsgurte....48
Sicherheitsmaßnahmen für die Speicherfunktion....158
Sicherheitsmaßnahmen für die Standheizung....141
Sicherheitsmaßnahmen für die Steckdose....161
Sicherheitsmaßnahmen für die Verkehrsschildererkennung....327
Sicherheitsmaßnahmen für die Vordersitze....147
Sicherheitsmaßnahmen für die Warnung vor querendem Verkehr....313
Sicherheitsmaßnahmen für die Wartung....387
Sicherheitsmaßnahmen für die Zusatzheizung....140
Sicherheitsmaßnahmen für Kinder....37
Sicherheitsmaßnahmen für Kraftstoff und die Betankung....185
Sicherheitsmaßnahmen für Pre-Collision-Assist....316
Sicherheitsmaßnahmen für Sicherungen....370
Sicherheitsmaßnahmen zu Auto-Start-Stopp - Automatikgetriebe....181
Sicherheitsmaßnahmen zu Auto-Start-Stopp - Schaltgetriebe....181
Sicherungen – Fehlersuche....385
Sicherungen – Häufig gestellte Fragen....385
Sicherungen....370
Sicherungen – Fehlersuche....385
Sicherungskasten – Batterie....381
Sicherungskasten – Karosseriesteuergerät....381
Sicherungskasten – Motorraum....370
Sicherungskasten – Batterie....381
Identifizieren der Sicherungen im Sicherungskasten – Batterie....381
Lage des Sicherungskastens – Batterie....381
Zugang zum Sicherungskasten – Batterie....381
Sicherungskasten – Karosseriesteuergerät....381
Identifizieren der Sicherungen im Sicherungskasten – Karosseriesteuergerät....382
Lage des Sicherungskastens – Karosseriesteuergerät....381
Zugang zum Sicherungskasten – Karosseriesteuergerät....382
Sicherungskasten – Motorraum....370
Identifizieren der Sicherungen im Sicherungskasten – Motorraum....371
Lage des Sicherungskastens – Motorraum....370
Zugang zum Sicherungskasten – Motorraum....370
Sitzheizung....152
Ein- und Ausschalten der beheizten Sitze....152
Sicherheitsmaßnahmen für die beheizten Sitze....152
Sonderfunktionen....36
Speicherfunktion....158
Speichern einer voreingestellten Position....158
Speichern eines Senders im Senderspeicher....469
Sperren der Bedienelemente für die Fensterheber hinten....110
Spezifikation der Bremsflüssigkeit....217
Spezifikation der Waschflüssigkeit....454
Spezifikationen der Radaufhängung....449
Sprachbedienung....476
Spurführungsassistent....280
Anforderungen für den Spurführungsassistenten....280
Anzeigen für den Spurführungsassistenten....283
Automatisches Abbrechen des Spurführungsassistenten....282
Einschränkungen des Spurführungsassistenten....281
Ein- und Ausschalten des Spurführungsassistenten....281

Manuelles Abbrechen des Spurführungsassistenten....282
Sicherheitsmaßnahmen für den Spurführungsassistenten....280
Warnungen für den Spurführungsassistenten....282
Wie funktioniert der Spurführungsassistent....280
Spurhalteassistent – Fehlersuche....304
Spurhalteassistent – Häufig gestellte Fragen....305
Spurhalteassistent – Informationsmeldungen....304
Spurhalteassistent....300
Modus Eingriff....303
Modus Warnung....302
Modus Warnung + Eingriff....303
Spurhalteassistent – Fehlersuche....304
Stabilitätskontrolle – Fehlersuche....238
Stabilitätskontrolle – Informationsmeldungen....238
Stabilitätsregelung....235
Stabilitätskontrolle – Fehlersuche....238
Standheizung – Fehlersuche....145
Standheizung – Informationsmeldungen....145
Standheizung....141
Einstellungen für die Standheizung....141
Standheizung – Fehlersuche....145
Starten der Sprachbedienung....476
Starten des Motors....169
Automatische Motorabschaltung....174
Motor ausschalten....173
Motorstart....170
Starten und Ausschalten des Motors – Fehlersuche....175
Starten und Ausschalten des Fahrzeugs per Fernsteuerung....127
Starten und Ausschalten des Motors – Fehlersuche....175
Starten und Ausschalten des Motors – Häufig gestellte Fragen....177
Starten und Ausschalten des Motors – Informationsmeldungen....176
Starten und Ausschalten des Motors – Warnlampen....175
Starten und Ausschalten des Motors – Sicherheitsmaßnahmen....169
Startknopf....170
Statusleiste....473
Staufach unter dem Sitz....167
Lage des Ablagefachs unter dem Sitz....167
Steckdose....161
Stellungen des Automatikgetriebes....195
Manuell (M)....196
Neutral (N)....196
Parken (P)....195
Rückwärtsfahrt (R)....195
Vorwärtsfahrt (D)....196
SVT....17

T

Tachometer....114
Tätigen und Annehmen eines Telefongesprächs....480
Team RS....17
Technische Daten des Motors....448
Technische Daten
Siehe: Füllmengen und Spezifikationen....448
Telefonmenü....479
Telefon....479
Toter-Winkel-Überwachungssystem – Fehlersuche....311
Toter-Winkel-Überwachungssystem – Informationsmeldungen....312
Toter-Winkel-Überwachungssystem – Warnlampen....311
Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerabdeckung....309
Auswählen eines Anhängers....311
Einschränkungen des Toter-Winkel-Überwachungssystems mit Anhängerabdeckung....309
Ein- und Ausschalten des Toter-Winkel-Überwachungssystems mit Anhängerabdeckung....310
Festlegen der Anhängerlänge....310
Was ist das Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerabdeckung....309
Wie funktioniert das Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerabdeckung....309

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Toter-Winkel-Überwachungssystem...307
Toter-Winkel-Überwachungssystem – Fehlersuche...311
Toter-Winkel-Überwachungssystem mit Anhängerabdeckung...309
Traktionskontrolle – Fehlersuche...234
Traktionskontrolle – Informationsmeldungen...234
Traktionskontrolle – Warnlampen...234
Traktionskontrolle...233
Traktionskontrolle – Fehlersuche...234
Transport des Fahrzeugs...367
Trockenfahren des Kraftstoffsystems...186
Befüllen eines Kraftstoffkanisters...186
Nachfüllen von Kraftstoff aus einem Kraftstoffkanister...187
Türen und Schlösser – Fehlersuche...79
Türen und Schlösser – Häufig gestellte Fragen...80
Türen und Schlösser – Informationsmeldungen...79
Türen und Schlösser – Warnlampen...79
Türen und Schlösser...77
Automatische Entriegelung...78
Automatische Wiederverriegelung...79
Bedienen der Türen von außerhalb des Fahrzeugs...77
Bedienen der Türen von innerhalb des Fahrzeugs...77
Benachrichtigung bei Fehlverriegelung...78
Türen und Schlösser – Fehlersuche...79
Türverriegelungsanzeigen...79

Ü

Über diese Veröffentlichung...19
Überschlagswarnung...501
Übersicht über das Kombiinstrument...114
Übersicht über den Bildschirm – Information und Unterhaltung...473
Übersicht über die Verlegung des Antriebsriemens...397
Übersteuern der Geschwindigkeitseinstellung...279
Übersteuern des Rückwärts-Brems-Assistenten...228
Über uns...17

U

Umrüsten oder Modifizieren Ihres Fahrzeugs...575
Umschalten des Modus für den Spurhalteassistenten...302
Umschalten vom intelligenten Geschwindigkeitsbegrenzer zum Geschwindigkeitsbegrenzer...298
Umschalten von adaptivem Geschwindigkeitsregler auf Geschwindigkeitsregler...279
Unfall-Signalisierungssystem...362
Ausschalten des Unfall-Signalisierungssystems...362
Einschränkungen des Unfall-Signalisierungssystems...362
Was ist das Unfall-Signalisierungssystem...362
Wie funktioniert das Unfall-Signalisierungssystem...362
Untersuchen der Ventilschäfte an den Reifen...430
Untersuchen des Reifens auf Beschädigung...428
USB-Anschlüsse...159

V

Verbinden Ihres Telefons...479
Verkehrsdurchsagen...472
Ein- und Ausschalten von Verkehrsdurchsagen...472
Verkehrsschildererkennung – Fehlersuche...329
Verkehrsschildererkennung – Häufig gestellte Fragen...329
Verkehrsschildererkennung – Informationsmeldungen...329
Verkehrszeichenerkennung...327
Verkehrsschildererkennung – Fehlersuche...329

Vernetztes Fahrzeug – Fehlersuche....464
Vernetztes Fahrzeug – Häufig gestellte Fragen....464
Vernetztes Fahrzeug....463
Fahrzeug mit einem Mobilnetz verbinden....463
Vernetztes Fahrzeug – Fehlersuche....464
Verstauen einer Erste-Hilfe-Ausrüstung....369
Verstauen eines Warndreiecks....369
Verteilergetriebeöl – Füllmenge und Spezifikation....207
Ver- und Entriegeln der Ladeklappe....83
Verwenden der Bedienelemente – Bildschirm – Kombiinstrument....121
Verwenden der Fernbedienung....61
Verwenden der progressiven Bereichsauswahl....199
Verwenden dieser Veröffentlichung....20
Verwenden von Auto Hold....231
Verwenden von MyKey-Schlüsseln mit Fernstartsystemen....73
Verwenden von Schneeketten....420
Verwendung des schlüssellosen Schließsystems....81
Verzurrösen und Lastkapazitäten....331
Visuelle Suche....29
Vorbereiten Ihres Fahrzeugs für die Einlagerung....418
Vorderachsöl – Füllmenge und Spezifikation....458
Vorderseite außen....34
Vordersitze....147
Elektrische Sitzverstellung....150
Manuelle Sitzverstellung....148
Sitzheizung....152
Vorgaben für die Reifendrücke - Raptor....426
Vorgaben für die Reifendrücke....425
Vorgaben für die Reifendrücke
Siehe: Vorgaben für die Reifendrücke....425
Siehe: Vorgaben für die Reifendrücke - Raptor....426

W

Wachsen Ihres Fahrzeugs....417
Warnlampen im Kombiinstrument....116
Warnung vor querendem Verkehr – Anzeigen....315
Warnung vor querendem Verkehr – Fehlersuche....315
Querverkehrswarnung – Warnlampen....315
Warnung vor querendem Verkehr – Informationsmeldungen....315
Warnung vor querendem Verkehr....313
Warnung vor querendem Verkehr – Fehlersuche....315
Wartungsdaten....25
Wartung....387
Glühlampen für die Außenbeleuchtung....401
Glühlampen für die Innenbeleuchtung....411
Motorluftfilter....396
Motoröl....390
Waschanlagen
Siehe: Scheibenwischer und Waschanlagen....90
Waschanlagen....92
Ein- und Ausschalten des Komfortwischens....93
Schließen der Schiebetür....93
Sicherheitsmaßnahmen für die Scheibenwaschanlage....92
Spezifikation der Waschflüssigkeit....93
Verwenden der Scheibenwaschanlage vorn....93
Was ist Auto-Start-Stop....181
Was ist das Fernstartsystem....127
Was ist das Insassenerinnerungssystem....156
Was ist das Reifendrucküberwachungssystem....432
Was ist das Toter-Winkel-Überwachungssystem.307
Was ist der aktive Park-Assistent....263
Was ist der Geschwindigkeitsregler....268
Was ist der Innenraumluftfilter....146
Was ist der intelligente Geschwindigkeitsbegrenzer....296
Was ist der Katalysator....193

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Was ist der Rückwärts-Brems-Assistent.....226
Was ist der Spurhalteassistent.....300
Was ist die 360-Grad-Kamera.....259
Was ist die Bergabfahrhilfe.....243
Was ist die Berganfahrhilfe.....230
Was ist die Drive Mode-Steuerung.....288
Was ist die elektrische Feststellbremse.....222
Was ist die Elektronisches Sperrdifferenzial.....211
Was ist die Fahrerwarnung.....325
Was ist die induktive Ladestation.....164
Was ist die Pistenhilfe.....239
Was ist die Rückfahrkamera - Fahrzeuge ausgestattet mit: Analoge Rückfahrkamera.....255
Was ist die Rückfahrkamera - Fahrzeuge ausgestattet mit: Digitale Rückfahrkamera.....255
Was ist die Speicherfunktion.....158
Was ist die Sprachbedienung.....476
Was ist die Standheizung.....141
Was ist die Steckdose.....161
Was ist die Traktionskontrolle.....233
Was ist die Verkehrsschildererkennung.....327
Was ist die Warnung vor querendem Verkehr.....313
Was ist die Zusatzheizung.....140
Was ist eCall.....58
Was ist ein vernetztes Fahrzeug.....463
Was ist MyKey.....70
Was ist Pre-Collision-Assist.....316
Was sind die Anzeigen im Kombiinstrument.....118
Was sind die Warnlampen im Kombiinstrument.....116
Was sind die Zusatzschalter.....495
Wechseln der Batterie für die Fernbedienung der Standheizung.....143
Wechseln der Fernbedienungsbatterie - Fahrzeuge ausgestattet mit: Klappschlüssel.....65
Wechseln der Fernbedienungsbatterie - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf.....63
Wechseln der Stützbatterie.....60
Wechseln des Kraftstofffilters.....397
Wechseln eines defekten Reifens.....436
Wiedergeben oder Pausieren der Audioquelle.....468
Wiedergeben von Medien über Bluetooth®.....484
Wiedergeben von Medien über den USB-Anschluss.....159
Wie funktionieren die Airbags vorn.....51
Wie funktionieren die Knieairbags.....52
Wie funktionieren die Kopfairbags.....52
Wie funktionieren die Seitenairbags.....51
Wie funktioniert Auto Hold.....231
Wie funktioniert das Insassenerinnerungssystem.....156
Wie funktioniert das Toter-Winkel-Überwachungssystem.307
Wie funktioniert der adaptive Geschwindigkeitsregler mit Stop-and-Go.....270
Wie funktioniert der adaptive Geschwindigkeitsregler.....270
Wie funktioniert der aktive Park-Assistent.....263
Wie funktioniert der Geschwindigkeitsbegrenzer.....294
Wie funktioniert der intelligente Geschwindigkeitsbegrenzer.....296
Wie funktioniert der Rückwärts-Bremsassistent.....226
Wie funktioniert der Spurhalteassistent.....300
Wie funktioniert der zuschaltbare Allradantrieb - 4x4 mit zeitweiser Zuschaltung.....201
Wie funktioniert der zuschaltbare Allradantrieb - Erweiterter 4x4 mit 4A-Modus.....201
Wie funktioniert die 360-Grad-Kamera.....259
Wie funktioniert die Anhängerstabilitätskontrolle.....350
Wie funktioniert die Bergabfahrhilfe.....243
Wie funktioniert die Berganfahrhilfe.....230
Wie funktioniert die Drive Mode-Steuerung.....288

Wie funktioniert die Fahrerwarnung....325
Wie funktioniert die Stabilitätsregelung....235
Wie funktioniert die Traktionskontrolle....233
Wie funktioniert die Verkehrsschildererkennung....327
Wie funktioniert die Warnung vor querendem Verkehr....313
Wie funktioniert eCall....58
Wie funktioniert Pre-Collision-Assist....316
WiFi
Siehe: Ändern des Namens oder Passworts für den WLAN-Hotspot im Fahrzeug....467
Siehe: Erstellen eines WLAN-Hotspots im Fahrzeug....466
Siehe: Fahrzeug mit einem WLAN-Netzwerk verbinden....464
Siehe: WLAN-Hotspot im Fahrzeug....466
Wirtschaftliche Fahrweise....358
WLAN-Hotspot im Fahrzeug – Fehlersuche....467
WLAN-Hotspot im Fahrzeug – Häufig gestellte Fragen....467
WLAN-Hotspot im Fahrzeug....466
WLAN-Hotspot im Fahrzeug – Fehlersuche....467

Z

Zentralver- und -entriegelung....108
Ein- und Ausschalten der Globalöffnungsfunktion....109
Ein- und Ausschalten der Globalschließfunktion....109
Verwenden der Globalöffnungsfunktion....109
Verwenden der Globalschließfunktion....109
Was ist die Zentralver- und -entriegelung....108
Zieleingabe....489
Zieleingabe über den Bildschirm zur Texteingabe....489
Zieleingabe über den Kartenbildschirm....489
Zieleingabe unter Verwendung eines gespeicherten Ziels....490
Zieleingabe unter Verwendung eines kürzlich angefahrenen Ziels....490
Zieleingabe unter Verwendung eines prädiktiven Ziels....490
Zieleingabe unter Verwendung eines Sonderziels....490
Zielführung....490
Abbrechen der Zielführung....491
Einstellen der Lautstärke der Navigationsansagen....490
Wiederholen einer Anweisung....491
Zubehör....494
Zugang zur Ladefläche – Pritsche....338
Lage des Zugangs zur Ladefläche – Pritsche....339
Was ist der Zugang zur Ladefläche – Pritsche....338
Zugang zur Reservestellung – passiver Schlüssel - Fahrzeuge ausgestattet mit: Startknopf....175
Zugreifen auf Apps....486
Zugreifen auf den Bordcomputer....126
Zugreifen auf die Navigation....489
Zugreifen auf Pullout-Menüs für Funktionen....475
Zündschalter....169
Zurücksetzen des Bordcomputers....126
Zurücksetzen des Reifendrucküberwachungssystems....433
Zusatzheizung....140
Zusatzschalter....495
Zuschaltbarer Allradantrieb – Fehlersuche....207
Zuschaltbarer Allradantrieb – Informationsmeldungen....208
Zuschaltbarer Allradantrieb – Warnlampen....207
Zuschaltbarer Allradantrieb – Kontrollleuchten....207
Zuschaltbarer Allradantrieb....201
Modi des zuschaltbaren Allradantriebs....206
Zuschaltbarer Allradantrieb – Fehlersuche....207
Zwischenziele....490
Bearbeiten von Zwischenzielen....490

Ranger (TRA) Vehicles Built From: 21-02-2022, deDEU, Edition date: 202202, First-Printing

Hinzufügen eines Zwischenziels.....490